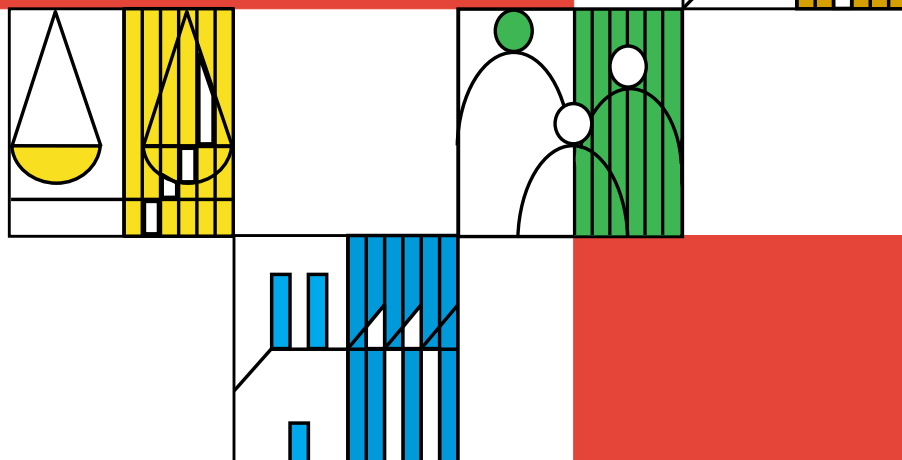


2002

**Statistisches
Jahrbuch
für Südtirol**



**Annuario
statistico
della Provincia
di Bolzano**

Autonome Provinz
Bozen-Südtirol

Provincia Autonoma di
Bolzano-Alto Adige

Landesinstitut
für Statistik

Istituto provinciale
di statistica



© Herausgeber

Autonome Provinz Bozen/Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2002

Bestellungen beim:

ASTAT
Duca-d'Aosta-Allee 59
I-39100 Bozen

Tel. (0471) 414000
Fax (0471) 414008

Internet: <http://www.provinz.bz.it/astat/jb02>
E-mail: astat@provinz.bz.it

Für weitere Auskünfte:

Statistische Informationsstelle
Tel. (0471) 414003

Nachdruck, Entnahme von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel)
gestattet.

Koordination und Redaktion: Coordinamento e redazione:

Datenajourierung (*Kapitel*): Aggiornamento dati (*Capitoli*):

Layout und Grafik: Layout e grafica:

© Editò dalla

Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2002

Copie disponibili presso:

ASTAT
Viale Duca d'Aosta 59
I-39100 Bolzano

Tel. (0471) 414000
Fax (0471) 414008

Internet: <http://www.provincia.bz.it/astat/jb02>
E-mail: astat@provincia.bz.it

Per ulteriori informazioni:

Centro d'informazione statistica
Tel. (0471) 414003

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffu-
sione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle
tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la cita-
zione della fonte (titolo ed edizione).

Gobbi Gregorio
Speziani Francesca

Castlunger Ludwig	(17)
Cavallucci Magda	(10)
Critelli Luca (Abt. / Rip. 24)	(9)
De Prezzo Denise	(16, 18)
Fasoli Maria Alessandra	(13)
Gamper Birgit	(11, 20, 21)
Gobbi Gregorio	(22)
Huber Erich	(7)
Mani Stefania	(19)
Miotti Ivonne	(12)
Nadalutti Lucia	(9, 15)
Pattis Juliane	(5, 6, 9)
Plank Maria	(2)
Raimondi Annalisa	(13)
Sallustio Annalisa	(3, 4, 8)
Speziani Francesca	(1, 2)
Weiss Patrizia	(14, 15)
Zambiasi Michela	(5, 6, 9)
Zuech Paola	(6)

Lantschner Raimund
Stauder Renata

Vorwort

Prefazione

Die statistische Information ist nach wie vor darauf ausgerichtet, den Zugriff auf die statistischen Daten im Hinblick auf Kontinuität und Ordnungsmäßigkeit zu gewährleisten. Sie möchte aber auch die neuen Erwartungen der heutigen Gesellschaft erfüllen. Aus diesem Grund hat das ASTAT zum fünften Mal in der Folge das Jahrbuch auf Internet bereitgestellt. In dieser Hinsicht ist auch die CD-Rom „Statistiksammlung für Südtirol 2002“ zu interpretieren, die eine breite Palette von Produkten, Publikationen und Datensammlungen des Astat enthält. Ebenfalls enthalten sind die jüngsten Auflagen des statistischen Jahrbuches.

Die immer größere Verbreitung informationstechnischer Produkte hat uns überzeugt, dass die CD-Rom für das Astat ein weiterer Schritt hin zur Förderung der statistischen Information für ein immer umfangreicheres Publikum darstellt.

Das Statistische Jahrbuch bietet als umfassendes Kompendium und Nachschlagewerk aus nahezu allen Bereichen einen Überblick über die Daten der amtlichen Statistik. Es enthält in konzentrierter Form statistische Informationen über die grundlegenden gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Strukturen und Entwicklungstendenzen Südtirols und gibt dadurch eine zuverlässige und aktuelle Orientierung über die Verhältnisse in unserem Lande.

Das Standardwerk der Südtiroler Statistik gliedert sich in 22 Kapitel. Jedes Kapitel enthält auch eine kurze Einleitung, welche die wesentlichen Indikatoren zusammenfasst, die wichtig-

L'informazione statistica è, come sempre, indirizzata a garantire la continuità e la regolarità nell'accesso ai dati statistici, offrendosi nei modi e nei tempi più semplici ed accessibili possibile. Contemporaneamente però è protesa a dare risposte esaurienti alle nuove aspettative della società moderna. In tal senso va interpretata l'iniziativa, posta in atto dall'ASTAT ormai cinque anni fa, di mettere l'annuario a disposizione dei navigatori della rete telematica internet. Ed in tal senso va letta anche l'iniziativa di diffondere l'annuario tramite un CD-rom, la "Raccolta statistica 2002", che raccoglie una ampia e variegata gamma di prodotti, pubblicazioni e raccolte di dati dell'Astat. Nel cd-rom sono inserite anche le ultime edizioni dell'Annuario statistico.

La sempre più capillare diffusione dei prodotti informatici ci rende persuasi che questa moderna modalità di accesso all'informazione statistica sia un ulteriore tassello nella scelta editoriale dell'Astat volta alla promozione dell'informazione statistica presso un pubblico sempre più ampio.

L'Annuario statistico della Provincia di Bolzano sintetizza, in un mosaico organico e coerente, i risultati delle principali rilevazioni ed elaborazioni statistiche effettuate sul territorio provinciale. Costituisce uno strumento essenziale per la conoscenza e l'analisi della realtà territoriale nelle sue manifestazioni, statiche e dinamiche, di natura ambientale, demografica, sociale ed economica.

Il "pilastro" della statistica altoatesina si suddivide in 22 capitoli. Ogni capitolo è preceduto da un breve testo introduttivo, nel quale sono indicate le fonti dei dati, le metodologie di raccolta

sten Begriffe und Merkmale beschreibt und Hinweise über Erhebungsformen und Datenquellen gibt.

Für weiterführende Anfragen stehen unser zentraler Informationsdienst (Tel. 0471/414003) sowie unsere Fachbibliothek zur Verfügung. Wie vorhin erwähnt, ist das Landesinstitut für Statistik (Astat) auch im Internet unter der Adresse <http://www.provinz.bz.it/astat> präsent. Hier können die jüngsten und aktualisierten Informationen sowie die Mitteilungen und andere Publikationen abgelesen werden.

Wünsche und Anregungen werden bei der Weiterentwicklung des Statistischen Jahrbuches immer begrüßt. Dadurch sollen Inhalt und grafische Gestaltung immer mehr den Bedürfnissen der Leser entgegenkommen.

Die vorliegende Neuauflage 2002 enthält nicht nur Ergebnisse eigener Erhebungen und Berechnungen des Amtes, sondern auch Daten des Nationalinstitutes für Statistik (ISTAT) sowie jene von anderen öffentlichen Verwaltungen, Interessenvertretungen und sonstigen Organisationen. Ihnen und all jenen, die an der Verwirklichung dieser Veröffentlichung mitgearbeitet haben, geht ein aufrichtiger Dank.

Ein besonderer Dank gilt all jenen, die durch ihre Auskünfte bei Befragungen der amtlichen Statistik dieses Statistische Jahrbuch 2002 erst möglich gemacht haben.

Bozen, im November 2002

Dr. Alfred Aberer
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

ed elaborazione degli stessi ed il significato delle principali grandezze considerate.

Chi fosse interessato ad approfondire gli argomenti contenuti nell'Annuario, può mettersi in contatto con il nostro Centro d'Informazione statistica o la nostra biblioteca (tel. 0471/414003). Come già detto, l'Istituto provinciale di statistica (Astat) è presente anche in internet (indirizzo: <http://www.provincia.bz.it/astat>), con le novità, le informazioni aggiornate, i notiziari ed altre pubblicazioni.

Ricordiamo che suggerimenti e commenti sono sempre apprezzati e considerati per rendere l'Annuario meglio rispondente alle esigenze degli utilizzatori di informazioni statistiche.

I dati contenuti nella presente edizione 2002 dell'Annuario non scaturiscono tutti da rilevazioni od elaborazioni condotte direttamente dall'Astat, ma provengono in parte da fonti diverse: ricordiamo innanzitutto l'Istituto nazionale di statistica (ISTAT), ma anche altri enti pubblici ed istituzioni hanno collaborato mettendo a disposizione i loro dati. Un sentito ringraziamento va a tutti coloro che hanno contribuito alla realizzazione di questo lavoro.

Un ringraziamento particolare va a tutti coloro, che con la loro disponibilità e la loro collaborazione nella fase di raccolta dei dati ha reso possibile la realizzazione di questo Annuario statistico 2002.

Bolzano, novembre 2002

Dott. Alfred Aberer
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica

Inhaltsübersicht

Indice generale

Seite / Pagina

Tabellenverzeichnis
Verzeichnis der Grafiken
Allgemeine Vorbemerkungen

Indice delle tavole
Indice dei grafici
Avvertenze

I RAUM UND UMWELT

1. Raum und Meteorologie
2. Umwelt und Ökologie

AMBIENTE E TERRITORIO

Territorio e climatologia
Ambiente ed ecologia

II BEVÖLKERUNG UND SOZIALES LEBEN

3. Bevölkerung
4. Gesundheit
5. Bildung
6. Kultur und Freizeit
7. Erwerbstätigkeit
8. Wohnungen
9. Sonstige Sozialstatistiken

POPOLAZIONE E ASPETTI SOCIALI

Popolazione
Sanità
Istruzione
Cultura e tempo libero
Lavoro
Abitazioni
Statistiche sociali varie

III WIRTSCHAFT UND UNTERNEHMEN

10. Unternehmen und Arbeitsstätten
11. Preise
12. Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung
13. Land- und Forstwirtschaft
14. Produzierendes Gewerbe
15. Bautätigkeit
16. Handel
17. Fremdenverkehr
18. Verkehr und Nachrichtenübermittlung
19. Kreditwesen und Versicherungen

ECONOMIA E IMPRESE

Imprese ed unità locali
Prezzi
Conto economico
Agricoltura e foreste
Industria
Attività edilizia
Commercio
Turismo
Trasporti e comunicazioni
Credito e assicurazioni

IV VERWALTUNG, RECHT UND POLITIK

20. Öffentliche Haushalte
21. Rechtspflege
22. Wahlen

PUBBLICA AMMINISTRAZIONE, GIUSTIZIA E POLITICA

Finanze pubbliche
Giustizia
Elezioni

Sachregister (in deutscher Sprache)
Sachregister (in italienischer Sprache)

Indice analitico (in lingua tedesca)
Indice analitico (in lingua italiana)

Tabellenverzeichnis

Indice delle tavole

Seite / Pagina

1	Raum und Meteorologie	Territorio e climatologia	31
	Zuordnung der Gemeinden nach einigen Raumgliederungen	Aggregazione dei comuni secondo alcune articolazioni territoriali	32
1.1	Höchste Erhebungen der wichtigsten Berggruppen	Cime più alte dei principali gruppi montuosi	37
1.2	Wichtige Flüsse und Bäche und ihr Einzugsgebiet	Principali corsi d'acqua e relativo bacino imbrifero	37
1.3	Wichtige Seen und Stauseen	Principali laghi e bacini artificiali	38
1.4	Wichtige Passübergänge	Principali valichi stradali	39
1.5	Fläche, Wohnbevölkerung und Höhenlage der Gemeinden und Bezirke - Volkszählung 1991	Superficie, popolazione residente ed altitudine dei comuni e comprensori - Censimento popolazione 1991	40
1.6	Anzahl und Wohnbevölkerung der Ortschaften und Weiler in den Gemeinden - Volkszählung 1991	Consistenza e popolazione residente dei centri abitati e dei nuclei abitati dei comuni - Censimento popolazione 1991	44
1.7	Lufttemperatur an einigen Mess-Stellen - Monatliche Mittelwerte - 2001	Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori medi per mese - 2001	46
1.8	Lufttemperatur an einigen Mess-Stellen - Monatliche Extremwerte - 2001	Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori estremi per mese - 2001	48
1.9	Monatliche Niederschläge an einigen Mess-Stellen - 2001	Precipitazioni in alcune stazioni per mese - 2001	50
1.10	Schneefall und Tage mit Schneebedeckung an einigen Mess-Stellen - Winter 2000/2001	Precipitazioni nevose e giorni con neve al suolo in alcune stazioni - Inverno 2000/2001	52
2	Umwelt und Ökologie	Ambiente ed ecologia	53
2.1	Natur- und Landschaftsschutzgebiete	Territori sotto tutela della natura e del paesaggio	56
2.2	Fläche der Naturparke	Superficie dei parchi naturali	57
2.3	Schwefeldioxidkonzentration (SO ₂) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001	Concentrazione di biossido di zolfo (SO ₂) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001	60
2.4	Konzentration von Feinstaub PM10 (a) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001	Concentrazione di polveri sottili PM10 (a) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001	61
2.5	Stickstoffdioxidkonzentration (NO ₂) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001	Concentrazione di biossido di azoto (NO ₂) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001	62
2.6	Kohlenmonoxidkonzentration (CO) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001	Concentrazione di monossido di carbonio (CO) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001	63
2.7	Ozonkonzentration (O ₃) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001	Concentrazione di ozono (O ₃) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001	64
2.8	Qualitätsindikatoren einiger Oberflächengewässer nach Monaten - 2001	Indicatori di qualità di alcune acque superficiali per mese - 2001	65
2.9	Zustand der Badeseen - 2001	Stato dei laghi balneabili - 2001	69
2.10	Gesammelte Müllmenge nach Abfallart - 1997-2001	Rifiuti raccolti per tipologia - 1997-2001	69
2.11	Gesammelte Müllmenge nach Entsorgungsart - 1997-2001	Rifiuti raccolti per tipo di trattamento - 1997-2001	70

2.12	Umweltbewusstsein der Jugendlichen Südtirols - 1999	Coscienza ambientale nei giovani altoatesini	71
3	Bevölkerung	Popolazione	75
3.1	Entwicklung der Wohnbevölkerung - 1956-2001	Stato e movimento della popolazione residente - 1956-2001	78
3.2	Bevölkerungsentwicklung in Südtirol und in den größten Städten des Landes - 1754-2001	Andamento demografico nella provincia di Bolzano e nei più grandi centri della provincia - 1754-2001	80
3.3	Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - Volkszählungen 1971, 1981, 1991 und 2001	Popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991 e 2001	81
3.4	Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 2001	Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 2001	84
3.5	Entwicklung der Wohnbevölkerung in den ARGE-ALP-Ländern - 2000	Movimento della popolazione residente nelle regioni della ARGE-ALP - 2000	90
3.6	Landesinterne Wanderungen nach statistischen Bezirken und Geschlecht - 1999	Iscrizioni e cancellazioni all'interno della provincia per comprensori statistici e sesso - 1999	91
3.7	Wanderungen nach Herkunfts- bzw. Zielgebieten, Altersklassen und Geschlecht - 1999	Iscrizioni e cancellazioni per regione di provenienza/destinazione, classi di età e sesso - 1999	92
3.8	Wohnbevölkerung nach Altersklassen, Familienstand und Geschlecht - 2001	Popolazione residente per classi di età, stato civile e sesso - 2001	94
3.9	Wohnbevölkerung nach Geburtsregionen und großen Altersklassen - 2001	Popolazione residente per regione di nascita e grandi classi di età - 2001	97
3.10	Ansässige Ausländer nach Staatsbürgerschaft, Geschlecht und Altersklassen - 2001	Stranieri residenti per cittadinanza, sesso e classi di età - 2001	98
3.11	Haushalte nach Mitgliederanzahl - Volkszählungen 1971, 1981, 1991 und am 31.12.2001	Famiglie per numero di componenti - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991 e al 31.12.2001	101
3.12	Haushalte nach Mitgliederanzahl und Gemeindegrößenklassen - 2001	Famiglie per numero di componenti e classe di ampiezza dei comuni - 2001	102
3.13	Haushalte nach Haushaltstypen und Gemeindegrößenklassen - 2001	Famiglie per tipo di famiglia e classe di ampiezza dei comuni - 2001	103
3.14	Haushalte mit Kindern nach Anzahl der Kinder und Gemeindegrößenklassen - 2001	Famiglie con figli per numero di figli e classe di ampiezza dei comuni - 2001	104
3.15	Alleinlebende nach Altersklassen und Geschlecht - 2001	Persone che vivono sole per classi di età e sesso - 2001	105
3.16	Häufigste Vornamen der in Südtirol ansässigen Personen nach Geschlecht - 2001	Nomi di battesimo più diffusi delle persone residenti in Alto Adige per sesso - 2001	106
3.17	Wohnbevölkerung nach Sprachgruppen laut Volkszählungen von 1880 bis 2001	Popolazione residente per gruppo linguistico ai Censimenti popolazione dal 1880 al 2001	108
3.18	Sprachgruppenzugehörigkeits- und -zuordnungserklärungen - Volkszählung 2001	Dichiarazioni di appartenenza e di aggregazione per gruppo linguistico - Censimento popolazione 2001	109
3.19	Zusammensetzung der drei Sprachgruppen in Prozenten (bezogen auf die bei den Volkszählungen 1991 und 2001 abgegebenen gültigen Erklärungen) in den einzelnen Gemeinden, Bezirken und Sanitätsbetriebe	Consistenza percentuale dei tre gruppi linguistici sul totale delle dichiarazioni valide rilasciate ai censimenti della popolazione del 1991 e del 2001, per comune, comprensorio e azienda sanitaria	110
3.20	Natürliche Bewegung der anwesenden Bevölkerung - 1956-2001	Movimento naturale della popolazione presente - 1956-2001	114
3.21	Lebendgeborene nach Anzahl der Haushaltsmitglieder in den statistischen Bezirken - 2001	Nati vivi per numero dei componenti della famiglia nei comprensori statistici - 2001	116
3.22	Lebendgeborene nach Alter der Mutter und Geschlecht - 2001	Nati vivi per età della madre e sesso - 2001	117
3.23	Lebendgeborene nach Geburtsmonaten, Geschlecht und Alter der Mutter - 2001	Nati vivi per mese di nascita, sesso ed età della madre - 2001	118
3.24	Lebendgeborene nach Staatsbürgerschaft und Familienstand der Mutter - 2001	Nati vivi per cittadinanza e stato civile della madre - 2001	119
3.25	Gestorbene nach Todesmonaten und Altersklassen - 2001	Morti per mese di decesso e classi di età - 2001	120
3.26	Gestorbene nach Todesort - 1990-2001	Morti per luogo del decesso - 1990-2001	121
3.27	Ehelösungen nach der Art der Auflösung - 1990-2001	Scioglimenti di matrimonio per tipo di scioglimento - 1990-2001	121
3.28	Ehescheidungen und Ehetrennungen - 1975-2001	Divorzi e separazioni - 1975-2001	122

4	Gesundheit	Sanità	123
4.1	In Südtirol verstorbene Personen nach Todesursachengruppen, Alter und Geschlecht - 2001	Persone morte in provincia di Bolzano per gruppi di cause, età e sesso - 2001	125
4.2	In Südtirol verstorbene Personen nach Todesursachen und Geschlecht - 2001	Persone morte in provincia di Bolzano per causa e sesso - 2001	126
4.3	In Südtirol ansässige Gestorbene nach Todesursachengruppen - 1985-2001	Morti residenti in provincia di Bolzano per gruppi di cause - 1985-2001	129
4.4	Selbstmorde nach Geschlecht - 1990-2001	Suicidi per sesso - 1990-2001	130
4.5	Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche nach Ort der Durchführung - 1996-2001	Interruzioni volontarie della gravidanza per luogo di denuncia - 1996-2001	131
4.6	In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche - 2001	Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano - 2001	132
4.7	Entlassungen aus Krankenanstalten Südtirols nach Fehlgeburten - 2001	Dimesse dagli istituti di cura della provincia di Bolzano per aborto spontaneo - 2001	133
4.8	Wichtigste Infektionskrankheiten - 2001	Principali malattie infettive e diffusive - 2001	133
4.9	Drogenabhängige und Alkoholiker, die sich an den Sozialmedizinischen Dienst gewandt haben, nach Sanitätsbetriebe - 2001	Tossicodipendenti ed alcolodipendenti entrati in contatto con il Servizio Medico Sociale per azienda sanitaria locale - 2001	134
4.10	Tätigkeit der Krankenanstalten - 2001	Attività delle strutture sanitarie - 2001	134
4.11	Indikatoren der Tätigkeit der öffentlichen Krankenhäuser - 2001	Indicatori di attività degli ospedali pubblici - 2001	135
4.12	Aufgenommene Patienten in den psychiatrischen Abteilungen der Südtiroler Krankenhäuser nach Geschlecht und Altersklassen - 2001	Pazienti ammessi nei servizi psichiatrici degli istituti di cura della provincia di Bolzano per sesso e classi di età - 2001	136
4.13	Aufgenommene Patienten in den psychiatrischen Abteilungen der Südtiroler Krankenhäuser nach Art der Krankheit - 2001	Pazienti ammessi nei servizi psichiatrici degli istituti di cura della provincia di Bolzano per diagnosi - 2001	136
5	Bildung	Istruzione	137
5.1	Kindergärten - Schuljahre 1992/93-2001/02	Scuole materne - Anni scolastici 1992/93-2001/02	139
5.2	Grundschulen - Schuljahre 1995/96-2001/02	Scuole elementari - Anni scolastici 1995/96-2001/02	140
5.3	Mittelschulen - Schuljahre 1992/93-2001/02	Scuole medie - Anni scolastici 1992/93-2001/02	140
5.4	Oberschulen - Schuljahre 1992/93-2001/02	Scuole secondarie superiori - Anni scolastici 1992/93-2001/02	141
5.5	Grundschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetentenquote nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2001/02	Scuole elementari: classi, alunni iscritti e percentuale di ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2001/02	142
5.6	Mittelschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetentenquote nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2001/02	Scuole medie: classi, alunni iscritti e percentuale di ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2001/02	143
5.7	Oberschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetentenquote nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2001/02	Scuole secondarie superiori: classi, studenti iscritti e percentuale di ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2001/02	144
5.8	Eingeschriebene Oberschüler nach Schulart, Unterrichtssprache und Geschlecht - Schuljahr 2001/02	Studenti iscritti nelle scuole secondarie superiori per tipo di scuola, lingua d'insegnamento e sesso - Anno scolastico 2001/02	145
5.9	Eingeschriebene Grund- und Mittelschüler nach Unterrichtssprache und Bezirksgemeinschaft des Schulstandortes - Schuljahr 2001/02	Alunni iscritti nelle scuole elementari e medie per lingua d'insegnamento e comunità comprensoriale di ubicazione della scuola - Anno scolastico 2001/02	145
5.10	Ergebnisse der Abschlusskonferenzen und -prüfungen an den Grundschulen - Schuljahr 2000/01	Esiti degli scrutini finali e degli esami di licenza nelle scuole elementari - Anno scolastico 2000/01	146
5.11	Ergebnisse der Abschlusskonferenzen und -prüfungen an den Mittelschulen - Schuljahr 2000/01	Esiti degli scrutini finali e degli esami di licenza nelle scuole medie - Anno scolastico 2000/01	147
5.12	Ergebnisse der Abschlusskonferenzen an den Oberschulen - Schuljahr 2000/01	Esiti degli scrutini finali nelle scuole secondarie superiori - Anno scolastico 2000/01	148
5.13	Fach- und Reifeprüfungen: Absolventen nach Schulart und Unterrichtssprache - Schuljahr 2000/01	Studenti licenziati e maturi per tipo di scuola e lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2000/01	150
5.14	Eingeschriebene Schüler nach Schulstufen und Alter - Schuljahr 2000/01	Alunni iscritti per grado d'istruzione ed età - Anno scolastico 2000/01	152
5.15	Lehrlinge an den Berufsschulen nach Unterrichtssprache und Fachrichtung - Bildungsjahre 1995/96-2000/01	Alunni dei corsi per apprendisti nelle scuole professionali per lingua d'insegnamento e indirizzo - Anni formativi 1995/96-2000/01	154

5.16	Schüler der Berufsbildung (nur Vollzeitkurse) nach Unterrichtssprache - Bildungsjahre 1995/96-2000/01	Alunni dei corsi di formazione professionale a tempo pieno per lingua d'insegnamento - Anni formativi 1995/96-2000/01	154
5.17	Berufliche Weiterbildungskurse, Stunden und Teilnehmer nach Führung und Unterrichtssprache - Bildungsjahr 2001/02	Corsi di formazione continua sul lavoro, ore e partecipanti per tipo di gestione e lingua d'insegnamento - Anno formativo 2001/02	155
5.18	Eingeschriebene und Erstimmatrikulierte aus Südtirol an österreichischen Universitäten nach Studienort und Studienrichtung - Wintersemester 2000/01	Altoatesini iscritti e neoimmatricolati presso università austriache per sede universitaria e indirizzo di studi - Semestre invernale 2000/01	156
5.19	Eingeschriebene aus Südtirol an italienischen Universitäten und Fachhochschulen nach Universität und Geschlecht - Studienjahr 2000/01	Altoatesini iscritti presso università e scuole d'istruzione superiore italiane per ateneo e sesso - Anno accademico 2000/01	157
5.20	Eingeschriebene aus Südtirol an italienischen Universitäten und Fachhochschulen nach Universität, Geschlecht, Studienrichtung und Kurstyp - Studienjahr 2000/01	Altoatesini iscritti presso università e scuole d'istruzione superiore italiane per ateneo, sesso, indirizzo di studi e tipo di corso - Anno accademico 2000/01	158
5.21	Wohnbevölkerung nach Altersklassen, Bildungsgrad und Geschlecht - Volkszählung 1991	Popolazione residente per classi di età, grado d'istruzione e sesso - Censimento popolazione 1991	160
5.22	Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen - 1997-2001	Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera - 1997-2001	162
5.23	Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen und Geschlecht - 2001	Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera e sesso - 2001	163
5.24	Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen und Bezirksgemeinschaft des Wohnortes - 2001	Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera e comunità comprensoriale di residenza - 2001	164
5.25	Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen und Altersklassen - 2001	Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera e classi di età - 2	166
6	Kultur und Freizeit	Cultura e tempo libero	167
6.1	Öffentliche Bibliotheken, Bücherbestand und Entlehnungen nach Bibliotheksart - 2001	Biblioteche pubbliche, dotazioni e prestiti per tipo di biblioteca - 2001	168
6.2	Lektüre von Tageszeitungen nach soziodemographischen Gruppen - 2001	Lettura di quotidiani per gruppi sociodemografici - 2001	169
6.3	Lektüre von Büchern in den letzten 12 Monaten nach soziodemographischen Gruppen - 2001	Lettura di libri negli ultimi 12 mesi per gruppi sociodemografici - 2001	169
6.4	Südtiroler Bevölkerung, die das Kino, das Theater oder verschiedene Veranstaltungen besucht haben - 2001	Partecipazione della popolazione altoatesina a cinema, teatro e spettacoli vari - 2001	170
6.5	Geldausgaben der Besucher nach Art der Veranstaltung - 1960-1999	Spesa del pubblico per tipo di spettacolo - 1960-1999	171
6.6	Theateraufführungen und Konzerte: Vorstellungen, verkaufte Eintrittskarten, Ausgaben und Eintrittspreise nach Art der Aufführung - 1999	Attività teatrali e musicali: rappresentazioni, biglietti, spesa e costo medio del biglietto - 1999	172
6.7	Ausgaben für Sportveranstaltungen nach Sportarten - 1999	Manifestazioni sportive: Spesa del pubblico secondo il genere di sport - 1999	172
6.8	Kino, Vorstellungstage und verkaufte Eintrittskarten - 1960-1999	Cinema, giorni di spettacolo e biglietti venduti - 1960-1999	173
6.9	Fernsehgenehmigungen - 1965-2001	Abbonamenti alla televisione - 1965-2001	173
6.10	Abgehaltene Weiterbildungskurse, Teilnehmer und Unterrichtsstunden nach Themenbereichen - 2000	Corsi attivati di educazione permanente, partecipanti e ore di lezione per tematiche - 2000	175
6.11	Sportliche Aktivitäten nach soziodemographischen Gruppen - 2001	Esercizio di attività sportive per gruppi sociodemografici - 2001	177
6.12	Urlaubsreisende nach Geschlecht und Altersklassen - 2001	Persone andate in vacanza per sesso e classi di età - 2001	178
7	Erwerbstätigkeit	Lavoro	179
7.1	Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen, Stellung im Beruf und Geschlecht - Volkszählung 1991	Occupati per settore di attività economica, posizione nella professione e per sesso - Censimento popolazione 1991	182
7.2	Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen in den Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991	Occupati per settore di attività economica, per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991	183
7.3	Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Geschlecht - 1997-2001	Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per sesso - 1997-2001	187

7.4	Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Altersklassen und Geschlecht - 2001	Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per classi di età e sesso - 2001	188
7.5	Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Familienstand und Geschlecht - 2001	Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per stato civile e sesso - 2001	189
7.6	Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Bildungsgrad und Geschlecht - 2001	Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per grado di istruzione e sesso - 2001	190
7.7	Erwerbspersonen nach Erwerbsstellung und Geschlecht - 2001	Forze di lavoro per condizione professionale e sesso - 2001	191
7.8	Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen, Stellung im Beruf und Geschlecht - 2001	Occupati per settore economico, posizione nella professione e per sesso - 2001	192
7.9	Arbeitslosenquoten - 1997-2001	Tassi di disoccupazione - 1997-2001	193
7.10	Öffentlich Bedienstete der staatlichen Verwaltungen - 1999-2001	Dipendenti pubblici delle amministrazioni statali - 1999-2001	194
7.11	Öffentlich Bedienstete der Lokalverwaltungen nach Geschlecht und Sprachgruppen - 2001	Dipendenti pubblici delle amministrazioni locali per sesso e gruppo linguistico - 2001	195
7.12	Öffentlich Bedienstete der Landesverwaltung nach Funktionsebenen und Altersklassen - 2001	Dipendenti pubblici dell'amministrazione provinciale per qualifica funzionale e classi d'età - 2001	196
7.13	Lehrer an staatlichen Schulen nach Schulamt, Geschlecht, Rechtsstand und Schulstufe - 2001	Insegnanti nelle scuole statali per intendenza scolastica, sesso, stato giuridico e grado di istruzione - 2001	197
7.14	Besetzte Stellen in den Lokalverwaltungen - 1999-2001	Posti occupati nelle amministrazioni locali - 1999-2001	198
7.15	Eingetragene in den Arbeitslosenlisten - 2000 und 2001	Iscritti nelle liste di collocamento - 2000 e 2001	199
7.16	Eingetragene in den Arbeitslosenlisten nach Monaten und Geschlecht - 1997-2002	Iscritti nelle liste di collocamento per mese e sesso - 1997-2002	200
7.17	Eingetragene in den Arbeitslosenlisten nach Bezirken - 2000 und 2001	Iscritti nelle liste di collocamento per comprensorio - 2000 e 2001	201
7.18	Eingetragene der I. Klasse in den Arbeitslosenlisten nach Berufsgruppen und Geschlecht - 2001	Iscritti nella I classe delle liste di collocamento per gruppi di professione e sesso - 2001	201
7.19	Lohnausgleichskasse: genehmigte Lohnfortzahlungen (Stunden) - 1997-2001	Cassa integrazione guadagni: integrazioni salariali autorizzate (ore) - 1997-2001	203
7.20	Arbeitskonflikte, beteiligte Arbeitnehmer, verlorene Arbeitsstunden nach Wirtschaftszweigen - 1997-2001	Conflitti di lavoro, lavoratori partecipanti, ore di lavoro perdute per ramo di attività economica - 1997-2001	203
7.21	Ausbildungs- und Arbeitsverträge für Jugendliche - 1997-2001	Contratti di formazione e lavoro per giovani - 1997-2001	204
7.22	Ausbildungs- und Arbeitsverträge für Jugendliche nach Wirtschaftsbereichen und Geschlecht - 2001	Contratti di formazione e lavoro per giovani secondo il settore di attività economica e il sesso - 2001	205
7.23	Abgeschlossene Lehrverträge nach Berufsgruppen - 1998-2002	Contratti di apprendistato per gruppi di professioni - 1998-2002	205
7.24	Abgeschlossene Lehrverträge nach Berufsgruppen und Geschlecht - 2001	Contratti di apprendistato per gruppi di professioni e sesso - 2001	206
7.25	Lehrlinge nach Berufsgruppen und Geschlecht - 2001	Apprendisti per settori di professioni e sesso - 2001	206
8	Wohnungen	Abitazioni	207
8.1	Ständig bewohnte Wohnungen, Zimmer und Bewohner nach Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991	Abitazioni (abitualmente) occupate, stanze e occupanti per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991	209
8.2	Ständig bewohnte Wohnungen nach Bauperiode und Bezirken - Volkszählung 1991	Abitazioni (abitualmente) occupate per epoca di costruzione e comprensorio - Censimento popolazione 1991	212
8.3	Nicht ständig bewohnte Wohnungen nach Ursachen der Nichtbewohnung und Bezirken - Volkszählung 1991	Abitazioni non (abitualmente) occupate per motivo della non occupazione e comprensorio - Censimento popolazione 1991	215
8.4	Wohnungsbestand in den einzelnen Gemeinden - Volkszählung 2001	Abitazioni per comune - Censimento popolazione 2001	216
9	Sozialstatistiken	Statistiche sociali	221
9.1	Familienberatungsstellen: Betreute nach Altersklassen - 2001	Consultori familiari: assistiti per classi di età - 2001	225
9.2	Kinderhorte: Einrichtungen, Aufnahmekapazität, eingeschriebene Kinder und Personal nach Gemeinden - 2001	Asili nido: strutture, capacità ricettiva, bambini iscritti e personale per comune - 2001	225

9.3	Einrichtungen für Minderjährige: Aufnahmekapazität, Betreute und Personal nach Einrichtungsart - 2001	Strutture per minori: capacità ricettiva, utenti e personale per tipologia della struttura - 2001	226
9.4	Sozialpädagogische Grundbetreuung: Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 2001	Servizio sociopedagogico: utenti e personale per comunità comprensoriale - 2001	226
9.5	Wohneinrichtungen für Behinderte: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Einrichtungsart - 2001	Strutture residenziali per disabili: strutture, posti letto, utenti e personale per tipologia della struttura - 2001	227
9.6	Behindertenwerkstätten: Einrichtungen, Arbeitsplätze, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 2001	Laboratori protetti per disabili: strutture, posti di lavoro, utenti e personale per comunità comprensoriale - 2001	228
9.7	Hauspflegedienst: Dienste, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 2001	Servizio di assistenza domiciliare: servizi, utenti e personale per comunità comprensoriale - 2001	228
9.8	Altersheime: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 2001	Case di riposo: strutture, posti letto, utenti e personale per comunità comprensoriale - 2001	229
9.9	Pflegeheime: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 2001	Centri di degenza: strutture, posti letto, utenti e personale per comunità comprensoriale - 2001	229
9.10	Einrichtungen/Dienste des Sozialwesens: Anzahl, Aufnahmekapazität, Betreute und Personal - 2001	Strutture/servizi sociali: numero, capacità ricettiva, utenti e personale - 2001	231
9.11	Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen - 2001	Assistenza ad invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 2001	231
9.12	Indikatoren der Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen - 1993-2001	Indicatori di assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 1993-2001	232
9.13	Finanzielle Sozialhilfe: Ausgaben und betreute Haushalte nach Leistungsart - 2000	Assistenza economica sociale: spesa e famiglie per tipo di prestazione - 2000	234
9.14	Ausgaben für die finanzielle Sozialhilfe nach Bezirksgemeinschaften - 2001	Spesa per assistenza economica sociale per comunità comprensoriale - 2001	234
9.15	Finanzielle Sozialhilfe zur Sicherung des Sozialen Mindesteinkommen nach Bezirksgemeinschaften - 2000	Assistenza economica sociale per comunità comprensoriale: reddito minimo di inserimento - 2000	235
9.16	Ergänzungsvorsorge - 2001	Previdenza integrativa - 2001	236
9.17	Ausgaben im Sozialbereich - 2001	Spesa nel settore sociale - 2001	236
9.18	Renten nach Sektoren, auszahlender Körperschaft, Art der Rente und Rentenfonds - 2000	Pensioni per settore, ente erogatore, tipo di pensione e gestione - 2000	237
9.19	Verbrauchsausgaben privater Haushalte nach Verbrauchsgruppen - 1999-2001	Consumi delle famiglie per gruppi di consumo - 1999-2001	238
9.20	Durchschnittliches Jahreseinkommen und Pro-Kopf-Einkommen der Haushalte nach Zahl der Mitglieder - 1998	Reddito e reddito pro-capite medio annuo delle famiglie per numero di componenti - 1998	239
9.21	Durchschnittliches Jahreseinkommen der Haushalte nach Einkommensarten - 1998	Reddito medio annuo delle famiglie per tipologia di reddito - 1998	240
10	Unternehmen und Arbeitsstätten	Imprese ed unità locali	243
10.1	Unternehmen und Beschäftigte nach Wirtschaftsbereichen - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 1996	Imprese e addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 1996	246
10.2	Unternehmen und Beschäftigte nach Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 1996	Imprese e addetti per classe di addetti - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 1996	248
10.3	Arbeitsstätten der Unternehmen und jeweilige Beschäftigte nach Wirtschaftsbereichen - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 1996	Unità locali di impresa e relativi addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 1996	250
10.4	Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996	Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica - Censimento intermedio industria e servizi 1996	252
10.5	Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Anzahl der Beschäftigten - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996	Imprese, unità locali e addetti per classe di addetti - Censimento intermedio industria e servizi 1996	256
10.6	Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Bezirksgemeinschaften und Wirtschaftsabschnitten - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996	Unità locali e addetti per comunità comprensoriale e sezione di attività economica - Censimento intermedio industria e servizi 1996	258
10.7	Unternehmen nach Wirtschaftsbereichen und Struktureigenschaften, Arbeitsstätten nach Wirtschaftsbereichen und Anzahl der Beschäftigten - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996	Imprese per settore di attività economica e caratteristiche strutturali, unità locali per settore di attività economica e classe di addetti - Censimento intermedio industria e servizi 1996	260
10.8	Beschäftigte der Arbeitsstätten nach Wirtschaftsbereich und Gemeinde - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996	Addetti alle unità locali per settore di attività economica e comune - Censimento intermedio industria e servizi 1996	262

10.9	Gemeindeindikatoren - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996	Indici comunali - Censimento industria e servizi 1996	266
10.10	Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Arbeitslokalsystemen - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996	Imprese, unità locali e addetti per sistema locale del lavoro - Censimento intermedio industria e servizi 1996	269
10.11	Stand und Bewegungen im Handelsregister der Handelskammer - 1981-2001	Situazione e movimento nel Registro delle imprese della Camera di Commercio - 1981-2001	271
10.12	Im Handelsregister der Handelskammer nach Rechtsform und Wirtschaftszweig eingetragene Betriebe - 2001	Imprese risultanti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio per forma giuridica e ramo di attività economica - 2001	272
10.13	Im Handelsregister der Handelskammer nach Bezirksgemeinschaften und Wirtschaftsbereichen eingetragene Betriebe - 2001	Imprese iscritte al Registro delle imprese della Camera di Commercio per comunità comprensoriale e settore di attività economica - 2001	272
11	Preise	Prezzi	275
11.1	Nationaler Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten nach Monaten - 1998-2002	Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati per mese - 1998-2002	278
11.2	Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten in der Stadt Bozen nach Monaten - 1998-2002	Numeri indici dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati nel comune di Bolzano per mese - 1998-2002	279
11.3	Inflationsrate in Bozen, Trient und Italien - 1952-2001	Tassi inflattivi medi a Bolzano, Trento e in Italia - 1952-2001	280
11.4	Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte nach Monaten - 1998-2002	Numeri indici dei prezzi al consumo per l'intera collettività nazionale per mese - 1998-2002	281
11.5	Euro: Fixe Umrechnungskurse der Währungen aller Mitgliedsstaaten der Wirtschafts- und Währungsunion (WWU) - 01.01.1999	Euro: Parità fisse delle valute dei paesi aderenti all'Unione Economica e Monetaria (UEM) - 01.01.1999	281
11.6	Koeffizienten zur Umwandlung der jeweiligen Preise in Lire und Euro von 2001 - 1861-2001	Coefficienti per tradurre le lire correnti in lire e euro 2001 - 1861-2001	282
11.7	Umrechnung von Lire in Euro und von Euro in Lire - 01.01.1999	Conversione da lire in euro e da euro in lire - 01.01.1999	282
11.8	Index der kollektivvertraglichen Entlohnung für Arbeiter und Angestellte nach Wirtschaftszweigen - 1990-2001	Numeri indici delle retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati per ramo di attività economica - 1990-2001	283
11.9	Nationaler Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes nach Monaten - 1998-2002	Numeri indici nazionali del costo di costruzione di un fabbricato residenziale per mese - 1998-2002	284
11.10	Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes in der Stadt Bozen nach Monaten - 1998-2002	Numeri indici del costo di costruzione di un fabbricato residenziale nel comune di Bolzano per mese - 1998-2002	284
11.11	Baukosten für den geförderten Landeswohnbau - 1992-2002	Costo di costruzione per l'edilizia abitativa provinciale - 1992-2002	285
11.12	Index der Erzeugerpreise gewerblicher Produkte nach Monaten - 1998-2002	Numeri indici dei prezzi alla produzione dei prodotti industriali per mese - 1998-2002	286
12	Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung	Conto economico	287
12.1	Aufkommens- und Verwendungskonto - 1990-2000	Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990-2000	292
12.2	Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990-2000	Valore aggiunto e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990-2000	294
12.3	Konto der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990-2000	Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990-2000	296
12.4	Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln - 1990-2000	Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa - 1990-2000	296
12.5	Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers und Güterart - 1990-1999	Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1990-1999	298
12.6	Einkommen aus unselbständiger Arbeit - 1990-2000	Redditi da lavoro dipendente - 1990-2000	300
12.7	Vollzeitäquivalente - 1990-2000	Unità di lavoro - 1990-2000	302
13	Land- und Forstwirtschaft	Agricoltura e foreste	305
13.1	Betriebsfläche nach Bodennutzungsart - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990 und 2000	Superfici aziendali secondo l'utilizzazione del suolo - Censimenti agricoltura 1982, 1990 e 2000	307

13.2	Betriebe und entsprechende Flächen nach Größenklassen der Gesamtfläche und Bodennutzungsarten - Landwirtschaftszählung 2000	Aziende e relativa superficie per classe di superficie totale e forma di utilizzazione dei terreni - Censimento agricoltura 2000	309
13.3	Tierhaltende Betriebe und Tierbestände nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Tierarten - Landwirtschaftszählung 2000	Aziende con allevamenti e numero di capi per classe di superficie agricola utilizzata e specie di bestiame - Censimento agricoltura 2000	310
13.4	Betriebe, durchschnittliche Gesamtfläche und durchschnittliche Arbeitstage nach betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 2000	Aziende, superficie media totale e giornate medie di lavoro per tipologia di orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 2000	311
13.5	Arbeitskräfte und Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft und Größenklassen der Gesamtfläche - Landwirtschaftszählung 2000	Manodopera e giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera e classe di superficie totale - Censimento agricoltura 2000	312
13.6	Fläche der Betriebe mit ökologischem Landbau nach Kulturarten - 2002	Superficie delle aziende con agricoltura biologica per tipo di coltura - 2002	313
13.7	Anbau und Ernte von Futterpflanzen - 1997-2001	Superficie e produzione delle coltivazioni foraggere - 1997-2001	313
13.8	Anbau und Ernte der wichtigsten Feldfrüchte auf dem Ackerland - 1999-2001	Superficie e produzione delle principali coltivazioni erbacee - 1999-2001	314
13.9	Ernte der wichtigsten Dauerkulturen - 1970-2001	Produzione delle principali coltivazioni legnose - 1970-2001	314
13.10	Kulturfläche und Ernte im Obst- und Weinbau - 2001	Superficie e produzione delle coltivazioni legnose - 2001	315
13.11	Apfel- und Birnenernte nach Sorten - 1999-2001	Produzione di mele e di pere per varietà - 1999-2001	315
13.12	Apfel- und Birnenverwendung nach Sorten - 2001	Utilizzo di mele e di pere per varietà - 2001	316
13.13	Weinernte - 1997-2001	Produzione di vino - 1997-2001	316
13.14	Viehbestand - 1998-2002	Consistenza del bestiame - 1998-2002	317
13.15	Rinderbestand nach Rasse - 1999-2001	Consistenza dei bovini per razza - 1999-2001	318
13.16	Schlachtungen nach Tierarten - 1999-2001	Bestiame macellato per specie di bestiame - 1999-2001	318
13.17	Milcherzeugung und Erzeugung anderer tierischer Produkte - 1997-2001	Produzione di latte e di altri prodotti zootecnici - 1997-2001	319
13.18	Trinkmilch-, Butter- und Käseerzeugung der Molkeereien - 1996-2000	Produzione industriale di latte alimentare, di burro e di formaggio - 1996-2000	319
13.19	Forstwirtschaftliche Fläche nach Eigentümerkategorien und Waldarten - 2000	Superficie forestale per categoria di proprietà e per tipo di bosco - 2000	320
13.20	Schlägerungsfläche und Holzeinschlag nach Waldarten - 1998-2000	Tagliate e relative superfici per tipo di bosco - 1998-2000	321
13.21	Holzeinschlag nach Holz- und Nutzungsart - 1996-2000	Produzione boschiva per tipo di legno e utilizzazione - 1996-2000	321
13.22	Waldbrände nach Waldarten - 1997-2001	Incendi boschivi per tipo di bosco - 1997-2001	322
13.23	Neu- und Wiederaufforstungen nach Waldarten - 1997-2001	Rimboschimenti e ricostituzioni boschive per tipo di bosco - 1997-2001	322
13.24	Landwirtschaftliche Maschinen - 1997-2001	Macchine agricole - 1997-2001	323
13.25	Belieferung der Landwirtschaft mit verbilligtem Treibstoff - 1997-2001	Combustibili distribuiti per uso agricolo - 1997-2001	323
13.26	Verteilung des Saatgutes nach Arten - 1996-2000	Sementi distribuite al consumo per specie - 1996-2000	324
13.27	Belieferung der Landwirtschaft mit Düngemitteln und Bodenverbesserungsmittel - 1996-2000	Fertilizzanti, ammendanti e correttivi distribuiti al consumo - 1996-2000	325
13.28	Belieferung der Landwirtschaft mit Pflanzenschutzmitteln - 1996-2000	Prodotti fitosanitari distribuiti per uso agricolo - 1996-2000	325
14	Produzierendes Gewerbe	Industria	327
14.1	Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen - Arbeitsstättenzählungen 1991 und 1996	Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica - Censimenti industria e servizi 1991 e 1996	328
14.2	Verbrauch von elektrischer Energie nach Verwendungsbereichen - 1997-2000	Consumi di energia elettrica per tipi di attività - 1997-2000	331
14.3	Verbrauch von elektrischer Energie im Produzierenden Gewerbe - 1997-2000	Consumi di energia elettrica nell'industria - 1997-2000	332
14.4	Verbrauch von Erdgas nach Verwendungsbereichen - 1996-1999	Consumi di gas naturale per tipi di attività - 1996-1999	332
14.5	Erzeugung von elektrischer Energie - 1997-2000	Produzione di energia elettrica - 1997-2000	333

14.6	Bergbauproduktion - 1997-2000	Produzione dell'industria estrattiva - 1997-2000	333
15	Bautätigkeit	Attività edilizia	335
15.1	Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 1998-2001	Fabbricati residenziali e non residenziali - 1998-2001	336
15.2	Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinden und Bezirken - 2001	Fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio - 2001	337
15.3	Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzonen - 1997-2001	Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edilizia - 1997-2001	341
15.4	Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden - 1997-2001	Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali - 1997-2001	342
15.5	Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinden und Bezirken - 2001	Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio - 2001	343
15.6	Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 1999-2001	Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 1999-2001	346
15.7	Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller - 1997-2001	Abitazioni in fabbricati residenziali per concessionario - 1997-2001	347
15.8	Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller und Bezirken - 2001	Abitazioni in fabbricati residenziali per concessionario e comprensorio - 2001	348
15.9	Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und Bezirksgemeinschaften - 1997-2001	Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comunità comprensoriale - 1997-2001	350
15.10	Wohnungen in Wohngebäuden nach Anzahl der Zimmer - 1997-2001	Abitazioni in fabbricati residenziali per numero di stanze - 1997-2001	351
15.11	Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung und Bezirken - 2001	Fabbricati non residenziali per destinazione d'uso e comprensorio - 2001	352
15.12	Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung - 1999-2001	Fabbricati non residenziali per destinazione d'uso - 1999-2001	354
15.13	Wiedergewinnungsarbeiten nach Trimestern und Bezirksgemeinschaften - 2001	Recuperi edilizi per trimestre e comunità comprensoriale - 2001	355
15.14	Wiedergewinnungsarbeiten nach Bauzonen und Bezirksgemeinschaften - 2001	Recuperi edilizi per zona edilizia e comunità comprensoriale - 2001	356
15.15	Wiedergewinnungsarbeiten nach baurechtlicher Regelung und Bezirksgemeinschaften - 1997-2001	Recuperi edilizi per regime di costruzione e comunità comprensoriale - 1997-2001	357
15.16	Wiedergewinnungsarbeiten nach Zeitraum, in dem das Gebäude errichtet bzw. wieder aufgebaut wurde und Bezirksgemeinschaften - 2001	Recuperi edilizi per periodo nel quale è stato costruito o ricostruito il fabbricato e comunità comprensoriale - 2001	358
15.17	Ausgaben für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baukonzession nach der häufigsten Zweckbestimmung des Gebäudes - 1998-2001	Spesa per recuperi edilizi con concessione edilizia per la principale destinazione d'uso del fabbricato - 1998-2001	359
15.18	Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten für Wiedergewinnungsarbeiten nach Bezirksgemeinschaften - 2001	Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi per comunità comprensoriale - 2001	360
15.19	Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baukonzession nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Bezirksgemeinschaften - 2001	Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con concessione edilizia per destinazione d'uso del fabbricato e comunità comprensoriale - 2001	362
15.20	Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereichen und Finanzierungskörperschaften - 2001	Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento ed ente finanziatore - 2001	364
15.21	Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereichen und Bezirken - 1992-2001	Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento e comprensorio - 1992-2001	366
15.22	Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Finanzierungskörperschaften, Verwendungsbereichen und statistischen Bezirken - 2001	Opere pubbliche delle amministrazioni locali per ente finanziatore, settore di intervento e comprensorio statistico - 2001	368
15.23	Öffentliche Arbeiten nach Finanzierungskörperschaften - 1997-2001	Opere pubbliche per ente finanziatore - 1997-2001	370
16	Handel	Commercio	371
16.1	Stationärer Einzelhandel: Verkaufsstellen nach Verkaufsflächenklassen - 2002	Commercio al dettaglio con sede fissa: punti di vendita per classe di superficie - 2002	373
16.2	Stationärer Einzelhandel: Verkaufsstellen, Verkaufsfläche und Beschäftigte nach Warenbereichen und Ausrichtung - 2002	Commercio al dettaglio con sede fissa: punti di vendita, superficie di vendita ed occupati per comparti merceologici e tipo di attività - 2002	374

16.3	Umsatz an Tabakwaren und Streichhölzern - 1996-2000	Ammontare delle vendite di tabacchi e fiammiferi - 1996-2000	375
16.4	Handelsverkehr mit dem Ausland - 1990-2001	Scambi con l'estero - 1990-2001	375
16.5	Einfuhr nach Herkunftsländern - 1999-2001	Importazioni per paese di provenienza - 1999-2001	376
16.6	Ausfuhr nach Bestimmungsländern - 1999-2001	Esportazioni per paese di destinazione - 1999-2001	377
16.7	Saldo zwischen Ausfuhr und Einfuhr nach Ländern - 1999-2001	Saldo tra esportazioni e importazioni per paese - 1999-2001	379
16.8	Wert der Ein- und Ausfuhr nach Warengruppen - 2001	Valore delle importazioni e delle esportazioni per branche di prodotti - 2001	380
16.9	Wert der Ein- und Ausfuhr nach Warengruppen - 2000 und 2001	Valore delle importazioni e delle esportazioni per branche di prodotti - 2000 e 2001	381
16.10	In und von Südtirol getätigte direkte Kapitalbewegungen (ausgenommen Bankbewegungen) - 2001	Movimenti di capitali non bancari diretti da e verso la provincia di Bolzano - 2001	382
17	Fremdenverkehr	Turismo	383
17.1	Beherbergungskapazität und Fremdenverkehrsströme in den Beherbergungsbetrieben - 2000 und 2001	Capacità ricettiva e flussi turistici negli esercizi ricettivi - 2000 e 2001	385
17.2	Beherbergungskapazität der gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe nach Kategorien bzw. Bezirksgemeinschaften - 2001	Capacità ricettiva degli esercizi alberghieri per categoria e comunità comprensoriale - 2001	386
17.3	Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben - 1960-2001	Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi - 1960-2001	387
17.4	Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Bezirksgemeinschaften - 2001	Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi per comunità comprensoriale - 2001	388
17.5	Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsländern - 2001	Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi per paese di provenienza - 2001	389
17.6	Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Kategorien - 2001	Presenze negli esercizi ricettivi per categoria - 2001	389
17.7	Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Monaten - 2001	Presenze negli esercizi ricettivi per mese - 2001	390
17.8	Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Saisonen - Fremdenverkehrsjahre 1996/97-2000/01	Presenze negli esercizi ricettivi per stagione - Anni turistici 1996/97-2000/01	392
17.9	Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Saisonen und Bezirksgemeinschaften - Fremdenverkehrsjahr 2000/01	Presenze negli esercizi ricettivi per stagione e comunità comprensoriale - Anno turistico 2000/01	392
18	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	Trasporti e comunicazioni	395
18.1	Straßen- und Eisenbahnnetz - 2001	Rete stradale e ferroviaria - 2001	398
18.2	Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist: Bestand und Neuzulassungen - 1994-2001	Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 1994-2001	398
18.3	Straßenverkehrsunfälle und Verunglückte nach Straßenarten - 2000	Incidenti stradali e persone infortunate per tipo di strada - 2000	399
18.4	Straßenverkehrsunfälle nach Art des Unfalls - 1996-2000	Incidenti stradali per tipo di incidente - 1996-2000	399
18.5	Verunglückte im Straßenverkehr nach Kategorien und Geschlecht - 1996-2000	Persone infortunate nel traffico stradale per categoria e sesso - 1996-2000	400
18.6	Verunglückte im Straßenverkehr nach Altersklassen - 1996-2000	Persone infortunate nel traffico stradale per classi di età - 1996-2000	400
18.7	Verkehrsaufkommen auf der Brennerautobahn nach Fahrzeugarten und Mautstellen - 2001	Flusso veicolare sull'autostrada del Brennero per tipo di veicolo e per casello - 2001	402
18.8	Verkehrsaufkommen auf den einzelnen Abschnitten der Brennerautobahn nach Fahrzeugarten - 2001	Frequenza veicolare nei singoli tratti dell'autostrada del Brennero per tipo di veicolo - 2001	403
18.9	Fahrzeuge, die die Mautstelle Sterzing passieren, nach Fahrzeugarten - 1997-2001	Veicoli transitanti al casello autostradale di Vipiteno per tipo di veicolo - 1997-2001	403
18.10	Personen- und Güterverkehr in den wichtigsten Bahnhöfen der italienischen Staatsbahnen - 2001	Movimento passeggeri e merci nelle principali stazioni delle ferrovie statali - 2001	404
18.11	Zählstellen A - Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstellen - 1985-2001	Postazioni A - Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 1985-2001	404
18.12	Zählstellen B - Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstellen - 1985-2000	Postazioni B - Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 1985-2000	405

18.13	Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstellen - 2001 und 2000	Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2001 e 2000	406
18.14	Öffentlicher Nahverkehr auf der Straße und auf der Schiene nach Art der Fahrkarte - 1999-2001	Trasporto locale su strada e su rotaia per tipologia di biglietto - 1999-2001	407
18.15	Gestartete und angekommene Flüge und Fluggäste - 1999-2001	Voli e passeggeri in partenza e in arrivo - 1999-2001	407
18.16	Seilbahnen nach Anlagearten - 1998-2001	Impianti a fune per tipo - 1998-2001	408
18.17	Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnen nach Anlagearten - 2001	Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per tipo - 2001	408
18.18	Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnen nach Bezirksgemeinschaften - 2001	Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per comunità comprensoriale - 2001	409
18.19	Beförderte Personen nach Anlagearten - Wintersaison 2000/2001	Persone trasportate secondo il tipo d'impianto - Stagione invernale 2000/2001	410
18.20	Abgefertigte Briefsendungen und Pakete, empfangene Telegramme - 1997-2001	Corrispondenza e pacchi postali spediti, telegrammi accettati - 1997-2001	410
18.21	Telefonanschlüsse und Telefondichte - 1996-2000	Allacciamenti e densità telefonica - 1996-2000	410
19	Kreditwesen und Versicherungen	Credito e assicurazioni	411
19.1	Bankschalter nach Größengruppen der Banken - 1997-2001	Sportelli bancari per gruppi dimensionali - 1997-2001	413
19.2	Gemeinde mit Bankschaltern und Schalter je Einwohner - 1997-2001	Comuni bancabili e sportelli per abitante - 1997-2001	413
19.3	Bankschalter nach Größengruppen der Banken und Bezirksgemeinschaften - 2001	Sportelli bancari per gruppi dimensionali e comunità comprensoriale - 2001	414
19.4	Bankschalter nach territorialer Verbreitung und Bezirksgemeinschaften - 2001	Sportelli bancari per diffusione territoriale e comunità comprensoriale - 2001	414
19.5	Einlagen bei den Banken nach territorialer Verbreitung - 2000-2002	Depositi presso le banche per diffusione territoriale - 2000-2002	416
19.6	Ausleihungen von Banken nach territorialer Verbreitung - 2000-2002	Impieghi delle banche per diffusione territoriale - 2000-2002	416
19.7	Einlagen bei den Banken nach Gemeinden - 1998-2001	Depositi presso le banche per comune - 1998-2001	417
19.8	Ausleihungen von Banken nach Gemeinden - 1998-2001	Impieghi delle banche per comune - 1998-2001	418
19.9	Ausleihungen, Mittelbeschaffung und ausgegebene Obligationen der Lokalbanken - 1999-2002	Impieghi, raccolta e obbligazioni emesse delle banche locali - 1999-2002	419
19.10	Not leidende Forderungen der Bankkunden - 1999-2002	Sofferenze della clientela bancaria - 1999-2002	420
19.11	Prämienaufkommen nach Versicherungssparten - 1990-1999	Premi incassati per ramo assicurativo - 1990-1999	420
20	Öffentliche Haushalte	Finanze pubbliche	425
20.1	Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2000	Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione funzionale ed economica - 2000	428
20.2	Einnahmen der örtlichen öffentlichen Körperschaften - 2000	Entrate degli enti pubblici locali - 2000	431
20.3	Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften - 2000	Spese degli enti pubblici locali - 2000	431
20.4	Einnahmen der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppen und ökonomischer Gliederung - 2000	Entrate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 2000	432
20.5	Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2000	Spese consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale ed economica - 2000	434
20.6	Konsolidierte effektive Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler Gliederung - 1998-2000	Spese effettive consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale - 1998-2000	438
20.7	Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppen und ökonomischer Gliederung - 2000	Spese consolidate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 2000	440

20.8	Ausgaben der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2000	Spese della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige secondo la classificazione funzionale ed economica - 2000	442
20.9	Beitragsleistungen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol - 1998-2000	Trasferimenti della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige - 1998-2000	444
20.10	Rechnungsabschlüsse der Gemeinden nach funktionalen Gesichtspunkten - 1999 und 2000	Dati generali del rendiconto dei comuni secondo l'aspetto funzionale - 1999 e 2000	446
20.11	Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Gemeinden - 2000	Entrate e spese dei comuni per singolo comune - 2000	448
20.12	Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Gemeindegrößenklassen - 2000	Entrate e spese dei comuni per classe di ampiezza demografica - 2000	452
20.13	Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Bezirken - 2000	Entrate e spese dei comuni per comprensorio - 2000	454
21	Rechtspflege	Giustizia	457
21.1	Anzahl und Betrag der Effektenproteste - 1975-2000	Numero e ammontare dei protesti - 1975-2000	458
21.2	Anzahl und Betrag der Effektenproteste nach Monaten - 2000	Numero e ammontare dei protesti per mese - 2000	459
21.3	Eröffnete und abgeschlossene Konkursverfahren - 1975-2001	Fallimenti dichiarati e chiusi - 1975-2001	460
21.4	Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereichen - 1997-2001	Fallimenti dichiarati per settore economico - 1997-2001	461
21.5	Eröffnete Konkursverfahren nach Bezirksgemeinschaften und Alter des Betriebes - 1997-2001	Fallimenti dichiarati per comunità comprensoriale e età dell'impresa - 1997-2001	462
21.6	Beglaubigte Urkunden und Vereinbarungen - 1996-2000	Atti e convenzioni notarili - 1996-2000	463
21.7	Verfahren betreffend die Vermietung von Wohnungen nach Streitgegenständen - 1996-2000	Procedimenti relativi a locazioni di abitazioni, secondo la natura delle controversie - 1996-2000	463
21.8	Angezeigte Delikte nach Art des Deliktes, angezeigte Personen - 1996-2000	Delitti denunciati per tipo di delitto, persone denunciate - 1996-2000	464
21.9	Angezeigte Delikte und Personen: Vergleich Südtirol/Italien - 1996-2000	Delitti e persone denunciate: confronto provincia di Bolzano/Italia - 1996-2000	464
22	Wahlen	Elezioni	465
22.1	Wahlbeteiligung, gültige und ungültige Stimmen bei den Landtagswahlen am 22.11.1998 nach Bezirksgemeinschaften	Votanti, voti validi e non validi alla elezione del Consiglio provinciale 22.11.1998 per comunità comprensoriale	466
22.2	Stimmenverteilung bei den Landtagswahlen am 22.11.1998 nach Bezirksgemeinschaften	Voti alle liste dei partiti alla elezione del Consiglio provinciale 22.11.1998 per comunità comprensoriale	467
22.3	Stimmen- und Mandatsverteilung bei den Landtagswahlen 1993 und 1998	Voti alle liste dei partiti e distribuzione dei seggi alle elezioni del Consiglio provinciale 1993 e 1998	468
22.4	Mandatsverteilung im Landtag nach Sprachgruppen - Landtagswahlen 1988, 1993 und 1998	Suddivisione dei seggi secondo il gruppo linguistico - Elezioni del Consiglio provinciale 1988, 1993 e 1998	469
22.5	Wahlbeteiligung an den verschiedenen Wahlen - 1948-2001	Partecipazione al voto in elezioni diverse - 1948-2001	469
22.6	Stimmenverteilung bei den Parlamentswahlen (Kammer) am 13.05.2001	Voti alle liste dei partiti alle elezioni parlamentari (Camera) 13.05.2001	470

Verzeichnis der Grafiken

Indice dei grafici

Seite / Pagina

1.a	Gemeinden	Gemeinden	26
1.b	Comuni	Comuni	27
1.c	Bezirksgemeinschaften	Comunità comprensoriali	28
1.d	Statistische Bezirke und Funktionale Kleinregionen	Comprensori statistici e piccole aree funzionali	29
1.e	Bevölkerungsdichte der Gemeinden - Volkszählung 1991	Densità della popolazione - Censimento popolazione 1991	43
2.a	Biotopflächen nach Biotoptypen - 2001	Superficie dei biotopi per tipo di biotopo - 2001	56
2.b	Biotope nach Größenklassen - 2001	Biotopi per classi di superficie - 2001	57
2.c	Stand der Landschaftsplanung	Stato della pianificazione paesaggistica	58
2.d	Gefährdungssituation der Tierwelt Südtirols - 1994	Situazione di minaccia della fauna dell'Alto Adige - 1994	59
2.e	Schwefeldioxidkonzentration (SO ₂) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001	Concentrazione di biossido di zolfo (SO ₂) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001	60
2.f	Stickstoffdioxidkonzentration (NO ₂) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001	Concentrazione di biossido di azoto (NO ₂) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001	62
2.g	Kohlenmonoxidkonzentration (CO) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001	Concentrazione di monossido di carbonio (CO) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001	63
2.h	Ozonkonzentration (O ₃) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001	Concentrazione di ozono (O ₃) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001	64
2.i	Radonkonzentration in bewohnten Gebäuden - Wintersemester 2001	Concentrazione di radon in edifici abitati - Semestre invernale 2001	68
2.j	Abfallentsorgung nach Art der Entsorgung - 1998-2001	Trattamento dei rifiuti per tipo di trattamento - 1998-2001	70
2.k	Umweltbelastungen	Inquinamento ambientale	72
3.a	Geburtenrate und Sterberate - 1950-2001	Tassi di natalità e mortalità - 1950-2001	80
3.b	Wohnbevölkerung nach Geschlecht, Alter und Familienstand - 2001	Popolazione residente per sesso, età e stato civile - 2001	96
3.c	Ansässige Ausländer nach Staatsbürgerschaft und Geschlecht - 2001	Stranieri residenti per cittadinanza e sesso - 2001	100
3.d	Alleinlebende nach Altersklassen und Geschlecht - 2001	Persone che vivono sole per classi di età e sesso - 2001	105
3.e	Die häufigsten Vornamen der im Jahr 2001 Geborenen	I nomi di battesimo più diffusi dei nati nel 2001	107
3.f	Sprachgruppenzugehörigkeits- und -zuordnungserklärungen nach Gemeinden - Volkszählung 2001	Dichiarazioni di appartenenza e di aggregazione per gruppo linguistico e comune - Censimento popolazione 2001	113
3.g	Lebendgeborene nach Alter und Staatsbürgerschaft der Mutter - 2001	Nati vivi per età e cittadinanza della madre - 1998	117
3.h	Lebendgeborene nach Familienstand der Mutter - 2001	Nati vivi per stato civile della madre - 2001	119
4.a	Gestorbene nach Todesursachengruppen und Geschlecht - 2001	Morti per gruppi di cause e sesso - 2001	128
4.b	Selbstmordrate - 1975-2001	Suicidi - 1975-2001	130
4.c	In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche - 1986-2001	Interruzioni volontarie della gravidanza effettuate in provincia di Bolzano - 1986-2001	131

4.d	Betten, Aufenthalte und Aufenthaltstage in den Krankenanstalten - 1984-2001	Posti letto, ricoveri e giornate di degenza nelle strutture sanitarie - 1984-2001	135
5.a	Schüler an Grund-, Mittel-, Oberschulen und in den Kindergärten - Schuljahre 1972/73-2001/02	Alunni nelle scuole materne, elementari, medie e secondarie superiori - Anni scolastici 1972/73-2001/02	139
5.b	Schüler an Grund-, Mittel-, Oberschulen und in den Kindergärten nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2001/02	Alunni nelle scuole materne, elementari, medie e secondarie superiori per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2001/02	141
5.c	Durchfallquoten (%) an den Grundschulen - Schuljahr 2000/01	Percentuale di respinti nelle scuole elementari - Anno scolastico 2000/01	146
5.d	Durchfallquoten (%) an den Mittelschulen - Schuljahr 2000/01	Percentuale di respinti nelle scuole medie - Anno scolastico 2000/01	147
5.e	Wohnbevölkerung zwischen 6 und 21 Jahren nach besuchter Schule und Alter - Schuljahr 2000/01	Popolazione residente in età fra 6 e 21 anni per scuola frequentata ed età - Anno scolastico 2000/01	153
5.f	Wohnbevölkerung nach Bildungsgrad - Volkszählungen 1971, 1981 und 1991	Popolazione residente per grado d'istruzione - Censimenti popolazione 1971, 1981 e 1991	159
5.g	Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen: Erfolgsquoten (%) nach Laufbahnen - 2001	Esami di bi- e trilinguismo: percentuale di esami superati per carriera e sesso - 2001	165
6.a	Buchbestand und Entlehnungen nach Bezirksgemeinschaften - 2001	Patrimonio e prestiti di libri per comunità comprensoriale - 2001	168
6.b	Fernseh- und Radiogewohnheiten - 2001	Abitudini nei confronti della TV e della radio - 2001	170
6.c	Geldausgaben der Besucher nach Art der Veranstaltung - 1960-1999	Spesa del pubblico per tipo di spettacolo - 1960-1999	171
6.d	Kinobesuche und Fernsehgenehmigungen - 1965-1999	Biglietti del cinema e abbonamenti alla televisione - 1965-1999	174
6.e	Männliche Teilnehmer an Weiterbildungskursen nach Themenbereichen - 2000	Partecipanti di sesso maschile ai corsi di educazione permanente per tematica - 2000	175
6.f	Abgehaltene Weiterbildungskurse und Teilnehmer nach Bezirksgemeinschaften - 2000	Corsi attivati di educazione permanente e partecipanti per comunità comprensoriale - 2000	176
6.g	Nicht-verreiste Personen nach Gründen, nicht in den Urlaub zu fahren und Geschlecht - 2001	Persone non andate in vacanza per motivo e sesso - 2001	178
7.a	Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen in den funktionalen Kleinregionen - Volkszählung 1991	Occupati per settore di attività economica nelle piccole aree funzionali - Censimento popolazione 1991	186
7.b	Altersspezifische Erwerbsquoten - 2001	Tassi specifici di attività - 2001	189
7.c	Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen und Geschlecht - 2001	Occupati per settore economico e sesso - 2001	191
7.d	Arbeitslosenquote nach Geschlecht - 1999-2002	Tasso di disoccupazione per sesso - 1999-2002	193
7.e	Öffentlich Bedienstete nach Lokalverwaltungen und Sprachgruppen - 2001	Dipendenti pubblici per amministrazione locale e gruppo linguistico - 2001	196
7.f	Öffentlich Bedienstete der Landesverwaltung nach Altersklassen - 2001	Dipendenti pubblici dell'amministrazione provinciale per classi d'età - 2001	197
7.g	Eingetragene Arbeitslose (I. Klasse) nach Berufsgruppen und Geschlecht - 2001	Iscritti nella I classe delle liste di collocamento per gruppi di professione e sesso - 2001	202
7.h	Ausbildungs- und Arbeitsverträge für Jugendliche - 1996-2001	Contratti di formazione e lavoro per giovani - 1996-2001	204
8.a	Ständig bewohnte Wohnungen nach Bauperiode - Volkszählung 1991	Abitazioni (abituamente) occupate per epoca di costruzione - Censimento popolazione 1991	214
8.b	Nicht ständig bewohnte Wohnungen nach Ursachen der Nichtbewohnung - Volkszählung 1991	Abitazioni non (abituamente) occupate per motivo della non occupazione - Censimento popolazione 1991	214
9.a	Dienste/Einrichtungen für Behinderte - 2001	Servizi/strutture per minorati - 2001	227
9.b	Altersheime und Pflegeheime nach Bezirksgemeinschaften - 2001	Case di riposo e centri di degenza per comunità comprensoriale - 2001	230
9.c	Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen: Betreute je 1.000 Einwohner - 1981-2001	Assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti: assistiti per 1.000 abitanti - 1981-2001	232
9.d	Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen: Nettojahresausgaben - 1979-2001	Assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti: spesa annuale netta - 1979-2001	233
9.e	Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen: Betreute und Leistungen - 1979-2001	Assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti: assistiti e prestazioni - 1979-2001	233
9.f	Soziales Mindesteinkommen: Bezirksgemeinschaften nach % der betreuten Haushalte und Ausgaben je Haushalt - 2000	Reddito minimo di inserimento: comunità comprensoriali per % famiglie assistite e spesa per famiglia - 2001	235
9.g	Verbrauchsausgaben privater Haushalte nach Verbrauchsgruppen - 2001	Consumi delle famiglie per gruppi di consumo - 2001	239
9.h	Haushaltseinkommen nach Größenklassen des jährlichen Einkommens - 1998	Redditi familiari per classi di reddito annuo - 1998	240

10.a	Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 1996	Imprese, unità locali e addetti - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 1996	245
10.b	Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsbereichen - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996	Unità locali e addetti per settore di attività economica - Censimento intermedio industria e servizi 1996	256
10.c	Durchschnittszahl der Beschäftigten je Arbeitsstätte - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996	Numero medio di addetti per unità locale - Censimento intermedio industria e servizi 1996	257
10.d	Durchschnittliche Betriebsgröße - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996	Dimensione media aziendale - Censimento intermedio industria e servizi 1996	268
10.e	Arbeitsstätten und Beschäftigte von Unternehmen nach Bezirksgemeinschaften - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996	Unità locali e addetti delle imprese per comunità comprensoriale - Censimento intermedio industria e servizi 1996	270
10.f	Bewegungen im Handelsregister der Handelskammer - 1981-2001	Movimenti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio - 1981-2001	271
10.g	Im Handelsregister der Handelskammer nach Rechtsform tätige Betriebe - 2001	Imprese attive risultanti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio per forma giuridica - 2001	274
10.h	Im Handelsregister der Handelskammer nach Wirtschaftsbereichen eingetragene Betriebe - 2001	Imprese iscritte al Registro delle imprese della Camera di Commercio per settore di attività economica - 2001	274
11.a	Inflationsrate - 2000-2002	Tasso tendenziale dell'inflazione - 2000-2002	278
11.b	Inflationsrate - 1948-2001	Tasso tendenziale dell'inflazione - 1948-2001	279
11.c	Inflationsraten in den EU-Staaten - Durchschnitt 2000 und 2001	Tassi d'inflazione nei paesi UE - Media annua 2000 e 2001	280
11.d	Index der kollektivvertraglichen Entlohnung für Arbeiter und Angestellte nach Wirtschaftszweigen - 2001	Numero indice delle retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati per settore economico - 2001	283
11.e	Jahressteigerungsrate der Baukosten eines Wohngebäudes - 2000-2002	Tasso annuo d'incremento del costo di costruzione di un fabbricato residenziale - 2000-2002	285
12.a	Aufkommen und Verwendung - 1990-2000	Risorse e impieghi - 1990-2000	292
12.b	Entwicklung wichtiger wirtschaftlicher Gesamtgrößen - 1990-2000	Andamento dei principali aggregati economici - 1990-2000	293
12.c	Wirtschaftsindikatoren im EU-Bereich - 1999 und 2000	Indicatori economici in ambito UE - 1999 e 2000	304
13.a	Betriebe nach Bodennutzungsart - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990 und 2000	Aziende per forma di utilizzazione del suolo - Censimenti agricoltura 1982, 1990 e 2000	308
13.b	Gesamtfläche der Betriebe nach Bodennutzungsart - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990 und 2000	Superficie delle aziende per forma di utilizzazione del suolo - Censimenti agricoltura 1982, 1990 e 2000	308
13.c	Trinkmilcherzeugung - 1991-2000	Produzione industriale di latte alimentare - 1991-2000	320
14.a	Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten vom Bereich „Produzierendes Gewerbe“ - Arbeitsstättenzählungen 1991 und 1996	Unità locali e addetti per sezione di attività economica del settore "Industria" - Censimenti industria e servizi 1991 e 1996	330
14.b	Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten vom Bereich „Produzierendes Gewerbe“ - Arbeitsstättenzählung 1996	Unità locali e addetti per sezione di attività economica del settore "Industria" - Censimenti industria e servizi 1996	330
14.c	Index des Verbrauches von elektrischer Energie - 1990-2000	Indice dei consumi di energia elettrica - 1990-2000	331
14.d	Verbrauch von elektrischer Energie nach Verwendungsbereichen - 2000	Consumi di energia elettrica per tipi di attività - 2000	331
15.a	Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 1986-2001	Fabbricati residenziali e non residenziali - 1986-2001	336
15.b	Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bezirksgemeinschaften - 2001	Fabbricati residenziali e non residenziali per comunità comprensoriale - 2001	340
15.c	Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzonen - 2001	Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edilizia - 2001	340
15.d	Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 1992-2001	Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 1992-2001	346
15.e	Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller - 2001	Abitazioni in fabbricati residenziali per concessionario - 2001	347
15.f	Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Baudauer - 2001	Fabbricati residenziali e non residenziali per durata dei lavori - 2001	354
15.g	Wiedergewinnungsarbeiten nach Trimestern und Bezirksgemeinschaften - 2001	Recuperi edilizi per trimestre e comunità comprensoriale - 2001	355
15.h	Wiedergewinnungsarbeiten nach Bauzonen - 2001	Recuperi edilizi per zona edilizia - 2001	356
15.i	Wiedergewinnungsarbeiten nach Zeitraum, in dem das Gebäude errichtet bzw. wieder aufgebaut wurde - 2001	Recuperi edilizi per periodo nel quale è stato costruito o ricostruito il fabbricato - 2001	358
15.j	Ausgaben für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baukonzession nach der häufigsten Zweckbestimmung der Nicht-Wohngebäude - 1998-2001	Spesa per recuperi edilizi con concessione edilizia per la principale destinazione d'uso del fabbricato non residenziale - 1998-2001	359

15.k	Öffentliche Arbeiten der Autonomen Provinz Bozen nach Verwendungsbereichen - 2001	Opere pubbliche della Provincia Autonoma di Bolzano per settore di intervento - 2001	364
15.l	Öffentliche Arbeiten der Gemeinden nach Verwendungsbereichen - 2001	Opere pubbliche dei Comuni per settore di intervento - 2001	365
15.m	Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereichen - 2001	Opere pubbliche delle Amministrazioni locali per settore di intervento - 2001	370
16.a	Haupttätigkeit der Einzelhandelsbetriebe - 2002	Attività principale degli esercizi di commercio al dettaglio - 2002	373
16.b	Ein- und Ausfuhr nach Herkunfts- und Bestimmungsländern - 2001	Importazioni ed esportazioni per paesi di provenienza e destinazione - 2001	378
17.a	Index der Fremdenverkehrsattraktivität nach Herkunftsgebieten - Sommerhalbjahr 2001	Indice di attrattività turistica per regione di provenienza - Stagione estiva 2001	386
17.b	Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben - 1960-2001	Presenze negli esercizi ricettivi - 1960-2001	387
17.c	Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Bezirksgemeinschaften - 2001	Presenze negli esercizi ricettivi per comunità comprensoriale - 2001	388
17.d	Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Betriebsart und Monaten - 2001	Presenze negli esercizi ricettivi per tipologia e mese - 2001	391
17.e	Übernachtungen in Beherbergungsbetrieben nach Herkunft und Monaten - 2001	Presenze negli esercizi ricettivi per provenienza e mese - 2001	391
17.f	Bettenauslastung nach Betriebskategorien - Sommerhalbjahr 2001	Utilizzo dei posti letto per categoria - Stagione estiva 2001	393
17.g	Übernachtungen der Gäste in den Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsländern und Bezirksgemeinschaften - Fremdenverkehrsjahr 2000/01	Presenze dei clienti negli esercizi ricettivi per paese di provenienza e comunità comprensoriale - Anno turistico 2000/01	394
18.a	Bestand der Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist - 2000	Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà - 2000	397
18.b	Verunglückte im Straßenverkehr nach Geschlecht - 2000	Persone infortunate nel traffico stradale per sesso - 2000	401
18.c	Verunglückte im Straßenverkehr nach Altersklassen - 2000	Persone infortunate nel traffico stradale per classi di età - 2000	401
18.d	Technische Investitionen in Seilbahnanlagen - 1980-2001	Investimenti tecnici in impianti a fune - 1980-2001	409
19.a	Bankschalter in den einzelnen Gemeinden - 2001	Sportelli bancari nei singoli comuni - 2001	415
19.b	Verhältnis Ausleihungen/Mittelbeschaffung der Lokalbanken - 1999-2002	Rapporto Impieghi/Raccolta delle banche locali - 1999-2002	419
19.c	Durchschnittliches Prämienaufkommen je Einwohner nach Versicherungssparten - 1995-1999	Premi incassati medi per abitante per ramo assicurativo - 1995-1999	421
19.d	Durchschnittliches Prämienaufkommen je Einwohner nach Versicherungssparten - 1999	Premi incassati medi per abitante per ramo assicurativo - 1999	421
20.a	Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol - 2000	Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano - 2000	430
20.b	Vollzugsausgaben der öffentlichen Körperschaften und Wertschöpfung in Südtirol - 1998-2000	Spese di gestione degli enti pubblici e valore aggiunto in provincia di Bolzano - 1998-2000	430
20.c	Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler Gliederung - 1994-2000	Spese consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale - 1994-2000	436
20.d	Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach ökonomischer Gliederung - 1997-2000	Spese consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione economica - 1997-2000	437
20.e	Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften für die wichtigsten Aufgabenbereiche - 2000	Spese consolidate degli enti pubblici locali per i principali settori funzionali - 2000	439
20.f	Beitragsleistungen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol - 1997-2000	Trasferimenti della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige - 1997-2000	445
20.g	Laufende und Kapitalausgaben der Gemeinden nach funktionalen Gesichtspunkten - 1999 und 2000	Spese correnti e in conto capitale dei Comuni secondo la classificazione funzionale - 1999 e 2000	447
20.h	Pro-Kopf-Ausgaben der Gemeinden - 1996/2000	Spese dei comuni per abitante - 1996/2000	456
21.a	Betrag der Effektenproteste - 1975-2000	Ammontare dei protesti - 1975-2000	458
21.b	Eröffnete Konkurse - 1975-2001	Fallimenti dichiarati - 1975-2001	460
21.c	Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereichen - 1998/00 und 2001	Fallimenti dichiarati per settore economico - 1998/00 e 2001	461
21.d	Eröffnete Konkursverfahren nach Bezirksgemeinschaften - 1996/00 und 2001	Fallimenti dichiarati per comunità comprensoriale - 1996/00 e 2001	462

Allgemeine Vorbemerkungen

Avvertenze

ZEICHENERKLÄRUNG

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benutzt:

- Linie (-):
- a) das Merkmal existiert nicht;
 - b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor.
- Vier Punkte (....): das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt.
- Zwei Punkte (..): anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann.

ABKÜRZUNGEN

In den Quellenangaben am Fuß der Tabellen finden sich folgende Abkürzungen:

ASTAT: Landesinstitut für Statistik, Bozen;
ISTAT: Nationalinstitut für Statistik, Rom.

ZUORDNUNG UND SCHLÜSSEL DER EINZELNEN GEMEINDEN

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung sind die Gemeinden nach dem Schlüssel des ISTAT angeordnet, weshalb die Reihenfolge weder in Deutsch noch in Italienisch alphabetisch ist. Um die Lesbarkeit der Tabellen zu erleichtern, wurde ein alphabetisches Verzeichnis der Gemeinden in deutscher und italienischer Sprache abgedruckt, in dem jede Gemeinde zu-

SEGNI CONVENZIONALI

Nelle tavole della presente pubblicazione sono adottati i seguenti segni convenzionali:

- Linea (-):
- a) quando il fenomeno non esiste;
 - b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.
- Quattro puntini (....): quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione.
- Due puntini (..): per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

SIGLE

Nelle fonti, in calce alle tavole, la sigla ASTAT indica l'Istituto provinciale di statistica, Bolzano; la sigla ISTAT indica l'Istituto nazionale di statistica, Roma.

CODICI E CLASSIFICAZIONI DEI COMUNI

Nelle tavole della presente pubblicazione i Comuni sono ordinati secondo il codice ISTAT; quindi non seguono né l'ordine alfabetico tedesco né quello italiano. Per facilitare però la ricerca dei comuni è stata aggiunta una tavola in cui è riportato l'elenco dei comuni rispettivamente in ordine alfabetico tedesco e italiano, con il corrispondente codice ISTAT (vedi capitolo 1). Causa

sammen mit ihrem ISTAT-Schlüssel aufscheint (siehe Kapitel 1). Auf Grund der Zusammenlegung von jeweils zwei Gemeinden gibt es die Kodenummern 78 und 90 nicht mehr.

l'aggregazione di due comuni, ai codici numero 78 e 90 non corrisponde nessun comune.

GROSSZÄHLUNGSDATEN

Einige Tabellen geben Ergebnisse der letzten Größzählungen wieder, und zwar - je nach Bezeichnung - der folgenden:

Volkszählung 1991 =

13. Allgemeine Volkszählung - 20. Oktober 1991

Arbeitsstättenzählung 1991 =

7. Allgemeine Arbeitsstättenzählung - 21. Oktober 1991

Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996

Landwirtschaftszählung 1990 =

4. Allgemeine Landwirtschaftszählung - 21. Oktober 1990

Landwirtschaftszählung 2000 =

5. Allgemeine Landwirtschaftszählung - 22. Oktober 2000

DATI CENSUARI

Alcune tavole della presente pubblicazione riportano dati desunti dalle risultanze degli ultimi censimenti; e cioè, come risulta dal titolo delle tavole:

Censimento popolazione 1991 =

13° censimento generale della popolazione - 20 ottobre 1991

Censimento industria 1991 =

7° censimento generale dell'industria e dei servizi - 21 ottobre 1991

Censimento intermedio dell'industria e dei servizi 1996

Censimento agricoltura 1990 =

4° censimento generale dell'agricoltura - 21 ottobre 1990

Censimento agricoltura 2000 =

5° censimento generale dell'agricoltura - 22 ottobre 2000

AUF- UND ABRUNDUNGEN

Im Allgemeinen ist ohne Rücksicht auf die Endsumme gerundet worden. Deshalb können sich bei der Summierung von Einzelangaben geringfügige Abweichungen in der Endsumme ergeben. Dies trifft insbesondere bei prozentuellen Verteilungen und monetären Angaben zu.

ARROTONDAMENTI

Generalmente sono stati apportati degli arrotondamenti senza tener conto del totale. Perciò nel sommare i singoli dati si possono riscontrare delle piccole differenze rispetto al totale, soprattutto nel caso delle composizioni percentuali e dei valori monetari.

KLASSENGRENZEN

Größenklassen des Alters, der Einwohnerzahl, der Fläche usw. wurden nach einem einheitlichen Schema gebildet, und zwar so, dass die Klassen immer mit einer runden Zahl beginnen und bis zum letzten Wert vor einer anderen runden Zahl reichen. Die Gemeindegrößenklasse 1.000 - 2.000 Einwohner ist also wie 1.000 - 1.999 Einwohner zu lesen, auch wenn dies nicht eigens angegeben ist.

CLASSI DI VALORE

Classi di valore per età, ampiezza demografica, superficie ecc. vengono formate attraverso uno schema unitario, e cioè la classe comincia con una cifra tonda ed arriva fino all'ultimo valore precedente un'altra cifra tonda. La classe di ampiezza demografica 1.000 - 2.000 abitanti è da intendersi come 1.000 - 1.999 abitanti, anche se ciò non è espressamente indicato.

VORLÄUFIGE UND BERICHTIGTE ERGEBNISSE

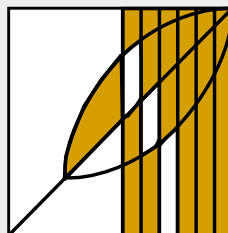
Jene Ergebnisse, die sich auf den jüngsten Berichtszeitraum beziehen, haben zum Teil vorläufigen Charakter. Es ist daher möglich, dass sie in späteren Ausgaben berichtigt werden. In früheren Veröffentlichungen enthaltene Ergebnisse, die mit den vorliegenden nicht übereinstimmen, sind berichtigt worden.

DATI PROVVISORI E RETTIFICATI

I dati relativi ai periodi più recenti sono in parte provvisori e, pertanto suscettibili di rettifiche nelle successive edizioni. I dati contenuti in precedenti pubblicazioni che non concordano con quelli del presente volume si intendono rettificati.

I

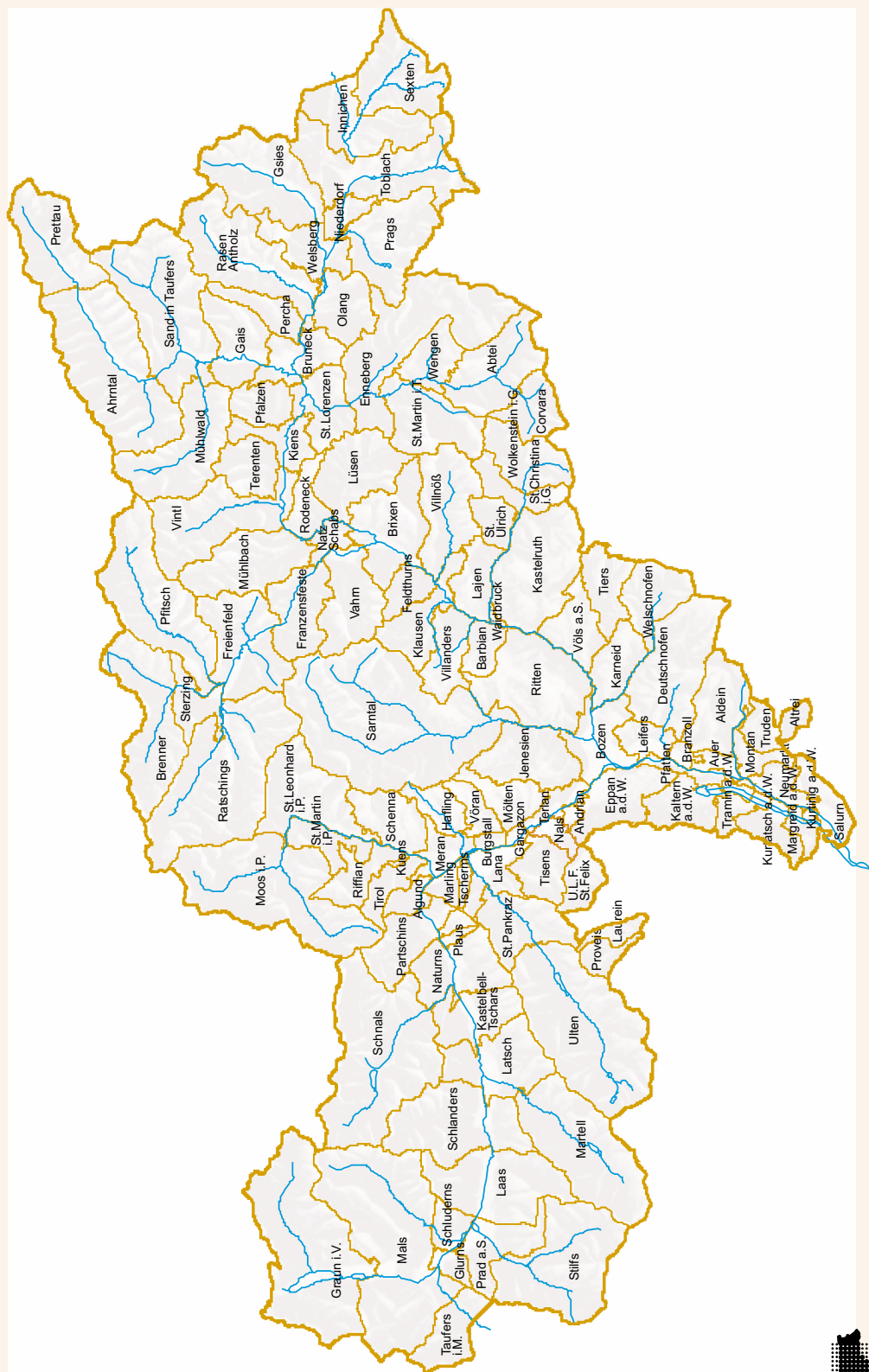
**Raum
und
Umwelt**

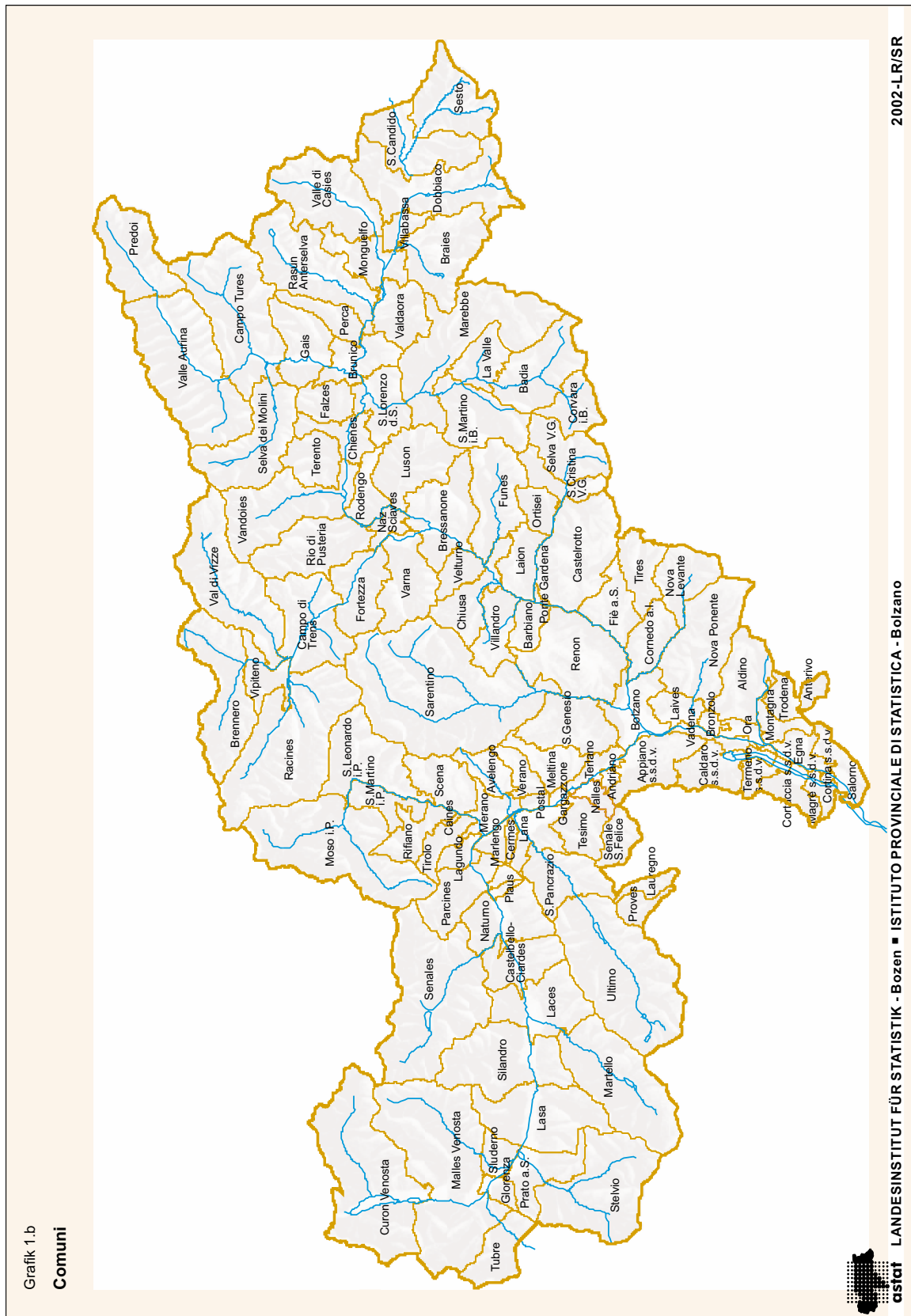


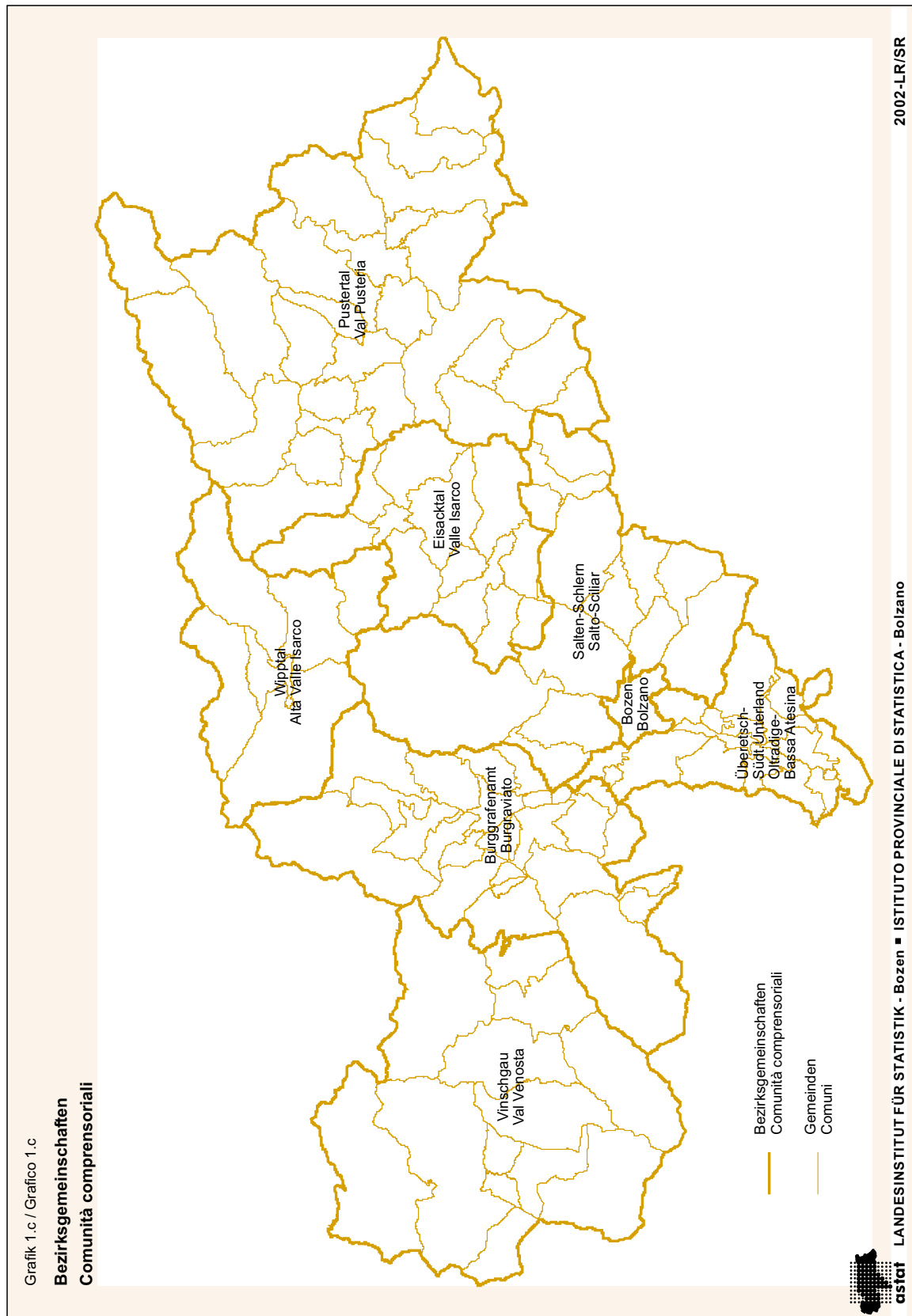
**Ambiente e
territorio**

Grafik 1.a

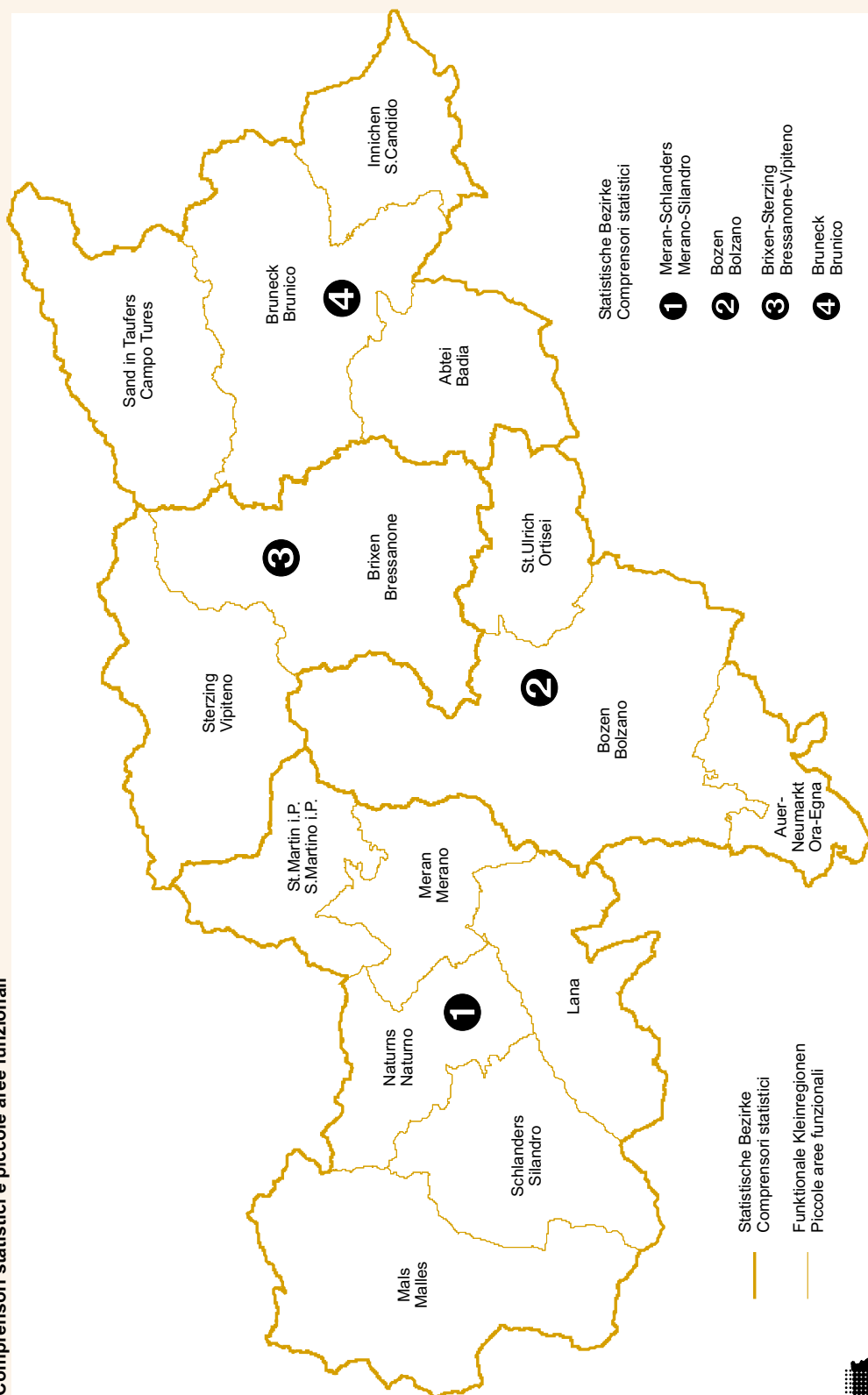
Gemeinden



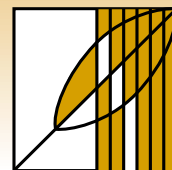




Statistische Bezirke und funktionale Kleinregionen **Compensori statistici e piccole aree funzionali**



Raum und Meteorologie Territorio e climatologia



Ein beträchtlicher Teil der im Statistischen Jahrbuch enthaltenen Tabellen und Karten umfasst Daten, die gebietsmäßig in Bezirksgemeinschaften, statistische Bezirke und funktionale Kleinregionen gegliedert sind. Die **Bezirksgemeinschaften** sind räumliche Einheiten, die den Verwaltungseinheiten entsprechen, wie sie vom Landesgesetz vom 20. März 1991, Nr. 7 vorgesehen sind.

Die **statistischen Bezirke** und die **funktionalen Kleinregionen** sind hingegen vom ASTAT eingeführte Größen, die eine einheitliche und aussagekräftige Analyse der Daten aus statistischer Sicht ermöglichen.

Die **geographischen Daten des Territoriums** (Berge, Flüsse, Seen usw.) sind Strukturdaten und als solche mittelfristig keinen Veränderungen unterworfen, weshalb in den Überschriften der Tabellen kein Bezugszeitraum zu den Daten angegeben ist. Die hier verwendete Ortsnamengebung hat keinen amtlichen Charakter.

Die beiden Tabellen, die sich auf **Fläche, Höhenlage** und Bevölkerung der Ortschaften und Weiler in den Gemeinden beziehen, wurden in dieses Kapitel einbezogen, da es sich um räumlich-strukturelle Daten handelt, die nur alle zehn Jahre auf Grund der Ergebnisse der Volkszählungen verändert werden. Einige Angaben zu den Volkszählungen und zur Bedeutung des Begriffes „Wohnbevölkerung“ finden sich in der Einleitung zum Kapitel 3.

Die Daten zu den **meteorologischen und klimatischen Verhältnissen** beziehen sich auf zwanzig der aus über hundert ausgewählten meteorologischen Mess-Stellen, die auf die Landesfläche verteilt sind.

Una parte significativa delle tabelle e delle cartine contenute nell'Annuario statistico presentano dati disaggregati territorialmente per comunità comprensoriale, per comprensorio statistico e per piccola area funzionale. Le **comunità comprensoriali** sono unità territoriali corrispondenti alle unità amministrative costituite ai sensi della legge provinciale 20 marzo 1991 n. 7.

I **comprensori statistici** e le **piccole aree funzionali** sono invece unità territoriali individuate dall'ASTAT con caratteristiche di omogeneità e di significatività per l'analisi dei fenomeni dal punto di vista statistico.

Le informazioni inerenti alla **geografia fisica del territorio** (monti, fiumi, laghi, ecc.) sono di carattere strutturale, non passibili di modifiche nel medio periodo, per cui nei titoli delle tabelle non è stato evidenziato il periodo di riferimento dei dati. La toponomastica utilizzata non corrisponde a criteri di ufficialità amministrativa.

Le due tabelle riguardanti la **superficie** e l'**altitudine** dei comuni e la popolazione dei centri e dei nuclei abitati dei comuni sono state inserite in questo capitolo poichè si tratta di informazioni territoriali-strutturali, il cui aggiornamento avviene con cadenza decennale in occasione dei censimenti generali. Alcune note illustrative sui censimenti della popolazione e sul significato di popolazione residente sono contenute nel testo introduttivo al capitolo 3.

I dati sulle **condizioni meteorologiche e climatiche** riguardano una ventina di stazioni meteorologiche opportunamente scelte sulla base delle oltre 100 stazioni installate dall'Ufficio idrografico provinciale sul territorio provinciale.

Zuordnung der Gemeinden nach einigen Raumgliederungen (a)

Stand am 31.12.2002

Deutscher / Ladinischer Name	ISTAT-Schlüssel	Bezirks-gemeinschaft	Sanitäts-betrieb	Statistischer Bezirk	Funktionale Kleinregion
Abtei / Badia	006	Pustertal	Ost	Bruneck	Abtei
Ahrntal	108	Pustertal	Ost	Bruneck	Sand in Taufers
Aldein	001	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Algund	038	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Altrei	003	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Andrian	002	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Auer	060	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Barbian	007	Eisacktal	Nord	Bozen	Bozen
Bozen	008	Bozen	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Branzoll	012	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Brenner	010	Wipptal	Nord	Brixen-Sterzing	Sterzing
Brixen	011	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Bruneck	013	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Burgstall	066	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Corvara / Corvara	026	Pustertal	Ost	Bruneck	Abtei
Deutschnofen	059	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Enneberg / Mareo	047	Pustertal	Ost	Bruneck	Abtei
Eppan an der Weinstraße	004	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Feldthurns	116	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Franzensfeste	032	Wipptal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Freienfeld	016	Wipptal	Nord	Brixen-Sterzing	Sterzing
Gais	034	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Gargazon	035	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Glurns	036	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Mals
Graun im Vinschgau	027	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Mals
Gsies	109	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Hafling	005	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Innichen	077	Pustertal	Ost	Bruneck	Innichen
Jenesien	079	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Kaltern an der Weinstraße	015	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Karneid	023	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Kastelbell-Tschars	018	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Naturns
Kastelruth	019	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	St.Ulrich
Kiens	021	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Klausen	022	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Kuens	014	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Kurtatsch an der Weinstraße	024	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Kurtinig an der Weinstraße	025	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Laas	042	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Schlanders
Lajen	039	Eisacktal	Nord	Bozen	St.Ulrich
Lana	041	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Lana
Latsch	037	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Schlanders
Laurein	043	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Lana
Leifers	040	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Lüsen	044	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Mals	046	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Mals
Margreid an der Weinstraße	045	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Marling	048	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Martell	049	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Schlanders
Meran	051	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Mölten	050	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Montan	053	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Moos in Passeier	054	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	St.Martin in Pass.
Mühlbach	074	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Mühlwald	088	Pustertal	Ost	Bruneck	Sand in Taufers
Nals	055	Burggrafenamt	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Naturns	056	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Naturns
Natz-Schabs	057	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Neumarkt	029	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Niederndorf	113	Pustertal	Ost	Bruneck	Innichen
Olang	106	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Partschins	062	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Percha	063	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Pfalzen	030	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Pfatten	105	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Bozen

Fortsetzung / Segue

Zuordnung der Gemeinden nach einigen Raumgliederungen (a)

Stand am 31.12.2002

Deutscher / Ladinischer Name	ISTAT-Schlüssel	Bezirks-gemeinschaft	Sanitäts-betrieb	Statistischer Bezirk	Funktionale Kleinregion
Pfitsch	107	Wipptal	Nord	Brixen-Sterzing	Sterzing
Plaus	064	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Prad am Stilfer Joch	067	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Mals
Prags	009	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Prettau	068	Pustertal	Ost	Bruneck	Sand in Taufers
Proveis	069	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Lana
Rasen-Antholz	071	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Ratschings	070	Wipptal	Nord	Brixen-Sterzing	Sterzing
Riffian	073	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Ritten	072	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Rodeneck	075	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Salurn	076	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Sand in Taufers	017	Pustertal	Ost	Bruneck	Sand in Taufers
St.Christina in Gröden / S.Cristina	085	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	St.Ulrich
St.Leonhard in Passeier	080	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	St.Martin in Pass.
St.Lorenzen	081	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
St.Martin in Passeier	083	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	St.Martin in Pass.
St.Martin in Thurn / S.Martin de Tor	082	Pustertal	Ost	Bruneck	Abtei
St.Pankraz	084	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Lana
St.Ulrich / Urtijëi	061	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	St.Ulrich
Sarnatal	086	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Schenna	087	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Schlanders	093	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Schlanders
Schluderns	094	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Mals
Schnals	091	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Naturns
Sexten	092	Pustertal	Ost	Bruneck	Innichen
Sterzing	115	Wipptal	Nord	Brixen-Sterzing	Sterzing
Stilfs	095	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Mals
Taufers im Münstertal	103	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Mals
Terenten	096	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Terlan	097	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Tiers	100	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Tirol	101	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Tisens	099	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Lana
Toblach	028	Pustertal	Ost	Bruneck	Innichen
Tramin an der Weinstraße	098	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Truden	102	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Tscherms	020	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Ulten	104	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Lana
Unsere Liebe Frau im Walde - St.Felix	118	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Lana
Vahrn	111	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Villanders	114	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Villnöß	033	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Vintl	110	Pustertal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Völs am Schlern	031	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Vöran	112	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Waidbruck	065	Eisacktal	Nord	Bozen	Bozen
Welsberg	052	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Welschnofen	058	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Wengen / La Val	117	Pustertal	Ost	Bruneck	Abtei
Wolkenstein in Gröden / Sëlva	089	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	St.Ulrich

(a) Es folgt dieselbe Tabelle in italienischer Sprache
Segue la stessa tavola in lingua italiana

Aggregazione dei comuni secondo alcune articolazioni territoriali (a)

Situazione al 31.12.2002

Nome Italiano / Ladino	Codice ISTAT	Comunità comprensoriale	Azienda sanitaria locale	Comprensorio statistico	Piccola area funzionale
Aldino	001	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Andriano	002	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Anterivo	003	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Appiano sulla strada del vino	004	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Avelengo	005	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Badia / Badia	006	Val Pusteria	Est	Brunico	Badia
Barbiano	007	Valle Isarco	Nord	Bolzano	Bolzano
Bolzano	008	Bolzano	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Braies	009	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Brennero	010	Alta Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Vipiteno
Bressanone	011	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Bronzolo	012	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Brunico	013	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Caines	014	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Caldaro sulla strada del vino	015	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Campo di Trens	016	Alta Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Vipiteno
Campo Tures	017	Val Pusteria	Est	Brunico	Campo Tures
Castelbello-Ciardes	018	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Naturno
Castelrotto	019	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Ortisei
Cermes	020	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Chienes	021	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Chiusa	022	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Cornedo all'Isarco	023	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Cortaccia sulla strada del vino	024	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Cortina sulla strada del vino	025	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Corvara in Badia / Corvara	026	Val Pusteria	Est	Brunico	Badia
Curon Venosta	027	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Malles
Dobbiaco	028	Val Pusteria	Est	Brunico	S.Candido
Egna	029	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Falzes	030	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Fiè allo Sciliar	031	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Fortezza	032	Alta Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Funes	033	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Gais	034	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Gargazzone	035	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Glorenza	036	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Malles
Laces	037	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Silandro
Lagundo	038	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Laion	039	Valle Isarco	Nord	Bolzano	Ortisei
Laives	040	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Lana	041	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Lana
Lasa	042	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Silandro
Lauregno	043	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Lana
La Valle / La Val	117	Val Pusteria	Est	Brunico	Badia
Luson	044	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Magrè sulla strada del vino	045	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Malles Venosta	046	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Malles
Marebbe / Mareo	047	Val Pusteria	Est	Brunico	Badia
Marlengo	048	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Martello	049	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Silandro
Meltina	050	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Merano	051	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Monguelfo	052	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Montagna	053	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Moso in Passiria	054	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	S.Martino in Pass.
Nalles	055	Burgraviato	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Naturno	056	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Naturno
Naz-Sciaves	057	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Nova Levante	058	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Nova Ponente	059	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Ora	060	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Ortisei / Urtijëi	061	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Ortisei
Parcines	062	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Perca	063	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Plaus	064	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano

Fortsetzung / Segue

Aggregazione dei comuni secondo alcune articolazioni territoriali (a)
 Situazione al 31.12.2002

Nome Italiano / Ladino	Codice ISTAT	Comunità comprensoriale	Azienda sanitaria locale	Comprensorio statistico	Piccola area funzionale
Ponte Gardena	065	Valle Isarco	Nord	Bolzano	Bolzano
Postal	066	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Prato allo Stelvio	067	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Malles
Predoi	068	Val Pusteria	Est	Brunico	Campo Tures
Proves	069	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Lana
Racines	070	Alta Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Vipiteno
Rasun Anterselva	071	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Renon	072	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Rifiano	073	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Rio di Pusteria	074	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Rodengo	075	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Salorno	076	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
S.Candido	077	Val Pusteria	Est	Brunico	S.Candido
S.Genesio Atesino	079	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
S.Leonardo in Passiria	080	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	S.Martino in Pass.
S.Lorenzo di Sebato	081	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
S.Martino in Badia / S.Martin de Tor	082	Val Pusteria	Est	Brunico	Badia
S.Martino in Passiria	083	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	S.Martino in Pass.
S.Pancrazio	084	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Lana
S.Cristina Val Gardena / S.Cristina	085	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Ortisei
Sarentino	086	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Scena	087	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Selva dei Molini	088	Val Pusteria	Est	Brunico	Campo Tures
Selva di Val Gardena / Sëlva	089	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Ortisei
Senale-S.Felice	118	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Lana
Senales	091	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Naturno
Sesto	092	Val Pusteria	Est	Brunico	S.Candido
Silandro	093	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Silandro
Sluderno	094	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Malles
Stelvio	095	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Malles
Terento	096	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Terlano	097	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Termeno sulla strada del vino	098	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Tesimo	099	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Lana
Tires	100	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Tirol	101	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Trodèna	102	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Tubre	103	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Malles
Ultimo	104	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Lana
Vadèna	105	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Valdaora	106	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Val di Vizze	107	Alta Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Vipiteno
Valle Aurina	108	Val Pusteria	Est	Brunico	Campo Tures
Valle di Casies	109	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Vandöies	110	Val Pusteria	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Varna	111	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Veltur	116	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Verano	112	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Villabassa	113	Val Pusteria	Est	Brunico	S.Candido
Villandro	114	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Vipitèno	115	Alta Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Vipiteno

 (a) Dieselbe Tabelle in deutscher Sprache zwei Seiten zuvor
 Precede la stessa tavola in lingua tedesca

Fortsetzung / Segue

Zuordnung der Gemeinden nach einigen Raumgliederungen

Stand am 31.12.2002

Aggregazione dei comuni secondo alcune articolazioni territoriali

Situazione al 31.12.2002

DEUTSCHE BESCHREIBUNG**DESCRIZIONE ITALIANA**

Bezirksgemeinschaften:	
1	= Vinschgau
2	= Burggrafenamt
3	= Überetsch-Südtiroler Unterland
4	= Bozen
5	= Salten-Schlern
6	= Eisacktal
7	= Wipptal
8	= Pustertal

Comunità comprensoriali:	
	Val Venosta
	Burgraviato
	Oltradige-Bassa Atesina
	Bolzano
	Salto-Sciliar
	Valle Isarco
	Alta Valle Isarco
	Val Pusteria

Sanitätsbetriebe:	
1	= Mitte-Süd
2	= West
3	= Nord
4	= Ost

Aziende sanitarie locali:	
	Centro-Sud
	Ovest
	Nord
	Est

Statistische Bezirke:	
1	= Meran-Schlanders
2	= Bozen
3	= Brixen-Sterzing
4	= Bruneck

Compensori statistici:	
	Merano-Silandro
	Bolzano
	Bressanone-Vipiteno
	Brunico

Funktionale Kleinregionen:	
1	= Mals
2	= Schlanders
3	= Naturns
4	= Meran
5	= Lana
6	= St.Martin in Passeier
7	= Bozen
8	= Auer-Neumarkt
9	= St.Ulrich
10	= Brixen
11	= Sterzing
12	= Bruneck
13	= Sand in Taufers
14	= Innichen
15	= Abtei

Piccole aree funzionali:	
	Malles
	Silandro
	Naturno
	Merano
	Lana
	S.Martino in Passiria
	Bolzano
	Ora-Egna
	Ortisei
	Bressanone
	Vipiteno
	Brunico
	Campo Tures
	S.Candido
	Badia

Tab. 1.1

Höchste Erhebungen der wichtigsten Berggruppen**Cime più alte dei principali gruppi montuosi**

ERHEBUNG	Berggruppe	Gemeindegebiete Comuni (a)	Seehöhe Altitudine m	CIMA	Gruppo montuoso
Ortler	Ortlergruppe	095	3.905	Ortles	Ortles-Cevedale
Weißkugel	Ötztaler Alpen	027-046	3.738	Palla Bianca	Alpi Venoste di Levante
Hochfeiler	Zillertaler Alpen	107	3.509	Gran Pilastro	Alpi Aurine
Sonklarspitze	Stubai Alpen	070	3.471	Cima di Malavalle	Alpi Breonie di Ponente
Hochgall	Rieserfernergruppe	017-071	3.436	Collalto	Vedrette di Ries
Hohe Wand Spitze	Tuxer Alpen	107	3.289	Croda Alta	Alpi Breonie di Levante
Piz Sesvenna	Rätische Alpen	103	3.205	Piz Sesvenna	Alpi Retiche
Langkofel	Westliche Dolomiten	085-089	3.179	Sassolungo	Dolomiti Occidentali
Hohe Gaisl	Östliche Dolomiten	009-028	3.146	Croda Rossa	Dolomiti Orientali
Hirzer Spitze	Sarntaler Alpen	086-087	2.781	Punta Cervinia	Alpi Sarentine

(a) ISTAT-Schlüssel der jeweiligen Gemeinden
Codice ISTAT dei comuni interessati

Quelle: Istituto Geografico Militare

Fonte: Istituto Geografico Militare

Tab. 1.2

Wichtige Flüsse und Bäche und ihr Einzugsgebiet (a)**Principali corsi d'acqua e relativo bacino imbrifero (a)**

FLÜSSE / BÄCHE	Tal	Länge Lunghezza km	Einzugsgebiet Bacino imbrifero km²	FIUMI / TORRENTI	Valle
Etsch	Vinschgau-Etschtal	140,3	7.189	Adige	Val Venosta-Val d'Adige
Eisack	Eisacktal	95,5	4.202	Isarco	Valle Isarco
Talfer	Sarntal	45,5	429	Talvera	Val Sarentino
Eggentalerbach	Eggental	21,2	165	Ega	Val d'Ega
Grödnertalbach	Grödnertal	25,8	199	Gardena	Val Gardena
Rienz	Pustertal	80,9	2.143	Rienza	Val Pusteria
Gader	Gadertal	34,7	391	Gadera	Val Badia
Ahrn	Ahrntal	50,3	629	Aurino	Valle Aurina
Ridnaunbach	Ridnauntal	25,0	212	Ridanna	Val Ridanna
Falschauer	Ultental	41,4	301	Valsura	Val d'Ultimo
Passer	Passeiertal	42,6	428	Passirio	Val Passiria
Schnalserbach	Schnalstal	25,7	220	Senales	Val Senales
Plimabach	Martellital	28,5	162	Plima	Val Martello

(a) Flusslängen und Einzugsgebiete nur auf Südtiroler Gebiet
Vengono considerati solo i corsi dei fiumi e i bacini imbriferi sul territorio altoatesino

Quelle: Staatsbauamt Bozen

Fonte: Genio Civile di Bolzano

Tab. 1.3

Wichtige Seen und Stauseen**Principali laghi e bacini artificiali**

SEEN / STAUSEEN	Gemeindegebiete Comuni (a)	Seehöhe Altitudine m	Fläche Superficie ha	LAGHI / BACINI ARTIFICIALI
Seen / Laghi				
Kalterersee	015	214	155	Lago di Caldaro
Haidersee	027	1.449	93	Lago della Muta
Antholzersee	071	1.642	44	Lago di Anterselva
Pragser Wildsee	009	1.493	37	Lago di Braies
Toblacher See	028	1.256	20	Lago di Dobbiaco
Großer Montigglersee	004	492	18	Lago di Monticolo Grande
Dürrensee	028	1.406	18	Lago di Landro
Durnholzersee	086	1.540	12	Lago di Valdurna
Stauseen / Bacini artificiali				
Reschensee	027	1.498	660	Lago di Resia
Vernagtsee	091	1.689	100	Lago di Vernago
Zoggler Stausee	104	1.141	143	Bacino di Zoccolo
Zufrittstausee	049	1.850	70	Lago di Gioveretto
Nevesstausee	088	1.857	48	Lago di Neves
Welsberger Stausee	106	1.055	44	Lago di Monguelfo
Arzker Stausee	104	2.250	35	Lago di Quaira
Mühlbacher Stausee	074	723	26	Lago di Rio Pusteria
Grünsee	104	2.529	24	Lago Verde
Stausee von Franzensfeste	032-057-111	723	23	Lago di Fortezza

(a) ISTAT-Schlüssel der jeweiligen Gemeinden
Codice ISTAT dei comuni interessati

Quelle: Staatsbauamt Bozen

Fonte: Genio Civile di Bolzano

Tab. 1.4

Wichtige Passübergänge**Principali valichi stradali**

PÄSSE	Gemeindegebiete Comuni (a)	Seehöhe Altitudine m	PASSI
Stilfser Joch	095	2.758	Passo Stelvio
Timmelsjoch	054	2.491	Passo Rombo
Sellapass	089	2.244	Passo Sella
Penser Joch	016-086	2.215	Passo Pennes
Grödner Joch	026-089	2.121	Passo Gardena
Jaufenpass	070-080	2.099	Passo Giovo
Staller Sattel	071	2.052	Passo Stalle
Karerpas	058	1.745	Passo Costalunga
Kreuzbergpass	092	1.636	Passo Monte Croce Comelico
Cimabanche	028	1.530	Cimabanche
Gampenjoch	099-118	1.512	Passo Palade
Reschenpass	027	1.507	Passo Resia
Brennerpass	010	1.370	Passo Brennero
Mendelpass	015	1.363	Passo Mendola

(a) ISTAT-Schlüssel der jeweiligen Gemeinden
Codice ISTAT dei comuni interessati

Quelle: Istituto Geografico Militare

Fonte: Istituto Geografico Militare

Tab. 1.5

Fläche, Wohnbevölkerung und Höhenlage der Gemeinden und Bezirke - Volkszählung 1991**Superficie, popolazione residente ed altitudine dei comuni e comprensori - Censimento popolazione 1991**

GEMEINDEN	Gemeinde- fläche Superficie territoriale km ²	Wohnbe- völkerung Popola- zione residente	Einwohner je km ² Abitanti per km ²	Höhe ü.M. (m) Altitudine (m)			COMUNI
				Min	Max	Zentrum Centro	
001 Aldein	63,19	1.590	25	535	2.439	1.225	Aldino
002 Andrian	4,90	758	155	244	1.019	274	Andriano
003 Altrei	11,05	395	36	721	1.628	1.209	Anterivo
004 Eppan a.d.Weinstr.	59,69	10.914	183	239	1.866	416	Appiano s.s.d.vino
005 Hafling	27,37	623	23	1.015	2.680	1.290	Avelengo
006 Abtei	82,94	2.722	33	1.193	3.064	1.315	Badia
007 Barbian	24,43	1.444	59	453	2.259	830	Barbiano
008 Bozen	52,34	98.158	1.875	232	1.616	262	Bolzano
009 Prags	89,26	613	7	1.120	3.146	1.213	Braies
010 Brenner	114,30	2.242	20	1.057	3.267	1.098	Brennero
011 Brixen	84,86	16.992	200	538	2.576	559	Bressanone
012 Branzoll	7,45	1.973	265	223	975	238	Bronzolo
013 Bruneck	45,07	12.624	280	812	2.277	838	Brunico
014 Kuens	1,66	304	148	372	1.225	592	Caines
015 Kaltern a.d.Weinstr.	47,96	6.337	132	212	1.856	425	Caldaro s.s.d.vino
016 Freienfeld	95,29	2.383	25	843	2.990	937	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	164,47	4.436	27	838	3.436	864	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	53,86	2.317	43	556	2.912	587	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	117,81	5.600	48	400	2.958	1.060	Castelrotto
020 Tschermers	6,63	1.118	169	269	1.837	292	Cermes
021 Kiens	33,84	2.476	73	757	2.484	784	Chienes
022 Klausen	51,37	4.284	83	512	2.581	523	Chiusa
023 Karneid	40,39	2.764	68	283	1.680	290	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	29,38	1.812	62	212	1.856	333	Cortaccia s.s.d.vino
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	1,99	552	277	209	214	212	Cortina s.s.d.vino
026 Corvara	42,13	1.236	29	1.500	3.152	1.568	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	210,37	2.331	11	1.449	3.738	1.520	Curon Venosta
028 Toblach	126,33	3.122	25	1.172	3.146	1.256	Dobbiaco
029 Neumarkt	23,67	4.013	170	210	1.720	214	Egna
030 Pfalzen	33,24	2.049	62	880	2.450	1.022	Falzes
031 Völs am Schlern	44,38	2.649	60	315	2.600	880	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	61,74	915	15	723	2.708	749	Fortezza
033 Villnöß	81,06	2.309	28	535	3.025	1.132	Funes
034 Gais	60,34	2.537	42	819	3.171	841	Gais
035 Gargazon	4,90	1.140	233	252	440	267	Gargazzone
036 Glurns	12,98	795	61	894	2.534	907	Glorenza
037 Latsch	78,82	4.320	55	620	3.257	639	Laces
038 Algund	23,61	3.841	163	302	2.600	350	Lagundo
039 Lajen	37,29	1.945	52	464	2.281	1.093	Laion
040 Leifers	24,25	13.707	565	227	1.550	255	Laives
041 Lana	36,08	8.631	239	254	1.913	310	Lana
042 Laas	110,11	3.514	32	832	3.545	868	Lasa
043 Laurein	14,20	346	24	900	2.418	1.150	Lauregno
044 Lüssen	74,24	1.373	18	583	2.576	972	Luson
045 Margreid a.d.Weinstr.	13,86	1.002	72	207	1.260	241	Magrè s.s.d.vino
046 Mals	247,11	4.608	19	921	3.738	1.051	Malles Venosta
047 Enneberg	161,34	2.574	16	942	3.064	1.285	Marebbe
048 Marling	12,80	2.041	159	270	1.779	363	Marlengo
049 Martell	143,82	845	6	957	3.757	1.312	Martello
050 Mölten	36,90	1.214	33	350	2.003	1.142	Meltina
051 Meran	26,31	33.504	1.273	263	1.621	325	Merano
052 Welsberg	46,56	2.402	52	1.042	2.687	1.087	Monguelfo
053 Montan	18,91	1.390	74	217	1.775	497	Montagna
054 Moos in Passeier	194,58	2.171	11	774	3.355	1.007	Moso in Passiria
055 Nals	12,34	1.413	115	246	1.750	321	Nalles
056 Naturns	67,04	4.535	68	518	3.081	528	Naturno
057 Natz-Schabs	15,84	2.051	129	581	1.287	772	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	50,84	1.712	34	850	2.842	1.182	Nova Levante
059 Deutschnofen	112,02	3.231	29	418	2.799	1.357	Nova Ponente
060 Auer	11,82	2.637	223	217	900	242	Ora

Tab. 1.5 - Fortsetzung / Segue

Fläche, Wohnbevölkerung und Höhenlage der Gemeinden und Bezirke - Volkszählung 1991**Superficie, popolazione residente ed altitudine dei comuni e comprensori - Censimento popolazione 1991**

GEMEINDEN	Gemeinde- fläche Superficie territoriale km²	Wohnbe- völkerung Popola- zione residente	Einwohner je km² Abitanti per km²	Höhe ü.M. (m) Altitudine (m)			COMUNI	
				Min	Max	Zentrum Centro		
061	St.Ulrich	24,25	4.222	174	1.125	2.518	1.234	Ortisei
062	Partschins	55,40	2.911	53	500	3.337	626	Parcines
063	Percha	30,28	1.172	39	892	3.105	972	Perca
064	Plaus	4,87	380	78	518	2.027	519	Plaus
065	Waidbruck	2,33	210	90	450	920	470	Ponte Gardena
066	Burgstall	6,72	1.268	189	256	1.060	270	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	51,36	3.027	59	880	3.375	915	Prato allo Stelvio
068	Prettau	86,49	663	8	1.325	3.498	1.475	Predoi
069	Proveis	18,53	298	16	900	2.627	1.420	Proves
070	Ratschings	203,50	3.594	18	945	3.471	976	Racines
071	Rasen-Antholz	120,92	2.506	21	926	3.436	1.030	Rasun Anterselva
072	Ritten	111,48	6.101	55	296	2.170	1.154	Renon
073	Riffian	35,75	1.048	29	381	2.873	504	Rifiano
074	Mühlbach	84,10	2.410	29	695	3.132	777	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	29,54	1.031	35	590	2.100	885	Rodengo
076	Salurn	33,20	2.548	77	207	1.789	224	Salorno
077	Innichen	80,10	3.073	38	1.113	3.145	1.175	S.Candido
079	Jenesien	68,87	2.353	34	243	1.850	1.087	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	88,32	3.330	38	450	2.746	689	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	51,50	3.085	60	784	2.194	810	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	76,34	1.495	20	1.035	2.909	1.135	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	30,49	2.700	89	457	2.868	597	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	62,98	1.620	26	370	2.608	735	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	31,83	1.598	50	1.250	3.179	1.428	S.Cristina Val Gardena
086	Samtal	302,50	6.324	21	570	2.781	961	Sarentino
087	Schenna	48,26	2.527	52	370	2.781	600	Scena
088	Mühlwald	104,52	1.440	14	982	3.479	1.229	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	53,27	2.394	45	1.400	3.179	1.563	Selva di Val Gardena
091	Schnals	210,43	1.379	7	830	3.624	1.327	Senales
092	Sexten	80,88	1.829	23	1.244	3.092	1.310	Sesto
093	Schlanders	115,20	5.366	47	660	3.366	721	Silandro
094	Schluderns	20,77	1.718	83	883	2.780	921	Sluderno
095	Stilfs	140,92	1.323	9	1.033	3.905	1.310	Stelvio
096	Terenten	42,52	1.433	34	925	2.827	1.210	Terento
097	Terlan	18,65	3.117	167	240	1.175	248	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	19,42	2.963	153	213	2.116	276	Termeno s.s.d.vino
099	Tisens	38,11	1.721	45	257	2.297	635	Tesimo
100	Tiers	42,09	834	20	700	3.002	1.028	Tires
101	Tirol	25,59	2.237	87	323	2.998	594	Tirolo
102	Truden	20,70	946	46	719	1.836	1.127	Trodene
103	Taufers im Münstertal	45,93	952	21	1.050	3.195	1.240	Tubre
104	Ulten	208,52	2.945	14	898	3.439	1.190	Ultimo
105	Pfatten	13,51	707	52	215	675	243	Vadena
106	Olang	48,95	2.591	53	981	2.567	1.048	Valdaora
107	Pfitsch	142,00	2.508	18	943	3.509	948	Val di Vizze
108	Ahrntal	187,28	5.261	28	942	3.378	1.054	Valle Aurina
109	Gsies	108,95	2.008	18	1.191	2.837	1.206	Valle di Casies
110	Vintl	110,53	2.961	27	722	3.260	755	Vandoies
111	Vahrn	70,11	3.269	47	570	2.742	671	Varna
112	Vöran	22,12	795	36	595	2.025	1.204	Verano
113	Niederdorf	17,85	1.229	69	1.115	2.378	1.158	Villabassa
114	Villanders	43,85	1.748	40	483	2.509	880	Villandro
115	Sterzing	33,18	5.596	169	935	2.714	948	Vipiteno
116	Feldthurns	24,76	2.302	93	530	2.436	851	Velturmo
117	Wengen	39,03	1.199	31	1.106	3.026	1.353	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	27,55	709	26	1.091	2.434	1.279	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		7.400,43	440.508	60	(a) 207	(a) 3.905	(b) 262	Totale Provincia

(a) Die niedrigsten Punkte befinden sich in den Gemeinden Margreid a.d.W. und Salurn; der höchste Punkt ist die Ortlerspitze in der Gemeinde Stilfs
I punti più bassi si trovano nei comuni di Magrè s.s.d.v. e Salorno; il punto più alto è la cima dell'Ortles nel comune di Stelvio

(b) Höhenlage der Landeshauptstadt
Altitudine del capoluogo provinciale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 1.5 - Fortsetzung / Segue

Fläche, Wohnbevölkerung und Höhenlage der Gemeinden und Bezirke - Volkszählung 1991**Superficie, popolazione residente ed altitudine dei comuni e comprensori - Censimento popolazione 1991**

	Bezirks- fläche km²	Wohn- bevölkerung	Einwohner je km²	Höhe ü.M. (m) Altitudine (m)		
	Superficie territoriale km²	Popolazione residente		Min	Max	
Bezirks- gemeinschaften						Comunità comprensoriali
Vinschgau	1.441,68	32.495	23	556	3.905	Val Venosta
Burggrafenamt	1.100,73	84.156	76	246	3.439	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	423,60	57.361	135	207	2.439	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	52,34	98.158	1.875	232	1.616	Bolzano
Salten-Schlern	1.036,63	40.996	40	243	3.179	Salto-Sciliar
Eisacktal	623,78	41.368	66	450	3.132	Valle Isarco
Wipptal	650,01	17.238	27	723	3.509	Alta Valle Isarco
Pustertal	2.071,66	68.736	33	722	3.498	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen						Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke						Comprensori statistici
Mals	729,44	14.754	20	880	3.905	Malles
Schlanders	447,95	14.045	31	620	3.757	Silandro
Naturns	331,33	8.231	25	518	3.624	Naturno
Meran	301,99	53.737	178	252	3.337	Merano
Lana	405,97	16.270	40	254	3.439	Lana
St.Martin in Passeier	313,39	8.201	26	450	3.355	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	2.530,07	115.238	46	252	3.905	Merano-Silandro
Bozen	1.077,32	165.920	154	212	3.002	Bolzano
Auer-Neumarkt	247,19	19.848	80	207	2.439	Ora-Egna
St.Ulrich	264,45	15.759	60	400	3.179	Ortisei
Bozen	1.588,96	201.527	127	207	3.179	Bolzano
Brixen	732,00	41.645	57	483	3.260	Bressanone
Sterzing	588,27	16.323	28	843	3.509	Vipiteno
Brixen-Sterzing	1.320,27	57.968	44	483	3.509	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	711,43	35.496	50	757	3.436	Brunico
Sand in Taufers	542,76	11.800	22	838	3.498	Campo Tures
Innichen	305,16	9.253	30	1.113	3.146	S.Candido
Abtei	401,78	9.226	23	942	3.152	Badia
Bruneck	1.961,13	65.775	34	757	3.498	Brunico
Südtirol insgesamt	7.400,43	440.508	60	(a) 207	(a) 3.905	Totale Provincia

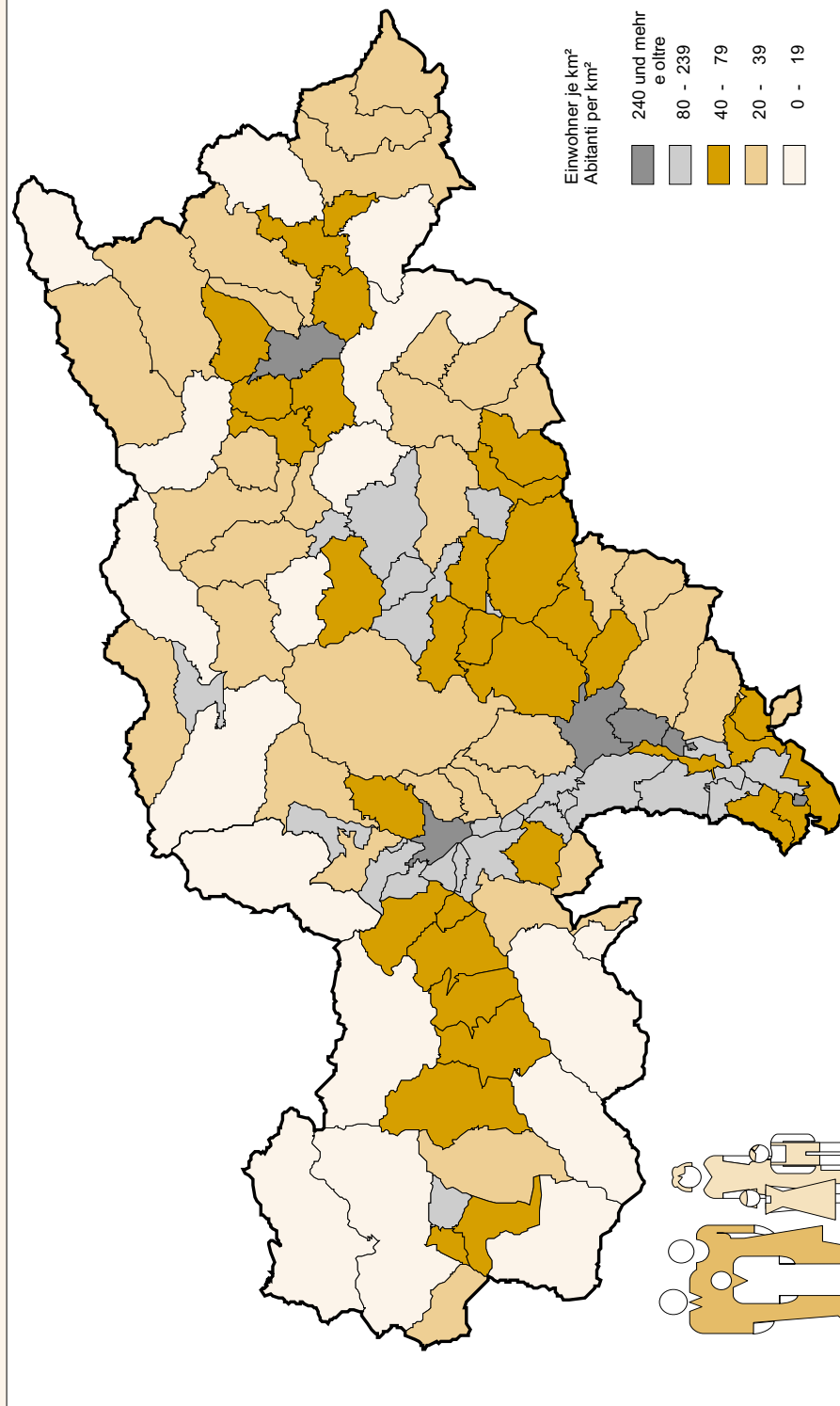
(a) Die niedrigsten Punkte befinden sich in den Gemeinden Margreid a.d.W. und Salurn; der höchste Punkt ist die Ortlerspitze in der Gemeinde Stils
 I punti più bassi si trovano nei comuni di Magrè s.s.d.v. e Salorno; il punto più alto è la cima dell'Ortles nel comune di Stelvio

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Grafik 1.e / Grafico 1.e

Bevölkerungsdichte der Gemeinden - Volkszählung 1991
Densità della popolazione - Censimento popolazione 1991



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 1.6

Anzahl und Wohnbevölkerung der Ortschaften und Weiler in den Gemeinden - Volkszählung 1991**Consistenza e popolazione residente dei centri abitati e dei nuclei abitati dei comuni - Censimento popolazione 1991**

GEMEINDEN	Ortschaften Centri		Davon im Hauptort Di cui nel centro principale	Weiler Nuclei		Bevölk. Einzelhäuser Popol. Case sparse	Bevölk. insgesamt Popol. totale	COMUNI
	N	Bevölk. Popol.		N	Bevölk. Popol.			
001 Aldein	4	597	452	7	367	626	1.590	Aldino
002 Andrian	1	632	632	-	-	126	758	Andriano
003 Altrei	1	242	242	2	75	78	395	Anterivo
004 Eppan a.d.Weinstr.	6	7.397	4.398	8	581	2.936	10.914	Appiano s.s.d.vino
005 Haffling	1	12	12	5	167	444	623	Avelengo
006 Abtei	4	1.589	236	8	337	796	2.722	Badia
007 Barbican	2	799	533	3	113	532	1.444	Barbiano
008 Bozen	1	94.804	94.804	5	292	3.062	98.158	Bolzano
009 Prags	2	172	110	3	106	335	613	Braies
010 Brenner	3	1.506	949	3	97	639	2.242	Brennero
011 Brixen	9	14.895	13.208	8	737	1.360	16.992	Bressanone
012 Branzoll	2	1.894	1.871	-	-	79	1.973	Bronzolo
013 Bruneck	4	12.233	10.091	3	165	226	12.624	Brunico
014 Kuens	1	176	176	-	-	128	304	Caines
015 Kaltern a.d. Weinstr.	4	5.598	5.182	2	175	564	6.337	Caldaro s.s.d.vino
016 Freienfeld	5	1.619	672	7	254	510	2.383	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	6	3.461	1.702	4	113	862	4.436	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	2	1.491	796	4	172	654	2.317	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	6	3.072	1.318	8	435	2.093	5.600	Castelrotto
020 Tschermers	1	813	813	1	70	235	1.118	Cermes
021 Kiens	3	1.945	627	1	124	407	2.476	Chienes
022 Klausen	4	3.009	1.866	1	30	1.245	4.284	Chiusa
023 Karneid	5	1.405	436	3	264	1.095	2.764	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	3	929	724	4	393	490	1.812	Cortaccia s.s.d.vino
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	1	552	552	-	-	-	552	Cortina s.s.d.vino
026 Corvara	2	1.193	703	-	-	43	1.236	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	5	1.614	286	1	56	661	2.331	Curon Venosta
028 Toblach	2	2.497	2.179	4	212	413	3.122	Dobbiaco
029 Neumarkt	2	3.521	2.735	4	305	187	4.013	Egna
030 Pfalzen	1	1.291	1.291	6	408	350	2.049	Falzes
031 Völs am Schlern	3	1.083	933	7	457	1.109	2.649	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	3	861	598	1	43	11	915	Fortezza
033 Villnöß	3	1.183	569	5	107	1.019	2.309	Funes
034 Gais	4	2.066	1.316	-	-	471	2.537	Gais
035 Gargazon	1	947	947	1	104	89	1.140	Gargazzone
036 Glurns	1	753	753	-	-	42	795	Glorenza
037 Latsch	4	3.788	2.037	1	26	506	4.320	Laces
038 Algund	5	3.030	2.206	2	74	737	3.841	Lagundo
039 Lajen	4	1.003	673	4	280	662	1.945	Laion
040 Leifers	3	12.804	8.877	1	24	879	13.707	Laives
041 Lana	3	7.435	7.089	5	177	1.019	8.631	Lana
042 Laas	4	3.027	1.817	4	190	297	3.514	Lasa
043 Laurein	1	75	75	6	103	168	346	Lauregno
044 Lüsen	1	600	600	3	121	652	1.373	Luson
045 Margreid a.d.Weinstr.	1	759	759	1	27	216	1.002	Magrè s.s.d.vino
046 Mals	9	4.160	1.618	13	243	205	4.608	Malles Venosta
047 Enneberg	3	1.360	1.054	15	526	688	2.574	Marebbe
048 Marling	1	1.426	1.426	-	-	615	2.041	Marlengo
049 Martell	3	410	169	7	142	293	845	Martello
050 Mölten	3	575	351	1	82	557	1.214	Meltina
051 Meran	3	32.294	30.178	2	62	1.148	33.504	Merano
052 Welsberg	2	1.933	1.203	2	136	333	2.402	Monguelfo
053 Montan	3	959	819	2	96	335	1.390	Montagna
054 Moos in Passeier	5	1.101	396	4	146	924	2.171	Moso in Passiria
055 Nals	1	1.208	1.208	2	57	148	1.413	Nalles
056 Naturns	3	3.423	3.079	2	56	1.056	4.535	Naturno
057 Natz-Schabs	5	1.617	387	1	103	331	2.051	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	2	1.370	1.281	-	-	342	1.712	Nova Levante
059 Deutschnofen	4	1.694	1.082	7	253	1.284	3.231	Nova Ponente
060 Auer	1	2.401	2.401	2	59	177	2.637	Ora

Tab. 1.6 - Fortsetzung / Segue

Anzahl und Wohnbevölkerung der Ortschaften und Weiler in den Gemeinden - Volkszählung 1991**Consistenza e popolazione residente dei centri abitati e dei nuclei abitati dei comuni - Censimento popolazione 1991**

GEMEINDEN		Ortschaften Centri		Davon im Hauptort Di cui nel centro principale	Weiler Nuclei		Bevölk. Einzelhäuser	Bevölk. insgesamt	COMUNI
		N	Bevölk. Popol.		N	Bevölk. Popol.	Popol. Case sparse	Popol. totale	
061	St.Ulrich	1	3.910	3.910	3	127	185	4.222	Ortisei
062	Partschins	3	2.273	818	2	60	578	2.911	Parcines
063	Percha	3	777	452	6	243	152	1.172	Perca
064	Plaus	1	204	204	-	-	176	380	Plaus
065	Waidbruck	1	183	183	-	-	27	210	Ponte Gardena
066	Burgstall	1	1.088	1.088	1	57	123	1.268	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	2	2.602	2.367	4	75	350	3.027	Prato allo Stelvio
068	Prettau	1	307	307	3	152	204	663	Predoi
069	Proveis	1	115	115	2	45	138	298	Proves
070	Ratschings	7	1.692	204	10	404	1.498	3.594	Racines
071	Rasen-Antholz	4	1.779	602	8	259	468	2.506	Rasun Anterselva
072	Ritten	7	2.847	1.137	11	403	2.851	6.101	Renon
073	Riffian	1	646	646	5	120	282	1.048	Rifiano
074	Mühlbach	4	1.631	886	1	20	759	2.410	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	1	411	411	3	254	366	1.031	Rodengo
076	Salurn	2	2.080	1.970	5	92	376	2.548	Salorno
077	Innichen	3	2.627	2.083	4	144	302	3.073	S.Candido
079	Jenesien	3	868	722	4	150	1.335	2.353	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	2	1.754	1.703	6	366	1.210	3.330	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	4	1.203	892	9	1.140	742	3.085	S.Lorenzo d.Sebato
082	St.Martin in Thurn	4	747	259	13	370	378	1.495	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	2	1.687	1.581	3	232	781	2.700	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	1	275	275	2	258	1.087	1.620	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	2	1.273	1.246	1	20	305	1.598	S.Cristina Val Gardena
086	Sarnatal	6	3.084	2.025	11	342	2.898	6.324	Sarentino
087	Schenna	2	1.322	1.160	2	52	1.153	2.527	Scena
088	Mühlwald	2	525	378	7	261	654	1.440	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	3	1.980	1.610	3	128	286	2.394	Selva di Val Gardena
091	Schnals	3	818	268	3	89	472	1.379	Senales
092	Sexten	2	1.374	832	1	110	345	1.829	Sesto
093	Schlanders	3	4.875	4.119	3	58	433	5.366	Silandro
094	Schluderns	1	1.446	1.446	3	97	175	1.718	Sluderno
095	Stilfs	4	957	512	4	150	216	1.323	Stelvio
096	Terenten	1	768	768	1	32	633	1.433	Terento
097	Terlan	3	2.193	1.269	4	185	739	3.117	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	2	2.643	2.556	2	126	194	2.963	Termeno s.s.d.vino
099	Tisens	6	1.044	489	3	94	583	1.721	Tesimo
100	Tiers	1	316	316	4	197	321	834	Tires
101	Tirol	2	1.236	1.060	3	112	889	2.237	Tirolo
102	Truden	3	811	642	1	27	108	946	Trodene
103	Taufers im Münstertal	1	648	648	5	247	57	952	Tubre
104	Ulten	4	1.340	888	6	248	1.357	2.945	Ultimo
105	Pfatten	2	325	31	9	216	166	707	Vadena
106	Olang	2	1.846	1.302	5	305	440	2.591	Valdaora
107	Pfitsch	4	1.639	815	12	511	358	2.508	Val di Vizze
108	Ahrntal	6	1.876	374	15	1.575	1.810	5.261	Valle Aurina
109	Gsies	4	789	37	13	607	612	2.008	Valle di Casies
110	Vintl	4	2.261	707	2	74	626	2.961	Vandoies
111	Vahrn	4	2.498	1.441	4	125	646	3.269	Varna
112	Vöran	1	239	239	-	-	556	795	Verano
113	Niederdorf	1	1.126	1.126	-	-	103	1.229	Villabassa
114	Villanders	2	629	564	1	80	1.039	1.748	Villandro
115	Sterzing	4	4.806	4.544	7	270	520	5.596	Vipiteno
116	Feldthurns	1	972	972	5	518	812	2.302	Velturno
117	Wengen	2	534	305	9	334	331	1.199	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	2	243	210	1	17	449	709	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		331	346.445	283.211	461	21.920	72.143	440.508	Totale Provincia

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 1.7

Lufttemperatur an einigen Mess-Stellen - Monatliche Mittelwerte - 2001**Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori medi per mese - 2001**

MESS-STELLE	Höhe ü.M. (m) Altitudine (m)		J / G	F	M	A	M	J / G
Celsiusgrade / Gradi centigradi								
St.Valentin auf der Haide (Gemeinde Graun im Vinschgau)	1520	Max Min	-1,7 -9,3	1,1 -7,8	4,8 -2,6	6,9 -1,8	16,2 5,8	16,1 5,5
Schlanders	718	Max Min	3,8 -3,1	8,8 0,0	12,5 3,6	14,7 3,8	23,5 10,5	23,6 10,1
Stausee Zufritt (Gemeinde Martell)	1851	Max Min	-3,4 -13,6	1,3 -10,2	3,6 -4,7	5,4 -5,3	14,5 3,4	15,1 5,1
Vernagt (Gemeinde Schnals)	1700	Max Min	1,6 -8,1	3,9 -6,2	6,4 -2,5	7,2 -2,6	16,1 4,8	16,2 5,3
Naturns	554	Max Min	4,5 -3,4	9,8 -0,9	13,4 3,3	15,4 3,2	24,6 9,8	25,0 10,0
St.Leonhard in Passeier	644	Max Min	2,7 -2,9	7,2 -0,7	10,3 2,4	12,6 2,9	21,5 10,0	21,8 10,4
Meran/Gratsch	333	Max Min	4,2 -3,5	11,1 0,2	15,2 4,8	18,0 4,1	27,2 11,2	27,3 11,0
Stausee Zogg (Gemeinde Ulten)	1144	Max Min	1,4 -5,1	5,1 -3,7	8,9 0,4	10,8 0,8	20,1 8,4	20,4 9,0
Sterzing	948	Max Min	2,0 -5,9	5,4 -3,4	10,3 1,0	11,2 0,7	21,5 7,4	21,0 7,6
Sexten	1310	Max Min	0,5 -9,5	4,6 -7,5	8,6 -2,0	10,0 -2,7	19,3 3,8	19,5 4,4
St.Magdalena in Gsies (Gemeinde Gsies)	1398	Max Min	2,7 -9,4	5,6 -8,4	9,6 -2,5	9,0 -2,8	18,4 4,0	16,7 6,1
Mühlen (Gemeinde Sand in Taufers)	870	Max Min	-0,7 -6,9	3,7 -4,8	10,2 0,3	12,2 0,3	21,9 7,0	21,9 7,7
Bruneck	821	Max Min	1,1 -7,8	6,1 -4,7	12,1 0,7	11,5 0,4	23,0 7,0	23,1 7,5
St.Martin in Thurn	1117	Max Min	0,5 -8,9	5,3 -7,5	9,8 -2,2	10,7 -3,0	20,3 4,3	20,2 4,3
Pfunders (Gemeinde Vintl)	1159	Max Min	0,2 -6,2	4,5 -4,4	8,6 -0,1	9,8 -0,5	19,3 6,8	19,2 7,1
Brixen	560	Max Min	3,2 -3,0	9,6 -2,2	13,0 2,5	15,1 2,0	24,6 8,6	24,3 9,2
Völs am Schlern	880	Max Min	3,4 -4,1	8,4 -2,5	11,6 1,6	13,5 1,2	23,2 9,0	23,2 9,2
Sarnthein	966	Max Min	-1,3 -7,2	2,7 -5,5	6,9 -2,1	8,4 -2,5	17,9 5,1	18,3 5,2
Bozen	254	Max Min	5,3 -2,2	11,5 0,4	14,9 5,0	17,4 5,4	26,3 12,7	27,2 13,1
Auer	250	Max Min	6,1 -2,1	12,5 0,0	15,6 4,9	18,4 4,9	26,9 12,1	27,6 12,4

Quelle: Hydrographisches Amt des Landes

Tab. 1.7 - Fortsetzung / Segue

Lufttemperatur an einigen Mess-Stellen - Monatliche Mittelwerte - 2001**Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori medi per mese - 2001**

J / L	A	S	O	N	D	Jahr Anno	STAZIONE
Celsiusgrade / Gradi centigradi							
19,3 9,0	20,0 9,8	11,1 3,9	13,8 4,7	4,7 -2,8	-0,5 -8,1	5,0	S.Valentino alla Muta (Comune di Curon Venosta)
26,9 14,0	26,6 14,4	18,0 8,3	18,5 7,5	9,1 -0,1	3,0 -2,9	10,7	Silandro
17,8 7,7	18,5 9,0	9,5 2,7	12,5 3,5	4,2 -2,8	-1,5 -8,7	3,5	Diga di Gioveretto (Comune di Martello)
19,6 8,7	20,4 9,6	10,4 3,3	13,0 4,4	5,8 -2,8	-0,3 -8,0	5,3	Vernago (Comune di Senales)
28,2 13,0	28,0 13,4	19,2 7,3	19,1 6,5	9,7 -1,7	5,1 -6,6	10,7	Naturno
24,9 13,3	25,4 14,1	16,1 7,4	17,0 8,0	8,0 0,6	3,4 -4,1	9,7	S.Leonardo in Passiria
28,7 15,5	30,2 15,9	20,4 9,1	21,4 8,3	12,0 0,0	7,0 -4,8	12,3	Merano/Quarazze
23,7 12,2	24,2 13,3	14,8 6,0	15,6 7,1	6,6 -0,3	1,3 -5,6	8,2	Diga di Zoccolo (Comune di Ultimo)
25,1 11,2	25,7 11,9	15,0 5,5	17,0 4,9	7,6 -2,1	2,3 -7,3	8,2	Vipiteno
23,0 8,3	24,4 8,6	14,4 2,1	16,9 2,8	6,7 -5,5	0,4 -11,8	5,8	Sesto
21,5 7,7	22,0 8,2	11,5 1,2	15,1 2,4	5,7 -4,8	-0,2 -11,6	5,4	S.Maddalena in Casies (Comune di Valle di Casies)
25,6 10,7	26,5 11,4	15,6 5,3	14,1 4,5	4,8 -2,4	0,1 -8,6	7,6	Molini di Tures (Comune di Campo Tures)
25,8 10,2	27,1 9,7	16,3 3,3	17,5 4,0	6,5 -3,9	1,1 -12,5	7,7	Brunico
24,2 8,4	25,8 8,7	15,2 1,9	17,5 2,2	7,3 -5,4	1,5 -11,4	6,3	S.Martino in Badia
22,8 10,4	23,5 11,4	14,0 4,6	15,0 5,5	5,3 -2,1	0,0 -7,5	7,0	Fundres (Comune di Vandoies)
28,1 11,8	30,5 13,3	19,1 6,8	20,5 7,1	9,9 -0,9	4,3 -5,4	10,5	Bressanone
26,8 12,6	26,9 13,6	16,6 6,3	17,5 7,5	8,0 -0,6	2,6 -5,4	9,6	Fiè allo Sciliar
21,4 9,0	22,2 9,5	13,0 2,6	12,6 3,3	3,2 -4,2	-1,2 -9,6	5,4	Sarentino
30,6 16,6	31,1 16,5	21,1 9,6	21,4 9,2	11,1 -0,4	6,0 -5,5	12,7	Bolzano
31,1 16,4	30,9 16,1	22,1 8,7	22,5 9,5	11,4 0,2	5,9 -4,7	12,9	Ora

Fonte: Ufficio idrografico provinciale

Tab. 1.8

Lufttemperatur an einigen Mess-Stellen - Monatliche Extremwerte - 2001**Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori estremi per mese - 2001**

MESS-STELLE	Höhe ü.M. (m) Altitudine (m)		J / G	F	M	A	M	J / G
Celsiusgrade / Gradi centigradi								
St.Valentin auf der Haide (Gemeinde Graun im Vinschgau)	1520	Max Min	1 -17	11 -21	12 -15	14 -7	24 1	26 0
Schlanders	718	Max Min	8 -10	15 -8	19 -3	20 0	33 6	32 7
Stausee Zufritt (Gemeinde Martell)	1851	Max Min	2 -22	9 -22	12 -16	13 -12	24 -2	24 -1
Vernagt (Gemeinde Schnals)	1700	Max Min	5 -13	15 -15	13 -11	14 -8	24 -1	24 0
Naturns	554	Max Min	9 -10	16 -8	20 -2	21 -1	35 5	32 4
St.Leonhard in Passeier	644	Max Min	7 -8	14 -7	18 -3	18 -2	31 6	30 4
Meran/Gratsch	333	Max Min	9 -10	18 -6	22 0	23 -1	37 7	36 5
Stausee Zogg (Gemeinde Ulten)	1144	Max Min	4 -11	13 -11	16 -9	17 -4	29 3	28 3
Sterzing	948	Max Min	7 -13	13 -12	19 -4	21 -4	31 3	31 1
Sexten	1310	Max Min	5 -19	11 -17	16 -15	17 -8	28 -2	29 -2
St.Magdalena in Gsies (Gemeinde Gsies)	1398	Max Min	8 -18	14 -18	17 -13	18 -8	27 -2	26 0
Mühlen (Gemeinde Sand in Taufers)	870	Max Min	4 -15	11 -12	18 -5	20 -4	31 1	31 1
Bruneck	821	Max Min	5 -15	10 -14	19 -5	21 -3	30 0	30 0
St.Martin in Thurn	1117	Max Min	5 -17	11 -17	18 -11	19 -8	29 -1	29 -3
Pfunders (Gemeinde Vintl)	1159	Max Min	5 -14	9 -13	16 -7	16 -5	28 1	28 0
Brixen	560	Max Min	7 -9	16 -8	21 -3	22 -2	33 3	33 3
Völs am Schlern	880	Max Min	8 -11	14 -10	19 -5	20 -4	32 3	31 3
Sarnthein	966	Max Min	3 -14	10 -13	14 -7	15 -8	27 -1	27 -1
Bozen	254	Max Min	11 -8	19 -5	22 -2	25 1	35 9	35 6
Auer	250	Max Min	15 -8	21 -5	23 -1	25 0	35 7	34 5

Quelle: Hydrographisches Amt des Landes

Tab. 1.8 - Fortsetzung / Segue

Lufttemperatur an einigen Mess-Stellen - Monatliche Extremwerte - 2001**Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori estremi per mese - 2001**

J / L	A	S	O	N	D	Jahr Anno	STAZIONE
Celsiusgrade / Gradi centigradi							
24 6	27 5	16 1	20 0	12 -8	6 -17	27 -21	S.Valentino alla Muta (Comune di Curon Venosta)
33 11	32 10	23 4	22 2	16 -6	11 -9	33 -10	Silandro
22 3	24 4	15 -2	19 0	13 -9	8 -18	24 -22	Diga di Gioveretto (Comune di Martello)
24 5	25 5	16 0	19 -1	12 -8	6 -16	25 -16	Vernago (Comune di Senales)
32 9	33 8	24 2	25 1	18 -8	13 -12	35 -12	Naturno
29 9	31 9	21 4	21 4	13 -3	11 -10	31 -10	S.Leonardo in Passiria
32 10	37 9	27 3	26 3	20 -5	14 -10	37 -10	Merano/Quarazze
27 8	29 8	20 3	20 3	12 -4	9 -13	29 -13	Diga di Zoccolo (Comune di Ultimo)
31 7	32 5	22 1	22 -1	14 -9	9 -15	32 -15	Vipiteno
30 3	30 1	20 -3	22 -1	15 -11	8 -19	30 -19	Sesto
28 4	27 1	17 -4	23 -2	15 -11	10 -19	28 -19	S.Maddalena in Casies (Comune di Valle di Casies)
32 6	33 4	22 0	20 -1	13 -8	7 -16	33 -16	Molini di Tures (Comune di Campo Tures)
32 4	33 2	23 -2	21 0	13 -9	8 -18	33 -18	Brunico
32 3	32 1	22 -3	23 -3	14 -12	9 -19	32 -19	S.Martino in Badia
28 7	28 5	20 1	19 0	11 -6	7 -15	28 -15	Fundres (Comune di Vandoies)
34 4	36 8	26 1	25 -1	18 -12	12 -12	36 -12	Bressanone
31 8	31 7	22 2	29 3	15 -5	11 -12	32 -12	Fiè allo Sciliar
26 4	28 3	18 -2	16 -2	9 -9	6 -19	28 -19	Sarentino
37 12	36 11	27 5	26 2	20 -7	14 -12	37 -12	Bolzano
36 11	36 11	29 4	37 -5	21 -4	12 -10	37 -10	Ora

Fonte: Ufficio idrografico provinciale

Tab. 1.9

Monatliche Niederschläge an einigen Mess-Stellen - 2001**Precipitazioni in alcune stazioni per mese - 2001**

MESS-STELLE	Höhe ü.M. (m) Altitudine (m)		J / G	F	M	A	M	J / G
St.Valentin auf der Haide (Gemeinde Graun im Vinschgau)	1520	Q F	52,8 7	44,0 6	56,6 15	36,0 8	35,8 6	149,8 12
Schlanders	718	Q F	41,0 7	12,4 7	51,0 8	29,8 10	40,4 5	90,6 9
Stausee Zufritt (Gemeinde Martell)	1851	Q F	62,0 7	20,4 3	100,4 14	62,8 10	57,0 11	86,2 11
Vernagt (Gemeinde Schnals)	1700	Q F	50,0 11	23,2 7	56,6 11	42,2 8	35,0 8	117,8 12
Naturns	554	Q F	20,2 5	8,4 3	64,0 10	39,6 6	19,2 5	82,2 10
St.Leonhard in Passeier	644	Q F	171,4 11	30,0 3	136,4 16	64,0 9	51,6 9	167,6 10
Meran/Gratsch	333	Q F	53,8 8	21,6 2	99,6 13	72,8 9	39,4 6	76,8 9
Stausee Zoggel (Gemeinde Ulten)	1144	Q F	44,6 10	23,0 3	93,8 15	71,2 7	49,8 8	133,0 11
Sterzing	948	Q F	80,6 9	29,6 5	63,2 13	39,0 9	34,4 6	107,8 12
Sexten	1310	Q F	82,0 11	7,9 4	80,8 14	77,9 8	28,6 9	97,8 10
St.Magdalena in Gsies (Gemeinde Gsies)	1398	Q F	77,4 8	28,4 6	80,8 16	74,2 10	51,2 8	128,2 11
Mühlen (Gemeinde Sand in Taufers)	870	Q F	136,0 10	20,6 7	99,0 13	90,6 10	46,4 5	90,6 11
Bruneck	821	Q F	66,8 9	5,0 1	90,4 13	79,8 10	25,4 6	99,2 10
St.Martin in Thurn	1117	Q F	62,0 10	5,6 2	101,0 16	93,6 8	23,2 7	112,8 10
Pfunders (Gemeinde Vintl)	1159	Q F	181,2 12	24,8 6	122,0 17	98,8 10	59,2 9	130,6 10
Brixen	560	Q F	60,8 9	5,8 2	97,4 14	81,0 10	44,2 7	105,0 11
Völs am Schlern	880	Q F	38,6 9	3,8 2	112,4 14	76,2 9	40,0 8	101,0 10
Sarnthein	966	Q F	107,6 9	18,4 4	115,0 14	84,6 9	42,6 7	99,4 12
Bozen	254	Q F	38,2 7	9,4 2	111,4 13	65,8 8	54,4 6	119,6 10
Auer	250	Q F	86,2 8	16,8 2	140,6 16	103,4 8	76,0 8	144,0 9

Q: Niederschlagsmenge, d.h. die Gesamtheit der in Wasser umgewandelten Niederschläge, ausgedrückt in mm (1 mm = 1 Liter Wasser pro m² Fläche)
Quantità, ovvero il complesso delle precipitazioni ridotte in acqua, espresso in mm (1 mm = 1 litro d'acqua per 1 m² di superficie)

F: Niederschlagshäufigkeit, d.h. die Anzahl der Tage, an denen die Niederschlagsmenge mindestens einen mm Höhe erreichte
Frequenza, ovvero il numero dei giorni in cui la quantità delle precipitazioni ha raggiunto un mm di altezza

Quelle: Hydrographisches Amt des Landes

Tab. 1.9 - Fortsetzung / Segue

Monatliche Niederschläge an einigen Mess-Stellen - 2001**Precipitazioni in alcune stazioni per mese - 2001**

J / L	A	S	O	N	D	Jahr Anno	STAZIONE
111,2 13	98,6 10	79,6 11	37,2 8	19,8 6	19,8 3	741,2 105	S.Valentino alla Muta (Comune di Curon Venosta)
80,8 10	70,8 9	58,6 7	26,8 3	15,6 4	1,8 1	519,6 80	Silandro
112,6 11	72,8 8	64,8 8	40,4 6	31,4 6	1,4 1	712,2 96	Diga di Gioveretto (Comune di Martello)
121,6 13	102,4 9	63,8 11	39,0 5	16,2 5	10,0 2	677,8 102	Vernago (Comune di Senales)
129,6 11	69,6 9	57,0 9	26,8 4	23,2 4	1,4 1	541,2 77	Naturno
142,0 11	134,4 9	114,6 10	37,0 4	17,2 5	5,2 3	1.071,4 100	S.Leonardo in Passiria
100,8 11	71,6 9	90,8 10	27,6 4	20,6 4	2,4 1	677,8 86	Merano/Quarazze
181,2 12	86,4 8	96,2 7	51,6 4	18,8 3	2,2 1	851,8 89	Diga di Zoccolo (Comune di Ultimo)
85,0 13	83,6 10	65,2 9	21,6 4	19,6 6	5,0 2	634,6 98	Vipiteno
147,6 15	65,4 9	139,4 10	34,2 4	24,9 6	1,8 0	788,3 100	Sesto
124,2 15	41,6 9	107,0 9	32,6 6	23,6 6	9,2 2	778,4 106	S.Maddalena in Casies (Comune di Valle di Casies)
88,6 12	91,6 9	91,0 10	37,2 5	26,6 5	4,2 2	822,4 99	Molini di Tures (Comune di Campo Tures)
101,4 11	68,6 10	106,4 9	41,0 5	19,2 5	4,0 2	707,2 91	Brunico
124,8 10	43,8 9	121,8 9	31,4 5	24,6 6	2,4 1	747,0 93	S.Martino in Badia
127,6 14	123,0 11	122,6 13	42,6 5	25,6 6	9,2 3	1.067,2 116	Fundres (Comune di Vandoies)
131,4 14	62,2 11	119,8 8	35,8 5	18,8 4	1,0 0	763,2 95	Bressanone
118,0 10	82,6 9	128,4 10	32,0 6	18,8 4	2,6 1	754,4 92	Fiè allo Sciliar
128,2 15	90,6 7	115,0 12	30,6 6	24,0 5	2,4 1	858,4 101	Sarentino
153,6 8	53,2 7	115,8 9	24,2 6	22,0 3	2,0 1	769,6 80	Bolzano
101,6 9	57,8 6	115,4 8	38,0 7	24,8 3	3,6 1	908,2 85	Ora

Q: Niederschlagsmenge, d.h. die Gesamtheit der in Wasser umgewandelten Niederschläge, ausgedrückt in mm (1 mm = 1 Liter Wasser pro m² Fläche)
Quantità, ovvero il complesso delle precipitazioni ridotte in acqua, espresso in mm (1 mm = 1 litro d'acqua per 1 m² di superficie)

F: Niederschlagshäufigkeit, d.h. die Anzahl der Tage, an denen die Niederschlagsmenge mindestens einen mm Höhe erreichte
Frequenza, ovvero il numero dei giorni in cui la quantità delle precipitazioni ha raggiunto un mm di altezza

Fonte: Ufficio idrografico provinciale

Tab. 1.10

Schneefall und Tage mit Schneebedeckung an einigen Mess-Stellen - Winter 2000/2001**Precipitazioni nevose e giorni con neve al suolo in alcune stazioni - Inverno 2000/2001**

MESS-STELLE STAZIONE	Höhe ü.M. (m)	Schneefall (a) Nevicate (a)		Tage mit Schneebedeckung nach der Höhe (cm) der Schneedecke Giorni con neve al suolo per altezza (cm) dello strato nevoso					
	Altitudine (m)	Tage Giorni	cm	<15	15-29	30-49	50-100	>100	Insgesamt Totale
St.Valentin auf der Haide (b) S.Valentino alla Muta (b)	1520	51	273	49	26	37	31	-	143
Stausee Zufritt (c) Diga di Gioveretto (c)	1851	59	613	9	8	12	98	73	200
Vernagt (d) Vernago (d)	1700	54	273	51	57	50	-	-	158
Meran/Gratsch Merano/Quarazze	333	8	24	16	-	-	-	-	16
Stausee Zogg (e) Diga di Zoccolo (e)	1144	28	207	74	28	1	-	-	103
Brennerbad (f) Terme di Brennero (f)	1320	79	462	44	36	37	31	-	148
Franzensfeste Fortezza	725	12	32	28	-	-	-	-	28
Sexten Sesto	1310	37	223	61	78	1	-	-	140
St.Magdalena in Gsies (g) S.Maddalena in Casies (g)	1398	51	268	65	50	22	-	-	137
Stern (h) La Villa (h)	1390	50	319	96	37	1	-	-	134
Pfunders (i) Fundres (i)	1159	34	171	53	52	6	-	-	111
Deutschnofen Nova Ponente	1415	40	353	83	17	4	-	-	104
Auer Ora	250	6	40	16	-	-	-	-	16

(a) Tage, an denen es schneite, und Gesamtmenge des gefallenen Neuschnees in cm
Giorni di precipitazioni nevose e quantità totale in cm della neve caduta

(b) Gemeinde Graun im Vinschgau
Comune di Curon Venosta

(c) Gemeinde Martell
Comune di Martello

(d) Gemeinde Schnals
Comune di Senales

(e) Gemeinde Ulten
Comune di Ultimo

(f) Gemeinde Brenner
Comune di Brennero

(g) Gemeinde Gsies
Comune di Valle di Casies

(h) Gemeinde Abtei
Comune di Badia

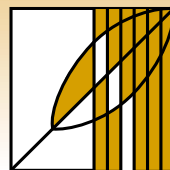
(i) Gemeinde Vintl
Comune di Vandoies

Quelle: Hydrographisches Amt des Landes

Fonte: Ufficio idrografico provinciale

Umwelt und Ökologie

Ambiente ed ecologia



In diesem Abschnitt werden die Daten zu den Umweltbereichen Natur und Landschaft, Luft, Wasser und Abfallwirtschaft dargestellt. Verwirklicht wurde das Kapitel in Zusammenarbeit mit den entsprechenden Landesämtern (Amt für Landschaftsökologie, Amt für Naturparke, Amt für physikalische Chemie, Amt für Wasseranalysen, Amt für Abfallwirtschaft).

Natur und Landschaft

Die **Landschaftspläne** beinhalten - für die einzelnen Gemeindegebiete oder für homogene übergemeindliche Landschaftseinheiten - die Darstellung des Zustandes von Natur und Landschaft, seine Bewertung nach den Zielen des Naturschutzes, der Landschaftspflege und Erholungseignung und die zu deren Erhaltung und Verbesserung erforderlichen Schutz-, Pflege- und Entwicklungsmaßnahmen. Sie sind Planungsinstrumente, mit welchen auch die einzelnen spezifischen Schutzkategorien ausgewiesen werden:

Naturdenkmäler sind einzelne, natürliche Objekte wie z.B. Bäume, Wasserfälle und Gletscherbildungen, die wegen ihrer Eigenart oder Seltenheit bzw. ihres landschaftsprägenden Charakters im öffentlichen Interesse erhaltenswürdig sind.

Biotope sind natürliche oder naturnahe Lebensräume, die zur Erhaltung von seltenen, gefährdeten oder vielfältigen Lebensgemeinschaften sowie von Pflanzen- und Tierarten einschließlich ihrer Lebensgrundlage beitragen.

Landschaftsschutzgebiete sind vom Menschen umgestaltete Gebiete, die wegen ihrer landschaftlichen Schönheit und Eigenart, ihrer natür-

In diesem Kapitel sind Daten zu Umwelt, Natur und Landschaft, Luft, Wasser und Abfallwirtschaft dargestellt. Verwirklicht wurde das Kapitel in Zusammenarbeit mit den entsprechenden Landesämtern (Amt für Landschaftsökologie, Amt für Naturparke, Amt für physikalische Chemie, Amt für Wasseranalysen, Amt für Abfallwirtschaft).

Natura e paesaggio

I **piani paesaggistici** contengono - per i singoli territori comunali o per unità paesaggistiche intercomunali - la rappresentazione dello stato della natura e del paesaggio, la sua valutazione in base alle finalità di tutela della natura, conservazione del paesaggio ed idoneità ricreativa, nonché le misure di tutela, cura e sviluppo necessarie alla sua conservazione e al suo miglioramento. Essi sono strumenti di pianificazione mediante i quali vengono pure individuate le specifiche categorie di tutela:

I **Monumenti naturali** sono singoli elementi naturali, quali per es. alberi, cascate, formazioni glaciali, che per la loro particolarità o rarità o peculiarità ne risulta doverosa la conservazione nell'interesse pubblico.

I **Biotope** sono habitat naturali o seminaturali, che contribuiscono al mantenimento di associazioni biologiche rare, minacciate o particolarmente diversificate e alla conservazione di specie animali e vegetali nel loro sito naturale.

Zone di tutela paesaggistica sono aree modificate per intervento dell'uomo, che per la loro bellezza e singolarità paesaggistica, le loro risorse

lichen Ausstattung, ihres Erholungswertes oder ihrer Bedeutung für die ortstypische Siedlungsstruktur spezifischen Schutzbestimmungen unterliegen.

Naturparke sind repräsentative, großräumige Landschaftsbereiche mit erheblichem natürlichem, landschaftlichem oder wissenschaftlichem Wert, und somit zur Erhaltung der biologischen Vielfalt und der Landschaft, zur wissenschaftlichen Forschung und zur Erziehung zu größerem Umweltbewusstsein besonders geeignet.

Nationalparke sind Gebiete, die aus einem oder mehreren Ökosystemen bestehen, sich durch eine völlige oder weitgehende Ursprünglichkeit auszeichnen und deren Schutz von nationaler oder internationaler Bedeutung ist.

Luft

Die **Schadstoffkonzentration in der Luft** wird über fixe Mess-Stationen, zwei in Bozen, je eine in Meran, Brixen, Bruneck, Sterzing, Latsch und am Rittner Horn erhoben.

Die Tabellen 2.3 bis 2.7 zeigen die höchsten bzw. niedrigsten Stundenmittelwerte sowie deren Mittelwert, bezogen auf einen Monat.

Die Grenzwerte der Schadstoffe sind gesetzlich geregelt (Dekret des Umweltministers vom 12.11.1992 bzw. DLH Nr. 41 vom 03.12.1993) und sehen eine Warn- und eine Alarmstufe vor:

Schadstoff	Warnstufe	Alarmstufe
Schwefeldioxid (a)	125 µg/m ³	250 µg/m ³
Stickstoffdioxid (b)	200 µg/m ³	400 µg/m ³
Kohlenmonoxid (b)	15 mg/m ³	30 mg/m ³
Ozon (b)	180 µg/m ³	360 µg/m ³

(a) Tagesmittelwert
(b) Stundenmittelwert

Wasser

Die **Wasserqualität der Fließgewässer** in Südtirol wird über fixe Mess-Stationen erhoben; der Zustand der Badeseen wird durch regelmäßige, über das Jahr verteilte Proben, überprüft.

naturali, il loro valore ricreativo o la loro importanza per la tipica struttura insediativa locale sono sottoposte a vincoli specifici.

I **Parchi naturali** sono zone rappresentative di grandi dimensioni, che presentano un notevole valore naturale, paesaggistico e scientifico; per questo sono particolarmente indicati per la conservazione del patrimonio biologico e del paesaggio, come pure per la ricerca scientifica e per l'educazione ambientale.

I **Parchi nazionali** sono territori costituiti da uno o più ecosistemi, che si distinguono per la loro completa o prevalente integrità, la cui tutela riveste importanza a livello nazionale o internazionale.

Aria

La **concentrazione di sostanze inquinanti nell'aria** viene misurata per mezzo di stazioni fisse, due a Bolzano e una ciascuna a Merano, Bressanone, Brunico, Vipiteno, Laces e sul Corno del Renon.

Le tabelle dalla 2.3 alla 2.7 contengono i valori medi minimi e massimi, come pure la media delle concentrazioni medie riportata a mese.

I valori limite degli inquinanti sono determinati per legge (Decreto del Ministero dell'Ambiente del 12.11.1992 e DPGP del 03.12.1993 n. 41); sono previsti un livello di attenzione ed uno di allarme:

Inquinante	Livello di attenzione	Livello di allarme
Biossido di zolfo (a)	125 µg/m ³	250 µg/m ³
Biossido di azoto (b)	200 µg/m ³	400 µg/m ³
Monossido di carbonio (b)	15 mg/m ³	30 mg/m ³
Ozono (b)	180 µg/m ³	360 µg/m ³

(a) Media giornaliera
(b) Media oraria

Acqua

La **qualità dei corsi d'acqua** in Alto Adige viene rilevata attraverso una rete di stazioni fisse; la condizione delle acque lacustri viene controllata per mezzo di analisi periodiche distribuite nel corso dell'anno.

Parameter zur Beurteilung der Wasserqualität sind:

mg O₂/l - Menge an gelöstem Sauerstoff in mg pro Liter Wasser.

BSB (Biologischer Sauerstoffbedarf) - gibt die Menge an gelöstem Sauerstoff an, die zum biologischen Abbau von organischen Stoffen im Abwasser benötigt wird.

CSB (Chemischer Sauerstoffbedarf) - gibt die Menge an gelöstem Sauerstoff an, die zur völligen Oxidation der im Abwasser enthaltenen oxidierbaren Stoffe benötigt wird.

Ammonium - Schadstoff, der im Wesentlichen aus häuslichen Abwässern und Tierhaltungsbetrieben stammt.

Escherichia Coli - Wichtigster mikrobiologischer Parameter für den Verschmutzungsgrad durch häusliche Abwässer und Tierhaltungsbetriebe.

Abfall

Hausmüll: Feste Abfälle, die im Rahmen eines Haushalts anfallen; Entsorgung durch die Gemeinde.

Sperrmüll: Abfälle einer gewissen Größe und Sperrigkeit (Masse), die nicht durch ortsübliche Hausmüllsysteme entsorgt werden; Entsorgung durch die Gemeinde.

Gewerbeabfälle oder Sonderabfälle: Feste, schlammige oder flüssige Abfälle mit besonderen Eigenschaften bezüglich Menge, Art und Zusammensetzung, deren Entsorgung besonders schwierig ist und die vorwiegend betrieblicher Herkunft sind.

Klärschlamm: Rückstände aus Kläranlagen; sie sind als Sonderabfälle zu betrachten.

Einwohnergleichwerte (EWG): Einwohner und anwesende Touristen eines bestimmten Gebietes.

Umweltschutz

Die Daten zum Umweltschutz beziehen sich auf die Umfrage „**Jugendstudie - Werthaltungen, Lebensformen und Lebensentwürfe der Südtiroler Jugend**“, die vom ASTAT im Zeitraum Mai/Juni 1999 durchgeführt wurde. Im Rahmen dieser Umfrage wurden 839 Jugendliche im Alter von 14 bis 25 Jahren befragt.

I parametri identificativi della qualità dell'acqua sono:

mg O₂/l - quantità di ossigeno disciolto misurata in mg per litro d'acqua.

BOD (fabbisogno biochimico di ossigeno) - indica la quantità di ossigeno disciolto necessaria per degradare biologicamente le sostanze organiche presenti nell'acqua.

COD (fabbisogno chimico di ossigeno) - indica la quantità di ossigeno disciolto necessaria per l'ossidazione chimica delle sostanze ossidabili presenti nell'acqua.

Ammonio - inquinante proveniente per lo più dagli scarichi domestici e dai liquami delle aziende zootecniche.

Escherichia Coli - principale parametro microbiologico indicante il grado di inquinamento di origine antropica o zootecnica.

Rifiuti

Rifiuti solidi urbani: tutti i rifiuti provenienti da abitazioni civili; lo smaltimento è a carico dei Comuni.

Rifiuti ingombranti: rifiuti di una certa dimensione e di un certo peso, che non vengono smaltiti con i consueti sistemi locali; lo smaltimento è a carico dei Comuni.

Rifiuti industriali o speciali: rifiuti solidi, fangosi e liquidi con particolari caratteristiche riguardo a quantità, qualità e composizione, il cui smaltimento è particolarmente problematico e la cui provenienza è per lo più di origine industriale.

Fango da depurazione: residui derivanti dalla depurazione delle acque reflue; sono da considerare come rifiuti speciali.

Abitanti equivalenti: somma degli abitanti e dei turisti presenti su un determinato territorio.

Difesa dell'ambiente

I dati relativi alla difesa dell'ambiente derivano dalla "**Indagine sui giovani - Valori, stili di vita e progetti per il futuro dei giovani altoatesini**" condotta dall'ASTAT nel periodo maggio/giugno 1999. Nell'ambito di questa indagine sono stati intervistati 839 giovani tra i 14 e i 25 anni.

Tab. 2.1

Natur- und Landschaftsschutzgebiete

Stand am 31.12.2001

Territori sotto tutela della natura e del paesaggio

Situazione al 31.12.2001

SCHUTZKATEGORIE	N	Fläche Superficie ha	Prozent. Anteil an der Gesamtfläche Südtirols Percentuale della superficie provinciale	CATEGORIA DI TUTELA
Naturdenkmäler	1.068			Monumenti naturali
Biotope	178	2.518	0,3	Biotopi
Naturparke	7	125.162	16,9	Parchi naturali
Nationalpark Stillsfer Joch	1	53.447	7,2	Parco Nazionale dello Stelvio
Landschaftsschutzgebiete (a)	....	117.847	15,9	Zone di tutela paesaggistica (a)
Insgesamt		298.974	40,4	Totale

(a) Mit speziellen Landschaftsschutzaufgaben versehene Flächen in den 105 gemeindlichen und 7 übergemeindlichen Landschaftsschutzplänen
 Superfici con specifici vincoli paesaggistici nei 105 piani paesaggistici comunali e 7 intercomunali

Quelle: Landesabteilung Natur und Landschaft

Fonte: Ripartizione provinciale natura e paesaggio

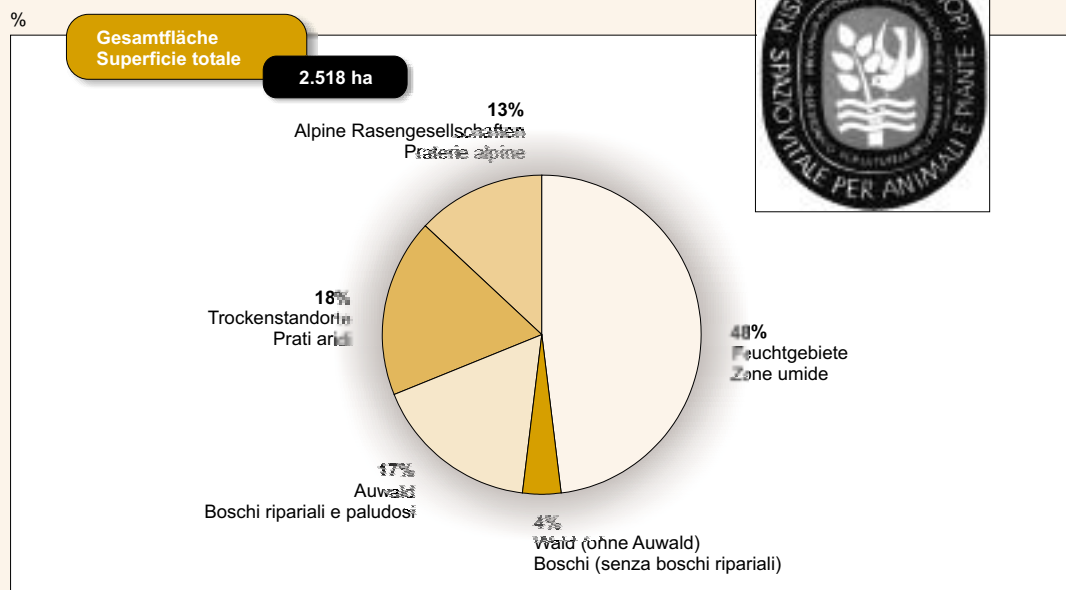
Grafik 2.a / Grafico 2.a

Biotopflächen nach Biotoptypen - 2001

Stand am 31.12.

Superficie dei biotopi per tipo di biotopo - 2001

Situazione al 31.12.



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

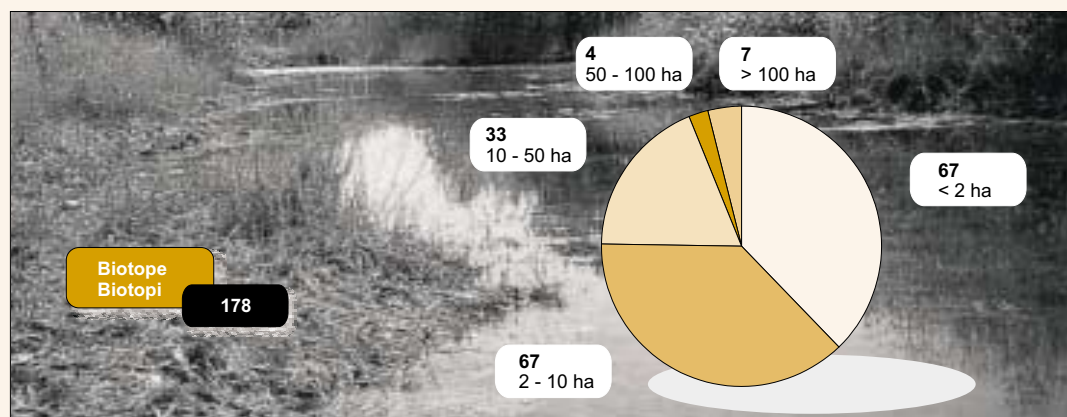
Grafik 2.b / Grafico 2.b

Biotope nach Größenklassen - 2001

Stand am 31.12.

Biotopi per classi di superficie - 2001

Situazione al 31.12.



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 2.2

Fläche der Naturparke

Stand am 31.12.2001

Superficie dei parchi naturali

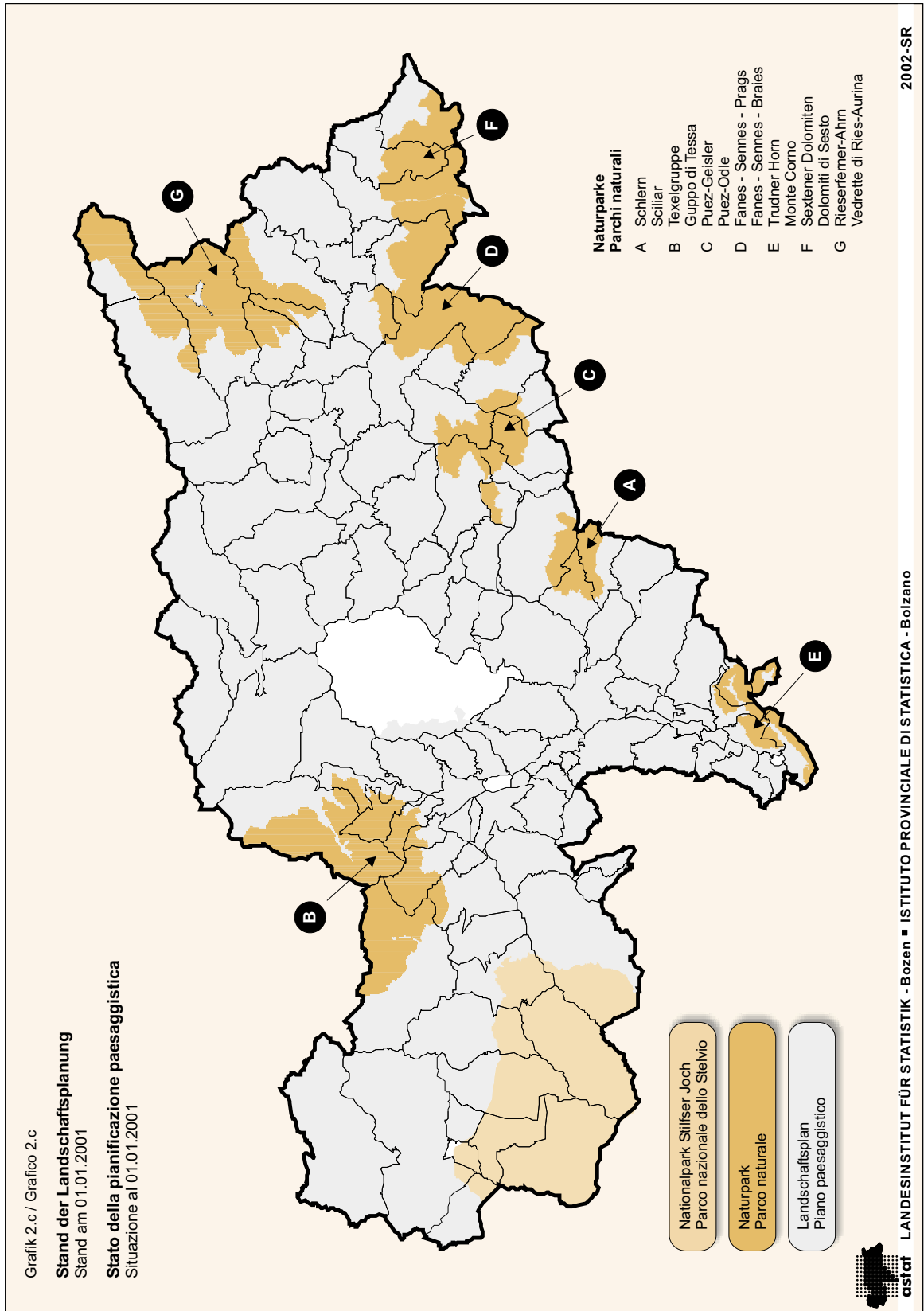
Situazione al 31.12.2001

SCHUTZKATEGORIE	Fläche Superficie ha	ISTAT-Schlüssel der jeweiligen Gemeinden Codice ISTAT dei Comuni interessati	CATEGORIA DI TUTELA
Nationalpark Stilfser Joch	53.447	036-037-042-046-049-067-093-095-103-104	Parco Nazionale dello Stelvio
		(a) 7,2%	
Naturparke			Parchi naturali
Schlern	5.850	019-031-100	Sciliar
Texelgruppe	33.430	038-054-056-062-073-083-091-101	Gruppo di Tessa
Puez-Geisler	10.196	006-026-033-061-082-085-089	Puez-Odle
Fanes-Sennes-Prags	25.680	006-009-028-047-106-117	Fanes-Sennes-Braies
Trudner Horn	6.866	003-029-053-076-102	Monte Corno
Sextener Dolomiten	11.635	028-077-092	Dolomiti di Sesto
Rieserferner-Ahrn	31.505	017-034-063-068-071-108	Vedrette di Ries-Aurina
Insgesamt	125.162	(a) 16,9%	Totale

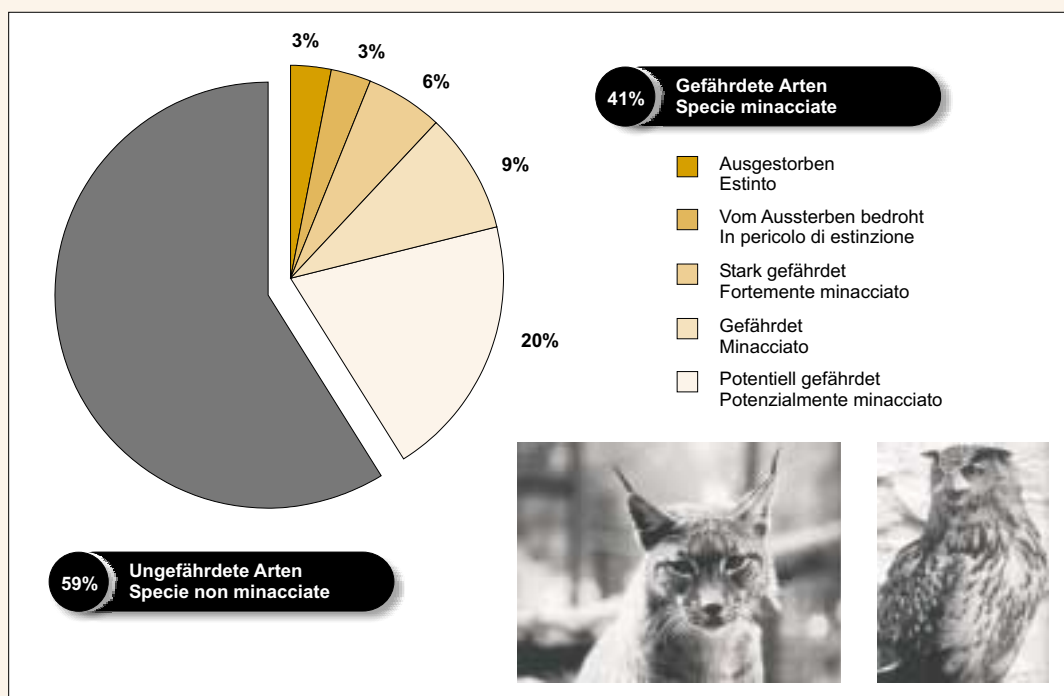
(a) Prozentueller Anteil an der Gesamtfläche Südtirols
Percentuale della superficie provinciale

Quelle: Landesamt für Landschaftsökologie und Landesamt für Naturparke

Fonte: Ufficio provinciale ecologia del paesaggio e Ufficio provinciale parchi naturali



Grafik 2.d / Grafico 2.d

Gefährdungssituation der Tierwelt Südtirols - 1994**Situazione di minaccia della fauna dell'Alto Adige - 1994**

Quelle: Landesamt für Landschaftsökologie

Fonte: Ufficio provinciale ecologia del paesaggio

**astat** LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano**2002-LR**

Tab. 2.3

Schwefeldioxidkonzentration (SO₂) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001**Concentrazione di biossido di zolfo (SO₂) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001**

MESS-STELLE STAZIONE		J / G	F	M	A	M	J / G	J / L	A	S	O	N	D
Mikrogramm pro Kubikmeter / Microgrammi per metro cubo													
Bozen/Hadrianplatz	(a)	....	12	9	6	5	5	4	4	6	....	....	11
Bolzano/Piazza Adriano	Min	....	..	..	..	..	..	..	..	..	....	....	..
	Max	....	53	61	32	27	24	24	32	29	....	....	48
Brixen	(a)	....	10	11	8	11	4	8	3	2	4	12	23
Bressanone	Min	....	..	..	..	3	..	..	..	..	..	..	..
	Max	....	67	56	24	43	11	21	32	16	43	75	91
Sterzing	(a)	11	7	3	2	....	1	..	1	..	4	8	12
Vipiteno	Min	..	..	..	..	....	..	..	..	..	..	..	..
	Max	67	64	27	21	....	8	5	8	5	51	96	88

(a) Mittelwert der 24-Stunden-Mittelwerte der Konzentration bezogen auf einen Monat
Media delle concentrazioni medie di 24 ore rilevate nell'arco di un mese

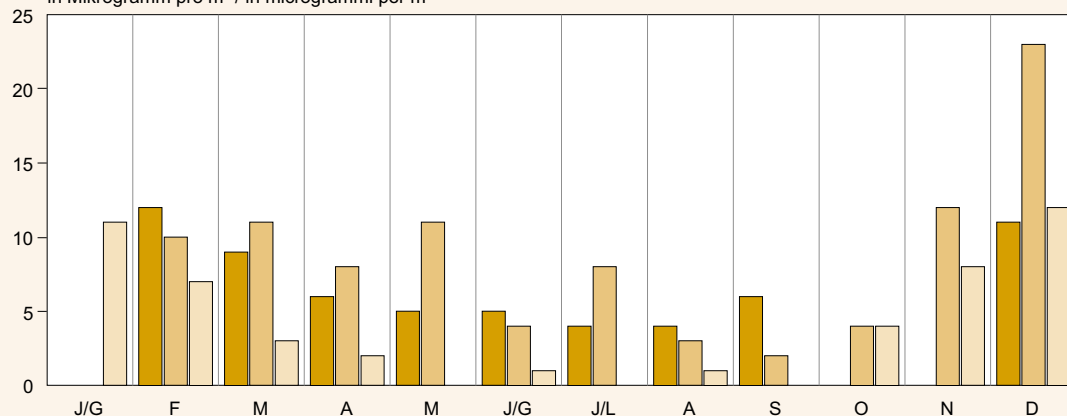
Quelle: Landeslabor für physikalische Chemie

Fonte: Laboratorio provinciale di chimica fisica

Grafik 2.e / Grafico 2.e

Schwefeldioxidkonzentration (SO₂) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001**Concentrazione di biossido di zolfo (SO₂) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001**

in Mikrogramm pro m³ / in microgrammi per m³



Monatsmittelwerte / Valori medi mensili



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 2.4

Konzentration von Feinstaub PM10 (a) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001**Concentrazione di polveri sottili PM10 (a) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001**

MESS-STELLE STAZIONE		J / G	F	M	A	M	J / G	J / L	A	S	O	N	D	Jährlicher Mittelwert Media annuale
Mikrogramm pro Kubikmeter / Microgrammi per metro cubo														
Bozen/Verdiplatz Bolzano/Piazza Verdi	(b)	36	34	....	14	27	21	23	25	20	35	31	35	28
Bozen/C.-Augusta-Straße Bolzano/Via C. Augusta	(b)	46	42	32	22	30	32	27	26	22	45	45	49	35
Bozen/Hadrianplatz Bolzano/Piazza Adriano	(b)	38	32	25	15	20	17	13	12	13	24	27	33	23
Meran Merano	(b)	....	35	26	15	17	15	16	17	11	26	28	34	25
Brixen Bressanone	(b)	34	31	20	14	14	....	13	21	17	32	31	36	24
Bruneck Brunico	(b)	....	30	16	10	11	9	9	12	9	19	23	50	18
Sterzing Vipiteno	(b)	....	....	14	6	3	....	....	....	....	21	12	16	13

(a) Teilchengröße mit Durchmesser kleiner als 10 µm
Frazione di polvere con diametro inferiore a 10 µm

(b) Mittelwert der 24-Stunden-Mittelwerte der Konzentration bezogen auf einen Monat
Media delle concentrazioni medie di 24 ore rilevate nell'arco di un mese

Quelle: Landeslabor für physikalische Chemie

Fonte: Laboratorio provinciale di chimica fisica

Tab. 2.5

Stickstoffdioxidkonzentration (NO₂) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001**Concentrazione di biossido di azoto (NO₂) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001**

MESS-STELLE STAZIONE		J / G	F	M	A	M	J / G	J / L	A	S	O	N	D
Mikrogramm pro Kubikmeter / Microgrammi per metro cubo													
Bozen/ A.-Alagi-Straße	(a)	41	36	35	24	....	....	....	16	....	17	28	52
Bolzano/ Via A. Alagi	Min	2	4	4	..	....	....	....	..	....	..	..	4
	Max	101	94	86	86	....	....	....	99	....	61	96	143
Bozen/Verdiplatz	(a)	63	58	59	48	55	47	48	....	....	41	52	65
Bolzano/Piazza Verdi	Min	11	11	11	8	13	8	10	....	....	4	2	6
	Max	117	128	111	115	118	132	109	....	....	101	164	202
Bozen/C.-Augusta-Straße	(a)	60	45	40	38	35	19	34	34	38	41	46	51
Bolzano/Via C. Augusta	Min	10	6	10	8	..	..	2	4	6	13	6	4
	Max	105	109	80	94	118	94	103	124	97	86	103	141
Bozen/Hadrianplatz	(a)	73	49	49	55	61	55	52	55	51	53	62	69
Bolzano/Piazza Adriano	Min	11	8	11	4	10	2	2	8	6	11	10	6
	Max	143	113	107	126	157	141	141	153	120	145	149	187
Meran	(a)	25	20	19	15	18	17	20	15	28	35	40	47
Merano	Min	..	..	..	..	..	..	..	..	2	8	4	..
	Max	92	128	69	59	63	65	65	78	76	78	96	151
Brixen	(a)	36	32	33	25	22	21	22	....	29	24	29	39
Bressanone	Min	2	2	2	..	..	..	..	..	..	2	2	..
	Max	84	90	86	86	71	86	80	105	86	59	88	149
Bruneck	(a)	....	....	....	12	14	15	13	15	14	16	27	36
Brunico	Min	....	....	....	..	..	..	..	..	..	2	2	2
	Max	....	....	....	84	53	50	52	67	50	53	71	86
Sterzing	(a)	49	40	36	29	28	28	26	24	29	33	36	33
Vipiteno	Min	4	4	4	2	2	..	..	....	4	10	6	2
	Max	92	80	90	99	86	97	84	....	94	74	97	111
Ritten/Rittner Horn	(a)	1	....	3	3	2	3	2	....	..	....	....	2
Renon/Corno del Renon	Min	..	....	..	..	..	..	..	....	..	....	....	..
	Max	15	....	19	17	25	17	10	....	8	....	....	8
Latsch	(a)	19	10	15	11	3	3	7	7	6	9	14	15
Laces	Min	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	Max	61	73	61	97	27	40	34	38	27	29	48	84

(a) Mittelwert der 24-Stunden-Mittelwerte der Konzentration bezogen auf einen Monat
Media delle concentrazioni medie di 24 ore rilevate nell'arco di un mese

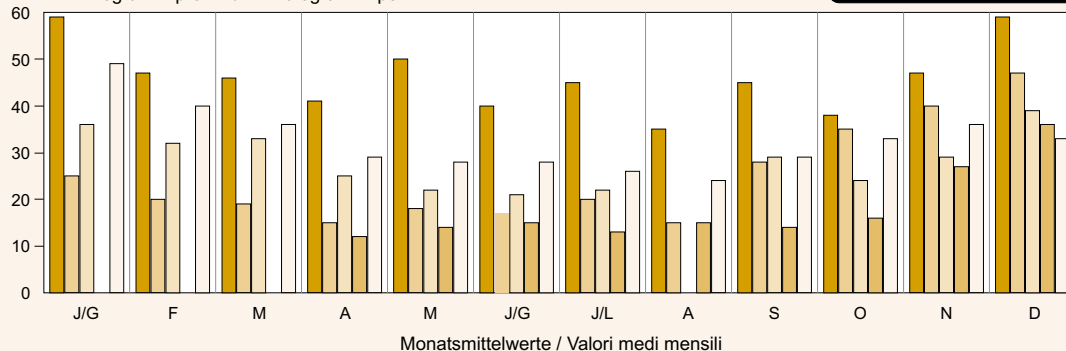
Quelle: Landeslabor für physikalische Chemie

Fonte: Laboratorio provinciale di chimica fisica

Grafik 2.f / Grafico 2.f

Stickstoffdioxidkonzentration (NO₂) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001**Concentrazione di biossido di azoto (NO₂) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001**

in Mikrogramm pro m³ / in microgrammi per m³



(a) Für Bozen wurden die Durchschnittswerte von zwei oder mehr Mess-Stellen verwendet
I valori per Bolzano risultano come medie dei valori di due o più stazioni

Tab. 2.6

Kohlenmonoxidkonzentration (CO) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001**Concentrazione di monossido di carbonio (CO) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001**

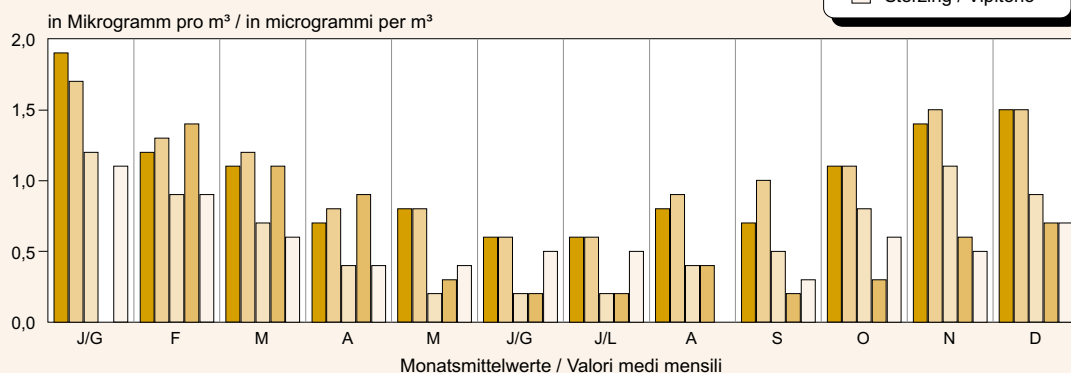
MESS-STELLE STAZIONE		J / G	F	M	A	M	J / G	J / L	A	S	O	N	D
Milligramm pro Kubikmeter / Milligrammi per metro cubo													
Bozen/ A.-Alagi-Straße	(a)	1,1	0,7	0,6	0,4	0,4	0,5	0,4	0,5	0,4	0,5	0,8	0,8
Bolzano/ Via A. Alagi	Min	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	..	..	..	..
	Max	3,6	3,3	1,9	1,0	0,9	1,1	0,9	0,8	1,6	2,1	3,7	2,9
Bozen/Verdiplatz	(a)	1,8	1,0	1,0	0,6	0,9	0,5	0,5	0,9	0,9	1,2	1,5	1,6
Bolzano/Piazza Verdi	Min	..	..	..	..	..	..	..	..	..	0,1	..	0,1
	Max	5,4	6,1	4,9	2,6	3,4	2,8	2,5	3,6	3,4	4,8	5,9	7,1
Bozen/C.-Augusta-Straße	(a)	1,3	1,1	0,8	0,5	0,5	0,4	0,3	0,6	0,5	0,9	1,2	1,4
Bolzano/Via C. Augusta	Min	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	Max	3,7	6,2	2,9	2,2	1,6	2,0	1,2	1,2	2,1	2,7	4,5	4,7
Bozen/Hadrianplatz	(a)	3,4	2,0	1,9	1,1	1,4	1,1	1,1	1,0	1,1	1,6	2,0	2,2
Bolzano/Piazza Adriano	Min	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	Max	10,8	8,8	7,7	4,6	6,1	4,3	4,1	4,7	4,7	6,8	9,2	9,1
Meran	(a)	1,7	1,3	1,2	0,8	0,8	0,6	0,6	0,9	1,0	1,1	1,5	1,5
Merano	Min	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	..
	Max	5,7	8,9	3,7	4,1	2,8	2,0	2,3	2,0	9,5	10,7	8,4	7,4
Brixen	(a)	1,2	0,9	0,7	0,4	0,2	0,2	0,2	0,4	0,5	0,8	1,1	0,9
Bressanone	Min	0,4	0,2	0,2	..	..	..	..	..	..	..	..	0,1
	Max	4,1	4,9	2,1	1,1	0,7	0,6	0,7	1,2	1,6	4,7	5,6	4,0
Bruneck	(a)	....	1,4	1,1	0,9	0,3	0,2	0,2	0,4	0,2	0,3	0,6	0,7
Brunico	Min	....	0,6	0,5	0,5	..	..	..	..	..	..	..	..
	Max	....	4,6	2,6	2,0	1,4	0,9	0,7	1,3	0,9	1,1	2,8	2,5
Sterzing	(a)	1,1	0,9	0,6	0,4	0,4	0,5	0,5	....	0,3	0,6	0,5	0,7
Vipiteno	Min	..	..	..	..	..	0,1	..	....	..	..	..	..
	Max	4,6	3,6	1,8	1,3	2,1	0,9	1,9	....	2,1	2,9	3,5	4,5

(a) Mittelwert der 24-Stunden-Mittelwerte der Konzentration bezogen auf einen Monat
Media delle concentrazioni medie di 24 ore rilevate nell'arco di un mese

Quelle: Landeslabor für physikalische Chemie

Fonte: Laboratorio provinciale di chimica fisica

Grafik 2.g / Grafico 2.g

Kohlenmonoxidkonzentration (CO) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001**Concentrazione di monossido di carbonio (CO) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001**

Tab. 2.7

Ozonkonzentration (O₃) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001**Concentrazione di ozono (O₃) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001**

MESS-STELLE STAZIONE		J / G	F	M	A	M	J / G	J / L	A	S	O	N	D
Mikrogramm pro Kubikmeter / Microgrammi per metro cubo													
Bozen/A.-Alagi-Straße	(a)	7,4	....	24,5	58,0	46,3	67,3	68,4	59,0	31,5	10,7	15,8	19,0
Bolzano/Via A. Alagi	Min	..	....	..	..	..	4,0	..	2,0	2,0	..	..	..
	Max	53,7	....	93,5	133,3	161,2	177,0	161,2	175,0	97,5	63,7	73,6	145,3
Bozen/Hadrianplatz	(a)	3,0	12,6	11,2	....	26,9	42,6	36,1	32,1	13,3	1,7	5,5	6,1
Bolzano/Piazza Adriano	Min	..	..	..	....	..	..	..	..	..	..	..	..
	Max	43,8	71,6	61,7	....	91,5	127,0	97,5	119,4	57,7	39,8	49,8	55,7
Meran	(a)	3,5	20,7	16,5	29,5	23,5	37,8	38,8	38,2	24,9	8,4	15,6	17,9
Merano	Min	..	..	..	..	..	..	..	2,0	..	..	..	..
	Max	33,8	85,6	85,6	87,6	101,5	131,0	125,4	141,0	71,6	43,8	71,6	77,6
Brixen	(a)	10,0	21,9	20,0	46,4	46,4	56,2	43,5	34,1	21,5	6,3	12,7	14,7
Bressanone	Min	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	Max	61,7	85,6	91,5	123,4	137,3	165,0	143,3	159,0	97,5	73,6	71,6	71,6
Bruneck	(a)	....	18,5	23,8	49,4	56,8	64,7	52,5	38,7	26,2	9,7	12,7	12,1
Brunico	Min	....	..	..	..	2,0	4,0	2,0	..	..	..	..	..
	Max	....	71,6	85,6	105,5	127,4	149,3	129,4	141,0	85,6	73,6	73,6	71,6
Sterzing	(a)	11,9	25,2	28,6	58,0	....	55,5	48,8	39,4	29,4	10,3	21,8	22,5
Vipiteno	Min	..	..	..	..	....	..	..	..	..	..	..	..
	Max	61,7	85,6	97,5	135,3	....	131,0	131,3	139,0	87,6	69,7	73,6	73,6
Ritten/Rittner Horn	(a)	75,0	78,3	85,0	102,6	98,4	109,9	102,7	88,7	74,4	65,0	58,7	58,3
Renon/Corno del Renon	Min	45,8	52,0	..	..	15,9	67,7	2,0	45,8	35,8	35,8	15,9	25,9
	Max	99,5	97,5	119,4	141,3	173,1	185,0	155,2	175,0	117,4	93,5	87,6	75,6
Latsch	(a)	14,9	39,2	39,4	65,3	50,4	62,8	50,6	35,0	34,7	12,0	17,8	20,5
Laces	Min	..	..	2,0	10,0	2,0	8,0	4,0	2,0	..	..	..	..
	Max	61,7	79,6	81,6	109,5	105,5	141,3	109,5	137,0	77,6	55,7	65,7	71,6

(a) Mittelwert der 24-Stunden-Mittelwerte der Konzentration bezogen auf einen Monat
Media delle concentrazioni medie di 24 ore rilevate nell'arco di un mese

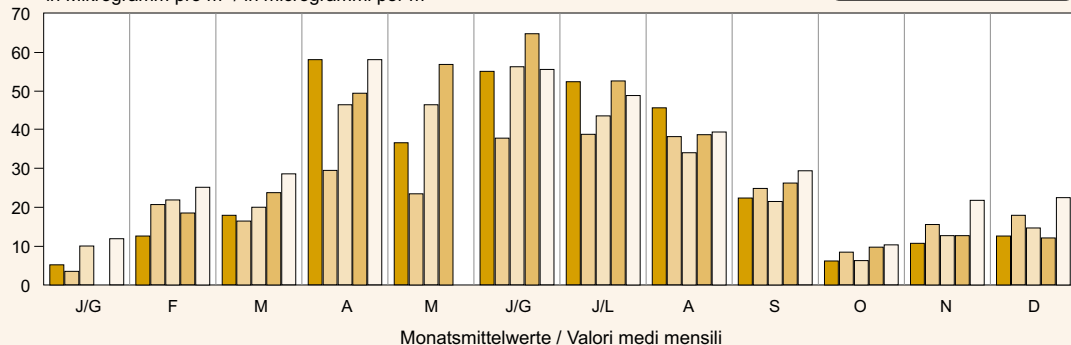
Quelle: Landeslabor für physikalische Chemie

Fonte: Laboratorio provinciale di chimica fisica

Grafik 2.h / Grafico 2.h

Ozonkonzentration (O₃) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monaten - 2001**Concentrazione di ozono (O₃) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2001**

in Mikrogramm pro m³ / in microgrammi per m³



(a) Für Bozen wurden die Durchschnittswerte von zwei oder mehr Mess-Stellen verwendet
I valori per Bolzano risultano come medie dei valori di due o più stazioni



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 2.8

Qualitätsindikatoren einiger Oberflächengewässer nach Monaten - 2001**Indicatori di qualità di alcune acque superficiali per mese - 2001**

TAG DER ENTNAHME GIORNO DEL PRELIEVO	Gelöster Sauerstoff Ossigeno disciolto	BSB BOD	Phosphor insgesamt Fosforo totale	Ammonium Ammonio	CSB COD	Kaliumpermanganat Verbrauch Consumo di Permanganato	Nitrate Nitrati	Escherichia Coli Escherichia Coli
	mg/l O ₂	mg/l O ₂	mg/l P	mg/l NH ₄	mg/l O ₂	mg/l KMnO ₄	mg/l NO ₃	ufc/100ml
Etsch auf der Töll / Adige a Tel								
15.01.	13,3	2,4	..	0,11	1,03	4,06	3,0	3.400
20.02.	12,6	3,7	..	0,20	1,85	7,30	4,2	2.200
19.03.	11,8	4,1	0,03	0,34	2,94	12,00	3,4	5.800
19.04.	11,7	3,4	0,03	..	2,58	10,00	2,8	4.500
14.05.	11,7	1,7	0,07	..	1,67	6,60	2,9	2.100
25.06.	11,1	2,6	..	0,16	2,04	8,10	1,5	5.100
30.07.	10,6	1,3	..	..	0,64	2,53	1,7	4.000
22.08.	10,4	2,9	..	0,80	0,81	3,19	1,7	5.000
19.09.	11,5	3,5	..	0,16	1,15	4,54	2,0	18.000
24.10.	10,5	3,3	..	0,14	1,22	4,82	2,4	3.100
13.11.	10,4	3,7	0,03	0,23	0,96	3,79	2,5	4.600
29.11.	12,3	3,4	0,03	0,16	1,64	6,50	1,9	2.300
Etsch bei Sigmundskron / Adige a Ponte Adige								
15.01.	13,4	2,6	..	0,13	1,09	4,31	5,3	1.500
20.02.	12,7	3,2	0,03	0,27	2,16	8,50	5,1	1.900
19.03.	11,5	3,0	0,03	0,26	2,66	11,00	4,5	1.600
19.04.	11,2	2,6	0,90	..	3,27	13,00	4,3	3.000
14.05.	11,4	4,6	0,06	..	1,74	6,90	3,1	970
25.06.	11,0	1,7	..	0,10	0,94	3,70	2,1	1.200
30.07.	10,5	3,9	..	..	2,03	8,00	1,8	1.300
23.08.	10,7	3,4	0,03	0,89	1,36	5,40	2,2	3.000
18.09.	10,8	2,2	0,04	0,26	1,64	6,50	2,8	22.000
15.10.	10,7	1,9	..	0,07	1,88	7,40	3,5	6.500
13.11.	10,7	2,7	0,08	0,16	1,02	4,03	3,6	2.100
29.11.	12,5	2,0	0,03	0,19	1,36	5,40	3,3	1.100
Etsch bei Branzoll, Pfattenbrücke / Adige a Bronzolo, ponte di Vadena								
15.01.	13,7	2,9	0,03	0,17	1,53	6,00	5,0	1.800
20.02.	12,9	5,7	0,03	0,28	1,82	7,20	5,8	1.400
19.03.	11,4	5,6	0,03	0,15	3,18	13,00	4,4	1.800
19.04.	12,3	4,3	-	0,41	2,79	11,00	4,4	1.200
14.05.	11,8	3,6	0,04	..	1,38	5,50	2,2	250
25.06.	10,9	2,9	..	0,13	2,06	8,10	2,1	360
30.07.	10,6	3,8	..	..	1,06	4,20	2,0	1.200
23.08.	10,7	2,2	..	0,87	1,17	4,62	2,6	2.500
18.09.	11,3	5,3	0,05	0,22	2,48	9,80	3,1	1.600
15.10.	11,5	2,6	..	0,06	2,01	7,90	3,0	1.500
13.11.	12,0	2,1	0,05	0,08	0,94	3,71	3,3	1.800
29.11.	13,3	2,2	0,04	0,02	1,64	6,50	3,4	4.200
Etsch bei Salurn / Adige a Salorno								
15.01.	13,0	1,1	..	0,24	1,98	7,80	4,8	1.800
20.02.	12,6	6,0	..	0,24	2,13	8,40	5,7	1.600
19.03.	11,4	3,4	0,03	0,16	2,34	9,20	4,3	850
19.04.	11,9	3,2	-	0,34	3,21	13,00	4,8	2.200
14.05.	12,1	2,3	0,03	0,09	1,76	7,00	3,0	660
25.06.	10,6	3,2	..	..	0,80	3,16	2,1	800
30.07.	10,5	3,0	..	..	1,14	4,52	2,1	2.800
23.08.	10,4	2,5	0,06	0,78	1,08	4,27	2,6	1.800
18.09.	10,9	4,4	0,03	0,19	2,21	8,70	3,0	2.200
15.10.	11,0	1,6	..	0,06	1,73	6,80	3,1	1.000
13.11.	11,7	2,2	0,05	0,11	1,06	4,19	2,8	1.600
29.11.	13,0	4,3	0,06	..	1,18	4,70	3,1	1.000

Tab. 2.8 - Fortsetzung / Segue

Qualitätsindikatoren einiger Oberflächengewässer nach Monaten - 2001**Indicatori di qualità di alcune acque superficiali per mese - 2001**

TAG DER ENTNAHME GIORNO DEL PRELIEVO	Gelöster Sauerstoff Ossigeno disciolto	BSB BOD	Phosphor insgesamt Fosforo totale	Ammonium Ammonio	CSB COD	Kaliumpermanganat Verbrauch Consumo di Permanganato	Nitrate Nitrati	Escherichia Coli Escherichia Coli
	mg/l O ₂	mg/l O ₂	mg/l P	mg/l NH ₄	mg/l O ₂	mg/l KMnO ₄	mg/l NO ₃	ufc/100ml
Passer bei Meran / Passirio a Merano								
15.01.	13,6	1,3	..	0,16	1,46	5,80	4,6	1.200
20.02.	13,6	3,7	..	0,06	1,94	7,70	4,5	400
19.03.	12,3	2,8	..	0,15	2,49	9,90	4,0	660
19.04.	11,6	2,9	..	..	2,46	9,70	3,4	220
14.05.	11,3	4,1	0,03	0,07	2,14	8,50	2,6	310
25.06.	10,5	2,3	..	0,14	1,66	6,60	1,6	60
30.07.	9,7	4,3	0,17	..	1,14	4,49	1,6	140
22.08.	10,8	2,2	..	0,85	0,97	3,55	2,0	660
19.09.	11,4	2,4	..	..	0,75	2,96	2,5	2.400
15.10.	11,4	1,7	..	..	1,07	4,23	2,5	200
13.11.	11,7	2,3	0,03	0,32	1,02	4,03	2,6	740
29.11.	13,1	2,6	0,05	..	1,61	6,40	3,0	180
Eisack bei Bozen Süd / Isarco a Bolzano Sud								
15.01.	14,8	3,1	..	0,13	1,24	4,90	4,9	1.600
08.02.	12,4	3,0	..	0,45	1,56	6,20	5,5	2.100
19.03.	12,0	1,9	..	0,12	2,52	9,90	4,2	650
09.04.	13,0	6,2	-	0,12	2,91	11,00	4,4	1.600
10.05.	11,4	1,3	..	0,30	1,85	7,30	2,7	400
25.06.	11,3	1,6	..	..	0,62	2,45	2,1	160
12.07.	10,9	1,4	..	0,26	0,97	3,82	2,3	1.500
13.08.	11,3	1,2	..	..	0,74	2,94	2,4	800
02.10.	11,2	5,1	0,03	..	1,32	5,20	2,8	2.200
23.10.	11,5	2,0	..	..	1,63	6,40	3,2	2.500
20.11.	13,0	3,2	0,05	0,69	0,99	3,91	3,8	750
10.12.	13,9	2,8	0,07	0,64	1,85	7,30	3,8	7.200
Talfer bei Bozen / Talvera a Bolzano								
15.01.	15,0	3,8	..	0,06	1,13	4,46	3,4	800
08.02.	12,8	3,1	..	..	1,52	6,00	4,7	360
19.03.	12,6	1,5	..	..	2,32	9,20	3,2	550
09.04.	12,0	3,5	-	..	3,78	15,00	3,2	440
10.05.	11,5	2,6	..	..	1,55	6,10	2,5	920
25.06.	11,8	2,0	..	..	0,62	2,43	1,8	340
12.07.	11,0	3,4	..	..	1,19	4,70	1,9	1.200
16.08.	10,2	2,1	..	0,27	0,88	3,43	2,4	680
02.10.	11,0	4,0	0,02	..	1,36	5,40	2,8	1.000
23.10.	11,5	3,1	..	..	1,83	7,20	2,6	1.100
20.11.	12,9	4,1	0,06	0,52	1,10	4,35	3,6	210
10.12.	13,8	1,6	-	0,29	1,39	5,50	2,1	780
Rienz bei Welsberg / Rienza a Monguelfo								
22.01.	11,7	0,9	..	..	0,79	3,12	2,3	660
15.02.	11,9	1,1	..	0,13	0,94	3,71	2,3	1.000
20.03.	11,9	3,1	..	..	1,49	5,90	2,2	240
26.04.	11,8	3,8	-	0,15	1,63	6,40	2,2	2.200
30.05.	10,3	3,1	..	0,25	1,89	7,50	2,2	380
19.06.	10,6	1,7	..	0,13	1,02	4,00	1,8	300
25.07.	10,5	2,6	..	0,41	1,02	4,03	3,7	340
27.08.	10,0	1,0	..	0,46	0,64	2,53	1,9	150
27.09.	11,1	0,9	-	..	0,90	3,56	1,9	500
30.10.	11,1	2,1	..	..	0,63	2,49	1,8	260
12.11.	11,6	2,4	..	0,06	0,81	3,20	1,9	4.000
06.12.	11,5	1,8	..	0,15	0,53	2,10	2,1	1.000

Tab. 2.8 - Fortsetzung / Segue

Qualitätsindikatoren einiger Oberflächengewässer nach Monaten - 2001**Indicatori di qualità di alcune acque superficiali per mese - 2001**

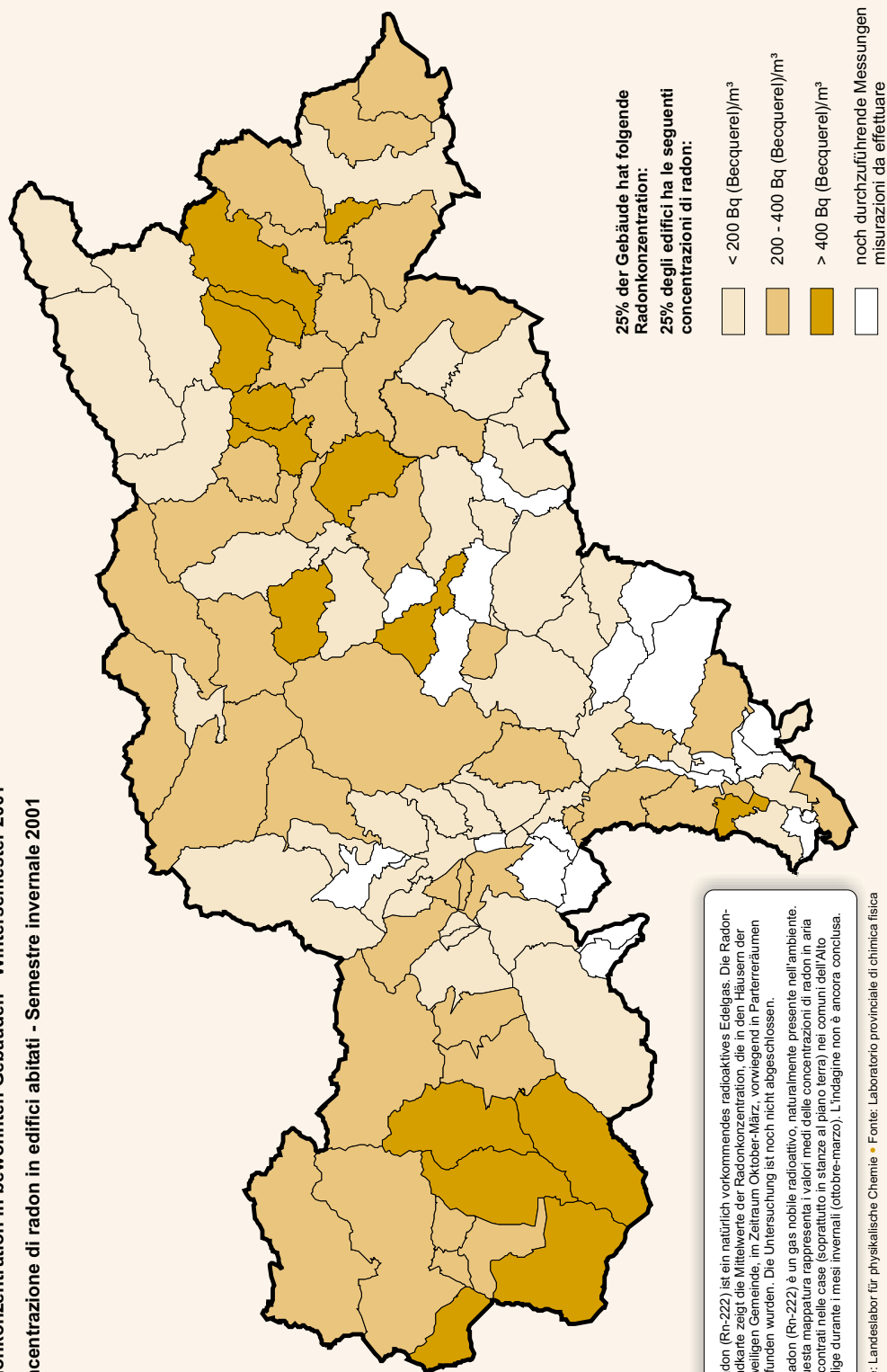
TAG DER ENTNAHME GIORNO DEL PRELIEVO	Gelöster Sauerstoff Ossigeno disciolto	BSB BOD	Phosphor insgesamt Fosforo totale	Ammonium Ammonio	CSB COD	Kaliumpermanganat Verbrauch Consumo di Permanganato	Nitrate Nitrati	Escherichia Coli Escherichia Coli
	mg/l O ₂	mg/l O ₂	mg/l P	mg/l NH ₄	mg/l O ₂	mg/l KMnO ₄	mg/l NO ₃	ufc/100ml
Rienz bei Vintl / Rienza a Vandoies								
22.01.	12,9	2,6	..	..	1,18	4,66	4,9	750
12.02.	12,6	4,0	..	..	1,06	4,19	4,7	500
20.03.	11,6	2,6	..	0,19	2,10	8,30	3,8	960
19.04.	11,6	4,3	..	0,81	1,89	7,50	3,8	560
30.05.	11,8	3,8	0,06	0,12	5,10	20,00	1,6	340
19.06.	11,4	2,0	..	..	0,99	3,91	1,9	210
25.07.	10,3	2,5	..	0,40	0,83	3,29	1,9	1.000
27.08.	9,7	1,5	..	0,59	0,71	2,80	14,0	1.200
27.09.	11,2	1,8	-	0,23	1,26	4,98	2,4	700
25.10.	11,2	1,1	-	0,11	0,66	2,61	2,3	300
12.11.	12,7	0,9	..	..	1,04	4,11	2,9	600
03.12.	11,6	3,3	..	..	3,88	15,00	3,1	200
Ahr bei Stegen / Aurino a Stegona								
22.01.	12,4	0,8	..	..	0,73	2,88	4,0	420
12.02.	12,6	1,5	..	..	0,99	3,91	3,9	360
20.03.	11,6	3,2	..	..	1,90	7,50	3,9	280
19.04.	11,5	2,5	..	..	3,20	12,00	3,6	360
30.05.	11,5	4,1	..	..	4,53	18,00	1,5	140
19.06.	11,3	1,5	..	0,12	0,78	3,08	1,8	130
25.07.	11,1	2,2	..	0,33	0,61	2,43	1,5	560
23.08.	10,4	2,1	..	0,73	0,69	2,41	2,0	220
27.09.	11,4	0,8	-	..	0,81	3,20	1,9	220
25.10.	11,3	2,1	..	..	0,62	2,45	1,5	520
12.11.	12,2	0,4	..	..	0,63	2,49	2,4	540
03.12.	11,6	1,5	..	..	0,65	2,57	2,6	700
Drau bei der Staatsgrenze / Drava presso il confine								
22.01.	12,6	1,0	..	..	0,84	3,32	2,4	2.400
15.02.	12,4	2,4	..	..	1,40	5,50	2,4	34.000
20.03.	12,3	1,6	..	..	1,33	5,20	2,2	500
26.04.	11,5	3,7	-	0,15	1,76	7,00	2,1	400
30.05.	10,2	3,1	..	0,11	1,08	4,27	1,6	800
19.06.	11,1	1,5	..	0,14	0,70	2,76	1,7	600
25.07.	10,4	4,6	..	0,41	1,83	7,20	1,7	15.000
27.08.	10,0	0,8	..	..	0,50	1,98	2,4	3.200
27.09.	11,0	2,8	-	..	1,04	4,11	1,8	1.200
30.10.	11,6	1,1	..	..	0,49	1,94	2,0	1.400
15.11.	12,3	1,8	0,04	0,5	0,66	2,61	2,1	1.200
06.12.	11,6	3,3	0,03	..	0,86	3,40	2,1	2.400

Quelle: Landeslabor für Wasseranalysen

Fonte: Laboratorio provinciale analisi acqua

Grafik 2.i / Grafico 2.i.

Radonkonzentration in bewohnten Gebäuden - Wintersemester 2001
Concentrazione di radon in edifici abitati - Semestre invernale 2001



Tab. 2.9

Zustand der Badeseen - 2001**Stato dei laghi balneabili - 2001**

SEEN	Erhobene Proben insgesamt Campioni rilevati totali	davon positiv di cui Favorevoli	davon Überschreitung der Höchstwerte (a) di cui eccedenti i limiti (a)						LAGHI
			pH	Färbung Colorazione	Sauerstoff Ossigeno	Sichttiefe Trasparenza	Fäkal- koliforme Coliformi fecali	Streptokokken Streptococchi fecali	
Kalterersee	120	108	-	-	8	-	3	1	Lago di Caldaro
Völser Weiher	84	84	-	-	-	-	-	-	Lago di Fiè
Großer Montigglersee	72	72	-	-	-	-	-	-	Lago Monticolo Grande
Wolfsgrubner See	70	68	-	-	-	-	2	-	Lago di Costalovara
Kleiner Montigglersee	48	47	-	-	-	-	1	-	Lago Monticolo Piccolo
Tretsee	48	48	-	-	-	-	-	-	Lago di Tret
Vahrnersee	48	35	-	-	-	-	13	-	Lago di Varna
Pragser Wildsee (b)	21	21	-	-	-	-	-	-	Lago di Braies (b)
Fennbergsee (b)	14	14	-	-	-	-	-	-	Lago Favogna (b)

(a) Außerdem wurden die erhobenen Proben auf folgende Parameter untersucht: Gesamtkolibakterien, Salmonellen, Mineralöle, Tenside, Phenol. Diese Parameter lagen bei allen Seen unter den Schwellenwerten; einzig der Kalterersee wies bei drei Proben Gesamtkolibakterien etwas höhere Werte auf. Inolte für i campioni rilevati sono stati analizzati i seguenti parametri: Coliformi totali, Salmonelle, Oli Minerali, Tensioattivi, Fenoli; per tutti i laghi tali parametri sono risultati al di sotto dei valori limite, tranne per tre campioni dei coliformi totali per il lago di Caldaro.

(b) Für diese Seen wurde die Möglichkeit, die Frequenz der Entnahmen um den Faktor 2 zu vermindern, wahrgenommen (D.P.G.P. Nr. 6585 vom 30.12.1996). Per questi laghi è stata applicata la facoltà di ridurre la frequenza dei prelievi di un fattore 2 (D.P.G.P. n. 6585 del 30.12.1996).

Quelle: Landeslabor für Wasseranalysen

Fonte: Laboratorio provinciale analisi acqua

Tab. 2.10

Gesammelte Müllmenge nach Abfallart - 1997-2001

In Tonnen

Rifiuti raccolti per tipologia - 1997-2001

In tonnellate

JAH ANNO	Hausmüll Rifiuti solidi urbani	Sperrmüll Rifiuti Ingombranti	Gewerbemüll Speciali assimilabili agli urbani	Klärschlamm Fango da depurazione	Anderes Altro	Separat- sammlungen Raccolte differenziate	Insgesamt Totale	Bauschutt- recycling Materiali edili riciclati
1997	105.900	4.500	19.700	23.250	6.100	57.900	217.350	180.000
1998	105.200	6.650	14.900	18.550	24.500	54.200	224.000	586.000
1999	108.150	6.150	22.000	13.000	60.200	64.700	274.200	477.400
2000	110.390	9.790	28.000	44.700	79.800	73.800	346.500	400.370
2001	115.700	7.470	16.300	58.000	81.400	70.000	348.900	558.460

Quelle: Landesamt für Abfallwirtschaft

Fonte: Ufficio provinciale gestione rifiuti

Tab. 2.11

Gesammelte Müllmenge nach Entsorgungsart - 1997-2001

In Tonnen

Rifiuti raccolti per tipo di trattamento - 1997-2001

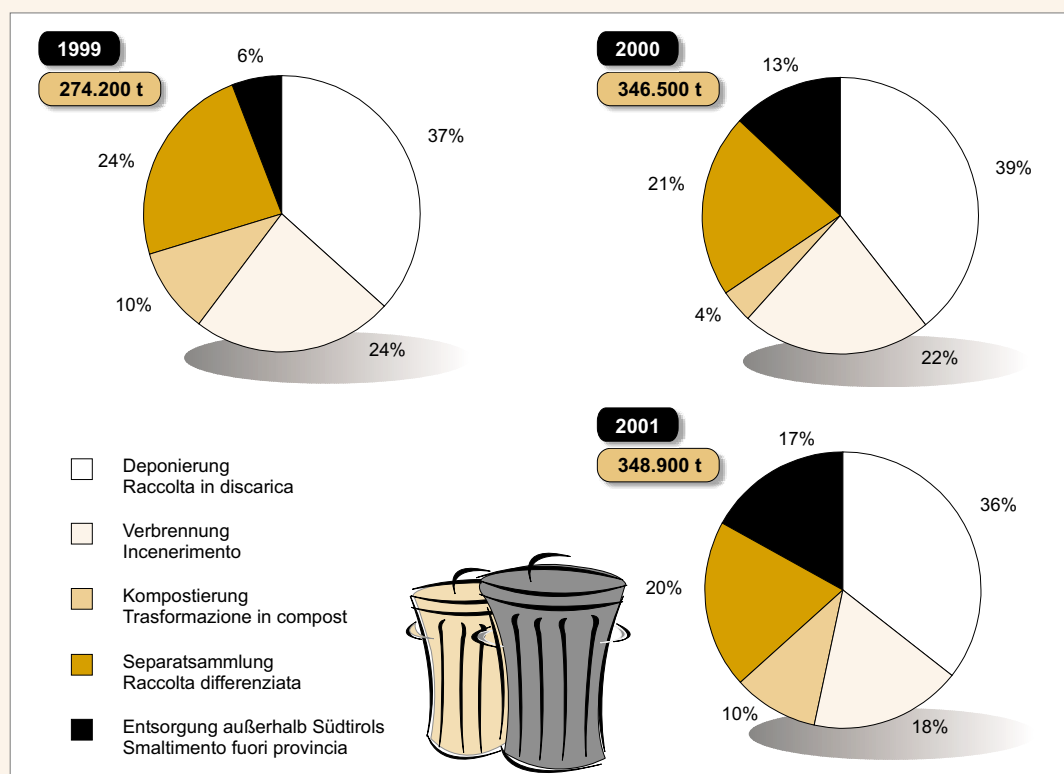
In tonnellate

Jahr ANNO	Deponierung Raccolta in discarica	Verbrennung Incenerimento	Kompostierung Trasformazione in compost	Separat- sammlung Raccolta differenziata	Entsorgung außerhalb Südtirols Smaltimento fuori provincia	Insgesamt Totale
1997	66.600	57.250	23.300	57.900	26.600	217.350
1998	69.500	58.200	23.050	54.200	19.050	224.000
1999	101.050	64.550	27.400	64.700	16.500	274.200
2000	136.200	76.100	14.800	73.800	45.550	346.500
2001	125.100	61.520	34.280	70.000	58.000	348.900

Quelle: Landesamt für Abfallwirtschaft

Fonte: Ufficio provinciale gestione rifiuti

Grafik 2.j / Grafico 2.j

Abfallentsorgung nach Art der Entsorgung - 1999-2001**Trattamento dei rifiuti per tipo di trattamento - 1999-2001**
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002-SR

Tab. 2.12

Umweltbewusstsein der Jugendlichen Südtirols - 1999 (a)**Coscienza ambientale nei giovani altoatesini - 1999 (a)**

	stimme sehr zu kompleta- mente d'accordo	stimme zu abbastanza d'accordo	stimme wenig zu piuttosto d'accordo	stimme über- haupt nicht zu kompleta- mente contrario
Welchen Aussagen würdest Du in Bezug auf Umweltschutz zustimmen bzw. nicht zustimmen? Con quali affermazioni sulla tutela dell'ambiente concorda e con quali non concorda?				
a. Ich würde auf einen Teil meines Einkommens/Taschengeldes verzichten, wenn ich sicher sein könnte, dass das Geld für Umweltschutz verwendet wird Rinuncerei a parte del mio stipendio/paghetta se fossi sicuro che il denaro venisse utilizzato per la tutela dell'ambiente	7,7	38,8	40,1	13,4
b. Ich wäre mit einer Steuererhöhung einverstanden, wenn dieses Geld für den Umweltschutz verwendet wird Sarei d'accordo con un aumento delle tasse se questi soldi venissero impiegati per la tutela dell'ambiente	4,2	36,8	42,5	16,6
c. Es ist Sache der Regierung, etwas gegen die Umweltverschmutzung zu tun, aber es sollte mich kein Geld kosten È compito del governo adottare misure contro l'inquinamento ambientale, ma la cosa non dovrebbe costarmi nulla	16,1	31,8	38,6	13,5
d. Das Gerede über die Umweltverschmutzung beunruhigt die Bevölkerung und bringt nichts Tutto questo parlare di inquinamento ambientale suscita allarmismi nella popolazione e non giova a nulla	4,4	27,0	48,5	20,1
e. Wenn wir die Arbeitslosigkeit in unserem Land bekämpfen wollen, müssen wir Umweltprobleme in Kauf nehmen Se vogliamo combattere la disoccupazione nel nostro Paese, dobbiamo anche accettare che insorgano problemi ambientali	2,4	23,0	49,4	25,3
f. Bekämpfung der Umweltverschmutzung und Umweltschutz sind weniger dringend als oft behauptet wird La lotta all'inquinamento e la tutela ambientale sono meno urgenti di quello che si sostiene	2,0	14,3	49,5	34,2
g. Durch Umweltschutz-Maßnahmen können neue Arbeitsplätze geschaffen werden Attraverso interventi di tutela ambientale si possono creare nuovi posti di lavoro	17,9	60,8	18,9	2,4
(a) Ergebnisse der „Jugendstudie 1999. Werthaltungen, Lebensformen und Lebensentwürfe der Südtiroler Jugend“, bei der in Südtirol 839 Jugendliche im Alter von 14 bis 25 Jahren befragt wurden Dati dell'Indagine sui giovani 1999. Valori, stili di vita e progetti per il futuro dei giovani altoatesini", effettuata in Alto Adige su un campione di 839 giovani in età tra i 14 ed i 25 anni				

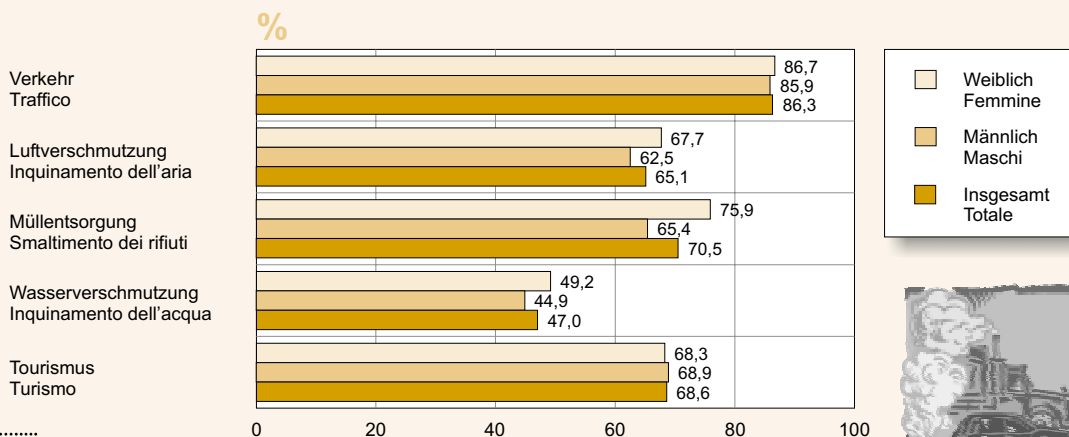
Grafik 2.k / Grafico 2.k

Umweltbelastungen

Unter welchen Umweltbelastungen hat speziell Südtirol deiner Meinung nach zu leiden?

Inquinamento ambientale

Quali sono per Lei i fattori che mettono più a rischio l'ambiente in Alto Adige?

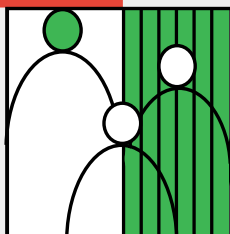


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

II

**Bevölkerung
und
soziales Leben**



**Popolazione e
aspetti sociali**

Bevölkerung Popolazione



Dieses Kapitel enthält Daten zur Entwicklung der Bevölkerung, zur Bevölkerungsstruktur, zu den Haushalten, Wanderungen, Geburten, Todesfällen, Eheschließungen, Ehetrennungen und Ehescheidungen. Als Quellen dienen dabei die Volkszählungen, die amtliche Bevölkerungsstatistik, die Melderegister der Gemeinden und die Gerichtsstatistik des ISTAT (was Ehescheidungen und -trennungen betrifft). Allen Fällen liegen Vollerhebungen zu Grunde.

Die **Volkszählungen** werden alle zehn Jahre durchgeführt und bilden die Grundlage, auf die die Bevölkerungsstatistik aufbaut. Die letzte Volkszählung dieser Art wurde am 21. Oktober 2001 durchgeführt. Bei dieser Gelegenheit wurde von jeder in Südtirol lebenden Person, die zeitweilig wohnhaft, gleichzeitig oder gelegentlich anwesend war, Informationen in Bezug auf Merkmale wie Alter, Familienstand, Geschlecht, Verwandtschaftsgrad, berufliche Tätigkeit, Bildung und Staatsbürgerschaft gesammelt. Es handelt sich also um eine demografische Erhebung, die eine Vielzahl an statistischen Informationen in Bezug auf die Bevölkerungsstruktur Südtirols liefert.

Von der Volkszählung 2001 stehen derzeit die ersten vorläufigen Ergebnisse zur Verfügung, die aus den zusammenfassenden Aufstellungen hervorgehen, die die Gemeinden für die jeweiligen Zählsprenkel erstellt haben. Diese Daten liefern ein erstes Bild der Wohnbevölkerung, der anwesenden Bevölkerung, der ansässigen und nicht ansässigen Ausländer und der Haushalte.

Da es sich um **provisorische Daten** handelt, können sie geringfügig von den definitiven Daten abweichen, deren Veröffentlichung für das Jahr 2003 vorgesehen ist.

Questo capitolo contiene i dati relativi ai seguenti aspetti: evoluzione e struttura della popolazione, famiglie, migrazioni, nascite, morti, matrimoni, separazioni e divorzi. Le fonti di riferimento sono: il censimento, la statistica ufficiale della popolazione, i registri anagrafici dei comuni e la statistica giudiziaria dell'ISTAT (per quanto concerne le separazioni ed i divorzi). Tutte le informazioni scaturiscono da rilevazioni di tipo totale, dove tutte le unità sono oggetto di indagine.

I **censimenti della popolazione** vengono effettuati ogni dieci anni e costituiscono la base sulla quale costruire la statistica demografica. L'ultimo censimento di questo tipo è stato effettuato il 21 ottobre 2001. In questa occasione per ogni persona vivente in provincia di Bolzano - dimorante abitualmente, temporaneamente o presente occasionalmente - sono state raccolte informazioni in relazione ad. es. all'età, allo stato civile, al sesso, al grado di parentela, all'attività lavorativa, all'istruzione e alla cittadinanza. Si tratta quindi dell'indagine demografica che fornisce il maggior numero di informazioni statistiche riguardo alla struttura della popolazione altoatesina.

Del Censimento generale della popolazione 2001 sono disponibili attualmente i primi risultati provvisori, che si basano sui modelli riepilogativi compilati dai comuni sulla base dei computi giornalieri dei dati provvisori delle sezioni di censimento. Questi dati forniscono una prima immagine della popolazione residente, presente, dei cittadini stranieri residenti e non residenti, delle famiglie.

Trattandosi di **dati provvisori** potranno differenziarsi leggermente dai dati definitivi, la cui pubblicazione è prevista nel 2003.

Amtliche Bevölkerungsstatistik: Ausgehend von jeder Volkszählung wird die Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden mittels entsprechender, auf Gemeindeebene auszufüllender Formblätter fortgeschrieben. Zudem werden die Geburten, Todesfälle, Eheschließungen und Wanderungsbewegungen einzeln erhoben; dabei wird für jede betroffene Person eine Vielzahl von soziodemographischen Merkmalen erhoben, von denen hier einige ausgewertet sind. Die Erhebung der Wanderungsbewegungen bezieht sich auf die Wohnbevölkerung, jene der Todesfälle und Eheschließungen auf die anwesende Bevölkerung.

Angesichts der Tätigkeiten, die die Gemeinden im Rahmen der Bevölkerungsstatistik ausführen müssen, wird darauf hingewiesen, dass ab 01.01.1999 **die Erhebung der Geburten des Standesamtes** eingestellt wurde, auf Grund der Durchführungsverordnung zum Art. 1 des Gesetzes Nr. 127/97.

Um dem Informationsdefizit, das sich aus der Aussetzung der Geburtenerhebung ergibt, Abhilfe zu schaffen, wurde ein neues Formblatt eingeführt. Für jede Geburtenmeldung wird ab 01.01.1999 ein Formblatt ausgefüllt, in dem demographische Angaben (Erkennungsdaten der Gemeinde, des im Meldeamt eingetragenen Haushalts, des Neugeborenen, der Mutter, des Vaters) eingetragen werden. Medizinische Informationen, wie z.B. Geburtenfolge, Art der Geburt, Geburtsort und das Gewicht des Neugeborenen, sind nicht mehr enthalten.

Zur **Wohnbevölkerung** einer Gemeinde bzw. eines Bezirkes werden jene Personen gerechnet, die dort ihren ständigen Wohnsitz haben. Zu diesem Zweck wird ein Bürger anlässlich der Volkszählung gefragt, wo er seinen Wohnsitz hat.

Zur **anwesenden Bevölkerung** einer Gemeinde bzw. eines Bezirks werden jene Personen gerechnet, die zum Zeitpunkt der Volkszählung in der jeweiligen Gemeinde oder im jeweiligen Bezirk anwesend sind, unabhängig davon, ob sie dort ihren ständigen Wohnsitz haben oder nicht. Der Begriff der anwesenden Bevölkerung findet weiters bei den Erhebungen der Todesfälle und Eheschließungen Anwendung: Diese werden in jener Gemeinde erhoben, in der sie sich ereignen.

Da in Südtirol die **Melderegister aller Gemeinden** automatisiert sind und dem ASTAT zu Jahresende stets eine anonymisierte Kopie zur Verfügung gestellt wird, ist es in Südtirol möglich, Jahr für Jahr - also auch zwischen den Volks-

La statistica ufficiale della popolazione: a partire da ciascun censimento, la popolazione residente di ogni singolo comune viene aggiornata progressivamente tramite le informazioni contenute nei modelli di rilevazione compilati da ciascun comune. Vengono a tal scopo registrati i singoli casi di nascita, morte, matrimonio e movimento migratorio; ogni persona rilevata viene indagata in merito a numerose caratteristiche socio-demografiche, alcune delle quali costituiscono oggetto di analisi nel presente capitolo. La rilevazione del movimento migratorio ha come riferimento la popolazione residente; i casi di morte e matrimonio vengono invece rilevati in relazione alla popolazione presente.

A partire dal 1° gennaio 1999, però, nell'ambito delle attività che i comuni svolgono correntemente nel campo delle statistiche demografiche, è stata **sospesa la rilevazione delle nascite di fonte stato civile**, in base a quanto stabilito nel regolamento di applicazione dell'art. 1 della legge n.127/97.

Per porre rimedio alla carenza informativa determinata dalla sospensione della rilevazione corrente delle nascite, è stato messo a punto un nuovo modello individuale. A partire dall'1.1.99, per ogni iscrizione per nascita all'anagrafe del comune, sul modello citato vengono riportate le informazioni di carattere demografico (dati identificativi del comune di iscrizione, della famiglia di iscrizione in anagrafe, del nato, della madre, del padre), con esclusione di quelle di tipo sanitario, tra le quali, ad esempio, l'ordine di nascita, il tipo di parto, il luogo del parto e il peso del neonato.

La **popolazione residente** di un comune, e corrispondentemente di un comprensorio, comprende tutte quelle persone che hanno ivi la loro dimora abituale. Per questo motivo in occasione del censimento ad ogni persona viene chiesto di specificare il proprio luogo di dimora abituale.

La **popolazione presente** di un comune e corrispondentemente di un comprensorio comprende quelle persone che al momento del censimento sono presenti in quel comune o in quel comprensorio indipendentemente dal loro luogo di dimora abituale. Il concetto di popolazione presente trova applicazione anche nella rilevazione dei casi di morte e matrimonio: il modello viene compilato dal comune nel quale l'evento si manifesta.

Poichè i **registri anagrafici** di tutti i comuni della provincia di Bolzano sono automatizzati e al termine di ogni anno viene fornita all'ASTAT una copia di questi resa anonima, è possibile pubblicare dati aggiornati sulla struttura della popola-

zählungen - aktuelle Daten zur Bevölkerungsstruktur zu veröffentlichen. Die Informationen aus den Bevölkerungsregistern beschränken sich allerdings auf die wichtigsten demographischen Merkmale wie Alter, Familienstand, Geschlecht und Verwandtschaftsgrad. Es kann vorkommen, dass die Zahl der Gesamtbevölkerung gemäß Melderegister von jener laut amtlicher Bevölkerungsstatistik abweicht, da es sich um verschiedene Datenquellen handelt.

Sobald der Abgleich Volkszählungsergebnisse/meldeamtliche Daten abgeschlossen ist, sind die Gemeinden laut Gesetz verpflichtet, die Meldeamtsdaten anhand der Ergebnisse der Volkszählung auf den neuen Stand zu bringen. Dabei sind jene Personen, die als ständig wohnhaft gezählt wurden, ins Melderegister einzutragen und jene zu löschen, die bei nachfolgenden Überprüfungen unauffindbar waren. Wird die Überprüfung des Meldeamtes korrekt und rechtzeitig abgeschlossen, haben die Gemeinden aktualisierte Archive zur Verfügung, die der tatsächlichen Situation der Bevölkerung entsprechen.

Das ISTAT führt im Rahmen der Gerichtsstatistik eine Reihe von Erhebungen durch. Zu diesen gehören unter anderem die Statistik zu den **Ehescheidungen** und **Ehetrennungen**. Es werden die einzelnen Fälle erhoben, die von den zuständigen Gerichten abgewickelt werden. Laut italienischer Gesetzgebung muss einer Ehescheidung stets eine Ehetrennung vorausgehen; die Scheidung ist nämlich erst drei Jahre nach erfolgter Trennung möglich.

Gleichzeitig mit der Volkszählung wird in Südtirol, im Jahr 2001, gemäß Art. 89 des Autonomiestatutes auch die **Sprachgruppenzählung** durchgeführt. Davon betroffen sind alle in Südtirol ansässigen italienischen Staatsbürger. Seit dem Jahr 1991 wird die Sprachgruppenzugehörigkeit getrennt von den eigentlichen Daten der Volkszählung erhoben, d.h. dass außer dem Wohnsitz keine weiteren Informationen (wie z.B. Geschlecht, Alter usw.) zu den Sprachgruppen vorliegen. Wer sich zu keiner der drei vorgesehenen Sprachgruppen bekennt, kann eine Zuordnungserklärung zu einer der Sprachgruppen abgeben.

Unter **Haushalt** versteht man eine Gemeinschaft von Personen, die auf Grund von Ehe, Verwandtschaft, Verschwägerung, Adoption, Vormundschaft oder gefühlsmäßiger Bindung miteinander verbunden sind, zusammen wohnen und ihren ständigen Wohnsitz in derselben Gemeinde haben. Ein Haushalt kann auch aus einer einzigen Person bestehen.

zierung per ogni singolo anno (quindi anche tra i censimenti). Le informazioni desunte dai registri anagrafici si limitano alle principali caratteristiche demografiche, cioè l'età, lo stato civile, il sesso ed il grado di parentela. È da sottolineare che l'ammontare della popolazione desunto dai registri anagrafici può discostarsi da quello calcolato in base alla statistica ufficiale della popolazione, poichè si tratta di fonti di dati diverse.

È utile ricordare però che, a norma di legge, concluse le operazioni censuarie con il confronto censimento-anagrafe, i comuni debbono provvedere alla revisione delle anagrafi in base alle risultanze del censimento generale della popolazione, avviando le procedure previste per iscrivere coloro che sono stati censiti come abitualmente dimoranti nel proprio territorio e cancellare coloro che, in base a successivi accertamenti, non sono stati rintracciati. Operando correttamente e tempestivamente la revisione anagrafica, i comuni si troveranno a disporre di archivi aggiornati e corrispondenti alla situazione reale della propria popolazione.

L'ISTAT conduce nell'ambito della statistica giudiziaria diverse rilevazioni, alle quali appartengono anche quelle relative ai **divorzi** ed alle **separazioni**. In questo contesto viene rilevato ogni singolo caso trattato dal tribunale di competenza. L'ordinamento giuridico italiano prevede che il divorzio debba essere preceduto dalla separazione dei coniugi; in particolare il periodo di separazione minimo necessario per ottenere il divorzio è attualmente di 3 anni.

In base all'articolo 89 dello Statuto di autonomia, nella provincia di Bolzano, nel 2001, contemporaneamente al **censimento** della popolazione è stato effettuato anche quello **della consistenza dei tre gruppi linguistici**. Unità di rilevazione di questo censimento sono tutti i cittadini italiani residenti in provincia di Bolzano. A partire dall'anno 1991 l'appartenenza al gruppo linguistico è stata rilevata separatamente rispetto agli altri dati del censimento della popolazione; ciò significa che in relazione al gruppo linguistico non sono disponibili altre informazioni (sesso, età, ecc.) ad eccezione della residenza. Per coloro che ritenessero di non appartenere ad alcuno dei gruppi linguistici previsti, vi era la possibilità di rendere una dichiarazione di aggregazione ad uno di essi.

Per **famiglia** si intende un insieme di persone legate da vincoli di matrimonio, parentela, affinità, adozione, tutela o da vincoli affettivi, coabitanti ed aventi dimora abituale nello stesso comune. Una famiglia può essere costituita anche da una sola persona.

Tab. 3.1

Entwicklung der Wohnbevölkerung (a) - 1956-2001**Stato e movimento della popolazione residente (a) - 1956-2001**

JAHRE ANNI	Lebend- geborene	Gestorbene	Geburten- bilanz	Wanderungs- saldo	Bevölkerungs- veränderung	Wohnbevölkerung am 31.12. Popolazione residente al 31.12.	
	Nati vivi	Morti	Saldo naturale	Saldo migratorio	Variatione della popolazione	Insgesamt Totale	davon Frauen di cui femmine
Absolute Werte / Dati assoluti							
1956	7.026	3.363	3.663	– 23	+ 3.640	357.666	179.930
1957	7.291	3.428	3.863	– 565	+ 3.298	360.964	181.541
1958	7.330	3.333	3.997	– 560	+ 3.437	364.401	183.271
1959	7.847	3.328	4.519	– 190	+ 4.329	368.730	185.323
1960	8.107	3.567	4.540	– 496	+ 4.044	372.774	187.276
1961	8.027	3.152	4.875	– 3.178	+ 1.697	374.471	188.172
1962	8.320	3.410	4.910	– 1.165	+ 3.745	378.216	190.220
1963	8.841	3.688	5.153	– 1.277	+ 3.876	382.092	192.355
1964	9.243	3.326	5.917	– 869	+ 5.048	387.140	195.077
1965	9.426	3.513	5.913	– 2.118	+ 3.795	390.935	197.186
1966	8.953	3.550	5.403	– 1.153	+ 4.250	395.185	199.525
1967	8.654	3.491	5.163	– 1.204	+ 3.959	399.144	201.718
1968	8.688	3.694	4.994	– 358	+ 4.636	403.780	204.257
1969	8.849	3.835	5.014	– 1.385	+ 3.629	407.409	206.289
1970	8.320	3.627	4.693	– 1.198	+ 3.495	410.904	208.262
1971	8.034	3.449	4.585	– 1.052	+ 3.533	414.437	209.962
1972	7.722	3.600	4.122	– 988	+ 3.134	417.571	211.564
1973	7.307	3.702	3.605	+ 35	+ 3.640	421.211	213.629
1974	7.075	3.599	3.476	– 601	+ 2.875	424.086	215.164
1975	6.475	3.694	2.781	– 838	+ 1.943	426.029	216.252
1976	6.014	3.708	2.306	– 957	+ 1.349	427.378	217.189
1977	5.722	3.716	2.006	– 1.140	+ 866	428.244	217.767
1978	5.579	3.606	1.973	– 1.477	+ 496	428.740	218.050
1979	5.442	3.759	1.683	– 1.072	+ 611	429.351	218.611
1980	5.483	3.751	1.732	– 901	+ 831	430.182	219.086
1981	5.397	3.659	1.738	– 1.436	+ 302	430.484	219.306
1982	5.540	3.703	1.837	– 1.112	+ 725	431.209	219.739
1983	5.176	3.666	1.510	– 1.144	+ 366	431.575	220.019
1984	5.098	3.714	1.384	– 686	+ 698	432.273	220.343
1985	5.088	3.667	1.421	– 588	+ 833	433.106	220.748
1986	4.946	3.701	1.245	– 529	+ 716	433.822	221.065
1987	4.927	3.484	1.443	– 515	+ 928	434.750	221.621
1988	5.112	3.496	1.616	– 511	+ 1.105	435.855	222.169
1989	5.217	3.506	1.711	– 255	+ 1.456	437.311	222.838
1990	5.236	3.556	1.680	– 73	+ 1.607	438.918	223.678
1991	5.318	3.481	1.837	– 28	+ 1.809	440.727	224.500
1992	5.381	3.571	1.810	+ 794	(b) + 3.516	444.243	226.090
1993	5.194	3.598	1.596	+ 461	(b) + 2.378	446.621	227.184
1994	5.213	3.641	1.572	+ 862	+ 2.434	449.055	228.268
1995	5.189	3.489	1.700	+ 808	+ 2.508	451.563	229.409
1996	5.419	3.679	1.740	+ 1.027	+ 2.767	454.330	230.799
1997	5.607	3.564	2.043	+ 997	+ 3.040	457.370	232.143
1998	5.442	3.760	1.682	+ 635	+ 2.317	459.687	233.328
1999	5.592	3.766	1.826	+ 1.029	+ 2.855	462.542	234.676
2000	5.426	3.653	1.773	+ 949	+ 2.722	465.264	236.031
2001	5.469	3.603	1.866	+ 948	(c)	(d) 460.845	(d) 234.299

(a) Für die Jahre 1956 bis 1990 sind in den Spalten Wohnbevölkerung, Wanderungssaldo und Bevölkerungsveränderung die auf Grund der jeweils darauf folgenden Volkszählung korrigierten Werte angegeben
Per gli anni compresi tra il 1956 e il 1990 i dati relativi alle colonne popolazione residente, saldo migratorio e variazione della popolazione sono stati corretti in base al successivo censimento della popolazione

(b) Enthalten sind auch Änderungen der Bevölkerungszahl durch Korrekturen, die infolge der Volkszählung 1991 von den Gemeinden in den Jahren 1992 (912) und 1993 (321) durchgeführt wurden
Sono comprese anche le variazioni apportate dai Comuni in seguito al censimento della popolazione 1991; si tratta di 912 integrazioni per l'anno 1992 e 321 per il 1993

(c) Nicht verfügbare Daten / Dati non disponibili
Dati non disponibili

(d) Vorläufiger Wohnbevölkerungsstand, errechnet als Fortschreibung der vorläufigen Zählungsergebnisse 2001
Dato provvisorio della popolazione residente, calcolato a partire dai risultati provvisori del Censimento 2001

Quelle: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.1 - Fortsetzung / Segue

Entwicklung der Wohnbevölkerung (a) - 1956-2001**Stato e movimento della popolazione residente (a) - 1956-2001**

JAHRE ANNI	Lebend- geborene Nati vivi	Gestor- bene Morti	Geburten- bilanz Saldo naturale	Wanderungs- saldo Saldo migratorio	Bevölkerungs- veränderung Variazione della popolazione
Werte je 1.000 Einwohner / Valori per 1.000 abitanti					
1956	19,7	9,5	10,2	- 0,1	+ 10,3
1957	20,3	9,5	10,8	- 1,6	+ 9,2
1958	20,2	9,2	11,0	- 1,5	+ 9,5
1959	21,4	9,1	12,3	- 0,5	+ 11,9
1960	21,9	9,6	12,3	- 1,3	+ 11,0
1961	21,5	8,4	13,1	- 8,5	+ 4,5
1962	22,1	9,1	13,0	- 3,1	+ 9,9
1963	23,3	9,7	13,6	- 3,4	+ 10,2
1964	24,0	8,6	15,4	- 2,3	+ 13,1
1965	24,2	9,0	15,2	- 5,4	+ 9,8
1966	22,8	9,0	13,8	- 2,9	+ 10,9
1967	21,8	8,8	13,0	- 3,0	+ 10,0
1968	21,6	9,2	12,4	- 0,9	+ 11,5
1969	21,8	9,5	12,3	- 3,4	+ 8,9
1970	20,3	8,9	11,4	- 2,9	+ 8,5
1971	19,5	8,4	11,1	- 2,5	+ 8,6
1972	18,6	8,7	9,9	- 2,4	+ 7,6
1973	17,4	8,8	8,6	+ 0,1	+ 8,7
1974	16,7	8,5	8,2	- 1,4	+ 6,8
1975	15,2	8,7	6,5	- 2,0	+ 4,6
1976	14,1	8,7	5,4	- 2,2	+ 3,2
1977	13,4	8,7	4,7	- 2,7	+ 2,0
1978	13,0	8,4	4,6	- 3,4	+ 1,2
1979	12,7	8,8	3,9	- 2,5	+ 1,4
1980	12,8	8,7	4,0	- 2,1	+ 1,9
1981	12,5	8,5	4,0	- 3,3	+ 0,7
1982	12,9	8,6	4,3	- 2,6	+ 1,7
1983	12,0	8,5	3,5	- 2,7	+ 0,8
1984	11,8	8,6	3,2	- 1,6	+ 1,6
1985	11,8	8,5	3,3	- 1,4	+ 1,9
1986	11,4	8,5	2,9	- 1,2	+ 1,7
1987	11,3	8,0	3,3	- 1,2	+ 2,1
1988	11,7	8,0	3,7	- 1,2	+ 2,5
1989	11,9	8,0	3,9	- 0,6	+ 3,3
1990	12,0	8,1	3,8	- 0,2	+ 3,7
1991	12,1	7,9	4,2	- 0,1	+ 4,1
1992	12,2	8,1	4,1	+ 1,8	(b) + 7,9
1993	11,7	8,1	3,6	+ 1,0	(b) + 5,3
1994	11,6	8,1	3,5	+ 1,9	+ 5,4
1995	11,5	7,7	3,8	+ 1,8	+ 5,6
1996	12,0	8,1	3,8	+ 2,3	+ 6,1
1997	12,3	7,8	4,5	+ 2,2	+ 6,7
1998	11,9	8,2	3,7	+ 1,4	+ 5,1
1999	12,1	8,2	4,0	+ 2,2	+ 6,2
2000	11,7	7,9	3,8	+ 2,0	+ 5,9
2001	11,9	7,8	4,0	+ 2,1	(c)

(a) Für die Jahre 1956 bis 1990 sind in den Spalten Wohnbevölkerung, Wanderungssaldo und Bevölkerungsveränderung die auf Grund der jeweils darauf folgenden Volkszählung korrigierten Werte angegeben

Per gli anni compresi tra il 1956 e il 1990 i dati relativi alle colonne popolazione residente, saldo migratorio e variazione della popolazione sono stati corretti in base al successivo censimento della popolazione

(b) Enthalten sind auch Änderungen der Bevölkerungszahl durch Korrekturen, die infolge der Volkszählung 1991 von den Gemeinden in den Jahren 1992 (912) und 1993 (321) durchgeführt wurden

Sono comprese anche le variazioni apportate dai Comuni in seguito al censimento della popolazione 1991; si tratta di 912 integrazioni per l'anno 1992 e 321 per il 1993

(c) Nicht verfügbare Daten / Dati non disponibili
Dati non disponibili

(d) Vorläufiger Wohnbevölkerungsstand, errechnet als Fortschreibung der vorläufigen Zählungsergebnisse 2001
Dato provvisorio della popolazione residente, calcolato a partire dai risultati provvisori del Censimento 2001

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.2

Bevölkerungsentwicklung in Südtirol und in den größten Städten des Landes (a) - 1754-2001**Andamento demografico nella provincia di Bolzano e nei più grandi centri della provincia (a) - 1754-2001**

JAHRE ANNI	Südtirol insgesamt Totale Provincia	Bozen Bolzano	Meran Merano	Brixen Bressanone	Leifers Laives	Bruneck Brunico
1754 (b)	163.000	....	....	....	....	....
1811	179.800	10.325	4.614	5.900	....	2.963
1837	183.727	10.499	....	....	790	....
1869	196.686	14.941	7.142	7.399	1.493	3.533
1880	205.306	17.441	9.812	7.849	1.668	3.958
1890	210.285	19.242	13.552	8.534	1.848	4.029
1900	222.793	23.521	18.544	8.882	2.513	4.380
1910	251.451	30.424	23.640	10.049	3.040	5.234
1921	256.610	32.679	21.177	10.424	3.192	5.391
1931	282.158	37.351	25.196	11.659	4.363	5.579
1936	298.290	45.505	25.611	11.242	4.865	6.165
1951	333.900	70.898	27.908	11.797	6.208	6.871
1961	373.863	88.799	30.614	13.456	8.403	8.631
1971	414.041	105.757	33.235	16.017	10.154	10.133
1981	430.568	105.180	33.711	16.101	12.577	11.556
1991	440.508	98.158	33.504	16.992	13.707	12.624
2001 (c)	460.635	93.079	33.404	18.030	15.238	13.480

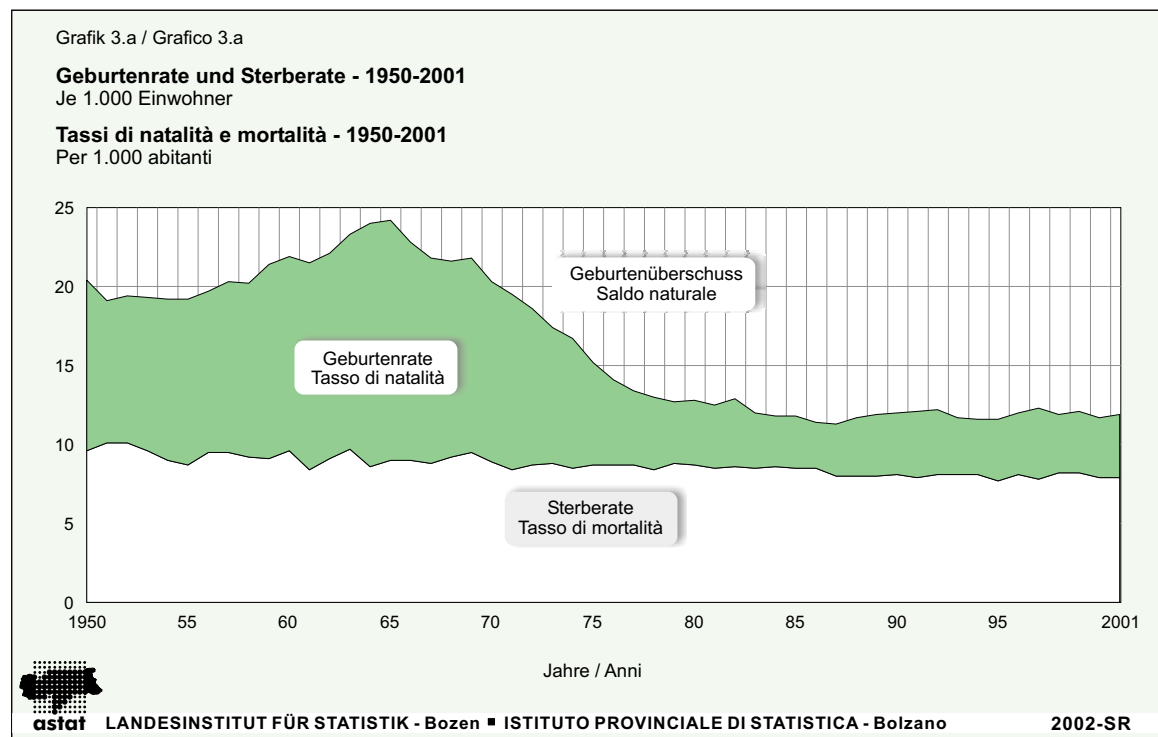
(a) Für die Jahre bis 1910 beziehen sich die Zahlen auf die anwesende Bevölkerung, für die Jahre ab 1921 auf die Wohnbevölkerung. Die Einwohnerzahl der Gemeinden sowie die Gesamtbevölkerung Südtirols wurden für jedes einzelne Jahr anhand der Gemeinde- und Landesgrenzen von 1991 berechnet; sie beziehen sich auf das Datum der einzelnen Volkszählungen
Per gli anni fino al 1910 i dati si riferiscono alla popolazione presente, per gli anni dal 1921 in poi alla popolazione residente. La consistenza della popolazione nei singoli anni per i comuni riportati e per l'intera provincia è stata calcolata considerando come confini territoriali quelli relativi al 1991; l'ammontare della popolazione si riferisce alla data del rispettivo censimento

(b) Schätzung
Stima

(c) Vorläufige Ergebnisse am 21.10. (Volkszählung 2001)
Dati provvisori al 21.10. (Censimento popolazione 2001)

Quelle: ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt

Fonte: ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt



Tab. 3.3

Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - Volkszählungen 1971, 1981, 1991 und 2001**Popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991 e 2001**

GEMEINDEN	Absolute Werte				Mittlere jährliche Veränderung je 1.000 Einwohner		COMUNI
	Dati assoluti				Variazione media annuale per 1.000 abitanti		
	2001 (a)	1991	1981 (b)	1971 (b)	1991-2001	1981-1991	
001 Aldein	1.657	1.590	1.516	1.430	4,14	4,78	Aldino
002 Andrian	790	758	644	602	4,14	16,43	Andriano
003 Altrei	387	395	400	456	-2,04	-1,26	Anterivo
004 Eppan a.d.Weinstr.	12.643	10.914	10.112	9.071	14,81	7,66	Appiano s.s.d.v.
005 Haffling	709	623	593	575	13,01	4,95	Avelengo
006 Abtei	3.017	2.722	2.575	2.271	10,34	5,57	Badia
007 Barbian	1.524	1.444	1.381	1.309	5,41	4,47	Barbiano
008 Bozen	93.079	98.158	105.180	105.757	-5,30	-6,89	Bolzano
009 Prags	635	613	644	689	3,53	-4,92	Braies
010 Brenner	2.072	2.242	2.443	2.600	-7,85	-8,55	Brennero
011 Brixen	18.030	16.992	16.101	16.017	5,95	5,40	Bressanone
012 Branzoll	2.294	1.973	1.595	1.561	15,19	21,50	Bronzolo
013 Bruneck	13.480	12.624	11.556	10.133	6,58	8,88	Brunico
014 Kuens	319	304	272	242	4,83	11,18	Caines
015 Kaltern a.d.Weinstr.	6.859	6.337	5.727	5.416	7,95	10,17	Caldaro s.s.d.v.
016 Freienfeld	2.460	2.383	2.309	2.152	3,19	3,16	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	4.885	4.436	4.247	3.780	9,69	4,36	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	2.329	2.317	2.305	2.187	0,52	0,52	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	5.988	5.600	5.399	5.162	6,72	3,66	Castelrotto
020 Tschermers	1.229	1.118	1.025	1.085	9,51	8,72	Cermes
021 Kiens	2.644	2.476	2.410	2.198	6,59	2,71	Chienes
022 Klausen	4.624	4.284	4.098	3.958	7,67	4,45	Chiusa
023 Karneid	3.111	2.764	2.648	2.465	11,90	4,30	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	2.084	1.812	1.751	1.840	14,08	3,43	Cortaccia s.s.d.v.
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	595	552	477	522	7,53	14,71	Cortina s.s.d.v.
026 Corvara	1.266	1.236	1.183	951	2,40	4,39	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	2.383	2.331	2.361	2.258	2,21	-1,28	Curon Venosta
028 Toblach	3.247	3.122	2.845	2.666	3,93	9,33	Dobbiaco
029 Neumarkt	4.337	4.013	3.742	3.573	7,79	7,02	Egna
030 Pfalzen	2.258	2.049	1.756	1.455	9,76	15,55	Falzes
031 Völs am Schlern	3.015	2.649	2.520	2.167	13,03	5,00	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	892	915	1.130	1.312	-2,54	-20,88	Fortezza
033 Villnöß	2.379	2.309	2.242	2.167	2,99	2,95	Funes
034 Gais	2.866	2.537	2.281	2.011	12,27	10,69	Gais
035 Gargazon	1.365	1.140	1.038	943	18,18	9,42	Gargazzone
036 Glurns	884	795	716	717	10,67	10,52	Glorenza
037 Latsch	4.890	4.320	3.862	3.629	12,47	11,27	Laces
038 Algund	4.166	3.841	3.631	3.524	8,16	5,64	Lagundo
039 Lajen	2.262	1.945	1.861	1.821	15,21	4,42	Laion
040 Leifers	15.238	13.707	12.577	10.154	10,64	8,64	Laives
041 Lana	9.752	8.631	7.706	6.707	12,29	11,40	Lana
042 Laas	3.703	3.514	3.460	3.526	5,25	1,55	Lasa
043 Laurein	361	346	384	426	4,25	-10,37	Lauregno
044 Lüsen	1.457	1.373	1.366	1.358	5,96	0,51	Luson
045 Margreid a.d.Weinstr.	1.181	1.002	977	987	16,57	2,53	Magrè s.s.d.v.
046 Mals	4.839	4.608	4.569	4.694	4,90	0,85	Malles Venosta
047 Enneberg	2.684	2.574	2.413	2.377	4,19	6,48	Marebbe
048 Marling	2.191	2.041	2.013	1.867	7,12	1,38	Marlengo
049 Martell	899	845	902	944	6,21	-6,51	Martello
050 Mölten	1.450	1.214	1.144	1.100	17,92	5,96	Meltina
051 Meran	33.404	33.504	33.711	33.235	-0,30	-0,62	Merano
052 Welsberg	2.529	2.402	2.242	2.295	5,17	6,92	Monguelfo
053 Montan	1.482	1.390	1.336	1.374	6,43	3,97	Montagna
054 Moos in Passeier	2.171	2.171	2.203	2.197	0,00	-1,46	Moso in Passiria
055 Nals	1.572	1.413	1.287	1.232	10,72	9,38	Nalles
056 Naturns	5.074	4.535	4.027	3.579	11,29	11,95	Naturno
057 Natz-Schabs	2.430	2.051	1.610	1.297	17,10	24,50	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	1.825	1.712	1.648	1.527	6,41	3,82	Nova Levante
059 Deutschnofen	3.566	3.231	3.056	3.023	9,91	5,58	Nova Ponente
060 Auer	3.025	2.637	2.444	2.318	13,82	7,63	Ora

Tab. 3.3 - Fortsetzung / Segue

Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - Volkszählungen 1971, 1981, 1991 und 2001**Popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991 e 2001**

GEMEINDEN		Absolute Werte				Mittlere jährliche Veränderung je 1.000 Einwohner		COMUNI
		Dati assoluti				Variazione media annuale per 1.000 abitanti		
		2001 (a)	1991	1981 (b)	1971 (b)	1991-2001	1981-1991	
061	St.Ulrich	4.499	4.222	4.106	3.961	6,37	2,79	Ortisei
062	Partschins	3.193	2.911	2.699	2.378	9,29	7,59	Parcines
063	Percha	1.313	1.172	1.083	921	11,43	7,93	Perca
064	Plaus	548	380	353	289	37,29	7,40	Plaus
065	Waidbruck	181	210	212	257	-14,75	-0,95	Ponte Gardena
066	Burgstall	1.436	1.268	1.164	1.158	12,52	8,59	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	3.142	3.027	2.808	2.698	3,74	7,54	Prato allo Stelvio
068	Prettau	634	663	707	708	-4,46	-6,40	Predoi
069	Proveis	288	298	321	349	-3,41	-7,41	Proves
070	Ratschings	4.012	3.594	3.429	3.277	11,06	4,71	Racines
071	Rasen-Antholz	2.705	2.506	2.434	2.388	7,67	2,92	Rasun Anterselva
072	Ritten	7.003	6.101	5.391	4.845	13,88	12,45	Renon
073	Riffian	1.182	1.048	1.022	882	12,11	2,52	Rifiano
074	Mühlbach	2.644	2.410	2.239	2.039	9,31	7,39	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	1.157	1.031	925	944	11,60	10,91	Rodengo
076	Salurn	2.939	2.548	2.549	2.632	14,38	-0,04	Salorno
077	Innichen	3.099	3.073	2.999	3.022	0,84	2,44	S.Candido
079	Jenesien	2.700	2.353	2.162	2.058	13,85	8,50	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	3.425	3.330	3.038	2.859	2,82	9,22	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	3.441	3.085	2.950	2.645	10,98	4,48	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	1.690	1.495	1.427	1.374	12,34	4,67	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	2.830	2.700	2.681	2.505	4,71	0,71	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	1.609	1.620	1.786	1.865	-0,68	-9,71	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	1.741	1.598	1.567	1.494	8,61	1,96	S.Cristina Val Gardena
086	Sarntal	6.620	6.324	6.023	5.865	4,58	4,89	Sarentino
087	Schenna	2.673	2.527	2.518	2.396	5,63	0,36	Scena
088	Mühlwald	1.457	1.440	1.455	1.521	1,17	-1,04	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	2.524	2.394	2.294	2.137	5,30	4,28	Selva di Val Gardena
091	Schnals	1.395	1.379	1.327	1.267	1,15	3,85	Senales
092	Sexten	1.925	1.829	1.783	1.740	5,13	2,55	Sesto
093	Schlanders	5.733	5.366	4.825	4.682	6,64	10,68	Silandro
094	Schluderns	1.853	1.718	1.633	1.552	7,59	5,09	Sluderno
095	Stilfs	1.307	1.323	1.405	1.456	-1,22	-6,00	Stelvio
096	Terenten	1.572	1.433	1.324	1.194	9,30	7,94	Terento
097	Terlan	3.582	3.117	3.012	2.882	14,00	3,43	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	3.194	2.963	2.935	2.886	7,54	0,95	Termeno s.s.d.v.
099	Tisens	1.803	1.721	1.687	1.707	4,67	2,00	Tesimo
100	Tiers	880	834	823	814	5,38	1,33	Tires
101	Tirol	2.348	2.237	2.080	2.010	4,85	7,30	Tirol
102	Truden	959	946	938	979	1,37	0,85	Trodona
103	Taufers im Münstertal	950	952	955	991	-0,21	-0,31	Tubre
104	Ulten	3.004	2.945	3.036	3.070	1,99	-3,04	Ultimo
105	Pfatten	843	707	560	679	17,75	23,58	Vadena
106	Olang	2.798	2.591	2.300	2.096	7,72	11,98	Valdaora
107	Pfitsch	2.614	2.508	2.325	2.211	4,15	7,61	Val di Vizze
108	Ahrntal	5.530	5.261	4.934	4.630	5,00	6,44	Valle Aurina
109	Gsies	2.101	2.008	1.932	1.819	4,54	3,87	Valle di Casies
110	Vintl	3.104	2.961	2.849	2.741	4,73	3,86	Vandoies
111	Vahrn	3.587	3.269	3.102	2.653	9,33	5,26	Varna
112	Vöran	884	795	694	640	10,67	13,68	Verano
113	Niederdorf	1.309	1.229	1.242	1.240	6,33	-1,05	Villabassa
114	Villanders	1.833	1.748	1.683	1.616	4,76	3,80	Villandro
115	Sterzing	5.799	5.596	5.291	4.565	3,57	5,62	Vipiteno
116	Feldthurns	2.537	2.302	2.042	1.735	9,77	12,06	Velturno
117	Wengen	1.233	1.199	1.143	1.069	2,80	4,79	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	786	709	715	761	10,36	-0,84	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		460.635	440.508	430.568	414.041	4,35	2,28	Totale Provincia

(a) Vorläufige Ergebnisse
Dati provvisori(b) Bevölkerung in den Gemeindegrenzen von 1991
Popolazione nei confini comunali del 1991

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.3 - Fortsetzung / Segue

Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - Volkszählungen 1971, 1981, 1991 und 2001**Popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991 e 2001**

	Absolute Werte				Mittlere jährliche Veränderung je 1.000 Einwohner		
	Dati assoluti				Variazione media annuale per 1.000 abitanti		
	2001 (a)	1991	1981 (b)	1971 (b)	1991-2001	1981-1991	
Bezirks-gemeinschaften							Comunità comprensoriali
Vinschgau	34.307	32.495	31.128	30.601	5,44	4,31	Val Venosta
Burggrafenamt	88.322	84.156	81.684	78.481	4,84	2,99	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	64.089	57.361	53.292	49.362	11,15	7,38	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	93.079	98.158	105.180	105.757	-5,30	-6,89	Bolzano
Salten-Schlern	44.922	40.996	38.781	36.618	9,19	5,57	Salto-Sciliar
Eisacktal	44.645	41.368	38.862	37.171	7,65	6,27	Valle Isarco
Wipptal	17.849	17.238	16.927	16.117	3,49	1,82	Alta Valle Isarco
Pustertal	73.422	68.736	64.714	59.934	6,62	6,05	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen							Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke							Comprensori statistici
Mals	15.358	14.754	14.447	14.366	4,02	2,1	Malles
Schlanders	15.225	14.045	13.049	12.781	8,10	7,38	Silandro
Naturns	8.798	8.231	7.659	7.033	6,68	7,23	Naturno
Meran	55.647	53.737	52.813	51.224	3,50	1,74	Merano
Lana	17.603	16.270	15.635	14.885	7,91	3,99	Lana
St.Martin in Passeier	8.426	8.201	7.922	7.561	2,71	3,47	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	121.057	115.238	111.525	107.850	4,94	3,28	Merano-Silandro
Bozen	168.775	165.920	167.702	162.784	1,71	-1,07	Bolzano
Auer-Neumarkt	21.840	19.848	19.065	18.997	9,61	4,03	Ora-Egna
St.Ulrich	17.014	15.759	15.227	14.575	7,69	3,44	Ortisei
Bozen	207.629	201.527	201.994	196.356	2,99	-0,23	Bolzano
Brixen	44.674	41.645	39.387	37.837	7,05	5,59	Bressanone
Sterzing	16.957	16.323	15.797	14.805	3,82	3,28	Vipiteno
Brixen-Sterzing	61.631	57.968	55.184	52.642	6,15	4,93	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	38.342	35.496	32.912	29.844	7,74	7,59	Brunico
Sand in Taufers	12.506	11.800	11.343	10.639	5,83	3,96	Campo Tures
Innichen	9.580	9.253	8.869	8.668	3,48	4,25	S.Candido
Abtei	9.890	9.226	8.741	8.042	6,97	5,41	Badia
Bruneck	70.318	65.775	61.865	57.193	6,70	6,15	Brunico
Südtirol insgesamt	460.635	440.508	430.568	414.041	4,35	2,28	Totale Provincia

(a) Vorläufige Ergebnisse
Dati provvisori(b) Bevölkerung in den Gemeindegrenzen von 1991
Popolazione nei confini comunali del 1991

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.4

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 2001**Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 2001**

GEMEINDEN	Wohnbevölkerung am 31.12. (a)	Lebend- geborene	Gestor- bene	Geburten- bilanz	Wanderungs- saldo	Bevölkerungs- veränderung (b)
	Popol. residente al 31.12. (a)	Nati vivi	Morti	Saldo naturale	Saldo migratorio	Variazione della popolazione (b)
Absolute Werte / Dati assoluti						
001 Aldein	1.654	27	22	5	-1	....
002 Andrian	792	6	7	-1	6	....
003 Altrei	388	4	6	-2	8	....
004 Eppan a.d.Weinstr.	12.676	152	93	59	131	....
005 Haffling	715	10	3	7	6	....
006 Abtei	3.028	51	12	39	10	....
007 Barbican	1.522	24	10	14	24	....
008 Bozen	92.945	901	940	-39	56	....
009 Prags	634	9	6	3	4	....
010 Brenner	2.060	19	28	-9	-20	....
011 Brixen	18.034	237	145	92	71	....
012 Branzoll	2.300	24	15	9	24	....
013 Bruneck	13.470	171	116	55	7	....
014 Kuens	319	6	2	4	8	....
015 Kaltern a.d.Weinstr.	6.863	77	58	19	51	....
016 Freienfeld	2.462	35	30	5	10	....
017 Sand in Taufers	4.877	70	38	32	12	....
018 Kastelbell-Tschars	2.338	26	17	9	28	....
019 Kastelruth	5.993	68	46	22	-2	....
020 Tschermes	1.226	11	6	5	3	....
021 Kiens	2.654	43	19	24	12	....
022 Klausen	4.643	70	28	42	41	....
023 Karneid	3.110	47	26	21	34	....
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	2.084	30	18	12	25	....
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	593	9	2	7	1	....
026 Corvara	1.264	13	4	9	-7	....
027 Graun im Vinschgau	2.384	30	23	7	-3	....
028 Toblach	3.247	42	19	23	-18	....
029 Neumarkt	4.342	53	40	13	1	....
030 Pfalzen	2.254	24	14	10	-1	....
031 Völs am Schlern	3.017	53	28	25	-34	....
032 Franzensfeste	896	10	3	7	15	....
033 Villnöß	2.384	31	19	12	-25	....
034 Gais	2.873	43	16	27	14	....
035 Gargazon	1.367	9	7	2	35	....
036 Glurns	885	6	5	1	11	....
037 Latsch	4.891	59	33	26	-4	....
038 Algund	4.161	54	32	22	32	....
039 Lajen	2.268	39	15	24	22	....
040 Leifers	15.264	156	87	69	35	....
041 Lana	9.765	127	78	49	111	....
042 Laas	3.706	30	24	6	14	....
043 Laurein	354	8	2	6	-11	....
044 Lüssen	1.459	22	4	18	-11	....
045 Margreid a.d.Weinstr.	1.192	18	8	10	19	....
046 Mals	4.834	59	32	27	-14	....
047 Enneberg	2.691	43	18	25	-19	....
048 Marling	2.187	24	10	14	-12	....
049 Martell	896	12	9	3	12	....
050 Mölten	1.452	30	6	24	17	....
051 Meran	33.417	312	349	-37	-84	....
052 Welsberg	2.531	47	10	37	-16	....
053 Montan	1.481	14	14	-	3	....
054 Moos in Passeier	2.172	29	9	20	-13	....
055 Nals	1.574	21	7	14	5	....
056 Naturns	5.073	61	30	31	2	....
057 Natz-Schabs	2.441	32	11	21	26	....
058 Welschnofen	1.834	19	15	4	38	....
059 Deutschnofen	3.578	48	26	22	10	....
060 Auer	3.036	32	18	14	74	....

Tab. 3.4 - Fortsetzung / Segue

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 2001**Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 2001**

Lebend- geborene Nati vivi	Gestor- bene Morti	Geburten- bilanz Saldo naturale	Wanderungs- saldo Saldo migratorio	Bevölkerungs- veränderung (b) Variazione della popolazione (b)	Haushalte (c) Famiglie (c)	COMUNI
Je 1.000 Einwohner / Per 1.000 abitanti					N	
16,3	13,3	3,0	-0,6	....	530	Aldino
7,6	8,8	-1,3	7,6	....	287	Andriano
10,3	15,5	-5,2	20,6	....	161	Anterivo
12,0	7,3	4,7	10,3	....	4.839	Appiano s.s.d.v.
14,0	4,2	9,8	8,4	....	230	Avelengo
16,8	4,0	12,9	3,3	....	948	Badia
15,8	6,6	9,2	15,8	....	548	Barbiano
9,7	10,1	-0,4	0,6	....	40.595	Bolzano
14,2	9,5	4,7	6,3	....	190	Braies
9,2	13,6	-4,4	-9,7	....	744	Brennero
13,1	8,0	5,1	3,9	....	6.785	Bressanone
10,4	6,5	3,9	10,4	....	891	Bronzolo
12,7	8,6	4,1	0,5	....	5.051	Brunico
18,8	6,3	12,5	25,1	....	102	Caines
11,2	8,5	2,8	7,4	....	2.698	Caldaro s.s.d.v.
14,2	12,2	2,0	4,1	....	801	Campo di Trens
14,4	7,8	6,6	2,5	....	1.641	Campo Tures
11,1	7,3	3,8	12,0	....	789	Castelbello-Ciardes
11,3	7,7	3,7	-0,3	....	2.071	Castelrotto
9,0	4,9	4,1	2,4	....	458	Cermes
16,2	7,2	9,0	4,5	....	867	Chienes
15,1	6,0	9,0	8,8	....	1.599	Chiusa
15,1	8,4	6,8	10,9	....	1.044	Cornedo all'Isarco
14,4	8,6	5,8	12,0	....	764	Cortaccia s.s.d.v.
15,2	3,4	11,8	1,7	....	223	Cortina s.s.d.v.
10,3	3,2	7,1	-5,5	....	454	Corvara in Badia
12,6	9,6	2,9	-1,3	....	788	Curon Venosta
12,9	5,9	7,1	-5,5	....	1.107	Dobbiaco
12,2	9,2	3,0	0,2	....	1.724	Egna
10,6	6,2	4,4	-0,4	....	676	Falzes
17,6	9,3	8,3	-11,3	....	1.081	Fiè allo Sciliar
11,2	3,3	7,8	16,7	....	355	Fortezza
13,0	8,0	5,0	-10,5	....	749	Funes
15,0	5,6	9,4	4,9	....	926	Gais
6,6	5,1	1,5	25,6	....	521	Gargazzone
6,8	5,6	1,1	12,4	....	323	Glorenza
12,1	6,7	5,3	-0,8	....	1.785	Laces
13,0	7,7	5,3	7,7	....	1.636	Lagundo
17,2	6,6	10,6	9,7	....	788	Laion
10,2	5,7	4,5	2,3	....	5.785	Laives
13,0	8,0	5,0	11,4	....	3.697	Lana
8,1	6,5	1,6	3,8	....	1.204	Lasa
22,6	5,6	16,9	-31,1	....	103	Lauregno
15,1	2,7	12,3	-7,5	....	462	Luson
15,1	6,7	8,4	15,9	....	444	Magrè s.s.d.v.
12,2	6,6	5,6	-2,9	....	1.543	Malles Venosta
16,0	6,7	9,3	-7,1	....	862	Marebbe
11,0	4,6	6,4	-5,5	....	866	Marlengo
13,4	10,0	3,3	13,4	....	298	Martello
20,7	4,1	16,5	11,7	....	447	Meltina
9,3	10,4	-1,1	-2,5	....	15.180	Merano
18,6	4,0	14,6	-6,3	....	822	Monguelfo
9,5	9,5	-	2,0	....	521	Montagna
13,4	4,1	9,2	-6,0	....	602	Moso in Passiria
13,3	4,4	8,9	3,2	....	589	Nalles
12,0	5,9	6,1	0,4	....	1.796	Naturno
13,1	4,5	8,6	10,7	....	837	Naz-Sciaves
10,4	8,2	2,2	20,7	....	676	Nova Levante
13,4	7,3	6,1	2,8	....	1.193	Nova Ponente
10,5	5,9	4,6	24,4	....	1.176	Ora

Tab. 3.4 - Fortsetzung / Segue

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 2001**Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 2001**

GEMEINDEN	Wohnbevölkerung am 31.12. (a)	Lebend- geborene	Gestor- bene	Geburten- bilanz	Wanderungs- saldo	Bevölkerungs- veränderung (b)
	Popol. residente al 31.12. (a)	Nati vivi	Morti	Saldo naturale	Saldo migratorio	Variazione della popolazione (b)
Absolute Werte / Dati assoluti						
061 St.Ulrich	4.493	47	30	17	6	....
062 Partschins	3.204	40	16	24	13	....
063 Percha	1.316	8	3	5	1	....
064 Plaus	551	9	4	5	10	....
065 Waidbruck	182	1	2	-1	-6	....
066 Burgstall	1.449	16	11	5	54	....
067 Prad am Stilfser Joch	3.143	38	20	18	-31	....
068 Prettau	632	9	6	3	-11	....
069 Proveis	288	4	3	1	-	....
070 Ratschings	4.012	52	21	31	11	....
071 Rasen-Antholz	2.715	37	12	25	9	....
072 Ritten	7.016	106	47	59	52	....
073 Riffian	1.187	15	7	8	2	....
074 Mühlbach	2.636	30	21	9	28	....
075 Rodeneck	1.157	14	5	9	-4	....
076 Salurn	2.950	23	21	2	44	....
077 Innichen	3.095	49	18	31	-24	....
079 Jenesian	2.711	38	14	24	18	....
080 St.Leonhard in Passeier	3.408	42	22	20	-53	....
081 St.Lorenzen	3.446	46	18	28	33	....
082 St.Martin in Thurn	1.688	26	11	15	10	....
083 St.Martin in Passeier	2.840	29	21	8	2	....
084 St.Pankraz	1.604	28	17	11	-	....
085 St.Christina in Gröden	1.738	23	9	14	-25	....
086 Sarntal	6.615	82	50	32	-20	....
087 Schenna	2.685	31	17	14	-7	....
088 Mühlwald	1.459	23	11	12	-7	....
089 Wolkenstein in Gröden	2.537	38	19	19	16	....
091 Schnals	1.396	11	9	2	-4	....
092 Sexten	1.923	32	7	25	-17	....
093 Schlanders	5.725	67	45	22	-15	....
094 Schluderns	1.854	22	14	8	8	....
095 Stilfs	1.307	15	9	6	18	....
096 Terenten	1.578	22	11	11	8	....
097 Terlan	3.605	42	25	17	73	....
098 Tramin a.d.Weinstr.	3.199	41	23	18	14	....
099 Tisens	1.810	23	12	11	28	....
100 Tiers	880	11	7	4	-24	....
101 Tirol	2.348	28	18	10	-2	....
102 Truden	968	9	8	1	1	....
103 Taufers im Münstertal	949	12	5	7	-	....
104 Ulten	3.001	40	19	21	-7	....
105 Pfatten	843	7	2	5	21	....
106 Olang	2.801	45	22	23	-9	....
107 Pfitsch	2.613	19	21	-2	16	....
108 Ahrntal	5.533	63	33	30	-23	....
109 Gsies	2.103	32	12	20	-1	....
110 Vintl	3.118	40	28	12	-1	....
111 Vahrn	3.591	51	12	39	-13	....
112 Vöran	883	11	4	7	-6	....
113 Niederdorf	1.311	17	8	9	-13	....
114 Villanders	1.834	27	15	12	-	....
115 Sterzing	5.809	73	40	33	12	....
116 Feldthurns	2.538	41	6	35	-1	....
117 Wengen	1.231	16	9	7	-9	....
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	787	11	5	6	-	....
Südtirol insgesamt	460.845	5.469	3.603	1.866	948	....

(a) Vorläufiger Wohnbevölkerungsstand, errechnet als Fortschreibung der vorläufigen Zählungsergebnisse 2001
Dato provvisorio della popolazione residente, calcolato a partire dai risultati provvisori del Censimento 2001

(b) Nicht verfügbare Daten
Dati non disponibili

(c) Vorläufige Ergebnisse am 21.10. (Volkszählung 2001)
Dati provvisori al 21.10. (Censimento popolazione 2001)

Quelle: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.4 - Fortsetzung / Segue

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 2001**Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 2001**

Lebend- geborene Nati vivi	Gestor- bene Morti	Geburten- bilanz Saldo naturale	Wanderungs- saldo Saldo migratorio	Bevölkerungs- veränderung (b) Variazione della popolazione (b)	Haushalte (c) Famiglie (c)	COMUNI
Je 1.000 Einwohner / Per 1.000 abitanti					N	
10,5	6,7	3,8	1,3	....	1.602	Ortisei
12,5	5,0	7,5	4,1	....	1.145	Parcines
6,1	2,3	3,8	0,8	....	423	Perca
16,3	7,3	9,1	18,1	....	201	Plaus
5,5	11,0	-5,5	-33,0	....	79	Ponte Gardena
11,0	7,6	3,5	37,3	....	578	Postal
12,1	6,4	5,7	-9,9	....	1.075	Prato allo Stelvio
14,2	9,5	4,7	-17,4	....	215	Predoi
13,9	10,4	3,5	-	....	91	Proves
13,0	5,2	7,7	2,7	....	1.252	Racines
13,6	4,4	9,2	3,3	....	816	Rasun Anterselva
15,1	6,7	8,4	7,4	....	2.389	Renon
12,6	5,9	6,7	1,7	....	388	Rifiano
11,4	8,0	3,4	10,6	....	845	Rio di Pusteria
12,1	4,3	7,8	-3,5	....	362	Rodengo
7,8	7,1	0,7	14,9	....	1.202	Salorno
15,8	5,8	10,0	-7,8	....	1.043	S.Candido
14,0	5,2	8,9	6,6	....	856	S.Genesio Atesino
12,3	6,5	5,9	-15,6	....	1.080	S.Leonardo in Passiria
13,3	5,2	8,1	9,6	....	1.141	S.Lorenzo di Sebato
15,4	6,5	8,9	5,9	....	513	S.Martino in Badia
10,2	7,4	2,8	0,7	....	889	S.Martino in Passiria
17,5	10,6	6,9	-	....	520	S.Pancrazio
13,2	5,2	8,1	-14,4	....	628	S.Cristina Val Gardena
12,4	7,6	4,8	-3,0	....	2.432	Sarentino
11,5	6,3	5,2	-2,6	....	848	Scena
15,8	7,5	8,2	-4,8	....	405	Selva dei Molini
15,0	7,5	7,5	6,3	....	852	Selva di Val Gardena
7,9	6,4	1,4	-2,9	....	448	Senales
16,6	3,6	13,0	-8,8	....	653	Sesto
11,7	7,9	3,8	-2,6	....	2.013	Silandro
11,9	7,6	4,3	4,3	....	594	Sluderno
11,5	6,9	4,6	13,8	....	479	Stelvio
13,9	7,0	7,0	5,1	....	456	Terento
11,7	6,9	4,7	20,2	....	1.330	Terlano
12,8	7,2	5,6	4,4	....	1.206	Termeno s.s.d.v.
12,7	6,6	6,1	15,5	....	673	Tesimo
12,5	8,0	4,5	-27,3	....	314	Tires
11,9	7,7	4,3	-0,9	....	851	Tirolo
9,3	8,3	1,0	1,0	....	370	Trodene
12,6	5,3	7,4	-	....	339	Tubre
13,3	6,3	7,0	-2,3	....	925	Ultimo
8,3	2,4	5,9	24,9	....	328	Vadena
16,1	7,9	8,2	-3,2	....	899	Valdaora
7,3	8,0	-0,8	6,1	....	885	Val di Vizze
11,4	6,0	5,4	-4,2	....	1.622	Valle Aurina
15,2	5,7	9,5	-0,5	....	542	Valle di Casies
12,8	9,0	3,8	-0,3	....	1.002	Vandoies
14,2	3,3	10,9	-3,6	....	1.296	Varna
12,5	4,5	7,9	-6,8	....	246	Verano
13,0	6,1	6,9	-9,9	....	485	Villabassa
14,7	8,2	6,5	-	....	573	Villandro
12,6	6,9	5,7	2,1	....	2.260	Vipiteno
16,2	2,4	13,8	-0,4	....	738	Velturmo
13,0	7,3	5,7	-7,3	....	349	La Valle
14,0	6,4	7,6	-	....	262	Senale-S.Felice
11,9	7,8	4,0	2,1	....	172.880	Totale Provincia

(a) Vorläufiger Wohnbevölkerungsstand, errechnet als Fortschreibung der vorläufigen Zählungsergebnisse 2001
Dato provvisorio della popolazione residente, calcolato a partire dai risultati provvisori del Censimento 2001

(b) Nicht verfügbare Daten
Dati non disponibili

(c) Vorläufige Ergebnisse am 21.10. (Volkszählung 2001)
Dati provvisori al 21.10. (Censimento popolazione 2001)

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.4 - Fortsetzung / Segue

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 2001**Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 2001**

	Wohnbevölkerung am 31.12. (a) Popol. residente al 31.12. (a)	Lebend- geborene Nati vivi	Gestor- bene Morti	Geburten- bilanz Saldo naturale	Wanderungs- saldo Saldo migratorio	Bevölkerungs- veränderung (b) Variazione della popolazione (b)
Absolute Werte / Dati assoluti						
Bezirks- Gemeinschaften						
Vinschgau	34.308	387	245	142	20	....
Burggrafenamt	88.375	999	711	288	116	....
Überetsch-Südt.Unterland	64.230	724	467	257	530	....
Bozen	92.945	901	940	-39	56	....
Salten-Schlern	44.974	610	323	287	86	....
Eisacktal	44.689	619	293	326	152	....
Wipptal	17.852	208	143	65	44	....
Pustertal	73.472	1.021	481	540	-56	....
Ladinische Täler	18.670	257	112	145	-18	....
Funktionale Kleinregionen						
Statistische Bezirke						
Mals	15.356	182	108	74	-11	....
Schlanders	15.218	168	111	57	7	....
Naturns	8.807	98	56	42	26	....
Meran	55.699	576	486	90	52	....
Lana	17.609	241	136	105	121	....
St. Martin in Passeier	8.420	100	52	48	-64	....
Meran-Schlanders	121.109	1.365	949	416	131	....
Bozen	168.779	1.845	1.465	380	511	....
Auer-Neumarkt	21.887	260	180	80	189	....
St. Ulrich	17.029	215	119	96	17	....
Bozen	207.695	2.320	1.764	556	717	....
Brixen	44.731	605	297	308	126	....
Sterzing	16.956	198	140	58	29	....
Brixen-Sterzing	61.687	803	437	366	155	....
Bruneck	38.375	527	259	268	61	....
Sand in Taufers	12.501	165	88	77	-29	....
Innichen	9.576	140	52	88	-72	....
Abtei	9.902	149	54	95	-15	....
Bruneck	70.354	981	453	528	-55	....
Provinz insgesamt	460.845	5.469	3.603	1.866	948	....

(a) Vorläufiger Wohnbevölkerungsstand, errechnet als Fortschreibung der vorläufigen Zählungsergebnisse 2001
 Dato provvisorio della popolazione residente, calcolato a partire dai risultati provvisori del Censimento 2001

(b) Nicht verfügbare Daten
 Dati non disponibili

(c) Vorläufige Ergebnisse am 21.10. (Volkszählung 2001)
 Dati provvisori al 21.10. (Censimento popolazione 2001)

Quelle: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.4 - Fortsetzung / Segue

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 2001**Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 2001**

Lebend- geborene	Gestor- bene	Geburten- bilanz	Wanderungs- saldo	Bevölkerungs- veränderung (b)	Haushalte (c)	
Nati vivi	Morti	Saldo naturale	Saldo migratorio	Variazione della popolazione (b)	Famiglie (c)	
Je 1.000 Einwohner / Per 1.000 abitanti					N	
						Comunità comprensoriali
11,3	7,1	4,1	0,6	....	11.678	Val Venosta
11,3	8,0	3,3	1,3	....	34.477	Burgraviato
11,3	7,3	4,0	8,3	....	24.479	Oltradige-Bassa Atesina
9,7	10,1	-0,4	0,6	....	40.595	Bolzano
13,6	7,2	6,4	1,9	....	15.585	Salto-Sciliar
13,9	6,6	7,3	3,4	....	15.661	Valle Isarco
11,7	8,0	3,6	2,5	....	6.297	Alta Valle Isarco
13,9	6,5	7,3	-0,8	....	24.108	Val Pusteria
13,8	6,0	7,8	-1,0	....	6.208	Valli ladine
						Piccole aree funzionali
						Comprensori statistici
11,9	7,0	4,8	-0,7	....	5.141	Malles
11,0	7,3	3,7	0,5	....	5.300	Silandro
11,1	6,4	4,8	3,0	....	3.033	Naturno
10,3	8,7	1,6	0,9	....	23.250	Merano
13,7	7,7	6,0	6,9	....	6.271	Lana
11,9	6,2	5,7	-7,6	....	2.571	S.Martino in Passiria
11,3	7,8	3,4	1,1	....	45.566	Merano-Silandro
10,9	8,7	2,3	3,0	....	68.401	Bolzano
11,9	8,2	3,7	8,6	....	8.321	Ora-Egna
12,6	7,0	5,6	1,0	....	5.941	Ortisei
11,2	8,5	2,7	3,5	....	82.663	Bolzano
13,5	6,6	6,9	2,8	....	15.603	Bressanone
11,7	8,3	3,4	1,7	....	5.942	Vipiteno
13,0	7,1	5,9	2,5	....	21.545	Bressanone-Vipiteno
13,7	6,7	7,0	1,6	....	12.809	Brunico
13,2	7,0	6,2	-2,3	....	3.883	Campo Tures
14,6	5,4	9,2	-7,5	....	3.288	S.Candido
15,0	5,5	9,6	-1,5	....	3.126	Badia
13,9	6,4	7,5	-0,8	....	23.106	Brunico
11,9	7,8	4,0	2,1	....	172.880	Totale Provincia

(a) Vorläufiger Wohnbevölkerungsstand, errechnet als Fortschreibung der vorläufigen Zählungsergebnisse 2001
Dato provvisorio della popolazione residente, calcolato a partire dai risultati provvisori del Censimento 2001

(b) Nicht verfügbare Daten
Dati non disponibili

(c) Vorläufige Ergebnisse am 21.10. (Volkszählung 2001)
Dati provvisori al 21.10. (Censimento popolazione 2001)

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.5

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den ARGE-ALP-Ländern - 2000

Werte je 1.000 Einwohner

Movimento della popolazione residente nelle regioni della ARGE-ALP - 2000

Valori per 1.000 abitanti

REGIONEN	Lebend- geborene Nati vivi	Gestor- bene Morti	Geburten- bilanz Saldo naturale	Wanderungs- saldo Saldo migratorio	Bevölkerungs- veränderung Variazione della popolazione	REGIONI
Südtirol	11,7	7,9	+ 3,8	+ 2,0	+ 5,9	Provincia di Bolzano
Italien	9,3	9,7	– 0,4	+ 3,1	+ 2,8	Italia
Trentino	10,8	9,6	+ 1,2	+ 7,3	+ 8,8	Provincia di Trento
Lombardei	8,9	9,3	– 0,4	+ 6,2	+ 6,2	Lombardia
Österreich	9,7	9,5	+ 0,2	+ 2,1	+ 2,2	Austria
Tirol	10,7	7,6	+ 3,1	+ 2,9	+ 5,0	Tirolo
Vorarlberg	11,2	6,9	+ 4,3	+ 0,8	+ 4,9	Vorarlberg
Salzburg	10,5	8,1	+ 2,4	+ 1,4	+ 3,9	Salisburgo
Schweiz	10,9	8,7	+ 2,2	+ 2,8	+ 5,5	Svizzera
St.Gallen	11,4	8,3	+ 3,1	+ 2,1	+ 4,0	S.Gallo
Graubünden	10,8	8,6	+ 2,2	+ 2,8	+ 3,9	Grigioni
Tessin	9,9	9,1	+ 0,8	+ 2,2	+ 5,6	Ticino
Deutschland	9,3	10,2	– 0,9	+ 1,3	+ 0,1	Germania
Bayern	9,9	9,7	+ 0,2	+ 1,0	+ 0,6	Baviera
Baden-Württemberg	10,1	9,1	+ 1,0	+ 0,9	+ 0,5	Baden-Württemberg

Quelle: ASTAT, ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt (A), Statistisches Bundesamt (D), Bundesamt für Statistik (CH)

Fonte: ASTAT, ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt (A), Statistisches Bundesamt (D), Bundesamt für Statistik (CH)

Tab. 3.6

Landesinterne Wanderungen nach statistischen Bezirken und Geschlecht (a) - 1999**Iscrizioni e cancellazioni all'interno della provincia per comprensori statistici e sesso (a) - 1999**

NACH	VON / DA					VERSO
	Meran-Schlanders Merano-Silandro	Bozen Bolzano	Brixen-Sterzing Bressanone-Vipiteno	Bruneck Brunico	Insgesamt Totale	
Meran-Schlanders						Merano-Silandro
Männer	694	138	26	10	868	Maschi
Frauen	843	128	26	10	1.007	Femmine
Insgesamt	1.537	266	52	20	1.875	Totale
Bozen						Bolzano
Männer	124	1.033	97	31	1.285	Maschi
Frauen	105	1.053	120	47	1.325	Femmine
Insgesamt	229	2.086	217	78	2.610	Totale
Brixen-Sterzing						Bressanone-Vipiteno
Männer	31	72	422	35	560	Maschi
Frauen	23	86	390	62	561	Femmine
Insgesamt	54	158	812	97	1.121	Totale
Bruneck						Brunico
Männer	13	27	33	286	359	Maschi
Frauen	15	23	40	416	494	Femmine
Insgesamt	28	50	73	702	853	Totale
Südtirol insgesamt						Totale Provincia
Männer	862	1.270	578	362	3.072	Maschi
Frauen	986	1.290	576	535	3.387	Femmine
Insgesamt	1.848	2.560	1.154	897	6.459	Totale

(a) Hier sind nur jene Wanderungen angegeben, die von den Betroffenen selbst erklärt oder von Amts wegen festgestellt wurden
 Dati riguardanti i trasferimenti di residenza dichiarati dall'interessato o accertati d'ufficio

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 3.7

Wanderungen nach Herkunfts- bzw. Zielgebieten, Altersklassen und Geschlecht (a) - 1999**Iscrizioni e cancellazioni per regione di provenienza/destinazione, classi di età e sesso (a) - 1999**

HERKUNFTSGEBIET REGIONE DI PROVENIENZA	Altersklassen (Jahre) Classi di età (anni)						Insgesamt Totale
	0-19	20-29	30-39	40-49	50-59	60 u. mehr 60 e oltre	
Zuwanderungen / Iscrizioni							
Männer / Maschi							
Andere Gemeinde Südtirols	732	697	1.018	363	145	117	3.072
Norditalien (b)	67	169	145	49	35	27	492
Mittelitalien	23	59	46	13	9	3	153
Süditalien und Inseln	57	222	111	35	10	11	446
Österreich	13	11	12	1	4	5	46
Deutschland	23	39	42	16	13	18	151
Andere EU-Staaten	2	18	11	4	6	7	48
Schweiz	6	14	6	3	2	7	38
Restliches Ausland	218	239	189	86	25	22	780
Zusammen	1.141	1.468	1.580	570	250	217	5.226
davon Ausland	262	321	260	110	51	59	1.063
Frauen / Femmine							
Andere Gemeinde Südtirols	664	1.160	968	282	114	199	3.387
Norditalien (b)	63	132	134	26	28	57	440
Mittelitalien	16	24	24	6	8	6	84
Süditalien und Inseln	66	133	62	15	5	20	301
Österreich	8	17	16	2	2	5	50
Deutschland	19	51	41	12	11	12	146
Andere EU-Staaten	4	14	8	1	1	3	31
Schweiz	5	11	6	1	1	4	28
Restliches Ausland	169	229	134	53	24	21	630
Zusammen	1.014	1.771	1.393	398	194	327	5.097
davon Ausland	205	322	205	69	39	45	885
Insgesamt / Totale							
Andere Gemeinde Südtirols	1.396	1.857	1.986	645	259	316	6.459
Norditalien (b)	130	301	279	75	63	84	932
Mittelitalien	39	83	70	19	17	9	237
Süditalien und Inseln	123	355	173	50	15	31	747
Österreich	21	28	28	3	6	10	96
Deutschland	42	90	83	28	24	30	297
Andere EU-Staaten	6	32	19	5	7	10	79
Schweiz	11	25	12	4	3	11	66
Restliches Ausland	387	468	323	139	50	43	1.410
Insgesamt	2.155	3.239	2.973	968	444	544	10.323
davon Ausland	467	643	465	179	90	104	1.948

(a) Hier sind nur jene Wanderungen angegeben, die von den Betroffenen selbst erklärt oder von Amts wegen festgestellt wurden
 Dati riguardanti i trasferimenti di residenza dichiarati dall'interessato o accertati d'ufficio

(b) Ohne Südtirol
 Provincia di Bolzano esclusa

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 3.7 - Fortsetzung / Segue

Wanderungen nach Herkunfts- bzw. Zielgebieten, Altersklassen und Geschlecht (a) - 1999**Iscrizioni e cancellazioni per regione di provenienza/destinazione, classi di età e sesso (a) - 1999**

Altersklassen (Jahre) Classi di età (anni)							ZIELGEBIET
0-19	20-29	30-39	40-49	50-59	60 u. mehr 60 e oltre	Insgesamt Totale	REGIONE DI DESTINAZIONE
Abwanderungen / Cancellazioni							
Männer / Maschi							
732	697	1.018	363	145	117	3.072	Altro comune della provincia
79	177	218	84	86	52	696	Italia settentrionale (b)
14	30	35	20	10	7	116	Italia centrale
33	33	46	20	8	15	155	Italia meridionale e insulare
3	2	5	1	2	1	14	Austria
24	31	43	17	12	9	136	Germania
15	33	23	9	9	2	91	Altri paesi della UE
8	19	18	4	4	4	57	Svizzera
45	105	127	58	23	10	368	Altri paesi esteri
953	1.127	1.533	576	299	217	4.705	Totale
95	190	216	89	50	26	666	<i>di cui paesi esteri</i>
Frauen / Femmine							
664	1.160	968	282	114	199	3.387	Altro comune della provincia
94	144	140	65	55	66	564	Italia settentrionale (b)
13	17	24	12	6	8	80	Italia centrale
31	39	30	7	5	7	119	Italia meridionale e insulare
4	5	7	-	1	-	17	Austria
26	30	36	10	12	10	124	Germania
11	15	19	9	4	7	65	Altri paesi della UE
10	13	10	3	1	4	41	Svizzera
57	49	62	17	14	10	209	Altri paesi esteri
910	1.472	1.296	405	212	311	4.606	Totale
108	112	134	39	32	31	456	<i>di cui paesi esteri</i>
Insgesamt / Totale							
1.396	1.857	1.986	645	259	316	6.459	Altro comune della provincia
173	321	358	149	141	118	1.260	Italia settentrionale (b)
27	47	59	32	16	15	196	Italia centrale
64	72	76	27	13	22	274	Italia meridionale e insulare
7	7	12	1	3	1	31	Austria
50	61	79	27	24	19	260	Germania
26	48	42	18	13	9	156	Altri paesi della UE
18	32	28	7	5	8	98	Svizzera
102	154	189	75	37	20	577	Altri paesi esteri
1.863	2.599	2.829	981	511	528	9.311	Totale
203	302	350	128	82	57	1.122	<i>di cui paesi esteri</i>

(a) Hier sind nur jene Wanderungen angegeben, die von den Betroffenen selbst erklärt oder von Amts wegen festgestellt wurden
 Dati riguardanti i trasferimenti di residenza dichiarati dall'interessato o accertati d'ufficio

(b) Ohne Südtirol
 Provincia di Bolzano esclusa

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 3.8

Wohnbevölkerung nach Altersklassen, Familienstand und Geschlecht - 2001

Stand am 31.12.

Popolazione residente per classi di età, stato civile e sesso - 2001

Situazione al 31.12.

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Absolute Werte Dati assoluti					Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale			
	Ledig	Verheiratet (a)	Verwitwet	Geschieden	Insgesamt	Ledig	Verheiratet (a)	Verwitwet	Geschieden
CLASSI DI ETÀ (anni)	Celibiti/ Nubili	Coniugati (a)	Vedovi	Divorziati	Totale	Celibiti/ Nubili	Coniugati (a)	Vedovi	Divorziati
Männer / Maschi									
0-4	13.931	-	-	-	13.931	100,0	-	-	-
5-9	13.638	-	-	-	13.638	100,0	-	-	-
10-14	13.254	-	-	-	13.254	100,0	-	-	-
15-19	13.270	3	-	-	13.273	100,0	0,0	-	-
20-24	13.876	182	-	-	14.058	98,7	1,3	-	-
25-29	14.918	2.517	1	15	17.451	85,5	14,4	0,0	0,1
30-34	12.567	8.604	6	113	21.290	59,0	40,4	0,0	0,5
35-39	7.928	13.397	36	373	21.734	36,5	61,6	0,2	1,7
40-44	4.332	13.144	55	455	17.986	24,1	73,1	0,3	2,5
45-49	2.666	11.208	64	491	14.429	18,5	77,7	0,4	3,4
50-54	1.968	10.918	143	513	13.542	14,5	80,6	1,1	3,8
55-59	1.622	11.080	240	399	13.341	12,2	83,1	1,8	3,0
60-64	1.395	10.420	386	269	12.470	11,2	83,6	3,1	2,2
65-69	1.075	8.047	497	148	9.767	11,0	82,4	5,1	1,5
70-74	885	6.821	698	92	8.496	10,4	80,3	8,2	1,1
75-79	611	4.723	780	60	6.174	9,9	76,5	12,6	1,0
80 und mehr	476	3.249	1.329	44	5.098	9,3	63,7	26,1	0,9
80 e oltre									
Zusammen Totale	118.412	104.313	4.235	2.972	229.932	51,5	45,4	1,8	1,3
Frauen / Femmine									
0-4	13.298	-	-	-	13.298	100,0	-	-	-
5-9	12.913	-	-	-	12.913	100,0	-	-	-
10-14	12.646	-	-	-	12.646	100,0	-	-	-
15-19	12.411	29	-	-	12.440	99,8	0,2	-	-
20-24	12.522	934	1	1	13.458	93,0	6,9	0,0	0,0
25-29	11.477	5.367	10	42	16.896	67,9	31,8	0,1	0,2
30-34	7.766	11.762	61	280	19.869	39,1	59,2	0,3	1,4
35-39	4.745	14.405	144	567	19.861	23,9	72,5	0,7	2,9
40-44	2.891	13.024	273	606	16.794	17,2	77,6	1,6	3,6
45-49	1.774	11.147	436	630	13.987	12,7	79,7	3,1	4,5
50-54	1.376	10.825	774	590	13.565	10,1	79,8	5,7	4,3
55-59	1.363	10.567	1.352	483	13.765	9,9	76,8	9,8	3,5
60-64	1.273	9.515	2.142	345	13.275	9,6	71,7	16,1	2,6
65-69	1.372	6.681	2.882	184	11.119	12,3	60,1	25,9	1,7
70-74	1.449	4.885	4.166	139	10.639	13,6	45,9	39,2	1,3
75-79	1.521	2.991	5.190	101	9.803	15,5	30,5	52,9	1,0
80 und mehr	1.937	1.478	8.396	111	11.922	16,2	12,4	70,4	0,9
80 e oltre									
Insgesamt Totale	102.734	103.610	25.827	4.079	236.250	43,5	43,9	10,9	1,7

Tab. 3.8 - Fortsetzung / Segue

Wohnbevölkerung nach Altersklassen, Familienstand und Geschlecht - 2001

Stand am 31.12.

Popolazione residente per classi di età, stato civile e sesso - 2001

Situazione al 31.12.

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Absolute Werte Dati assoluti					Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale			
	Ledig	Verheiratet (a)	Verwitwet	Geschieden	Insgesamt	Ledig	Verheiratet (a)	Verwitwet	Geschieden
CLASSI DI ETÀ (anni)	Celibit/ Nubili	Coniugati (a)	Vedovi	Divorziati	Totale	Celibit/ Nubili	Coniugati (a)	Vedovi	Divorziati
Insgesamt / Totale									
0-4	27.229	-	-	-	27.229	100,0	-	-	-
5-9	26.551	-	-	-	26.551	100,0	-	-	-
10-14	25.900	-	-	-	25.900	100,0	-	-	-
15-19	25.681	32	-	-	25.713	99,9	0,1	-	-
20-24	26.398	1.116	1	1	27.516	95,9	4,1	0,0	0,0
25-29	26.395	7.884	11	57	34.347	76,8	23,0	0,0	0,2
30-34	20.333	20.366	67	393	41.159	49,4	49,5	0,2	1,0
35-39	12.673	27.802	180	940	41.595	30,5	66,8	0,4	2,3
40-44	7.223	26.168	328	1.061	34.780	20,8	75,2	0,9	3,1
45-49	4.440	22.355	500	1.121	28.416	15,6	78,7	1,8	3,9
50-54	3.344	21.743	917	1.103	27.107	12,3	80,2	3,4	4,1
55-59	2.985	21.647	1.592	882	27.106	11,0	79,9	5,9	3,3
60-64	2.668	19.935	2.528	614	25.745	10,4	77,4	9,8	2,4
65-69	2.447	14.728	3.379	332	20.886	11,7	70,5	16,2	1,6
70-74	2.334	11.706	4.864	231	19.135	12,2	61,2	25,4	1,2
75-79	2.132	7.714	5.970	161	15.977	13,3	48,3	37,4	1,0
80 und mehr	2.413	4.727	9.725	155	17.020	14,2	27,8	57,1	0,9
80 e oltre									
Insgesamt									
Totale	221.146	207.923	30.062	7.051	466.182	47,4	44,6	6,4	1,5

(a) Einschließlich der gesetzlich getrennten Personen
Compresi i separati legalmente

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

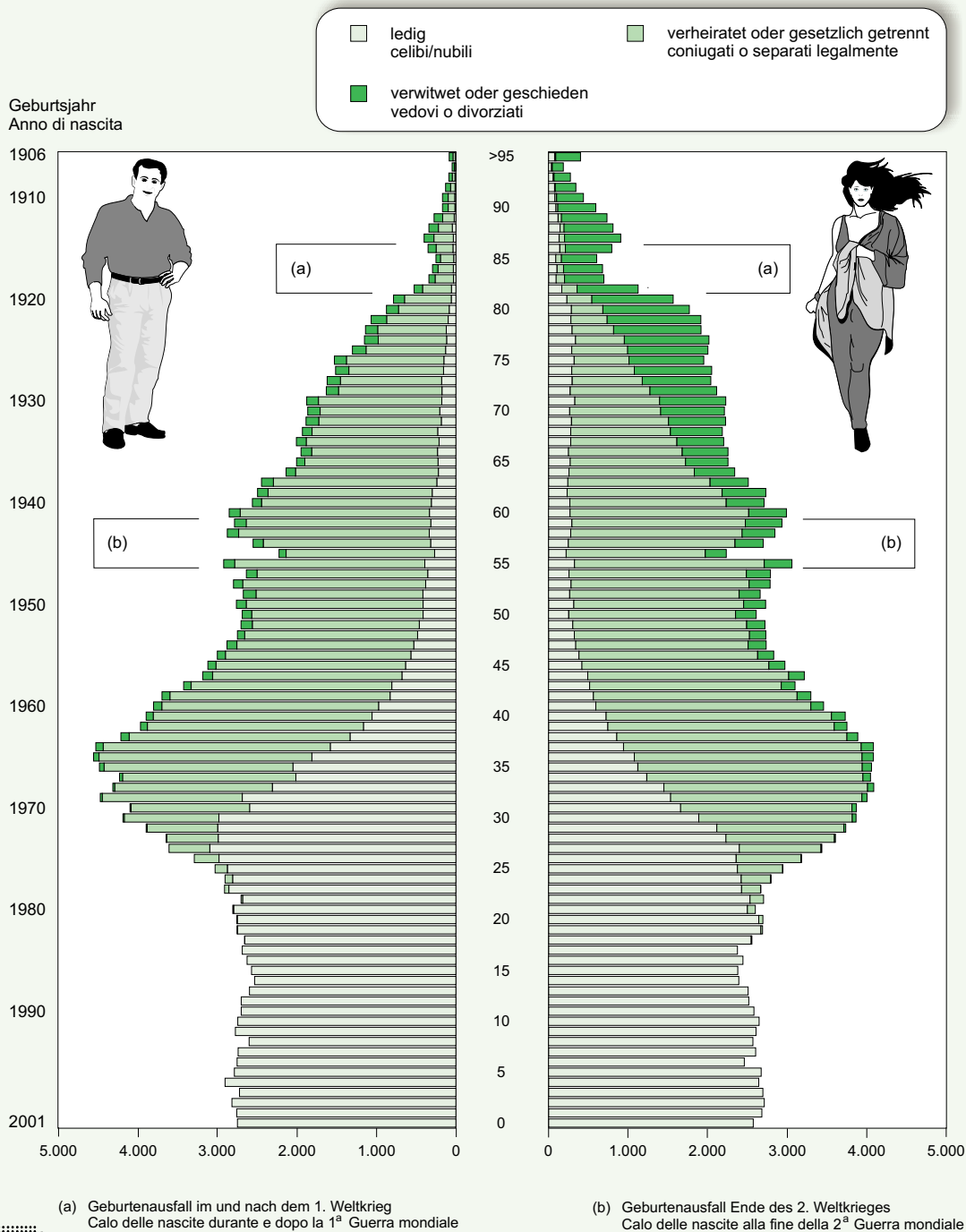
Grafik 3.b / Grafico 3.b

Wohnbevölkerung nach Geschlecht, Alter und Familienstand - 2001

Stand am 31.12.

Popolazione residente per sesso, età e stato civile - 2001

Situazione al 31.12.


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002-SR

Tab. 3.9

Wohnbevölkerung nach Geburtsregionen und großen Altersklassen - 2001

Stand am 31.12.

Popolazione residente per regione di nascita e grandi classi di età - 2001

Situazione al 31.12.

GEBURTSREGIONEN	Altersklassen (Jahre) Classi di età (anni)						REGIONI DI NASCITA
	0-19	20-39	40-59	60 u. darüber 60 e oltre	Südtirol insgesamt Totale Provincia	Gemeinde Bozen Comune di Bolzano	
Absolute Werte / Dati assoluti							
Keine Angabe	13	51	54	231	349	234	Non indicato
Südtirol	99.263	124.263	95.019	68.877	387.422	60.998	Provincia di Bolzano
Trentino	748	1.897	3.686	6.283	12.614	6.241	Provincia di Trento
Piemont	52	323	199	314	888	432	Piemonte
Aosta	2	15	11	13	41	18	Valle d'Aosta
Lombardei	191	902	934	1.929	3.956	2.113	Lombardia
Venetien	317	1.391	3.433	9.906	15.047	9.118	Veneto
Friaul-Julisch Venetien	73	314	394	731	1.512	771	Friuli-Venezia Giulia
Ligurien	23	168	137	200	528	236	Liguria
Emilia Romagna	106	313	442	968	1.829	997	Emilia Romagna
Toscana	72	169	194	330	765	383	Toscana
Umbrien	8	35	70	84	197	101	Umbria
Marken	19	80	165	240	504	263	Marche
Latium	150	575	474	442	1.641	756	Lazio
Abruzzen	19	98	178	215	510	264	Abruzzi
Molise	10	30	44	58	142	64	Molise
Kampanien	159	817	963	799	2.738	1.260	Campania
Apulien	135	798	740	667	2.340	1.237	Puglia
Basilicata	27	100	175	156	458	263	Basilicata
Kalabrien	210	830	1.564	1.053	3.657	2.417	Calabria
Sizilien	165	620	906	799	2.490	1.359	Sicilia
Sardinien	34	276	353	203	866	362	Sardegna
Österreich	758	1.124	2.416	1.611	5.909	1.091	Austria
Schweiz	222	613	257	147	1.239	257	Svizzera
Deutschland	666	2.006	1.767	1.394	5.833	987	Germania
Andere EU-Staaten	86	300	339	324	1.049	416	Altri paesi UE
Übriges Europa	1.104	3.367	1.254	540	6.265	1.901	Altri paesi europei
Restliches Ausland	761	3.142	1.241	249	5.393	2.325	Altri paesi esteri
Insgesamt	105.393	144.617	117.409	98.763	466.182	96.864	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
Südtirol	94,2	85,9	80,9	69,7	83,1	63,0	Provincia di Bolzano
Norditalien (a)	1,4	3,7	7,9	20,6	7,8	20,6	Italia settentrionale (a)
davon: Trentino	0,7	1,3	3,1	6,4	2,7	6,4	di cui: Provincia di Trento
Venetien	0,3	1,0	2,9	10,0	3,2	9,4	Veneto
Mittelitalien	0,2	0,6	0,8	1,1	0,7	1,6	Italia centrale
Südtalien und Inseln	0,7	2,5	4,2	4,0	2,8	7,5	Italia meridionale e insulare
Ausland	3,4	7,3	6,2	4,3	5,5	7,2	Estero
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Ohne Südtirol
Provincia di Bolzano esclusa

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Tab. 3.10

Ansässige Ausländer nach Staatsbürgerschaft, Geschlecht und Altersklassen - 2001

Stand am 31.12.

Stranieri residenti per cittadinanza, sesso e classi di età - 2001

Situatione al 31.12.

STAATSBÜRGERSCHAFT	Männer / Maschi					Frauen / Femmine		
	0-19	20-39	40-59	60 und mehr 60 e oltre	Insgesamt Totale	0-19	20-39	40-59
Belgien	2	5	4	-	11	3	10	3
Dänemark	-	1	2	-	3	-	12	2
Deutschland	111	387	440	350	1.288	121	621	464
Frankreich	2	13	16	1	32	1	15	11
Griechenland	-	5	4	3	12	1	1	1
Großbritannien	5	21	23	9	58	2	29	20
Niederlande	4	14	11	10	39	6	22	13
Österreich	47	154	151	141	493	48	361	196
Portugal	1	5	2	-	8	-	7	-
Schweden	-	7	1	4	12	-	9	3
Spanien	-	1	3	1	5	-	17	3
Andere EU-Staaten	-	6	1	1	8	-	7	4
EU-Staaten insgesamt	172	619	658	520	1.969	182	1.111	720
Albanien	292	653	182	25	1.152	239	344	101
Bulgarien	3	5	1	2	11	-	7	4
Ex-Jugoslawien (a)	479	961	337	14	1.791	401	595	183
Ex-Tschechoslowakei (a)	9	43	22	1	75	14	146	25
Ex-UdSSR (a)	15	19	4	1	39	17	57	15
Polen	10	36	14	1	61	13	125	34
Rumänien	9	34	11	-	54	8	57	9
Schweiz	8	10	23	23	64	8	42	27
Ungarn	7	13	9	-	29	2	71	14
Andere europäische Staaten	1	1	2	2	6	-	9	1
Europ. Staaten außerhalb der EU	833	1.775	605	69	3.282	702	1.453	413
Ägypten	4	17	6	-	27	3	4	-
Algerien	10	60	24	-	94	7	10	-
Ghana	12	29	8	-	49	7	22	4
Marokko	201	438	186	7	832	167	242	49
Senegal	11	73	61	1	146	8	16	3
Tunesien	45	256	76	-	377	52	67	5
Andere afrikanische Staaten	3	24	7	-	34	4	18	6
Afrika insgesamt	286	897	368	8	1.559	248	379	67
Argentinien	1	2	2	1	6	1	9	4
Brasilien	3	6	3	-	12	4	51	15
Dominikanische Republik	7	5	1	-	13	6	28	7
Kolumbien	5	9	2	-	16	8	70	21
Kuba	6	4	-	-	10	5	41	3
Mexiko	1	1	1	-	3	-	7	3
Peru	11	41	16	-	68	13	68	19
Vereinigte Staaten	1	6	8	5	20	-	8	6
Andere amerikanische Staaten	4	13	4	1	22	4	52	7
Amerika insgesamt	39	87	37	7	170	41	334	85
Bangladesh	26	159	18	-	203	35	57	2
China	36	44	15	2	97	14	53	14
Indien	17	108	45	1	171	21	27	2
Iran	3	8	4	2	17	4	7	1
Pakistan	129	343	171	2	645	115	74	32
Philippinen	3	8	2	-	13	2	19	5
Türkei	6	14	3	1	24	6	7	1
Andere asiatische Staaten	6	18	8	2	34	4	56	13
Asien insgesamt	226	702	266	10	1.204	201	300	70
Australien und Neuseeland	-	1	3	2	6	-	5	-
Staatenlos	1	2	2	8	13	6	-	-
Insgesamt	1.557	4.083	1.939	624	8.203	1.380	3.582	1.355

(a) Gemeint sind die Gebiete, die früher diesen Staat bildeten
 Si intendono i territori, che facevano parte di questo paese

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Tab. 3.10 - Fortsetzung / Segue

Ansässige Ausländer nach Staatsbürgerschaft, Geschlecht und Altersklassen - 2001

Stand am 31.12.

Stranieri residenti per cittadinanza, sesso e classi di età - 2001

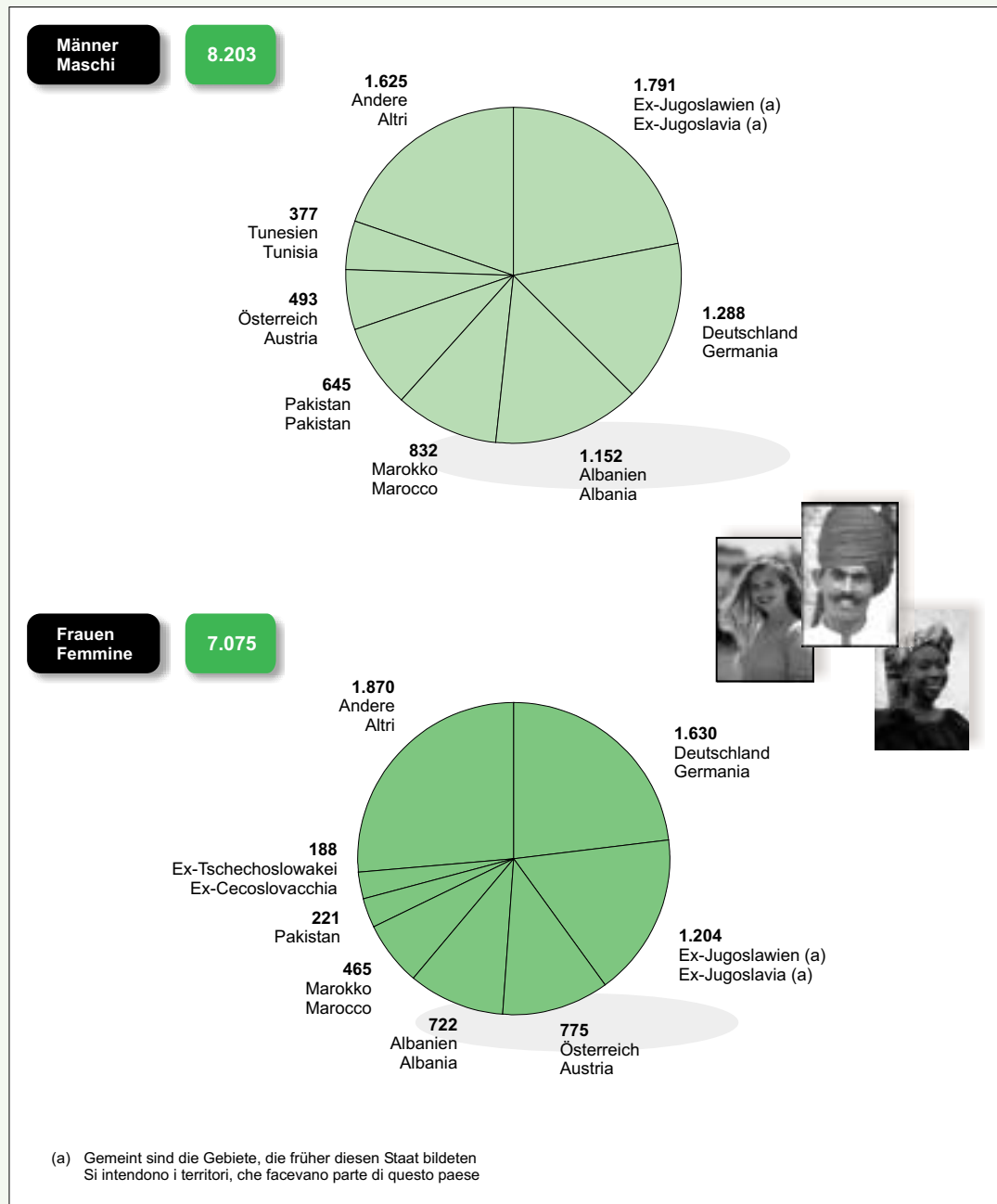
Situazione al 31.12.

Frauen / Femmine		Insgesamt / Totale					CITTADINANZA
60 und mehr 60 e oltre	Insgesamt Totale	0-19	20-39	40-59	60 und mehr 60 e oltre	Insgesamt Totale	
3	19	5	15	7	3	30	Belgio
-	14	-	13	4	-	17	Danimarca
424	1.630	232	1.008	904	774	2.918	Germania
3	30	3	28	27	4	62	Francia
2	5	1	6	5	5	17	Grecia
5	56	7	50	43	14	114	Gran Bretagna
9	50	10	36	24	19	89	Olanda
170	775	95	515	347	311	1.268	Austria
-	7	1	12	2	-	15	Portogallo
2	14	-	16	4	6	26	Svezia
2	22	-	18	6	3	27	Spagna
-	11	-	13	5	1	19	Altri paesi della UE
620	2.633	354	1.730	1.378	1.140	4.602	Totale paesi UE
38	722	531	997	283	63	1.874	Albania
-	11	3	12	5	2	22	Bulgaria
25	1.204	880	1.556	520	39	2.995	Ex-Jugoslavia (a)
3	188	23	189	47	4	263	Ex-Cecoslovacchia (a)
3	92	32	76	19	4	131	Ex-U.R.S.S (a)
1	173	23	161	48	2	234	Polonia
2	76	17	91	20	2	130	Romania
25	102	16	52	50	48	166	Svizzera
1	88	9	84	23	1	117	Ungheria
2	12	1	10	3	4	18	Altri paesi europei
100	2.668	1.535	3.228	1.018	169	5.950	Stati europei esterni alla UE
-	7	7	21	6	-	34	Egitto
-	17	17	70	24	-	111	Algeria
-	33	19	51	12	-	82	Ghana
7	465	368	680	235	14	1.297	Marocco
-	27	19	89	64	1	173	Senegal
1	125	97	323	81	1	502	Tunisia
-	28	7	42	13	-	62	Altri paesi africani
8	702	534	1.276	435	16	2.261	Totale Africa
1	15	2	11	6	2	21	Argentina
-	70	7	57	18	-	82	Brasile
-	41	13	33	8	-	54	Repubblica Dominicana
1	100	13	79	23	1	116	Colombia
2	51	11	45	3	2	61	Cuba
-	10	1	8	4	-	13	Messico
3	103	24	109	35	3	171	Peru
6	20	1	14	14	11	40	Stati Uniti
5	68	8	65	11	6	90	Altri paesi americani
18	478	80	421	122	25	648	Totale America
-	94	61	216	20	-	297	Bangladesh
1	82	50	97	29	3	179	Cina
3	53	38	135	47	4	224	India
2	14	7	15	5	4	31	Iran
-	221	244	417	203	2	866	Pakistan
-	26	5	27	7	-	39	Filippine
-	14	12	21	4	1	38	Turchia
3	76	10	74	21	5	110	Altri paesi asiatici
9	580	427	1.002	336	19	1.784	Totale Asia
-	5	-	6	3	2	11	Australia e Oceania
3	9	7	2	2	11	22	Apolidi
758	7.075	2.937	7.665	3.294	1.382	15.278	Totale

(a) Gemeint sind die Gebiete, die früher diesen Staat bildeten
Si intendono i territori, che facevano parte di questo paese

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Grafik 3.c / Grafico 3.c

Ansässige Ausländer nach Staatsbürgerschaft und Geschlecht - 2001
Stand am 31.12.**Stranieri residenti per cittadinanza e sesso - 2001**
Situazione al 31.12.
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 3.11

Haushalte nach Mitgliederanzahl - Volkszählungen 1971, 1981, 1991 und am 31.12.2001**Famiglie per numero di componenti - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991 e al 31.12.2001**

HAUSHALTE MIT ... MITGLIEDERN	Haushalte Famiglie				Mitglieder (a) Componenti (a) 2001	FAMIGLIE CON ... COMPONENTI
	1971	1981	1991	2001		
Absolute Werte / Dati assoluti						
1	15.131	25.259	33.385	54.227	54.227	1
2	21.474	25.956	31.484	40.091	80.182	2
3	21.581	24.862	29.082	31.838	95.514	3
4	22.050	27.065	30.364	32.035	128.140	4
5	13.802	14.199	13.598	12.550	62.750	5
6	7.353	6.480	5.199	4.024	24.144	6
7 und mehr	9.785	6.759	3.816	2.141	16.366	7 e oltre
Insgesamt	111.176	130.580	146.928	176.906	461.323	Totale
Durchschnittliche Haushaltsgröße	3,6	3,2	3,0	2,6		Ampiezza media delle famiglie
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
1	13,6	19,3	22,7	30,7	11,8	1
2	19,3	19,9	21,4	22,7	17,4	2
3	19,4	19,0	19,8	18,0	20,7	3
4	19,8	20,7	20,7	18,1	27,8	4
5	12,4	10,9	9,3	7,1	13,6	5
6	6,6	5,0	3,5	2,3	5,2	6
7 und mehr	8,8	5,2	2,6	1,2	3,5	7 e oltre
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Die Summe der Mitglieder enthält nicht die in Gemeinschaften lebenden Personen
 Nel totale dei componenti non sono comprese le persone che vivono nelle convivenze

Quelle: ISTAT, ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ISTAT, ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Tab. 3.12

Haushalte nach Mitgliederanzahl und Gemeindegrößenklassen - 2001

Stand am 31.12.

Famiglie per numero di componenti e classe di ampiezza dei comuni - 2001

Situazione al 31.12.

HAUSHALTE MIT ... MITGLIEDERN	Gemeinden mit ... / Comuni con ...			Meran	Bozen	Südtirol insgesamt	FAMIGLIE CON ... COMPONENTI
	0-2.000 Einwohnern Abitanti	2.000-5.000 Einwohnern Abitanti	5.000-20.000 Einwohnern Abitanti	Merano	Bolzano	Totale Provincia	
Absolute Werte / Dati assoluti							
1	4.991	14.152	12.977	6.499	15.608	54.227	1
2	3.715	10.717	9.659	4.143	11.857	40.091	2
3	3.231	9.626	7.981	2.665	8.335	31.838	3
4	3.992	11.765	8.800	1.889	5.589	32.035	4
5	1.960	5.604	3.269	473	1.244	12.550	5
6	688	1.988	961	104	283	4.024	6
7 und mehr							7 e oltre
- Haushalte	398	1.165	422	37	119	2.141	- Famiglie
- Mitglieder	3.050	8.891	3.220	282	923	16.366	- Componenti
Insgesamt							Totale
- Haushalte	18.975	55.017	44.069	15.810	43.035	176.906	- Famiglie
- Mitglieder (a)	55.060	160.363	116.769	33.607	95.524	461.323	- Componenti (a)
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
1	26,3	25,7	29,4	41,1	36,3	30,7	1
2	19,6	19,5	21,9	26,2	27,6	22,7	2
3	17,0	17,5	18,1	16,9	19,4	18,0	3
4	21,0	21,4	20	11,9	13	18,1	4
5	10,3	10,2	7,4	3,0	2,9	7,1	5
6	3,6	3,6	2,2	0,7	0,7	2,3	6
7 und mehr	2,1	2,1	1,0	0,2	0,3	1,2	7 e oltre
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
Durchschnittliche Haushaltsgröße	2,9	2,9	2,6	2,1	2,2	2,6	Ampiezza media delle famiglie

(a) Die Summe der Mitglieder enthält nicht die in Gemeinschaften lebenden Personen
Tra il totale dei componenti non sono comprese le persone che vivono nelle convivenze

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Tab. 3.13

Haushalte nach Haushaltstypen und Gemeindegrößenklassen - 2001

Stand am 31.12.

Famiglie per tipo di famiglia e classe di ampiezza dei comuni - 2001

Situazione al 31.12.

HAUSHALTS-TYP	Gemeinden mit ... / Comuni con ...			Meran	Bozen	Südtirol insgesamt	TIPO DI FAMIGLIA
	0-2.000 Einwohnern Abitanti	2.000-5.000 Einwohnern Abitanti	5.000-20.000 Einwohnern Abitanti	Merano	Bolzano	Totale Provincia	
Absolute Werte / Dati assoluti							
Paare							Coppie
mit Kindern	8.632	25.301	17.886	4.074	12.575	68.468	con figli
ohne Kinder	2.048	6.109	5.701	2.480	7.567	23.905	senza figli
Teil-familien							Famiglia monogenitore
Mütter mit Kindern	1.856	5.607	4.550	1.791	4.623	18.427	madre con figli
Väter mit Kindern	563	1.523	1.246	377	1.060	4.769	padre con figli
Allein-lebende							Persone che vivono sole
Männer	2.430	6.818	5.863	2.851	6.375	24.337	Maschi
Frauen	2.561	7.334	7.114	3.648	9.233	29.890	Femmine
Andere Haushaltstypen	885	2.325	1.709	589	1.602	7.110	Altri tipi di famiglia
Haushalte insgesamt	18.975	55.017	44.069	15.810	43.035	176.906	Totale famiglie
<i>mit Kindern</i>	11.051	32.431	23.682	6.242	18.258	91.664	<i>con figli</i>
<i>ohne Kinder</i>	7.924	22.586	20.387	9.568	24.777	85.242	<i>senza figli</i>
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
Paare							Coppie
mit Kindern	45,5	46,0	40,6	25,8	29,2	38,7	con figli
ohne Kinder	10,8	11,1	12,9	15,7	17,6	13,5	senza figli
Teil-familien							Famiglia monogenitore
Mütter mit Kindern	9,8	10,2	10,3	11,3	10,7	10,4	madre con figli
Väter mit Kindern	3,0	2,8	2,8	2,4	2,5	2,7	padre con figli
Allein-lebende							Persone che vivono sole
Männer	12,8	12,4	13,3	18,0	14,8	13,8	Maschi
Frauen	13,5	13,3	16,1	23,1	21,5	16,9	Femmine
Andere Haushaltstypen	4,7	4,2	3,9	3,7	3,7	4,0	Altri tipi di famiglia
Haushalte insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale famiglie
<i>mit Kindern</i>	58,2	58,9	53,7	39,5	42,4	51,8	<i>con figli</i>
<i>ohne Kinder</i>	41,8	41,1	46,3	60,5	57,6	48,2	<i>senza figli</i>

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Tab. 3.14

Haushalte mit Kindern nach Anzahl der Kinder und Gemeindegrößenklassen - 2001

Stand am 31.12.

Famiglie con figli per numero di figli e classe di ampiezza dei comuni - 2001

Situazione al 31.12.

HAUSHALTE MIT ... KINDERN	Gemeinden mit ... / Comuni con ...			Meran	Bozen	Südtirol insgesamt	FAMIGLIE CON ... FIGLI
	0-2.000 Einwohnern Abitanti	2.000-5.000 Einwohnern Abitanti	5.000-20.000 Einwohnern Abitanti	Merano	Bolzano	Totale Provincia	
Absolute Werte / Dati assoluti							
1	3.929	11.712	9.721	3.509	10.742	39.613	1
2	4.430	13.070	9.637	2.190	6.208	35.535	2
3	1.930	5.544	3.299	461	1.085	12.319	3
4 und mehr	762	2.105	1.025	82	223	4.197	4 e oltre
Insgesamt	11.051	32.431	23.682	6.242	18.258	91.664	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
1	35,6	36,1	41	56,2	58,8	43,2	1
2	40,1	40,3	40,7	35,1	34	38,8	2
3	17,5	17,1	13,9	7,4	5,9	13,4	3
4 und mehr	6,9	6,5	4,3	1,3	1,2	4,6	4 e oltre
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Tab. 3.15

Alleinlebende nach Altersklassen und Geschlecht - 2001

Stand am 31.12.

Persone che vivono sole per classi di età e sesso - 2001

Situazione al 31.12.

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Absolute Werte Dati assoluti			Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale			CLASSI DI ETÀ (anni)
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	
bis 19	68	49	117	0,3	0,2	0,2	fino a 19
20-24	720	603	1.323	3,0	2,0	2,4	20-24
25-29	2.420	1.989	4.409	9,9	6,7	8,1	25-29
Zusammen	3.208	2.641	5.849	13,2	8,8	10,8	Totale
30-34	3.866	2.320	6.186	15,9	7,8	11,4	30-34
35-39	3.675	1.758	5.433	15,1	5,9	10,0	35-39
40-44	2.612	1.372	3.984	10,7	4,6	7,3	40-44
45-49	1.967	1.146	3.113	8,1	3,8	5,7	45-49
50-54	1.759	1.226	2.985	7,2	4,1	5,5	50-54
55-59	1.694	1.616	3.310	7,0	5,4	6,1	55-59
Zusammen	15.573	9.438	25.011	64,0	31,6	46,1	Totale
60-64	1.431	2.040	3.471	5,9	6,8	6,4	60-64
65-69	1.119	2.421	3.540	4,6	8,1	6,5	65-69
70-74	1.066	3.402	4.468	4,4	11,4	8,2	70-74
75-79	853	4.134	4.987	3,5	13,8	9,2	75-79
80 und mehr	1.087	5.814	6.901	4,5	19,5	12,7	80 e oltre
Zusammen	5.556	17.811	23.367	22,8	59,6	43,1	Totale
Insgesamt	24.337	29.890	54.227	100,0	100,0	100,0	Totale

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

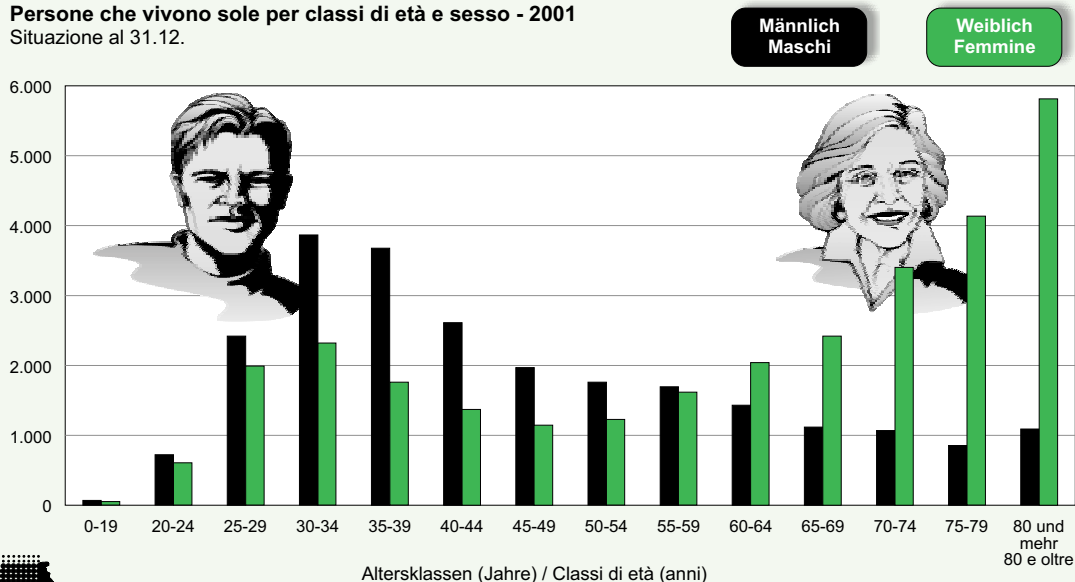
Grafik 3.d / Grafico 3.d

Alleinlebende nach Altersklassen und Geschlecht - 2001

Stand am 31.12.

Persone che vivono sole per classi di età e sesso - 2001

Situazione al 31.12.



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 3.16

Häufigste Vornamen der in Südtirol ansässigen Personen nach Geschlecht - 2001
 Stand am 31.12.

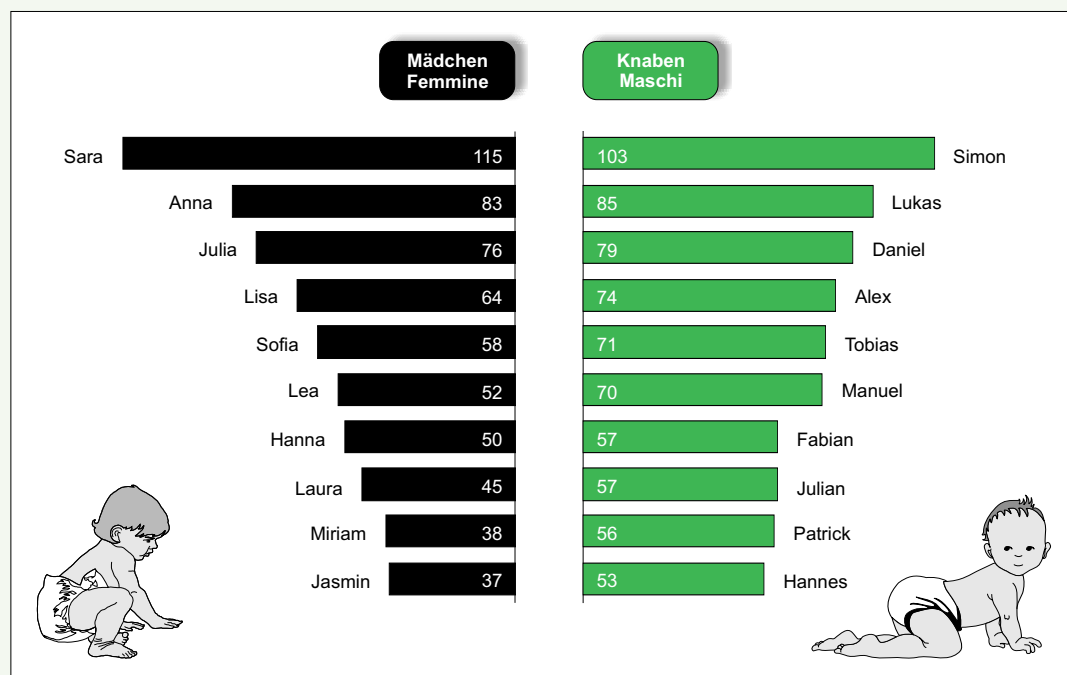
Nomi di battesimo più diffusi delle persone residenti in Alto Adige per sesso - 2001
 Situazione al 31.12.

MÄNNER / MASCHI				FRAUEN / FEMMINE			
Rang Grad.	Name Nome	Anzahl Frequenza	Alter Età	Rang Grad.	Name Nome	Anzahl Frequenza	Alter Età
1	JOSEF	7.673	56	1	MARIA	16.030	57
2	JOHANN	4.504	57	2	ANNA	9.810	54
3	FRANZ	3.964	54	3	ROSA	4.085	61
4	MARTIN	3.893	26	4	ELISABETH	4.054	42
5	CHRISTIAN	3.773	24	5	MONIKA	3.409	34
6	ALOIS	3.735	58	6	BARBARA	2.974	32
7	ANDREAS	3.627	25	7	MARTHA	2.222	53
8	PETER	3.566	40	8	KARIN	2.195	26
9	STEFAN	3.460	24	9	MARTINA	2.149	23
10	THOMAS	3.402	22	10	JOHANNA	2.082	47
11	WALTER	3.393	45	11	CHRISTINE	2.056	36
12	KARL	3.261	52	12	CRISTINA	2.036	39
13	MICHAEL	3.187	22	13	DANIELA	2.001	26
14	MARKUS	2.805	25	14	SILVIA	1.994	25
15	ANTON	2.568	55	15	SARA	1.993	13
16	GIUSEPPE	2.430	55	16	CLAUDIA	1.961	26
17	DANIEL	2.347	13	17	VERENA	1.948	21
18	GEORG	2.024	37	18	ERIKA	1.877	44
18	MARCO	2.024	29	19	MARIANNA	1.815	60
20	FLORIAN	1.977	23	20	WALTRAUD	1.756	45
21	MANUEL	1.942	12	21	RITA	1.741	49
22	ANDREA	1.910	26	22	PETRA	1.740	25
23	MATTHIAS	1.893	21	23	SONJA	1.713	26
24	PAUL	1.858	43	24	MANUELA	1.650	24
25	ROBERTO	1.826	41	25	HELGA	1.545	42
26	GIOVANNI	1.824	55	26	RENATE	1.459	34
27	ALEXANDER	1.788	21	27	LAURA	1.427	32
28	PATRICK	1.751	14	28	FRIEDA	1.394	62
29	HELMUT	1.750	41	29	THERESIA	1.392	60
30	ANTONIO	1.693	52	30	BRIGITTE	1.384	37
31	LUKAS	1.668	12	31	JULIA	1.377	11
32	HERMANN	1.667	54	32	VERONIKA	1.345	30
33	HANNES	1.639	14	33	HILDEGARD	1.343	53
34	PAOLO	1.620	41	34	ANDREA	1.315	21
35	ROBERT	1.606	38	35	SABINE	1.305	24
36	GÜNTHER	1.599	35	36	KATHARINA	1.300	37
37	HUBERT	1.592	43	37	KLARA	1.283	56
38	FRANCESCO	1.560	47	38	STEFANIE	1.273	14
39	LUCA	1.544	20	39	MARGARETH	1.232	44
40	ALESSANDRO	1.469	30	40	PAULA	1.212	58
41	STEFANO	1.449	31	41	IDA	1.206	64
42	SIMON	1.434	13	42	NADIA	1.202	22
43	HEINRICH	1.409	53	43	KATHRIN	1.174	16
44	ROLAND	1.402	32	44	EDITH	1.164	43
45	BRUNO	1.398	55	45	IRENE	1.162	35
46	MANFRED	1.379	33	46	PATRIZIA	1.125	32
47	LUIGI	1.361	57	47	LISA	1.103	7
48	MARIO	1.356	56	48	PAOLA	1.102	48
49	KLAUS	1.331	30	49	CARMEN	1.094	29
50	PHILIPP	1.304	13	50	MAGDALENA	1.088	26

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Grafik 3.e / Grafico 3.e

Die häufigsten Vornamen der im Jahr 2001 Geborenen**I nomi di battesimo più diffusi dei nati nel 2001**
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002-SR

Tab. 3.17

Wohnbevölkerung nach Sprachgruppen laut Volkszählungen von 1880 bis 2001 (a)**Popolazione residente per gruppo linguistico ai Censimenti popolazione dal 1880 al 2001 (a)**

JAHRE ANNI	Italiener Italiani	Deutsche Tedeschi	Ladiner Ladini	Andere (b) Altri (b)	Insgesamt Totale
Absolute Werte / Dati assoluti					
1880	6.884	186.087	8.822	3.513	205.306
1890	9.369	187.100	8.954	4.862	210.285
1900	8.916	197.822	8.907	7.149	222.794
1910	7.339	223.913	9.429	10.770	251.451
1921	27.048	193.271	9.910	24.506	254.735
1961	128.271	232.717	12.594	281	373.863
1971	137.759	260.351	15.456	475	414.041
1981	123.695	279.544	17.736	9.593	430.568
1991	116.914	287.503	18.434	17.657	440.508
2001	113.494	296.461	18.736	(c) 31.944	(c) 460.635
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
1880	3,4	90,6	4,3	1,7	100,0
1890	4,5	89,0	4,3	2,3	100,0
1900	4,0	88,8	4,0	3,2	100,0
1910	2,9	89,0	3,8	4,3	100,0
1921	10,6	75,9	3,9	9,6	100,0
1961	34,3	62,2	3,4	0,1	100,0
1971	33,3	62,9	3,7	0,1	100,0
1981	28,7	64,9	4,1	2,2	100,0
1991	26,5	65,3	4,2	4,0	100,0
2001	24,6	64,4	4,1	6,9	100,0

(a) Die Zahlen für die Jahre bis einschließlich 1921 beziehen sich auf die anwesende Bevölkerung, jene für die Jahre 1961, 1971 und 1981 auf die Wohnbevölkerung, jene für die Jahre 1991 und 2001 auf die Sprachgruppenerklärungen. In den Jahren bis 1961 wurde die Umgangssprache erhoben, in den Jahren 1971 und 1981 die Zugehörigkeit zu einer Sprachgruppe und in den Jahren 1991 und 2001 die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer Sprachgruppe. I dati per gli anni fino al 1921 compreso si riferiscono alla popolazione presente, quelli per gli anni 1961, 1971 e 1981 alla popolazione residente, quelli per gli anni 1991 e 2001 alle dichiarazioni linguistiche. Negli anni fino al 1961 compreso è stata rilevata la lingua d'uso, negli anni 1971 e 1981 l'appartenenza ad un gruppo linguistico e negli anni 1991 e 2001 l'appartenenza o l'aggregazione ad un gruppo linguistico

(b) Unter „Andere“ fallen in den einzelnen Jahren stets verschieden definierte Personengruppen:

Sotto la categoria "Altri" sono comprese diverse categorie di persone a seconda degli anni:

1880: die „Einheimischen“ mit einer anderen Umgangssprache und die „Nichteinheimischen“; dasselbe gilt für 1890 und 1900; la "popolazione indigena" con un'altra lingua d'uso e la "popolazione non indigena"; lo stesso vale per il 1890 e il 1900;

1910: die Staatsangehörigen mit einer anderen Umgangssprache und die Nicht-Staatsangehörigen; gli aventi cittadinanza con un'altra lingua d'uso e i non aventi cittadinanza;

1921: die Ausländer;
gli stranieri;

1961: alle Ansässigen mit einer anderen Umgangssprache;
tutti i residenti con un'altra lingua d'uso;

1971: alle Ansässigen, die sich zu keiner der drei Sprachgruppen zugehörig erklärten;
tutti i residenti che non hanno dichiarato l'appartenenza ad uno dei tre gruppi linguistici;

1981: die ansässigen Inländer ohne gültige Erklärung der Sprachgruppenzugehörigkeit und die ansässigen Ausländer;
i residenti con cittadinanza italiana senza valida dichiarazione di appartenenza ad un gruppo linguistico e gli stranieri residenti;

1991: die ungültigen Erklärungen, die zeitweilig abwesenden Personen und die ansässigen Ausländer
le dichiarazioni non valide, le persone temporaneamente assenti e gli stranieri residenti

2001: die ungültigen Erklärungen, die zeitweilig abwesenden Personen und die ansässigen Ausländer
le dichiarazioni non valide, le persone temporaneamente assenti e gli stranieri residenti

(c) Vorläufige Ergebnisse
Dati provvisori

Quelle: ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt, Auswertung des ASTAT
Fonte: ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt, elaborazione ASTAT

Tab. 3.18

Sprachgruppenzugehörigkeits- und -zuordnungserklärungen - Volkszählung 2001**Dichiarazioni di appartenenza e di aggregazione per gruppo linguistico - Censimento popolazione 2001**

SPRACHGRUPPEN	Sprachgruppen- zugehörigkeits- erklärungen Dichiarazioni di appartenenza	Sprachgruppen- zuordnungs- erklärungen Dichiarazioni di aggregazione	Summe der gültigen Erklärungen Totale dichiara- zioni valide	GRUPPI LINGUISTICI
Absolute Werte Dati assoluti				
Italienisch	110.206	3.288	113.494	Italiano
Deutsch	290.774	5.687	296.461	Tedesco
Ladinisch	18.124	612	18.736	Ladino
Insgesamt	419.104	9.587	428.691	Totale
Prozentuelle Zusammensetzung nach Erklärungsart Composizione percentuale per tipo				
Italienisch	97,10	2,90	100,00	Italiano
Deutsch	98,08	1,92	100,00	Tedesco
Ladinisch	96,73	3,27	100,00	Ladino
Insgesamt	97,76	2,24	100,00	Totale
Prozentuelle Zusammensetzung nach Sprachgruppe Composizione percentuale per gruppo linguistico				
Italienisch	26,30	34,3	26,47	Italiano
Deutsch	69,38	59,3	69,15	Tedesco
Ladinisch	4,32	6,4	4,37	Ladino
Insgesamt	100,00	100,00	100,00	Totale
Prozentuelle Zusammensetzung laut Volkszählung 1991 Composizione percentuale al censimento 1991				
Italienisch	27,42	36,95	27,65	Italiano
Deutsch	68,27	56,42	67,99	Tedesco
Ladinisch	4,30	6,64	4,36	Ladino
Insgesamt	100,00	100,00	100,00	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.19

Zusammensetzung der drei Sprachgruppen in Prozenten (bezogen auf die bei den Volkszählungen 1991 und 2001 abgegebenen gültigen Erklärungen) in den einzelnen Gemeinden, Bezirken und Sanitätsbetriebe
Consistenza percentuale dei tre gruppi linguistici sul totale delle dichiarazioni valide rilasciate ai censimenti della popolazione del 1991 e del 2001, per comune, comprensorio e azienda sanitaria

GEMEINDEN		Prozentuelle Verteilung 1991 Valori percentuali 1991			Prozentuelle Verteilung 2001 Valori percentuali 2001			COMUNI
		Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	
001	Aldein	0,97	98,84	0,19	1,37	98,38	0,25	Aldino
002	Andrian	4,57	95,01	0,42	2,55	97,32	0,13	Andriano
003	Altrei	8,31	91,69	0,00	8,56	91,44	0,00	Anterivo
004	Eppan a.d.Weinstr.	10,23	89,27	0,50	12,47	87,16	0,37	Appiano s.s.d.v.
005	Hafling	2,04	97,96	0,00	2,33	97,67	0,00	Avelengo
006	Abtei	2,07	2,38	95,55	3,88	2,69	93,43	Badia
007	Barbian	4,56	94,80	0,64	2,02	97,47	0,51	Barbiano
008	Bozen	72,59	26,62	0,79	73,00	26,29	0,71	Bolzano
009	Prags	2,02	97,47	0,51	2,79	96,89	0,33	Braies
010	Brenner	29,23	70,49	0,28	20,29	79,39	0,31	Brennero
011	Brixen	27,03	71,68	1,29	25,65	73,13	1,23	Bressanone
012	Branzoll	59,96	39,57	0,47	59,85	39,68	0,47	Bronzolo
013	Bruneck	16,07	81,59	2,35	14,91	83,14	1,95	Brunico
014	Kuens	3,74	96,26	0,00	2,90	97,10	0,00	Caines
015	Kaltern a.d.Weinstr.	5,74	93,92	0,35	6,64	93,06	0,30	Caldaro s.s.d.v.
016	Freienfeld	4,10	95,59	0,31	3,30	96,22	0,48	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	2,36	97,43	0,21	2,94	96,72	0,33	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	1,24	98,68	0,09	1,05	98,86	0,09	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	2,61	83,03	14,35	3,43	81,83	14,74	Castelrotto
020	Tschermers	3,66	96,24	0,09	4,37	95,54	0,09	Cermes
021	Kiens	1,24	98,26	0,50	2,41	96,82	0,77	Chienes
022	Klausen	8,07	91,52	0,41	8,29	91,11	0,60	Chiusa
023	Karneid	8,91	90,53	0,55	12,38	87,27	0,34	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	2,17	97,61	0,23	3,44	96,21	0,35	Cortaccia s.s.d.v.
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	30,67	69,33	0,00	30,55	68,92	0,53	Cortina s.s.d.v.
026	Corvara	2,85	4,36	92,80	4,42	4,58	91,00	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	3,97	95,98	0,04	2,33	97,67	0,00	Curon Venosta
028	Toblach	14,65	85,09	0,27	13,65	86,28	0,07	Dobbiaco
029	Neumarkt	38,71	60,80	0,49	37,97	61,65	0,37	Egna
030	Pfalzen	1,19	97,82	0,99	1,78	97,31	0,91	Falzes
031	Völs am Schlern	3,40	96,10	0,51	3,99	95,56	0,45	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	44,11	53,81	2,08	40,69	57,82	1,49	Fortezza
033	Villnöß	0,94	98,75	0,31	0,93	98,72	0,35	Funes
034	Gais	1,78	98,06	0,16	3,09	96,68	0,22	Gais
035	Gargazon	21,70	77,94	0,36	21,32	78,22	0,46	Gargazzone
036	Glurns	3,78	96,22	0,00	3,37	96,51	0,12	Glorenza
037	Latsch	2,54	97,46	0,00	2,61	97,32	0,07	Laces
038	Algund	11,96	87,79	0,25	12,93	86,81	0,26	Lagundo
039	Lajen	3,02	94,70	2,28	5,34	90,82	3,84	Laion
040	Leifers	69,34	30,16	0,50	70,42	29,07	0,51	Laives
041	Lana	6,87	92,74	0,39	7,91	91,80	0,29	Lana
042	Laas	2,55	97,33	0,12	2,29	97,54	0,17	Lasa
043	Laurein	2,08	97,92	0,00	0,28	99,72	0,00	Lauregno
044	Lüsen	0,83	98,95	0,23	0,83	98,95	0,23	Luson
045	Margreid a.d.Weinstr.	16,36	83,23	0,41	15,96	83,49	0,56	Magrè s.s.d.v.
046	Mals	3,97	95,99	0,05	3,08	96,83	0,09	Malles Venosta
047	Enneberg	1,71	3,41	94,88	2,75	3,95	93,30	Marebbe
048	Marling	12,03	87,87	0,10	11,26	88,50	0,24	Marlengo
049	Martell	0,62	99,38	0,00	0,70	99,30	0,00	Martello
050	Mölsen	1,01	98,82	0,17	2,77	97,09	0,15	Meltina
051	Meran	49,01	50,46	0,53	48,01	51,50	0,49	Merano
052	Welsberg	3,67	95,59	0,74	3,81	95,94	0,25	Monguelfo
053	Montan	6,48	92,92	0,60	6,04	93,82	0,15	Montagna
054	Moos in Passeier	0,75	99,25	0,00	0,91	99,09	0,00	Moso in Passiria
055	Nals	4,98	94,95	0,07	5,05	94,62	0,33	Nalles
056	Naturns	2,88	97,03	0,09	2,89	97,07	0,04	Naturno
057	Natz-Schabs	6,08	92,90	1,01	5,39	93,62	0,99	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	2,90	96,85	0,24	3,45	96,19	0,36	Nova Levante
059	Deutschnofen	1,52	98,29	0,19	2,51	97,10	0,39	Nova Ponente
060	Auer	30,10	69,70	0,20	29,84	69,91	0,25	Ora

Tab. 3.19 - Fortsetzung / Segue

Zusammensetzung der drei Sprachgruppen in Prozenten (bezogen auf die bei den Volkszählungen 1991 und 2001 abgegebenen gültigen Erklärungen) in den einzelnen Gemeinden, Bezirken und Sanitätsbetriebe
Consistenza percentuale dei tre gruppi linguistici sul totale delle dichiarazioni valide rilasciate ai censimenti della popolazione del 1991 e del 2001, per comune, comprensorio e azienda sanitaria

GEMEINDEN		Prozentuelle Verteilung 1991 Valori percentuali 1991			Prozentuelle Verteilung 2001 Valori percentuali 2001			COMUNI
		Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	
061	St.Ulrich	4,98	11,07	83,94	5,55	12,13	82,32	Ortisei
062	Partschins	3,45	96,48	0,07	2,96	96,97	0,07	Parcines
063	Percha	1,49	98,16	0,35	2,54	96,82	0,64	Perca
064	Plaas	0,53	99,47	0,00	0,99	99,01	0,00	Plaas
065	Waidbruck	14,93	84,58	0,50	8,70	90,68	0,62	Ponte Gardena
066	Burgstall	28,38	71,21	0,41	25,64	73,99	0,37	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	3,22	96,64	0,14	2,90	96,93	0,17	Prato allo Stelvio
068	Prettau	1,25	98,75	0,00	1,30	98,70	0,00	Predoi
069	Proveis	3,75	95,90	0,34	2,16	97,84	0,00	Proves
070	Ratschings	0,95	98,97	0,09	1,53	98,44	0,03	Racines
071	Rasen-Antholz	1,56	98,36	0,08	2,31	97,50	0,20	Rasun Anterselva
072	Ritten	3,36	96,43	0,20	3,77	95,96	0,26	Renon
073	Riffian	2,78	97,12	0,10	1,08	98,92	0,00	Rifiano
074	Mühlbach	4,13	95,44	0,43	4,03	95,31	0,66	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	0,30	99,70	0,00	0,18	99,64	0,18	Rodengo
076	Salurn	61,31	37,90	0,78	62,19	37,43	0,39	Salorno
077	Innichen	16,32	83,20	0,48	14,78	84,84	0,38	S.Candido
079	Jenesien	1,88	97,82	0,31	2,59	97,29	0,12	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	1,43	98,38	0,18	1,61	98,30	0,09	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	2,18	96,55	1,27	2,04	96,63	1,34	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	0,76	1,24	98,01	1,06	1,68	97,27	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	0,65	99,32	0,04	1,23	98,74	0,04	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	0,76	99,12	0,13	0,13	99,81	0,06	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	2,27	4,86	92,87	3,12	5,68	91,20	S.Cristina Val Gardena
086	Sarntal	1,92	97,98	0,10	1,45	98,44	0,11	Sarentino
087	Schenna	1,25	98,54	0,21	2,49	97,31	0,20	Scena
088	Mühlwald	0,21	99,79	0,00	0,73	99,19	0,07	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	5,72	5,98	88,31	6,18	5,97	87,84	Selva di Val Gardena
091	Schnals	1,63	98,37	0,00	2,71	97,29	0,00	Senales
092	Sexten	2,41	97,42	0,17	3,20	96,58	0,22	Sesto
093	Schlanders	6,51	93,32	0,17	5,81	94,02	0,17	Silandro
094	Schluderns	1,39	98,55	0,06	2,18	97,82	0,00	Sluderno
095	Stilfs	1,96	97,96	0,08	2,26	97,66	0,08	Stelvio
096	Terenten	0,50	99,35	0,14	0,53	99,41	0,07	Terento
097	Terlan	10,95	88,59	0,46	13,09	86,62	0,30	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	2,75	97,11	0,14	3,20	96,64	0,17	Termeno s.s.d.v.
099	Tisens	0,89	98,82	0,30	1,35	98,47	0,18	Tesimo
100	Tiers	1,11	98,89	0,00	2,35	97,40	0,25	Tires
101	Tirol	1,21	98,28	0,51	2,13	97,69	0,18	Tirolo
102	Truden	18,29	81,38	0,33	20,73	78,58	0,69	Trodona
103	Taufers im Münstertal	5,45	94,55	0,00	4,58	95,42	0,00	Tubre
104	Ulten	0,98	98,95	0,07	0,85	99,15	0,00	Ultimo
105	Pfatten	57,87	41,69	0,44	57,09	42,40	0,51	Vadena
106	Olang	1,32	98,32	0,36	2,16	97,42	0,42	Valdaora
107	Pfatsch	9,85	89,90	0,25	9,29	90,38	0,33	Val di Vizze
108	Ahrntal	0,52	99,34	0,14	1,07	98,79	0,13	Valle Aurina
109	Gsies	0,20	99,64	0,15	1,43	98,47	0,10	Valle di Casies
110	Vintl	1,67	98,08	0,24	1,89	97,91	0,20	Vandoies
111	Vahrn	11,09	88,01	0,91	11,17	87,86	0,97	Varna
112	Vöran	0,38	99,62	0,00	0,59	98,93	0,47	Verano
113	Niederdorf	6,52	93,40	0,08	6,68	93,32	0,00	Villabassa
114	Villanders	1,11	98,37	0,53	1,37	98,29	0,34	Villandro
115	Sterzing	24,67	75,03	0,30	24,29	75,28	0,44	Vipiteno
116	Feldthurns	0,89	98,75	0,36	0,89	98,56	0,55	Vipiteno
117	Wengen	0,78	0,87	98,35	0,58	1,75	97,67	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	1,30	98,55	0,14	2,22	97,78	0,00	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		27,65	67,99	4,36	26,47	69,15	4,37	Totale provincia

Tab. 3.19 - Fortsetzung / Segue

Zusammensetzung der drei Sprachgruppen in Prozenten (bezogen auf die bei den Volkszählungen 1991 und 2001 abgegebenen gültigen Erklärungen) in den einzelnen Gemeinden, Bezirken und Sanitätsbetriebe
Consistenza percentuale dei tre gruppi linguistici sul totale delle dichiarazioni valide rilasciate ai censimenti della popolazione del 1991 e del 2001, per comune, comprensorio e azienda sanitaria

	Prozentuelle Verteilung 1991 Valori percentuali 1991			Prozentuelle Verteilung 2001 Valori percentuali 2001			
	Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	
Bezirksgemeinschaften							Comunità comprensoriali
Vinschgau	3,41	96,51	0,08	3,06	96,84	0,10	Val Venosta
Burggrafenamt	21,99	77,68	0,33	21,06	78,66	0,28	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	30,76	68,81	0,43	31,57	68,05	0,38	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	72,59	26,62	0,79	73,00	26,29	0,71	Bolzano
Salten-Schlern	3,31	77,21	19,47	4,03	77,15	18,82	Salto Sciliar
Eisacktal	13,85	85,23	0,92	13,22	85,76	1,02	Valle Isarco
Wipptal	16,28	83,38	0,34	14,32	85,31	0,37	Alta Valle Isarco
Pustertal	5,53	80,89	13,58	5,64	80,96	13,40	Val Pusteria
Ladinische Täler	2,89	5,30	91,82	3,91	5,80	90,29	Valli ladine
Sanitätsbetriebe							Aziende sanitarie locali
Mitte-Süd	45,52	49,91	4,58	44,19	51,19	4,62	Centro-Sud
West	16,89	82,85	0,26	16,13	83,64	0,23	Ovest
Nord	13,94	85,34	0,72	12,97	86,23	0,81	Nord
Ost	5,71	80,11	14,18	5,81	80,20	14,00	Est
Funktionale Kleinregionen							Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke							Comprensori statistici
Mals	3,42	96,52	0,06	2,86	97,06	0,08	Malles
Schlanders	3,94	95,97	0,10	3,61	96,27	0,13	Silandro
Naturns	2,22	97,68	0,09	2,37	97,58	0,05	Naturno
Meran	33,07	66,52	0,41	31,62	68,01	0,37	Merano
Lana	4,05	95,69	0,26	4,78	95,04	0,18	Lana
St.Martin in Passeier	1,00	98,92	0,09	1,30	98,65	0,05	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	16,89	82,85	0,26	16,13	83,64	0,23	Merano-Silandro
Bozen	51,26	48,13	0,62	49,93	49,53	0,55	Bolzano
Auer-Neumarkt	23,40	76,23	0,36	23,69	75,99	0,32	Ora-Egna
St.Ulrich	3,73	45,63	50,64	4,61	45,75	49,64	Ortisei
Bozen	44,77	50,71	4,52	43,43	52,00	4,58	Bolzano
Brixen	14,46	84,70	0,84	13,74	85,41	0,85	Bressanone
Sterzing	14,75	85,01	0,24	12,97	86,72	0,31	Vipiteno
Brixen-Sterzing	14,54	84,78	0,67	13,53	85,77	0,70	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	6,72	92,12	1,16	6,65	92,33	1,02	Brunico
Sand in Taufers	1,21	98,65	0,14	1,76	98,04	0,19	Campo Tures
Innichen	11,66	88,04	0,29	10,96	88,85	0,19	S.Candido
Abtei	1,69	2,55	95,75	2,74	2,97	94,29	Badia
Bruneck	5,71	80,11	14,18	5,81	80,20	14,00	Brunico
Südtirol insgesamt	27,65	67,99	4,36	26,47	69,15	4,37	Totale provincia

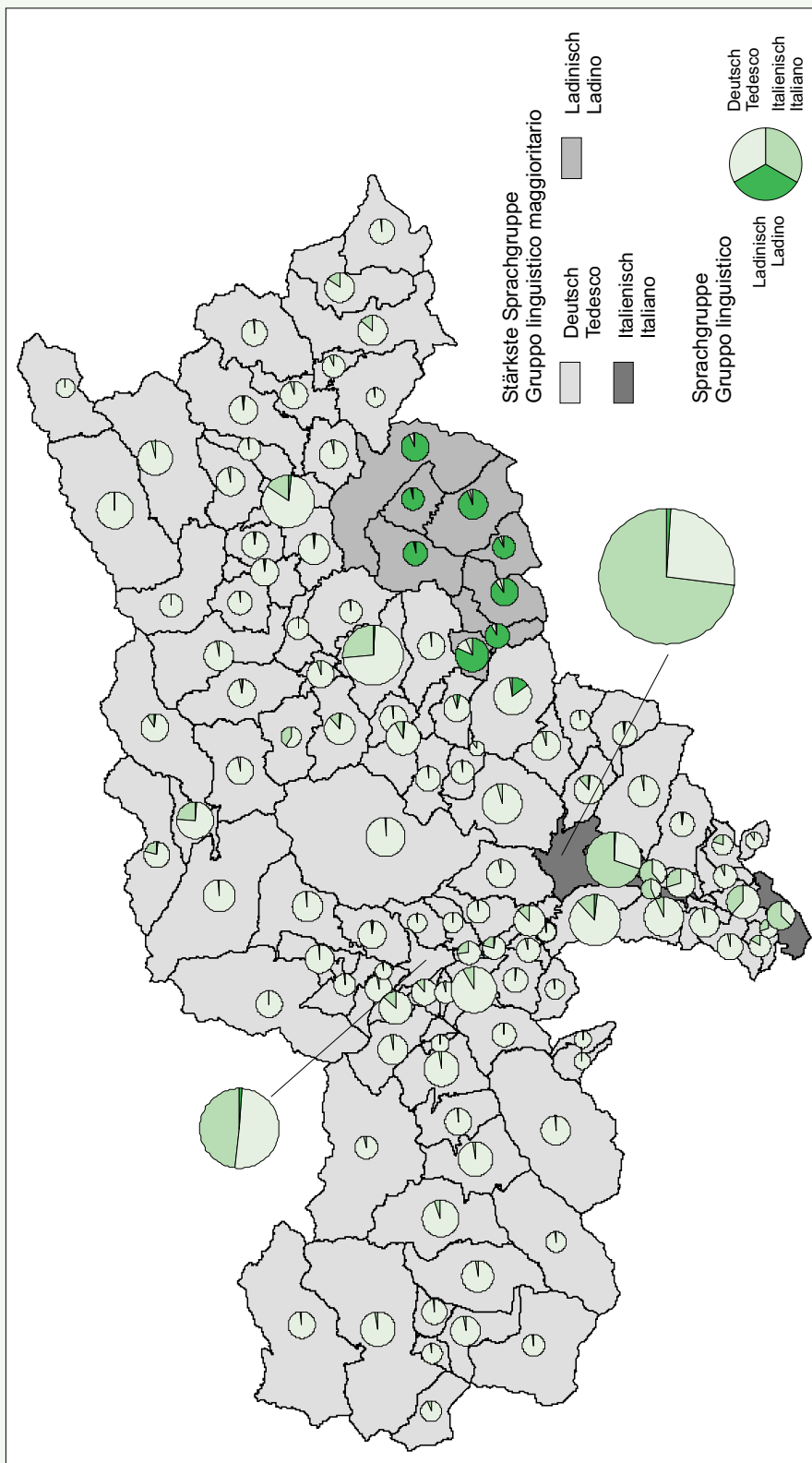
Grafik 3.f / Grafico 3.f

Sprachgruppenzugehörigkeits- und -zuordnungserklärungen nach Gemeinden - Volkszählung 2001

Prozentuelle Verteilung

Dichiarazioni di appartenenza e di aggregazione per gruppo linguistico e comune - Censimento popolazione 2001

Composizione percentuale



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 3.20

Natürliche Bewegung der anwesenden Bevölkerung - 1956-2001**Movimento naturale della popolazione presente - 1956-2001**

JAHRE	Lebendgeborene / Nati vivi		Totgeborene	Gestorbene / Morti		Eheschließungen / Matrimoni	
	Insgesamt	davon unehelich		Insgesamt	davon im 1. Lebensjahr	Insgesamt	davon kirchliche
ANNI	Totale	di cui naturali	Nati morti	Totale	di cui nel 1° anno di vita	Totale	di cui con rito religioso
Absolute Werte / Dati assoluti							
1956	6.838	456	96	3.219	311	2.318	2.283
1957	7.081	489	121	3.308	334	2.508	2.471
1958	7.125	437	107	3.172	301	2.488	2.451
1959	7.667	465	106	3.279	304	2.501	2.481
1960	7.846	475	115	3.446	314	2.557	2.528
1961	8.052	472	108	3.210	298	2.736	2.704
1962	8.109	433	103	3.424	291	2.819	2.780
1963	8.476	476	120	3.647	276	2.949	2.906
1964	8.947	519	92	3.304	256	3.039	2.993
1965	8.942	485	106	3.488	224	2.939	2.902
1966	8.694	505	99	3.497	248	2.869	2.811
1967	8.406	460	94	3.481	202	3.003	2.933
1968	8.547	505	90	3.687	233	3.075	2.984
1969	8.641	547	87	3.910	213	3.102	3.041
1970	8.045	582	83	3.554	187	3.176	3.084
1971	8.029	580	80	3.510	183	3.092	2.932
1972	7.525	574	78	3.642	143	3.015	2.709
1973	7.164	606	63	3.676	120	2.858	2.571
1974	6.944	593	45	3.674	110	2.848	2.574
1975	6.362	549	59	3.682	98	2.650	2.376
1976	5.880	544	54	3.673	79	2.394	2.098
1977	5.612	513	31	3.706	68	2.661	2.363
1978	5.470	610	41	3.608	43	2.207	1.868
1979	5.564	699	41	3.772	60	2.180	1.791
1980	5.408	668	36	3.809	48	2.392	1.990
1981	5.512	711	38	3.769	59	2.443	1.967
1982	5.504	745	30	3.779	51	2.191	1.807
1983	5.180	748	24	3.773	46	2.441	1.778
1984	5.081	726	32	3.803	49	2.491	1.813
1985	5.036	709	20	3.819	42	2.462	1.744
1986	4.916	744	21	3.771	38	2.424	1.666
1987	4.883	749	14	3.574	42	2.483	1.652
1988	5.007	656	20	3.566	33	2.663	1.697
1989	5.157	800	19	3.568	37	2.634	1.660
1990	5.213	992	19	3.665	37	2.597	1.607
1991	5.419	849	19	3.597	32	2.755	1.710
1992	5.338	907	11	3.575	28	2.685	1.603
1993	5.185	936	14	3.666	27	2.360	1.433
1994	5.249	961	16	3.677	24	2.342	1.380
1995	5.199	962	16	3.585	23	2.463	1.488
1996	5.464	1.102	20	3.705	24	2.284	1.374
1997	5.567	1.274	15	3.629	26	2.134	1.207
1998	5.319	1.311	15	3.782	24	2.065	1.198
1999	5.472	1.384	15	3.770	24	2.131	1.118
2000	5.346	1.588	15	3.717	14	2.113	1.087
2001	5.151	1.458	18	3.662	15	1.912	878

Quelle: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.20 - Fortsetzung / Segue

Natürliche Bewegung der anwesenden Bevölkerung - 1956-2001**Movimento naturale della popolazione presente - 1956-2001**

JAHRE	Lebendgeborene / Nati vivi		Totgeborene je 1.000 Geburten	Gestorbene / Morti		Eheschließungen / Matrimoni	
	Insgesamt je 1.000 Einwohner	Unehelich je 100 Lebend- geborene		Insgesamt je 1.000 Einwohner	Im 1. Lebens- jahr je 1.000 Lebendgeb.	Insgesamt je 1.000 Einwohner	Kirchliche je 100 Ehe- schließungen
ANNI	Totale per 1.000 abitanti	Naturali per 100 nati vivi	Nati morti per 1.000 nati	Totale per 1.000 abitanti	Nel 1° anno di vita per 1.000 nati vivi	Totale per 1.000 abitanti	Con rito reli- gioso per 100 matrimoni
Relativzahlen / Dati relativi							
1956	19,2	6,7	13,8	9,0	45,5	6,5	98,5
1957	19,7	6,9	16,8	9,2	47,2	7,0	98,5
1958	19,6	6,1	14,8	8,7	42,2	6,9	98,5
1959	20,9	6,1	13,6	8,9	39,7	6,8	99,2
1960	21,2	6,1	13,8	9,3	40,0	6,9	98,9
1961	21,6	5,9	12,7	8,6	37,0	7,3	98,8
1962	21,5	5,3	12,1	9,1	35,9	7,5	98,6
1963	22,3	5,6	13,4	9,6	32,6	7,8	98,5
1964	23,3	5,8	9,7	8,6	28,6	7,9	98,5
1965	23,0	5,4	11,2	9,0	25,1	7,6	98,7
1966	22,1	5,8	10,8	8,9	28,5	7,3	98,0
1967	21,2	5,5	10,6	8,8	24,0	7,6	97,7
1968	21,3	5,9	10,4	9,2	27,3	7,7	97,0
1969	21,3	6,3	10,0	9,6	24,6	7,6	98,0
1970	19,7	7,2	9,6	8,7	23,2	7,8	97,1
1971	19,5	7,2	9,3	8,5	22,8	7,5	94,8
1972	18,1	7,6	10,3	8,8	19,0	7,2	89,8
1973	17,1	8,5	8,7	8,8	16,8	6,8	89,9
1974	16,4	8,5	6,4	8,7	15,8	6,7	90,4
1975	14,9	8,6	9,1	8,6	15,4	6,2	89,7
1976	13,7	9,2	9,1	8,6	13,4	5,6	87,6
1977	13,1	9,1	5,5	8,6	12,1	6,2	88,8
1978	12,8	11,1	7,4	8,4	7,9	5,1	84,6
1979	12,9	12,6	7,3	8,7	10,8	5,1	82,1
1980	12,5	12,3	6,6	8,8	8,9	5,5	83,2
1981	12,8	12,9	6,8	8,7	10,7	5,7	80,5
1982	12,8	13,5	5,4	8,8	9,3	5,1	82,5
1983	12,0	14,4	4,6	8,7	8,9	5,7	72,8
1984	11,7	14,3	6,3	8,8	9,6	5,8	72,8
1985	11,6	14,1	4,0	8,8	8,3	5,7	70,8
1986	11,3	15,1	4,3	8,7	7,7	5,6	68,7
1987	11,2	15,3	2,9	8,2	8,6	5,7	66,5
1988	11,5	13,1	4,0	8,2	6,6	6,1	63,7
1989	11,8	15,5	3,7	8,2	7,2	6,0	63,0
1990	11,9	19,0	3,6	8,4	7,1	5,9	61,9
1991	13,2	15,7	3,5	8,2	5,9	6,3	62,1
1992	12,1	17,0	2,1	8,1	5,2	6,1	59,7
1993	11,6	18,1	2,7	8,2	5,2	5,3	60,7
1994	11,7	18,3	3,0	8,2	4,6	5,2	58,9
1995	11,5	18,5	3,1	8,0	4,4	5,5	60,4
1996	12,1	20,2	3,6	8,2	4,4	5,0	60,2
1997	12,1	22,9	2,7	7,9	4,7	4,6	56,6
1998	11,6	24,6	2,8	8,2	4,5	4,5	58,0
1999	11,9	25,3	2,7	8,2	4,4	4,6	52,5
2000	11,5	29,7	2,8	8,0	2,6	4,6	51,0
2001	11,2	28,3	3,5	7,9	2,9	4,1	45,9

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.21

Lebendgeborene nach Anzahl der Haushaltsmitglieder in den statistischen Bezirken (a) - 2001**Nati vivi per numero dei componenti della famiglia nei comprensori statistici (a) - 2001**

ANZAHL DER HAUSHALTSMITGLIEDER	Meran- Schlanders Merano- Silandro	Bozen Bolzano	Brixen- Sterzing Bressanone- Vipiteno	Bruneck Brunico	Insgesamt Totale	NUMERO DI COMPONENTI DELLA FAMIGLIA
Absolute Werte / Dati assoluti						
1-2	178	60	59	118	415	1-2
3-4	1.546	462	509	760	3.277	3-4
5-6	487	216	290	343	1336	5-6
7-8	78	52	84	109	323	7-8
9 und mehr	30	14	39	35	118	9 e oltre
Insgesamt	2.319	804	981	1.365	5.469	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
1-2	7,7	7,5	6,0	8,6	7,6	1-2
3-4	66,7	57,5	51,9	55,7	59,9	3-4
5-6	21,0	26,9	29,6	25,1	24,4	5-6
7-8	3,4	6,5	8,6	8,0	5,9	7-8
9 und mehr	1,3	1,7	4,0	2,6	2,2	9 e oltre
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Wohnbevölkerung
Popolazione residente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.22

Lebendgeborene nach Alter der Mutter und Geschlecht (a) - 2001**Nati vivi per età della madre e sesso (a) - 2001**

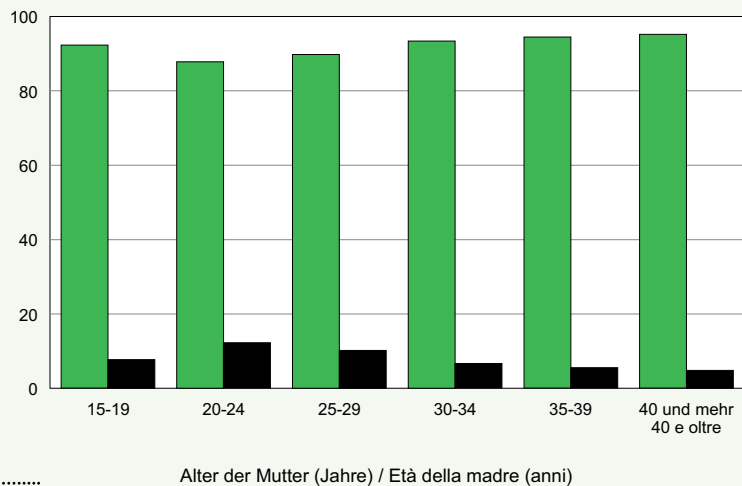
ALTERSKLASSEN (Jahre)	Absolute Werte Dati assoluti			Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale			CLASSI DI ETÀ (anni)
	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	
Keine Angabe	142	117	259	5,0	4,4	4,7	Non indicata
15-19	35	43	78	1,2	1,6	1,4	15-19
20-24	285	232	517	10,1	8,8	9,5	20-24
25-29	761	736	1.497	26,9	27,9	27,4	25-29
30-34	1.017	955	1.972	36,0	36,1	36,1	30-34
35-39	498	472	970	17,6	17,9	17,7	35-39
40-44	85	81	166	3,0	3,1	3,0	40-44
45 und mehr	4	6	10	0,1	0,2	0,2	45 e oltre
Insgesamt	2.827	2.642	5.469	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Wohnbevölkerung
Popolazione residente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 3.g / Grafico 3.g

Lebendgeborene nach Alter und Staatsbürgerschaft der Mutter - 2001**Nati vivi per età e cittadinanza della madre - 2001**Italienisch
ItalianaAusländisch
Straniera

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 3.23

Lebendgeborene nach Geburtsmonaten, Geschlecht und Alter der Mutter - 2001**Nati vivi per mese di nascita, sesso ed età della madre - 2001**

	Altersklassen der Mutter (Jahre) Classi di età della madre (anni)								Insgesamt	
	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45 u. mehr 45 e oltre	Keine Angabe Non indicata	Totale	
Absolute Werte / Dati assoluti										
Geburtsmonat										Mese di nascita
Jänner	8	46	162	165	97	21	1	28	528	Gennaio
Februar	5	38	124	164	87	8	-	17	443	Febbraio
März	5	42	126	180	76	20	1	30	480	Marzo
April	6	49	119	138	85	11	-	22	430	Aprile
Mai	10	40	140	199	82	12	-	31	514	Maggio
Juni	8	38	100	160	85	13	2	26	432	Giugno
Juli	6	48	110	151	73	12	1	18	419	Luglio
August	4	54	113	172	98	19	2	23	485	Agosto
September	8	41	131	166	78	6	1	21	452	Settembre
Oktober	6	37	142	184	76	21	2	12	480	Ottobre
November	8	41	121	141	68	12	-	12	403	Novembre
Dezember	4	43	109	152	65	11	-	19	403	Dicembre
Geschlecht										Sesso
Männlich	35	285	761	1.017	498	85	4	142	2.827	Maschi
Weiblich	43	232	736	955	472	81	6	117	2.642	Femmine
Insgesamt	78	517	1.497	1.972	970	166	10	259	5.469	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale										
Geburtsmonat										Mese di nascita
Jänner	10,3	8,9	10,8	8,4	10,0	12,7	10,0	10,8	9,7	Gennaio
Februar	6,4	7,4	8,3	8,3	9,0	4,8	-	6,6	8,1	Febbraio
März	6,4	8,1	8,4	9,1	7,8	12,0	10,0	11,6	8,8	Marzo
April	7,7	9,5	7,9	7,0	8,8	6,6	-	8,5	7,9	Aprile
Mai	12,8	7,7	9,4	10,1	8,5	7,2	-	12,0	9,4	Maggio
Juni	10,3	7,4	6,7	8,1	8,8	7,8	20,0	10,0	7,9	Giugno
Juli	7,7	9,3	7,3	7,7	7,5	7,2	10,0	6,9	7,7	Luglio
August	5,1	10,4	7,5	8,7	10,1	11,4	20,0	8,9	8,9	Agosto
September	10,3	7,9	8,8	8,4	8,0	3,6	10,0	8,1	8,3	Settembre
Oktober	7,7	7,2	9,5	9,3	7,8	12,7	20,0	4,6	8,8	Ottobre
November	10,3	7,9	8,1	7,2	7,0	7,2	-	4,6	7,4	Novembre
Dezember	5,1	8,3	7,3	7,7	6,7	6,6	-	7,3	7,4	Dicembre
Geschlecht										Sesso
Männlich	44,9	55,1	50,8	51,6	51,3	51,2	40,0	54,8	51,7	Maschi
Weiblich	55,1	44,9	49,2	48,4	48,7	48,8	60,0	45,2	48,3	Femmine
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.24

Lebendgeborene nach Staatsbürgerschaft und Familienstand der Mutter - 2001**Nati vivi per cittadinanza e stato civile della madre - 2001**

FAMILIENSTAND DER MUTTER	Absolute Werte Dati assoluti			Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale			STATO CIVILE DELLA MADRE
	Italienisch Italiana	Ausländisch Straniera	Insgesamt Totale	Italienisch Italiana	Ausländisch Straniera	Insgesamt Totale	
Ledig	1.372	49	1.421	27,1	11,9	26,0	nubile
Verheiratet	3.366	360	3.726	66,6	87,4	68,1	coniugata
Verwitwet	9	-	9	0,2	-	0,2	vedova
Geschieden	51	3	54	1,0	0,7	1,0	divorziata
Keine Angabe	259	-	259	5,1	-	4,7	Non indicato
Insgesamt	5.057	412	5.469	100,0	100,0	100,0	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

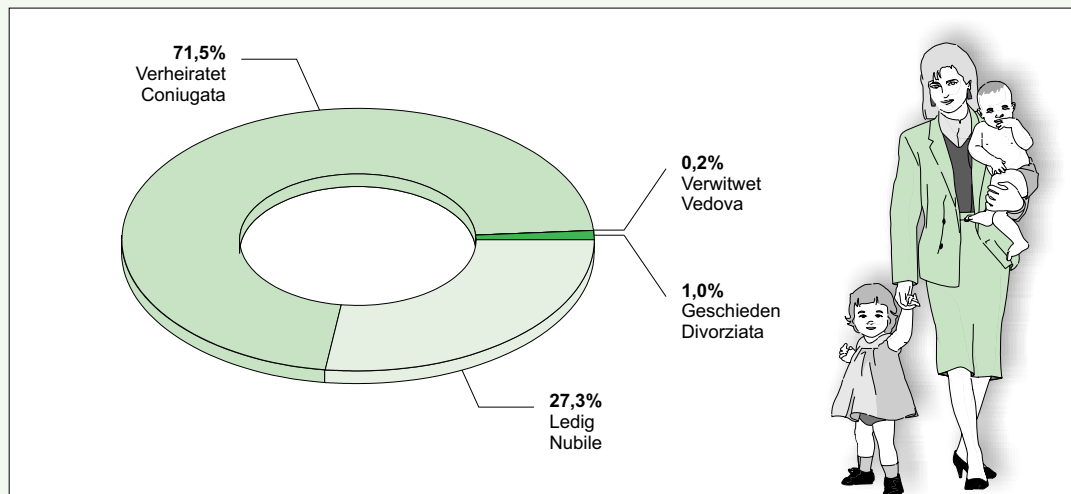
Grafik 3.h / Grafico 3.h

Lebendgeborene nach Familienstand der Mutter - 2001

Prozentuelle Verteilung

Nati vivi per stato civile della madre - 2001

Composizione percentuale


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002-SR

Tab. 3.25

Gestorbene nach Todesmonaten und Altersklassen (a) - 2001**Morti per mese di decesso e classi di età (a) - 2001**

	Altersklassen (Jahre) Classi di età (anni)								Insge- samt	
	0	1-4	5-14	15-39	40-59	60-69	70-79	80 u. mehr 80 e oltre	Totale	
Absolute Werte / Dati assoluti										
Todesmonat										Mese di decesso
Jänner	2	-	-	6	34	33	72	175	322	Gennaio
Februar	1	-	1	9	25	52	90	151	329	Febbraio
März	3	-	1	10	27	41	84	117	283	Marzo
April	1	1	5	12	33	34	79	151	316	Aprile
Mai	2	-	-	11	31	42	82	150	318	Maggio
Juni	-	-	1	14	44	34	69	131	293	Giugno
Juli	1	-	-	17	34	33	66	121	272	Luglio
August	-	-	3	12	26	37	80	147	305	Agosto
September	3	1	-	16	33	35	88	117	293	Settembre
Oktober	1	1	-	12	33	44	70	138	299	Ottobre
November	1	-	-	10	22	38	85	147	303	Novembre
Dezember	-	1	1	9	32	40	95	151	329	Dicembre
Geschlecht										Sesso
Männer	9	2	9	109	260	305	544	606	1.844	Maschi
Frauen	6	2	3	29	114	158	416	1.090	1.818	Femmine
Insgesamt	15	4	12	138	374	463	960	1.696	3.662	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale										
Todesmonat										Mese di decesso
Jänner	13,3	-	-	4,3	9,1	7,1	7,5	10,3	8,8	Gennaio
Februar	6,7	-	8,3	6,5	6,7	11,2	9,4	8,9	9,0	Febbraio
März	20,0	-	8,3	7,2	7,2	8,9	8,8	6,9	7,7	Marzo
April	6,7	25,0	41,7	8,7	8,8	7,3	8,2	8,9	8,6	Aprile
Mai	13,3	-	-	8,0	8,3	9,1	8,5	8,8	8,7	Maggio
Juni	-	-	8,3	10,1	11,8	7,3	7,2	7,7	8,0	Giugno
Juli	6,7	-	-	12,3	9,1	7,1	6,9	7,1	7,4	Luglio
August	-	-	25,0	8,7	7,0	8,0	8,3	8,7	8,3	Agosto
September	20,0	25,0	-	11,6	8,8	7,6	9,2	6,9	8,0	Settembre
Oktober	6,7	25,0	-	8,7	8,8	9,5	7,3	8,1	8,2	Ottobre
November	6,7	-	-	7,2	5,9	8,2	8,9	8,7	8,3	Novembre
Dezember	-	25,0	8,3	6,5	8,6	8,6	9,9	8,9	9,0	Dicembre
Geschlecht										Sesso
Männer	60,0	50,0	75,0	79,0	69,5	65,9	56,7	35,7	50,4	Maschi
Frauen	40,0	50,0	25,0	21,0	30,5	34,1	43,3	64,3	49,6	Femmine
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Anwesende Bevölkerung
Popolazione presente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.26

Gestorbene nach Todesort (a) - 1990-2001**Morti per luogo del decesso (a) - 1990-2001**

JAHRE	Ort des Todes / Luogo del decesso			Insgesamt
ANNI	Wohnung Abitazione	Krankenhaus Istituto di cura	Anderer Ort Altro luogo		Totale
Absolute Werte / Dati assoluti				
1992	936	2.243	396	3.575
1993	916	2.324	426	3.666
1994	961	2.299	417	3.677
1995	926	2.233	426	3.585
1996	1.009	2.279	417	3.705
1997	1.007	2.195	427	3.629
1998	995	2.343	444	3.782
1999	1.010	2.287	473	3.770
2000	1.029	2.183	505	3.717
2001	983	2.129	550	3.662
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale				
1992	26,2	62,7	11,1	100,0
1993	25,0	63,4	11,6	100,0
1994	26,1	62,5	11,3	100,0
1995	25,8	62,3	11,9	100,0
1996	27,2	61,5	11,3	100,0
1997	27,7	60,5	11,8	100,0
1998	26,3	62,0	11,7	100,0
1999	26,8	60,7	12,5	100,0
2000	27,7	58,7	13,6	100,0
2001	26,8	58,1	15,0	100,0

(a) Anwesende Bevölkerung
Popolazione presente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.27

Ehelösungen nach der Art der Auflösung - 1990-2001**Scioglimenti di matrimonio per tipo di scioglimento - 1990-2001**

JAHRE	Ehelösungen durch Scioglimenti per			Eheschließun- gen insgesamt Totale matrimoni	Überschuss (c) Saldo (c)	Ehelösungen durch Scioglimenti per	
	Scheidung (a) divorzio (a)	Tod (b) morte (b)	Insgesamt Totale			Scheidung (a) divorzio (a)	Tod (b) morte (b)
ANNI	Absolute Werte Dati assoluti					Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	
1990	255	1.567	1.822	2.597	775	14,0	86,0
1991	363	1.520	1.883	2.755	872	19,3	80,7
1992	251	1.503	1.754	2.630	876	14,3	85,7
1993	271	1.585	1.856	2.360	504	14,6	85,4
1994	308	1.595	1.903	2.342	439	16,2	83,8
1995	265	1.505	1.770	2.463	693	15,0	85,0
1996	310	1.561	1.871	2.284	413	16,6	83,4
1997	273	1.577	1.850	2.134	284	14,8	85,2
1998	310	1.626	1.936	2.065	129	16,0	84,0
1999	346	1.576	1.922	2.131	209	18,0	82,0
2000	316	1.588	1.904	2.113	209	16,6	83,4
2001	370	1.542	1.912	1.912	-	19,4	80,6

(a) Es sind alle in Südtirol stattgefundenen Scheidungen angegeben, unabhängig vom Wohnort der Ehepartner
Si fa riferimento al numero di divorzi ottenuti in provincia di Bolzano a prescindere dalla residenza dei coniugi

(b) Gestorbene im betreffenden Jahr mit Familienstand "verheiratet"
Morti nell'anno considerato il cui stato civile risulta "sposato/a"

(c) Differenz zwischen Eheschließungen und Ehelösungen
Differenza fra i matrimoni e gli scioglimenti di matrimonio

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.28

Ehescheidungen und Ehetrennungen - 1975-2001**Divorzi e separazioni - 1975-2001**

JAHRE ANNI	Eheschließungen Matrimoni	Ehescheidungen (a) Divorzi (a)	Ehetrennungen (a) Separazioni (a)	Scheidungsrate (b) Tassi generici di divorzialità (b)	Trennungsrate (b) Tassi generici di separabilità (b)
1975	2.650	102	169	2,4	4,0
1976	2.394	127	161	3,0	3,8
1977	2.661	103	204	2,4	4,8
1978	2.207	128	223	3,0	5,2
1979	2.180	147	267	3,4	6,2
1980	2.392	157	269	3,7	6,3
1981	2.443	110	248	2,6	5,8
1982	2.191	124	307	2,9	7,1
1983	2.441	186	341	4,3	7,9
1984	2.491	185	304	4,3	7,0
1985	2.462	168	353	3,9	8,1
1986	2.424	218	311	5,0	7,2
1987	2.483	306	353	7,0	8,1
1988	2.663	365	348	8,3	7,9
1989	2.634	345	515	7,8	11,7
1990	2.597	255	320	5,8	7,3
1991	2.755	363	402	8,3	9,2
1992	2.630	251	396	5,7	8,9
1993	2.360	271	368	6,1	8,3
1994	2.342	308	524	6,9	11,7
1995	2.463	265	487	5,9	10,8
1996	2.284	310	473	6,8	10,4
1997	2.134	273	505	6,0	11,0
1998	2.065	310	575	6,8	12,5
1999	2.131	346	511	7,5	11,1
2000	2.113	316	523	6,8	11,3
2001	1.912	370	645	8,0	14,0

(a) Es sind alle in Südtirol stattgefundenen Scheidungen angegeben, unabhängig vom Wohnort der Ehepartner. Diese Anmerkung gilt auch für die Ehetrennungen
 Si fa riferimento al numero di divorzi ottenuti in provincia di Bolzano a prescindere dalla residenza dei coniugi. Questo vale anche per le separazioni

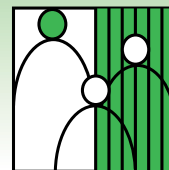
(b) Anzahl der Ehescheidungen oder -trennungen im Verhältnis zur Gesamtbevölkerung - Werte je 10.000 Einwohner
 Numero di divorzi o di separazioni sull'ammontare della popolazione totale - Valori per 10.000 abitanti

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Gesundheit

Sanità



Die Daten in diesem Kapitel beziehen sich, wenn nicht anders angegeben, auf die in Südtirol anwesende Bevölkerung, unabhängig von ihrem Wohnsitz.

In der Statistik der Todesfälle sind die **Todesursachen** gemäß der „Klassifizierung der Krankheiten und Todesursachen“ (ISTAT, 9. Auflage, 1975) kodifiziert.

Die Zahlen zu den **freiwilligen Schwangerschaftsabbrüchen** beziehen sich auf jene Eingriffe, die mit Staatsgesetz Nr. 194 vom 22. Mai 1978 geregelt sind.

Bei den **Infektionskrankheiten** beziehen sich die Werte nur auf einige Krankheiten, die der Meldepflicht unterliegen. Die Daten zu den Kinderkrankheiten sind unvollständig, da der Meldepflicht oft nicht Folge geleistet wird. Meldepflichtig sind auch die Fälle der Immunkrankheit AIDS im Endstadium, und zwar auf Grund des Ministerialdekrets vom 28.11.86 des Gesundheitsministeriums.

Unter **Fehlgeburt** versteht man die nicht freiwillige Schwangerschaftsunterbrechung innerhalb der ersten 180 Tage. Nach diesem Zeitpunkt wird die spontane Unterbrechung einer Schwangerschaft als Frühgeburt bezeichnet, falls das Kind lebend zur Welt kommt; ansonsten spricht man von Totgeburt.

Die Zahl der **Drogenabhängigen** und **Alkoholiker** ist nicht leicht zu erheben. Erfasst werden können aber jene, die die Sozial- und Gesundheitsdienste in Anspruch nehmen. So beziehen sich die hier angegebenen Daten auf die Patienten, die sich an den Sozialmedizinischen Dienst

I dati riguardanti i diversi fenomeni presentati si riferiscono, dove non diversamente specificato, a persone presenti sul territorio provinciale, indipendentemente dal loro luogo di residenza.

Nella statistica sui decessi la **causa di morte** è codificata in base alla "Classificazione dei traumi e cause di morte" (IX revisione - ISTAT, 1975).

Le cifre sulle **interruzioni volontarie di gravidanza** si riferiscono agli interventi effettuati in base alla legge 194 del 22 maggio 1978 "Norme per la tutela sociale della maternità e sull'interruzione volontaria della gravidanza".

I dati sulle **malattie infettive** si riferiscono ad alcune malattie soggette a denuncia obbligatoria. In particolare per le malattie dell'infanzia il fenomeno risente della mancata denuncia di parte dei casi. La denuncia dei casi conclamati di sindrome da immunodeficienza acquisita (AIDS) è obbligatoria in base al D.M. 28.11.86 del Ministero della Sanità.

Si definisce **aborto spontaneo** la fine non indotta di una gravidanza entro il 180° giorno di gestazione. Trascorso questo termine, la fine spontanea di una gravidanza viene chiamata parto prematuro se il bambino nasce vivo, altrimenti si dice che il bambino è nato morto.

Il numero complessivo dei soggetti **tossicodipendenti** o **alcolisti** non è di facile rilevazione. È possibile registrare coloro che entrano in contatto con i servizi socio-sanitari. In particolare si riportano i dati relativi ai pazienti entrati in contatto con il Servizio Medico Sociale delle aziende

der Sanitätsbetriebe gewandt haben oder sich in einer Therapiegemeinschaft befinden.

Die Indikatoren zur **Tätigkeit der Krankenhäuser** sind wie folgt zu verstehen: Die „durchschnittliche Aufenthaltsdauer“ ist die mittlere Dauer (in Tagen) des Aufenthaltes eines Patienten im Krankenhaus. Unter dem „Auslastungsgrad der Betten“ versteht man den Prozentanteil der durchschnittlich besetzten Betten an den Betten insgesamt im Bezugsjahr. Der „Zeitraum des Turn-over“ ist die durchschnittliche Zeitdauer (in Tagen), in der ein Bett unbesetzt ist, oder - anders ausgedrückt - die Zeitspanne, die zwischen der Entlassung eines Patienten und der Aufnahme des nächsten vergeht. Der „Rotationsindex“ drückt die durchschnittliche Anzahl der Patienten aus, die im Laufe eines Jahres in ein und demselben Bett lagen.

Sanitarie Locali e di quelli presenti in comunità terapeutiche.

L'indicatore dell'**attività ospedaliera** "degenza media" indica in giorni il tempo medio di permanenza del ricoverato all'interno della struttura ospedaliera; il "tasso di utilizzo dei posti letto" rappresenta la percentuale media di letti che viene occupata nell'anno di riferimento; "l'intervallo di turn-over" indica il tempo medio (in giorni) di non occupazione di un letto, ossia il tempo che intercorre tra la dimissione di un ricoverato e la successiva ammissione di un altro; l'"indice di rotazione" rappresenta il numero medio di pazienti che in un anno occupano lo stesso letto.

Tab. 4.1

In Südtirol verstorbene Personen nach Todesursachengruppen, Alter und Geschlecht (a) - 2001**Persone morte in provincia di Bolzano per gruppi di cause, età e sesso (a) - 2001**

TODESURSACHEN CAUSE DI MORTE		Altersklassen (Jahre) / Classi di età (anni)								Insgesamt Totale
		0	1-4	5-14	15-39	40-59	60-69	70-79	80 u. mehr 80 e oltre	
Männer / Maschi										
I	Infektiöse und parasitäre Krankheiten	-	-	-	1	1	1	3	1	7
II	Neubildungen (Tumoren)	-	1	1	9	84	149	233	168	645
III	Psychiatr. Krankheiten und solche des Nervensystems und der Sinnesorgane	-	-	1	2	4	3	11	6	27
IV	Krankheiten des Kreislaufsystems	-	-	-	6	69	95	191	318	679
V	Krankheiten der Atmungsorgane	-	-	1	5	7	18	46	55	132
VI	Krankheiten der Verdauungsorgane	1	-	-	3	26	11	21	22	84
VII	Sonstige Krankheiten	7	-	-	5	5	6	14	22	59
VIII	Symptome und mangelhaft bezeichnete Zustände	1	-	-	1	-	1	5	6	14
IX	Verletzungen und Vergiftungen durch äußere Ursachen	-	1	6	77	64	21	20	8	197
Insgesamt		9	2	9	109	260	305	544	606	1.844
Frauen / Femmine										
I	Malattie infettive e parassitarie	1	2	-	1	1	1	3	4	13
II	Tumori	-	-	-	4	65	87	166	216	538
III	Disturbi psichici e malattie del sistema nervoso e degli organi dei sensi	-	-	-	-	2	5	16	21	44
IV	Malattie del sistema circolatorio	-	-	-	3	20	36	171	638	868
V	Malattie dell'apparato respiratorio	-	-	-	2	1	5	25	101	134
VI	Malattie dell'apparato digerente	-	-	-	3	6	9	7	39	64
VII	Altri stati morbosi	5	-	-	2	5	6	21	49	88
VIII	Sintomi, segni e stati morbosi mal definiti	-	-	-	-	2	2	5	10	19
IX	Cause esterne dei traumatismi e avvelenamenti	-	-	3	14	12	7	2	12	50
Totale		6	2	3	29	114	158	416	1.090	1.818
Insgesamt / Totale										
I	Infektiöse und parasitäre Krankheiten	1	2	-	2	2	2	6	5	20
II	Neubildungen (Tumoren)	-	1	1	13	149	236	399	384	1.183
III	Psychiatr. Krankheiten und solche des Nervensystems und der Sinnesorgane	-	-	1	2	6	8	27	27	71
IV	Krankheiten des Kreislaufsystems	-	-	-	9	89	131	362	956	1.547
V	Krankheiten der Atmungsorgane	-	-	1	7	8	23	71	156	266
VI	Krankheiten der Verdauungsorgane	1	-	-	6	32	20	28	61	148
VII	Sonstige Krankheiten	12	-	-	7	10	12	35	71	147
VIII	Symptome und mangelhaft bezeichnete Zustände	1	-	-	1	2	3	10	16	33
IX	Verletzungen und Vergiftungen durch äußere Ursachen	-	1	9	91	76	28	22	20	247
Insgesamt		15	4	12	138	374	463	960	1.696	3.662

(a) Verstorbene aus der anwesenden Bevölkerung
Decessi riferiti alla popolazione presente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.2

In Südtirol verstorbene Personen nach Todesursachen und Geschlecht (a) - 2001**Persone morte in provincia di Bolzano per causa e sesso (a) - 2001**

TODESURSACHEN	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale
Absolute Werte / Dati assoluti			
I Infektiöse und parasitäre Krankheiten	7	13	20
1 Tuberkulose der Atmungsorgane	2	-	2
3 Sonstige infektiöse und parasitäre Krankheiten	5	13	18
II Neubildungen (Tumoren)	645	538	1.183
4 Bösartiger Tumor des Magens	54	36	90
5 Bösartiger Tumor des Darmes	78	77	155
6 Bösartiger Tumor der Leber und des Gallensystems	45	27	72
7 Bösartiger Tumor der Luftröhre, Bronchien, Lunge	138	44	182
8 Bösartiger Tumor der Brustdrüse	1	103	104
9 Bösartiger Tumor der weiblichen Geschlechtsorgane	-	49	49
10 Sonstige bösartige Tumoren	329	196	525
11 Gutartige Tumoren, Carcinoma in situ	-	6	6
III Psychiatrische Krankheiten und solche des Nervensystems und der Sinnesorgane	27	44	71
12 Psychiatrische Krankheiten	-	3	3
13 Krankheiten des Nervensystems und der Sinnesorgane	27	41	68
IV Krankheiten des Kreislaufsystems	679	868	1.547
14 Akutes rheumatisches Fieber und rheumatische Herzkrankheiten	1	5	6
15 Hypertonie und Hochdruckkrankheiten	34	78	112
16 Akuter Myokardinfarkt	226	135	361
17 Sonstige ischämische Herzkrankheiten	90	123	213
18 Sonstige Krankheiten des Endokards	5	8	13
19 Myokardiale Degeneration	16	30	46
20 Krankheiten des zerebrovaskulären Systems	133	187	320
21 Sonstige Krankheiten des Kreislaufsystems	174	302	476
V Krankheiten der Atmungsorgane	132	134	266
22 Bronchopneumonische Krankheiten	116	118	234
23 Sonstige Krankheiten der Atmungsorgane	16	16	32
VI Krankheiten der Verdauungsorgane	84	64	148
24 Magengeschwür, Ulcus duodeni	2	6	8
26 Darmverschluss und Eingeweidebrüche	8	8	16
27 Krankheiten der Leber und des Gallensystems	58	22	80
28 Sonstige Krankheiten der Verdauungsorgane	16	28	44
VII Sonstige Krankheiten	59	88	147
29 Endokrinopathien, Ernährungs- und Stoffwechselkrankheiten	22	47	69
30 Krankheiten des Blutes und der blutbildenden Organe	2	3	5
31 Krankheiten der Harnorgane	24	23	47
33 Krankheiten der Haut u. des Unterhautzellgewebes	-	1	1
34 Krankheiten des Skeletts und der Muskeln	1	4	5
35 Kongenitale Anomalien	4	5	9
36 Bestimmte Affektionen mit perinatalem Ursprung	6	5	11
VIII Symptome und mangelhaft bezeichnete Zustände	14	19	33
38 Altersschwäche ohne Angabe einer Psychose	-	2	2
39 Sonstige Symptome und mangelhaft bezeichnete Zustände	14	17	31
IX Verletzungen und Vergiftungen durch äußere Ursachen	197	50	247
40 Verkehrsunfälle	33	8	41
41 Sonstige Unfälle, Selbstmorde und Morde	164	42	206
Insgesamt	1.844	1.818	3.662

(a) Verstorbene aus der anwesenden Bevölkerung
Decessi riferiti alla popolazione presente

Quelle: ASTAT

Tab. 4.2 - Fortsetzung / Segue

In Südtirol verstorbene Personen nach Todesursachen und Geschlecht (a) - 2001**Persone morte in provincia di Bolzano per causa e sesso (a) - 2001**

Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	CAUSE DI MORTE	
Je 100.000 Einwohner / Per 100.000 abitanti				
3,0	5,5	4,3	I	Malattie infettive e parassitarie
0,9	-	0,4	1	Tubercolosi dell'apparato respiratorio
2,2	5,5	3,9	3	Altre malattie infettive e parassitarie
280,5	227,3	253,5	II	Tumori
23,5	15,2	19,3	4	Tumore maligno dello stomaco
33,9	32,5	33,3	5	Tumore maligno dell'intestino
19,6	11,4	15,4	6	Tumore maligno del fegato e delle vie biliari
60,0	18,6	39,0	7	Tumore maligno della trachea, bronchi e polmoni
0,4	43,5	22,3	8	Tumore maligno della mammella
-	20,7	10,3	9	Tumore maligno organi genitali donna
143,1	82,8	112,5	10	Altri tumori maligni
-	2,5	1,3	11	Tumori benigni, carcinomi in situ
11,7	18,6	15,2	III	Disturbi psichici e malattie del sistema nervoso e degli organi dei sensi
-	1,3	0,6	12	Disturbi psichici
11,7	17,3	14,6	13	Malattie del sistema nervoso e organi dei sensi
295,3	366,7	331,5	IV	Malattie del sistema circolatorio
0,4	2,1	1,3	14	Reumatismo articolare acuto e cardiopatie reumatiche
14,8	33,0	24,0	15	Malattia ipertensiva
98,3	57,0	77,4	16	Infarto miocardico acuto
39,1	52,0	45,6	17	Altre malattie ischemiche del cuore
2,2	3,4	2,8	18	Malattie croniche dell'endocardio
7,0	12,7	9,9	19	Degenerazioni del miocardio
57,8	79,0	68,6	20	Disturbi circolatori dell'encefalo
75,7	127,6	102,0	21	Altre malattie del sistema circolatorio
57,4	56,6	57,0	V	Malattie dell'apparato respiratorio
50,4	49,8	50,1	22	Affezioni broncopulmonari
7,0	6,8	6,9	23	Altre malattie dell'apparato respiratorio
36,5	27,0	31,7	VI	Malattie dell'apparato digerente
0,9	2,5	1,7	24	Ulcera gastrica, duodenale e digiunale
3,5	3,4	3,4	26	Occlusione intestinale ed ernie
25,2	9,3	17,1	27	Malattie del fegato e delle vie biliari
6,5	11,8	9,2	28	Altre malattie dell'apparato digerente
25,7	37,2	31,5	VII	Altri stati morbosi
9,6	19,9	14,8	29	Malattie delle ghiandole endocrine, metabolismo, disturbi immunitari
0,9	1,3	1,1	30	Malattie del sangue e degli organi ematopoietici
10,4	9,7	10,1	31	Malattie dell'apparato urinario
-	0,4	0,2	33	Malattie della pelle e del sottocutaneo
0,4	1,7	1,1	34	Malattie del sistema osteomuscolare e tessuto connettivo
1,7	2,1	1,9	35	Malformazioni congenite
2,6	2,1	2,4	36	Alcune condizioni morbose di origine perinatale
6,1	8,0	7,1	VIII	Sintomi, segni e stati morbosi mal definiti
-	0,8	0,4	38	Senilità senza menzione di psicosi
6,1	7,2	6,6	39	Altri sintomi, segni e stati morbosi mal definiti
85,7	21,1	52,9	IX	Cause esterne dei traumatismi e avvelenamenti
14,4	3,4	8,8	40	Accidenti del traffico
71,3	17,7	44,1	41	Altri accidenti, suicidi ed omicidi
801,9	768,0	784,7	Totale	

(a) Verstorbene aus der anwesenden Bevölkerung
Decessi riferiti alla popolazione presente

Fonte: ASTAT

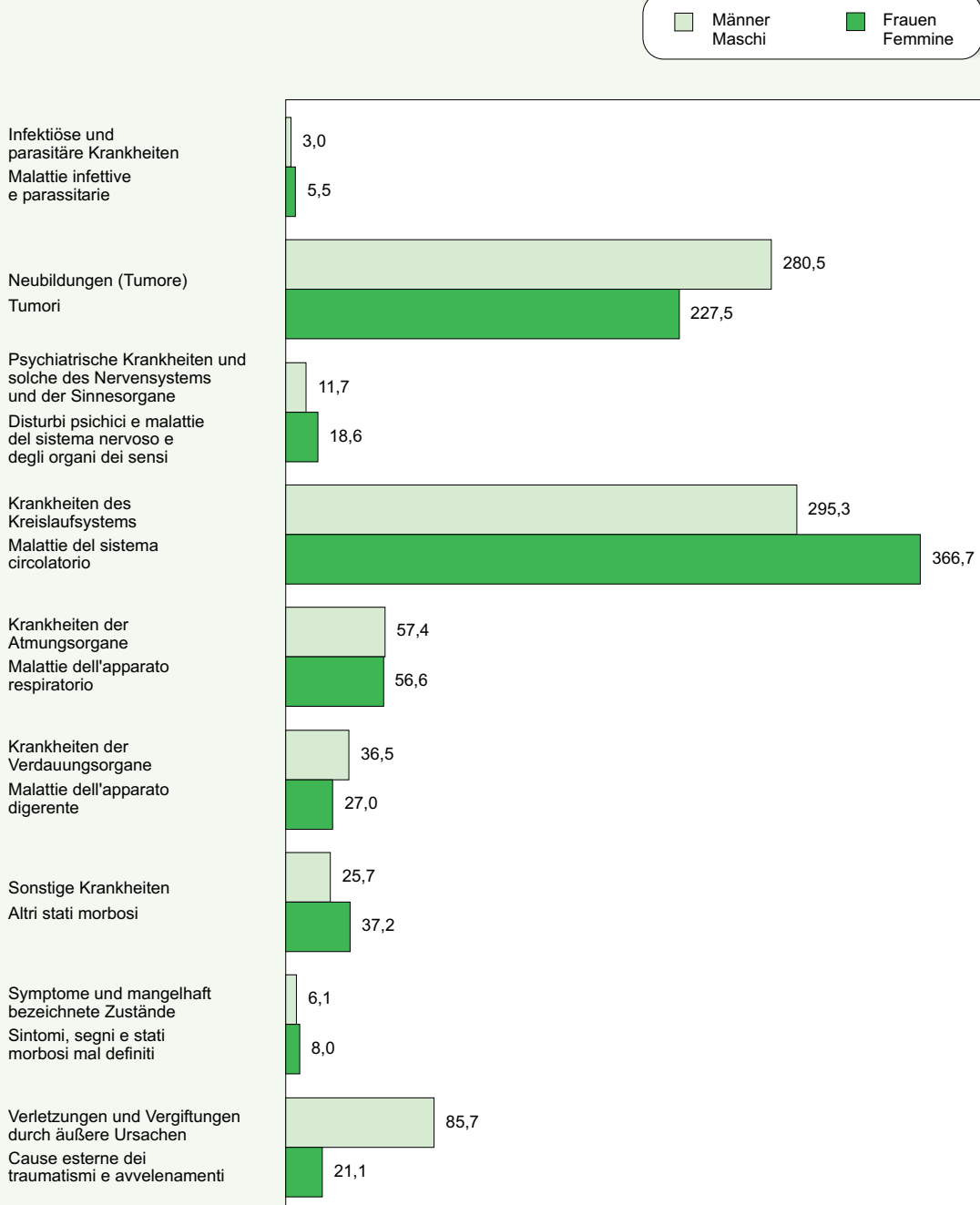
Grafik 4.a / Grafico 4.a

Gestorbene nach Todesursachengruppen und Geschlecht - 2001

Gestorbene je 100.000 Einwohner

Morti per gruppi di cause e sesso - 2001

Morti per 100.000 abitanti



Tab. 4.3

In Südtirol ansässige Gestorbene nach Todesursachengruppen - 1985-2001

Werte je 100.000 Einwohner

Morti residenti in provincia di Bolzano per gruppi di cause - 1985-2001

Valori per 100.000 abitanti

TODESURSACHEN		1985	1990	1995	2000	2001	CAUSE DI MORTE
I	Infektiöse und parasitäre Krankheiten	5,1	4,1	4,0	3,4	4,3	Malattie infettive e parassitarie
II	Neubildungen (Tumoren)	225,4	215,5	214,1	246,5	242,5	Tumori
III	Psychiatrische Krankheiten und solche des Nervensystems und der Sinnesorgane	10,4	12,2	6,4	18,7	15,0	Disturbi psichici e malattie del sistema nervoso e degli organi dei sensi
IV	Krankheiten des Kreislaufsystems	353,4	336,4	340,6	325,8	307,2	Malattie del sistema circolatorio
V	Krankheiten der Atmungsorgane	61,5	57,1	57,4	58,5	55,3	Malattie dell'apparato respiratorio
VI	Krankheiten der Verdauungsorgane	44,4	37,4	32,3	21,9	29,9	Malattie dell'apparato digerente
VII	Sonstige Krankheiten	28,8	24,5	25,0	28,4	29,1	Altri stati morbosi
VIII	Symptome und mangelhaft bezeichnete Zustände	16,3	17,7	11,1	4,9	6,8	Sintomi, segni e stati morbosi mal definiti
IX	Verletzungen und Vergiftungen durch äußere Ursachen	43,7	53,0	43,6	39,3	40,2	Cause esterne dei traumi e avvelenamenti
Insgesamt		792,9	757,8	734,6	747,5	730,2	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.4

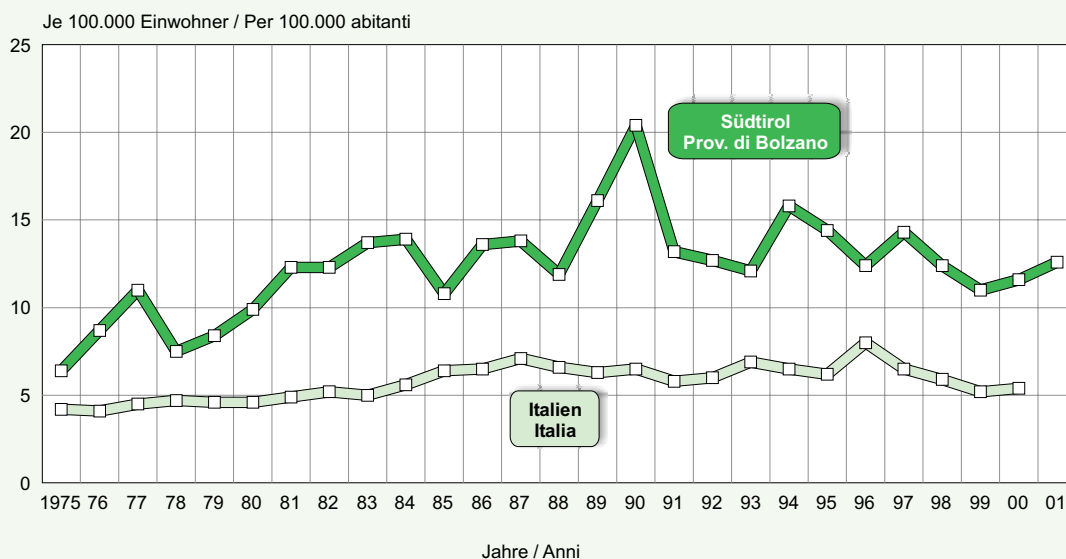
Selbstmorde nach Geschlecht - 1990-2001**Suicidi per sesso - 1990-2001**

GESCHLECHT	1990	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	SESSO
Absolute Werte / Valori assoluti									
Männer	65	47	42	57	45	39	44	47	Maschi
Frauen	25	18	14	8	12	12	10	12	Femmine
Insgesamt	90	65	56	65	57	51	54	59	Totale
Je 100.000 Einwohner / Per 100.000 abitanti									
Südtirol	20,4	14,4	12,4	14,3	12,4	11,0	11,6	12,6	Provincia di Bolzano
Italien	6,5	6,2	8,0	6,5	5,9	5,2	5,4	....	Italia

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Grafik 4.b / Grafico 4.b

Selbstmordrate - 1975-2001**Suicidi - 1975-2001**
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 4.5

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche nach Ort der Durchführung - 1996-2001**Interruzioni volontarie della gravidanza per luogo di denuncia - 1996-2001**

ORT DER DURCHFÜHRUNG	1996	1997	1998	1999	2000	2001	LUOGO DI DENUNCIA
Absolute Werte / Valori assoluti							
Südtirol	439	528	552	497	467	448	Provincia di Bolzano
Provincia Trient	995	1.099	1.081	718	1.127	(c) 1.058	Provincia di Trento
Abbruchquote (a) / Rapporto di abortività volontaria (a)							
Südtirol	80,3	94,8	103,8	90,8	85,3	81,9	Provincia di Bolzano
Provincia Trient	215,0	228,9	222,6	222,6	227,3	(c) 213,5	Provincia di Trento
Italien	245,4	243,2	268,2	265,0	226,3	....	Italia
Abbruchziffer (b) / Tasso di abortività volontaria (b)							
Südtirol	3,9	4,7	4,9	4,4	4,1	4,0	Provincia di Bolzano
Provincia Trient	8,7	9,7	9,5	9,7	9,9	(c) 9,5	Provincia di Trento
Italien	9,0	9,0	9,7	9,9	8,6	(c) 8,7	Italia

(a) Verhältnis zwischen der Zahl der Schwangerschaftsabbrüche und der Lebendgeborenen, multipliziert mit 1.000
 Quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza ed i nati vivi, moltiplicato per 1.000

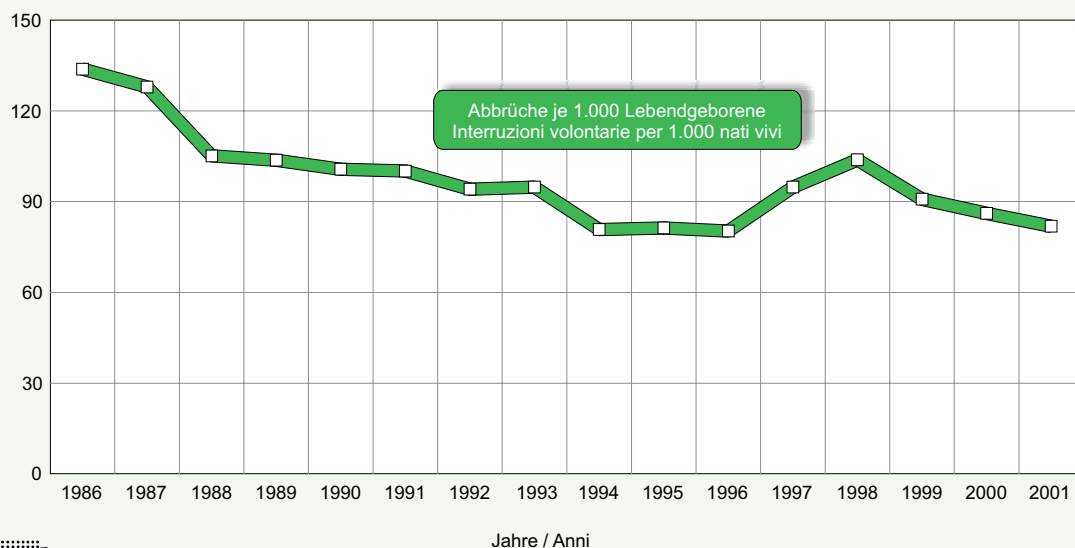
(b) Verhältnis zwischen der Zahl der Schwangerschaftsabbrüche und der Frauen im fruchtbaren Alter (15-49 Jahre), multipliziert mit 1.000
 Quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza e la popolazione femminile in età feconda (15-49 anni), moltiplicato per 1.000

(c) Vorläufige Daten
 Dati provvisori

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Grafik 4.c / Grafico 4.c

In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche - 1986-2001**Interruzioni volontarie della gravidanza effettuate in provincia di Bolzano - 1986-2001**

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 4.6

In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche - 2001**Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano - 2001**

	Insgesamt Totale	Prozentuelle Verteilung Composizione percent.	
Familienstand			Stato civile
Ledig	244	54,5	Nubile
Verheiratet	186	41,5	Coniugata
Getrennt, geschieden oder verwitwet	18	4,0	Separata, divorziata o vedova
Studientitel			Titolo di studio
Kein Abschluss oder Grundschulabschluss	14	3,1	Nessuno o licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	236	52,7	Licenza di scuola media inferiore
Oberschulabschluss	185	41,3	Diploma di maturità di scuola media superiore
Doktorat oder anderer Universitätsabschluss	13	2,9	Laurea o altro titolo universitario
Altersklassen (Jahre)			Classi di età (anni)
Bis 14 Jahre	-	-	Meno di 15
15-19	39	8,7	15-19
20-24	84	18,8	20-24
25-29	100	22,3	25-29
30-34	99	22,1	30-34
35-39	81	18,1	35-39
40 und mehr	45	10,0	40 e più
Ermächtigungsstelle			Autorizzazione rilasciata da
Familienberatungsstelle	27	6,0	Consultorio familiare
Vertrauensarzt	196	43,8	Medico di fiducia
Geburtshilfe und gynäkologischer Dienst der Krankenanstalten	225	50,2	Servizio ostetrico-ginecologico di istituto di cura
Vorhergehende Fehlgeburten			Numero di aborti spontanei precedenti
0	387	86,4	0
1	49	10,9	1
2	8	1,8	2
3	4	0,9	3
Vorhergehende freiwillige Schwangerschaftsabbrüche			Numero di interruzioni volontarie precedenti
0	355	79,2	0
1	69	15,4	1
2	18	4,0	2
3	5	1,1	3
4 und mehr	1	0,2	4 e più
Lebende Kinder			Numero di figli precedenti
0	191	42,6	0
1	92	20,5	1
2	109	24,3	2
3	41	9,2	3
4 und mehr	15	3,3	4 e più
Dauer der Schwangerschaft			Settimane di gestazione
Weniger als 8 Wochen	85	19,0	Meno di 8
9-10	195	43,5	9-10
11-12	150	33,5	11-12
13 und mehr	18	4,0	13 e più
Insgesamt	448	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 4.7

Entlassungen aus Krankenanstalten Südtirols nach Fehlgeburten - 2001**Dimesse dagli istituti di cura della provincia di Bolzano per aborto spontaneo - 2001**

	Entlassungen / Dimesse				
	Insgesamt Totale	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	je 1.000 Lebend- geborene per 1.000 nati vivi	je 1.000 Frauen (15-49 Jahre) per 1.000 donne (15-49 anni)	
Sanitätsbetriebe					Aziende Sanitarie Locali
Mitte-Süd	272	38,6	123	2,7	Centro-Sud
West	210	29,8	157	3,4	Ovest
Nord	82	11,6	97	2,4	Nord
Ost	140	19,9	146	3,8	Est
Altersklassen (Jahre)					Classi di età (anni)
Bis 19	6	0,9	79	0,2	Fino a 19
20-24	53	7,5	106	1,9	20-24
25-29	137	19,5	93	4,0	25-29
30-34	236	33,5	122	5,7	30-34
35-39	191	27,1	199	4,6	35-39
40-44	76	10,8	463	2,2	40-44
45 und mehr	5	0,7	500	0,2	45 e oltre
Insgesamt	704	100,0	138	3,0	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.8

Wichtigste Infektionskrankheiten - 2001

In Südtirol gemeldete Fälle

Principali malattie infettive e diffuse - 2001

Casi denunciati in provincia di Bolzano

KRANKHEITEN	Gemeldete Fälle Casi denunciati	Je 100.000 Einwohner / Per 1.000 abitanti				MALATTIE
		Insgesamt Totale	Altersklassen / Classi di età			
			0-14	15-64	65 u. mehr 65 e oltre	
AIDS	7	2	-	2	-	AIDS
Virushepatitis	17	4	1	1	18	Epatite virale
davon: Hepatitis A	9	2	11	-	11	di cui: epatite A
Hepatitis B	7	2	9	-	10	epatite B
Salmonellen-Infektionen	81	17	51	9	15	Salmonellosi (non tifoidea)
Tuberkulose	27	6	16	4	-	Tubercolosi
Masern	39	8	43	2	-	Morbillo
Mumps	1.218	261	1.304	57	-	Parotite epidemica
Keuchhusten	55	12	68	-	-	Pertosse
Röteln	244	52	217	23	-	Rosolia
Scharlach	301	65	358	5	-	Scarlattina
Windpocken	1.358	291	1.580	30	5	Varicella

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Gesundheitswesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Sanità

Tab. 4.9

Drogenabhängige und Alkoholiker, die sich an den Sozialmedizinischen Dienst gewandt haben, nach Sanitätsbetriebe - 2001**Tossicodipendenti ed alcolodipendenti entrati in contatto con il Servizio Medico Sociale per azienda sanitaria locale - 2001**

	Mitte-Süd Centro-Sud	West Ovest	Nord Nord	Ost Est	Südtirol insgesamt Provincia	
Drogenabhängige <i>je 1.000 Einwohner</i>	575 2,8	235 1,9	73 1,1	119 1,7	1.002 2,1	Tossicodipendenti <i>per 1.000 abitanti</i>
Neue Patienten	74	20	22	113	229	Nuovi pazienti
Alkoholiker <i>je 1.000 Einwohner</i>	720 3,5	649 5,3	363 5,5	837 11,9	2.569 5,5	Alcolodipendenti <i>per 1.000 abitanti</i>
Neue Patienten	441	91	97	791	1.420	Nuovi pazienti

Quelle: Landesabteilung Gesundheitswesen

Fonte: Ripartizione provinciale Sanità

Tab. 4.10

Tätigkeit der Krankenanstalten - 2001**Attività delle strutture sanitarie - 2001**

	Betten Posti letto	Einlieferungen Ricoveri (a)	Aufenthaltstage Giornate di degenza (a)	
Öffentliche Krankenhäuser				Ospedali pubblici
Regionalkrankenhaus Bozen	922	31.314	218.910	Ospedale regionale Bolzano
Landeskrankenhaus Meran	(b) 409	18.184	112.159	Ospedale provinciale Merano
Bezirkskrankenhaus Schlanders	130	5.589	32.982	Ospedale zonale Silandro
Landeskrankenhaus Brixen	(c) 292	12.670	79.415	Ospedale provinciale Bressanone
Bezirkskrankenhaus Sterzing	100	4.730	25.538	Ospedale zonale Vipiteno
Landeskrankenhaus Bruneck	(d) 295	12.739	71.558	Ospedale provinciale Brunico
Bezirkskrankenhaus Innichen	89	3.622	21.896	Ospedale zonale S.Candido
Sanitätsbetriebe				Aziende Sanitarie locali
Mitte Süd	922	31.314	218.910	Centro Sud
West	539	23.773	145.141	Ovest
Nord	392	17.400	104.953	Nord
Ost	384	16.361	93.454	Est
Öffentliche Krankenhäuser insgesamt	2.237	88.848	562.458	Totale ospedali pubblici
Konventionierte Privatkliniken	(e) 225	1.168	16.434	Strutture private convenzionate
Nichtkonventionierte Privatkliniken	256	4.010	66.149	Strutture private non convenzionate
Insgesamt	2.718	94.026	645.041	Totale

(a) Von Akutpatienten (nicht inbegriffen werden also Rehabilitations- und Langzeitaufenthalte infolge akuter Krankheit), einschließlich der Neugeborenen Di acuti (escluse quindi le riabilitazioni e le lungodegenze post acuzie), compresi i neonati

(b) Davon 20 Betten für Rehabilitationsfälle Di cui 20 posti letto per riabilitazione

(c) Davon 6 Betten für Rehabilitationsfälle Di cui 6 posti letto per riabilitazione

(d) Davon 19 Betten für Langzeitranke Di cui 19 posti letto per lungodegenti

(e) Davon 113 Betten für Rehabilitationsfälle und 42 für Langzeitranke Di cui 113 posti letto per riabilitazione e 42 per lungodegenti

Quelle: Landesabteilung Gesundheitswesen

Fonte: Ripartizione provinciale Sanità

Tab. 4.11

Indikatoren der Tätigkeit der öffentlichen Krankenhäuser (a) - 2001**Indicatori di attività degli ospedali pubblici (a) - 2001**

SANITÄTSBETRIEBE	Mittlere Aufenthaltsdauer Degenza media (b)	Auslastungs- grad der Betten Tasso di utilizzo dei posti letto (c)	Zeitraum des Turn-over Intervallo di turn-over (d)	Rotations- index Indice di rotazione (e)	AZIENDE SANITARIE LOCALI
	Tage / Giorni	%	Tage / Giorni		
Mitte-Süd	7,0	69,0	3,1	36,0	Centro-Sud
West	6,1	78,4	1,7	46,9	Ovest
Nord	6,0	78,1	1,7	47,3	Nord
Ost	5,7	76,4	1,8	48,8	Est
Südtirol insgesamt	6,3	74,1	2,2	42,7	Totale Provincia

(a) Die Berechnung der Indikatoren beruht einzig und allein auf den Einlieferungen auf Grund akuter Krankheiten (nicht inbegriffen werden also Rehabilitations- und Langzeitaufenthalte infolge akuter Krankheit) und zählt die Anzahl der Wiegen auf der Kinderstation
Il calcolo degli indicatori è stato effettuato sui soli ricoveri per acuti (escluse quindi riabilitazione e lungodegenza post acuzie) ed includendo tra i posti letto il numero delle culle nei reparti nido

(b) $DM = GD/R$ wobei / dove DM = Mittlere Aufenthaltsdauer / degenza media, GD = Aufenthaltstage / giornate di degenza, R = Einlieferungen / ricoveri

(c) $TU = [GD/(PL \times 365)] \times 100$ wobei / dove TU = Auslastungsgrad der Betten / tasso di utilizzo dei posti letto, PL = Betten / posti letto

(d) $IT = [(PL \times 365) - GD] / R$ wobei / dove IT = Zeitraum des Turn-over / intervallo di turn-over

(e) $IR = R/PL$ wobei / dove IR = Rotationsindex / indice di rotazione

Quelle: Landesabteilung Gesundheitswesen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ripartizione provinciale Sanità, elaborazione ASTAT

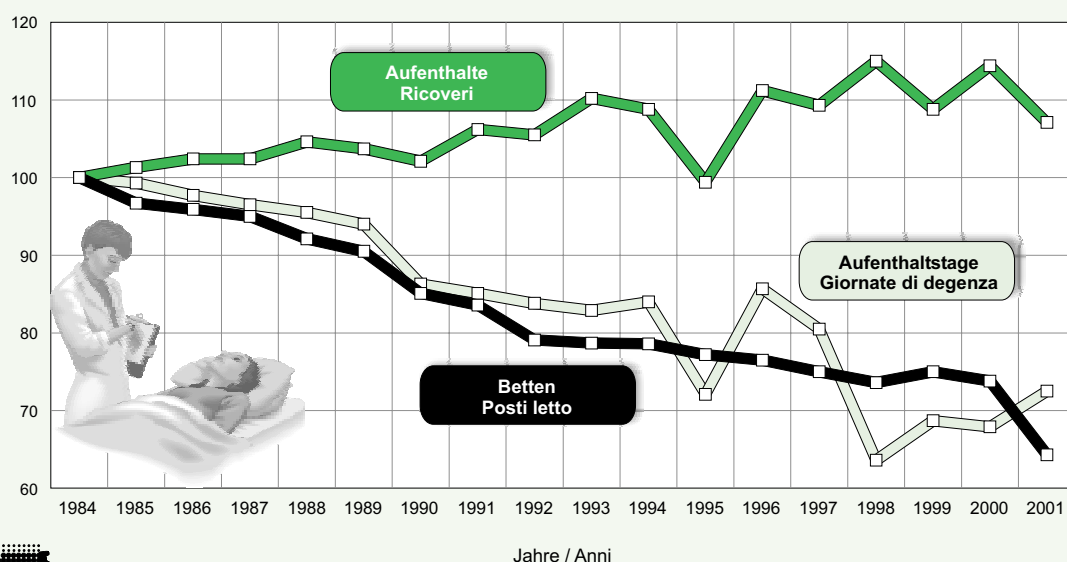
Grafik 4.d / Grafico 4.d

Betten, Aufenthalte und Aufenthaltstage in den Krankenanstalten - 1984-2001

Index Basis 1984 = 100 mit den Werten je 1.000 Einwohner

Posti letto, ricoveri e giornate di degenza nelle strutture sanitarie - 1984-2001

Indice base 1984 = 100 su valori per 1.000 abitanti



Tab. 4.12

Aufgenommene Patienten in den psychiatrischen Abteilungen der Südtiroler Krankenhäuser nach Geschlecht und Altersklassen - 2001**Pazienti ammessi nei servizi psichiatrici degli istituti di cura della provincia di Bolzano per sesso e classi di età - 2001**

GESCHLECHT	Altersklassen / Classi di età						SESSO
	bis 14 fino a 14	15-29	30-44	45-59	60 u. mehr 60 e oltre	Insgesamt Totale	
Männer	1	106	286	193	103	689	Maschi
Frauen	-	129	317	230	162	838	Femmine
Insgesamt	1	235	603	423	265	1.527	Totale
<i>je 100.000 Einwohner</i>	<i>1</i>	<i>268</i>	<i>513</i>	<i>512</i>	<i>268</i>	<i>328</i>	<i>per 100.000 abitanti</i>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.13

Aufgenommene Patienten in den psychiatrischen Abteilungen der Südtiroler Krankenhäuser nach Art der Krankheit - 2001**Pazienti ammessi nei servizi psichiatrici degli istituti di cura della provincia di Bolzano per diagnosi - 2001**

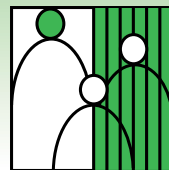
DIAGNOSE	Patienten Pazienti		Je 100.000 Einwohner Per 100.000 abitanti			DIAGNOSI
	N	%	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	
Psychosen	1.050	68,8	196	254	225	Psicosi
Neurosen und psychische und nicht psychotische Störungen	464	30,4	101	98	100	Neurosi e turbe non psicotiche
Oligophrenie	11	0,7	2	3	2	Oligofrenie
Andere Symptome und mangelhaft bezeichnete Zustände	2	0,1	-	-	-	Altri stati morbosi non specificati
Insgesamt	1.527	100,0	300	355	328	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Schul- und Berufsbildung

Istruzione e formazione professionale



Das derzeitige **italienische Schulsystem** sieht für die Ausbildung folgende Stufen vor: die Vorschulbildung (Kindergarten), die Grundschulbildung, die Ausbildung auf der Sekundarstufe ersten (Mittelschule) und zweiten Grades (Oberschule), die post-sekundäre Ausbildung (parauniversitäre Kurse) und die Hochschulausbildung.

Die Berufsausbildung fällt in den Zuständigkeitsbereich der Regionen und autonomen Provinzen, die sie über eigene oder von konventionierten Körperschaften geführte Ausbildungszentren verwalten. Neben den Berufsausbildungskursen im engeren Sinne werden in diesem Kapitel auch die beruflichen Weiterbildungskurse vorgestellt, während im Kapitel 6 die außerbetrieblichen Weiterbildungskurse behandelt werden.

Die **Berufsausbildungskurse** liefern die theoretischen und praktischen Voraussetzungen, um in den diversen Produktionszweigen den beruflichen Anforderungen und Aufgaben gerecht zu werden.

Lehrlingskurse: Die Teilnehmer haben als Lehrlinge einen Arbeitsvertrag und besuchen einmal in der Woche über ein ganzes Schuljahr oder zwei Monate lang täglich (als Blockveranstaltung) den Unterricht.

Vollzeitkurse: In diesem Fall arbeiten die Schüler nicht und haben auch keinen Lehrlings- oder Ausbildungsvertrag. Dafür besuchen sie während des ganzen Jahres in den verschiedenen Ausbildungszentren den theoretischen und praktischen Unterricht. Ausgeschlossen sind hierbei die Vollzeitkurse der Landeshotelfachschulen, die als Oberschulen staatlich anerkannt sind, die Kurse, die in Zusammenarbeit mit den staatlichen Lehr-

Secondo l'**ordinamento scolastico italiano** vigente, l'istruzione risulta suddivisa in educazione prescolastica (scuola materna), istruzione primaria (scuola elementare), istruzione secondaria di primo grado (scuola media inferiore), istruzione secondaria di secondo grado (scuola secondaria superiore), istruzione post-secondaria e istruzione universitaria.

La formazione professionale è di competenza delle Regioni o Province autonome, che la amministrano tramite centri di formazione gestiti direttamente oppure tramite centri gestiti da enti convenzionati; oltre ai corsi di formazione professionale in senso stretto, vengono presentati in questo capitolo anche i corsi di formazione continua sul lavoro, mentre, nel capitolo 6, verranno trattati i corsi di aggiornamento professionale non aziendale.

I **corsi di formazione professionale** forniscono le conoscenze teorico-pratiche necessarie per svolgere ruoli professionali nei diversi settori produttivi e si possono distinguere in due grandi filoni:

i corsi per apprendisti, i cui partecipanti sono in possesso di un contratto di lavoro di apprendistato e frequentano le lezioni un giorno alla settimana durante tutto l'anno scolastico, oppure continuativamente per due mesi;

i corsi a tempo pieno, in cui gli iscritti non hanno alcun contratto di lavoro (apprendistato, contratto di formazione lavoro, ecc.) e frequentano, nei centri di formazione, le lezioni teoriche e pratiche durante tutto l'anno; sono esclusi dai corsi a tempo pieno i corsi della Scuola professionale provinciale Alberghiera riconosciuti come scuola superiore, i corsi integrati con gli Istituti professionali a carattere statale (ex Progetto '92), i cor-

anstalten geführt werden (ehem. Projekt '92), die post-universitären Spezialisierungskurse, die beruflichen Weiterbildungskurse für Erwachsene sowie einige Kurse der Landesfachschule für soziale Berufe.

Die Daten zur **beruflichen Weiterbildung** wurden von den berufsbildenden Landesabteilungen geliefert und betreffen die durchgeführten Weiterbildungsmaßnahmen zur Fortbildung, Umschulung und beruflichen Spezialisierung der Beschäftigten.

Dieses Kapitel enthält Daten, die aus den Erhebungen in den einzelnen Schulstufen stammen.

Gegenstand der Erhebung sind alle staatlichen und privaten Schulen in Südtirol.

Die Erhebungseinheit ist die jeweilige schulische Einheit, also jene Menge von Klassen, die die gleiche fachliche Ausrichtung im Unterricht haben und im Allgemeinen im gleichen Gebäude oder in benachbarten Gebäuden untergebracht sind. Die Hauptsitze sowie die Zweigstellen und Außensektionen, die nicht in der Gemeinde des Hauptsitzes liegen, werden als eigene schulische Einheiten betrachtet, auch wenn sie zur gleichen Schule gehören.

Die Datenerhebung erfolgt über die Schulämter und ist mit dem Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) und dem Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung abgestimmt.

Die Daten zu den **Südtiroler Universitätsstudenten**, welche an einer italienischen Universität studieren, wurden das erste Mal vom Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung zur Verfügung gestellt, wobei die Daten der Landesfachhochschule „Claudiana“ in Bozen sowie jene der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen aus einer separaten Erhebung des ASTAT stammen. Die Daten zu den Südtiroler Universitätsstudenten, welche in Österreich studieren, wurden dagegen von Statistik Austria zur Verfügung gestellt.

Ab dem Jahr 1999 gilt die neue Regelung für die **Zweisprachigkeitsprüfungen**. Man hat jetzt nach bestandener schriftlicher Prüfung drei Versuche für die mündliche. Seit dem Jahr 2001 müssen auch jene Personen, welche die ladinische Urkunde erlangen wollen, eine schriftliche Prüfung ablegen.

si di specializzazione post-laurea ed i corsi di qualifica professionale per adulti, nonché alcuni corsi in servizio della Scuola per le Professioni Sociali.

I dati sulla **formazione continua sul lavoro** sono stati forniti dalle Ripartizioni provinciali per la formazione professionale e riguardano gli interventi formativi rivolti all'aggiornamento, alla riqualificazione ed alla specializzazione dei lavoratori.

Il presente capitolo comprende i dati relativi ai risultati delle rilevazioni per ogni singolo grado d'istruzione.

Oggetto della rilevazione sono tutte le scuole provinciali a carattere statale e le scuole private.

L'unità di rilevazione è costituita dall'unità scolastica, vale a dire dall'insieme di classi che seguono un unico indirizzo didattico e che generalmente sono poste in uno stesso edificio oppure in edifici vicini. Le sedi centrali, le succursali e le sezioni staccate, funzionanti in comuni diversi da quello della sede centrale, costituiscono unità scolastiche distinte, pur nell'ambito della stessa scuola.

La raccolta dei dati è effettuata, d'intesa con l'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) e il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, tramite le Intendenze scolastiche.

Per le informazioni relative agli **studenti universitari altoatesini** che frequentano un ateneo italiano sono stati utilizzati, per la prima volta, i dati forniti dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, integrati con i dati della Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" di Bolzano e dello Studio Teologico Accademico di Bressanone; le informazioni sugli altoatesini iscritti presso università austriache sono state invece fornite dall'Istituto di statistica dell'Austria (Statistik Austria).

A partire dal 1999 è in vigore il nuovo regolamento relativo agli **esami di bilinguismo**. Superato l'esame scritto, quello orale può essere tentato fino a tre volte. Dal 2001 è prevista la prova scritta anche per l'attestato ladino.

Tab. 5.1

Kindergärten - Schuljahre 1992/93-2001/02**Scuole materne - Anni scolastici 1992/93-2001/02**

SCHULJAHR	Kinder- gärten Scuole Materne	Gruppen Sezioni	Eingeschriebene Kinder / Bambini iscritti			ANNO SCOLASTICO
			Insgesamt Totale	davon weiblich di cui femmine	davon Ausländer (a) di cui stranieri (a)	
1992/93	303	588	11.869	5.775	18	1992/93
1993/94	308	607	12.424	6.103	32	1993/94
1994/95	314	632	12.752	6.213	65	1994/95
1995/96	319	641	12.865	6.302	137	1995/96
1996/97	319	645	12.990	6.399	130	1996/97
1997/98	318	655	13.150	6.483	135	1997/98
1998/99	318	663	13.063	6.360	188	1998/99
1999/00	320	679	13.493	6.530	281	1999/00
2000/01	320	694	13.768	6.573	328	2000/01
2001/02	324	699	14.065	6.865	379	2001/02

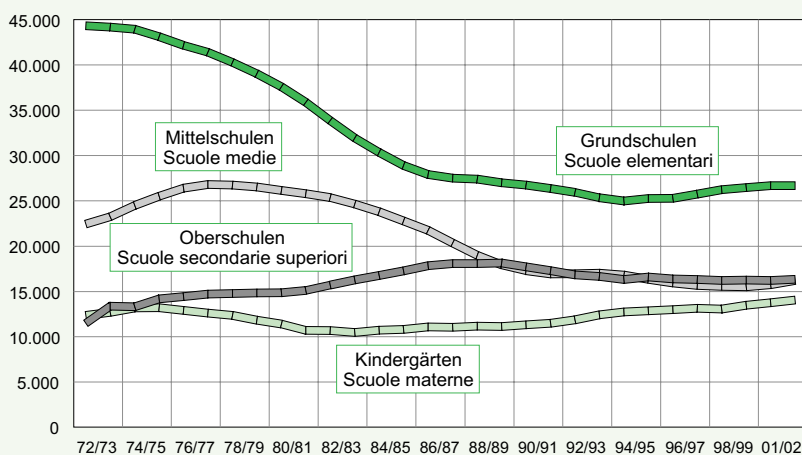
Schuljahr 2001/02 / Anno scolastico 2001/02

Führung des KindergartensÖffentliche örtliche Körperschaften
Kirchliche und private Führung321
3692
713.901
1646.792
73375
4**Gestione della scuola**Enti locali territoriali
Enti religiosi e privati laici**Unterrichtssprache**Deutsch
Italienisch
In ladinischen Tälern251
56
17508
158
3310.204
3.198
6634.963
1.591
311147
223
9**Lingua d'insegnamento**Tedesca
Italiana
Nelle valli ladine**Insgesamt****324****699****14.065****6.865****379****Totale**(a) Kinder ohne italienische Staatsbürgerschaft
Bambini senza cittadinanza italiana

Quelle: Schulanträge, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Grafik 5.a / Grafico 5.a

Schüler an Grund-, Mittel-, Oberschulen und in den Kindergärten - Schuljahre 1972/73-2001/02**Alunni nelle scuole materne, elementari, medie e secondarie superiori - Anni scolastici 1972/73-2001/02**

Schuljahre / Anni scolastici



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 5.2

Grundschulen - Schuljahre 1995/96-2001/02**Scuole elementari - Anni scolastici 1995/96-2001/02**

SCHULJAHR ANNO SCOLASTICO	Schulen Unità scolastiche	Schulklassen Classi	Eingeschrie- bene Schüler Alunni iscritti	Schüler je Klasse Alunni per classe	Abschlussprüfung (a) Esame conclusivo (a)		
					Angetreten Esaminati	Bestanden Licenziati	Erfolgsquote Licenziati (%)
1995/96	351	1.775	25.118	14,2	5.069	5.022	99,1
1996/97	351	1.772	25.272	14,3	4.914	4.882	99,3
1997/98	346	1.780	25.742	14,5	4.925	4.868	98,8
1998/99	342	1.788	26.218	14,7	5.020	4.990	99,4
1999/00	341	1.788	26.455	14,8	5.186	5.154	99,4
2000/01	338	1.789	26.679	14,9	5.337	5.305	99,4
2001/02	337	1.793	26.664	14,9	....	....	....

(a) Interne und externe Kandidaten
Candidati interni ed esterni

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.3

Mittelschulen - Schuljahre 1992/93-2001/02**Scuole medie - Anni scolastici 1992/93-2001/02**

SCHULJAHR ANNO SCOLASTICO	Schulen Unità scolastiche	Schulklassen Classi	Eingeschrie- bene Schüler Alunni iscritti	Schüler je Klasse Alunni per classe	Abschlussprüfung (a) Esame conclusivo (a)		
					Angetreten Esaminati	Bestanden Licenziati	Erfolgsquote Licenziati (%)
1992/93	93	878	16.971	19,3	5.334	5.174	97,0
1993/94	92	878	17.027	19,4	5.408	5.230	96,7
1994/95	92	875	16.820	19,2	5.474	5.318	97,2
1995/96	91	855	16.359	19,1	5.470	5.339	97,6
1996/97	90	854	15.956	18,7	5.135	4.995	97,3
1997/98	88	845	15.676	18,6	5.012	4.899	97,7
1998/99	87	841	15.572	18,5	5.126	4.982	97,2
1999/00	87	835	15.527	18,6	5.001	4.853	97,0
2000/01	87	839	15.764	18,8	4.987	4.855	97,4
2001/02	88	855	16.218	19,0	....	....	....

(a) Interne und externe Kandidaten
Candidati interni ed esterni

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.4

Oberschulen - Schuljahre 1992/93-2001/02**Scuole secondarie superiori - Anni scolastici 1992/93-2001/02**

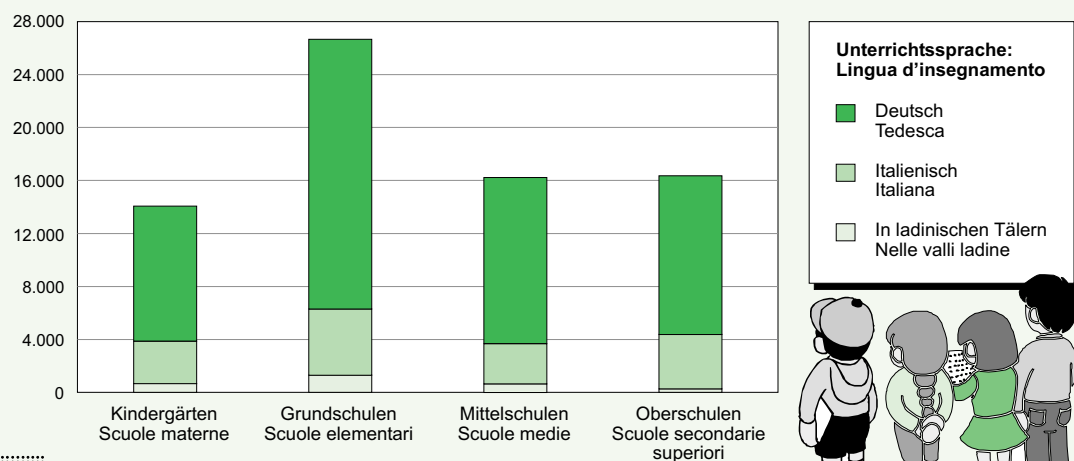
SCHULJAHR ANNO SCOLASTICO	Schulen Unità scolastiche	Schulklassen Classi	Eingeschrie- bene Schüler Studenti iscritti	Schüler je Klasse Studenti per classe	Abschlussprüfung (a) Esame conclusivo (a)		
					Angetreten Esaminati	Bestanden Diplomati e qualificati	Erfolgsquote Diplomati e qualificati (%)
1992/93	72	903	16.883	18,7	4.106	3.912	95,3
1993/94	75	885	16.669	18,8	4.047	3.868	95,6
1994/95	77	844	16.323	19,3	3.715	3.566	96,0
1995/96	79	849	16.503	19,4	3.785	3.627	95,8
1996/97	80	846	16.394	19,4	3.562	3.398	95,4
1997/98	81	868	16.325	18,8	3.682	3.545	96,3
1998/99	81	872	16.230	18,6	3.604	3.483	96,6
1999/00	82	887	16.263	18,3	3.677	3.565	97,0
2000/01	81	888	16.229	18,3	3.720	3.612	97,1
2001/02	81	905	16.347	18,1	....	....	....

(a) Interne und externe Kandidaten
Candidati interni ed esterni

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Grafik 5.b / Grafico 5.b

Schüler an Grund-, Mittel-, Oberschulen und in den Kindergärten nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2001/02**Alunni nelle scuole materne, elementari, medie e secondarie superiori per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2001/02**

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 5.5

Grundschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetentenquote nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2001/02**Scuole elementari: classi, alunni iscritti e percentuale di ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2001/02**

KLASSEN	Schul- klassen (a)	Eingeschriebene Schüler Alunni iscritti				Repetentenquote (%) % ripetenti su iscritti		
		Männlich	Weiblich	Insgesamt	davon Aus- länder (b)	Männlich	Weiblich	Insgesamt
ANNO DI CORSO	Classi (a)	Maschi	Femmine	Totale	di cui stranieri (b)	Maschi	Femmine	Totale
Deutsch / Tedesca								
1	345	2.195	1.899	4.094	81	0,5	0,3	0,4
2	350	2.044	1.983	4.027	74	1,4	0,5	0,9
3	349	1.997	2.016	4.013	64	0,9	0,4	0,6
4	345	2.127	2.007	4.134	56	0,6	0,2	0,4
5	349	2.040	2.053	4.093	53	0,8	0,3	0,5
Zusammen Totale	1.738	10.403	9.958	20.361	328	0,8	0,4	0,6
<i>davon in zusammengelegten Klassen di cui in pluriclasse</i>	<i>585</i>	<i>1.492</i>	<i>1.412</i>	<i>2.904</i>	<i>25</i>	<i>0,8</i>	<i>0,6</i>	<i>0,7</i>
<i>Anzahl zusammengelegter Klassen Numero pluriclassi</i>	<i>245</i>	<i>1.492</i>	<i>1.412</i>	<i>2.904</i>	<i>25</i>	<i>0,8</i>	<i>0,6</i>	<i>0,7</i>
Italienisch / Italiana								
1	68	505	465	970	78	2,2	0,6	1,4
2	70	538	512	1.050	96	0,2	0,6	0,4
3	66	496	461	957	81	0,4	-	0,2
4	64	503	452	955	63	-	-	-
5	69	565	503	1.068	95	0,7	0,2	0,5
Zusammen Totale	337	2.607	2.393	5.000	413	0,7	0,3	0,5
<i>davon in zusammengelegten Klassen di cui in pluriclasse</i>	<i>51</i>	<i>110</i>	<i>85</i>	<i>195</i>	<i>33</i>	<i>0,9</i>	<i>-</i>	<i>0,5</i>
<i>Anzahl zusammengelegter Klassen Numero pluriclassi</i>	<i>20</i>	<i>110</i>	<i>85</i>	<i>195</i>	<i>33</i>	<i>0,9</i>	<i>-</i>	<i>0,5</i>
In ladinischen Tälern / Nelle valli ladine								
1	21	156	130	286	2	1,3	0,8	1,0
2	19	125	114	239	2	1,6	-	0,8
3	19	129	122	251	5	1,6	0,8	1,2
4	20	148	124	272	-	1,4	0,8	1,1
5	19	131	124	255	3	3,8	0,8	2,4
Zusammen Totale	98	689	614	1.303	12	1,9	0,7	1,3
<i>davon in zusammengelegten Klassen di cui in pluriclasse</i>	<i>18</i>	<i>59</i>	<i>50</i>	<i>109</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
<i>Anzahl zusammengelegter Klassen Numero pluriclassi</i>	<i>9</i>	<i>59</i>	<i>50</i>	<i>109</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
Insgesamt / Totale								
1	434	2.856	2.494	5.350	161	0,9	0,4	0,7
2	439	2.707	2.609	5.316	172	1,1	0,5	0,8
3	434	2.622	2.599	5.221	150	0,8	0,4	0,6
4	429	2.778	2.583	5.361	119	0,5	0,2	0,4
5	437	2.736	2.680	5.416	151	0,9	0,3	0,6
Insgesamt Totale	2.173	13.699	12.965	26.664	753	0,9	0,4	0,6
<i>davon in zusammengelegten Klassen di cui in pluriclasse</i>	<i>654</i>	<i>1.661</i>	<i>1.547</i>	<i>3.208</i>	<i>59</i>	<i>0,8</i>	<i>0,5</i>	<i>0,7</i>
<i>Anzahl zusammengelegter Klassen Numero pluriclassi</i>	<i>274</i>	<i>1.661</i>	<i>1.547</i>	<i>3.208</i>	<i>59</i>	<i>0,8</i>	<i>0,5</i>	<i>0,7</i>

(a) Die Gesamtanzahl der Schulklassen stimmt mit dem Wert in Tabelle 5.2 nicht überein, weil die zusammengelegten Klassen je nach Anzahl ihrer Jahrgänge (1., 2. Klasse usw.) mehrmals gezählt wurden (z.B. eine 1., 2. und 3. Klasse, die zusammengelegt wurden, gelten als 3 Klassen)
Il totale delle classi non corrisponde a quello della tabella 5.2 perché le pluriclassi sono state conteggiate in base agli anni di corso (es. una pluriclasse con tre anni di corso viene conteggiata 3 volte)

(b) Schüler ohne italienische Staatsbürgerschaft
Alunni senza cittadinanza italiana

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.6

Mittelschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetentenquote nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2001/02**Scuole medie: classi, alunni iscritti e percentuale di ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2001/02**

KLASSEN	Schul- klassen	Eingeschriebene Schüler Alunni iscritti				Repetentenquote (%) % ripetenti su iscritti		
		Männlich	Weiblich	Insgesamt	davon Aus- länder (a)	Männlich	Weiblich	Insgesamt
ANNO DI CORSO	Classi	Maschi	Femmine	Totale	di cui stranieri (a)	Maschi	Femmine	Totale
Deutsche / Tedesca								
1	217	2.257	1.994	4.251	46	6,1	2,0	4,2
2	221	2.216	2.019	4.235	41	5,9	1,9	4,0
3	213	2.083	1.974	4.057	42	5,0	2,2	3,7
Zusammen								
Totale	651	6.556	5.987	12.543	129	5,7	2,1	3,9
Italienisch / Italiana								
1	56	576	515	1.091	86	8,2	4,5	6,4
2	53	501	475	976	76	5,0	2,9	4,0
3	57	497	462	959	75	4,4	1,3	2,9
Zusammen								
Totale	166	1.574	1.452	3.026	237	6,0	3,0	4,5
In ladinischen Tälern / Nelle valli ladine								
1	14	109	125	234	1	2,8	3,2	3,0
2	12	103	110	213	-	4,9	-	2,3
3	12	110	92	202	2	5,5	-	3,0
Zusammen								
Totale	38	322	327	649	3	4,3	1,2	2,8
Insgesamt / Totale								
1	287	2.942	2.634	5.576	133	6,4	2,5	4,6
2	286	2.820	2.604	5.424	117	5,7	2,0	3,9
3	282	2.690	2.528	5.218	119	4,9	2,0	3,5
Insgesamt								
Totale	855	8.452	7.766	16.218	369	5,7	2,2	4,0

(a) Schüler ohne italienische Staatsbürgerschaft
Alunni senza cittadinanza italiana

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.7

Oberschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetentenquote nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2001/02**Scuole secondarie superiori: classi, studenti iscritti e percentuale di ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2001/02**

KLASSEN	Schul- klassen	Eingeschriebene Schüler Studenti iscritti				Repetentenquote (%) % ripetenti su iscritti		
		Männlich	Weiblich	Insgesamt	davon Aus- länder (a)	Männlich	Weiblich	Insgesamt
ANNO DI CORSO	Classi	Maschi	Femmine	Totale	di cui stranieri (a)	Maschi	Femmine	Totale
Deutsche / Tedesca								
1	136	1.318	1.630	2.948	30	8,9	5,6	7,1
2	127	1.047	1.351	2.398	17	5,6	1,9	3,5
3	130	1.087	1.370	2.457	12	8,1	3,2	5,4
4	114	853	1.174	2.027	10	4,8	1,2	2,7
5	116	830	1.315	2.145	11	3,1	0,5	1,5
Zusammen								
Totale	623	5.135	6.840	11.975	80	6,4	2,7	4,3
Italienisch / Italiana								
1	51	449	469	918	54	8,5	5,5	7,0
2	53	409	425	834	28	6,1	5,6	5,9
3	54	451	430	881	15	10,2	4,4	7,4
4	53	404	361	765	17	6,2	0,8	3,7
5	49	365	350	715	8	5,5	2,6	4,1
Zusammen								
Totale	260	2.078	2.035	4.113	122	7,4	4,0	5,7
In ladinischen Tälern / Nelle valli ladine								
1	5	34	31	65	1	17,6	-	9,2
2	3	22	29	51	-	4,5	3,4	3,9
3	5	18	31	49	-	11,1	6,5	8,2
4	5	20	25	45	-	5,0	-	2,2
5	4	18	31	49	-	11,1	-	4,1
Zusammen								
Totale	22	112	147	259	1	10,7	2,0	5,8
Insgesamt / Totale								
1	192	1.801	2.130	3.931	85	8,9	5,5	7,1
2	183	1.478	1.805	3.283	45	5,8	2,8	4,1
3	189	1.556	1.831	3.387	27	8,7	3,5	5,9
4	172	1.277	1.560	2.837	27	5,2	1,1	3,0
5	169	1.213	1.696	2.909	19	4,0	0,9	2,2
Insgesamt								
Totale	905	7.325	9.022	16.347	203	6,8	2,9	4,7

(a) Schüler ohne italienische Staatsbürgerschaft
Studenti senza cittadinanza italiana

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.8

Eingeschriebene Oberschüler nach Schulart, Unterrichtssprache und Geschlecht - Schuljahr 2001/02**Studenti iscritti nelle scuole secondarie superiori per tipo di scuola, lingua d'insegnamento e sesso - Anno scolastico 2001/02**

SCHULART	Unterrichtssprache Lingua d'insegnamento			Geschlecht Sesso		Insgesamt Totale		TIPO DI SCUOLA
	Deutsch Tedesca	Italienisch Italiana	Ladinisch Ladina	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	N	%	
Humanistisches Gymnasium	1.170	693	-	505	1.358	1.863	11,4	Liceo classico
Realgymnasium	1.758	700	-	1.328	1.130	2.458	15,0	Liceo scientifico
Neusprachliches Gymnasium	-	58	26	22	62	84	0,5	Liceo linguistico
Kunstgymnasium	-	114	-	41	73	114	0,7	Liceo artistico
Ehemalige Lehrerbildungsanstalt	1.087	336	-	108	1.315	1.423	8,7	Ex-Istituto magistrale
Pädagogisches Gymnasium	140	141	-	38	243	281	1,7	Scuola magistrale
Fachoberschule für Soziales	626	-	-	68	558	626	3,8	Istituto tecnico per le attività sociali
Lehranstalt für Soziales	871	38	-	21	888	909	5,6	Istituto professionale femminile
Handelsoberschule	2.473	770	149	1.650	1.742	3.392	20,7	Istituto tecnico commerciale
Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus	1.411	384	-	651	1.144	1.795	11,0	Istituto professionale servizi economico-aziendali e turistici
Lehranstalt für Gastgewerbe	246	143	-	194	195	389	2,4	Istituto professionale alberghiero e ristorazione
Gewerbeoberschule	1.378	224	-	1.548	54	1.602	9,8	Istituto tecnico industriale
Lehranstalt für Industrie und Handwerk	85	310	-	352	43	395	2,4	Istituto professionale industriale
Oberschule für Landwirtschaft	366	-	-	309	57	366	2,2	Istituto tecnico agrario
Oberschule für Geometer	364	202	-	456	110	566	3,5	Istituto tecnico per geometri
Kunstschule und -lehranstalt	-	-	84	34	50	84	0,5	Scuola e istituto d'arte
Insgesamt	11.975	4.113	259	7.325	9.022	16.347	100,0	Totale

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.9

Eingeschriebene Grund- und Mittelschüler nach Unterrichtssprache und Bezirksgemeinschaft des Schulstandortes - Schuljahr 2001/02**Alunni iscritti nelle scuole elementari e medie per lingua d'insegnamento e comunità comprensoriale di ubicazione della scuola - Anno scolastico 2001/02**

UNTERRICHTS- SPRACHE	Vinschgau Val Venosta	Burg- grafenamt Burgraviato	Überetsch- Südt. Unterl. Oltradige- Bassa Ates.	Bozen Bolzano	Salten- Schlern Salto- Sciliar	Eisacktal Valle Isarco	Wipptal Alta Valle Isarco	Pustertal Val Pusteria	Insgesamt Totale	LINGUA DI INSEGNAMENTO
Grundschüler / Alunni delle scuole elementari										
Deutsch	2.288	4.309	2.768	1.248	2.346	2.589	924	3.889	20.361	Tedesca Italiana Nelle valli ladine
Italienisch	14	684	960	2.882	-	238	119	103	5.000	
In ladinischen Tälern	-	-	-	-	671	-	-	632	1.303	
Insgesamt	2.302	4.993	3.728	4.130	3.017	2.827	1.043	4.624	26.664	Totale
Mittelschüler / Alunni delle scuole medie										
Deutsch	1.374	2.549	1.795	928	1.403	1.699	534	2.261	12.543	Tedesca Italiana Nelle valli ladine
Italienisch	13	411	498	1.831	-	152	47	74	3.026	
In ladinischen Tälern	-	-	-	-	316	-	-	333	649	
Insgesamt	1.387	2.960	2.293	2.759	1.719	1.851	581	2.668	16.218	Totale

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.10

Ergebnisse der Abschlusskonferenzen und -prüfungen an den Grundschulen - Schuljahr 2000/01

Interne Kandidaten

Esiti degli scrutini finali e degli esami di licenza nelle scuole elementari - Anno scolastico 2000/01

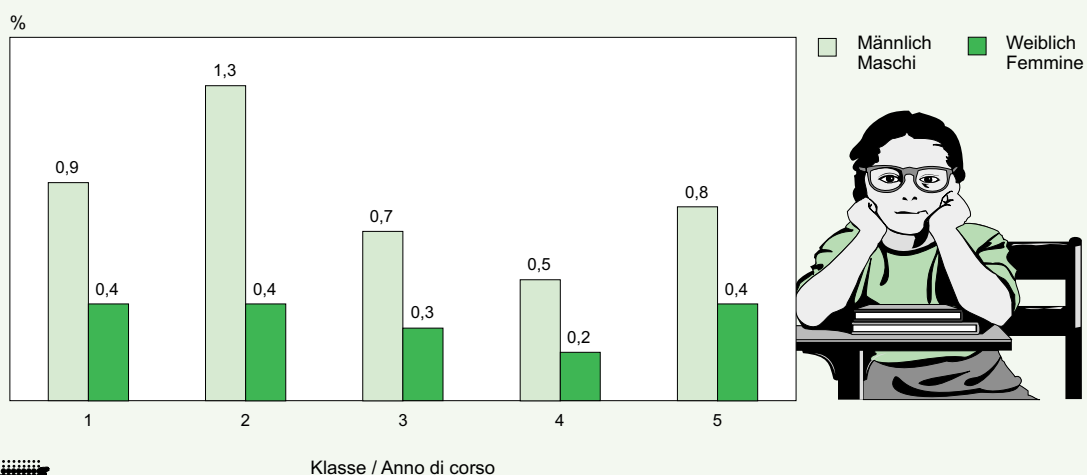
Candidati interni

	Bewertete Schüler Alunni scrutinati			Nicht versetzte Schüler Alunni respinti			Durchfallquote (%) Percentuale respinti			
	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	
Klassen										Anno di corso
1	2.711	2.607	5.318	24	11	35	0,9	0,4	0,7	1
2	2.617	2.599	5.216	33	10	43	1,3	0,4	0,8	2
3	2.781	2.591	5.372	20	9	29	0,7	0,3	0,5	3
4	2.721	2.661	5.382	13	6	19	0,5	0,2	0,4	4
5	2.771	2.554	5.325	23	9	32	0,8	0,4	0,6	5
Unterrichts- sprache										Lingua d'in- segnamento
Deutsch	10.340	10.003	20.343	83	34	117	0,8	0,3	0,6	Tedesca
Italienisch	2.608	2.406	5.014	17	7	24	0,7	0,3	0,5	Italiana
In ladinischen Tälern	653	603	1.256	13	4	17	2,0	0,7	1,4	Nelle valli ladine
Insgesamt	13.601	13.012	26.613	113	45	158	0,8	0,3	0,6	Totale

Quelle: Schülämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Grafik 5.c / Grafico 5.c

Durchfallquoten (%) an den Grundschulen - Schuljahr 2000/01**Percentuale di respinti nelle scuole elementari - Anno scolastico 2000/01**
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 5.11

Ergebnisse der Abschlusskonferenzen und -prüfungen an den Mittelschulen - Schuljahr 2000/01

Interne Kandidaten

Esiti degli scrutini finali e degli esami di licenza nelle scuole medie - Anno scolastico 2000/01

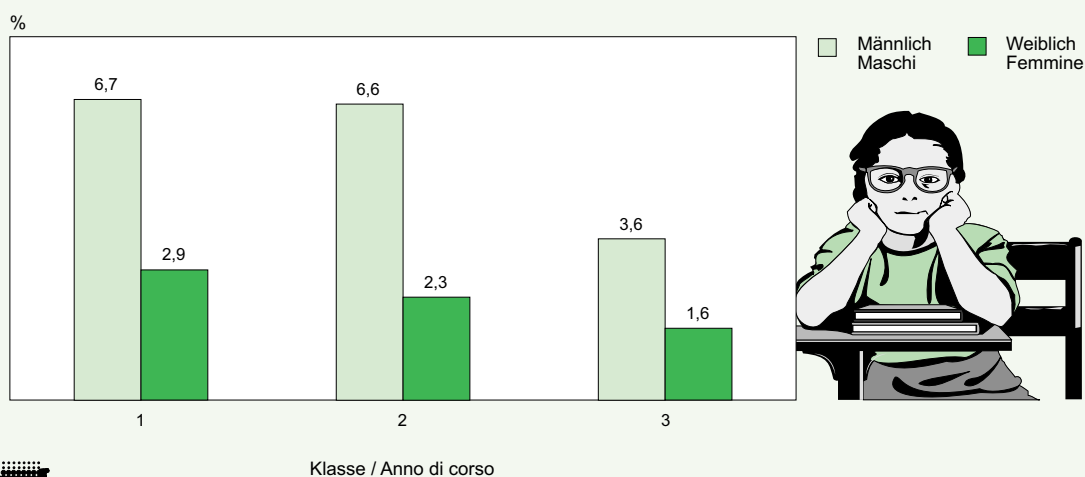
Candidati interni

	Bewertete Schüler Alunni scrutinati			Nicht versetzte Schüler Alunni respinti			Durchfallquote (%) Percentuale respinti			
	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	
Klassen										Anno di corso
1	2.851	2.607	5.458	191	76	267	6,7	2,9	4,9	1
2	2.727	2.539	5.266	179	58	237	6,6	2,3	4,5	2
3	2.506	2.417	4.923	91	38	129	3,6	1,6	2,6	3
Unterrichts- sprache										Lingua d'in- segnamento
Deutsch	6.329	5.910	12.239	352	117	469	5,6	2,0	3,8	Tedesca
Italienisch	1.430	1.347	2.777	100	50	150	7,0	3,7	5,4	Italiana
In ladinischen Tälern	325	306	631	9	5	14	2,8	1,6	2,2	Nelle valli ladine
Insgesamt	8.084	7.563	15.647	461	172	633	5,7	2,3	4,0	Totale

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Grafik 5.d / Grafico 5.d

Durchfallquoten (%) an den Mittelschulen - Schuljahr 2000/01**Percentuale di respinti nelle scuole medie - Anno scolastico 2000/01**

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 5.12

Ergebnisse der Abschlusskonferenzen an den Oberschulen - Schuljahr 2000/01

Interne Kandidaten

Esiti degli scrutini finali nelle scuole secondarie superiori - Anno scolastico 2000/01

Candidati interni

	Bewertete Schüler Studenti scrutinati			Nicht versetzte Schüler Studenti respinti	
	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	Männlich Maschi	Weiblich Femmine
Schulart					
Humanistisches Gymnasium	500	1.267	1.767	38	55
Realgymnasium	1.327	1.108	2.435	116	38
Neusprachliches Gymnasium	5	55	60	-	2
Kunstgymnasium	26	55	81	2	4
Ehemalige Lehrerbildungsanstalt	102	1.390	1.492	13	66
Pädagogisches Gymnasium	23	255	278	2	10
Fachoberschule für Soziales	58	556	614	5	48
Lehranstalt für Soziales	15	760	775	5	44
Handelsoberschule	1.542	1.779	3.321	165	120
Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus	648	1.154	1.802	97	91
Lehranstalt für Gastgewerbe	142	170	312	12	15
Gewerbeoberschule	1.440	44	1.484	207	3
Lehranstalt für Industrie und Handwerk	344	39	383	61	2
Oberschule für Landwirtschaft	304	66	370	32	5
Oberschule für Geometer	469	114	583	56	5
Kunstschule und -lehranstalt	44	45	89	8	4
Klassen					
1. Klasse	1.735	1.972	3.707	358	248
2. Klasse	1.417	1.763	3.180	127	102
3. Klasse	1.409	1.731	3.140	176	100
4. Klasse	1.240	1.653	2.893	102	34
5. Klasse	1.188	1.738	2.926	56	28
Unterrichtssprache					
Deutsch	4.885	6.723	11.608	562	349
Italienisch	1.989	1.981	3.970	241	157
In ladinischen Tälern	115	153	268	16	6
Insgesamt	6.989	8.857	15.846	819	512

Quelle: Schulämter, ASTAT

Tab. 5.12 - Fortsetzung / Segue

Ergebnisse der Abschlusskonferenzen an den Oberschulen - Schuljahr 2000/01

Interne Kandidaten

Esiti degli scrutini finali nelle scuole secondarie superiori - Anno scolastico 2000/01

Candidati interni

Nicht versetzte Schüler insgesamt	Durchfallquote (%) Percentuale respinti			
	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	
				Tipo di scuola
93	7,6	4,3	5,3	Liceo classico
154	8,7	3,4	6,3	Liceo scientifico
2	-	3,6	3,3	Liceo linguistico
6	7,7	7,3	7,4	Liceo artistico
79	12,7	4,7	5,3	Ex-Istituto magistrale
12	8,7	3,9	4,3	Scuola magistrale
53	8,6	8,6	8,6	Istituto tecnico per le attività sociali
49	33,3	5,8	6,3	Istituto professionale femminile
285	10,7	6,7	8,6	Istituto tecnico commerciale
188	15,0	7,9	10,4	Istituto professionale servizi economico-aziendali e turistici
27	8,5	8,8	8,7	Istituto professionale alberghiero e ristorazione
210	14,4	6,8	14,2	Istituto tecnico industriale
63	17,7	5,1	16,4	Istituto professionale industriale
37	10,5	7,6	10,0	Istituto tecnico agrario
61	11,9	4,4	10,5	Istituto tecnico per geometri
12	18,2	8,9	13,5	Scuola e istituto d'arte
				Anno di corso
606	20,6	12,6	16,3	1° anno
229	9,0	5,8	7,2	2° anno
276	12,5	5,8	8,8	3° anno
136	8,2	2,1	4,7	4° anno
84	4,7	1,6	2,9	5° anno
				Lingua d'insegnamento
911	11,5	5,2	7,8	Tedesca
398	12,1	7,9	10,0	Italiana
22	13,9	3,9	8,2	Nelle valli ladine
1.331	11,7	5,8	8,4	Totale

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.13

Fach- und Reifeprüfungen: Absolventen nach Schulart und Unterrichtssprache - Schuljahr 2000/01

Interne und externe Kandidaten

Studenti licenziati e maturi per tipo di scuola e lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2000/01

Candidati interni ed esterni

	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	
Deutsch / Tedesca				
Reifeprüfung				Maturità
Humanistisches Gymnasium	52	150	202	Liceo ginnasio
Realgymnasium	146	155	301	Liceo scientifico
Ehemalige Lehrerbildungsanstalt	10	243	253	Ex-Istituto magistrale
Pädagogisches Gymnasium	-	30	30	Scuola magistrale
Fachoberschule für Soziales	14	114	128	Istituto tecnico per le attività sociali
Lehranstalt für Soziales	1	112	113	Istituto professionale femminile
Handelsoberschule	221	325	546	Istituto tecnico commerciale
Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus	65	157	222	Istituto professionale servizi economico-aziendali e turistici
Lehranstalt für Gastgewerbe	14	33	47	Istituto professionale alberghiero e ristorazione
Gewerbeoberschule	155	4	159	Istituto tecnico industriale
Oberschule für Landwirtschaft	60	15	75	Istituto tecnico agrario
Oberschule für Geometer	68	20	88	Istituto tecnico per geometri
Insgesamt	806	1.358	2.164	Totale
davon externe Kandidaten	28	48	76	di cui candidati esterni
Fachprüfung				Qualifiche/Licenze
Lehranstalt für Soziales	1	164	165	Istituto professionale femminile
Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus	76	148	224	Istituto professionale servizi economico-aziendali e turistici
Lehranstalt für Gastgewerbe	30	53	83	Istituto professionale alberghiero e ristorazione
Lehranstalt für Industrie und Handwerk	14	1	15	Istituto professionale industriale
Insgesamt	121	366	487	Totale
davon externe Kandidaten	1	17	18	di cui candidati esterni
Italienisch / Italiana				
Reifeprüfung				Maturità
Humanistisches Gymnasium	40	91	131	Liceo ginnasio
Realgymnasium	55	44	99	Liceo scientifico
Neusprachliches Gymnasium	1	17	18	Liceo linguistico
Kunstgymnasium	5	9	14	Liceo artistico
Ehemalige Lehrerbildungsanstalt	3	44	47	Ex-Istituto magistrale
Pädagogisches Gymnasium	2	36	38	Scuola magistrale
Handelsoberschule	80	73	153	Istituto tecnico commerciale
Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus	22	42	64	Istituto professionale servizi economico-aziendali e turistici
Gewerbeoberschule	46	-	46	Istituto tecnico industriale
Lehranstalt für Industrie und Handwerk	57	7	64	Istituto professionale industriale
Geometerschule	34	8	42	Istituto tecnico per geometri
Insgesamt	345	371	716	Totale
davon externe Kandidaten	15	9	24	di cui candidati esterni
Fachprüfung				Qualifiche/Licenze
Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus	21	51	72	Istituto professionale servizi economico-aziendali e turistici
Lehranstalt für Gastgewerbe	18	12	30	Istituto professionale alberghiero e ristorazione
Lehranstalt für Industrie und Handwerk	65	8	73	Istituto professionale industriale
Insgesamt	104	71	175	Totale
davon externe Kandidaten	19	5	24	di cui candidati esterni
In ladinischen Tälern / Nelle valli ladine				
Reifeprüfung				Maturità
Realgymnasium	4	5	9	Liceo scientifico
Handelsoberschule	9	25	34	Istituto tecnico commerciale
Kunstschule und -lehranstalt	11	8	19	Scuola e istituto d'arte
Insgesamt	24	38	62	Totale
davon externe Kandidaten	-	-	-	di cui candidati esterni
Fachprüfung				Qualifiche/Licenze
Kunstschule und -lehranstalt	1	7	8	Scuola e istituto d'arte
Insgesamt	1	7	8	Totale
davon externe Kandidaten	-	-	-	di cui candidati esterni

Tab. 5.13 - Fortsetzung / Segue

Fach- und Reifeprüfungen: Absolventen nach Schulart und Unterrichtssprache - Schuljahr 2000/01

Interne und externe Kandidaten

Studenti licenziati e maturi per tipo di scuola e lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2000/01

Candidati interni ed esterni

	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	
Insgesamt / Totale				
Reifeprüfung				Maturità
Humanistisches Gymnasium	92	241	333	Liceo ginnasio
Realgymnasium	205	204	409	Liceo scientifico
Neusprachliches Gymnasium	1	17	18	Liceo linguistico
Kunstgymnasium	5	9	14	Liceo artistico
Ehemalige Lehrerbildungsanstalt	13	287	300	Ex-Istituto magistrale
Pädagogisches Gymnasium	2	66	68	Scuola magistrale
Fachoberschule für Soziales	14	114	128	Istituto tecnico per le attività sociali
Lehranstalt für Soziales	1	112	113	Istituto professionale femminile
Handelsoberschule	310	423	733	Istituto tecnico commerciale
Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus	87	199	286	Istituto professionale servizi economico-aziendali e turistici
Lehranstalt für Gastgewerbe	14	33	47	Istituto professionale alberghiero e ristorazione
Gewerbeoberschule	201	4	205	Istituto tecnico industriale
Lehranstalt für Industrie und Handwerk	57	7	64	Istituto professionale industriale
Oberschule für Landwirtschaft	60	15	75	Istituto tecnico agrario
Oberschule für Geometer	102	28	130	Istituto tecnico per geometri
Kunstschule und -lehranstalt	11	8	19	Scuola e istituto d'arte
Insgesamt	1.175	1.767	2.942	Totale
<i>davon externe Kandidaten</i>	<i>43</i>	<i>57</i>	<i>100</i>	<i>di cui candidati esterni</i>
Fachprüfung				Qualifiche/Licenze
Lehranstalt für Soziales	1	164	165	Istituto professionale femminile
Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus	97	199	296	Istituto professionale servizi economico-aziendali e turistici
Lehranstalt für Gastgewerbe	48	65	113	Istituto professionale alberghiero e ristorazione
Lehranstalt für Industrie und Handwerk	79	9	88	Istituto professionale industriale
Kunstschule und -lehranstalt	1	7	8	Scuola e istituto d'arte
Insgesamt	226	444	670	Totale
<i>davon externe Kandidaten</i>	<i>20</i>	<i>22</i>	<i>42</i>	<i>di cui candidati esterni</i>

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.14

Eingeschriebene Schüler nach Schulstufen und Alter - Schuljahr 2000/01**Alunni iscritti per grado d'istruzione ed età - Anno scolastico 2000/01**

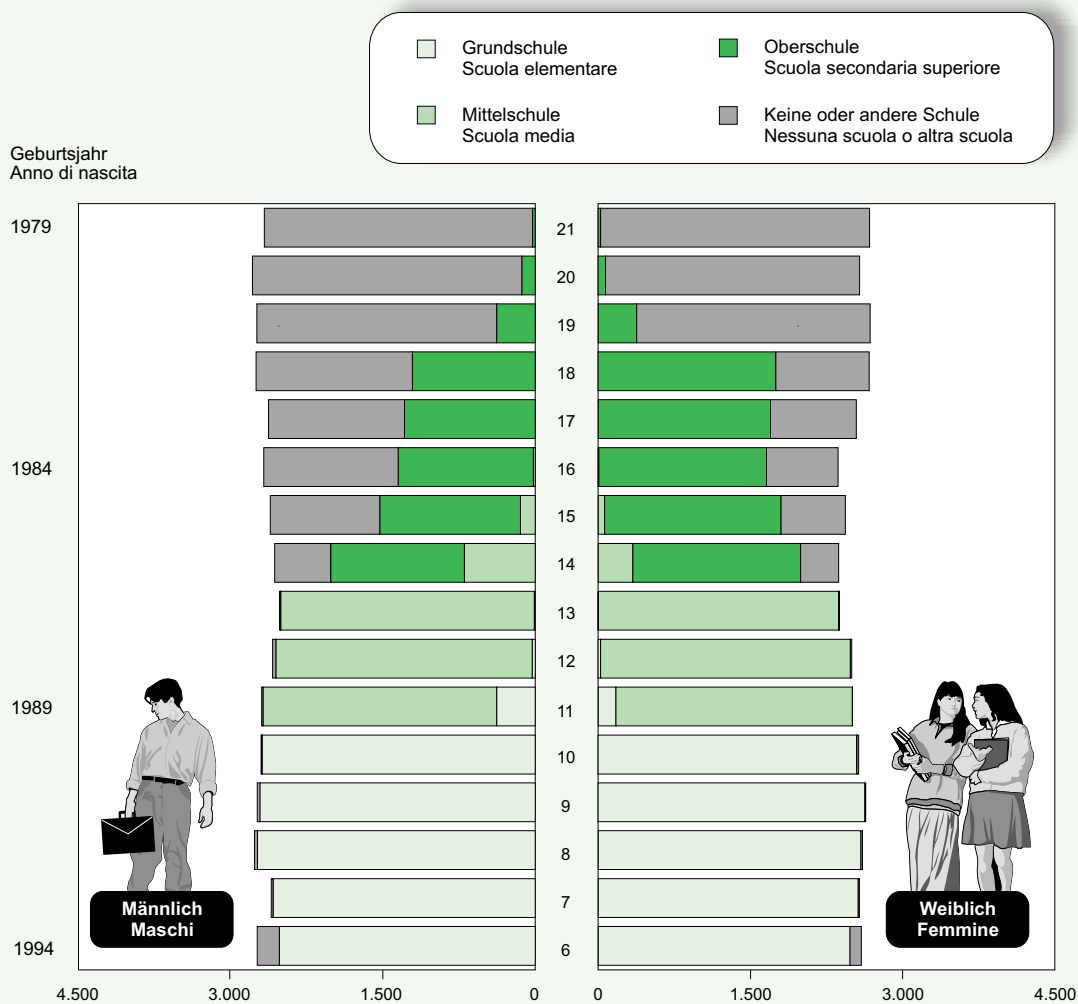
ALTER (a)	Schulstufen Grado d'istruzione						Geschlecht Sesso		Insgesamt
	Kinder- garten	Grund- schule	Mittel- schule	Ober- schule	Berufsbildende Schulen Formazione professionale		Männlich	Weiblich	
					Vollzeitkurse Corsi a tempo pieno	Lehrlinge Corsi per apprendisti			
ETÀ (a)	Scuole materne	Scuole elementari	Scuole medie	Scuole superiori			Maschi	Femmine	Totale
Eingeschriebene Schüler / Alunni iscritti									
bis 3									
3 e meno	3.372	-	-	-	-	-	1.756	1.616	3.372
4	4.984	-	-	-	-	-	2.528	2.456	4.984
5	5.037	-	-	-	-	-	2.661	2.376	5.037
6	375	5.003	-	-	-	-	2.769	2.609	5.378
7	-	5.146	-	-	-	-	2.582	2.564	5.146
8	-	5.324	-	-	-	-	2.735	2.589	5.324
9	-	5.342	-	-	-	-	2.713	2.629	5.342
10	-	5.242	4	-	-	-	2.694	2.552	5.246
11	-	556	4.631	-	-	-	2.681	2.506	5.187
12	-	55	4.987	-	-	-	2.554	2.488	5.042
13	-	6	4.867	4	-	-	2.505	2.372	4.877
14	-	5	1.040	2.970	938	-	2.574	2.379	4.953
15	-	-	211	3.124	715	710	2.448	2.312	4.760
16	-	-	24	2.987	481	1.246	2.526	2.212	4.738
17	-	-	-	2.988	291	1.079	2.201	2.157	4.358
18	-	-	-	2.963	191	742	1.803	2.093	3.896
19	-	-	-	758	151	337	639	607	1.246
20	-	-	-	207	116	171	290	204	494
21	-	-	-	51	68	88	99	108	207
22	-	-	-	31	64	61	78	78	156
23 und mehr									
23 e più	-	-	-	146	431	66	246	397	643
Insgesamt Totale	13.768	26.679	15.764	16.229	3.446	4.500	41.082	39.304	80.386

Verhältnis zwischen eingeschriebenen Schüler und der Wohnbevölkerung (%) / Rapporto tra alunni iscritti e popolazione residente (%)

bis 3									
3 e meno	60,2	-	-	-	-	-	59,8	60,7	60,2
4	91,2	-	-	-	-	-	90,7	91,8	91,2
5	96,5	-	-	-	-	-	96,6	96,5	96,5
6	7,0	93,8	-	-	-	-	101,2	100,5	100,9
7	-	99,4	-	-	-	-	99,3	99,6	99,4
8	-	99,2	-	-	-	-	99,0	99,4	99,2
9	-	99,3	-	-	-	-	99,0	99,7	99,3
10	-	99,4	0,1	-	-	-	99,7	99,3	99,5
11	-	10,7	89,0	-	-	-	99,6	99,9	99,7
12	-	1,1	98,1	-	-	-	98,8	99,5	99,1
13	-	0,1	99,3	0,1	-	-	99,4	99,7	99,5
14	-	0,1	21,1	60,2	19,0	-	100,4	100,3	100,3
15	-	-	4,2	61,9	14,2	14,1	93,8	94,8	94,3
16	-	-	0,5	59,3	9,5	24,7	94,5	93,5	94,0
17	-	-	-	57,8	5,6	20,9	83,8	84,7	84,2
18	-	-	-	54,6	3,5	13,7	65,5	78,3	71,8
19	-	-	-	14,0	2,8	6,2	23,3	22,6	23,0
20	-	-	-	3,9	2,2	3,2	10,4	7,9	9,2
21	-	-	-	1,0	1,3	1,6	3,7	4,0	3,9
22	-	-	-	0,6	1,2	1,1	2,7	2,9	2,8

(a) Alter in vollendeten Jahren am 31.12.2000
Età in anni compiuti al 31.12.2000Quelle: Schulämter, Land- und forstwirtschaftliche Berufsertüchtigung, Deutsche und ladinische Berufsbildung, Italienische Berufsbildung, ASTAT
Fonte: Intendenze scolastiche, Addestramento professionale agricolo-forestale, Formazione professionale tedesca e ladina, Formazione professionale italiana, ASTAT

Grafik 5.e / Grafico 5.e

Wohnbevölkerung zwischen 6 und 21 Jahren nach besuchter Schule und Alter (a) - Schuljahr 2000/01**Popolazione residente in età fra 6 e 21 anni per scuola frequentata ed età (a) - Anno scolastico 2000/01**

(a) Alter in vollendeten Jahren am 31.12.2000
Età in anni compiuti al 31.12.2000



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 5.15

Lehrlinge an den Berufsschulen nach Unterrichtssprache und Fachrichtung - Bildungsjahre 1995/96-2000/01**Alunni dei corsi per apprendisti nelle scuole professionali per lingua d'insegnamento e indirizzo - Anni formativi 1995/96-2000/01**

BILDUNGSJAHR	Deutsch-Ladinisch (a) Tedesca-Ladina (a)		Italienisch Italiana		Insgesamt Totale		ANNO FORMATIVO
	Insgesamt Totale	davon im 1. Jahr di cui al 1°anno	Insgesamt Totale	davon im 1. Jahr di cui al 1°anno	Insgesamt Totale	davon im 1. Jahr di cui al 1°anno	
1995/96	4.175	1.661	441	202	4.616	1.863	1995/96
1996/97	4.356	1.657	436	194	4.792	1.851	1996/97
1997/98	4.437	1.535	407	181	4.844	1.716	1997/98
1998/99	4.379	1.504	453	235	4.832	1.739	1998/99
1999/00	4.223	1.422	433	192	4.656	1.614	1999/00
2000/01	4.058	1.401	442	206	4.500	1.607	2000/01

Bildungsjahr 2000/01 / Anno formativo 2000/01

Fachrichtung							Indirizzo
Handwerk und Industrie	2.460	853	323	129	2.783	982	Artigianato e industria
Handel und Dienstleistungen	840	369	95	62	935	431	Commercio e servizi
Gastgewerbe und Nahrungsmittel	667	148	16	11	683	159	Settore alberghiero e aliment.
Landwirtschaft	49	13	-	-	49	13	Attività agricole
Gesundheitswesen	42	18	8	4	50	22	Sanità

(a) Einschließlich Schüler der land- und forstwirtschaftlichen Berufsertüchtigung
Compresi gli alunni dell'addestramento professionale agricolo-forestale

Quelle: Land- und forstwirtschaftliche Berufsertüchtigung, Deutsche und ladinische Berufsbildung, Italienische Berufsbildung, ASTAT

Fonte: Addestramento professionale agricolo-forestale, Formazione professionale tedesca e ladina, Formazione professionale italiana, ASTAT

Tab. 5.16

Schüler der Berufsbildung (nur Vollzeitkurse) nach Unterrichtssprache (a) - Bildungsjahre 1995/96-2000/01**Alunni dei corsi di formazione professionale a tempo pieno per lingua d'insegnamento (a) - Anni formativi 1995/96-2000/01**

BILDUNGSJAHR	Unterrichtssprache Lingua d'insegnamento			Schulen für Sanitäts- personal	Landwirtsch.- und Haushalt- Schulen	Insgesamt
	Deutsch- Ladinisch	Italienisch	Insgesamt			
ANNO FORMATIVO	Tedesca- Ladina	Italiana	Totale	Scuole per personale sanitario	Scuole agrarie e di economia domestica	Totale
1995/96	1.692	661	2.353	960	438	3.751
1996/97	1.875	557	2.432	548	491	3.471
1997/98	1.783	548	2.331	280	433	3.044
1998/99	2.109	529	2.638	-	444	3.082
1999/00	2.510	537	3.047	-	493	3.540
2000/01	2.452	535	2.987	-	459	3.446

(a) Vom Land geführte Schulen oder vom Land anerkannte Schulen und Kurse privater Organisationen; siehe Einleitung auf Seite 139 und 140
Scuole gestite dalla Provincia o scuole e corsi di organizzazioni private riconosciute dalla Provincia; si vedano le note introduttive a pag. 139 e 140

Quelle: Land- und forstwirtschaftliche Berufsertüchtigung, Deutsche und ladinische Berufsbildung, Italienische Berufsbildung, Amt für die Ausbildung des Gesundheitspersonals, ASTAT

Fonte: Addestramento professionale agricolo-forestale, Formazione professionale tedesca e ladina, Formazione professionale italiana, Ufficio per la formazione del personale sanitario, ASTAT

Tab. 5.17

Berufliche Weiterbildungskurse, Stunden und Teilnehmer nach Führung und Unterrichtssprache - Bildungsjahr 2001/02**Corsi di formazione continua sul lavoro, ore e partecipanti per tipo di gestione e lingua d'insegnamento - Anno formativo 2001/02**

BEREICH	Kurse Corsi	Stunden Ore	Teilnehmer Partecipanti	SETTORE
In Eigenregie in deutscher und ladinischer Sprache / In proprio in lingua tedesca e ladina				
Landwirtschaft	53	575	676	Agricoltura
Gastgewerbe	13	100	116	Alberghiero
Industrie und Handwerk	64	2.149	680	Industria e artigianato
Elektronik und Informatik	113	2.799	1.177	Elettronica e informatica
Dienstleistung, Handel und				Servizi, commercio e
Verwaltung	16	400	180	amministrazione
Sozialbereich	39	901	478	Sociale
Insgesamt	298	6.924	3.307	Totale
In Eigenregie in italienischer Sprache / In proprio in lingua italiana				
Landwirtschaft	4	153	50	Agricoltura
Gastgewerbe	32	1.271	359	Alberghiero
Industrie und Handwerk	31	2.374	271	Industria e artigianato
Elektronik und Informatik	356	6.712	3.660	Elettronica e informatica
Dienstleistung, Handel und				Servizi, commercio e
Verwaltung	71	2.069	794	amministrazione
Arbeitssicherheit	31	981	826	Sicurezza sul lavoro
Sozialbereich	28	1.178	316	Sociale
Insgesamt	553	14.738	6.276	Totale
Mit Beiträgen und Konventionen in deutscher und ladinischer Sprache / In convenzione o con contributo in lingua tedesca e ladina				
Landwirtschaft	2	255	18	Agricoltura
Gastgewerbe	2	96	27	Alberghiero
Industrie und Handwerk	39	1.075	866	Industria e artigianato
Elektronik und Informatik	136	3.678	2.039	Elettronica e informatica
Dienstleistung, Handel und				Servizi, commercio e
Verwaltung	46	2.507	973	amministrazione
Arbeitssicherheit	5	540	72	Sicurezza sul lavoro
Sozialbereich	16	4.635	415	Sociale
Insgesamt	246	12.786	4.410	Totale
Mit Beiträgen und Konventionen in italienischer Sprache / In convenzione o con contributo in lingua italiana				
Landwirtschaft	7	287	133	Agricoltura
Industrie und Handwerk	6	1.399	60	Industria e artigianato
Elektronik und Informatik	9	236	227	Elettronica e informatica
Dienstleistung, Handel und				Servizi, commercio e
Verwaltung	25	1.103	385	amministrazione
Arbeitssicherheit	33	766	542	Sicurezza sul lavoro
Insgesamt	80	3.791	1.347	Totale
Insgesamt / Totale				
Landwirtschaft	66	1.270	877	Agricoltura
Gastgewerbe	47	1.467	502	Alberghiero
Industrie und Handwerk	140	6.997	1.877	Industria e artigianato
Elektronik und Informatik	614	13.425	7.103	Elettronica e informatica
Dienstleistung, Handel und				Servizi, commercio e
Verwaltung	158	6.079	2.332	amministrazione
Arbeitssicherheit	69	2.287	1.440	Sicurezza sul lavoro
Sozialbereich	83	6.714	1.209	Sociale
Insgesamt	1.177	38.239	15.340	Totale

Quelle: Land- und forstwirtschaftliche Berufsertüchtigung, Deutsche und ladinische Berufsbildung, Italienische Berufsbildung

Fonte: Addestramento professionale agricolo-forestale, Formazione professionale tedesca e ladina, Formazione professionale italiana

Tab. 5.18

Eingeschriebene und Erstimmatrikulierte aus Südtirol an österreichischen Universitäten nach Studienort und Studienrichtung - Wintersemester 2000/01**Altoatesini iscritti e neoimmatricolati presso università austriache per sede universitaria e indirizzo di studi (a) - Semestre invernale 2000/01**

	Eingeschriebene Iscritti			Erstimmatrikulierte Neoimmatricolati			
	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	
Studienort / Sede universitaria							
Innsbruck	1.983	2.366	4.349	249	349	598	Innsbruck
Wien	819	565	1.384	63	76	139	Vienna
Graz	188	59	247	25	13	38	Graz
Salzburg	33	85	118	7	25	32	Salisburgo
Linz, Klagenfurt, Leoben	35	14	49	7	4	11	Linz, Klagenfurt, Leoben
Studienrichtung / Indirizzo di studi							
Theologie	49	42	91	4	4	8	Teologia
Rechtswissenschaften	271	272	543	27	34	61	Giurisprudenza
Sozial- und Wirtschafts- wissenschaften	781	393	1.174	96	84	180	Economia e scienze sociali
Medizin	268	338	606	34	50	84	Medicina
Geistes- und Naturwissen- schaften	1.245	2.230	3.475	139	342	481	Scienze umanistiche e naturali
Technik	1.002	228	1.230	105	42	147	Ingegneria
Montanistik, Bodenkultur, Veterinärm.	138	63	201	11	10	21	Agraria e veterinaria
Andere Studienrichtungen	5	-	5	-	-	-	Altri indirizzi
Insgesamt (a)	2.949	3.061	6.010	351	467	818	Totale (a)

(a) Die Summenwerte beinhalten jeden Hörer nur einmal. Bei den Daten nach einzelnen Studienorten oder Studienrichtungen sind hingegen Mehrfachzählungen möglich, da die Einschreibungen und die Erstimmatrikulationen in Betracht gezogen werden.
Nel totale ciascuno studente è stato conteggiato una sola volta; nella distinzione per sede universitaria e per indirizzo di studi, poiché vengono considerate le iscrizioni e le neoimmatricolazioni, sono possibili più conteggi

Quelle: Statistik Austria

Fonte: Statistik Austria

Tab. 5.19

Eingeschriebene aus Südtirol an italienischen Universitäten und Fachhochschulen nach Universität und Geschlecht (a) - Studienjahr 2000/01**Altoatesini iscritti presso università e scuole d'istruzione superiore italiane per ateneo e sesso (a) - Anno accademico 2000/01**

UNIVERSITÄTEN UND FACHHOCHSCHULEN	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	%	ATENEI E SCUOLE D'ISTRUZIONE SUPERIORE
Bologna	347	309	656	11,8	Bologna
Bozen (b)	174	442	616	11,1	Bolzano (b)
Bozen (c)	147	542	689	12,4	Bolzano (c)
Brixen (d)	80	159	239	4,3	Bressanone (d)
Ferrara	23	22	45	0,8	Ferrara
Florenz	43	46	89	1,6	Firenze
Mailand	148	102	250	4,5	Milano
davon: <i>Bocconi</i>	25	20	45	0,8	di cui: <i>Bocconi</i>
<i>Cattolica</i>	23	17	40	0,7	<i>Cattolica</i>
<i>Politecnico</i>	64	10	74	1,3	<i>Politecnico</i>
Modena und Reggio Emilia	16	13	29	0,5	Modena e Reggio Emilia
Padua	177	220	397	7,2	Padova
Parma	47	48	95	1,7	Parma
Pavia	4	15	19	0,3	Pavia
Perugia	12	3	15	0,3	Perugia
Pisa	9	13	22	0,4	Pisa
Rom	21	30	51	0,9	Roma
davon: <i>La Sapienza</i>	10	18	28	0,5	di cui: <i>La Sapienza</i>
Siena	6	14	20	0,4	Siena
Trient	844	731	1.575	28,4	Trento
Turin	55	10	65	1,2	Torino
davon: <i>Politecnico</i>	43	1	44	0,8	di cui: <i>Politecnico</i>
Triest	16	60	76	1,4	Trieste
Udine	8	12	20	0,4	Udine
Urbino	19	23	42	0,8	Urbino
Venedig	58	77	135	2,4	Venezia
Verona	86	254	340	6,1	Verona
Andere Universitäten	35	19	54	1,0	Altri atenei
Insgesamt	2.375	3.164	5.539	100,0	Totale

(a) Provisorische Daten
Dati provvisori(b) Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano(c) Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen
Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" Bolzano(d) Philosophisch-Theologische Hochschule und Höheres Institut für Theologische Bildung Brixen
Studio Teologico Accademico e Istituto Superiore di Scienze Religiose Bressanone

Quelle: Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung, Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen

Fonte: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" Bolzano, Studio Teologico Accademico Bressanone

Tab. 5.20

Eingeschriebene aus Südtirol an italienischen Universitäten und Fachhochschulen nach Universität, Geschlecht, Studienrichtung und Kurstyp (a) - Studienjahr 2000/01**Altoatesini iscritti presso università e scuole d'istruzione superiore italiane per ateneo, sesso, indirizzo di studi e tipo di corso (a) - Anno accademico 2000/01**

	Universitäten und Fachhochschulen Atenei e scuole d'istruzione superiore								
	Bologna Bologna	Bozen (b) Bolzano (b)	Bozen (c) Bolzano (c)	Florenz Firenze	Mailand Milano	Padua Padova	Parma Parma	Trient Trento	
Studienrichtung									Indirizzo di studi
Geisteswissenschaften	205	355	-	22	32	153	23	309	Letterario
Wirtschaftswissenschaften	70	261	-	7	57	4	8	379	Economico
Medizin	16	-	689	2	11	41	4	-	Medico
Technik	73	-	-	26	74	58	23	258	Ingegneria
Rechtswissenschaften	94	-	-	16	25	26	20	394	Giuridico
Politik- u. Sozialwissensch.	94	-	-	8	32	32	-	175	Politico-sociale
Naturwissenschaften	75	-	-	6	18	55	11	60	Scientifico
Landwirtschaft	29	-	-	2	1	28	6	-	Agrario
Theologie (d)	-	-	-	-	-	-	-	-	Teologico (d)
Kurstyp (e)									Tipo di corso (e)
Diplomstudium	622	437	-	86	245	373	88	1.514	Corso di laurea
Kurzstudium	34	179	689	3	5	24	7	61	Corso di diploma
Insgesamt	656	616	689	89	250	397	95	1.575	Totale

	Universitäten und Fachhochschulen Atenei e scuole d'istruzione superiore				Geschlecht Sesso		Insgesamt	%	
	Triest Trieste	Venedig Venezia	Verona Verona	Andere Altri	Männlich Maschi	Weiblich Femmine			
Studienrichtung									Indirizzo di studi
Geisteswissenschaften	57	49	197	98	316	1.184	1.500	27,1	Letterario
Wirtschaftswissenschaften	1	9	55	29	527	353	880	15,9	Economico
Medizin	1	-	73	35	215	657	872	15,7	Medico
Technik	3	71	-	67	554	99	653	11,8	Ingegneria
Rechtswissenschaften	2	-	8	66	323	328	651	11,8	Giuridico
Politik- u. Sozialwissensch.	7	-	-	44	174	218	392	7,1	Politico-sociale
Naturwissenschaften	5	6	7	40	152	131	283	5,1	Scientifico
Landwirtschaft	-	-	-	3	34	35	69	1,2	Agrario
Theologie (d)	-	-	-	239	80	159	239	4,3	Teologico (d)
Kurstyp (e)									Tipo di corso (e)
Diplomstudium	45	127	319	354	2.010	2.200	4.210	76,0	Corso di laurea
Kurzstudium	31	8	21	267	365	964	1.329	24,0	Corso di diploma
Insgesamt	76	135	340	621	2.375	3.164	5.539	100,0	Totale

(a) Provisorische Daten
Dati provvisori(b) Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano(c) Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen
Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" Bolzano(d) Philosophisch-Theologische Hochschule und Höheres Institut für Theologische Bildung Brixen
Studio Teologico Accademico e Istituto Superiore di Scienze Religiose Bressanone(e) Die Diplomstudien enthalten die Laureatsstudiengänge nach der alten Universitätsordnung und die dreijährigen Laureatsstudiengänge, die mit der Universitätsreform eingeführt wurden. Bei den Kurzstudien handelt es sich um para-universitäre Kurse und Fachhochschulkurse
Nei corsi di laurea sono compresi i corsi di laurea del vecchio ordinamento universitario e i corsi triennali di laurea di primo livello, istituiti con la nuova riforma universitaria; nei corsi di diploma sono compresi i corsi delle scuole dirette a fini speciali ed i corsi delle scuole d'istruzione superiore

Quelle: Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung, Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen

Fonte: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" Bolzano, Studio Teologico Accademico Bressanone

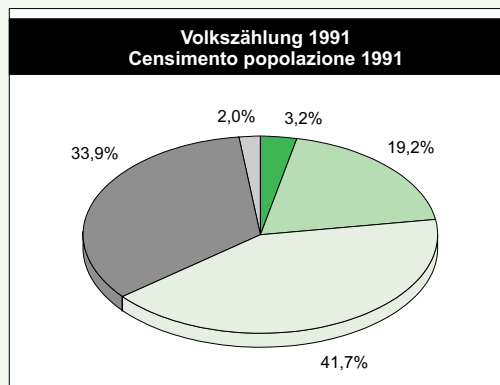
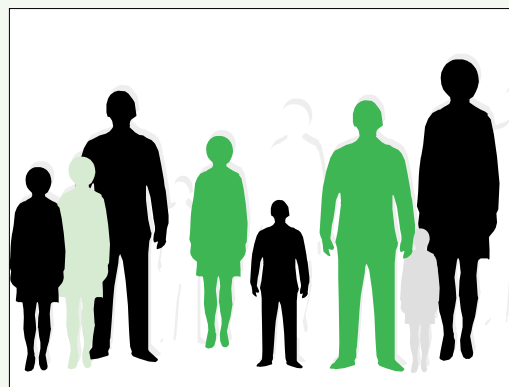
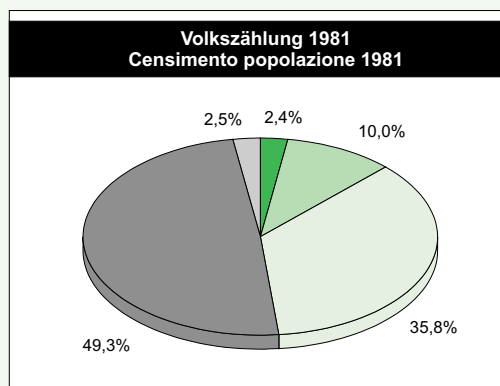
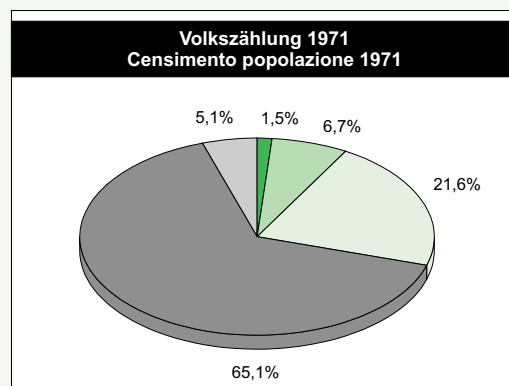
Grafik 5.f / Grafico 5.f

Wohnbevölkerung nach Bildungsgrad - Volkszählungen 1971, 1981 und 1991

Personen im Alter von 14 Jahren und mehr/Prozentuelle Verteilung

Popolazione residente per grado d'istruzione - Censimenti popolazione 1971, 1981 e 1991

Persone in età da 14 anni in poi/Composizione percentuale



Hochschule
Laurea

Grundschule
Licenza elementare

Oberschule
Diploma

Ohne Abschluss
Nessun titolo

Mittelschule
Licenza media



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 5.21

Wohnbevölkerung nach Altersklassen, Bildungsgrad und Geschlecht - Volkszählung 1991

Personen im Alter von 14 Jahren und mehr

Popolazione residente per classi di età, grado d'istruzione e sesso - Censimento popolazione 1991

Persone in età da 14 anni in poi

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Ohne Abschluss Nessun titolo	Grundschule Licenza elementare	Mittelschule Licenza media	Oberschule Diploma	Hochschule Laurea	Insgesamt Totale
Absolute Werte / Dati assoluti						
Männer / Maschi						
14-18	135	1.528	13.649	481	-	15.793
19-24	124	1.372	14.852	7.934	51	24.333
25-29	114	1.658	12.946	5.730	900	21.348
30-34	114	2.078	9.644	4.512	1.254	17.602
35-39	129	3.097	6.908	3.250	1.130	14.514
40-44	138	4.381	5.644	2.648	1.072	13.883
45-49	202	5.569	5.085	2.360	846	14.062
50-54	225	6.596	4.186	1.914	643	13.564
55-59	284	6.623	2.538	1.254	430	11.129
60-64	455	6.830	1.993	893	368	10.539
65 und mehr	1.209	14.931	3.523	1.767	934	22.364
Zusammen	3.129	54.663	80.968	32.743	7.628	179.131
Frauen / Femmine						
14-18	111	704	13.420	1.114	-	15.349
19-24	106	657	11.120	10.825	83	22.791
25-29	99	965	10.420	7.174	879	19.537
30-34	100	1.481	8.450	5.501	941	16.473
35-39	98	3.078	6.408	3.677	746	14.007
40-44	132	5.471	5.167	2.505	548	13.823
45-49	180	7.083	4.658	1.980	308	14.209
50-54	242	7.998	3.583	1.583	205	13.611
55-59	368	7.958	2.338	987	112	11.763
60-64	491	8.301	2.033	818	121	11.764
65 und mehr	2.182	26.471	5.133	1.927	229	35.942
Zusammen	4.109	70.167	72.730	38.091	4.172	189.269
Insgesamt / Totale						
14-18	246	2.232	27.069	1.595	-	31.142
19-24	230	2.029	25.972	18.759	134	47.124
25-29	213	2.623	23.366	12.904	1.779	40.885
30-34	214	3.559	18.094	10.013	2.195	34.075
35-39	227	6.175	13.316	6.927	1.876	28.521
40-44	270	9.852	10.811	5.153	1.620	27.706
45-49	382	12.652	9.743	4.340	1.154	28.271
50-54	467	14.594	7.769	3.497	848	27.175
55-59	652	14.581	4.876	2.241	542	22.892
60-64	946	15.131	4.026	1.711	489	22.303
65 und mehr	3.391	41.402	8.656	3.694	1.163	58.306
Insgesamt	7.238	124.830	153.698	70.834	11.800	368.400

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 5.21 - Fortsetzung / Segue

Wohnbevölkerung nach Altersklassen, Bildungsgrad und Geschlecht - Volkszählung 1991

Personen im Alter von 14 Jahren und mehr

Popolazione residente per classi di età, grado d'istruzione e sesso - Censimento popolazione 1991

Persone in età da 14 anni in poi

Ohne Abschluss Nessun titolo	Grundschule Licenza elementare	Mittelschule Licenza media	Oberschule Diploma	Hochschule Laurea	CLASSI DI ETÀ (anni)
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
Männer / Maschi					
0,85	9,68	86,42	3,05	-	14-18
0,51	5,64	61,04	32,61	0,21	19-24
0,53	7,77	60,64	26,84	4,22	25-29
0,65	11,81	54,79	25,63	7,12	30-34
0,89	21,34	47,60	22,39	7,79	35-39
0,99	31,56	40,65	19,07	7,72	40-44
1,44	39,60	36,16	16,78	6,02	45-49
1,66	48,63	30,86	14,11	4,74	50-54
2,55	59,51	22,81	11,27	3,86	55-59
4,32	64,81	18,91	8,47	3,49	60-64
5,41	66,76	15,75	7,90	4,18	65 e oltre
1,75	30,52	45,20	18,28	4,26	Totale
Frauen / Femmine					
0,72	4,59	87,43	7,26	-	14-18
0,47	2,88	48,79	47,50	0,36	19-24
0,51	4,94	53,33	36,72	4,50	25-29
0,61	8,99	51,30	33,39	5,71	30-34
0,70	21,97	45,75	26,25	5,33	35-39
0,95	39,58	37,38	18,12	3,96	40-44
1,27	49,85	32,78	13,93	2,17	45-49
1,78	58,76	26,32	11,63	1,51	50-54
3,13	67,65	19,88	8,39	0,95	55-59
4,17	70,56	17,28	6,95	1,03	60-64
6,07	73,65	14,28	5,36	0,64	65 e oltre
2,17	37,07	38,43	20,13	2,20	Totale
Insgesamt / Totale					
0,79	7,17	86,92	5,12	-	14-18
0,49	4,31	55,11	39,81	0,28	19-24
0,52	6,42	57,15	31,56	4,35	25-29
0,63	10,44	53,10	29,39	6,44	30-34
0,80	21,65	46,69	24,29	6,58	35-39
0,97	35,56	39,02	18,60	5,85	40-44
1,35	44,75	34,46	15,35	4,08	45-49
1,72	53,70	28,59	12,87	3,12	50-54
2,85	63,69	21,30	9,79	2,37	55-59
4,24	67,84	18,05	7,67	2,19	60-64
5,82	71,01	14,85	6,34	1,99	65 e oltre
1,96	33,88	41,72	19,23	3,20	Totale

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 5.22

Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen - 1997-2001 (a)**Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera - 1997-2001 (a)**

JAHRE	Schriftliche Prüfung Prova scritta			Mündliche Prüfung Prova orale			Prüfung bestanden	ANNI
	Kandidaten	Prüfung bestanden Promossi		Kandidaten	Prüfung bestanden Promossi		Promossi	
	Candidati	N	%	Candidati	N	%	%	
Laufbahn A / Carriera A								
1997	4.154	2.238	53,9	2.216	1.536	69,3	37,0	1997
1998	3.608	1.957	54,2	1.925	1.156	60,1	32,0	1998
1999	3.403	2.748	80,8	2.851	2.325	81,6	68,3	1999
2000	2.287	(b) 1.466	(b) 64,1	2.301	1.687	73,3	73,8	2000
2001	1.792	1.080	60,3	1.670	1.191	71,3	66,5	2001
Laufbahn B / Carriera B								
1997	6.544	2.560	39,1	2.477	1.976	79,8	30,2	1997
1998	5.590	2.697	48,2	2.653	2.136	80,5	38,2	1998
1999	4.537	2.871	63,3	2.945	2.371	80,5	52,3	1999
2000	4.096	1.827	44,6	2.440	1.661	68,1	40,6	2000
2001	3.835	1.515	39,5	1.951	1.392	71,3	36,3	2001
Laufbahn C / Carriera C								
1997	3.640	2.352	64,6	2.315	2.245	97,0	61,7	1997
1998	3.025	1.979	65,4	1.926	1.871	97,1	61,9	1998
1999	2.547	1.524	59,8	1.534	1.361	88,7	53,4	1999
2000	2.240	1.171	52,3	1.306	1.152	88,2	51,4	2000
2001	1.855	938	50,6	1.025	910	88,8	49,1	2001
Laufbahn D (c) / Carriera D (c)								
1997	-	-	-	1.725	1.294	75,0	75,0	1997
1998	-	-	-	1.900	1.441	75,8	75,8	1998
1999	-	-	-	1.578	1.356	85,9	85,9	1999
2000	-	-	-	1.411	1.192	84,5	84,5	2000
2001	-	-	-	1.269	1.049	82,7	82,7	2001
Insgesamt / Totale								
1997	14.338	7.150	49,9	8.733	7.051	80,7	43,9	1997
1998	12.223	6.633	54,3	8.404	6.604	78,6	46,8	1998
1999	10.487	7.143	68,1	8.908	7.413	83,2	61,4	1999
2000	8.623	4.464	51,8	7.458	5.692	76,3	56,7	2000
2001	7.482	3.533	47,2	5.915	4.542	76,8	51,9	2001

(a) Ab dem Jahr 1999 hat sich der Prüfungsmodus geändert
A partire dal 1999 sono state cambiate le modalità d'esame

(b) Es fehlen natürlich jene, die laut der neuen Regelung nach bestandener B-Prüfung auf die mündliche A-Prüfung übertreten dürfen, ohne die schriftliche A-Prüfung ablegen zu müssen. Diese Kandidaten haben jedoch nur eine Möglichkeit, die mündliche Prüfung abzulegen, anstatt wie im Normalfall drei
Non vengono considerati coloro che, superato l'esame B, in base al nuovo regolamento possono presentarsi per una sola volta all'esame orale della carriera A, senza bisogno di sostenere la relativa prova scritta

(c) Für die Laufbahn D ist nur eine mündliche Prüfung vorgesehen
Per la carriera D è prevista solo una prova orale

Quelle: Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT
Fonte: Servizio esami di bi- e trilinguismo, elaborazione ASTAT

Tab. 5.23

Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen und Geschlecht - 2001**Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera e sesso - 2001**

GESCHLECHT	Schriftliche Prüfung Prova scritta			Mündliche Prüfung Prova orale			Prüfung bestanden	SESSO
	Kandidaten	Prüfung bestanden Promossi		Kandidaten	Prüfung bestanden Promossi		Promossi	
	Candidati	N	%	Candidati	N	%	%	
Laufbahn A / Carriera A								
Männlich	759	448	59,0	655	489	74,7	64,4	Maschi
Weiblich	1.033	632	61,2	1.015	702	69,2	68,0	Femmine
Insgesamt	1.792	1.080	60,3	1.670	1.191	71,3	66,5	Totale
Laufbahn B / Carriera B								
Männlich	1.250	467	37,4	599	418	69,8	33,4	Maschi
Weiblich	2.585	1.048	40,5	1.352	974	72,0	37,7	Femmine
Insgesamt	3.835	1.515	39,5	1.951	1.392	71,3	36,3	Totale
Laufbahn C / Carriera C								
Männlich	880	426	48,4	463	413	89,2	46,9	Maschi
Weiblich	975	512	52,5	562	497	88,4	51,0	Femmine
Insgesamt	1.855	938	50,6	1.025	910	88,8	49,1	Totale
Laufbahn D (a) / Carriera D (a)								
Männlich	-	-	-	708	569	80,4	80,4	Maschi
Weiblich	-	-	-	561	480	85,6	85,6	Femmine
Insgesamt	-	-	-	1.269	1.049	82,7	82,7	Totale
Insgesamt / Totale								
Männlich	2.889	1.341	46,4	2.425	1.889	77,9	52,5	Maschi
Weiblich	4.593	2.192	47,7	3.490	2.653	76,0	51,5	Femmine
Insgesamt	7.482	3.533	47,2	5.915	4.542	76,8	51,9	Totale

(a) Für die Laufbahn D ist nur eine mündliche Prüfung vorgesehen
Per la carriera D è prevista solo una prova orale

Quelle: Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT
Fonte: Servizio esami di bi- e trilinguismo, elaborazione ASTAT

Tab. 5.24

Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen und Bezirksgemeinschaft des Wohnortes - 2001**Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera e comunità comprensoriale di residenza - 2001**

BEZIRKSGEMEIN- SCHAFT DES WOHNORTES	Schriftliche Prüfung Prova scritta			Mündliche Prüfung Prova orale			Prüfung bestanden	COMUNITÀ COM- PRENSORIALE DI RESIDENZA
	Kandidaten	Prüfung bestanden Promossi		Kandidaten	Prüfung bestanden Promossi		Promossi	
		N	%		N	%	%	
Laufbahn A / Carriera A								
Vinschgau	66	32	48,5	60	40	66,7	60,6	Val Venosta
Burggrafenamt	271	173	63,8	272	185	68,0	68,3	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterland	176	117	66,5	193	138	71,5	78,4	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	453	256	56,5	409	286	69,9	63,1	Bolzano
Salten-Schlern	129	86	66,7	126	90	71,4	69,8	Salto-Sciliar
Eisacktal	131	76	58,0	135	97	71,9	74,0	Valle Isarco
Wipptal	79	45	57,0	59	52	88,1	65,8	Alta Valle Isarco
Pustertal	260	157	60,4	244	166	68,0	63,8	Val Pusteria
Außerhalb Südtirols	227	138	60,8	172	137	79,7	60,4	Fuori provincia
Insgesamt	1.792	1.080	60,3	1.670	1.191	71,3	66,5	Totale
Laufbahn B / Carriera B								
Vinschgau	290	85	29,3	114	73	64,0	25,2	Val Venosta
Burggrafenamt	664	269	40,5	356	251	70,5	37,8	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterland	501	226	45,1	269	217	80,7	43,3	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	809	260	32,1	338	235	69,5	29,0	Bolzano
Salten-Schlern	319	138	43,3	173	126	72,8	39,5	Salto-Sciliar
Eisacktal	447	173	38,7	251	155	61,8	34,7	Valle Isarco
Wipptal	125	48	38,4	67	38	56,7	30,4	Alta Valle Isarco
Pustertal	564	262	46,5	320	247	77,2	43,8	Val Pusteria
Außerhalb Südtirols	116	54	46,6	63	50	79,4	43,1	Fuori provincia
Insgesamt	3.835	1.515	39,5	1.951	1.392	71,3	36,3	Totale
Laufbahn C / Carriera C								
Vinschgau	142	76	53,5	84	75	89,3	52,8	Val Venosta
Burggrafenamt	254	132	52,0	139	131	94,2	51,6	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterland	224	106	47,3	111	105	94,6	46,9	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	423	165	39,0	198	159	80,3	37,6	Bolzano
Salten-Schlern	173	109	63,0	115	105	91,3	60,7	Salto-Sciliar
Eisacktal	190	95	50,0	103	95	92,2	50,0	Valle Isarco
Wipptal	70	35	50,0	36	34	94,4	48,6	Alta Valle Isarco
Pustertal	230	144	62,6	159	141	88,7	61,3	Val Pusteria
Außerhalb Südtirols	149	76	51,0	80	65	81,3	43,6	Fuori provincia
Insgesamt	1.855	938	50,6	1.025	910	88,8	49,1	Totale
Laufbahn D (a) / Carriera D (a)								
Vinschgau	-	-	-	139	132	95,0	95,0	Val Venosta
Burggrafenamt	-	-	-	225	190	84,4	84,4	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterland	-	-	-	123	108	87,8	87,8	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	-	-	-	248	181	73,0	73,0	Bolzano
Salten-Schlern	-	-	-	89	85	95,5	95,5	Salto-Sciliar
Eisacktal	-	-	-	94	87	92,6	92,6	Valle Isarco
Wipptal	-	-	-	41	37	90,2	90,2	Alta Valle Isarco
Pustertal	-	-	-	112	96	85,7	85,7	Val Pusteria
Außerhalb Südtirols	-	-	-	198	133	67,2	67,2	Fuori provincia
Insgesamt	-	-	-	1.269	1.049	82,7	82,7	Totale

Tab. 5.24 - Fortsetzung / Segue

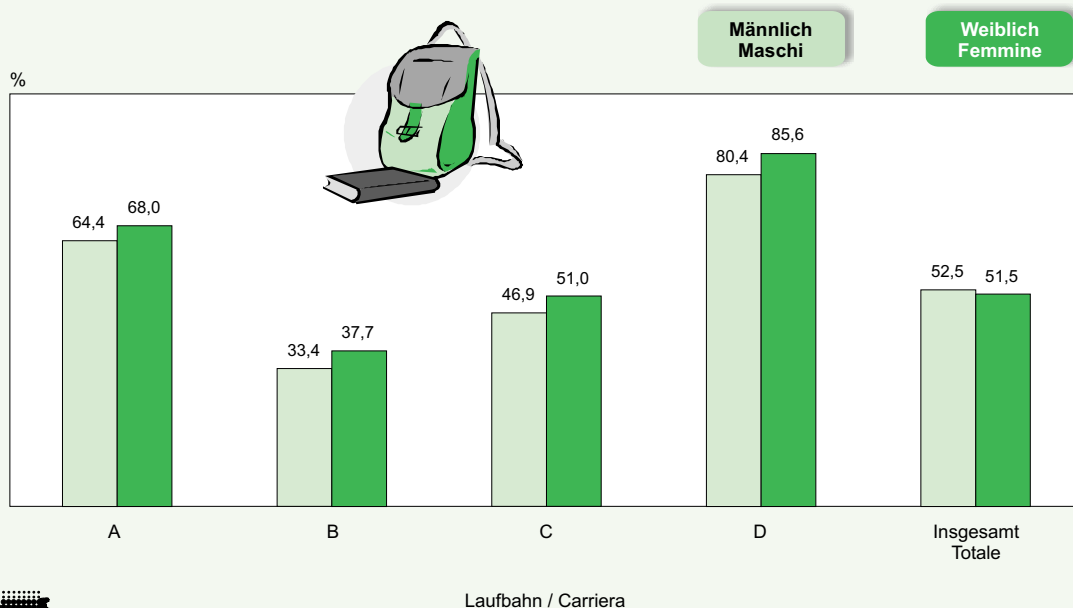
Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen und Bezirksgemeinschaft des Wohnortes - 2001**Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera e comunità comprensoriale di residenza - 2001**

BEZIRKSGEMEINSCHAFT DES WOHNORTES	Schriftliche Prüfung Prova scritta			Mündliche Prüfung Prova orale			Prüfung bestanden	COMUNITÀ COMPENSORIALE DI RESIDENZA
	Kandidaten	Prüfung bestanden Promossi		Kandidaten	Prüfung bestanden Promossi		Promossi	
		N	%		N	%	%	
Insgesamt / Totale								
Vinschgau	498	193	38,8	397	320	80,6	50,2	Val Venosta
Burggrafenamt	1.189	574	48,3	992	757	76,3	53,5	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	901	449	49,8	696	568	81,6	55,5	Oltradige-Bassa
Bozen	1.685	681	40,4	1.193	861	72,2	44,5	Atesina
Salten-Schlern	621	333	53,6	503	406	80,7	57,2	Bolzano
Eisacktal	768	344	44,8	583	434	74,4	50,3	Salto-Sciliar
Wipptal	274	128	46,7	203	161	79,3	51,1	Valle Isarco
Pustertal	1.054	563	53,4	835	650	77,8	55,7	Alta Valle Isarco
Außerhalb Südtirols	492	268	54,5	513	385	75,0	55,8	Val Pusteria
								Fuori provincia
Insgesamt	7.482	3.533	47,2	5.915	4.542	76,8	51,9	Totale

(a) Für die Laufbahn D ist nur eine mündliche Prüfung vorgesehen
Per la carriera D è prevista solo una prova orale

Quelle: Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT
Fonte: Servizio esami di bi- e trilinguismo, elaborazione ASTAT

Grafik 5.g / Grafico 5.g

Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen: Erfolgsquoten (%) nach Laufbahnen - 2001**Esami di bi- e trilinguismo: percentuale di esami superati per carriera e sesso - 2001**

Tab. 5.25

Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen und Altersklassen - 2001**Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera e classi di età - 2001**

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Schriftliche Prüfung Prova scritta			Mündliche Prüfung Prova orale			Prüfung bestanden	CLASSI DI ETÀ (anni)
	Kandidaten	Prüfung bestanden Promossi		Kandidaten	Prüfung bestanden Promossi		Promossi	
		N	%		N	%	%	
Laufbahn A / Carriera A								
bis 19	309	192	62,1	386	237	61,4	76,7	fino a 19
20-24	410	237	57,8	376	247	65,7	60,2	20-24
25-29	507	307	60,6	418	310	74,2	61,1	25-29
30-34	257	166	64,6	232	179	77,2	69,6	30-34
35-39	163	91	55,8	128	108	84,4	66,3	35-39
40 und mehr	146	87	59,6	130	110	84,6	75,3	40 e oltre
Insgesamt	1.792	1.080	60,3	1.670	1.191	71,3	66,5	Totale
Laufbahn B / Carriera B								
bis 19	1.369	554	40,5	756	474	62,7	34,6	fino a 19
20-24	1.034	354	34,2	508	337	66,3	32,6	20-24
25-29	495	200	40,4	234	183	78,2	37,0	25-29
30-34	362	163	45,0	185	159	85,9	43,9	30-34
35-39	320	131	40,9	147	127	86,4	39,7	35-39
40 und mehr	255	113	44,3	121	112	92,6	43,9	40 e oltre
Insgesamt	3.835	1.515	39,5	1.951	1.392	71,3	36,3	Totale
Laufbahn C / Carriera C								
bis 19	608	309	50,8	354	282	79,7	46,4	fino a 19
20-24	378	196	51,9	215	196	91,2	51,9	20-24
25-29	246	123	50,0	132	126	95,5	51,2	25-29
30-34	222	114	51,4	121	112	92,6	50,5	30-34
35-39	167	70	41,9	75	70	93,3	41,9	35-39
40 und mehr	234	126	53,8	128	124	96,9	53,0	40 e oltre
Insgesamt	1.855	938	50,6	1.025	910	88,8	49,1	Totale
Laufbahn D (a) / Carriera D (a)								
bis 19	-	-	-	114	90	78,9	78,9	fino a 19
20-24	-	-	-	192	165	85,9	85,9	20-24
25-29	-	-	-	198	152	76,8	76,8	25-29
30-34	-	-	-	233	186	79,8	79,8	30-34
35-39	-	-	-	207	172	83,1	83,1	35-39
40 und mehr	-	-	-	325	284	87,4	87,4	40 e oltre
Insgesamt	-	-	-	1.269	1.049	82,7	82,7	Totale
Insgesamt / Totale								
bis 19	2.286	1.055	46,2	1.610	1.083	67,3	45,1	fino a 19
20-24	1.822	787	43,2	1.291	945	73,2	46,9	20-24
25-29	1.248	630	50,5	982	771	78,5	53,3	25-29
30-34	841	443	52,7	771	636	82,5	59,2	30-34
35-39	650	292	44,9	557	477	85,6	55,7	35-39
40 und mehr	635	326	51,3	704	630	89,5	65,6	40 e oltre
Insgesamt	7.482	3.533	47,2	5.915	4.542	76,8	51,9	Totale

(a) Für die Laufbahn D ist nur eine mündliche Prüfung vorgesehen
Per la carriera D è prevista solo una prova orale

Quelle: Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT
Fonte: Servizio esami di bi- e trilinguismo, elaborazione ASTAT

Kultur und Freizeit

Cultura e tempo libero



Die Daten zu den **Bibliotheken** beziehen sich ausschließlich auf die öffentlichen Bibliotheken, welche von den Landesabteilungen „Deutsche Kultur“ bzw. „Italienische Kultur“ einen Beitrag erhalten haben. Die Erhebung wird jährlich vom ASTAT in Zusammenarbeit mit den Assessoren für Kultur durchgeführt.

Um einen allgemeinen Überblick über die kulturellen und beruflichen Weiterbildungsangebote in Südtirol zu schaffen, hat das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) in Zusammenarbeit mit den Ämtern für Weiterbildung - Abt. „Deutsche Kultur“ und „Italienische Kultur“ - eine Erhebung über die **Weiterbildungsveranstaltungen** in Südtirol durchgeführt. Gegenstand der Erhebung sind Weiterbildungskurse mit einer Mindestdauer von zehn Stunden, die direkt von der Autonomen Provinz Bozen abgehalten bzw. finanziert wurden.

Jährlich wird vom ISTAT auf gesamtstaatlicher Ebene eine Stichprobenerhebung, die Mehrzweckerhebung der Haushalte durchgeführt und in Südtirol vom ASTAT koordiniert. Das Ziel der Erhebung besteht darin, mehrere Aspekte des täglichen Lebens besser kennen zu lernen. Einige Ergebnisse der letzten Erhebung, die im Dezember 2001 stattfand, werden in diesem Kapitel vorgestellt. Dabei handelt es sich um **Daten zur Lektüre von Tageszeitungen oder Büchern, der Besuch von Veranstaltungen, Urlaub** usw.

Die **Hör- und Sehgewohnheiten** beziehen sich auf eine demoskopische Umfrage, welche vom ASTAT im Mai 2001 telefonisch durchgeführt wurde.

I dati relativi alle **biblioteche** si riferiscono unicamente alle biblioteche pubbliche finanziate dalle Ripartizioni provinciali "Cultura tedesca" e "Cultura italiana"; la rilevazione viene svolta annualmente dall'ASTAT in collaborazione con gli assessorati alla cultura.

Allo scopo di fornire un quadro generale sull'offerta culturale e formativa in Alto Adige, l'ASTAT in collaborazione con gli Uffici provinciali di Educazione permanente - Ripartizioni "Cultura tedesca" e "Cultura italiana", ha svolto una rilevazione sulle iniziative di **educazione permanente** di durata minima di dieci ore, promosse direttamente o sostenute finanziariamente dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Annualmente viene svolta un'indagine campionaria realizzata dall'ISTAT a livello nazionale (Indagine Statistica Multiscopo sulle famiglie) e coordinata dall'ASTAT a livello locale, al fine di conoscere i vari aspetti del vivere quotidiano. Alcuni risultati dell'ultima ricerca, svoltasi in Alto Adige nel dicembre 2001, (nello specifico **letture di quotidiani e libri, partecipazione a spettacoli, vacanze** ecc.) sono presentati in questo capitolo.

Le **abitudini sull'ascolto radio-televisivo** sono desunte da un'indagine demoscopica, condotta telefonicamente dall'ASTAT nel maggio 2001.

Tab. 6.1

Öffentliche Bibliotheken, Bücherbestand und Entlehnungen nach Bibliotheksart (a) - 2001**Biblioteche pubbliche, dotazioni e prestiti per tipo di biblioteca (a) - 2001**

BIBLIOTHEKSART	Biblio- theken Biblio- teche	Bücher- bestand Libri in dotazione	Zeitschriften u. Zeitungen Testate di periodici	Entlehnun- gen Prestiti di libri	Entlehnun- gen je Buch Prestiti per libro	TIPO DI BIBLIOTECA
Öffentliche örtliche Bibliotheken	155	709.988	10.712	761.132	1,1	Biblioteca pubblica locale
Kombinierte Bibliotheken	78	285.616	2.012	307.172	1,1	Biblioteca combinata
Mittelpunktbibliotheken	21	610.767	2.917	413.519	0,7	Biblioteca centro di sistema
Fachbibliotheken	19	118.147	1.585	65.195	0,6	Biblioteca specialistica
Studienbibliotheken und andere Bibliotheken	13	651.034	6.881	110.556	0,2	Biblioteca di studio e altro tipo di biblioteca
Insgesamt	286	2.375.552	24.107	1.657.574	0,7	Totale

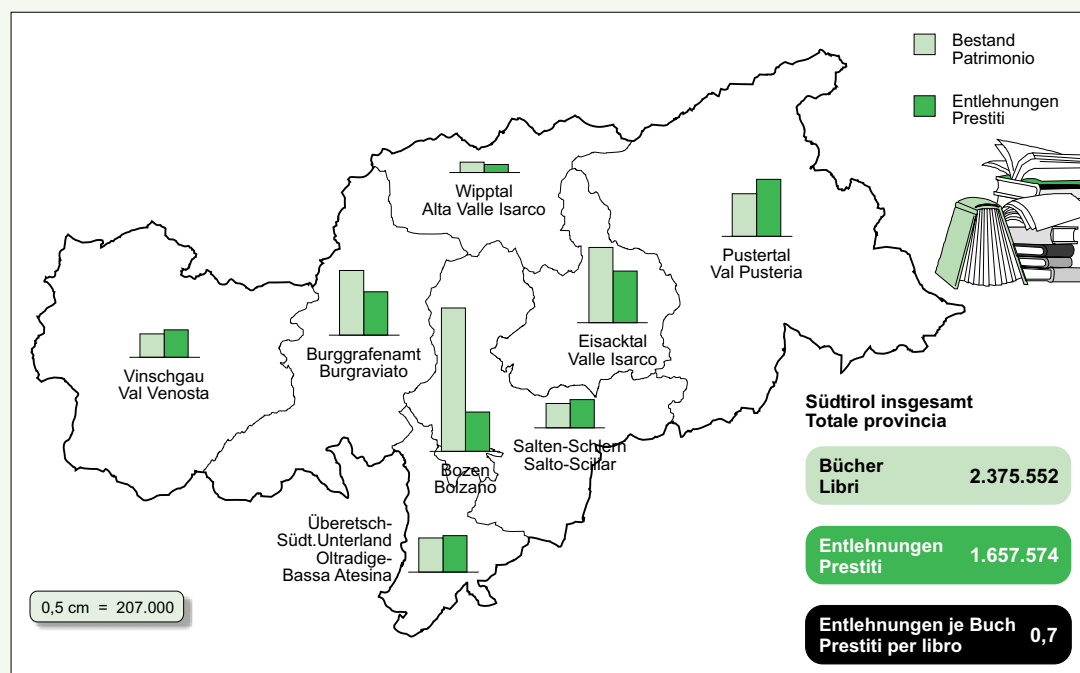
(a) Es handelt sich hierbei nur um öffentliche Bibliotheken, welche einen Beitrag von den Landesabteilungen „Deutsche Kultur“ und „Italianische Kultur“ erhalten haben

I dati si riferiscono unicamente alle biblioteche pubbliche finanziate dalle Ripartizioni provinciali "Cultura tedesca" e "Cultura italiana"

Quelle: Abt. Deutsche Kultur, Abt. Italienische Kultur, ASTAT

Fonte: Rip. Cultura tedesca, Rip. Cultura italiana, ASTAT

Grafik 6.a / Grafico 6.a

Buchbestand und Buchentlehnungen nach Bezirksgemeinschaft - 2001**Patrimonio e prestiti di libri per comunità comprensoriale - 2001**

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2001-LR

Tab. 6.2

Lektüre von Tageszeitungen nach soziodemographischen Gruppen - 2001

Personen im Alter von 6 Jahren und mehr, Angaben in Prozenten

Lettura di quotidiani per gruppi sociodemografici - 2001

Persone di 6 anni e oltre, valori percentuali

SOZIODEMOGRAPHISCHE GRUPPEN	Häufigkeit / Frequenza di lettura			GRUPPI SOCIODEMOGRAFICI
	Alle Tage Tutti i giorni	Einige Tage in der Woche Alcuni giorni la settimana	Seltener als einmal wöchentlich Non settimanale	
Geschlecht				Sesso
Männer	48,4	35,1	16,5	Maschi
Frauen	41,3	40,3	18,4	Femmine
Alter (Jahre)				Età (anni)
6 - 13	4,3	20,6	75,1	6 - 13
14 - 19	28,3	45,5	26,2	14 - 19
20 - 29	40,5	48,5	11,0	20 - 29
30 - 39	45,7	45,6	8,7	30 - 39
40 - 49	56,7	36,2	7,1	40 - 49
50 - 59	59,7	31,9	8,4	50 - 59
60 - 65	57,8	35,2	7,0	60 - 65
66 und mehr	49,8	33,0	17,2	66 e oltre
Sprache (a)				Lingua (a)
Italienisch	40,1	35,8	24,1	Italiano
Deutsch	46,6	38,6	14,8	Tedesco
Insgesamt	44,7	37,8	17,5	Totale

(a) Unter „Sprache“ wird die vom Befragten gewählte Interviewsprache verstanden, nicht berücksichtigt wurde dabei die ladinische Sprache
Per "lingua" si intende la lingua scelta dalla persona per l'intervista; non è quindi prevista la lingua ladina

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 6.3

Lektüre von Büchern in den letzten 12 Monaten nach soziodemographischen Gruppen - 2001

Personen im Alter von 6 Jahren und mehr

Lettura di libri negli ultimi 12 mesi per gruppi sociodemografici - 2001

Persone di 6 anni e oltre

SOZIODEMOGRAPHISCHE GRUPPEN	Mindestens ein Buch Almeno un libro	Kein Buch Nessun libro	Durchschn. Anzahl gelesener Bücher (b)	GRUPPI SOCIODEMOGRAFICI
	%		Numero medio di libri letti (b)	
Geschlecht				Sesso
Männer	45,6	54,4	7,0	Maschi
Frauen	66,6	33,4	9,1	Femmine
Alter (Jahre)				Età (anni)
6 - 13	79,0	21,0	12,6	6 - 13
14 - 19	66,0	34,0	9,0	14 - 19
20 - 29	59,8	40,2	8,2	20 - 29
30 - 39	61,9	38,1	8,4	30 - 39
40 - 49	52,8	47,2	7,1	40 - 49
50 - 59	50,9	49,1	7,8	50 - 59
60 - 65	45,6	54,4	5,3	60 - 65
66 und mehr	40,9	59,1	5,7	66 e oltre
Sprache (a)				Lingua (a)
Italienisch	57,7	42,3	8,0	Italiano
Deutsch	55,8	44,2	8,4	Tedesco
Insgesamt	56,4	43,6	8,3	Totale

(a) Unter „Sprache“ wird die vom Befragten gewählte Interviewsprache verstanden, nicht berücksichtigt wurde dabei die ladinische Sprache
Per "lingua" si intende la lingua scelta dalla persona per l'intervista; non è quindi prevista la lingua ladina

(b) Auf die Grundgesamtheit derjenigen Personen berechnet, welche im Laufe des Jahres mindestens ein Buch gelesen haben
Calcolato sulla popolazione che nel corso dell'anno ha letto almeno un libro

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 6.4

Südtiroler Bevölkerung, die das Kino, das Theater oder verschiedene Veranstaltungen besucht haben - 2001

Personen mit 6 Jahren und mehr, Angaben in Prozenten

Partecipazione della popolazione altoatesina a cinema, teatro e spettacoli vari - 2001

Persone di 6 anni e oltre, valori percentuali

	Jährliche Häufigkeiten Frequenze annuali					
	Nie Mai	1-3-mal 1-3 volte	4-6-mal 4-6 volte	7-12-mal 7-12 volte	Öfter als 12-mal Più di 12 volte	
Theater	64,5	28,2	5,2	1,2	0,8	Teatro
Kino	62,3	22,9	8,7	4,7	1,5	Cinema
Museen, Ausstellungen	58,9	32,6	6,2	1,5	0,8	Musei, mostre
Konzerte für klassische Musik, Oper	83,0	12,8	2,3	1,0	0,9	Concerti di musica classica, opera
Andere Musikkonzerte	62,0	28,7	6,4	1,9	0,9	Altri concerti di musica
Sportveranstaltungen	58,0	23,0	8,8	4,4	5,8	Spettacoli sportivi
Diskotheken, Tanzsäle, Nachtclubs oder andere Tanzeinrichtungen	65,7	14,3	6,9	5,0	8,0	Discoteche, balere, night club o altri luoghi dove ballare
Archäologische Fundorte, Denkmäler	74,2	20,4	3,6	1,1	0,6	Siti archeologici, monumenti

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

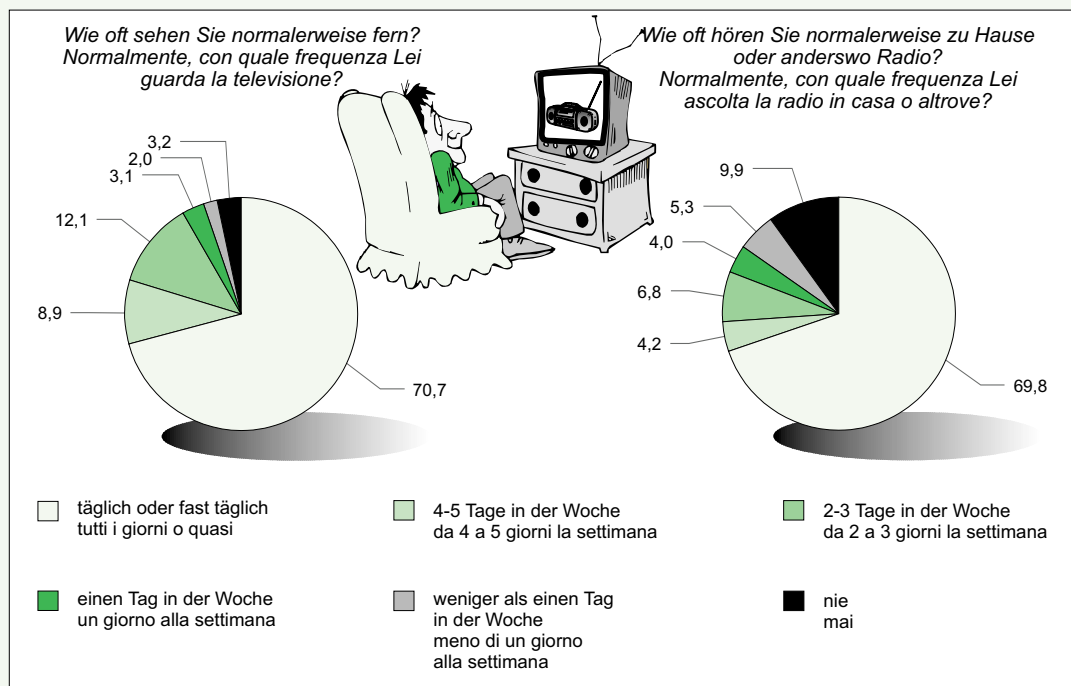
Grafik 6.b / Grafico 6.b

Fernseh- und Radiogewohnheiten - 2001

Prozentwerte

Abitudini nei confronti della TV e della radio - 2001

Valori percentuali



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 6.5

Geldausgaben der Besucher nach Art der Veranstaltung - 1960-1999

In jeweiligen Preisen

Spesa del pubblico per tipo di spettacolo - 1960-1999

A prezzi correnti

JAHRE	Theater und Musik Teatro e musica		Kino Cinema		Sonstige Unterhaltung Trattenimenti vari		Sport		Insgesamt Totale Betrag Ammontare	ANNI
	Betrag Ammontare	%	Betrag Ammontare	%	Betrag Ammontare	%	Betrag Ammontare	%		
Gesamtausgaben (1.000 Euro) / Spesa complessiva (1.000 euro)										
1960	24	4,3	421	75,8	87	15,6	24	4,3	556	1960
1965	47	6,0	504	64,1	199	25,4	36	4,5	786	1965
1970	87	8,3	525	50,2	336	32,1	98	9,3	1.045	1970
1975	166	8,5	835	42,8	729	37,4	219	11,2	1.948	1975
1980	535	11,7	1.321	29,0	2.334	51,3	363	8,0	4.553	1980
1985	1.138	13,4	1.677	19,8	4.821	56,9	842	9,9	8.479	1985
1990	2.283	16,3	1.682	12,0	8.760	62,7	1.250	8,9	13.975	1990
1995	4.539	21,3	1.813	8,5	13.517	63,3	1.485	7,0	21.354	1995
1996	4.606	20,4	2.135	9,4	14.508	64,2	1.348	6,0	22.597	1996
1997	4.739	21,0	2.518	11,1	13.966	61,8	1.378	6,1	22.602	1997
1998	4.574	18,6	2.830	11,5	15.504	63,0	1.718	7,0	24.625	1998
1999	4.212	16,7	2.447	9,7	17.247	68,3	1.350	5,3	25.256	1999

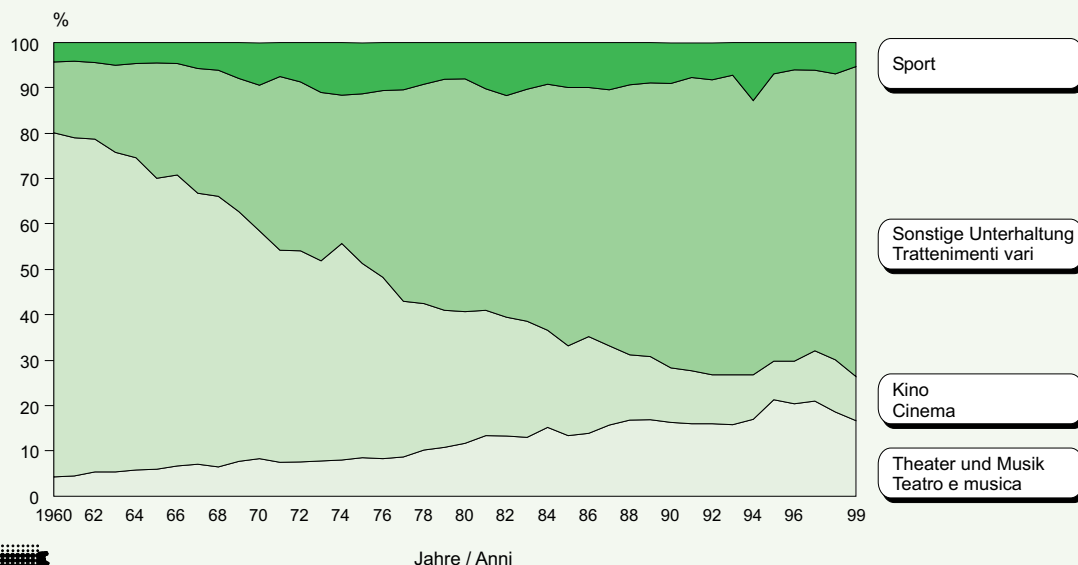
Durchschnittliche Ausgaben (Euro je Einwohner 1999 / Spesa media in euro per abitante 1999)

Südtirol	9,13	16,7	5,31	9,7	37,40	68,3	2,93	5,3	54,77	Prov. di Bolzano
Provinz Trient	4,72	11,9	8,19	20,7	24,96	63,2	1,64	4,1	39,50	Prov. di Trento
Italien	6,98	14,2	9,24	18,8	26,00	52,9	6,88	14,0	49,11	Italia

Quelle: SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), Auswertung des ASTAT

Fonte: SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), elaborazione ASTAT

Grafik 6.c / Grafico 6.c

Geldausgaben der Besucher nach Art der Veranstaltung - 1960-1999**Spesa del pubblico per tipo di spettacolo - 1960-1999**

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 6.6

Theateraufführungen und Konzerte: Vorstellungen, verkaufte Eintrittskarten, Ausgaben und Eintrittspreise nach Art der Aufführung - 1999**Attività teatrali e musicali: rappresentazioni, biglietti, spesa e costo medio del biglietto - 1999**

ART DER AUFFÜHRUNGEN	Vorstellungen Rappresentazioni	Verkaufte Eintrittskarten Biglietti venduti		Ausgaben insgesamt (Euro) Spesa totale (in euro)	Durchschnittspreis der Eintrittskarte (Euro) Costo medio del biglietto (in euro)	TIPO DI SPETTACOLO
		Insgesamt Totale	je Veranstaltung per spettacolo			
Sprechstücke (a)	1.550	239.147	154	1.371.761	5.736	Prosa (a)
Opern, Operetten, Musicals	45	10.208	227	183.745	18.000	Lirica, balletti, operetta
Klassische Musik	475	71.598	151	751.252	10.493	Musica classica
Unterhaltungsmusik	553	215.779	390	1.500.589	6.954	Musica leggera
Kulturelle Veranstaltungen und sonstige Unterhaltungen	137	34.995	255	404.336	11.554	Saggi culturali ed altri intrattenimenti
Insgesamt	2.760	571.727	207	4.211.682	7.367	Totale

(a) Einschließlich Mundartstücken
Incluso teatro dialettale

Quelle: SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), Auswertung des ASTAT

Fonte: SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), elaborazione ASTAT

Tab. 6.7

Ausgaben für Sportveranstaltungen nach Sportarten - 1999**Manifestazioni sportive: Spesa del pubblico secondo il genere di sport - 1999**

SPORTART	Südtirol Provincia di Bolzano		davon Stadt Bozen di cui Bolzano città		Provinz Trient Provincia di Trento		Italien Italia %	GENERE DI SPORT
	Euro In euro	%	Euro In euro	%	Euro In euro	%		
Fußball	190.217	14,1	60.101	14,4	362.087	46,9	78,3	Calcio
Basketball	3.825	0,3	3.270	0,8	30.259	3,9	7,1	Pallacanestro
Volleyball	-	-	-	-	72.836	9,4	1,3	Pallavolo
Auto-, Motorrad-sport	-	-	-	-	64.094	8,3	9,1	Automobilismo e Motociclismo
Pferderennen	208.393	15,4	-	-	-	-	1,1	Corse cavalli
Wintersportarten	796.960	59,0	293.115	70,1	194.755	25,2	2,7	Sport invernali
Andere Sportarten	150.315	11,1	61.453	14,7	47.829	6,2	0,4	Altri sport
Insgesamt	1.349.710	100,0	417.939	100,0	771.861	100,0	100,0	Totale

Quelle: SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), Auswertung des ASTAT

Fonte: SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), elaborazione ASTAT

Tab. 6.8

Kino, Vorstellungstage und verkaufte Eintrittskarten - 1960-1999**Cinema, giorni di spettacolo e biglietti venduti - 1960-1999**

JAHERE ANNI	Kino (a) Cinema (a)		Vorstellungstage Giorni di spettacolo		Verkaufte Eintrittskarten / Biglietti venduti			
					Insgesamt / Totale (in 1.000)		Je Einwohner / Per abitante	
	Südtirol insgesamt Totale Provincia	Stadt Bozen Bolzano città	Südtirol insgesamt Totale Provincia	Stadt Bozen Bolzano città	Südtirol insgesamt Totale Provincia	Stadt Bozen Bolzano città	Südtirol Insgesamt Totale Provincia	Stadt Bozen Bolzano città
1960	57	12	13.243	3.775	4.724	2.066	12,7	24,0
1965	60	17	13.356	4.045	3.855	1.743	9,9	17,9
1970	55	14	12.539	3.791	3.216	1.347	6,5	12,8
1975	46	13	11.097	3.691	2.336	1.037	5,5	9,7
1980	47	13	9.071	2.867	1.427	655	3,3	6,2
1985	34	11	7.279	2.694	791	388	1,8	3,8
1990	28	8	5.434	2.376	470	240	1,1	2,4
1994	31	9	4.668	1.859	435	244	1,0	2,5
1995	34	10	4.430	1.856	385	210	0,9	2,2
1996	34	10	4.687	1.874	421	217	0,9	2,2
1997	41	13	5.582	2.235	467	243	1,0	2,5
1998	53	12	5.368	2.090	520	253	1,1	2,6
1999	46	11	5.174	2.000	451	222	1,0	2,3

(a) Hierunter versteht man nicht nur die eigentlichen Lichtspieltheatersäle, sondern auch andere Orte, an denen Filme gezeigt werden (z.B. Schulen, Vereinssitze, Kasernen, usw.)

Comprende, oltre alle sale cinematografiche vere e proprie, anche i luoghi con attività marginale (scuole, circoli, caserme, ecc.)

Quelle: SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), Auswertung des ASTAT

Fonte: SIAE (Società Italiana degli Autori e Editori), elaborazione ASTAT

Tab. 6.9

Fernsehgenehmigungen - 1965-2001**Abbonamenti alla televisione - 1965-2001**

JAHERE ANNI	Südtirol Prov. di Bolzano N	Je 100 Haushalte / Per 100 famiglie				
		Südtirol Prov. di Bolzano	Provinz Trient Prov. di Trento	Italien Italia	Tirol Tirolo	Österreich Austria
1965	25.948	27,0	27,0	41,9	27,0	31,0
1970	51.279	47,0	58,0	62,5	66,0	62,0
1975	82.104	71,0	79,0	74,0	75,0	75,0
1980	98.687	81,0	87,0	76,9	79,0	84,0
1985	107.646	79,0	86,8	74,3	83,0	86,0
1990	115.487	77,0	85,0	72,7	79,5	85,6
1995	122.359	82,9	89,9	80,7	81,7	84,5
1997	124.710	83,6	89,9	80,3	80,1	81,8
1998	124.845	82,9	88,5	79,2	81,6	82,6
1999	125.533	82,7	88,2	79,0	80,6	82,1
2000	127.536	83,2	87,7	79,0	81,1	82,8
2001	129.593	84,1	87,2	79,2	....	....

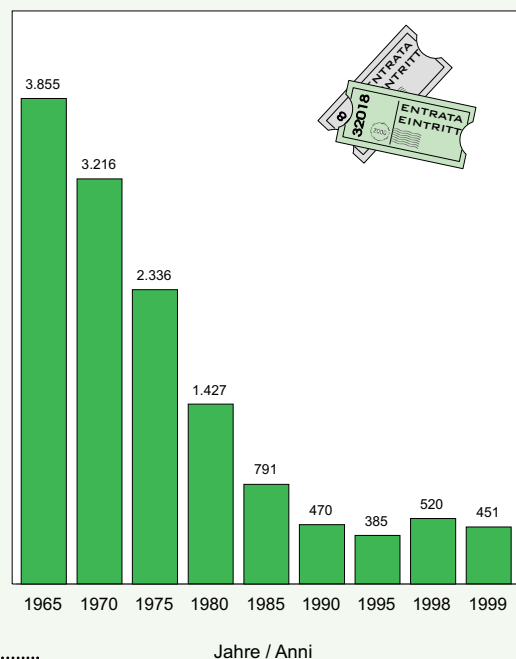
Quelle: RAI (Radiotelevisione Italiana), Statistik Austria

Fonte: RAI (Radiotelevisione Italiana), Statistik Austria

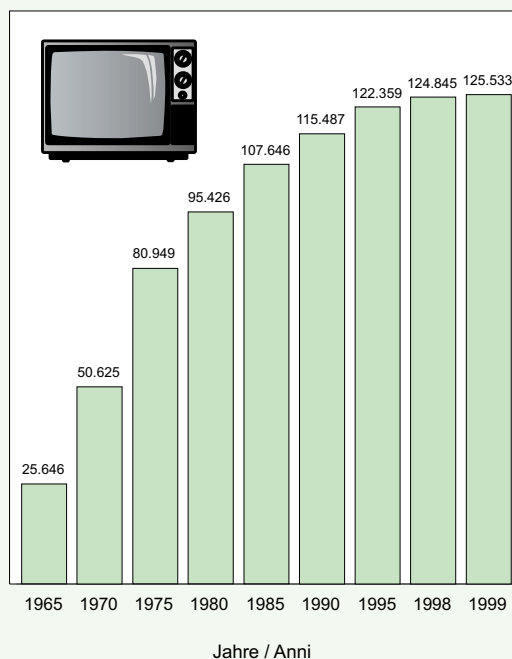
Grafik 6.d / Grafico 6.d

Kinobesuche und Fernsehgenehmigungen - 1965-1999**Biglietti del cinema e abbonamenti alla televisione - 1965-1999**

Verkaufte Kinokarten (in 1.000)
Biglietti per il cinema venduti (1.000)



Fernsehgenehmigungen
Abbonamenti alla televisione



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 6.10

Abgehaltene Weiterbildungskurse, Teilnehmer und Unterrichtsstunden nach Themenbereichen - 2000**Corsi attivati di educazione permanente, partecipanti e ore di lezione per tematiche - 2000**

THEMENBEREICHE	Abgehaltene Kurse Corsi attivati	Teilnehmer Partecipanti	Unterrichtsstunden Ore di lezione	TEMATICHE
Berufliche Weiterbildung	946	13.629	31.374	Aggiornamento professionale
Schulische oder universitäre Kurse	140	1.198	18.635	Corsi scolastici o universitari
Deutsche und italienische Sprache	776	5.898	26.490	Lingue: Italiano e tedesco
Andere Sprachen	698	6.224	21.111	Altre lingue
Hobby, Freizeit, Muse	424	10.060	15.029	Arti e discipline varie per il tempo libero
Gesundheit und Sport	646	11.115	11.757	Salute e sport
Kultur und persönliche Weiterbildung	438	12.113	8.438	Cultura e formazione della persona
Soziale und gesellschaftspolitische Bildung	256	8.216	5.306	Formazione civica, etica e sociale
Insgesamt	4.324	68.453	138.140	Totale

Quelle: Abt. Deutsche Kultur, Abt. Italienische Kultur, ASTAT

Fonte: Rip. Cultura tedesca, Rip Cultura italiana, ASTAT

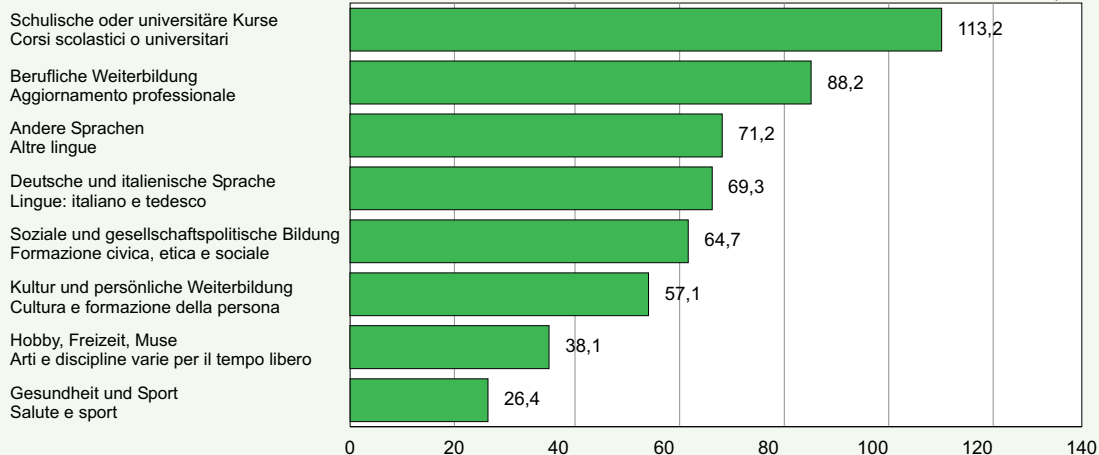
Grafik 6.e / Grafico 6.e

Männliche Teilnehmer an Weiterbildungskursen nach Themenbereichen - 2000

Werte je 100 Frauen

Partecipanti di sesso maschile ai corsi di educazione permanente per tematica - 2000

Valori ogni 100 donne



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Grafik 6.f / Grafico 6.f

Abgehaltene Weiterbildungskurse und Teilnehmer nach Bezirksgemeinschaften - 2000

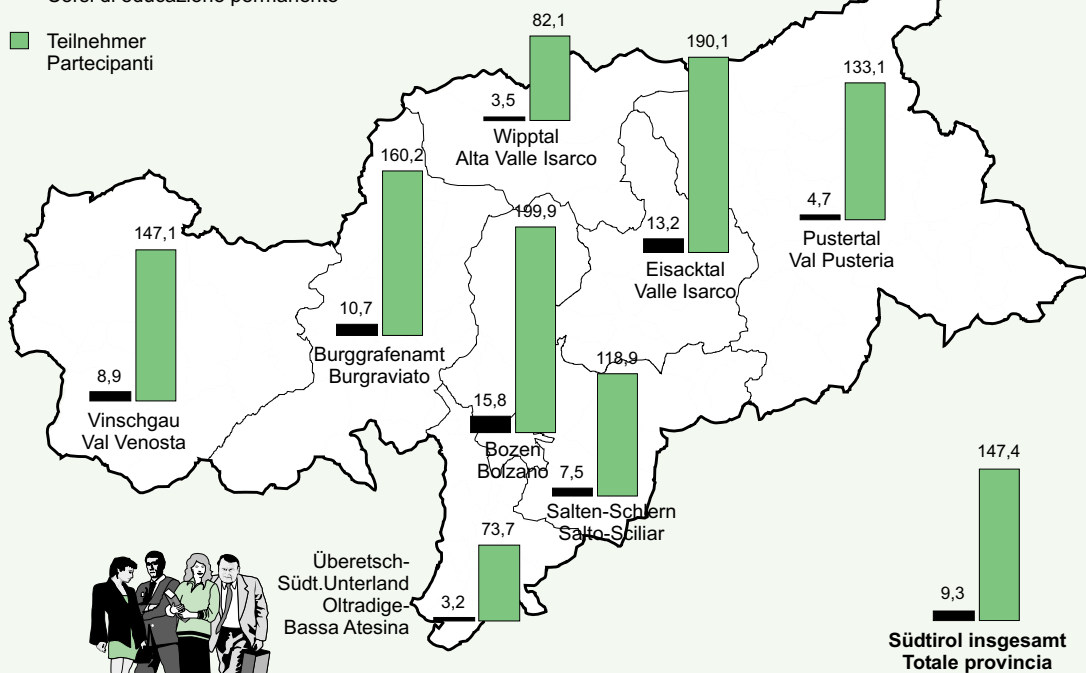
Werte je 1.000 Einwohner

Corsi attivati di educazione permanente e partecipanti per comunità comprensoriale - 2000

Valori per 1.000 abitanti

■ Weiterbildungskurse
Corsi di educazione permanente

■ Teilnehmer
Partecipanti



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 6.11

Sportliche Aktivitäten nach soziodemographischen Gruppen - 2001

Personen im Alter von 3 Jahren und mehr, Angaben in Prozenten

Esercizio di attività sportive per gruppi sociodemografici - 2001

Persone di 3 anni e oltre, valori percentuali

SOZIODEMOGRAPHISCHE GRUPPEN	Betreibe regelmäßig Sport Pratico sport con continuità	Betreibe gelegentlich Sport Pratico sport saltuariamente	Betreibe keinen Sport Non pratico Sport	GRUPPI SOCIODEMOGRAFICI
Geschlecht				Sesso
Männer	35,7	25,1	39,2	Maschi
Frauen	29,1	21,3	49,6	Femmine
Familienstand				Stato civile
Ledig	42,9	24,7	32,4	Celibe o nubile
Verheiratet	26,6	24,2	49,2	Coniugato/a
Getrennt/geschieden	29,8	13,6	56,6	Separato/a-divorziato/a
Verwitwet	12,4	4,4	83,2	Vedovo/a
Alter (Jahre)				Età (anni)
3 - 14	51,1	25,2	23,7	3 - 14
15 - 24	42,0	26,8	31,2	15 - 24
25 - 34	35,5	32,8	31,7	25 - 34
35 - 44	35,7	30,8	33,5	35 - 44
45 - 54	23,4	19,1	57,5	45 - 54
55 - 64	24,2	14,7	61,1	55 - 64
65 und mehr	14,5	9,3	76,2	65 e oltre
Schulbildung				Titolo di studio
Universität und ähnlicher Abschluss	48,3	33,7	18,0	Università e affine
Matura	35,8	31,3	32,9	Maturità
Fachdiplom	36,8	29,0	34,2	Diploma di qualifica
Mittelschulabschluss	32,2	21,8	46,0	Scuola media
Grundschulabschluss	22,1	13,3	64,6	Scuola elementare
Kein Abschluss	42,9	19,2	37,9	Nessun titolo
Erwerbsstellung				Condizione professionale
Erwerbspersonen	34,3	30,1	35,6	Forze di lavoro
Hausfrauen/männer	21,0	11,4	67,6	Casalinghe/i
Studenten/innen	43,2	23,7	33,1	Studenti/esse
Pensionisten/innen	19,0	13,5	67,5	Pensionati
Stellung im Beruf				Posizione nella professione
Abhängig beschäftigt	29,1	24,6	46,3	Dipendente
Selbstständig	29,3	20,7	50,0	Autonomo/a
Wohngebiet				Ampiezza del comune
Gemeinden mit weniger als 10.000 Einwohnern	29,0	25,1	45,9	Comuni con meno di 10.000 abitanti
Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern	37,1	20,4	42,5	Comuni con più di 10.000 abitanti
Sprache (a)				Lingua (a)
Italienisch	33,5	22,2	44,3	Italiano
Deutsch	31,9	23,6	44,5	Tedesco
Insgesamt	32,3	23,2	44,5	Totale

(a) Unter „Sprache“ wird die vom Befragten gewählte Interviewsprache verstanden, nicht berücksichtigt wurde dabei die ladinische Sprache
 Per "lingua" si intende la lingua scelta dalla persona per l'intervista; non è quindi prevista la lingua ladina

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

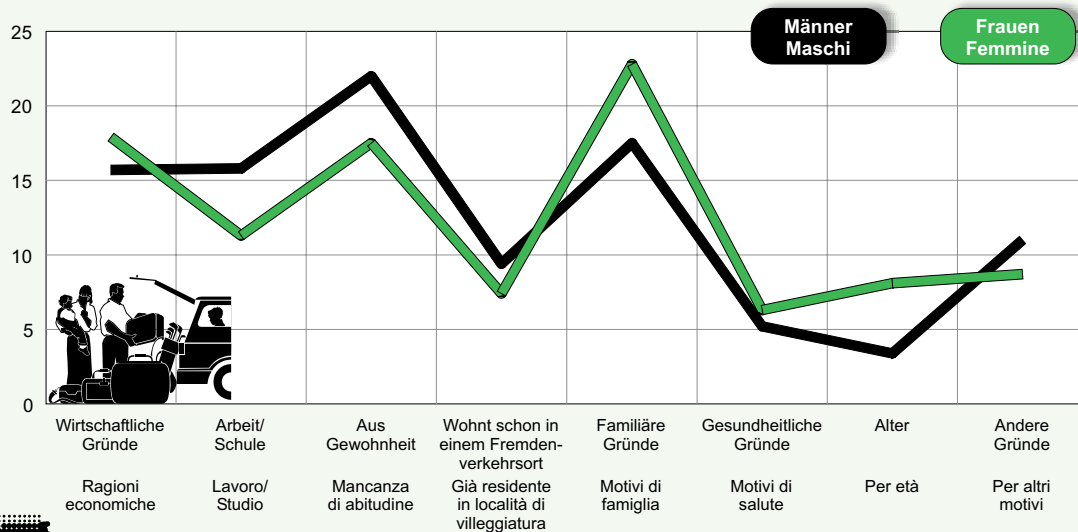
Tab. 6.12

Urlaubsreisende nach Geschlecht und Altersklassen - 2001**Persone andate in vacanza per sesso e classi di età - 2001**

	Urlaubsreisende Persone andate in vacanza		Durchschnittliche Anzahl von Urlaubsreisen Numero medio di vacanze	
	N	% (a)	N	
Geschlecht				Sesso
Männer	127.365	56,0	2,0	Maschi
Frauen	134.010	57,3	2,0	Femmine
Altersklassen (Jahre)				Classi di età (anni)
0 - 17	58.905	63,7	2,4	0 - 17
18 - 24	26.011	62,0	2,4	18 - 24
25 - 34	45.710	63,6	1,5	25 - 34
35 - 44	52.638	65,7	1,9	35 - 44
45 - 54	30.264	54,9	1,5	45 - 54
55 - 64	23.881	49,4	2,2	55 - 64
65 und mehr	23.967	33,5	2,3	65 ed oltre
Insgesamt	261.375	56,7	2,0	Totale

(a) Prozentanteil der Urlaubsreisenden an der Gesamtbevölkerung in der entsprechenden Altersklasse
 Percentuale delle persone andate in vacanza sul totale della popolazione della rispettiva classe di età

Grafik 6.g / Grafico 6.g

Nicht-verreiste Personen nach Gründen, nicht in den Urlaub zu fahren und Geschlecht - 2001
Prozentuelle Werte**Persone non andate in vacanze per motivo e sesso - 2001**
Valori percentuali

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Erwerbstätigkeit

Lavoro



Die Daten dieses Kapitels stammen im Wesentlichen aus vier statistischen Erhebungen:

- der Volkszählung 1991
- der vierteljährlichen Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte
- der Erhebung der öffentlich Bediensteten der staatlichen und örtlichen Körperschaften
- der Erhebung der Zahl der Eintragungen beim Arbeitsamt.

Darüber hinaus enthält es Daten, die direkt von verschiedenen Landesämtern bezogen wurden.

Mit Ausnahme der Arbeitskräfteerhebung handelt es sich durchwegs um Vollerhebungen, d.h. alle Untersuchungseinheiten werden tatsächlich erfasst. Deshalb sind die Zahlen auf die Einerstelle genau angegeben.

Bei der **Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte** hingegen wurde nur ein kleiner Teil der Grundgesamtheit (in jedem Trimester ca. 1% der Wohnbevölkerung) erhoben. Mit Methoden der mathematischen Statistik wurden diese Daten auf die gesamte Wohnbevölkerung Südtirols (ausschließlich der in Gemeinschaften lebenden Personen, z.B. Bewohner von Altersheimen) hochgerechnet. Aus diesem Grund sind die Zahlen nicht auf die Einerstelle genau angegeben, sondern wurden auf Hundert gerundet. Auf Grund dieser Rundungen kann es vorkommen, dass die Summe der Einzelbeträge nicht mit dem Gesamtbetrag übereinstimmt.

Die **Volkszählung** und die Arbeitskräfteerhebung unterscheiden sich aber nicht nur in der Erhebungsmethode, sondern zum Teil auch in der Definition der verwendeten Begriffe. So wird beispielsweise bei der Arbeitskräfteerhebung eine

I dati di questo capitolo sono stati desunti essenzialmente da quattro distinte rilevazioni statistiche:

- il censimento della popolazione 1991
- la rilevazione campionaria trimestrale delle forze di lavoro
- la rilevazione dei dipendenti pubblici degli enti statali e locali
- la rilevazione del numero delle iscrizioni all'ufficio di collocamento.

Vengono riportati anche dati forniti da diversi uffici provinciali.

Ad eccezione della rilevazione delle forze di lavoro, tutte le citate rilevazioni sono di tipo censuario, perché prendono in considerazione tutte le unità di rilevazione. I dati riportati sono perciò attendibili fino alla singola unità.

Nella **rilevazione campionaria delle forze di lavoro** viene invece rilevata solo una piccola parte della popolazione residente (circa l'1% in ogni trimestre). Con metodi statistici i dati vengono riportati all'universo dell'intera popolazione residente (esclusi i membri delle convivenze, come ad es. gli ospiti delle case di riposo). Per questo motivo i dati non possono essere considerati attendibili fino all'unità e subiscono quindi un arrotondamento al centinaio. A causa degli arrotondamenti, la somma delle singole voci può non coincidere con il totale.

Il **censimento** e la rilevazione delle forze di lavoro non differiscono solamente per il metodo di rilevazione, ma in parte anche per la definizione dei concetti utilizzati. Così, ad esempio, una persona che lavora solo poche ore alla settimana

Person, die nur wenige Stunden in der Woche arbeitet, als erwerbstätig angesehen, während sie bei der Volkszählung nicht zu den Erwerbstätigen zählt. Unterschiede in Methode und Definition der Begriffe führen zwangsläufig auch zu unterschiedlichen Ergebnissen.

Die Daten der Volkszählung dienen im Bereich der Erwerbstätigkeit vor allem dazu, detailliertere Informationen zu liefern (z.B. Daten nach Gemeinden) als dies mit Stichprobendaten möglich ist.

Bei der Arbeitskräfteerhebung geht es neben der Untergliederung der Hauptaggregate nach den wichtigsten demographischen und ökonomischen Merkmalen wie Geschlecht, Alter und Stellung im Beruf, in erster Linie um ihre Darstellung im zeitlichen Verlauf.

Die Hauptaggregate der Arbeitskräfteerhebung sind:

Erwerbspersonen: Erwerbstätige plus Arbeitsuchende

Erwerbstätige sind Personen mit 15 Jahren oder mehr, die sich bei der Befragung als erwerbstätig erklären sowie Personen, die eine andere Erwerbsstellung angeben, in der Bezugswoche der Erhebung aber zumindest eine Arbeitsstunde geleistet haben.

Als **Arbeitsuchende** werden alle Personen mit 15 Jahren oder mehr bezeichnet, die bei der Befragung angeben:

- weder beschäftigt noch arbeitsunfähig oder im Wehrdienst zu sein;
- in der Bezugswoche der Erhebung keine Arbeitsstunden geleistet zu haben;
- auf Arbeitsuche zu sein bzw. in nächster Zukunft eine Tätigkeit aufzunehmen;
- in den letzten vier Wochen (vor der Erhebung) mindestens einmal zum Zweck der Arbeitssuche aktiv geworden zu sein;
- in der Lage bzw. bereit zu sein, eine Stelle sofort anzunehmen.

Mit den Daten der Hauptaggregate der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte werden u. a. zwei für die Analyse des Arbeitsmarktes grundlegende Maßzahlen berechnet:

- Die **Erwerbsquote**, das Verhältnis zwischen Erwerbspersonen und Wohnbevölkerung ab 15 Jahren, drückt aus, wie stark sich die Bevölkerung am Erwerbsleben beteiligt.
- Auch die amtliche **Arbeitslosenquote** Südtirols wird mit den Daten der Arbeitskräfteer-

viene considerata nella rilevazione delle forze di lavoro come occupata, mentre non è così per il censimento. Differenze nei metodi e nelle definizioni dei concetti determinano anche risultati diversi.

I dati del censimento sono molto utili nel fornire informazioni nel campo occupazionale ad un livello di dettaglio decisamente più approfondito (ad esempio dati comunali) rispetto a quanto sia possibile con le indagini di tipo campionario.

Nella rilevazione delle forze di lavoro, oltre alla suddivisione dei principali aggregati secondo le più importanti caratteristiche demografiche ed economiche (sesso, età e posizione nella professione), importante è anche la loro presentazione nell'evolversi temporale.

Gli aggregati principali considerati nell'analisi delle forze di lavoro sono:

Forze di lavoro: occupati e persone in cerca di occupazione

Occupati: persone di 15 anni e più che alla rilevazione si sono dichiarate occupate e le persone che, avendo indicato un'altra condizione, hanno lavorato nella settimana di riferimento almeno un'ora.

Nelle **persone in cerca di occupazione** vengono comprese tutte le persone di 15 anni ed oltre che nel questionario hanno indicato:

- di non essere occupate, né inabili al lavoro né in servizio di leva;
- di non aver effettuato alcuna ora lavorativa nella settimana di riferimento;
- di essere in cerca di lavoro, ovvero di iniziare un'attività nel prossimo futuro;
- di aver effettuato almeno un'azione di ricerca di lavoro nelle quattro settimane che precedono l'intervista;
- di essere in grado, ovvero disponibile ad accettare immediatamente un posto.

Con i dati aggregati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro vengono calcolate due grandezze fondamentali per l'analisi del mercato del lavoro:

- il **tasso di attività** (rapporto tra le forze di lavoro e la popolazione residente di 15 anni e più) esprime l'intensità della partecipazione della popolazione all'attività lavorativa;
- anche il **tasso ufficiale di disoccupazione** viene calcolato tramite i dati della rilevazione

hebung ermittelt. Sie ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen der Zahl der Arbeitsuchenden und der Zahl der Erwerbspersonen.

Die Zahl der **Eintragungen in die Arbeitslosenlisten** des Arbeitsamtes ist ein weiterer Indikator für die Entwicklung des Arbeitsmarktes. Diese Eintragungen sind in drei Klassen eingeteilt. In der ersten Klasse scheinen die Arbeitslosen und „Unterbeschäftigten“ auf, und zwar: 1A - Arbeitslose auf der Suche nach einer neuen Beschäftigung, 1B - Arbeitslose auf der Suche nach der ersten Beschäftigung, 1C - Unterbeschäftigte mit weniger als 20 Wochenstunden, 1D - befristet Beschäftigte (bis zu höchstens vier Monaten im Jahr). In der zweiten Klasse scheinen die Beschäftigten auf der Suche nach einer neuen Beschäftigung auf und in der dritten Klasse die Rentner auf der Suche nach einer Wiederbeschäftigung.

Der auffällige Unterschied zwischen der Anzahl der „Arbeitsuchenden“ laut Arbeitskräfteerhebung und jener der Eintragungen beim Arbeitsamt lässt sich dadurch erklären, dass viele beim Arbeitsamt eingetragene Personen bereits eine Arbeit gefunden haben, eine Gelegenheitsarbeit wahrnehmen, bereits Arbeitsstunden (wenn auch in geringerem Ausmaß) leisten oder nicht aktiv auf Arbeitsuche sind. Diese Personen sind von den „Arbeitsuchenden“ ausdrücklich ausgeschlossen.

Die in diesem Kapitel enthaltenen Zahlen zur Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte unterscheiden sich von den früher veröffentlichten Daten zur Erwerbstätigkeit in Südtirol, da die Stichprobe und das Hochrechnungsverfahren überarbeitet wurden.

delle forze di lavoro. Esso si ottiene rapportando il numero delle persone in cerca di occupazione con il totale delle forze di lavoro.

Il numero delle **iscrizioni nelle liste di collocamento** dell'ufficio del lavoro è un altro indicatore dello sviluppo del mercato del lavoro. Queste iscrizioni sono suddivise in tre classi. Nella prima classe risultano i disoccupati ed i „sottoccupati“, suddivisi in: 1A - disoccupati in cerca di nuova occupazione, 1B - disoccupati in cerca di prima occupazione, 1C - occupati con meno di 20 ore settimanali e 1D - occupati a tempo determinato fino a 4 mesi all'anno. Nella seconda classe risultano gli occupati in cerca di nuova occupazione e nella terza classe i pensionati in cerca di nuova occupazione.

La consistente differenza tra il numero delle „persone in cerca di occupazione“ secondo la rilevazione campionaria delle forze di lavoro e quello delle iscrizioni all'ufficio di collocamento è riconducibile al fatto che molte delle persone iscritte nelle liste di collocamento hanno già trovato un lavoro, svolgono occasionalmente un lavoro (anche se in misura ridotta) oppure non sono più attivamente in cerca di occupazione. Queste persone non sono comprese tra le „persone in cerca di occupazione“.

I dati derivanti dalla rilevazione campionaria sulle forze di lavoro contenuti nel presente capitolo differiscono da quelli pubblicati in precedenza, essendo stati modificati sia il campione di analisi che la metodologia di calcolo.

Tab. 7.1

Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen, Stellung im Beruf und Geschlecht - Volkszählung 1991**Occupati per settore di attività economica, posizione nella professione e per sesso - Censimento popolazione 1991**

STELLUNG IM BERUF	Landwirt- schaft	Produz. Gewerbe	Dienst- leistungen	Insgesamt Totale		POSIZIONE NELLA PROFESSIONE
	Agri- cultura	Industria	Servizi	N	%	
Männer / Maschi						
Selbstständige	13.733	8.674	17.203	39.610	32,5	Indipendenti
Unternehmer und Freiberufler	1.435	3.330	8.569	13.334	11,0	Imprenditori e liberi professionisti
Selbstständige Arbeiter	9.504	4.631	6.940	21.075	17,3	Lavoratori in proprio
Mithelfende	2.794	713	1.694	5.201	4,3	Coadiuvanti
Unselbstständig Erwerbstätige	3.593	33.768	44.800	82.161	67,5	Dipendenti
Angestellte	1.110	8.245	24.373	33.728	27,7	Dirigenti e impiegati
Arbeiter	2.483	25.523	20.427	48.433	39,8	Altri lavoratori dipendenti
Zusammen	17.326	42.442	62.003	121.771	100,0	Totale
Frauen / Femmine						
Selbstständige	2.219	930	11.361	14.510	21,2	Indipendenti
Unternehmer und Freiberufler	84	223	3.443	3.750	5,5	Imprenditori e liberi professionisti
Selbstständige Arbeiter	595	289	4.357	5.241	7,7	Lavoratori in proprio
Mithelfende	1.540	418	3.561	5.519	8,1	Coadiuvanti
Unselbstständig Erwerbstätige	832	6.669	46.309	53.810	78,8	Dipendenti
Angestellte	231	3.188	29.967	33.386	48,9	Dirigenti e impiegati
Arbeiter	601	3.481	16.342	20.424	29,9	Altri lavoratori dipendenti
Zusammen	3.051	7.599	57.670	68.320	100,0	Totale
Insgesamt / Totale						
Selbstständige	15.952	9.604	28.564	54.120	28,5	Indipendenti
Unternehmer und Freiberufler	1.519	3.553	12.012	17.084	8,9	Imprenditori e liberi professionisti
Selbstständige Arbeiter	10.099	4.920	11.297	26.316	13,8	Lavoratori in proprio
Mithelfende	4.334	1.131	5.255	10.720	5,6	Coadiuvanti
Unselbstständig Erwerbstätige	4.425	40.437	91.109	135.971	71,5	Dipendenti
Angestellte	1.341	11.433	54.340	67.114	35,3	Dirigenti e impiegati
Arbeiter	3.084	29.004	36.769	68.857	36,2	Altri lavoratori dipendenti
Insgesamt	20.377	50.041	119.673	190.091	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 7.2

Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen in den Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991**Occupati per settore di attività economica, per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991**

GEMEINDEN	Landwirt- schaft Agri- cultura	Prod- Gewerbe Industria	Dienst- leistungen Servizi	Insgesamt Totale	Landwirt- schaft Agri- cultura	Prod- Gewerbe Industria	Dienst- leistungen Altre attività	COMUNI
	Absolute Werte Dati assoluti				Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale			
001 Aldein	115	234	306	655	17,6	35,7	46,7	Aldino
002 Andrian	96	74	190	360	26,7	20,6	52,8	Andriano
003 Altrei	29	53	90	172	16,9	30,8	52,3	Anterivo
004 Eppan a.d.Weinstr.	703	1.258	2.885	4.846	14,5	26,0	59,5	Appiano s.s.d.vino
005 Hafling	67	48	173	288	23,3	16,7	60,1	Avelengo
006 Abtei	114	240	776	1.130	10,1	21,2	68,7	Badia
007 Barbian	89	205	300	594	15,0	34,5	50,5	Barbiano
008 Bozen	845	9.454	31.169	41.468	2,0	22,8	75,2	Bolzano
009 Prags	60	58	133	251	23,9	23,1	53,0	Braies
010 Brenner	73	130	902	1.105	6,6	11,8	81,6	Brennero
011 Brixen	401	1.619	5.218	7.238	5,5	22,4	72,1	Bressanone
012 Branzoll	67	332	491	890	7,5	37,3	55,2	Bronzolo
013 Bruneck	153	1.434	3.838	5.425	2,8	26,4	70,7	Brunico
014 Kuens	42	25	75	142	29,6	17,6	52,8	Caines
015 Kaltern a.d.Weinstr.	468	624	1.678	2.770	16,9	22,5	60,6	Caldaro s.s.d.vino
016 Freienfeld	168	255	581	1.004	16,7	25,4	57,9	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	175	691	1.042	1.908	9,2	36,2	54,6	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	270	278	468	1.016	26,6	27,4	46,1	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	290	628	1.552	2.470	11,7	25,4	62,8	Castelrotto
020 Tschermers	114	92	290	496	23,0	18,5	58,5	Cermes
021 Kiens	96	461	553	1.110	8,6	41,5	49,8	Chienes
022 Klausen	170	627	999	1.796	9,5	34,9	55,6	Chiusa
023 Karneid	127	418	752	1.297	9,8	32,2	58,0	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	263	172	339	774	34,0	22,2	43,8	Cortaccia s.s.d.vino
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	66	56	117	239	27,6	23,4	49,0	Cortina s.s.d.vino
026 Corvara	24	88	405	517	4,6	17,0	78,3	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	205	214	562	981	20,9	21,8	57,3	Curon Venosta
028 Toblach	141	307	870	1.318	10,7	23,3	66,0	Dobbiaco
029 Neumarkt	218	513	1.113	1.844	11,8	27,8	60,4	Egna
030 Pfalzen	117	271	465	853	13,7	31,8	54,5	Falzes
031 Völs am Schlern	205	331	658	1.194	17,2	27,7	55,1	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	15	66	336	417	3,6	15,8	80,6	Fortezza
033 Villnöß	201	359	498	1.058	19,0	33,9	47,1	Funes
034 Gais	114	443	527	1.084	10,5	40,9	48,6	Gais
035 Gargazon	79	119	324	522	15,1	22,8	62,1	Gargazzone
036 Glurns	27	122	165	314	8,6	38,9	52,5	Glorenza
037 Latsch	421	448	954	1.823	23,1	24,6	52,3	Laces
038 Algund	214	334	1.125	1.673	12,8	20,0	67,2	Lagundo
039 Lajen	133	339	382	854	15,6	39,7	44,7	Laion
040 Leifers	379	2.083	4.006	6.468	5,9	32,2	61,9	Laives
041 Lana	519	1.021	2.238	3.778	13,7	27,0	59,2	Lana
042 Laas	320	500	643	1.463	21,9	34,2	44,0	Lasa
043 Laurein	67	34	56	157	42,7	21,7	35,7	Lauregno
044 Lüsen	150	230	270	650	23,1	35,4	41,5	Luson
045 Margreid a.d.Weinstr.	117	106	230	453	25,8	23,4	50,8	Magrè s.s.d.vino
046 Mals	332	580	1.007	1.919	17,3	30,2	52,5	Malles Venosta
047 Enneberg	176	254	529	959	18,4	26,5	55,2	Marebbe
048 Marling	161	195	582	938	17,2	20,8	62,0	Marlengo
049 Martell	137	94	188	419	32,7	22,4	44,9	Martello
050 Mölten	150	146	269	565	26,5	25,8	47,6	Meltina
051 Meran	337	2.951	10.461	13.749	2,5	21,5	76,1	Merano
052 Welsberg	111	299	566	976	11,4	30,6	58,0	Monguelfo
053 Montan	115	150	332	597	19,3	25,1	55,6	Montagna
054 Moos in Passeier	284	221	468	973	29,2	22,7	48,1	Moso in Passiria
055 Nals	177	129	379	685	25,8	18,8	55,3	Nalles
056 Naturns	314	663	1.011	1.988	15,8	33,4	50,9	Naturno
057 Natz-Schabs	126	250	524	900	14,0	27,8	58,2	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	48	204	472	724	6,6	28,2	65,2	Nova Levante
059 Deutschnofen	210	352	737	1.299	16,2	27,1	56,7	Nova Ponente
060 Auer	127	339	721	1.187	10,7	28,6	60,7	Ora

Tab. 7.2 - Fortsetzung / Segue

Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen in den Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991**Occupati per settore di attività economica, per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991**

GEMEINDEN		Landwirt- schaft Agri- cultura	Produs. Gewerbe Industria	Dienst- leistungen Servizi	Insgesamt Totale	Landwirt- schaft Agri- cultura	Produs. Gewerbe Industria	Dienst- leistungen Altre attività	COMUNI
		Absolute Werte Dati assoluti				Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale			
061	St.Ulrich	35	672	1.260	1.967	1,8	34,2	64,1	Ortisei
062	Partschins	195	334	878	1.407	13,9	23,7	62,4	Parcines
063	Percha	64	181	275	520	12,3	34,8	52,9	Perca
064	Plaus	49	56	100	205	23,9	27,3	48,8	Plaus
065	Waidbruck	4	40	44	88	4,5	45,5	50,0	Ponte Gardena
066	Burgstall	63	143	354	560	11,3	25,5	63,2	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	174	459	696	1.329	13,1	34,5	52,4	Prato allo Stelvio
068	Prettau	49	90	138	277	17,7	32,5	49,8	Predoi
069	Proveis	54	20	50	124	43,5	16,1	40,3	Proves
070	Ratschings	267	486	857	1.610	16,6	30,2	53,2	Racines
071	Rasen-Antholz	177	354	591	1.122	15,8	31,6	52,7	Rasun Anterselva
072	Ritten	462	871	1.370	2.703	17,1	32,2	50,7	Renon
073	Riffian	94	108	261	463	20,3	23,3	56,4	Rifiano
074	Mühlbach	119	282	636	1.037	11,5	27,2	61,3	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	90	149	192	431	20,9	34,6	44,5	Rodengo
076	Salurn	241	289	561	1.091	22,1	26,5	51,4	Salorno
077	Innichen	115	276	948	1.339	8,6	20,6	70,8	S.Candido
079	Jenesien	273	248	565	1.086	25,1	22,8	52,0	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	304	373	729	1.406	21,6	26,5	51,8	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	195	435	705	1.335	14,6	32,6	52,8	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	73	219	266	558	13,1	39,2	47,7	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	198	484	532	1.214	16,3	39,9	43,8	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	161	220	294	675	23,9	32,6	43,6	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	14	334	345	693	2,0	48,2	49,8	S.Cristina Val Gardena
086	Sarntal	507	869	1.272	2.648	19,1	32,8	48,0	Sarentino
087	Schenna	277	169	762	1.208	22,9	14,0	63,1	Scena
088	Mühlwald	230	211	276	717	32,1	29,4	38,5	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	44	230	795	1.069	4,1	21,5	74,4	Selva di Val Gardena
091	Schnals	130	138	357	625	20,8	22,1	57,1	Senales
092	Sexten	107	186	474	767	14,0	24,3	61,8	Sesto
093	Schlanders	357	513	1.341	2.211	16,1	23,2	60,7	Silandro
094	Schluderns	91	335	287	713	12,8	47,0	40,3	Sluderno
095	Stilfs	98	127	375	600	16,3	21,2	62,5	Stelvio
096	Terenten	120	249	292	661	18,2	37,7	44,2	Terento
097	Terlan	315	265	872	1.452	21,7	18,3	60,1	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	336	304	658	1.298	25,9	23,4	50,7	Termeno s.s.d.vino
099	Tisens	322	137	395	854	37,7	16,0	46,3	Tesimo
100	Tiers	41	105	206	352	11,6	29,8	58,5	Tires
101	Tirol	163	172	741	1.076	15,1	16,0	68,9	Tirolo
102	Truden	34	86	234	354	9,6	24,3	66,1	Trodena
103	Taufers im Münstertal	76	146	201	423	18,0	34,5	47,5	Tubre
104	Ulten	259	311	556	1.126	23,0	27,6	49,4	Ultimo
105	Pfatten	57	73	188	318	17,9	23,0	59,1	Vadana
106	Olang	105	309	616	1.030	10,2	30,0	59,8	Valdaora
107	Pfitsch	144	233	641	1.018	14,1	22,9	63,0	Val di Vizze
108	Ahrntal	341	776	1.026	2.143	15,9	36,2	47,9	Valle Aurina
109	Gsies	188	228	365	781	24,1	29,2	46,7	Valle di Casies
110	Vintl	143	509	560	1.212	11,8	42,0	46,2	Vandoies
111	Vahrn	131	387	964	1.482	8,8	26,1	65,0	Varna
112	Vöran	115	75	164	354	32,5	21,2	46,3	Verano
113	Niederdorf	68	165	325	558	12,2	29,6	58,2	Villabassa
114	Villanders	152	307	286	745	20,4	41,2	38,4	Villandro
115	Sterzing	110	476	1.948	2.534	4,3	18,8	76,9	Vipiteno
116	Feldthurns	131	327	476	934	14,0	35,0	51,0	Velturno
117	Wengen	90	201	262	553	16,3	36,3	47,4	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	93	78	121	292	31,8	26,7	41,4	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		20.377	50.041	119.673	190.091	10,7	26,3	63,0	Totale Provincia

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 7.2 - Fortsetzung / Segue

Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen in den Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991**Occupati per settore di attività economica, per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991**

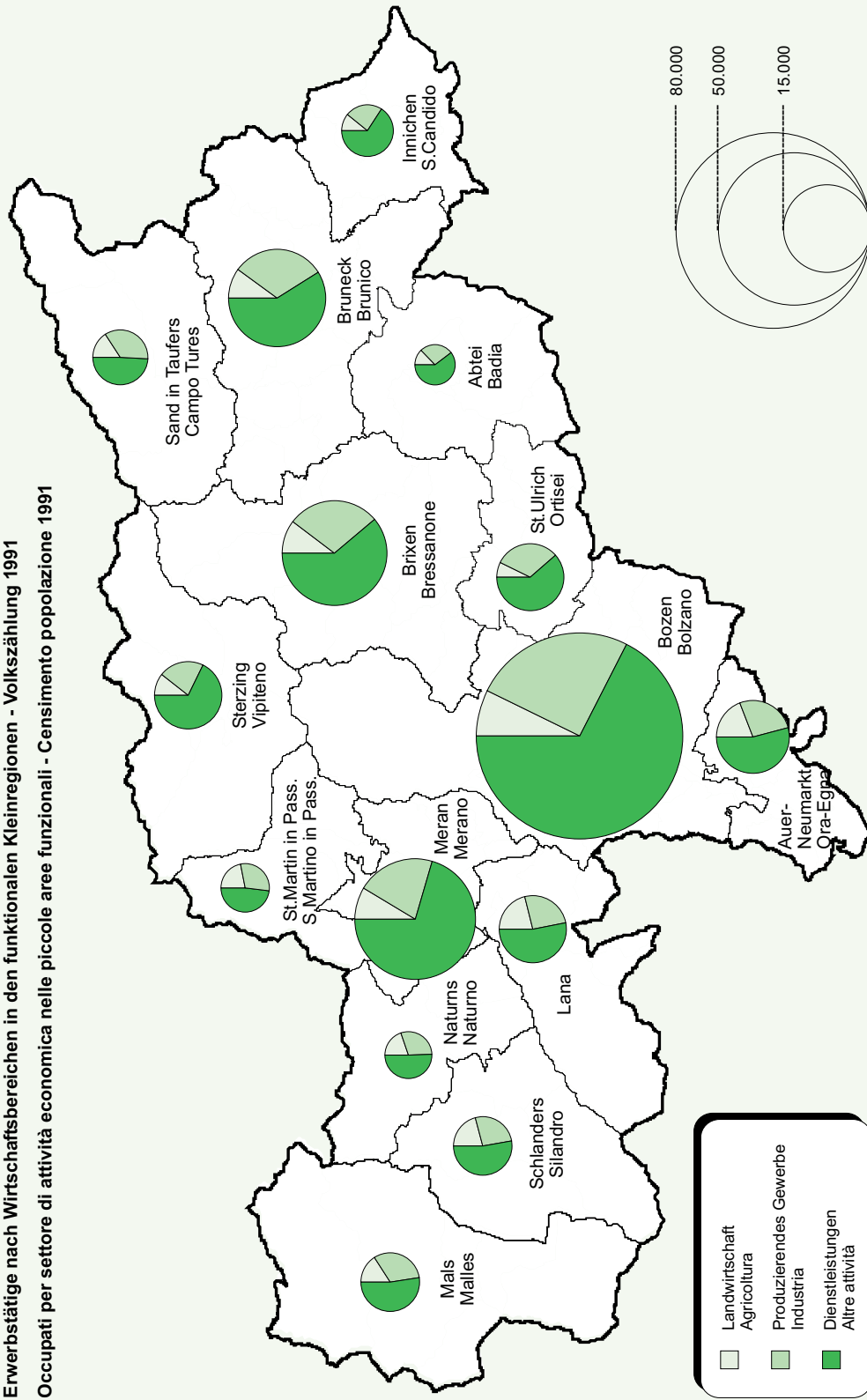
	Landwirt- schaft Agri- cultura	Prodüz. Gewerbe Industria	Dienst- leistungen Servizi	Insgesamt Totale	Landwirt- schaft Agri- cultura	Prodüz. Gewerbe Industria	Dienst- leistungen Altre attività	
	Absolute Werte Dati assoluti				Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale			
Bezirks- gemeinschaften								Comunità comprensoriali
Vinschgau	2.638	3.954	7.244	13.836	19,1	28,6	52,4	Val Venosta
Burggrafenamt	4.722	8.512	23.119	36.353	13,0	23,4	63,6	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	3.746	7.011	15.011	25.768	14,5	27,2	58,3	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	845	9.454	31.169	41.468	2,0	22,8	75,2	Bolzano
Salten-Schlern	2.406	5.408	10.253	18.067	13,3	29,9	56,7	Salto-Sciliar
Eisacktal	1.897	5.121	10.789	17.807	10,7	28,8	60,6	Valle Isarco
Wipptal	777	1.646	5.265	7.688	10,1	21,4	68,5	Alta Valle Isarco
Pustertal	3.346	8.935	16.823	29.104	11,5	30,7	57,8	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen								Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke								Comprensori statistici
Mals	1.003	1.983	3.293	6.279	16,0	31,6	52,4	Malles
Schlanders	1.235	1.555	3.126	5.916	20,9	26,3	52,8	Silandro
Naturns	714	1.079	1.836	3.629	19,7	29,7	50,6	Naturno
Meran	1.970	4.821	16.290	23.081	8,5	20,9	70,6	Merano
Lana	1.475	1.821	3.710	7.006	21,1	26,0	53,0	Lana
St.Martin in Passeier	786	1.078	1.729	3.593	21,9	30,0	48,1	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	7.183	12.337	29.984	49.504	14,5	24,9	60,6	Merano-Silandro
Bozen	5.223	18.081	48.503	71.807	7,3	25,2	67,5	Bolzano
Auer-Neumarkt	1.661	2.302	4.701	8.664	19,2	26,6	54,3	Ora-Egna
St.Ulrich	516	2.203	4.334	7.053	7,3	31,2	61,4	Ortisei
Bozen	7.400	22.586	57.538	87.524	8,5	25,8	65,7	Bolzano
Brixen	1.829	5.112	10.959	17.900	10,2	28,6	61,2	Bressanone
Sterzing	762	1.580	4.929	7.271	10,5	21,7	67,8	Vipiteno
Brixen-Sterzing	2.591	6.692	15.888	25.171	10,3	26,6	63,1	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	1.500	4.722	8.926	15.148	9,9	31,2	58,9	Brunico
Sand in Taufers	795	1.768	2.482	5.045	15,8	35,0	49,2	Campo Tures
Innichen	431	934	2.617	3.982	10,8	23,5	65,7	S.Candido
Abtei	477	1.002	2.238	3.717	12,8	27,0	60,2	Badia
Bruneck	3.203	8.426	16.263	27.892	11,5	30,2	58,3	Brunico
Südtirol insgesamt	20.377	50.041	119.673	190.091	10,7	26,3	63,0	Totale Provincia

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Grafik 7.a / Grafico 7.a

Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen in den funktionalen Kleinregionen - Volkszählung 1991
Occupati per settore di attività economica nelle piccole aree funzionali - Censimento popolazione 1991



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 7.3

Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Geschlecht (a) - 1997-2001

Jahresdurchschnitte

Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per sesso (a) - 1997-2001

Medie annue

	1997	1998	1999	2000	2001	
Männer / Maschi						
Erwerbspersonen	126.500	127.300	127.000	128.300	128.000	Forze di lavoro
Erwerbstätige	123.700	125.100	125.000	126.600	126.000	Occupati
Arbeitsuchende	2.800	2.100	2.000	1.700	2.000	Persone in cerca di occupazione
Frauen / Femmine						
Erwerbspersonen	88.200	87.600	88.700	91.400	93.500	Forze di lavoro
Erwerbstätige	85.100	85.100	85.100	88.400	90.300	Occupati
Arbeitsuchende	3.100	2.500	3.600	3.000	3.200	Persone in cerca di occupazione
Insgesamt / Totale						
Erwerbspersonen	214.700	214.900	215.700	219.700	221.500	Forze di lavoro
Erwerbstätige	208.800	210.300	210.000	215.000	216.300	Occupati
Arbeitsuchende	5.900	4.600	5.700	4.700	5.200	Persone in cerca di occupazione

(a) Ergebnisse der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte. Die Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein.
 Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7.4

Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Altersklassen und Geschlecht (a) - 2001
 Jahresdurchschnitt

Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per classi di età e sesso (a) - 2001
 Media annua

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Erwerbstätige Occupati		Arbeitsuchende Persone in cerca di lavoro		Erwerbspersonen Forze di lavoro		CLASSI DI ETÀ (anni)
	N	%	N	%	N	%	
Männer / Maschi							
15-19	5.000	4,0	300	15,6	5.300	4,2	15-19
20-29	26.300	20,9	700	32,8	27.000	21,1	20-29
30-39	38.500	30,6	300	15,5	38.800	30,3	30-39
40-49	31.200	24,8	400	19,2	31.600	24,7	40-49
50-59	17.800	14,2	200	12,0	18.100	14,1	50-59
60 und mehr	7.000	5,6	100	5,0	7.100	5,6	60 e oltre
Zusammen	126.000	100,0	2.000	100,0	128.000	100,0	Totale
Frauen / Femmine							
15-19	3.400	3,7	600	18,3	3.900	4,2	15-19
20-29	25.000	27,7	800	25,2	25.800	27,6	20-29
30-39	26.800	29,7	1.000	30,5	27.800	29,7	30-39
40-49	20.000	22,2	600	17,9	20.600	22,0	40-49
50-59	12.000	13,2	300	8,1	12.200	13,1	50-59
60 und mehr	3.200	3,5	..	..	3.200	3,4	60 e oltre
Zusammen	90.300	100,0	3.200	100,0	93.500	100,0	Totale
Insgesamt / Totale							
15-19	8.400	3,9	900	17,2	9.300	4,2	15-19
20-29	51.300	23,7	1.500	28,1	52.800	23,8	20-29
30-39	65.300	30,2	1.300	24,7	66.600	30,1	30-39
40-49	51.300	23,7	1.000	18,4	52.200	23,6	40-49
50-59	29.800	13,8	500	9,6	30.300	13,7	50-59
60 und mehr	10.200	4,7	100	1,9	10.300	4,6	60 e oltre
Insgesamt	216.300	100,0	5.200	100,0	221.500	100,0	Totale generale

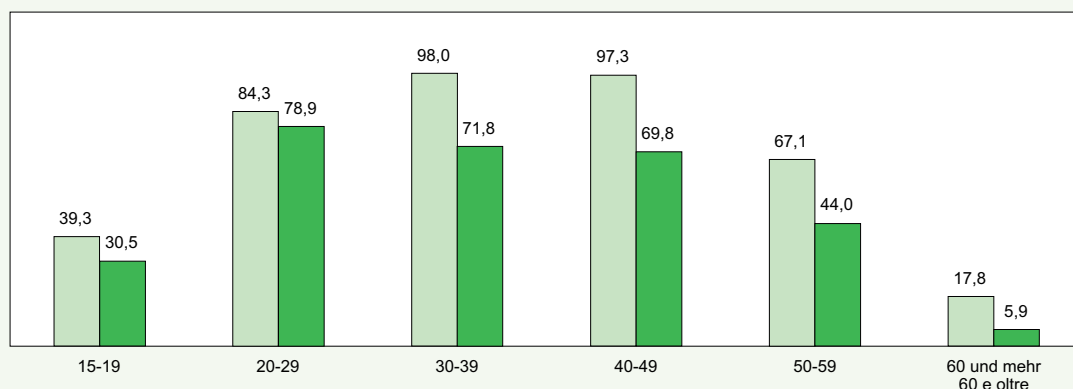
(a) Ergebnisse der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte. Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden auf die nicht gerundeten Werte berechnet.

Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati calcolati sui valori non arrotondati.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 7.b / Grafico 7.b

Altersspezifische Erwerbsquoten (a) - 2001
Jahresdurchschnitt**Tassi specifici di attività (a) - 2001**
Media annua**Männlich**
Maschi**Weiblich**
Femmine(a) Prozentanteil der Erwerbspersonen an der Wohnbevölkerung im jeweiligen Alter
Percentuale di forze di lavoro rispetto alla popolazione residente della rispettiva classe di età

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 7.5

Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Familienstand und Geschlecht (a) - 2001
Jahresdurchschnitt**Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per stato civile e sesso (a) - 2001**
Media annua

FAMILIENSTAND	Erwerbstätige Occupati		Arbeitsuchende Persone in cerca di lavoro		Erwerbspersonen Forze di lavoro		STATO CIVILE
	N	%	N	%	N	%	
Männer / Maschi							
Ledig	51.400	40,8	1.500	72,5	52.900	41,3	Celibe
Verheiratet	71.000	56,3	500	26,4	71.500	55,9	Coniugato
Anderer Familienstand	3.600	2,9	..	..	3.600	2,8	Altro stato civile
Zusammen	126.000	100,0	2.000	100,0	128.000	100,0	Totale
Frauen / Femmine							
Ledig	36.800	40,7	1.500	48,7	38.300	41,0	Nubile
Verheiratet	46.600	51,6	1.500	46,1	48.100	51,4	Coniugata
Anderer Familienstand	6.900	7,7	200	5,1	7.100	7,6	Altro stato civile
Zusammen	90.300	100,0	3.200	100,0	93.500	100,0	Totale
Insgesamt / Totale							
Ledig	88.200	40,8	3.000	58,0	91.200	41,2	Celibe/nubile
Verheiratet	117.600	54,3	2.000	38,4	119.600	54,0	Coniugato/a
Anderer Familienstand	10.500	4,9	200	3,6	10.700	4,8	Altro stato civile
Insgesamt	216.300	100,0	5.200	100,0	221.500	100,0	Totale generale

(a) Ergebnisse der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte. Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden auf die nicht gerundeten Werte berechnet.
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati calcolati sui valori non arrotondati

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7.6

Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Bildungsgrad und Geschlecht (a) - 2001
 Jahresdurchschnitt

Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per grado di istruzione e sesso (a) - 2001
 Media annua

BILDUNGSGRAD	Erwerbstätige Occupati		Arbeitsuchende Persone in cerca di lavoro		Erwerbspersonen Forze di lavoro		GRADO DI ISTRUZIONE
	N	%	N	%	N	%	
Männer / Maschi							
Bis Grundschule	17.000	13,5	200	11,1	17.200	13,5	Fino alla licenza di scuola elementare
Mittelschule	56.500	44,8	800	39,9	57.300	44,7	Licenza di scuola media
Oberschule bzw. Hochschule	52.500	41,7	1.000	49,0	53.500	41,8	Diploma di scuola secon- daria superiore, laurea
Zusammen	126.000	100,0	2.000	100,0	128.000	100,0	Totale
Frauen / Femmine							
Bis Grundschule	10.200	11,3	100	3,8	10.400	11,1	Fino alla licenza di scuola elementare
Mittelschule	32.200	35,7	1.600	50,4	33.800	36,2	Licenza di scuola media
Oberschule bzw. Hochschule	47.800	53,0	1.500	45,9	49.300	52,7	Diploma di scuola secon- daria superiore, laurea
Zusammen	90.300	100,0	3.200	100,0	93.500	100,0	Totale
Insgesamt / Totale							
Bis Grundschule	27.200	12,6	300	6,6	27.600	12,5	Fino alla licenza di scuola elementare
Mittelschule	88.700	41,0	2.400	46,3	91.100	41,1	Licenza di scuola media
Oberschule bzw. Hochschule	100.400	46,4	2.500	47,1	102.800	46,4	Diploma di scuola secon- daria superiore, laurea
Insgesamt	216.300	100,0	5.200	100,0	221.500	100,0	Totale generale

(a) Ergebnisse der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte. Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden auf die nicht gerundeten Werte berechnet.
 Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati calcolati sui valori non arrotondati

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7.7

Erwerbspersonen nach Erwerbsstellung und Geschlecht (a) - 2001

Jahresdurchschnitt

Forze di lavoro per condizione professionale e sesso (a) - 2001

Media annua

ERWERBSSTELLUNG	Männer Maschi		Frauen Femmine		Insgesamt Totale		CONDIZIONE PROFESSIONALE
	N	%	N	%	N	%	
Erwerbstätige	126.000	98,4	90.300	96,6	216.300	97,7	Occupati
davon: <i>Erklärterweise</i>							di cui: <i>Occupato/a</i>
<i>beschäftigt</i>	124.200	97,0	88.600	94,8	212.800	96,1	<i>dichiarato/a</i>
<i>Andere Erwerbstätige</i>	1.800	1,4	1.700	1,8	3.500	1,6	<i>Altri occupati</i>
Arbeitsuchende	2.000	1,6	3.200	3,4	5.200	2,3	Persone in cerca di lavoro
davon: <i>Sucht neue</i>							di cui: <i>In cerca di nuova</i>
<i>Beschäftigung</i>	1.100	0,8	1.000	1,1	2.100	1,0	<i>occupazione</i>
<i>Sucht erste</i>							<i>In cerca di prima</i>
<i>Beschäftigung</i>	200	0,2	100	0,1	300	0,1	<i>occupazione</i>
<i>Andere</i>							<i>Altre persone in cerca</i>
<i>Arbeitsuchende</i>	700	0,6	2.000	2,2	2.800	1,3	<i>di lavoro</i>
Insgesamt	128.000	100,0	93.500	100,0	221.500	100,0	Totale

(a) Ergebnisse der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte. Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden auf die nicht gerundeten Werte berechnet.

Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati calcolati sui valori non arrotondati.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

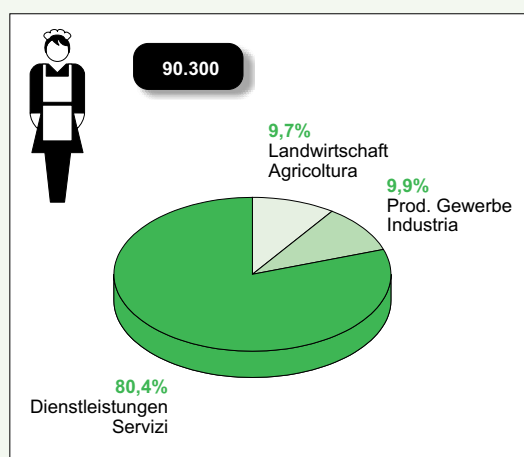
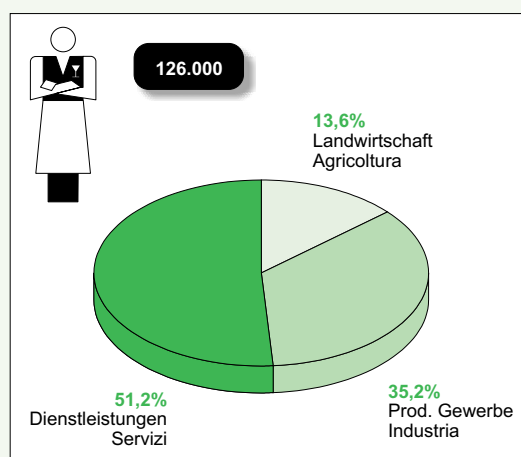
Grafik 7.c / Grafico 7.c

Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen und Geschlecht - 2001

Jahresdurchschnitt/Prozentuale Verteilung

Occupati per settore economico e sesso - 2001

Media annua/Composizione percentuale


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 7.8

Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen, Stellung im Beruf und Geschlecht (a) - 2001

Jahresdurchschnitt

Occupati per settore economico, posizione nella professione e per sesso (a) - 2001

Media annua

WIRTSCHAFTSBEREICHE	Selbstständige Indipendenti		Unselbstständig Erwerbstätige Dipendenti		Insgesamt Totale		SETTORI ECONOMICI
	N	%	N	%	N	%	
Männer / Maschi							
Landwirtschaft	13.500	31,7	3.700	4,4	17.200	13,6	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	10.200	24,0	34.100	40,9	44.400	35,2	Industria
Dienstleistungen	18.900	44,3	45.600	54,6	64.400	51,2	Servizi
Zusammen	42.600	100,0	83.400	100,0	126.000	100,0	Totale
Frauen / Femmine							
Landwirtschaft	6.800	32,8	1.900	2,8	8.800	9,7	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1.400	6,6	7.500	10,8	8.900	9,9	Industria
Dienstleistungen	12.600	60,6	60.000	86,4	72.600	80,4	Servizi
Zusammen	20.800	100,0	69.500	100,0	90.300	100,0	Totale
Insgesamt / Totale							
Landwirtschaft	20.300	32,0	5.600	3,7	25.900	12,0	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	11.600	18,3	41.700	27,3	53.300	24,6	Industria
Dienstleistungen	31.500	49,7	105.600	69,1	137.100	63,4	Servizi
Insgesamt	63.400	100,0	152.900	100,0	216.300	100,0	Totale

(a) Ergebnisse der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte. Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden auf die nicht gerundeten Werte berechnet.

Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati calcolati sui valori non arrotondati.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7.9

Arbeitslosenquoten (a) - 1997-2001**Tassi di disoccupazione (a) - 1997-2001**

	1997	1998	1999	2000	2001	
Südtirol	2,8	2,2	2,6	2,1	2,3	Provincia di Bolzano
Männer	2,2	1,7	1,6	1,3	1,6	Maschi
Frauen	3,5	2,9	4,1	3,2	3,4	Femmine
Provincia Trient	5,5	4,5	4,4	3,4	3,3	Provincia di Trento
Italien	12,3	12,3	11,4	10,6	9,5	Italia

(a) Prozentanteil der Arbeitsuchenden an den Erwerbspersonen insgesamt
Percentuale di persone in cerca di occupazione sul totale delle forze di lavoro

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

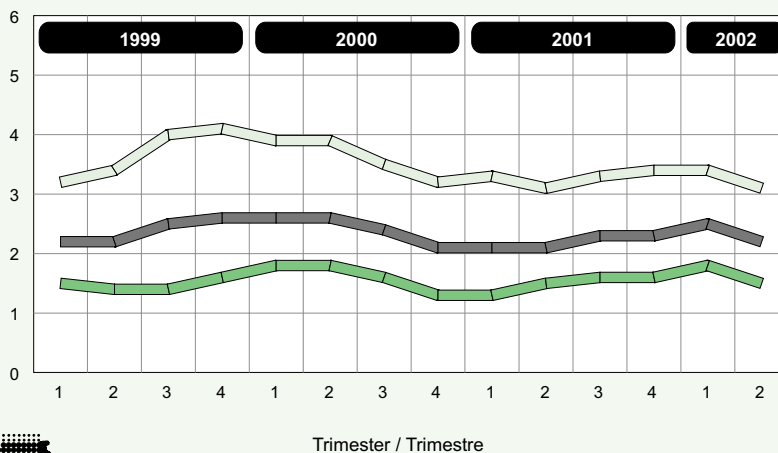
Grafik 7.d / Grafico 7.d

Arbeitslosenquote nach Geschlecht - 1999-2002

Gleitender Durchschnitt

Tasso di disoccupazione per sesso - 1999-2002

Media mobile



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 7.10

Öffentlich Bedienstete der staatlichen Verwaltungen - 1999-2001**Dipendenti pubblici delle amministrazioni statali - 1999-2001**

VERWALTUNGSBEREICHE	1999	2000	2001		AMMINISTRAZIONI
			Insgesamt Totale	Davon Frauen Di cui femmine	
Staatliche Verwaltungen	5.639	5.672	5.762	969	Amministrazioni statali
Ministerien	5.212	5.237	5.327	682	Ministeri
davon: Regierungskommissariat (a)	90	88	202	114	di cui: Commissariato del governo (a)
Gerichtswesen	288	299	307	166	Amministrazione giudiziaria
Finanz- und Schatzministerium (b)	521	494	482	249	Ministero delle Finanze e Ministero del Tesoro (b)
Innen- und Verteidigungsministerium	4.253	4.285	4.272	129	Ministero dell'Interno e Ministero della Difesa
Sonstige Ministerien	60	71	64	24	Altri ministeri
Sozialversicherungsanstalten (c)	392	400	400	264	Previdenziali (c)
ACI (d)	35	35	35	23	ACI (d)
Staatsbahn	1.049	988	936	141	Ferrovie dello Stato
Post	1.350	1.475	1.355	555	Poste

(a) Enthalten sind: Regierungskommissariat, Verwaltung der öffentlichen Sicherheit (ab 2001), Rechnungshof, Verwaltungsgerichtshof
Compresi: Commissariato del Governo, Amministrazione della pubblica sicurezza (dal 2001), Corte dei Conti, Tribunale Amministrativo Regionale

(b) Inclusive Agenturen für die Einnahmen, das Zollwesen, das Gebiet und die Staatsgüter
Agenzie per le Entrate, le Dogane, il Territorio e il Demanio

(c) Enthalten sind: NISF, INAIL und INPDAP
Compresi: INPS, INAIL e INPDAP

(b) Inklusive Grenzstellen
Delegazioni di frontiera incluse

Quelle: Regierungskommissariat, Landesamt für Arbeitsmarkt, ASTAT

Fonte: Commissariato del Governo, Ufficio provinciale mercato del lavoro, ASTAT

Tab. 7.11

Öffentlich Bedienstete der Lokalverwaltungen nach Geschlecht und Sprachgruppen (a) - 2001

Stand am 31.12.

Dipendenti pubblici delle amministrazioni locali per sesso e gruppo linguistico (a) - 2001

Situazione al 31.12.

VERWALTUNGEN	Geschlecht Sesso		Sprachgruppe Gruppo linguistico			Insgesamt	AMMINISTRAZIONI
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Totale	
Absolute Werte / Dati assoluti							
Land	3.841	6.464	7.262	2.677	366	10.305	Provincia
Landesverwaltung	3.718	6.311	7.074	2.602	353	10.029	Amministrazione provinciale
davon: Hauptverwaltung	2.164	1.852	2.727	1.164	125	4.016	di cui: Amministrazione primaria
Kindergärten	5	1.868	1.313	475	85	1.873	Scuole materne
Berufschulen	489	410	619	262	18	899	Scuole professionali
Land- und forstwirtschaftl. Berufsertüchtigung	85	136	208	7	6	221	Fomazione agricolo-forestale
Musik Institute	222	263	363	101	21	485	Istituti musicali
Verwaltung der Schulen	558	1.464	1.484	465	73	2.022	Amministratz. scuole statali
Behindertendienst	37	291	222	97	9	328	Assistenza handicappati
Berufsfeuerwehr	142	3	109	31	5	145	Corpo vigili del fuoco
„Tessmann“-Bibliothek	7	11	18	-	-	18	Biblioteca „Tessmann“
Landesbergbaumuseum	1	1	2	-	-	2	Museo minerario
Landesmuseum für Kultur - und Landesgeschichte	4	5	9	-	-	9	Museo storico culturale della Provincia
Istitut Ladin Micurà de Rü	4	7	-	-	11	11	Istitut Ladin Micurà de Rü
Landtag	17	38	36	14	5	55	Consiglio provinciale
Sonderverwaltungen	106	115	152	61	8	221	Amministrazioni speciali
davon: Rundfunkanstalt RAS	19	4	16	6	1	23	di cui: Radiotelevisione RAS
Wohnbauinstitut	87	111	136	55	7	198	Istituto per l'edilizia
Gemeinden und Gemeindekonsortien	1.979	2.537	2.981	1.351	184	4.516	Comuni e Consorzi dei Comuni
Sanitätsbetriebe	2.313	5.519	5.354	2.266	212	7.832	Aziende Sanitarie
Sonstige Körperschaften	831	2.910	2.557	1.058	126	3.741	Altri Enti
davon: Regionalverwaltung und Regionalrat	141	158	203	88	8	299	di cui: Amministrazione Regionale e Consiglio Regionale
Bezirksgemeinschaften	316	909	1.017	157	51	1.225	Comunità comprensoriali
Sonderbetrieb Sozial- dienste Bozen	141	557	124	571	3	698	Azienda speciale servizi sociali Bolzano
Fürsorgekörperschaften	154	1.194	1.108	177	63	1.348	Enti di assistenza
Handelskammer	67	63	88	41	1	130	Camera di commercio
Sonstiges	12	29	17	24	-	41	Altro
Insgesamt	8.964	17.430	18.154	7.352	888	26.394	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
Land	37,3	62,7	70,5	26,0	3,5	100,0	Provincia
Gemeinden	43,8	56,2	66,0	29,9	4,1	100,0	Comuni
Sanitätsbetriebe	29,5	70,5	68,4	28,9	2,7	100,0	Aziende Sanitarie
Sonstige Körperschaften	22,2	77,8	68,3	28,3	3,4	100,0	Altri Enti
Insgesamt	34,0	66,0	68,8	27,8	3,4	100,0	Totale

(a) Ausgenommen Angestellte mit privatrechtlichem Vertrag und Ersatzpersonal
Esclusi gli assunti a contratto di diritto privato nonché i supplenti

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

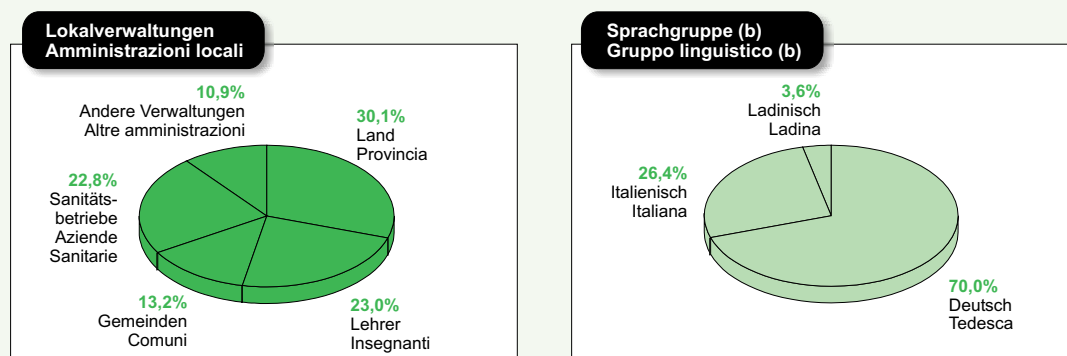
Grafik 7.e / Grafico 7.e

Öffentlich Bedienstete nach Lokalverwaltungen und Sprachgruppen (a) - 2001

Stand am 31.12./Prozentuelle Verteilung

Dipendenti pubblici per amministrazione locale e gruppo linguistico (a) - 2001

Situazione al 31.12./Composizione percentuale

(a) Inklusive Lehrer, ausgenommen Ersatzpersonal
Inclusi gli insegnanti, esclusi i supplenti(b) Die Aufteilung nach Sprachgruppen bei den Lehrern erfolgte hier aufgrund ihrer Zuordnung zu den Schülern
La suddivisione per gruppo linguistico degli insegnanti si riferisce alla intendenza scolastica di appartenenza

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 7.12

Öffentlich Bedienstete der Landesverwaltung nach Funktionsebenen und Altersklassen (a) - 2001

Stand am 31.12.

Dipendenti pubblici dell'amministrazione provinciale per qualifica funzionale e classi d'età (a) - 2001

Situazione al 31.12.

FUNKTIONSEBENEN	Alter (vollendete Jahre) / Età (anni compiuti)					Insgesamt	QUALIFICA FUNZIONALE
	unter 30 sotto 30	30 - 39	40 - 49	50 - 59	60 und mehr 60 e oltre	Totale	
Absolute Werte / Dati assoluti							
1	9	51	76	86	6	228	1
2	30	294	494	345	18	1.181	2
3	19	124	107	38	1	289	3
4	361	1208	954	288	12	2.823	4
5	165	294	161	58	4	682	5
6	653	1.028	842	261	22	2.806	6
7	141	360	188	88	9	786	7
8	132	480	239	153	23	1.027	8
9	4	79	65	49	10	207	9
Insgesamt	1.514	3.918	3.126	1.366	105	10.029	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
1	3,9	22,4	33,3	37,7	2,6	100,0	1
2	2,5	24,9	41,8	29,2	1,5	100,0	2
3	6,6	42,9	37,0	13,1	0,3	100,0	3
4	12,8	42,8	33,8	10,2	0,4	100,0	4
5	24,2	43,1	23,6	8,5	0,6	100,0	5
6	23,3	36,6	30,0	9,3	0,8	100,0	6
7	17,9	45,8	23,9	11,2	1,1	100,0	7
8	12,9	46,7	23,3	14,9	2,2	100,0	8
9	1,9	38,2	31,4	23,7	4,8	100,0	9
Insgesamt	15,1	39,1	31,2	13,6	1,0	100,0	Totale

(a) Ausgenommen Angestellte mit privatrechtlichem Vertrag und Ersatzpersonal
Esclusi gli assunti a contratto di diritto privato nonché i supplenti

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

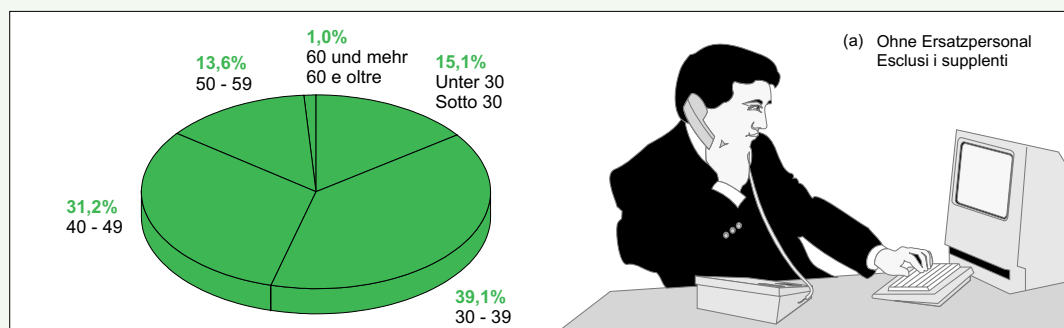
Grafik 7.f / Grafico 7.f

Öffentlich Bedienstete (a) der Landesverwaltung nach Altersklassen - 2001

Stand am 31.12.

Dipendenti pubblici (a) dell'amministrazione provinciale per classi d'età - 2001

Situazione al 31.12.



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 7.13

Lehrer an staatlichen Schulen (a) nach Schulamt, Geschlecht, Rechtsstand und Schulstufe - 2001

Stand am 31.12.

Insegnanti nelle scuole statali (a) per intendenza scolastica, sesso, stato giuridico e grado di istruzione - 2001

Situazione al 31.12.

SCHULAMT	Geschlecht Sesso		Rechtsstand Stato giuridico			INTENDENZA SCOLASTICA
	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Unbefristet beschäftigt A tempo indeterminato	Befristet beschäftigt (b) A tempo determinato (b)	Insgesamt Totale	
Grundschule / Scuola elementare						
Deutsches Schulamt	322	2.430	2.298	454	2.752	Intendenza tedesca
Italienisches Schulamt	56	635	600	91	691	Intendenza italiana
Ladinisches Schulamt	20	140	128	32	160	Intendenza ladina
Insgesamt	398	3.205	3.026	577	3.603	Totale
Mittelschule / Scuola media						
Deutsches Schulamt	510	1.149	1.128	531	1.659	Intendenza tedesca
Italienisches Schulamt	125	319	371	73	444	Intendenza italiana
Ladinisches Schulamt	30	78	63	45	108	Intendenza ladina
Insgesamt	665	1.546	1.562	649	2.211	Totale
Oberschule / Scuola secondaria superiore						
Deutsches Schulamt	633	814	1.076	371	1.447	Intendenza tedesca
Italienisches Schulamt	240	326	453	113	566	Intendenza italiana
Ladinisches Schulamt	23	37	26	34	60	Intendenza ladina
Insgesamt	896	1.177	1.555	518	2.073	Totale
Insgesamt / Totale						
Deutsches Schulamt	1.465	4.393	4.502	1.356	5.858	Intendenza tedesca
Italienisches Schulamt	421	1.280	1.424	277	1.701	Intendenza italiana
Ladinisches Schulamt	73	255	217	111	328	Intendenza ladina
Insgesamt	1.959	5.928	6.143	1.744	7.887	Totale

(a) Inklusive Religionslehrer
Inclusi gli insegnanti di religione(b) Auf freier bzw. für ein Jahr verfügbarer Stelle
Su posto vacante o disponibile per un anno

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7.14

Besetzte Stellen in den Lokalverwaltungen (a) - 1999-2001

Stand am 31.12.

Posti occupati nelle amministrazioni locali (a) - 1999-2001

Situazione al 31.12.

LOKALVERWALTUNGEN	1999	2000	2001	AMMINISTRAZIONI LOCALI
Land	8.794	9.191	9.217	Provincia
Landesverwaltung	8.532	8.944	8.965	Amministrazione provinciale
Landtag	50	51	50	Consiglio provinciale
Sonderverwaltungen	212	197	202	Amministrazioni speciali
davon: Rundfunkanstalt Südtirol (RAS)	24	24	23	di cui: Radiotelevisione Azienda Speciale (RAS)
Wohnbauinstitut	188	173	179	Istituto per l'edilizia
Gemeinden	4.165	4.241	4.112	Comuni
Gemeinden	4.159	4.235	(b) 4.106	Comuni
Gemeindekonsortien	6	6	6	Consorzi dei Comuni
Sanitätsbetriebe	6.674	6.863	7.080	Aziende Sanitarie
Sonstige Körperschaften	2.973	3.139	3.317	Altri Enti
Regionalverwaltung	265	264	258	Amministrazione Regionale
Regionalrat	13	12	11	Consiglio Regionale
Bezirksgemeinschaften	973	992	1080	Comunità comprensoriali
Sonderbetrieb Sozialdienste Bozen	655	670	649	Azienda speciale servizi sociali Bolzano
Handelskammer	90	114	121	Camera di Commercio
Verkehrsämter	28	28	32	Aziende soggiorno e turismo
Fürsorgekörperschaften	943	1.052	1.160	Enti di Assistenza
Berufskammern	6	7	6	Ordini professionali
Insgesamt	22.606	23.434	23.726	Totale

(a) Ausgenommen Stellen, die von Personal mit privatrechtlichem Vertrag besetzt sind. Die besetzten Stellen sind in Vollzeitäquivalenten bzw. Personenjahren ausgedrückt
Esclusi i posti che sono occupati dagli assunti a contratto di diritto privato. I posti occupati sono espressi in termini di tempo pieno (unità di lavoro)

(b) Der Rückgang gegenüber 2000 ist auf jene Bediensteten der Gemeinde Bozen zurückzuführen, die Anfang 2001 von dort an die „SEAB - AG“ übergegangen sind
Il calo rispetto all'anno 2000 è da ricondurre a quei dipendenti del Comune di Bolzano che all'inizio del 2001 sono passati alla "SEAB - S.p.a."

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7.15

Eingetragene in den Arbeitslosenlisten (a) - 2000 und 2001

Jahresdurchschnitte

Iscritti nelle liste di collocamento (a) - 2000 e 2001

Medie annue

	2000		2001		
	N	%	N	%	
Eingetragene insgesamt / Totale iscritti					
Geschlecht					Sesso
Männer	2.336	40,1	1.943	40,4	Maschi
Frauen	3.494	59,9	2.869	59,6	Femmine
Klassen (b)					Classi (b)
<i>I. Klasse</i>	5.698	97,7	4.731	98,3	<i>I Classe</i>
<i>II. Klasse</i>	127	2,2	76	1,6	<i>II Classe</i>
<i>III. Klasse</i>	5	0,1	5	0,1	<i>III Classe</i>
Insgesamt	5.830	100.0	4.812	100.0	Totale

Eingeschriebene in der I. Klasse / Iscritti alla I Classe

Geschlecht					Sesso
Männer	2.275	39,9	1.907	40,3	Maschi
Frauen	3.423	60,1	2.824	59,7	Femmine
Wirtschaftsbereiche (c)					Settore economico (c)
Landwirtschaft	228	4,1	154	3,3	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1.110	20,0	1.050	22,7	Industria
Dienstleistungen	4.216	75,9	3.414	74,0	Servizi
Stellung im Beruf (c)					Posizione nella professione (c)
Hilfsarbeiter	2.581	46,5	1.042	22,6	Operai non qualificati
Facharbeiter	1.734	31,2	1.598	34,6	Operai qualificati
Angestellte	1.239	22,3	1.977	42,8	Impiegati
Altersklassen (c)					Classi di età (c)
Unter 25 Jahren	751	13,5	531	11,5	Sotto i 25 anni
25-29 Jahre	943	17,0	718	15,5	25-29 anni
30 Jahre und darüber	3.860	69,5	3.369	73,0	30 anni e oltre
Insgesamt	5.698	100,0	4.731	100,0	Totale

- (a) Im Jahr 2001 haben sich die Bestimmungen zu den Arbeitslosenlisten geändert; seither müssen dort Eingeschriebene sofort bereit sein, eine ihnen angebotene Arbeit anzunehmen. Bedingt durch diese Neudefinition ist die Zahl der Eingetragenen gegenüber dem Vorjahr erheblich gesunken. Geändert hat sich auch die Definition von Facharbeitern, Hilfsarbeitern und Angestellten, weshalb es auch dort definitionsbedingt zu Umverteilungen gekommen ist. Nell'anno 2001 sono state modificate le disposizioni relative alle liste di collocamento, per cui gli iscritti devono trovarsi in condizione di accettare immediatamente l'offerta di lavoro. A causa di questa nuova definizione, il numero di iscritti, rispetto all'anno precedente, è calato. Anche il concetto di operaio qualificato, non qualificato e di impiegato è stato modificato, generando una differente distribuzione per posizione nella professione degli iscritti.
- (b) Die in die Arbeitslosenlisten des Arbeitsamtes eingetragenen Personen werden in drei Klassen eingeteilt: In der I. Klasse scheinen die eigentlichen Arbeitslosen auf (inklusive jener mit weniger als 20 Wochenstunden und der befristet Beschäftigten mit weniger als vier Monaten im Jahr), in der II. Klasse die derzeit Beschäftigten, die eine neue Arbeit suchen, und in der III. Klasse die Rentner, die wieder eine Arbeit suchen. Le persone iscritte nelle liste di collocamento vengono suddivise in tre classi: nella I classe risultano i disoccupati in senso stretto (compresi coloro che lavorano meno di 20 ore settimanali o con contratti a termine inferiori a 4 mesi), nella II gli occupati in cerca di nuova occupazione e nella III i pensionati in cerca di nuova occupazione.
- (c) Die Beschäftigten mit weniger als 20 Wochenstunden und die befristet Beschäftigten mit weniger als vier Monaten im Jahr, welche zur I. Klasse gerechnet werden, sind bei diesen Aufgliederungen nicht enthalten. Non sono compresi gli occupati con meno di 20 ore settimanali o con contratti a termine inferiori a 4 mesi annui, i quali vengono conteggiati nella prima classe.

Quelle: Landesarbeitsamt

Fonte: Ufficio provinciale del lavoro

Tab. 7.16

Eingetragene in den Arbeitslosenlisten nach Monaten und Geschlecht (a) - 1997-2002**Iscritti nelle liste di collocamento per mese e sesso (a) - 1997-2002**

JAHRE MONATE	Absolute Werte Dati assoluti			Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale			ANNI
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	MESI
Jahresdurchschnitt / Valori medi annui							
1997	3.624	4.756	8.380	43,2	56,8	100,0	1997
1998	3.854	5.098	8.952	43,1	56,9	100,0	1998
1999 (b)	3.055	4.240	7.295	41,9	58,1	100,0	1999 (b)
2000	2.336	3.494	5.830	40,1	59,9	100,0	2000
2001	1.943	2.869	4.812	40,4	59,6	100,0	2001
2001 nach Monaten / 2001 per mese							
Jänner	2.600	3.774	6.374	40,8	59,2	100,0	Gennaio
Februar	2.336	3.582	5.918	39,5	60,5	100,0	Febbraio
März	2.276	3.550	5.826	39,1	60,9	100,0	Marzo
April	2.502	3.647	6.149	40,7	59,3	100,0	Aprile
Mai	2.403	3.451	5.854	41,0	59,0	100,0	Maggio
Juni	1.663	2.580	4.243	39,2	60,8	100,0	Giugno
Juli	1.464	2.290	3.754	39,0	61,0	100,0	Luglio
August	1.340	2.055	3.395	39,5	60,5	100,0	Agosto
September	1.326	1.965	3.291	40,3	59,7	100,0	Settembre
Oktober	1.400	1.977	3.377	41,5	58,5	100,0	Ottobre
November	1.996	2.807	4.803	41,6	58,4	100,0	Novembre
Dezember	2.007	2.749	4.756	42,2	57,8	100,0	Dicembre
2002 nach Monaten / 2002 per mese							
Jänner	2.073	2.801	4.874	42,5	57,5	100,0	Gennaio
Februar	2.002	2.720	4.722	42,4	57,6	100,0	Febbraio
März	1.669	2.312	3.981	41,9	58,1	100,0	Marzo
April	1.648	2.238	3.886	42,4	57,6	100,0	Aprile
Mai	1.435	2.021	3.456	41,5	58,5	100,0	Maggio
Juni	1.449	2.019	3.468	41,8	58,2	100,0	Giugno

(a) Im Jahr 2001 haben sich die Bestimmungen zu den Arbeitslosenlisten geändert; seither müssen dort Eingeschriebene sofort bereit sein, eine ihnen angebotene Arbeit anzunehmen. Bedingt durch diese Neudefinition ist die Zahl der Eingetragenen gegenüber dem Vorjahr erheblich gesunken
 Nell'anno 2001 sono state modificate le disposizioni relative alle liste di collocamento, per cui gli iscritti devono trovarsi in condizione di accettare immediatamente l'offerta di lavoro. A causa di questa nuova definizione, il numero di iscritti, rispetto all'anno precedente, è calato

(b) Der Rückgang der Zahl der eingetragenen Arbeitslosen im Laufe des Jahres 1999 ist zum Teil auf Neuerungen in der Verwaltung der Datenbanken der Arbeitsämter zurückzuführen und spiegelt daher nicht exakt die reale Entwicklung auf dem Arbeitsmarkt wider
 Il calo degli iscritti nelle liste di collocamento nel corso del 1999 è in parte da ricondurre ai cambiamenti nella gestione delle banche dati degli uffici di collocamento e pertanto non rispecchia esattamente la reale evoluzione del mercato di lavoro

Quelle: Landesarbeitsamt

Fonte: Ufficio provinciale del lavoro

Tab. 7.17

Eingetragene in den Arbeitslosenlisten nach Bezirken (a) - 2000 und 2001
 Jahresdurchschnitte

Iscritti nelle liste di collocamento per comprensorio (a) - 2000 e 2001
 Medie annue

	2000		2001		Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale	
	N	%	N	%		
Bezirksgemeinschaften						Comunità comprensoriali
Vinschgau	346	5,9	222	4,6	- 35,8	Val Venosta
Burggrafenamt	1.523	26,1	1.349	28,1	- 11,4	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	532	9,1	459	9,5	- 13,7	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	1.190	20,4	1.062	22,1	- 10,8	Bolzano
Salten-Schlern	456	7,8	378	7,9	- 17,1	Salto-Sciliar
Eisacktal	394	6,8	357	7,4	- 9,4	Valle Isarco
Wipptal	265	4,6	243	5,0	- 8,3	Alta Valle Isarco
Pustertal	1.124	19,3	742	15,4	- 34,0	Val Pusteria
Statistische Bezirke						Comprensori statistici
Meran-Schlanders	1.854	31,8	1.559	32,4	- 15,9	Merano-Silandro
Bozen	2.227	38,2	1.939	40,3	- 12,9	Bolzano
Brixen-Sterzing	653	11,2	592	12,3	- 9,3	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	1.096	18,8	722	15,0	- 34,1	Brunico
Südtirol insgesamt	5.830	100,0	4.812	100,0	- 17,5	Totale Provincia

(a) Im Jahr 2001 haben sich die Bestimmungen zu den Arbeitslosenlisten geändert; seither müssen dort Eingeschriebene sofort bereit sein, eine ihnen angebotene Arbeit anzunehmen. Bedingt durch diese Neudefinition ist die Zahl der Eingetragenen gegenüber dem Vorjahr erheblich gesunken.
 Nell'anno 2001 sono state modificate le disposizioni relative alle liste di collocamento, per cui gli iscritti devono trovarsi in condizione di accettare immediatamente l'offerta di lavoro. A causa di questa nuova definizione, il numero di iscritti, rispetto all'anno precedente, è calato

Quelle: Landesarbeitsamt

Fonte: Ufficio provinciale del lavoro

Tab. 7.18

Eingetragene der I. Klasse in den Arbeitslosenlisten nach Berufsgruppen und Geschlecht - 2001
 Jahresdurchschnitt

Iscritti nella I classe delle liste di collocamento per gruppi di professione e sesso - 2001
 Media annua

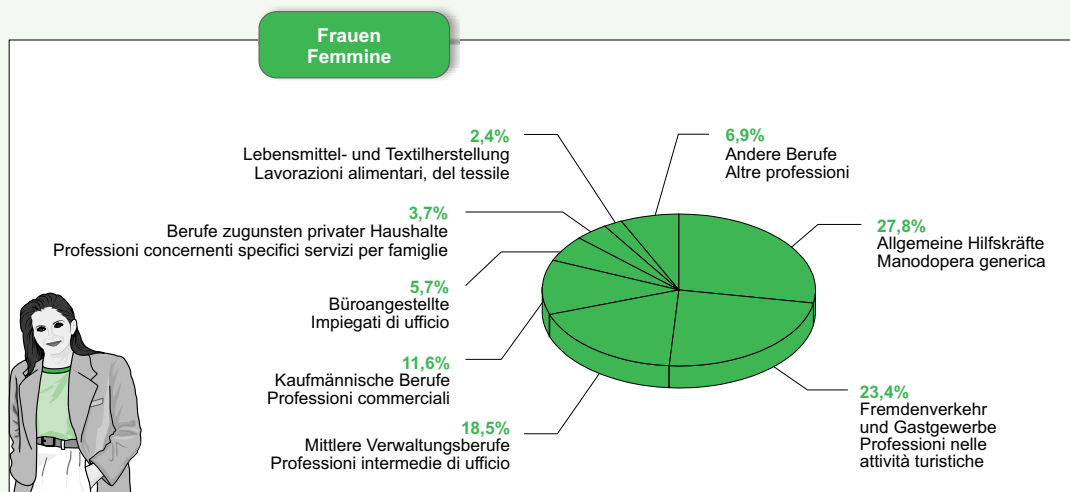
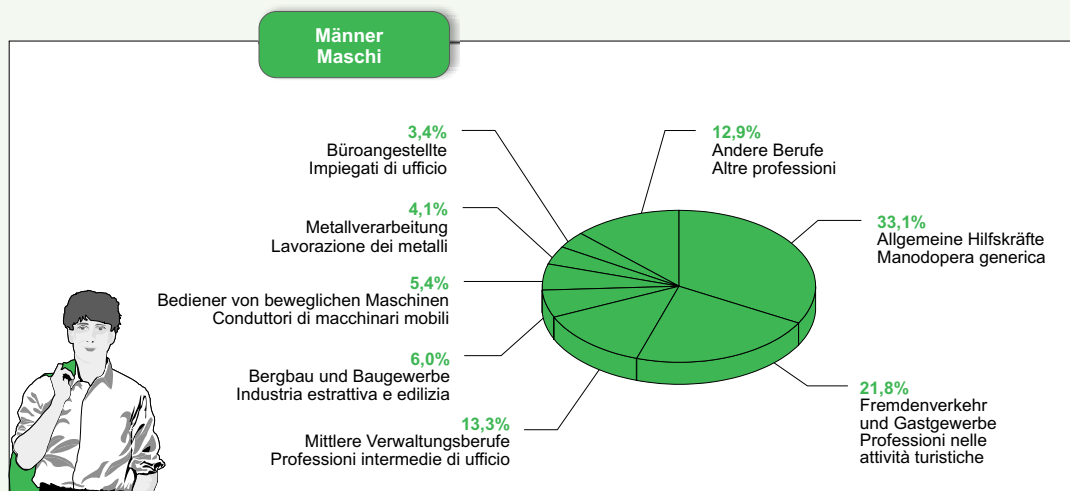
BERUFSGRUPPEN	Männer Maschi		Frauen Femmine		Insgesamt Totale	GRUPPI DI PROFESSIONI
	N	%	N	%		
Humanwissenschaftler	11	44,0	14	56,0	25	Specialisti in scienze dell'uomo
Techn. Berufe im Bereich Naturwissenschaften, Ingenieurwesen	24	82,8	5	17,2	29	Professioni intermedie in scienze naturali, ingegneria
Mittlere Verwaltungsberufe	254	32,7	523	67,3	777	Professioni intermedie di ufficio
Bereich persönl. Dienstleistungen	7	20,0	28	80,0	35	Settore servizi personali
Büroangestellte	64	28,4	161	71,6	225	Impiegati di ufficio
Kaufmännische Berufe	30	8,4	328	91,6	358	Professioni commerciali
Fremdenverkehr u. Gastgewerbe	416	38,6	661	61,4	1.077	Professioni nelle attività turistiche
Spezialisierte Berufe im Gesundheitsdienst	7	11,3	55	88,7	62	Professioni nei servizi sanitari con particolari specializzazioni
Berufe, die spezifische Dienste zugunsten privater Haushalte betreffen	21	16,9	103	83,1	124	Professioni concernenti specifici servizi per le famiglie
Lehrlinge im Handel und Dienstleist.	8	28,6	20	71,4	28	Apprendisti nel commercio e nei servizi
Handwerker und Arbeiter im Bergbau und im Baugewerbe	114	98,3	2	1,7	116	Artigiani e operai dell'industria estrattiva e dell'edilizia
Handwerker in der Metallerzeugung und -verarbeitung, Metallarbeiter	78	96,3	3	3,7	81	Artigiani ed operai metalmeccanici ed assimilati
Landwirte, Land-u. Forstarbeiter, Tier-, Fischzüchter und Jäger	31	73,8	11	26,2	42	Agricoltori e lavoratori agricoli, forestali e zootecnici, addetti a pesca e caccia
Handw. u. Arbeiter in Lebensmittel-, Textilherstellung, Holzverarbeitung	58	45,7	69	54,3	127	Artigiani ed operai delle lavorazioni alimentari, del tessile, del legno
Fahrzeugführer, Bediener von beweglichen Maschinen u. Kränen	103	98,1	2	1,9	105	Conducenti di veicoli, di macchinari mobili e di sollevamento
Allgemeine Hilfskräfte	631	44,6	785	55,4	1.416	Manodopera generica
Andere Berufe	50	48,1	54	51,9	104	Altre professioni
Insgesamt	1.907	40,3	2.824	59,7	4.731	Totale

Quelle: Landesamt für Arbeitsmarkt

Fonte: Ufficio provinciale mercato del lavoro

Grafik 7.g / Grafico 7.g

Eingetragene Arbeitslose (I. Klasse) nach Berufsgruppen und Geschlecht - 2001
 Jahresdurchschnitt

Iscritti nella I classe delle liste di collocamento per gruppi di professione e sesso - 2001
 Media annua

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002-SR

Tab. 7.19

Lohnausgleichskasse: genehmigte Lohnfortzahlungen (Stunden) - 1997-2001**Cassa integrazione guadagni: integrazioni salariali autorizzate (ore) - 1997-2001**

	1997	1998	1999	2000	2001	
Absolute Werte / Valori assoluti						
Ordentliche	306.013	255.313	415.749	219.827	224.650	Ordinarie
davon: Maschinen- und Fahrzeugbau	12.704	36.820	106.501	44.500	47.217	di cui: Industria meccanica
Außerordentliche	45.466	15.067	-	4.916	4.955	Straordinarie
davon: Maschinen- und Fahrzeugbau	264	680	-	-	-	di cui: Industria meccanica
Baugewerbe	2.398.826	2.178.617	2.179.239	1.959.399	2.076.123	Settore edilizia
Insgesamt	2.750.305	2.448.997	2.594.988	2.184.142	2.305.728	Totale
Prozentuelle Veränderung zum Vorjahr / Variazione percentuale rispetto all'anno precedente						
Ordentliche	- 31,9	- 16,6	+ 62,8	- 47,1	+ 2,2	Ordinarie
Außerordentliche	+ 11,0	- 66,9	-	..	+ 0,8	Straordinarie
Baugewerbe	- 1,7	- 9,2	..	- 10,1	+ 6,0	Settore edilizia
Insgesamt	- 6,2	- 11,0	+ 6,0	- 15,8	+ 5,6	Totale

Quelle: NISF

Fonte: INPS

Tab. 7.20

Arbeitskonflikte, beteiligte Arbeitnehmer, verlorene Arbeitsstunden nach Wirtschaftszweigen - 1997-2001**Conflitti di lavoro, lavoratori partecipanti, ore di lavoro perdute per ramo di attività economica - 1997-2001**

JAHRE ANNI	Arbeits- konflikte Conflitti di lavoro	Beteiligte Arbeit- nehmer Lavoratori partecipanti	Verlorene Arbeitsstunden (1.000) Ore di lavoro perdute (1.000)							
			Insgesamt	Landwirt- schaft Agricol- tura	Produz. Gewerbe Industria	Bau- gewerbe Costru- zioni	Handel u. Gastge- gewerbe Commer- cio	Verkehr u. Nachrichten- übermittlung Trasporti e comuni- zioni	Sonstige Dienst- leistungen Altri servizi	Öffentliche Verwaltung Pubblica ammini- strazione
1997	26	16.760	179	-	75	32	3	22	42	5
1998	20	4.629	25	-	1	-	7	1	11	5
1999	18	12.794	94	-	29	-	34	10	21	-
2000	25	6.255	46	...	1	-	1	21	20	2
2001	15	16.473	131	....	....	....	....	....	....	...

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 7.21

Ausbildungs- und Arbeitsverträge für Jugendliche (a) - 1997-2001**Contratti di formazione e lavoro per giovani (a) - 1997-2001**

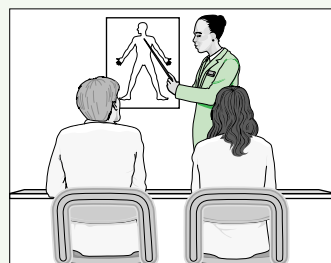
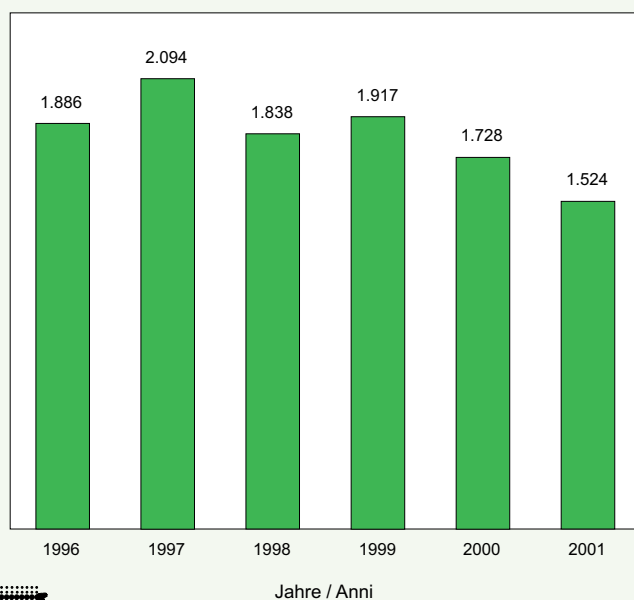
VERTRAGSFORM	1997	1998	1999	2000	2001	TIPO DI CONTRATTO
Von der Landesarbeitskommission genehmigte Verträge	2.094	1.838	1.917	1.728	1.524	Contratti autorizzati dalla Commis- sione provinciale per l'impiego
Männer	931	1.096	1.098	1.056	923	Maschi
Frauen	1.163	742	819	672	601	Femmine
Insgesamt	2.094	1.838	1.917	1.728	1.524	Totale

(a) Nicht alle genehmigten Verträge führen tatsächlich zu einem Anstellungsverhältnis
Non tutti i contratti approvati si traducono effettivamente in un rapporto di lavoro

Quelle: Landesamt für Arbeitsmarkt

Fonte: Ufficio provinciale mercato del lavoro

Grafik 7.h / Grafico 7.h

Ausbildungs- und Arbeitsverträge für Jugendliche - 1996-2001**Contratti di formazione e lavoro per giovani - 1996-2001**

astat LANDEsinstitut für STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 7.22

Ausbildungs- und Arbeitsverträge für Jugendliche nach Wirtschaftsbereichen und Geschlecht (a) - 2001**Contratti di formazione e lavoro per giovani secondo il settore di attività economica e il sesso (a) - 2001**

GESCHLECHT	Industrie Industria	Handwerk Artigianato	Handel Commercio	Kredit- wesen (b) Credito (b)	Andere Altri	Insgesamt Totale	SESSO
Männer	401	159	312	49	2	923	Maschi
Frauen	173	73	297	57	1	601	Femmine
Insgesamt	574	232	609	106	3	1.524	Totale

(a) Nicht alle genehmigten Verträge führen tatsächlich zu einem Anstellungsverhältnis
Non tutti i contratti approvati si traducono effettivamente in un rapporto di lavoro

(b) Kreditinstitute, Versicherungen und andere Dienstleistungen
Credito, assicurazione ed altri servizi

Quelle: Landesamt für Arbeitsmarkt

Fonte: Ufficio provinciale mercato del lavoro

Tab. 7.23

Abgeschlossene Lehrverträge nach Berufsgruppen - 1998-2002**Contratti di apprendistato per gruppi di professioni - 1998-2002**

BERUFSGRUPPEN	1998	1999	2000	2001	1. Halbjahr 1° Semestre		SETTORI DI PROFESSIONI
					2001	2002	

Absolute Werte / Valori assoluti

Handwerk und Industrie							Artigianato e Industria
Metall/Installation	785	729	744	741	217	213	Metalmeccanico/installazione
Baugewerbe	292	236	249	267	100	98	Edilizia
Holz	377	281	304	294	74	81	Legno
Leder/Textil	29	15	21	20	8	2	Cuoio/tessile
Nahrungsmittel	104	99	62	82	24	31	Alimentari
Körper- und Gesundheitspflege	203	192	242	195	89	96	Servizi igienico-sanitari
Grafik/Glas/Keramik	106	92	91	81	38	32	Grafico/vetro/ceramica
Andere	17	30	64	50	11	13	Altri
Insgesamt	1.913	1.674	1.777	1.730	561	566	Totale
Handel	653	598	609	614	228	257	Commercio
Büro	109	141	152	172	70	71	Ufficio
Gastgewerbe	785	743	647	632	298	287	Alberghiero
Insgesamt	3.460	3.156	3.185	3.148	1.157	1.181	Totale

Prozentuelle Veränderung zum Vorjahr / Variazione percentuale rispetto all'anno precedente

Handwerk und Industrie	+ 1,9	- 12,5	+ 6,2	- 2,6	- 0,2	+ 0,9	Artigianato e Industria
Handel	+ 6,0	- 8,4	+ 1,8	+ 0,8	+ 16,3	+ 12,7	Commercio
Büro	+ 12,4	+ 29,4	+ 7,8	+ 13,2	+ 18,6	+ 1,4	Ufficio
Gastgewerbe	- 6,5	- 5,4	- 12,9	- 2,3	0,0	- 3,7	Alberghiero
Insgesamt	+ 0,9	- 8,8	+ 0,9	- 1,2	+ 3,8	+ 2,1	Totale

Quelle: Landesamt für Lehrlingswesen

Fonte: Ufficio provinciale apprendistato

Tab. 7.24

Abgeschlossene Lehrverträge nach Berufsgruppen und Geschlecht - 2001**Contratti di apprendistato per gruppi di professioni e sesso - 2001**

BERUFSGRUPPEN	Männer Maschi		Frauen Femmine		Insgesamt	SETTORI DI PROFESSIONI
	N	%	N	%	Totale	
Handwerk und Industrie						Artigianato e Industria
Metall/Installation	735	99,2	6	0,8	741	Metalmeccanico/installazione
Baugewerbe	253	94,8	14	5,2	267	Edilizia
Holz	281	95,6	13	4,4	294	Legno
Leder/Textil	7	35,0	13	65,0	20	Cuoio/tessile
Nahrungsmittel	61	74,4	21	25,6	82	Alimentari
Körper- und Gesundheitspflege	11	5,6	184	94,4	195	Servizi igienico-sanitari
Grafik/Glas/Keramik	46	56,8	35	43,2	81	Grafico/vetro/ceramica
Andere	13	26,0	37	74,0	50	Altri
Insgesamt	1.407	81,3	323	18,7	1.730	Totale
Handel	170	27,7	444	72,3	614	Commercio
Büro	28	16,3	144	83,7	172	Ufficio
Gastgewerbe	344	54,4	288	45,6	632	Alberghiero
Insgesamt	1.949	61,9	1.199	38,1	3.148	Totale

Quelle: Landesamt für Lehrlingswesen

Fonte: Ufficio provinciale apprendistato

Tab. 7.25

Lehrlinge nach Berufsgruppen und Geschlecht - 2001

Jahresdurchschnitt

Apprendisti per settori di professioni e sesso - 2001

Media annua

WIRTSCHAFTSBEREICHE (a)	Männer Maschi		Frauen Femmine		Insgesamt	SETTORI DI ATTIVITÀ ECONOMICA (a)
	N	%	N	%	Totale	
Metallindustrie	278	97,2	8	2,8	286	Metalmeccanico e installazione
Maschinenbau/Montage	119	96,0	5	4,0	124	Fabbricazione macchine/montaggio
Bauwesen	1.094	96,6	38	3,4	1.132	Edilizia
Holz	713	96,7	24	3,3	737	Legno
Leder/Textil	25	58,1	18	41,9	43	Cuoio/Tessile
Papier/Druck/Grafik	75	67,0	37	33,0	112	Carta/tipografia/grafica
Nahrungsmittel	96	54,9	79	45,1	175	Alimentari
Handel	674	49,3	694	50,7	1.368	Commercio
Hotels und Restaurants	209	47,2	234	52,8	443	Alberghi e ristoranti
Immobilien, Verleih, Forschung	61	42,4	83	57,6	144	Attiv.immobiliare, noleggio, ricerca
Andere	156	22,7	530	77,3	686	Altri
Insgesamt	3.500	66,7	1.750	33,3	5.250	Totale

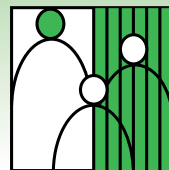
(a) ATECO-Klassifizierung
Classificazione ATECO

Quelle: Landesamt für Arbeitsmarkt

Fonte: Ufficio provinciale mercato del lavoro

Wohnungen

Abitazioni



Die Daten dieses Kapitels stammen aus der allgemeinen Volks- und Wohnungszählung von 1991. Die Tabellen bringen Daten zu den **bewohnten und unbewohnten Wohnungen**, zur Anzahl der Zimmer sowie zu Größe und Bauphase.

Bei der Wohnungszählung wurde der gesamte Wohnungsbestand Südtirols zusammen mit einer Vielzahl seiner Merkmale erhoben. Es handelte sich also um eine Vollerhebung, die es erlaubte, eine Menge von Informationen zu den Wohnungen, wie z.B. Größe, Zimmer, Alter, Rechtstitel der Wohnungsbenutzung und Rechtsform des Eigentümers zu erhalten.

In Bezug auf die letzte Wohnungszählung, die im Oktober 2001 durchgeführt wurde, stehen zur Zeit nur **die vorläufigen Daten** zur Verfügung. Diese wurden aus den von den Gemeinden ausgefüllten Formblättern aufgrund der täglichen Zusammenfassungen der provisorischen Daten der Zählsprenkel entnommen.

Unter **Wohnung** versteht man eine Gesamtheit von Räumen (oder auch nur einen einzigen Raum), die als Unterkunft dienen, über einen eigenen Eingang von der Straße, vom Treppenhaus, von der Terrasse, vom Hof u. Ä. her verfügen und am Stichtag der Zählung von einem oder mehreren Haushalten bewohnt werden bzw. für Wohnzwecke bestimmt sind. Nicht als Wohnungen gezählt werden jene Räume, die für gewerbliche Zwecke (Büros, Arztpraxen u. Ä.) verwendet werden.

Eine Wohnung gilt als **ständig bewohnt**, wenn am Stichtag der Zählung mindestens eine Person dort ihren ständigen Wohnort hat.

I dati di questo capitolo sono desunti dal Censimento generale della popolazione e delle abitazioni del 1991. Le tabelle riportano i dati relativi alle **abitazioni occupate e non**, al numero delle stanze, alla grandezza e all'epoca di costruzione.

Il Censimento delle abitazioni rileva la consistenza complessiva delle abitazioni della provincia di Bolzano e numerose loro caratteristiche. Si tratta di una rilevazione di tipo totale che permette di ricavare diverse informazioni sulle abitazioni, come ad es. grandezza, stanze, vetustà, abitabilità, titolo di godimento, figura giuridica del proprietario.

In riferimento all'ultimo Censimento delle abitazioni, svoltosi nell'ottobre 2001, sono disponibili attualmente solo **dati provvisori**, desunti dai modelli riepilogativi compilati dai Comuni sulla base dei computi giornalieri dei dati provvisori delle sezioni di Censimento.

Per **abitazione** si intende un insieme di vani (o anche un vano solo), destinato funzionalmente ad uso di alloggio, che dispone di un ingresso indipendente su strada, pianerottolo, cortile, terrazza, ballatoio e simili e che alla data del Censimento è occupato o è destinato ad essere occupato da una famiglia o da più famiglie coabitanti. Non sono considerate abitazioni i locali destinati a scopi professionali (uffici, studi medici, ecc.).

Un'abitazione è da considerarsi **abitualmente occupata** quando almeno una persona ha dimora abituale nell'abitazione alla data del Censimento.

Eine Wohnung gilt als **nicht ständig bewohnt**, wenn darin keine Person ihren ständigen Wohnort hat. „Nicht ständig bewohnt“ ist also auf keinen Fall mit „nicht genutzt“ oder „leer“ zu verwechseln. Zu den nicht ständig bewohnten Wohnungen gehören nämlich auch jene, in denen vorübergehend Leute wohnen, die die Wohnung für Ferien-, Arbeits-, Studien- oder andere Zwecke benutzen. In diese Kategorie fallen beispielsweise auch die Zweitwohnungen.

Unter **Zimmer** versteht man einen Raum, der Teil einer Wohnung ist, Luft und Licht von außen erhält und so groß ist, dass er wenigstens Platz für ein Bett und den nötigen Bewegungsraum für eine Person bietet.

Un'abitazione è da considerarsi **non abitualmente occupata** quando nemmeno una persona ha dimora abituale nell'abitazione alla data del Censimento. „Non occupata abitualmente“ non è da confondere in nessun caso con „non usata“ oppure „vuota“. Delle abitazioni abitualmente non occupate fanno parte infatti anche quelle abitazioni abitate per ferie, lavoro, studio o altri scopi. In questa categoria vengono anche comprese, ad esempio, le „seconde case“.

Per **stanza** si intende un ambiente o locale facente parte di una abitazione che riceve aria e luce dall'esterno ed ha dimensioni tali da consentire la collocazione di almeno un letto, lasciando lo spazio utile per il movimento di una persona.

Tab. 8.1

Ständig bewohnte Wohnungen, Zimmer und Bewohner nach Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991**Abitazioni (abitualmente) occupate, stanze e occupanti per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991**

GEMEINDEN		Ständig bewohnte Wohnungen Abitazioni occupate		Zimmer Stanze	Bewohner Occupanti		COMUNI
		Anzahl	Fläche (m²)		Haushalte	Mitglieder	
		Numero	Superficie (m²)		Famiglie	Componenti	
001	Aldein	413	42.375	2.060	417	1.585	Aldino
002	Andrian	249	27.074	1.233	251	756	Andriano
003	Altrei	139	11.072	546	139	388	Anterivo
004	Eppan a.d.Weinstr.	3.515	358.189	16.454	3.549	10.520	Appiano s.s.d.vino
005	Hafling	173	17.752	872	181	613	Avelengo
006	Abtei	753	81.644	3.899	753	2.719	Badia
007	Barbian	429	44.810	2.084	437	1.438	Barbiano
008	Bozen	37.832	2.981.914	146.145	38.019	96.182	Bolzano
009	Prags	154	18.939	841	161	609	Braies
010	Brenner	696	65.995	3.147	696	2.049	Brennero
011	Brixen	5.596	540.156	25.235	5.653	16.446	Bressanone
012	Branzoll	696	62.389	2.959	700	1.972	Bronzolo
013	Bruneck	4.182	409.236	19.152	4.201	12.469	Brunico
014	Kuens	69	7.738	358	71	302	Caines
015	Kaltern a.d.Weinstr.	2.248	218.526	10.153	2.271	6.263	Caldaro s.s.d.vino
016	Freienfeld	662	68.850	3.257	662	2.378	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	1.257	136.771	6.327	1.257	4.376	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	651	70.403	3.363	652	2.316	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	1.654	157.734	7.619	1.669	5.498	Castelrotto
020	Tscherms	365	35.259	1.660	369	1.104	Cermes
021	Kiens	667	72.086	3.448	701	2.470	Chienes
022	Klausen	1.266	118.287	5.838	1.282	4.249	Chiusa
023	Karneid	802	80.437	3.850	803	2.720	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	601	58.288	2.713	609	1.803	Cortaccia s.s.d.vino
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	196	19.869	897	196	548	Cortina s.s.d.vino
026	Corvara	370	35.162	1.696	392	1.230	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	667	68.186	3.303	667	2.294	Curon Venosta
028	Toblach	872	84.753	3.985	917	3.050	Dobbiaco
029	Neumarkt	1.392	140.277	6.348	1.392	3.909	Egna
030	Pfalzen	541	62.496	2.796	550	2.044	Falzes
031	Völs am Schlern	796	77.877	3.730	808	2.619	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	326	27.464	1.317	326	899	Fortezza
033	Villnöß	632	65.015	3.126	639	2.275	Funes
034	Gais	661	70.925	3.335	661	2.532	Gais
035	Gargazon	394	38.334	1.789	406	1.131	Gargazzone
036	Glurns	274	29.357	1.326	276	795	Glorenza
037	Latsch	1.457	146.455	6.898	1.458	4.251	Laces
038	Algund	1.349	125.538	5.701	1.368	3.792	Lagundo
039	Lajen	561	54.233	2.627	563	1.919	Laion
040	Leifers	4.747	400.158	19.245	4.777	13.562	Laives
041	Lana	2.883	269.490	12.896	2.934	8.415	Lana
042	Laas	1.032	106.803	5.123	1.036	3.480	Lasa
043	Laurein	100	9.272	457	100	346	Lauregno
044	Lüsen	360	39.256	1.842	370	1.370	Luson
045	Margreid a.d.Weinstr.	343	34.803	1.593	343	995	Magrè s.s.d.vino
046	Mals	1.231	136.333	6.562	1.235	4.502	Malles Venosta
047	Enneberg	670	74.543	3.544	686	2.570	Marebbe
048	Marling	713	66.370	3.174	720	2.038	Marlengo
049	Martell	255	22.509	1.150	257	842	Martello
050	Mölten	314	34.101	1.567	317	1.196	Meltina
051	Meran	13.553	1.119.403	53.607	13.608	32.792	Merano
052	Welsberg	673	70.928	3.404	691	2.381	Monguelfo
053	Montan	450	47.464	2.101	450	1.384	Montagna
054	Moos in Passeier	513	55.016	2.736	519	2.145	Moso in Passiria
055	Nals	475	46.772	2.222	480	1.401	Nalles
056	Naturns	1.371	131.807	6.269	1.395	4.489	Naturno
057	Natz-Schabs	569	59.348	2.776	648	2.035	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	553	55.528	2.656	565	1.689	Nova Levante
059	Deutschnofen	915	96.637	4.523	977	3.144	Nova Ponente
060	Auer	935	89.178	4.177	948	2.631	Ora

Tab. 8.1 - Fortsetzung / Segue

Ständig bewohnte Wohnungen, Zimmer und Bewohner nach Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991**Abitazioni (abituamente) occupate, stanze e occupanti per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991**

GEMEINDEN		Ständig bewohnte Wohnungen Abitazioni occupate		Zimmer Stanze	Bewohner Occupanti		COMUNI
		Anzahl Numero	Fläche (m²) Superficie (m²)		Haushalte Famiglie	Mitglieder Componenti	
061	St.Ulrich	1.369	132.185	6.398	1.369	4.148	Ortisei
062	Partschins	905	84.954	4.123	906	2.887	Parcines
063	Percha	300	34.504	1.642	318	1.171	Perca
064	Plaus	120	11.557	524	122	377	Plaus
065	Waidbruck	69	7.634	338	75	210	Ponte Gardena
066	Burgstall	414	38.910	1.870	434	1.257	Postal
067	Prad am Stilfer Joch	915	89.961	4.423	915	3.007	Prato allo Stelvio
068	Prettau	176	20.075	956	182	658	Predoi
069	Proveis	86	7.710	385	86	294	Proves
070	Ratschings	960	100.739	4.802	960	3.591	Racines
071	Rasen-Antholz	618	71.147	3.235	639	2.454	Rasun Anterselva
072	Ritten	1.804	182.247	8.611	1.842	6.014	Renon
073	Riffian	299	29.752	1.420	308	1.024	Rifiano
074	Mühlbach	671	73.760	3.426	682	2.380	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	280	30.582	1.442	310	1.031	Rodengo
076	Salurn	942	88.530	4.084	953	2.490	Salorno
077	Innichen	883	91.423	4.289	890	2.921	S.Candido
079	Jenesien	642	66.472	3.174	656	2.338	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Pass.	860	90.378	4.377	870	3.276	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	901	93.086	4.431	920	3.083	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	371	47.720	2.201	375	1.480	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	724	77.760	3.719	738	2.667	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	440	44.678	2.155	440	1.597	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	515	50.600	2.469	521	1.596	S.Cristina Val Gardena
086	Sarnatal	1.725	175.448	8.356	2.076	6.230	Sarentino
087	Schenna	697	72.401	3.382	706	2.503	Scena
088	Mühlwald	314	37.524	1.767	323	1.435	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	722	69.469	3.426	725	2.373	Selva di Val Gardena
091	Schnals	336	36.723	1.787	352	1.354	Senales
092	Sexten	522	51.483	2.421	535	1.820	Sesto
093	Schlanders	1.579	162.614	7.698	1.629	5.192	Silandro
094	Schluderns	501	48.153	2.368	502	1.679	Sluderno
095	Stilfs	419	41.465	2.047	419	1.314	Stelvio
096	Terenten	331	37.938	1.853	332	1.430	Terento
097	Terlan	1.030	109.011	5.048	1.036	3.060	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	1.000	100.111	4.470	1.000	2.914	Termeno s.s.d.vino
099	Tisens	523	49.309	2.397	552	1.681	Tesimo
100	Tiers	236	23.354	1.186	252	775	Tires
101	Tirol	725	68.735	3.234	742	2.197	Tirolo
102	Truden	330	27.435	1.364	330	942	Trodена
103	Taufers im Münstertal	283	29.283	1.444	285	918	Tubre
104	Ulten	759	76.696	3.792	759	2.915	Ultimo
105	Pfatten	236	21.708	1.012	239	691	Vadena
106	Olang	720	74.833	3.531	723	2.537	Valdaora
107	Pfitsch	748	77.486	3.636	749	2.436	Val di Vizze
108	Ahrntal	1.236	142.675	6.740	1.241	5.208	Valle Aurina
109	Gsies	421	52.636	2.350	429	1.997	Valle di Casies
110	Vintl	837	89.716	4.138	838	2.955	Vandoies
111	Vahrn	993	98.507	4.723	998	3.243	Varna
112	Vöran	176	21.126	1.000	190	793	Verano
113	Niederdorf	395	42.477	1.918	395	1.194	Villabassa
114	Villanders	439	48.395	2.338	468	1.713	Villandro
115	Sterzing	1.889	172.473	8.202	1.904	5.437	Vipiteno
116	Feldthurns	570	60.652	2.948	582	2.279	Velturno
117	Wengen	271	35.874	1.626	275	1.199	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	222	17.763	911	222	706	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		144.661	13.437.421	641.318	146.497	432.991	Totale Provincia

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 8.1 - Fortsetzung / Segue

Ständig bewohnte Wohnungen, Zimmer und Bewohner nach Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991**Abitazioni (abitualmente) occupate, stanze e occupanti per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991**

	Ständig bewohnte Wohnungen Abitazioni occupate		Zimmer Stanze	Bewohner Occupanti		
	Anzahl Numero	Fläche (m²) Superficie (m²)		Haushalte Famiglie	Mitglieder Componenti	
Bezirks gemeinschaften						Comunità comprensoriali
Vinschgau	9.600	988.245	47.492	9.683	31.944	Val Venosta
Burggrafenamt	28.908	2.614.480	125.030	29.226	82.742	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	19.462	1.856.457	86.457	19.600	56.413	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	37.832	2.981.914	146.145	38.019	96.182	Bolzano
Salten-Schlern	12.047	1.202.089	57.565	12.580	40.340	Salto-Sciliar
Eisacktal	12.435	1.240.635	58.743	12.707	40.588	Valle Isarco
Wipptal	5.281	513.007	24.361	5.297	16.790	Alta Valle Isarco
Pustertal	19.096	2.040.594	95.525	19.385	67.992	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen						Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke						Comprensori statistici
Mals	4.290	442.738	21.473	4.299	14.509	Malles
Schlanders	4.323	438.381	20.869	4.380	13.765	Silandro
Naturns	2.358	238.933	11.419	2.399	8.159	Naturno
Meran	19.952	1.737.829	82.714	20.131	52.810	Merano
Lana	5.013	474.918	22.993	5.093	15.954	Lana
St. Martin in Passeier	2.097	223.154	10.832	2.127	8.088	S. Martino in Passiria
Meran-Schlanders	38.033	3.555.953	170.300	38.429	113.285	Merano-Silandro
Bozen	59.313	5.070.286	244.546	60.130	162.780	Bolzano
Auer-Neumarkt	6.741	659.402	30.353	6.777	19.589	Ora-Egna
St. Ulrich	4.821	464.221	22.539	4.847	15.534	Ortisei
Bozen	70.875	6.193.909	297.438	71.754	197.903	Bolzano
Brixen	12.539	1.251.138	59.149	12.796	40.875	Bressanone
Sterzing	4.955	485.543	23.044	4.971	15.891	Vipiteno
Brixen-Sterzing	17.494	1.736.681	82.193	17.767	56.766	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	10.169	1.068.754	50.018	10.326	35.177	Brunico
Sand in Taufers	2.983	337.045	15.790	3.003	11.677	Campo Tures
Innichen	2.672	270.136	12.613	2.737	8.985	S. Candido
Abtei	2.435	274.943	12.966	2.481	9.198	Badia
Bruneck	18.259	1.950.878	91.387	18.547	65.037	Brunico
Südtirol insgesamt	144.661	13.437.421	641.318	146.497	432.991	Totale Provincia

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 8.2

Ständig bewohnte Wohnungen nach Bauperiode und Bezirken - Volkszählung 1991**Abitazioni (abitualmente) occupate per epoca di costruzione e comprensorio - Censimento popolazione 1991**

	Bauperiode Epoca di costruzione							Insgesamt
	vor 1919 fino al 1919	1919-1945	1946-1960	1961-1971	1972-1981	1982-1986	nach 1986 dopo il 1986	Totale
Absolute Werte / Dati assoluti								
Bezirks- gemeinschaften								
Vinschgau	2.950	494	1.223	1.705	1.830	819	579	9.600
Burggrafenamt	6.454	1.885	4.093	7.026	5.652	1.978	1.820	28.908
Überetsch-Südt. Unterland	5.576	924	2.855	3.741	4.138	1.325	903	19.462
Bozen	3.543	5.162	8.804	11.653	5.673	1.978	1.019	37.832
Salten-Schlern	3.336	800	1.572	2.347	2.389	943	660	12.047
Eisacktal	3.253	686	1.372	2.576	2.532	1.135	881	12.435
Wipptal	1.584	423	499	1.021	1.116	413	225	5.281
Pustertal	4.518	1.107	2.528	3.666	4.393	1.831	1.053	19.096
Funktionale Kleinregionen								
Statistische Bezirke								
Mals	1.630	225	479	672	763	293	228	4.290
Schlanders	1.065	225	601	849	845	442	296	4.323
Naturns	503	97	291	506	581	229	151	2.358
Meran	4.191	1.512	2.901	5.174	3.633	1.295	1.246	19.952
Lana	1.399	219	716	950	1.107	328	294	5.013
St. Martin in Passeier	517	77	251	463	434	184	171	2.097
Meran-Schlanders	9.305	2.355	5.239	8.614	7.363	2.771	2.386	38.033
Bozen	8.816	6.370	11.702	16.025	10.562	3.674	2.164	59.313
Auer-Neumarkt	2.847	305	932	978	1.097	306	276	6.741
St. Ulrich	1.242	277	744	1.028	918	364	248	4.821
Bozen	12.905	6.952	13.378	18.031	12.577	4.344	2.688	70.875
Brixen	3.183	802	1.435	2.592	2.474	1.157	896	12.539
Sterzing	1.491	319	456	978	1.103	410	198	4.955
Brixen-Sterzing	4.674	1.121	1.891	3.570	3.577	1.567	1.094	17.494
Bruneck	2.093	502	1.394	2.032	2.579	1.010	559	10.169
Sand in Taufers	829	131	363	572	707	247	134	2.983
Innichen	836	235	314	413	458	259	157	2.672
Abtei	572	185	367	503	462	224	122	2.435
Bruneck	4.330	1.053	2.438	3.520	4.206	1.740	972	18.259
Südtirol insgesamt	31.214	11.481	22.946	33.735	27.723	10.422	7.140	144.661

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 8.2 - Fortsetzung / Segue

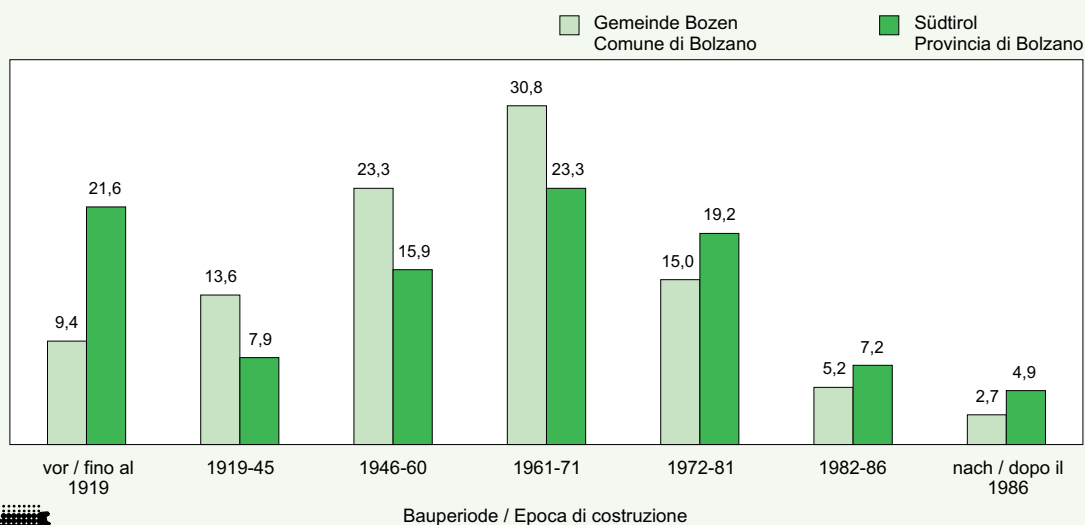
Ständig bewohnte Wohnungen nach Bauperiode und Bezirken - Volkszählung 1991**Abitazioni (abitualmente) occupate per epoca di costruzione e comprensorio - Censimento popolazione 1991**

Bauperiode Epoca di costruzione							Insgesamt	
vor 1919 fino al 1919	1919-1945	1946-1960	1961-1971	1972-1981	1982-1986	nach 1986 dopo il 1986	Totale	
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale								
								Comunità comprensoriali
30,7	5,1	12,8	17,8	19,1	8,5	6,0	100,0	Val Venosta
22,3	6,5	14,2	24,3	19,6	6,8	6,3	100,0	Burgraviato
28,7	4,7	14,7	19,2	21,3	6,8	4,6	100,0	Oltradige-Bassa Atesina
9,4	13,6	23,3	30,8	15,0	5,2	2,7	100,0	Bolzano
27,7	6,6	13,0	19,5	19,8	7,8	5,5	100,0	Salto-Sciliar
26,2	5,5	11,0	20,7	20,4	9,1	7,1	100,0	Valle Isarco
30,0	8,0	9,4	19,3	21,1	7,8	4,3	100,0	Alta Valle Isarco
23,7	5,8	13,2	19,2	23,0	9,6	5,5	100,0	Val Pusteria
								Piccole aree funzionali
								Comprensori statistici
38,0	5,2	11,2	15,7	17,8	6,8	5,3	100,0	Malles
24,6	5,2	13,9	19,6	19,5	10,2	6,8	100,0	Silandro
21,3	4,1	12,3	21,5	24,6	9,7	6,4	100,0	Naturno
21,0	7,6	14,5	25,9	18,2	6,5	6,2	100,0	Merano
27,9	4,4	14,3	19,0	22,1	6,5	5,9	100,0	Lana
24,7	3,7	12,0	22,1	20,7	8,8	8,2	100,0	S.Martino in Passiria
24,5	6,2	13,8	22,6	19,4	7,3	6,3	100,0	Merano-Silandro
14,9	10,7	19,7	27,0	17,8	6,2	3,6	100,0	Bolzano
42,2	4,5	13,8	14,5	16,3	4,5	4,1	100,0	Ora-Egna
25,8	5,7	15,4	21,3	19,0	7,6	5,1	100,0	Ortisei
18,2	9,8	18,9	25,4	17,7	6,1	3,8	100,0	Bolzano
25,4	6,4	11,4	20,7	19,7	9,2	7,1	100,0	Bressanone
30,1	6,4	9,2	19,7	22,3	8,3	4,0	100,0	Vipiteno
26,7	6,4	10,8	20,4	20,4	9,0	6,3	100,0	Bressanone-Vipiteno
20,6	4,9	13,7	20,0	25,4	9,9	5,5	100,0	Brunico
27,8	4,4	12,2	19,2	23,7	8,3	4,5	100,0	Campo Tures
31,3	8,8	11,8	15,5	17,1	9,7	5,9	100,0	S.Candido
23,5	7,6	15,1	20,7	19,0	9,2	5,0	100,0	Badia
23,7	5,8	13,4	19,3	23,0	9,5	5,3	100,0	Brunico
21,6	7,9	15,9	23,3	19,2	7,2	4,9	100,0	Totale Provincia

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Grafik 8.a / Grafico 8.a

Ständig bewohnte Wohnungen nach Bauperiode - Volkszählung 1991
 Prozentuelle Verteilung

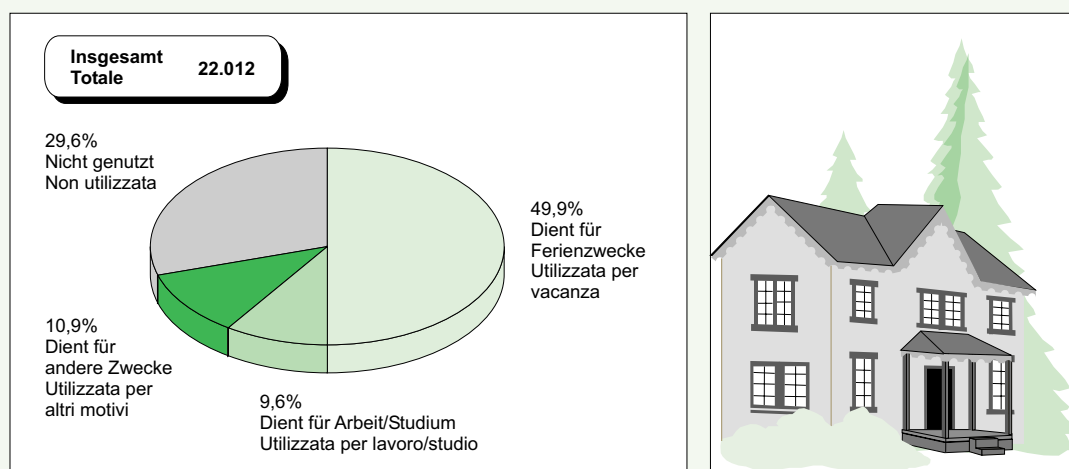
Abitazioni (abitualmente) occupate per epoca di costruzione - Censimento popolazione 1991
 Composizione percentuale


LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Grafik 8.b / Grafico 8.b

Nicht ständig bewohnte Wohnungen nach Ursachen der Nichtbewohnung - Volkszählung 1991
 Prozentuelle Verteilung

Abitazioni non (abitualmente) occupate per motivo della non occupazione - Censimento popolazione 1991
 Composizione percentuale


LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 8.3

Nicht ständig bewohnte Wohnungen nach Ursachen der Nichtbewohnung und Bezirken - Volkszählung 1991**Abitazioni non (abituamente) occupate per motivo della non occupazione e comprensorio - Censimento popolazione 1991**

	Dient für Ferienzwecke Utilizzata per vacanza	Dient für Arbeit/Studium Utilizzata per lavoro/studio	Dient für andere Zwecke Utilizzata per altri motivi	Nicht genutzt Non utilizzata	Insgesamt Totale	
Bezirks- gemeinschaften						Comunità comprensoriali
Vinschgau	661	102	103	455	1.321	Val Venosta
Burggrafenamt	2.426	438	407	1.525	4.796	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	865	250	251	773	2.139	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	223	463	595	1.208	2.489	Bolzano
Salten-Schlern	3.506	271	439	713	4.929	Salto-Sciliar
Eisacktal	715	185	200	497	1.597	Valle Isarco
Wipptal	469	111	55	395	1.030	Alta Valle Isarco
Pustertal	2.118	301	349	943	3.711	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen						Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke						Comprensori statistici
Mals	358	24	27	233	642	Malles
Schlanders	261	67	73	161	562	Silandro
Naturns	162	33	24	127	346	Naturno
Meran	1.812	302	290	1.029	3.433	Merano
Lana	368	82	56	289	795	Lana
St. Martin in Passeier	109	18	26	132	285	S. Martino in Passiria
Meran-Schlanders	3.070	526	496	1.971	6.063	Merano-Silandro
Bozen	2.861	754	950	1.984	6.549	Bolzano
Auer-Neumarkt	494	114	86	418	1.112	Ora-Egna
St. Ulrich	1.416	147	271	388	2.222	Ortisei
Bozen	4.771	1.015	1.307	2.790	9.883	Bolzano
Brixen	569	181	202	474	1.426	Bressanone
Sterzing	466	100	51	345	962	Vipiteno
Brixen-Sterzing	1.035	281	253	819	2.388	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	769	139	162	429	1.499	Brunico
Sand in Taufers	194	34	35	171	434	Campo Tures
Innichen	438	78	83	133	732	S. Candido
Abtei	706	48	63	196	1.013	Badia
Bruneck	2.107	299	343	929	3.678	Brunico
Südtirol insgesamt	10.983	2.121	2.399	6.509	22.012	Totale Provincia

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 8.4

Wohnungsbestand in den einzelnen Gemeinden - Volkszählung 2001

Vorläufige Ergebnisse

Abitazioni per comune - Censimento popolazione 2001

Dati provvisori

GEMEINDEN		Ständig bewohnte Wohnungen Abitazioni (abitualmente) occupate			Andere Wohnungstypen (a) Altre abitazioni (a)	
		(N)	% Veränderung zur vorhergehenden VZ	Mittlere Anzahl Zim- mer je Wohnung (b)	(N)	% Veränderung zur vorhergehenden VZ
		(N)	Variazione % rispetto al CP precedente	Numero medio stanze per abitazione (b)	(N)	Variazione % rispetto al CP precedente
001	Aldein	528	27,8	3,7	121	34,4
002	Andrian	287	15,3	3,9	57	280,0
003	Altrei	160	15,1	3,0	91	-7,1
004	Eppan a.d.Weinstr.	4.748	35,1	3,5	305	-13,6
005	Hafling	226	30,6	3,9	262	52,3
006	Abtei	948	25,9	4,1	712	90,9
007	Barbian	511	19,1	3,8	99	200,0
008	Bozen	40.073	5,9	3,0	1.389	-44,2
009	Prags	190	23,4	4,4	35	20,7
010	Brenner	715	2,7	3,6	337	23,9
011	Brixen	6.768	20,9	3,5	562	-4,7
012	Branzoll	888	27,6	3,2	21	-41,7
013	Bruneck	5.021	20,1	3,5	681	38,4
014	Kuens	102	47,8	3,7	19	18,8
015	Kaltern a.d.Weinstr.	2.668	18,7	3,5	486	66,4
016	Freienfeld	788	19,0	3,9	13	-82,7
017	Sand in Taufers	1.640	30,5	3,7	294	39,3
018	Kastelbell-Tschars	788	21,0	3,9	116	65,7
019	Kastelruth	2.048	23,8	3,4	970	18,0
020	Tschermers	443	21,4	3,6	18	-56,1
021	Kiens	860	28,9	4,0	105	10,5
022	Klausen	1.574	24,3	3,5	179	155,7
023	Karneid	1.028	28,2	3,6	69	-37,3
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	757	26,0	3,4	85	-15,0
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	222	13,3	3,6	4	-82,6
026	Corvara	440	18,9	3,4	287	27,6
027	Graun im Vinschgau	788	18,1	3,9	240	163,7
028	Toblach	1.051	20,5	3,5	271	1,1
029	Neumarkt	1.716	23,3	3,4	109	10,1
030	Pfalzen	672	24,2	3,9	201	35,8
031	Völs am Schlern	1.065	33,8	3,5	214	-42,0
032	Franzensfeste	354	8,6	3,1	56	-17,6
033	Villnöß	736	16,5	4,0	295	143,8
034	Gais	895	35,4	3,8	145	150,0
035	Gargazon	519	31,7	3,4	50	42,9
036	Glurns	318	16,1	3,6	43	-4,4
037	Latsch	1.783	22,4	3,6	96	-60,5
038	Algund	1.609	19,3	3,4	245	-3,2
039	Lajen	771	37,4	3,5	237	10,2
040	Leifers	5.760	21,3	3,1	185	-22,6
041	Lana	3.658	26,9	3,4	500	50,2
042	Laas	1.199	16,2	4,0	71	29,1
043	Laurein	103	3,0	3,7	27	-12,9
044	Lüsen	457	26,9	4,0	49	-2,0
045	Margreid a.d.Weinstr.	444	29,4	3,5	88	37,5
046	Mals	1.533	24,5	3,9	76	-43,7
047	Enneberg	844	26,0	3,9	490	92,2
048	Marling	864	21,2	3,5	66	-43,1
049	Martell	278	9,0	4,4	64	-28,9
050	Mölten	447	42,4	3,9	76	1,3
051	Meran	14.886	9,8	3,0	1.337	-39,2
052	Welsberg	821	22,0	3,8	155	50,5
053	Montan	518	15,1	3,6	76	81,0
054	Moos in Passeier	593	15,6	4,2	121	27,4
055	Nals	589	24,0	3,9	22	-59,3
056	Naturns	1.782	30,0	3,5	261	14,0
057	Natz-Schabs	826	45,2	3,7	157	42,7
058	Welschnofen	669	21,0	3,7	810	2,0
059	Deutschnofen	1.184	29,4	3,7	447	46,6
060	Auer	1.166	24,7	3,4	65	-42,0

Tab. 8.4 - Fortsetzung / Segue

Wohnungsbestand in den einzelnen Gemeinden - Volkszählung 2001

Vorläufige Ergebnisse

Abitazioni per comune - Censimento popolazione 2001

Dati provvisori

Andere Wohnungstypen (a) Altre abitazioni (a)	Wohnungen insgesamt	Andere Unterkünfte	Anteil nicht bewohnter Wohnungen	COMUNI
Mittlere Anzahl Zimmer je Wohnung (b) Numero medio stanze per abitazione (b)	Totale abitazioni	Altri tipi di alloggio	Indice abitazioni non occupate %	
2,9	649	-	22,9	Aldino
2,9	344	-	19,9	Andriano
2,5	251	-	56,9	Anterivo
2,6	5.053	2	6,4	Appiano s.s.d.v.
3,0	488	-	115,9	Avelengo
2,4	1.660	-	75,1	Badia
3,2	610	1	19,4	Barbiano
2,6	41.462	133	3,5	Bolzano
2,7	225	-	18,4	Braies
2,1	1.052	17	47,1	Brennero
2,7	7.330	12	8,3	Bressanone
2,4	909	-	2,4	Bronzolo
2,6	5.702	3	13,6	Brunico
2,9	121	-	18,6	Caines
2,4	3.154	9	18,2	Caldaro s.s.d.v.
3,3	801	6	1,6	Campo di Trens
2,5	1.934	1	17,9	Campo Tures
3,0	904	-	14,7	Castelbello-Ciard
2,8	3.018	4	47,4	Castelrotto
2,6	461	3	4,1	Cermes
3,1	965	1	12,2	Chienes
2,7	1.753	1	11,4	Chiusa
3,1	1.097	2	6,7	Comedo all'Isarc
3,4	842	-	11,2	Cortaccia s.s.d.v.
3,0	226	-	1,8	Cortina s.s.d.v.
2,3	727	2	65,2	Corvara in Badia
2,4	1.028	-	30,5	Curon Venosta
2,5	1.322	-	25,8	Dobbiaco
2,8	1.825	-	6,4	Egna
2,4	873	3	29,9	Falzes
3,2	1.279	-	20,1	Fiè allo Sciliar
2,6	410	-	15,8	Fortezza
2,5	1.031	3	40,1	Funes
2,8	1.040	15	16,2	Gais
2,9	569	2	9,6	Gargazzone
3,0	361	-	13,5	Glorenza
3,0	1.879	-	5,4	Laces
2,3	1.854	6	15,2	Lagundo
2,5	1.008	1	30,7	Laion
2,6	5.945	18	3,2	Laives
2,5	4.158	6	13,7	Lana
3,0	1.270	2	5,9	Lasa
2,9	130	-	26,2	Lauregno
3,3	506	-	10,7	Luson
3,1	532	-	19,8	Magrè s.s.d.v.
3,3	1.609	9	5,0	Malles Venosta
2,8	1.334	-	58,1	Marebbe
1,9	930	-	7,6	Marlengo
3,6	342	-	23,0	Martello
2,9	523	-	17,0	Meltina
2,3	16.223	17	9,0	Merano
2,6	976	-	18,9	Monguelfo
3,0	594	2	14,7	Montagna
2,9	714	-	20,4	Moso in Passiria
2,1	611	-	3,7	Nalles
2,0	2.043	5	14,6	Naturno
2,4	983	1	19,0	Naz-Sciaves
2,7	1.479	4	121,0	Nova Levante
2,7	1.631	2	37,8	Nova Ponente
3,1	1.231	2	5,6	Ora

Tab. 8.4 - Fortsetzung / Segue

Wohnungsbestand in den einzelnen Gemeinden - Volkszählung 2001

Vorläufige Ergebnisse

Abitazioni per comune - Censimento popolazione 2001

Dati provvisori

GEMEINDEN		Ständig bewohnte Wohnungen Abitazioni (abitualmente) occupate			Andere Wohnungstypen (a) Altre abitazioni (a)	
		(N)	% Veränderung zur vorhergehenden VZ	Mittlere Anzahl Zim- mer je Wohnung (b)	(N)	% Veränderung zur vorhergehenden VZ
		(N)	Variazione % rispetto al CP precedente	Numero medio stanze per abitazione (b)	(N)	Variazione % rispetto al CP precedente
061	St.Ulrich	1.602	17,0	3,5	549	-4,7
062	Partschins	1.144	26,4	3,6	192	22,3
063	Percha	420	40,0	4,0	70	37,3
064	Plaus	199	65,8	3,1	71	102,9
065	Waldbruck	71	2,9	3,5	21	-12,5
066	Burgstall	556	34,3	3,5	55	57,1
067	Prad am Stilfser Joch	1.075	17,5	3,9	68	-57,5
068	Prettau	211	19,9	4,2	25	-21,9
069	Proveis	91	5,8	3,8	27	12,5
070	Ratschings	1.209	25,9	3,8	154	71,1
071	Rasen-Antholz	810	31,1	4,0	288	396,6
072	Ritten	2.349	30,2	3,7	915	12,8
073	Riffian	385	28,8	4,0	67	91,4
074	Mühlbach	827	23,2	3,8	49	28,9
075	Rodeneck	359	28,2	3,8	28	-58,8
076	Salurn	1.165	23,7	3,2	177	-21,3
077	Innichen	1.043	18,1	3,7	340	27,3
079	Jenesien	854	33,0	3,8	126	-2,3
080	St.Leonhard in Pass.	1.074	24,9	3,8	75	-34,2
081	St.Lorenzen	1.139	26,4	3,8	106	-35,0
082	St.Martin in Thurn	512	38,0	4,4	151	46,6
083	St.Martin in Passeier	872	20,4	3,7	63	-17,1
084	St.Pankraz	517	17,5	3,8	134	76,3
085	St.Christina in Gröden	627	21,7	3,6	386	85,6
086	Sarnatal	2.087	21,0	3,8	388	45,9
087	Schenna	810	16,2	3,8	134	8,9
088	Mühlwald	402	28,0	4,3	90	95,7
089	Wolkenstein in Gröden	851	17,9	3,6	465	16,0
091	Schnals	420	25,0	4,1	55	17,0
092	Sexten	638	22,2	3,8	116	123,1
093	Schlanders	2.013	27,5	3,6	132	-24,1
094	Schluderns	594	18,6	3,7	29	7,4
095	Stilfs	445	6,2	4,6	65	-60,1
096	Terenten	448	35,3	4,0	167	53,2
097	Terlan	1.321	28,3	3,8	71	42,0
098	Tramin a.d.Weinstr.	1.205	20,5	3,4	170	21,4
099	Tisens	636	21,6	3,7	133	-13,1
100	Tiers	314	33,1	3,5	90	42,9
101	Tirol	839	15,7	3,5	167	3,1
102	Truden	366	10,9	3,3	146	22,7
103	Taufers im Münstertal	339	19,8	3,9	61	190,5
104	Ulten	922	21,5	3,9	228	71,4
105	Pfatten	322	36,4	3,3	18	-57,1
106	Olang	882	22,5	3,8	330	126,0
107	Pfitsch	877	17,2	3,8	107	-26,2
108	Ahrntal	1.594	29,0	4,1	307	111,7
109	Gsies	538	27,8	4,2	165	251,1
110	Vintl	988	18,0	4,0	147	345,5
111	Vahrn	1.281	29,0	3,6	133	0,8
112	Vöran	244	38,6	4,1	71	29,1
113	Niederdorf	474	20,0	3,6	154	6,2
114	Villanders	570	29,8	3,7	117	95,0
115	Sterzing	2.260	19,6	3,3	417	9,7
116	Feldthurns	721	26,5	3,9	123	43,0
117	Wengen	343	26,6	4,5	64	12,3
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	262	18,0	3,4	46	2,2
Südtirol insgesamt		170.436	17,8	3,4	23.705	7,7

(a) Darunter versteht man die von den nicht ansässigen Personen genutzten Wohnungen und die leer stehenden Wohnungen

(b) Ausgenommen Küchen und Nebenräume wie z.B. Bäder

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 8.4 - Fortsetzung / Segue

Wohnungsbestand in den einzelnen Gemeinden - Volkszählung 2001

Vorläufige Ergebnisse

Abitazioni per comune - Censimento popolazione 2001

Dati provvisori

Andere Wohnungstypen (a) Altre abitazioni (a)	Wohnungen insgesamt	Andere Unterkünfte	Anteil nicht bewohnter Wohnungen	COMUNI
Mittlere Anzahl Zimmer je Wohnung (b) Numero medio stanze per abitazione (b)	Totale abitazioni	Altri tipi di alloggio	Indice abitazioni non occupate %	
2,9	2.151	-	34,3	Ortisei
2,1	1.336	-	16,8	Parcines
3,6	490	-	16,7	Perca
1,3	270	-	35,7	Plaus
3,4	92	8	29,6	Ponte Gardena
2,6	611	-	9,9	Postal
3,0	1.143	-	6,3	Prato allo Stelvio
2,7	236	4	11,8	Predoi
3,0	118	-	29,7	Proves
2,6	1.363	2	12,7	Racines
2,2	1.098	-	35,6	Rasun Anterselv
3,3	3.264	9	39,0	Renon
2,8	452	-	17,4	Rifiano
2,7	876	3	5,9	Rio di Pusteria
3,0	387	1	7,8	Rodengo
2,9	1.342	10	15,2	Salorno
2,5	1.383	-	32,6	S.Candido
2,8	980	2	14,8	S.Genesio
2,8	1.149	-	7,0	S.Leonardo in P.
2,9	1.245	-	9,3	S.Lorenzo di S.
3,3	663	1	29,5	S.Martino in Bad
2,7	935	12	7,2	S.Martino in Pas
2,9	651	1	25,9	S. Pancrazio
2,7	1.013	-	61,6	S.Cristina Valgar
2,8	2.475	14	18,6	Sarentino
2,5	944	23	16,5	Scena
3,0	492	-	22,4	Selva dei Molini
2,9	1.316	-	54,6	Selva di Val Gard
2,9	475	16	13,1	Senales
2,5	754	13	18,2	Sesto
2,6	2.145	-	6,6	Silandro
2,8	623	-	4,9	Sluderno
3,8	510	12	14,6	Stelvio
2,5	615	3	37,3	Terento
2,9	1.392	-	5,4	Terlano
2,2	1.375	1	14,1	Termeno s.s.d.v.
2,6	769	-	20,9	Tesimo
2,1	404	-	28,7	Tires
2,7	1.006	8	19,9	Tirol
2,8	512	2	39,9	Trodena
3,0	400	-	18,0	Tubre
3,0	1.150	1	24,7	Ultimo
2,4	340	-	5,6	Vadena
2,3	1.212	17	37,4	Valdaora
2,8	984	1	12,2	Val di Vize
2,5	1.901	17	19,3	Valle Aurina
2,0	703	1	30,7	Valle di Casies
2,8	1.135	2	14,9	Vandoies
2,8	1.414	5	10,4	Varna
3,3	315	2	29,1	Verano
2,4	628	10	32,5	Villabassa
2,7	687	-	20,5	Villandro
2,2	2.677	-	18,5	Vipiteno
2,8	844	-	17,1	Veltur
2,2	407	-	18,7	La Valle
3,7	308	-	17,6	Senale-S. Felice
2,6	194.141	496	13,9	Totale Provincia

(a) Si intendono le abitazioni occupate da persone non residenti e le abitazioni non occupate

(b) Escluse le cucine e i vani accessori, come i bagni

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Sozialstatistiken

Statistiche sociali



Im Rahmen des **Landesinformationssystems im Sozialwesen (LISYS)** werden seit 1994 statistische Informationen zu den Diensten und Strukturen im Sozialbereich erhoben. Erfasst werden dabei in erster Linie jene Dienste, die sich im Kompetenzbereich der Bezirksgemeinschaften befinden, aber auch einige Strukturen, die von anderen Körperschaften geführt werden (z.B. Altersheime und Kinderhorte, für welche die Gemeinden zuständig sind). Das Informationssystem wurde von der Abteilung Sozialwesen in Zusammenarbeit mit dem ASTAT und mit Unterstützung externer Berater entwickelt. Man verfolgte dabei die Absicht, den Entscheidungsträgern im Sozialbereich die nötigen statistischen Informationsgrundlagen zu bieten.

Die **Familienberatungsstellen** leisten Beratungstätigkeit für Familien, Paare und Einzelpersonen. Die Beratung sollte alle Probleme der Ratsuchenden umfassen, vor allem jene auf dem Gebiet der Erziehung zu einer verantwortungsbewussten Vater- und Mutterschaft. Die erbrachten Dienstleistungen sind sowohl sozialer als auch sanitärer Natur.

Die **Kinderhorte** sind für Kleinkinder bis zu zwei Jahren eingerichtet. Bei der Aufnahme werden folgende Kriterien berücksichtigt, welche mittels Verordnung von den Trägerkörperschaften festgelegt werden: Erwerbstätigkeit der Familienangehörigen, Fehlen von Familienangehörigen für die Betreuung des Kindes, Krankheit oder Unfähigkeit der Familienangehörigen, Anzahl der Kinder, Zustand der Wohnung, medizinische oder psychologische Probleme in Zusammenhang mit dem Kind bzw. der Familie sowie alle weiteren Faktoren, welche die Aufnahme als notwendig erscheinen lassen.

Il **sistema informativo provinciale socio-assistenziale (SIPSA)** rileva, a partire dall'anno 1994, informazioni di carattere statistico-gestionale inerenti i servizi e le strutture del settore sociale. La rilevazione coinvolge, in primo luogo, i servizi di competenza delle comunità comprensoriali, ma comprende anche alcune strutture gestite da altri enti (ad es. case di riposo ed asili nido di competenza comunale). Il sistema, ideato dalla Ripartizione provinciale Servizio Sociale in collaborazione con l'ASTAT e con l'apporto di consulenti esterni, si propone di fornire le necessarie informazioni statistiche ai soggetti decisori nella gestione dei servizi sociali.

I **consultori familiari** hanno il fine di fornire consulenza per la famiglia, la coppia ed i singoli, in ordine alle varie problematiche che li riguardano, in particolare nel campo dell'educazione alla paternità e maternità responsabile e dei mezzi atti a realizzarla. Le prestazioni sono di natura sia socio-assistenziale che sanitaria.

L'**asilo nido** è aperto a tutti i bambini fino a due anni. I criteri di ammissione, stabiliti con regolamento degli enti gestori, tengono conto dei seguenti elementi: condizioni lavorative dei genitori, assenza di familiari in grado di assistere il bambino, stati di malattia o di inabilità dei familiari, numero dei figli, condizione di abitabilità degli alloggi, esistenza di problemi di ordine medico e psicologico del bambino o nella famiglia e di ogni altro elemento utile a valutare le esigenze della famiglia.

Die stationären und teilstationären Einrichtungen für **Minderjährige** haben die Aufgabe, Jugendliche mit besonderen Problemen oder solche, die Gefahr laufen würden, von der Familiengemeinschaft oder von der Gesellschaft ausgeschlossen zu werden, zeitweilig außerhalb der Familie unterzubringen. Die stationären Einrichtungen werden folgendermaßen eingeteilt: Das *Fürsorgeheim* ist eine mittelgroße Einrichtung mit 20 bis 50 Plätzen, die *Wohngemeinschaft* eine kleine Einrichtung mit intensiver sozialpädagogischer Betreuung (Verhältnis Betreuer/ Betreute mindestens 1:2) und sechs bis acht Plätzen; die *familienähnliche Einrichtung* eine Wohnstruktur mit familiärem Charakter (vier bis sechs Plätze).

Die **sozialpädagogische Grundbetreuung** der Sozialsprengel verwirklicht Maßnahmen zur Förderung, Erhaltung und Wiedererlangung des Wohlbefindens der Bevölkerung, zur vollen Entfaltung der Persönlichkeit innerhalb der familiären und sozialen Umgebung sowie zur Deckung der grundlegenden Bedürfnisse. Zur Zeit ist der Dienst vor allem in der Jugendfürsorge tätig, und zwar in den Bereichen Adoption, Anvertrauung usw.

Unter *Wohnheim* für **Menschen mit Behinderung** ist eine Wohneinrichtung zu verstehen, welche jenen Menschen mit Behinderung, die nicht alleine wohnen können, die Aufnahme, Pflege, Erziehung und Förderung in allen Lebensbereichen garantiert. Die *Wohngemeinschaft* ist eine im Vergleich zum Wohnheim offenere Wohnform; damit beabsichtigt man, die Menschen mit Behinderung mehr ins tägliche Leben zu integrieren mit dem Ziel, dass sie sich ihr Leben und ihre Wohnung einmal selber organisieren. Die *Werkstatt* bietet jenen Menschen mit Behinderung eine Beschäftigung, die nicht in der Lage sind, auf dem freien Markt eine Arbeit zu finden; über die berufliche Unterstützung hinaus wird auch eine Hilfestellung bei der Entfaltung der Persönlichkeit und bei der Integration ins gesellschaftliche Leben geboten. Die *Tagesförderstätten* zielen neben der Betreuung auch auf die Organisation von kreativen Aktivitäten und Beschäftigungsinitiativen hin.

Die **Hauspflege** bietet als Leistungen die Pflege von Personen und die Verrichtung von Hausarbeiten an; dies mit der Absicht, Haushalten und Einzelpersonen in schwierigen Situationen, wie z.B. älteren Menschen, psychisch Kranken, Menschen mit Behinderung usw. zu helfen und ihnen ein eigenständiges Leben in ihrem familiären und sozialen Umfeld zu ermöglichen. Die Leistungen werden sowohl ambulant als auch in Tagesstätten erbracht.

Le strutture residenziali e diurne per **minori** hanno lo scopo di soddisfare temporaneamente la necessità di collocazione extrafamiliare di minori in difficoltà e/o a rischio di emarginazione. Le strutture residenziali si suddividono in: *istituto educativo assistenziale*, una struttura residenziale di dimensioni medio-grandi (20-50 posti); *comunità alloggio* di dimensione ridotta (6-8 posti) con assistenza socio-pedagogica intensiva (rapporto minimo educatore - assistito 1:2); *casa famiglia*, una struttura residenziale di tipo familiare (4-6 posti).

Il **servizio sociopedagogico** dei distretti sociali realizza provvedimenti per il sostegno, il raggiungimento e la ripresa del benessere della popolazione, per il pieno sviluppo della personalità all'interno dell'ambiente familiare e sociale e per la copertura dei bisogni fondamentali. Attualmente, il servizio si occupa in particolare dell'assistenza minorile per quanto concerne le problematiche inerenti ad adozioni, affidamenti, ecc.

Si definisce *convitto* per **persone in situazione di handicap** una struttura abitativa che assicura accoglienza, assistenza, educazione e promozione in tutti gli ambiti di vita al disabile, per le cui capacità ed esigenze è impossibile una forma più autonoma di abitazione. La *comunità alloggio* è una forma abitativa più aperta rispetto al convitto; essa mira a far acquisire al disabile, nella vita quotidiana, abilità atte a consentire una gestione autonoma della propria vita e della propria casa. Il *laboratorio protetto* garantisce una possibilità di impiego a soggetti portatori di handicap che non sono in grado di trovare un posto di lavoro adeguato nel libero mercato; oltre al sostegno professionale, viene offerto un supporto alla formazione della personalità e alla partecipazione alla vita sociale. Le *attività socio-assistenziali diurne* per persone in situazione di handicap mirano, oltre all'assistenza, anche all'organizzazione di attività creative ed occupazionali per i disabili.

L'**assistenza domiciliare** eroga prestazioni di cura della persona e di assistenza domestica al fine di aiutare famiglie e persone in situazioni disagiate (anziani, malati psichici, portatori di handicap, ecc.) a mantenere l'autonomia di vita nel proprio ambiente familiare e sociale. Le prestazioni vengono erogate domiciliarmente come nei centri diurni del servizio.

Die *Altersheime* sind für selbständige oder teilweise selbständige **ältere Menschen** gedacht. Dabei werden alle jene als selbständig angesehen, die sich - auch unter Inanspruchnahme technischer Hilfsmittel - relativ frei bewegen können, deren physischer oder psychischer Zustand nicht die ständige Betreuung durch Personal notwendig macht und die sich nicht ständigen medizinischen Behandlungen unterziehen müssen. Auf jeden Fall müssen die Altersheime aber auch jene Insassen betreuen, die nach der Aufnahme pflegebedürftig geworden sind. Bedingung für die Aufnahme in ein *Pflegeheim* ist hingegen die Pflegebedürftigkeit des älteren Menschen.

Ein Recht auf finanzielle Unterstützung im Verhältnis zu ihrem jeweiligen Behinderungsgrad haben **Zivilinvaliden, Zivilblinde und Taubstumme**. Jemand wird als Zivilinvalid (Zivilblinder, Taubstummer) anerkannt, wenn dies eine dafür zuständige Sanitätskommission festgestellt hat. Wer um eine diesbezügliche Unterstützung ansuchen will, darf für die gleiche Behinderung nicht bereits eine Kriegs-, Arbeits- oder Dienstreute beziehen. Für den Erhalt einer Rente darf zusätzlich eine bestimmte Einkommensgrenze nicht überschritten werden; die anderen Unterstützungen hingegen unterliegen dieser Begrenzung nicht.

In Südtirol gibt es ein System für die **finanzielle Sozialhilfe**, das allen Bürgern im Lande ein Mindesteinkommen nach dem Prinzip des Lebensminimums garantiert. Jedes Jahr wird der Grundbetrag für die Berechnung des Lebensminimums unter Berücksichtigung der Inflationsrate neu festgesetzt. Das Lebensminimum beträgt für einen Einpersonenhaushalt 120% des Grundbetrages zusätzlich Wohnungsspesen (Miete und Wohnungsnebenkosten), für einen Haushalt mit zwei Personen 170%, für einen mit drei Personen 210%, für einen mit vier Personen 250%, und für jedes weitere Mitglied 35% zusätzlich. Wenn das tatsächliche Einkommen der Familie niedriger ist als das von der Autonomen Provinz Bozen berechnete Lebensminimum, dann wird dieses Einkommen monatlich durch einen Beitrag der Bezirksgemeinschaften ergänzt. Mit der DVO Nr. 30 vom 11. August 2000 („Harmonisierung“) sind die Kriterien für den Empfang der Sozialhilfeleistungen neu definiert worden.

Das Land Südtirol verwaltet im Delegierungswege die Regionalgesetze zur **Ergänzungsvorsorge**. Es handelt sich dabei um Leistungen zur Förderung der Familie und zu Gunsten der im Haushalt tätigen Personen, um die regionale Altersrente, um Zuschüsse auf die Rentenversicherung der Hausfrauen, Bauern und Pächter, um das Arbeitslosengeld für die Grenzpendler in die

La *casa di riposo* è destinata ad ospitare **anziani** autosufficienti o parzialmente autosufficienti. Si intendono autosufficienti tutti coloro che, sia pure con ausili tecnici, hanno sufficiente autonomia di movimento e si trovano in condizioni psicofisiche che non richiedano continua assistenza del personale, né continue cure medico-infermieristiche. In ogni caso, la casa di riposo è tenuta ad erogare l'assistenza anche agli ospiti divenuti non autosufficienti dopo il ricovero. Il requisito di ammissione in un *centro di degenza* è invece la non autosufficienza dell'anziano.

Hanno diritto alle prestazioni economiche, in considerazione delle specifiche esigenze derivanti dalle rispettive minorazioni, gli **invalidi civili, i ciechi civili e i sordomuti**. L'invalido civile (il cieco civile, il sordomuto) è colui che a seguito di domanda sia stato riconosciuto tale da una commissione sanitaria di accertamento. I richiedenti non devono godere di pensioni di guerra, per lavoro o di servizio, concesse per la stessa minorazione per cui è stata riconosciuta l'invalidità. Inoltre, i richiedenti di pensioni non devono superare determinati limiti di reddito; le altre prestazioni non sono invece soggette a tale limitazione.

Vige in provincia di Bolzano un sistema di **assistenza economica sociale**, che garantisce a tutti i cittadini che si trovino sul territorio il raggiungimento dell'autosufficienza economica secondo il principio del minimo vitale. Ogni anno, in base al tasso di inflazione, viene aggiornata la quota base per il calcolo del fabbisogno di minimo vitale. Il minimo vitale per un nucleo familiare composto da una persona è pari al 120% della quota base più le spese dell'alloggio (affitto e spese accessorie), al 170% per un nucleo con 2 persone, al 210% con 3, al 250% per 4 ed al 35% in più per ogni ulteriore componente. Se il reddito effettivo della famiglia è inferiore al minimo vitale calcolato, la Provincia provvede, tramite le comunità comprensoriali, ad integrare mensilmente la quota di reddito mancante. Con il regolamento n. 30 del 11 agosto 2000 („armonizzazione“) sono stati ridefiniti i criteri di accesso alle prestazioni dell'assistenza economica sociale.

La Provincia Autonoma amministra, per delega, le leggi regionali in materia di **previdenza integrativa**. Si tratta di prestazioni a sostegno della famiglia e a favore delle persone casalinghe, della pensione regionale di vecchiaia, di contributi sui versamenti previdenziali delle casalinghe, dei coltivatori diretti e mezzadri, dell'assegno di disoccupazione a favore dei lavoratori frontalieri in

Schweiz, um die Mobilitätszulage für entlassene Arbeitnehmer infolge Schließung von Kleinbetrieben sowie um eine Zulage als Rentenerhöhung für inhaftierte Kriegsteilnehmer.

Die Invaliden-, Alters-, Dienstalters- und Hinterbliebenenrenten (I.V.S.) werden nach Beendigung des Erwerbslebens auf Grund eingezahlter Beiträge entweder an die versicherte Person direkt ausbezahlt (direkte Renten) oder nach deren Ableben an die Hinterbliebenen (indirekte Renten). Zu den **Entschädigungsrenten** gehören jene, die infolge von Arbeitsunfällen oder Berufskrankheiten bezogen werden und die Kriegsrenten. Die **Verdienstrenten** werden für besondere Leistungen im Krieg gewährt. Die **Sozialrenten** werden an Taube, Zivilblinde und Zivilinvaliden über 65 Jahre ausbezahlt, die sonst kein angemessenes Einkommen haben.

Da dieser Bereich sehr komplex ist, verweisen wir für die **Begriffserklärungen** auf die Einführung in der Publikation, aus der die Daten entnommen wurden, nämlich *ISTAT - I trattamenti pensionistici - Anno 2000 - Annuario, n. 6 - 2001*.

Die Daten zum **Verbrauch der privaten Haushalte** entstammen einer Stichprobenerhebung des ISTAT, die anhand einer Auswahl von Haushalten in Südtirol durchgeführt wird. Die Untersuchung wird laufend durchgeführt mit dem Ziel, die Struktur und die Höhe des Verbrauches der Haushalte zu erheben.

Die Daten zum durchschnittlichen Einkommen der **Haushalte** werden aus der demoskopischen Untersuchung zu den Einkommens- und Vermögensverhältnissen der Haushalte in Südtirol entnommen, die vom ASTAT in Zusammenarbeit mit dem Arbeitsförderungsinstitut (AFI) im Frühjahr 1999 durchgeführt wurde (ASTAT Information - Nr. 38 vom Dezember 1999).

*In diesem Kapitel weicht die Einteilung der Gemeinden in Bezirksgemeinschaften leicht von der in Kapitel 1 beschriebenen Einteilung ab: so gehört hier **Nals** zum Bezirk Überetsch-Südtiroler Unterland und nicht zum Burggrafenamt, **Schnals** zum Bezirk Burggrafenamt und nicht zum Vinschgau und **Vintl** zum Bezirk Eisacktal und nicht zum Pustertal.*

Svizzera e indennità di mobilità a favore dei lavoratori licenziati dalle piccole aziende nonché di un assegno quale maggiorazione di pensione a favore di detenuti e prigionieri di guerra.

La caratteristica delle **pensioni di invalidità, di vecchiaia e anzianità e ai superstiti (I.V.S.)** sta nell'essere corrisposta in conseguenza dell'attività lavorativa della persona protetta (pensioni dirette) oppure ai suoi superstiti (pensioni indirette) in caso di morte di persona in età lavorativa o già in pensione. Le pensioni **indennitarie** sono costituite da rendite per infortuni sul lavoro e malattie professionali e da pensioni di guerra. Le pensioni di **benemerenzia** costituiscono un riconoscimento del Paese a quei combattenti che si sono distinti per valore. Le pensioni **assistenziali** sono erogate ai non udenti civili, ai non vedenti civili e agli invalidi civili ultrasessantacinquenni sprovvisti di reddito adeguato.

Considerata la complessità della materia, per le **definizioni** si rimanda all'introduzione della pubblicazione dalla quale derivano i dati: *ISTAT - I trattamenti pensionistici - Anno 2000 - Annuario, n. 6 - 2001*.

I dati sui **consumi delle famiglie** risultano da una rilevazione campionaria dell'ISTAT effettuata su un campione di famiglie residenti in provincia. L'indagine viene svolta in modo continuativo ed ha lo scopo di rilevare la struttura ed il livello dei consumi delle famiglie.

I dati sui **redditi medi delle famiglie** derivano dall'indagine demoscopica sulla situazione reddituale e patrimoniale delle famiglie in provincia di Bolzano condotta dall'ASTAT, in collaborazione con l'istituto per la promozione dei lavoratori (IPL), nella primavera del 1999 (ASTAT Informazioni - n. 38 dicembre 1999).

*Ai fini del presente capitolo la suddivisione dei comuni in comunità comprensoriali differisce da quanto esposto nel capitolo 1: il comune di **Nalles** rientra nella comunità comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina e non nel Burggraviato, **Senales** nel Burggraviato e non nella Val Venosta e **Vandòies** nella comunità comprensoriale Valle Isarco e non nella Val Pusteria.*

Tab. 9.1

Familienberatungsstellen: Betreute nach Altersklassen - 2001**Consultori familiari: assistiti per classi di età - 2001**

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Betreute im Jahr Assistiti nell'anno		davon neu di cui nuovi		davon weiblich di cui femmine		CLASSI DI ETÀ (anni)
	N	%	N	(a) %	N	(a) %	
bis 12	511	5,7	339	66,3	235	46,0	fino a 12
13 - 17	633	7,1	464	73,3	452	71,4	13 - 17
18 und mehr	7.827	87,2	3.953	50,5	6.325	80,8	18 ed oltre
Insgesamt	8.971	100,0	4.756	53,0	7.012	78,2	Totale
<i>je 1.000 Einwohner</i>	<i>19,2</i>		<i>10,2</i>		<i>29,7</i>		<i>per 1.000 abitanti</i>
Ehepaare	626		435	69,5			Coppie
Haushalte	335		243	72,5			Famiglie
Einzelpersonen	6.817		4.756	69,8			Singoli

(a) Die Prozentsätze werden auf die Betreuten im Jahr 2001 nach Altersklassen berechnet
Percentuale sul totale di assistiti nell'anno 2001 per classi di età

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.2

Kinderhorte: Einrichtungen, Aufnahmekapazität, eingeschriebene Kinder und Personal nach Gemeinden - 2001**Asili nido: strutture, capacità ricettiva, bambini iscritti e personale per comune - 2001**

	Gemeinde Comune				Südtirol Insieme Totale Provincia	
	Bozen Bolzano	Brixen Bressanone	Leifers Laives	Meran Merano		
Einrichtungen	9	1	1	1	12	Strutture
Effektive Aufnahmekapazität	374	49	60	60	543	Capacità ricettiva reale
%	68,9	9,0	11,0	11,0	100,0	%
<i>je 100 Kinder von 0 - 2 Jahren</i>	<i>14,6</i>	<i>6,6</i>	<i>10,9</i>	<i>6,6</i>	<i>3,3</i>	<i>per 100 bambini in età 0 - 2 anni</i>
Eingeschriebene Kinder (31.12.)	371	41	48	54	514	Bambini iscritti (31.12)
davon (%): <i>italienischer Sprache</i>	88,1	31,7	60,4	70,4	79,2	di cui (%): <i>di lingua italiana</i>
Kinder auf der Warteliste (31.12.)	261	4	12	41	318	Bambini in lista d'attesa (31.12)
Personaleinheiten (a)	127	10	14	15	166	Unità di personale (a)

(a) Einschließlich Personal im Wartestand
Compreso il personale in aspettativa

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.3

Einrichtungen für Minderjährige (a): Aufnahmekapazität, Betreute und Personal nach Einrichtungsart - 2001**Strutture per minori (a): capacità ricettiva, utenti e personale per tipologia della struttura - 2001**

ART DER EINRICHTUNG	Ein- richtungen	Aufnahme- kapazität (b)	Betreute zum 31.12. Utenti al 31.12			Personal- einheiten (c)	TIPOLOGIA DELLA STRUTTURA
	Strutture	Capacità ricettiva (b)	N	davon Voll- zeitbetreute di cui a tempo pieno	davon Männer di cui maschi	Unità di personale (c)	
Fürsorgeheime	1	35	20	17	18	25	Istituto educativo assistenziale
Wohngemeinschaften	9	92	64	50	28	70	Comunità alloggio
Familienähnliche Einrichtungen	6	31	30	30	15	16	Casa famiglia
Tagesstätten	3	45	34	5	18	20	Centro diurno
Insgesamt	19	203	148	102	79	(d) 124	Totale
<i>je 1.000 Einwohner (von 0 - 17 Jahren)</i>		<i>2,1</i>	<i>1,6</i>	<i>1,1</i>	<i>1,6</i>		<i>per 1.000 abitanti (0 - 17 anni)</i>

(a) Enthalten sind nur Einrichtungen für Minderjährige in Schwierigkeiten
Sono comprese solo le strutture per minori in difficoltà

(b) Enthalten sind die Anzahl der zur Verfügung stehenden Betten und die Plätze für Tagesbetreute
Comprende i posti letto disponibili e il numero di posti per utenti diurni

(c) Einschließlich Personal im Wartestand
Compreso il personale in aspettativa

(d) Die Summe der Personaleinheiten entspricht nicht den Einzelwerten, da einige Personen in mehreren Einrichtungen arbeiten
Il totale delle unità non corrisponde alle singole voci, perché alcune persone risultano lavorare in diverse strutture

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.4

Sozialpädagogische Grundbetreuung (a): Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 2001**Servizio sociopedagogico (a): utenti e personale per comunità comprensoriale - 2001**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Dienste Servizi	Betreute im Jahr Utenti nell'anno					Personal- einheiten (c) Unità di personale (c)	COMUNITÀ COMPENSORIALI
		N	%	davon Min- Derjährige di cui minori	Rate je 1.000 Einwohner bezogen auf: Quozienti per 1.000 abitanti riferiti a:			
					Bevölkerung insgesamt Popolazione totale	Bevölkerung von 0 - 17 Jahren (b) Popolazione 0 - 17 anni (b)		
Vinschgau	2	256	6,2	147	7,8	19,0	12	Val Venosta
Burggrafenamt	4	638	15,4	552	7,2	31,2	21	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterland	3	305	7,4	241	4,6	17,8	15	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	4	1.766	42,6	716	18,2	48,8	34	Bolzano
Salten-Schlern	2	260	6,3	166	5,8	15,9	14	Salto-Sciliar
Eisacktal	2	341	8,2	242	7,1	22,0	12	Valle Isarco
Wipptal	1	154	3,7	142	8,6	37,8	3	Alta Valle Isarco
Pustertal	4	426	10,3	321	6,0	20,1	10	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	22	4.146	100,0	2.527	8,9	26,7	121	Totale Provincia

(a) Die Sozialpädagogische Grundbetreuung umfasst den ehemaligen Allgemeinen Sozialdienst und den ehemaligen Erziehungsdienst der Sprengel
Il Servizio sociopedagogico comprende i precedenti Servizi sociali di base e Servizi educativi dei distretti

(b) Minderjährige Betreute, auf die Bevölkerung von 0 - 17 Jahren bezogen
Minori assistiti riferiti alla popolazione da 0 a 17 anni

(c) Einschließlich Personal im Wartestand
Compreso il personale in aspettativa

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.5

Wohneinrichtungen für Behinderte: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Einrichtungsart - 2001**Strutture residenziali per disabili: strutture, posti letto, utenti e personale per tipologia della struttura - 2001**

ART DER EINRICHTUNG	Einrichtungen Strutture	Betten Posti letto	Betreute zum 31.12. Utenti al 31.12.	Personal- einheiten (a) Unità di personale (a)	TIPOLOGIA DELLA STRUTTURA
Wohngemeinschaften	10	67	60	89	Comunità alloggio
Wohnheime	11	308	292	378	Convitto
Trainingswohnungen	3	22	17	11	Alloggi di addestramento
Insgesamt	24	397	369	(b) 404	Totale
<i>je 10.000 Einwohner</i>		<i>8,5</i>	<i>7,9</i>		<i>per 10.000 abitanti</i>

(a) Einschließlich Personal im Wartestand
Compreso il personale in aspettativa

(b) Die Summe der Personaleinheiten entspricht nicht den Einzelwerten, da einige Personen in mehreren Einrichtungen arbeiten
Il totale delle unità non corrisponde alle singole voci, perché alcune persone risultano lavorare in diverse strutture

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Servizio Sociale

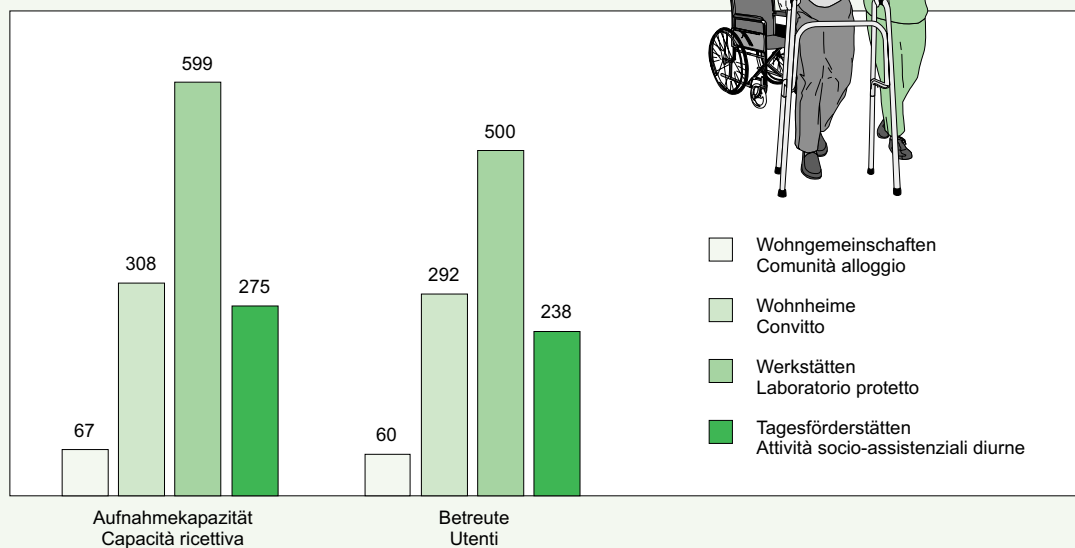
Grafik 9.a / Grafico 9.a

Dienste/Einrichtungen für Behinderte - 2001

Aufnahmekapazität und Betreute zum 31.12.

Servizi/strutture per minorati - 2001

Capacità ricettiva e utenti al 31.12.



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 9.6

Behindertenwerkstätten: Einrichtungen, Arbeitsplätze, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 2001
Laboratori protetti per disabili: strutture, posti di lavoro, utenti e personale per comunità comprensoriale - 2001

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrich- tungen	Arbeitsplätze Posti di lavoro		Betreute zum 31.12. Utenti al 31.12		Personal- einheiten (a)	COMUNITÀ COMPENSORIALI
	Strutture	N	je 1.000 Einwohner per 1.000 abitanti	N	%	Unità di personale (a)	
Vinschgau	2	54	1,6	46	9,2	23	Val Venosta
Burggrafenamt	4	80	0,9	68	13,6	30	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	1	33	0,5	33	6,6	11	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	5	96	1,0	60	12,0	47	Bolzano
Salten-Schlern	6	137	3,0	116	23,2	61	Salto-Sciliar
Eisacktal	1	55	1,1	53	10,6	31	Valle Isarco
Wipptal	1	26	1,5	21	4,2	12	Alta Valle Isarco
Pustertal	4	118	1,7	103	20,6	49	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	24	599	1,3	500	100,0	264	Totale Provincia

(a) Einschließlich Personal im Wartestand
 Compreso il personale in aspettativa

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.7

Hauspflegedienst: Dienste, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 2001
Servizio di assistenza domiciliare: servizi, utenti e personale per comunità comprensoriale - 2001

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Dienste	Betreute im Jahr (a) Utenti nell'anno (a)					Personal- einheiten (b)	COMUNITÀ COMPENSORIALI
		N	%	davon Personen mit 65 Jahren und mehr di cui persone con 65 anni ed oltre	Rate je 1.000 Einwohner bezogen auf: Quozienti per 1.000 abitanti riferiti a:			
	Servizi				Bevölkerung insgesamt Popolazione totale	Bevölkerung von 65 Jahren und mehr Popolazione 65 anni ed oltre	Unità di personale (b)	
Vinschgau	2	289	9,3	250	8,8	49,9	30	Val Venosta
Burggrafenamt	5	524	16,9	472	5,9	32,8	78	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterland	3	527	17,0	478	8,0	50,5	68	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	5	574	18,5	522	5,9	26,8	88	Bolzano
Salten-Schlern	3	331	10,7	290	7,4	47,4	32	Salto-Sciliar
Eisacktal	2	284	9,2	256	5,9	40,6	37	Valle Isarco
Wipptal	1	84	2,7	72	4,7	30,0	15	Alta Valle Isarco
Pustertal	4	489	15,8	443	6,9	45,1	75	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	25	3.102	100,0	2.783	6,7	38,1	423	Totale Provincia

(a) Die Zahl enthält die Einzelpersonen und, im Falle von Familienhilfe, die Haushaltsmitglieder
 Comprende gli utenti individuali ed il numero dei componenti delle famiglie (per l'assistenza familiare)

(b) Einschließlich Personal im Wartestand
 Compreso il personale in aspettativa

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.8

Altersheime: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 2001**Case di riposo: strutture, posti letto, utenti e personale per comunità comprensoriale - 2001**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrich- tungen	Angegebene Betten Posti letto comunicati		Betreute zum 31.12. Utenti al 31.12			Personal- einheiten (a)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
	Strutture	N	%	N	je 1.000 Einwohner (65 Jahre und älter) per 1.000 abitanti (65 anni e più)	davon selbständige di cui auto- sufficienti	Unità di personale (a)	
Vinschgau	5	276	9,3	266	55,2	58	212	Val Venosta
Burggrafenamt	18	680	22,9	666	46,4	238	437	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterland	10	463	15,6	453	46,8	80	382	Oltradige-
Bozen	6	426	14,3	412	21,1	105	247	Bassa Atesina
Salten-Schlern	11	403	13,5	370	60,5	108	274	Bolzano
Eisacktal	6	225	7,6	221	33,0	69	179	Salto-Sciliar
Wipptal	2	124	4,2	121	50,4	25	93	Valle Isarco
Pustertal	6	378	12,7	367	38,9	104	270	Alta Valle Isarco
								Val Pusteria
Südtirol insgesamt	64	2.975	100,0	2.876	39,4	787	2.094	Totale Provincia

(a) Einschließlich Personal im Wartestand
Compreso il personale in aspettativa

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.9

Pflegeheime: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 2001**Centri di degenza: strutture, posti letto, utenti e personale per comunità comprensoriale - 2001**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrich- tungen	Angegebene Betten Posti letto comunicati		Betreute zum 31.12. Utenti al 31.12			Personal- einheiten (a)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
	Strutture	N	%	N	je 1.000 Einwohner (65 Jahre und älter) per 1.000 abitanti (65 anni e più)	davon mit 85 Jahren und mehr di cui con 85 anni e oltre	Unità di personale (a)	
Vinschgau	-	-	-	-	-	-	-	Val Venosta
Burggrafenamt	2	105	26,6	103	7,2	47	100	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterland	1	24	6,1	23	2,4	10	21	Oltradige-
Bozen	2	216	54,8	193	9,9	66	197	Bassa Atesina
Salten-Schlern	-	-	-	-	-	-	-	Bolzano
Eisacktal	2	49	12,4	48	7,2	29	50	Salto-Sciliar
Wipptal	-	-	-	-	-	-	-	Valle Isarco
Pustertal	-	-	-	-	-	-	-	Alta Valle Isarco
								Val Pusteria
Südtirol insgesamt	7	394	100,0	367	5,0	152	368	Totale Provincia

(a) Einschließlich Personal im Wartestand
Compreso il personale in aspettativa

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Servizio Sociale

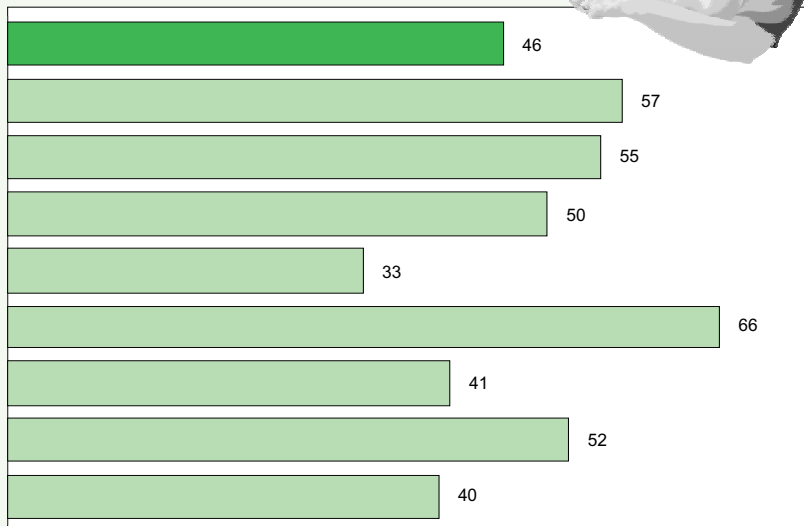
Grafik 9.b / Grafico 9.b

Altersheime und Pflegeheime nach Bezirksgemeinschaften - 2001

Betten je 1.000 Einwohner über 65 Jahre

Case di riposo e centri di degenza per comunità comprensoriale - 2001

Posti letto per 1.000 abitanti ultra 65enni

**Südtirol insgesamt
Totale Provincia**Vinschgau
Val VenostaBurggrafenamt
BurgraviatoÜberetsch-Südt. Unterland
Oltradige-Bassa AtesinaBozen
BolzanoSalten-Schlern
Salto-SciliarEisacktal
Valle IsarcoWipptal
Alta Valle IsarcoPustertal
Val Pusteria
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002-SR

Tab. 9.10

Einrichtungen/Dienste des Sozialwesens: Anzahl, Aufnahmekapazität, Betreute und Personal - 2001**Strutture/servizi sociali: numero, capacità ricettiva, utenti e personale - 2001**

	Einrichtungen/ Dienste	Aufnahmekapazität Capacità ricettiva		Betreute zum 31.12. Utenti al 31.12		Personal- einheiten (d)	
		N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti	N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti		
Kinderhorte	12	543	11,6	(a) 514	11,0	166	Asili nido
Einrichtungen für Minderjährige	19	203	4,4	148	3,4	124	Strutture per minori
Familienberatungsstellen	14	-	-	(b) 8.971	192,4	122	Consultori familiari
Sozialpädagogische Grundbetreuung	22	-	-	(b) 4.146	88,9	121	Servizio sociopedagogico
Finanzielle Sozialhilfe	22	-	-	(c) 9.827	210,8	55	Assistenza economica sociale
Wohnheime für Behinderte	11	308	6,6	292	6,3	378	Convitti per disabili
Wohngemeinschaften für Behinderte	10	67	1,4	60	1,3	89	Comunità alloggio per disabili
Trainingswohnungen	3	22	0,5	17	0,4	11	Alloggi di addestramento
Tagesförderstätten für Behinderte	20	275	5,9	238	5,1	228	Attività diurne per disabili
Behindertenwerkstätten	24	599	13,0	500	10,7	264	Laboratori protetti
Wohngemeinschaften für psychisch Kranke	12	86	1,8	70	1,5	35	Comunità alloggio per malati psichici
Arbeitsrehabilitationsdienste psychisch Kranke	12	175	3,8	126	2,7	64	Riabilitazione lavorativa per malati psichici
Pflegeheime	7	394	8,5	367	7,9	368	Centri di degenza
Altersheime	64	2.975	63,8	2.876	61,7	2.094	Case di riposo
Hauspflegedienst	25	-	-	(b) 3.102	66,5	423	Servizi di assistenza domiciliare
Tagesstätten des Hauspflegedienstes	115	-	-	(b) 7.026	150,7	164	Centri diurni del Servizio di aiuto domiciliare

(a) Eingeschriebene Kinder
Bambini iscritti(b) Betreute im Jahr
Utenti nell'anno(c) Unterstützte Haushalte im Jahr (mit Mehrfachzählungen bei mehreren in Anspruch genommene Leistungen)
Famiglie assistite nell'anno (con conteggi multipli nel caso di più prestazioni fruite)(d) Einschließlich Personal im Wartestand
Compreso il personale in aspettativa

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.11

Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen - 2001**Assistenza ad invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 2001**

	Zivilinvaliden Invalidi civili	Zivilblinde Ciechi civili	Taubstumme Sordomuti	Insgesamt Totale	
Betreute im Jahr	9.387	669	329	10.385	Assistiti nell'anno
Davon (in %): weiblich	62,5	64,7	46,8	62,2	di cui (in %): femmine
80 Jahre und mehr	34,5	40,4	4,3	33,9	80 anni ed oltre
Betreute je 1.000 Einwohner	20,1	1,4	0,7	22,3	Assistiti per 1.000 abitanti
Davon: 80 Jahre und mehr	190,2	15,9	0,8	206,9	di cui: 80 anni ed oltre
Leistungen	10.541	1.827	538	12.906	Prestazioni
Jahresausgaben (1.000 Euro)	50.913,36	3.918,86	1.308,34	56.140,56	Spesa annuale (1.000 euro)
Jahresausgaben je Betreuten (Euro)	5.423,81	5.857,78	3.976,73	5.405,93	Spesa annuale per assistito (euro)

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.12

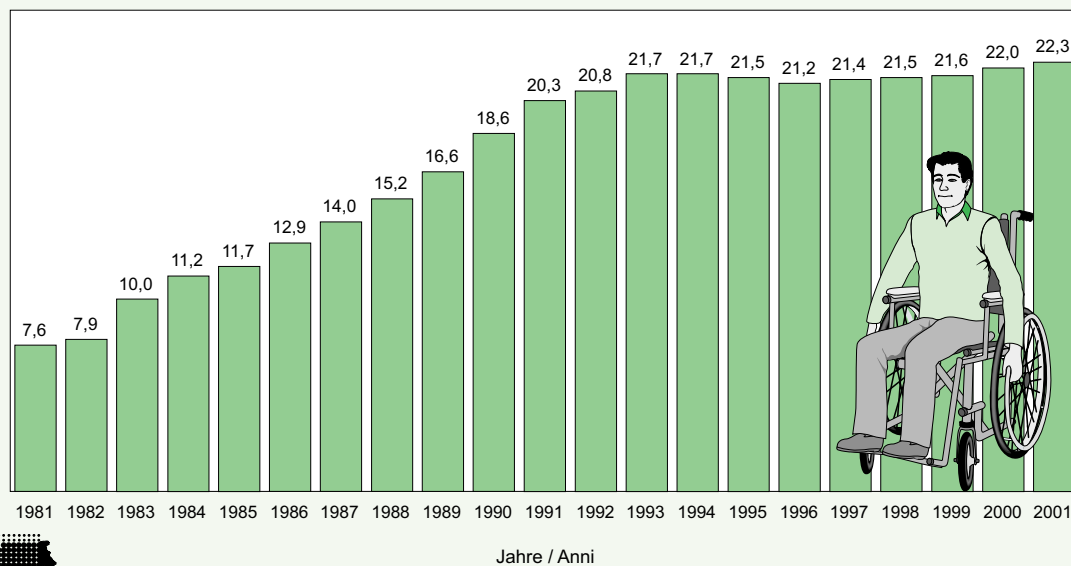
Indikatoren der Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen - 1993-2001**Indicatori di assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 1993-2001**

JAHRE	Betreute am 31.12. Assistiti al 31.12			Betreute je 1.000 Einwohner	Bruttoausgabe Auszahlungen (1.000 Euro)	Ausgaben je Einwohner (Euro)
	Insgesamt	davon (in %) di cui (in %)				
ANNI	Totale	weiblich femmine	80 Jahre und mehr 80 anni ed oltre	Assistiti per 1.000 abitanti	Spesa lorda pagamenti emessi (1.000 euro)	Spesa per abitante (euro)
1993	9.644	61,5	29,1	21,7	45.870,67	102,98
1994	9.734	62,3	31,5	21,7	46.896,87	104,84
1995	9.692	61,8	32,2	21,5	46.755,36	104,95
1996	9.645	62,2	32,4	21,2	47.624,04	104,82
1997	9.771	62,3	32,0	21,4	49.525,63	108,28
1998	9.875	62,2	32,0	21,5	51.572,87	112,19
1999	9.981	61,9	32,4	21,6	53.758,52	116,22
2000	10.215	62,0	33,6	22,0	55.235,06	118,91
2001	10.385	62,2	33,9	22,3	56.140,56	120,43

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Grafik 9.c / Grafico 9.c

Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen: Betreute je 1.000 Einwohner - 1981-2001**Assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti: assistiti per 1.000 abitanti - 1981-2001**

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

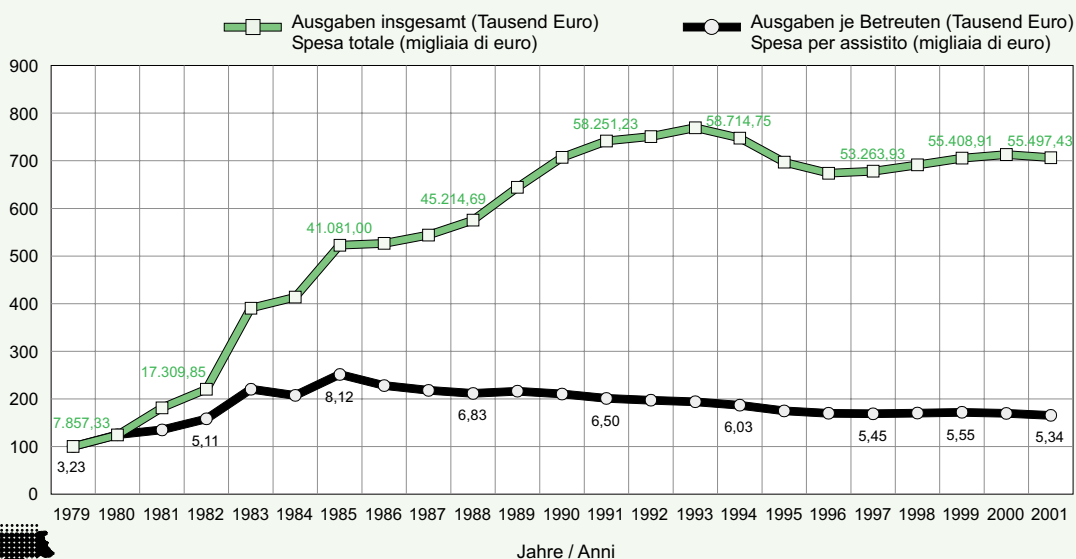
Grafik 9.d / Grafico 9.d

Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen: Nettojahresausgaben - 1979-2001

In Preisen von 2000, Index Basis 1979 = 100

Assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti: spesa annuale netta - 1979-2001

Valori a prezzi 2000, Indice base 1979 = 100



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

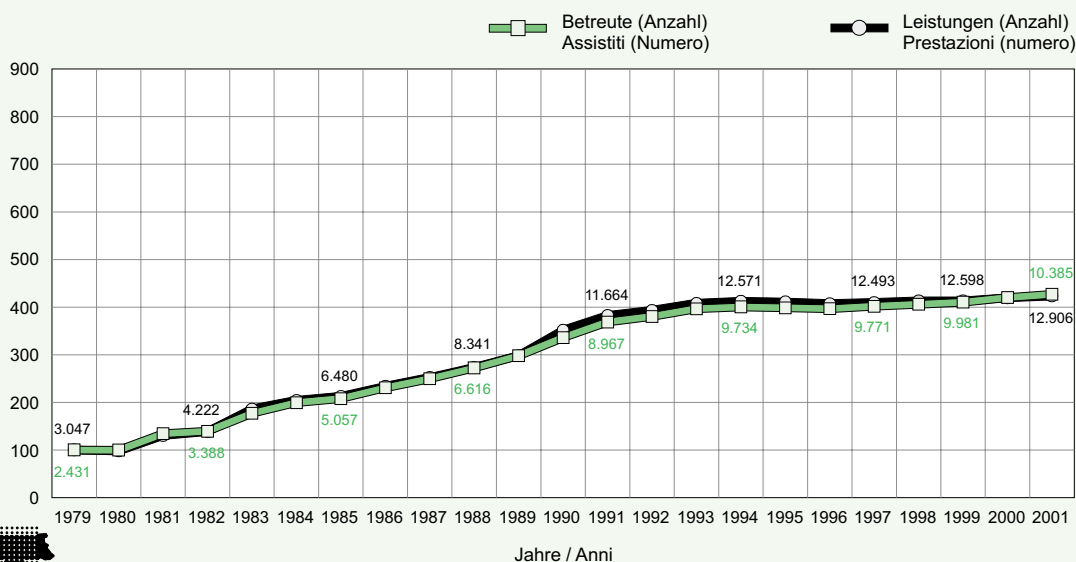
Grafik 9.e / Grafico 9.e

Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen: Betreute und Leistungen - 1979-2001

Index Basis 1979 = 100

Assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti: assistiti e prestazioni - 1979-2001

Indice base 1979 = 100



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 9.13

Finanzielle Sozialhilfe: Ausgaben und betreute Haushalte nach Leistungsart - 2000**Assistenza economica sociale: spesa e famiglie per tipo di prestazione - 2000**

ART DER LEISTUNG	Ausgaben / Spesa		Haushalte / Famiglie		TIPO DI PRESTAZIONE
	In Euro in euro	%	N	%	
Soziales Mindesteinkommen (a)	5.678.782	36,0	2.844	38,9	Reddito minimo di inserimento (a)
Miete und Wohnungsnebenkosten (a)	251.919	1,6	720	9,9	Integr. locazione e spese accessorie (a)
Sonderleistung	980.631	6,2	1.313	18,0	Prestazione specifica
Spezifische Leistungen für Minderjährige	295.110	1,9	357	4,9	Prestazioni specifiche per minori
Taschengeld	172.331	1,1	201	2,8	Assegno per piccole spese
Aufrechterhaltung des Familien- lebens und des Haushalts	74.537	0,5	46	0,6	Continuità della vita familiare e della casa
Tagesmütter/Tagesväterdienst	209.626	1,3	138	1,9	Spesa assistenza domiciliare all'infanzia
Ankauf von Transportmitteln für Menschen mit Behinderung	183.452	1,2	40	0,5	Acquisto mezzi per disabili
Anpassung von Transportmitteln für Menschen mit Behinderung	17.805	0,1	10	0,1	Adattamento mezzi per disabili
Umbau von Fahrzeugen für Familienmit- glieder von Menschen mit Behinderung	30.204	0,2	14	0,2	Adattamento automezzi per familiari di disabili
Fahrzeugsteuer für Menschen mit Behinderung	899	..	9	0,1	Tassa di circolazione automezzi di disabili
Transportspesen/Privatfahrzeug	12.718	0,1	44	0,6	Spese di trasporto/automezzo privato
Transportspesen/Dienste in Konvention	239.787	1,5	272	3,7	Spese di trasporto/servizi di trasporto convenzionati
Hausnotrufdienst	52.083	0,3	271	3,7	Servizio di telesoccorso e telecontrollo
Seniorentelefon	1.234	..	9	0,1	Telefono per anziani
Taubstummentelefon	1.141	..	5	0,1	Dispositivo telefonico per sordomuti
Vergütung für Familienan- vertrauung Minderjähriger	1.862.370	11,8	554	7,6	Compensi per affidamento familiare minori
Vergütung für Familienanvertrauung von Menschen mit Behinderung	3.361	..	5	0,1	Compensi per affidamento familiare disabili
Tagessätze für die Heimunterbringung von Kindern und Jugendlichen	4.179.902	26,5	313	4,3	Costi e tariffe per minori in istituto
Tagessätze für die Heimunterbringung von Menschen mit Behinderung	748.827	4,8	103	1,4	Costi e tariffe per disabili in istituto
Tagessätze für die Heimunterbringung von Menschen mit Behinderung außerhalb des Landes	544.889	3,5	15	0,2	Costi e tariffe per disabili in istituto fuori provincia
Tagessatz für Ausländer in Altersheimen	222.991	1,4	23	0,3	Rette per stranieri in casa di riposo
Insgesamt mit Mehrfachzählungen	15.764.599	100,0	7.306	100,0	Totale non consolidato

(a) Die Leistungen sind durch die Trennung des ehemaligen Lebensminimums entstanden
Le prestazioni sono nate dalla separazione dell'ex minimo vitale

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.14

Ausgaben für die finanzielle Sozialhilfe nach Bezirksgemeinschaften - 2001**Spesa per assistenza economica sociale per comunità comprensoriale - 2001**

BEZIRKSGEMEINSCHAFTEN	Ausgaben / Spesa		Ausgaben je Einwohner (Euro) Spesa per abitante (euro)	COMUNITÀ COMPENSORIALI
	Euro euro	%		
Vinschgau	936.005	5,1	28,37	Val Venosta
Burggrafenamt	4.887.400	26,4	54,98	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	1.971.793	10,7	30,02	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	5.459.969	29,5	56,37	Bolzano
Salten-Schlern	1.032.678	5,6	22,97	Salto-Sciliar
Eisacktal	1.979.908	10,7	40,98	Valle Isarco
Wipptal	697.953	3,8	39,01	Alta Valle Isarco
Pustertal	1.520.847	8,2	21,55	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	18.486.553	100,0	39,66	Totale Provincia

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.15

Finanzielle Sozialhilfe zur Sicherung des Sozialen Mindesteinkommen (a) nach Bezirksgemeinschaften - 2000**Assistenza economica sociale per comunità comprensoriale: reddito minimo di inserimento (a) - 2000**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Betreute Haushalte Famiglie assistite	% Haushalte (b) % famiglie (b)	Ausgaben (Euro) Spesa (euro)	Ausgaben je Haushalt (Euro) Spesa per famiglia (euro)	COMUNITÀ COMPENSORIALI
Vinschgau	135	1,2	250.590,57	1.856,15	Val Venosta
Burggrafenamt	757	2,2	1.578.767,42	2.085,45	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	210	0,8	379.318,48	1.806,05	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	824	1,9	1.605.084,52	1.948,08	Bolzano
Salten-Schlern	179	1,2	387.329,76	2.163,95	Salto-Sciliar
Eisacktal	362	2,2	782.658,41	2.161,89	Valle Isarco
Wipptal	96	1,5	178.875,36	1.863,38	Alta Valle Isarco
Pustertal	281	1,2	516.156,84	1.837,04	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	2.844	1,6	5.678.781,88	1.996,62	Totale Provincia

(a) Im Jahr 2000 betrug die Grundquote 319,69 Euro (+1,6% gegenüber dem Vorjahr) - ehemaliges Lebensminimum
 Nell'anno 2000 la quota base ammontava a 319,69 Euro (+1,6% rispetto all'anno precedente) - Ex minimo vitale

(b) Prozentanteil der betreuten Haushalte an den insgesamt ansässigen Haushalten
 Percentuale di famiglie assistite sul totale delle famiglie residenti

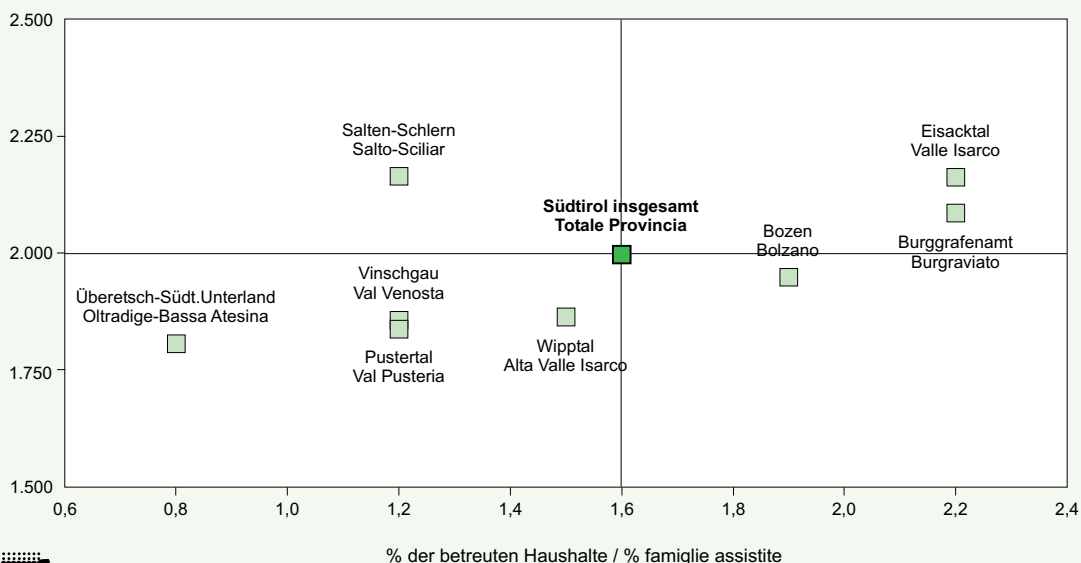
Quelle: Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Grafik 9.f / Grafico 9.f

Soziales Mindesteinkommen: Bezirksgemeinschaften nach % der betreuten Haushalte und Ausgaben je Haushalt - 2000**Reddito minimo di inserimento: comunità comprensoriali per % famiglie assistite e spesa per famiglia - 2000**

Ausgaben je Haushalt / Spesa per famiglia



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 9.16

Ergänzungsvorsorge - 2001**Previdenza integrativa - 2001**

LEISTUNGEN	Versicherungspositionen Posizioni assicurative		Auszahlungen Liquidazioni		PRESTAZIONI
	Neu im Jahr Nuove nell'anno	Stand 31.12. Situazione 31.12.	N	Beträge (1.000 Euro) Importi (1.000 euro)	
Familie					Famiglia
Geburtengeld	626	5.092	936	2.083,39	Assegno di natalità
Erziehungsgeld	694	8.013	1.453	8.123,87	Assegni per l'educazione
Familiengeld	-	-	5.549	9.144,90	Assegno al nucleo familiare
Rente					Pensione
Regionale Altersrente	192	2.640	235	1.080,43	Pensione regionale di vecchiaia
Zuschuss auf freiwillige Beitragsleistungen der im Haushalt Tätigen	-	-	484	364,62	Contributi sui versamenti previdenziali volontari a favore di persone casalinghe
Zuschuss auf die Rentenversicherung der Bauern und Pächter	-	-	5.378	4.968,32	Contributo sui versamenti previdenziali dei coltivatori diretti e mezzadri
Frontkämpferzulage	-	-	3.374	1.735,30	Assegno agli ex combattenti
Rentenzuschuss für Frontkämpfer	-	-	9.017	148,22	Maggiorazione pensione ex-combattenti
Nachkauf Versicherungszeiten im Ausland	-	-	1	6,20	Riscatto di periodi di lavoro all'estero
Arbeitslosigkeit					Disoccupazione
Arbeitslosenunterstützung für Grenzpendler	-	-	46	113,10	Trattamento di disoccupazione per frontalieri
Mobilitätzulage	-	-	263	522,14	Indennità di mobilità
Krankheit und Unfall					Infortunio e malattia
Krankenhausaufenthalt (Jahresversicher.)	-	419	44	11,88	Degenza ospedaliera (assicur. annuale)
Haushaltsunfälle (Jahresversicher.)	-	384	16	6,71	Infortuni domestici (assicur. annuale)
Rendite bei Silikose-Asbestose	-	-	3	13,43	Rendita per silicosi-asbestosi
Rendite bei berufsbedingter Taubheit	-	-	242	425,04	Rendita per sordità da rumore

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.17

Ausgaben im Sozialbereich - 2001

Beträge in Euro

Spesa nel settore sociale - 2001

Ammontare in euro

BEREICH	Laufende Ausgaben Spese di gestione	Investitionen Investimenti	Insgesamt Totale	SETTORI D'INTERVENTO
Delegierte Sozialdienste	79.405.248	3.615.198	83.020.446	Servizi sociali delegati ai comuni
Zivilinvalidenrenten	56.810.259	-	56.810.259	Prestazioni invalidi civili
Seniorenbetreuung (Beiträge)	2.964.463	9.135.090	12.099.553	Assistenza anziani (contributi)
Behindertenbetreuung (Beiträge)	3.016.108	4.906.341	7.922.449	Assistenza disabili (contributi)
Familie und Kindesalter (Beiträge)	2.396.360	678.108	3.074.468	Famiglia e prima infanzia (contributi)
Vorsorge Sozialdevianz (Beiträge)	2.220.765	756.093	2.976.858	Prevenzione devianza (contributi)
Sonstige Sozialleistungen (Beiträge)	550.027	-	550.027	Assistenza varia (contributi)
Ticketbefreiung	284.051	-	284.051	Esenzione ticket
Landeseinrichtungen	134.279	-	134.279	Strutture provinciali
Sozio-sanitäre Maßnahmen (Beiträge)	5.345.329	4.131.655	9.476.984	Interventi socio-sanitari (contributi)
Chancengleichheit Mann/Frau	196.254	-	196.254	Pari opportunità
Volontariat	180.760	-	180.760	Volontariato
Studien, Beratung, Weiterbildung	1.828.257	-	1.828.257	Studi, consulenze, aggiorn. personale
Insgesamt	155.332.160	23.222.485	178.554.645	Totale

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.18

Renten nach Sektoren, auszahlender Körperschaft, Art der Rente und Rentenfonds - 2000**Pensioni per settore, ente erogatore, tipo di pensione e gestione - 2000**

	Anzahl der Renten Numero di pensioni			Jährlicher Betrag (1.000 Euro) Importo annuo (1.000 euro)		
	Direkte Renten	Hinter- bliebenen- renten	Insgesamt	Durchschnitts- rente	Insgesamt	
	Pensioni dirette	Pensioni ai superstiti	Totale	Pensione media	Totale	
Privater Sektor / Settore privato						
I.V.S. (a)	88.046	29.190	117.236	6,7	785.883	I.V.S. (a)
NISF	86.067	28.269	114.336	6,6	752.462	INPS
Unselbstständig Beschäftigte	49.203	19.386	68.589	7,0	482.485	Lavoratori dipendenti
Landwirte, Halbpächter u.a.	19.942	4.597	24.539	4,7	114.482	Coltivatori, mezzadri, ecc.
Handwerker	6.973	1.954	8.927	6,8	60.865	Artigiani
Händler	8.329	1.766	10.095	6,1	61.633	Commercianti
Andere Rentenfonds	1.620	566	2.186	15,1	32.995	Altre gestioni
Andere Körperschaften	1.979	921	2.900	11,5	33.421	Enti erogatori minori
Entschädigungsrenten (INAIL) (b)	8.829	1.322	10.151	3,9	39.643	Indennitarie (INAIL) (b)
Industrie	5.757	970	6.727	4,3	28.946	Industria
Landwirtschaft	3.061	349	3.410	3,1	10.553	Agricoltura
Röntgenärzte	5	1	6	13,1	79	Medici radiologi
Andere Rentenfonds	6	2	8	8,3	66	Altre gestioni
Sozialrenten	13.054	-	13.054	4,5	58.390	Pensioni assistenziali
NISF	2.839	-	2.839	3,1	8.844	INPS
Autonome Provinz Bozen	10.215	-	10.215	4,9	49.546	Prov. Autonoma di Bolzano
Zusammen	109.929	30.512	140.441	6,3	883.917	Totale
Öffentlicher Sektor / Settore pubblico						
I.V.S. (a)	18.160	4.012	22.172	16,5	364.926	I.V.S. (a)
NFAÖV	16.026	3.227	19.253	16,7	321.770	INPDAP
Staat	7.803	1.766	9.569	17,2	164.324	Statali
Lokale Körperschaften (CPDEL)	8.056	1.384	9.440	15,8	148.952	Enti locali (CPDEL)
Andere Rentenfonds	167	77	244	34,8	8.493	Altre gestioni
Staatsbahnen	1.373	658	2.031	15,8	32.128	Ferrovie dello Stato
Postangestellte	761	127	888	12,4	11.028	Postelegrafonici
Entschädigungsrenten	1.017	1.512	2.529	2,6	6.484	Indennitarie
Verdienstrenten	150	-	150	0,3	50	Pensioni di benemerenzia
Zusammen	19.327	5.524	24.851	15,0	371.460	Totale
Insgesamt / Totale						
Art der Rente						Tipo di pensione
I.V.S. (a)	106.206	33.202	139.408	8,3	1.150.809	I.V.S. (a)
Entschädigungsrenten (b)	9.846	2.834	12.680	3,6	46.127	Indennitarie (b)
Sozialrenten	13.054	-	13.054	4,5	58.390	Pensioni assistenziali
Verdienstrenten	150	-	150	0,3	50	Pensioni di benemerenzia
Insgesamt	129.256	36.036	165.292	7,6	1.255.377	Totale generale

(a) Invaliden-, Alters-, Dienstalters- und Hinterbliebenenrenten
Pensioni di invalidità, di vecchiaia e anzianità e ai superstiti

(b) Der Betrag der Leistungen geht aus der Summe der direkten Renten und jener "Fälle" hervor, auf Grund deren Hinterbliebenenrenten ausbezahlt werden. Ein "Fall" kann mehrere Renten mit sich bringen, je nach Anzahl der Hinterbliebenen
L'ammontare delle prestazioni è dato dalla somma delle pensioni dirette e dei "casi" in conseguenza dei quali vengono erogate le rendite indirette ai superstiti. Un caso può dar luogo a più rendite secondo il numero di superstiti aventi diritto

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 9.19

Verbrauchsausgaben privater Haushalte nach Verbrauchsgruppen - 1999-2001

Durchschnittliche monatliche Ausgaben (Euro)

Consumi delle famiglie per gruppi di consumo - 1999-2001

Spesa media mensile (euro)

VERBRAUCHSGRUPPEN	1999	2000	2001	GRUPPI DI CONSUMO
je Haushalt / per famiglia				
Lebensmittel und Getränke	356,68	340,32	375,35	Consumi alimentari e bevande
Brot und Getreide	72,06	67,08	72,14	Pane e cereali
Fleisch	67,00	62,34	67,33	Carne
Fisch	13,26	13,64	16,49	Pesce
Milch, Käse und Eier	58,87	58,36	59,43	Latte, formaggi e uova
Öle und Fette	16,92	15,70	18,84	Olii e grassi
Kartoffeln, Obst und Gemüse	66,10	61,32	71,18	Patate, frutta e ortaggi
Zucker, Kaffee, Tee, Kakao				Zucchero, caffè, the, cacao
und andere Lebensmittel	31,50	28,82	31,69	e altri generi alimentari
Getränke	30,98	33,05	38,25	Bevande
Nichtlebensmittel	2.107,28	2.133,85	2.295,41	Consumi non alimentari
Tabakwaren	16,43	15,16	17,37	Tabacco
Bekleidung und Schuhe	162,07	165,39	198,89	Vestiaro e calzature
Wohnen	582,74	615,94	621,04	Abitazione
Brennstoffe und elektrische Energie	113,10	101,50	124,54	Combustibili ed energia elettrica
Möbel, Innenausstattung, Haushaltsartikel, häusliche Dienste	213,24	176,93	207,93	Mobili, articoli di arredamento, apparecchi, utensileria e servizi per la casa
Gesundheitspflege	110,86	101,75	123,44	Servizi sanitari e spese per la salute
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	400,13	491,09	434,60	Trasporti e comunicazioni
Erholung, Unterhaltung, Bildung und Kultur	165,88	156,03	197,93	Ricreazione, spettacoli, istruzione e cultura
Sonstige Waren und Dienstleistungen	342,83	310,04	369,66	Altri beni e servizi
davon: Mahlzeiten und Konsumationen außer Haus	95,66	87,59	98,90	di cui: pasti e consumazioni fuori casa
Insgesamt	2.463,97	2.474,17	2.670,76	Totale
je Haushaltsmitglied / per componente				
Lebensmittel und Getränke	131,74	126,71	141,05	Consumi alimentari e bevande
Brot und Getreide	26,62	24,98	27,11	Pane e cereali
Fleisch	24,75	23,21	25,30	Carne
Fisch	4,90	5,08	6,20	Pesce
Milch, Käse und Eier	21,74	21,73	22,33	Latte, formaggi e uova
Öle und Fette	6,25	5,85	7,08	Olii e grassi
Kartoffeln, Obst und Gemüse	24,42	22,83	26,75	Patate, frutta e ortaggi
Zucker, Kaffee, Tee, Kakao				Zucchero, caffè, the, cacao
und andere Lebensmittel	11,63	10,73	11,91	e altri generi alimentari
Getränke	11,44	12,31	14,37	Bevande
Nichtlebensmittel	778,35	794,48	862,60	Consumi non alimentari
Tabakwaren	6,07	5,65	6,53	Tabacco
Bekleidung und Schuhe	59,86	61,58	74,74	Vestiaro e calzature
Wohnen	215,24	229,33	233,38	Abitazione
Brennstoffe und elektrische Energie	41,78	37,79	46,80	Combustibili ed energia elettrica
Möbel, Innenausstattung, Haushaltsartikel, häusliche Dienste	78,76	65,88	78,14	Mobili, articoli di arredamento, apparecchi, utensileria e servizi per la casa
Gesundheitspflege	40,95	37,89	46,39	Servizi sanitari e spese per la salute
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	147,79	182,85	163,32	Trasporti e comunicazioni
Erholung, Unterhaltung, Bildung und Kultur	61,27	58,09	74,38	Ricreazione, spettacoli, istruzione e cultura
Sonstige Waren und Dienstleistungen	126,63	115,44	138,92	Altri beni e servizi
davon: Mahlzeiten und Konsumationen außer Haus	35,33	32,61	37,17	di cui: pasti e consumazioni fuori casa
Insgesamt	910,10	921,19	1.003,66	Totale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

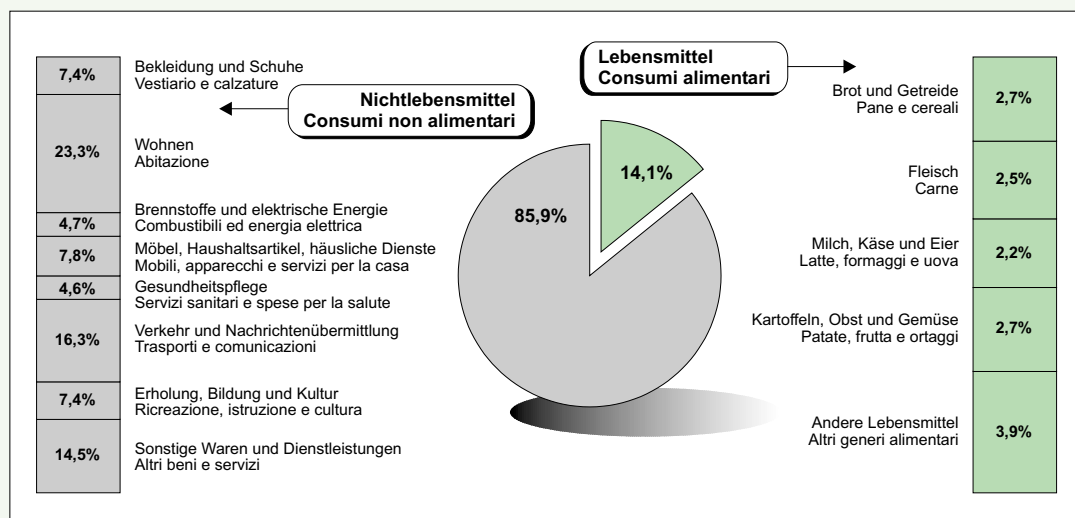
Grafik 9.g / Grafico 9.g

Verbrauchsausgaben privater Haushalte nach Verbrauchsgruppen - 2001

Prozentuelle Verteilung

Consumi delle famiglie per gruppi di consumo - 2001

Composizione percentuale


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002-SR

Tab. 9.20

Durchschnittliches Jahreseinkommen und Pro-Kopf-Einkommen der Haushalte nach Zahl der Mitglieder (a) - 1998**Reddito e reddito pro-capite medio annuo delle famiglie per numero di componenti (a) - 1998**

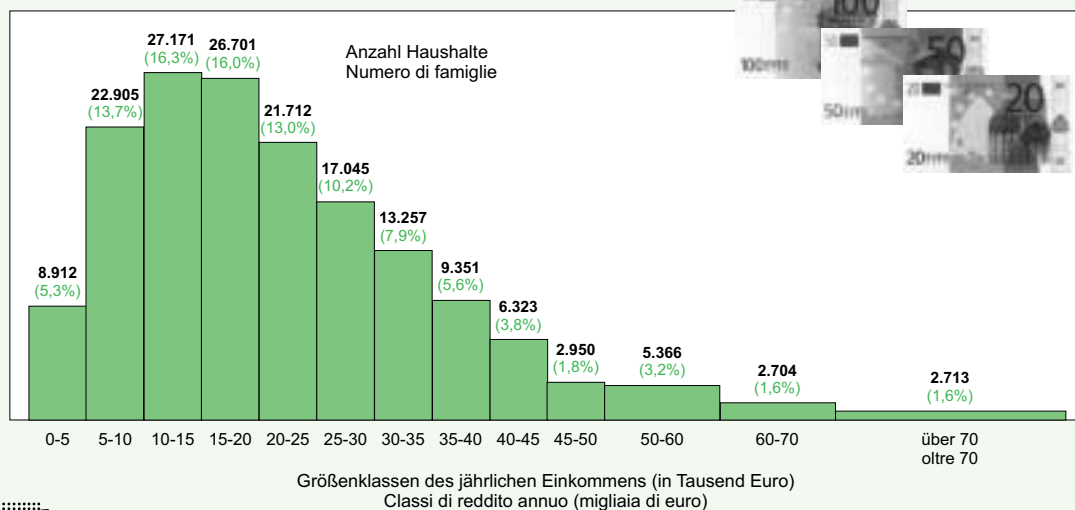
ANZAHL MITGLIEDER	Haushalte		Haushaltsmitglieder		Durchschnittliches Haushalts- einkommen (Tausend Euro)		NUMERO COMPONENTI
	Famiglie		Componenti familiari		Reddito familiare medio (migliaia di euro)		
	Anzahl Numero	%	Anzahl Numero	%	Insgesamt Totale	Pro-Kopf Pro-capite	
1	48.383	29,0	48.383	10,7	11,2	11,2	1
2	36.082	21,6	72.164	16,0	20,1	10,1	2
3	31.124	18,6	93.372	20,7	28,0	9,3	3
4	31.611	18,9	126.444	28,0	30,2	7,5	4
5	12.926	7,7	64.630	14,3	36,4	7,3	5
6	4.385	2,6	26.310	5,8	40,8	6,8	6
7 und mehr	2.601	1,6	20.088	4,5	39,7	5,2	7 e oltre
Insgesamt	167.112	100,0	451.391	100,0	23,0	9,4	Totale

(a) Es handelt sich immer um das Nettoeinkommen
Si tratta sempre di reddito netto

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 9.h / Grafico 9.h

Haushaltseinkommen nach Größenklassen des jährlichen Einkommens - 1998**Redditi familiari per classi di reddito annuo - 1998**

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 9.21

Durchschnittliches Jahreseinkommen der Haushalte nach Einkommensarten (a) - 1998

Nur jene Haushalte, die ein derartiges Einkommen erzielen

Reddito medio annuo delle famiglie per tipologia di reddito (a) - 1998

Solo per famiglie che conseguono quel tipo di reddito

EINKOMMENSART	Haushalte Famiglie		Durchschnittliches Haushalts- einkommen (Tausend Euro) Reddito familiare medio (migliaia di euro)		TIPOLOGIA DI REDDITO
	Anzahl		Mittelwert	Standard- abweichung (b)	
	Numero	%	Media	Scarto quadra- tico medio (b)	
Erwerbseinkommen (Haupttätigkeit)	116.522	69,7	23,0	14,25	Reddito da lavoro (attività principale)
Erwerbseinkommen (Nebentätigkeit)	22.533	13,5	4,2	4,60	Reddito da lavoro (attività secondaria)
Arbeitslosenunterstützung	6.197	3,7	2,0	1,39	Sussidi di disoccupazione
Altersrenten	75.821	45,4	10,5	6,61	Pensioni da lavoro
Sonstige Renten	25.066	15,0	4,4	3,46	Altire pensioni
Ergänzende Pensionsversicherung	3.175	1,9	1,9	1,86	Pensioni integrative
Versicherungsleistungen	1.337	0,8	3,6	3,77	Risarcimenti assicurativi
Besitzerträge	11.865	7,1	8,1	10,95	Redditi da proprietà
Investitionserträge	15.374	9,2	2,3	3,56	Redditi da investimenti
Unterhaltsleistungen	2.005	1,2	3,3	1,91	Assegni di mantenimento
Einkommen insgesamt	166.977	99,9	23,0	16,11	Reddito totale

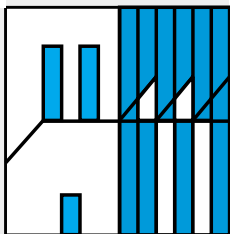
(a) Es handelt sich immer um das Nettoeinkommen
Si tratta sempre di reddito netto(b) Die Standardabweichung ist ein Indikator, der die statistische Variabilität darstellt und indirekt auf die Genauigkeit der Schätzung hinweist
Lo scarto quadratico medio è un indicatore che rappresenta la variabilità del carattere statistico e che indirettamente dà indicazioni sulla precisione della stima

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

III

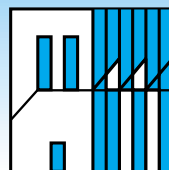
**Wirtschaft
und
Unternehmen**



**Economia e
imprese**

Unternehmen und Arbeitsstätten

Imprese ed unità locali



Im Jahr 1998 wurde mit Bezug auf 1996 zum ersten Mal die **Zwischenzeitliche Betriebszählung** durchgeführt. Die Art der Durchführung dieser Erhebung war überaus innovativ, zumal größtenteils jene Informationen herangezogen wurden, welche die Unternehmen bereits an andere Körperschaften (Finanzministerium, NISF, Handelskammer, INAIL und ENEL) weitergeleitet hatten.

Im Gegensatz zur Erhebung des Jahres 1991, umfasst das Beobachtungsfeld der Zwischenzeitlichen Betriebszählung die Unternehmen des landwirtschaftlichen Sektors, die im Sanitäts- und Unterrichtsbereich tätigen Unternehmen und die privaten und öffentlichen Sozialkörperschaften, nicht.

Auf Grund der unterschiedlichen Durchführungsweise und des unterschiedlichen Erhebungszeitpunktes - 20.10. im Jahr 1991 und 31.12.1996 - sollte jeder Vergleich zwischen der Zwischenzeitlichen Betriebszählung und den vorhergehenden Erhebungen mit großem Vorbehalt gemacht werden.

Mit der 7. Arbeitsstättenzählung 1991 wurde eine neue Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten (ATECO 91) eingeführt, die sich an das Schema der Europäischen Gemeinschaft NACE Rev.1 hält.

Hauptzweck dieser Klassifikation ist die Vereinheitlichung der Tätigkeitsbezeichnungen, die im Rahmen der verschiedenen statistischen Erhebungen der Unternehmen und Produktionseinheiten für die Klassifizierung der ausgeübten Tätigkeiten verwendet werden.

In diesem Kapitel werden die Ergebnisse gemäß den Abschnitten der Wirtschaftstätigkeiten (17

Nel corso del 1998, con riferimento al 1996, è stato condotto per la prima volta in Italia il **Censimento intermedio dell'industria e dei servizi**. Le modalità di realizzazione di questo censimento sono state estremamente innovative, in quanto la rilevazione è stata in gran parte eseguita utilizzando le informazioni che le imprese avevano già fornito ad altri Enti: Ministero delle finanze, INPS, Camera di Commercio, INAIL e ENEL.

Il campo di osservazione del censimento intermedio non comprende le imprese del settore agricolo, quelle impegnate nei settori della sanità e dell'istruzione e le istituzioni sociali private e pubbliche, differenziandosi in questo modo dal censimento svolto nel 1991.

Qualsiasi confronto tra il censimento intermedio e i precedenti deve essere fatto con grande cautela, a causa delle diverse modalità di realizzazione e della diversa data di riferimento, che nel 1991 era il 20.10 mentre nel 1996 è stata il 31.12.

Con il 7° Censimento dell'industria e dei servizi 1991 è stata adottata una nuova classificazione delle attività economiche (ATECO 91) in conformità allo schema stabilito tra i Paesi della Comunità Europea definito NACE Rev.1.

La classificazione delle attività economiche ha la finalità principale di fornire un insieme di categorie di attività che possono essere utilizzate nelle varie statistiche, articolate secondo l'attività svolta dall'unità di produzione.

Nel capitolo vengono proposte le classificazioni per sezione di attività economica (17 voci carat-

durch Großbuchstaben gekennzeichnete Abschnitte) und Abteilungen der Wirtschaftstätigkeiten (60 Abteilungen mit einer zweistelligen Schlüsselzahl) angeführt.

Bezüglich der Unterteilung der Wirtschaftstätigkeiten nach großen Wirtschaftsbereichen wird auf Folgendes hingewiesen:

- Der Bereich „**Produzierendes Gewerbe**“ umfasst den Bergbau, das Verarbeitende Gewerbe, die Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser, die Bautätigkeit sowie einige landwirtschaftliche Tätigkeiten, wie jene der Kellereigenossenschaften und Sennereien (Abschnitte **C** bis **F** der Wirtschaftstätigkeiten).
- Der Bereich „**Handel und Gastgewerbe**“ umfasst den Großhandel, den Einzelhandel, den Wanderhandel, den Zwischenhandel, die Reparatur von Kraftfahrzeugen und Motorrädern, Privat- und Gebrauchsgüter für das Haus und das Gastgewerbe (Abschnitte **G** bis **H** der Wirtschaftstätigkeiten).
- Der Bereich „**Andere Tätigkeiten**“ umfasst den Verkehr und die Nachrichtenübermittlung, die Geld- und Finanzvermittlung, die Immobiliengeschäfte sowie die anderen Berufs- und Unternehmertätigkeiten, die gesetzliche Sozialversicherung und die anderen sozialen und privaten Dienste (Abschnitte **I** bis **O** der Wirtschaftstätigkeiten, Abschnitte **L**, **M** und **N** ausgenommen).

Die hier angeführten Daten belaufen sich auf die vorhergehende Erhebung des Jahres 1981 und wurden mittels der für die Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996 verwendeten Klassifizierung angeglichen.

Als **Unternehmen** gilt eine organisierte wirtschaftliche Tätigkeit, die berufsmäßig für die Herstellung von marktbestimmten Gütern oder Erbringung von marktbestimmten Dienstleistungen ausgeübt wird.

Unternehmen ohne Zweigniederlassungen üben ihre Tätigkeit nur an einem einzigen Ort aus.

Eine **Arbeitsstätte** ist jener Ort, an dem die Erzeugung von Gütern stattfindet oder an dem marktbestimmte und nichtmarktbestimmte Dienste erbracht oder organisiert werden.

Als **Beschäftigte** gilt das gesamte selbstständige und unselbstständige Personal, das am Stichtag der Zählung in der Arbeitsstätte beschäftigt war.

terizzate da lettere maiuscole) e divisione di attività economica (60 voci a 2 cifre).

Per quanto riguarda la suddivisione delle attività economiche tra i principali ambiti economici si ricorda che:

- nel settore „**Industria**“, sono comprese le attività estrattive, manifatturiere, di produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua, delle costruzioni, nonché alcune attività dell'agricoltura (come cantine sociali e latterie) che hanno formato oggetto di rilevazione (sezioni di attività economica da **C** a **F**);
- nel settore „**Commercio e pubblici esercizi**“, sono comprese le attività relative al commercio all'ingrosso e al dettaglio, al commercio ambulante, intermediari del commercio, riparazione di autoveicoli, di motocicli, di beni personali e per la casa, alberghi e pubblici esercizi (sezioni di attività economica da **G** a **H**);
- nel settore „**Altre attività**“, sono comprese le attività relative ai trasporti e comunicazioni, intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari e altre attività professionali ed imprenditoriali, altri servizi sociali e personali (sezioni di attività economica da **I** a **O**, con l'esclusione delle sezioni **L**, **M** e **N**).

I dati relativi al censimento del 1981 che vengono riportati in questo capitolo sono stati resi omogenei con la classificazione adottata per il censimento intermedio del 1996.

Per **impresa** si intende l'organizzazione di un'attività economica esercitata con carattere professionale per la produzione di beni o per la prestazione di servizi destinabili alla vendita.

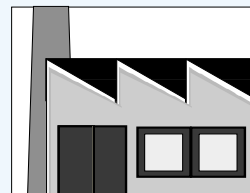
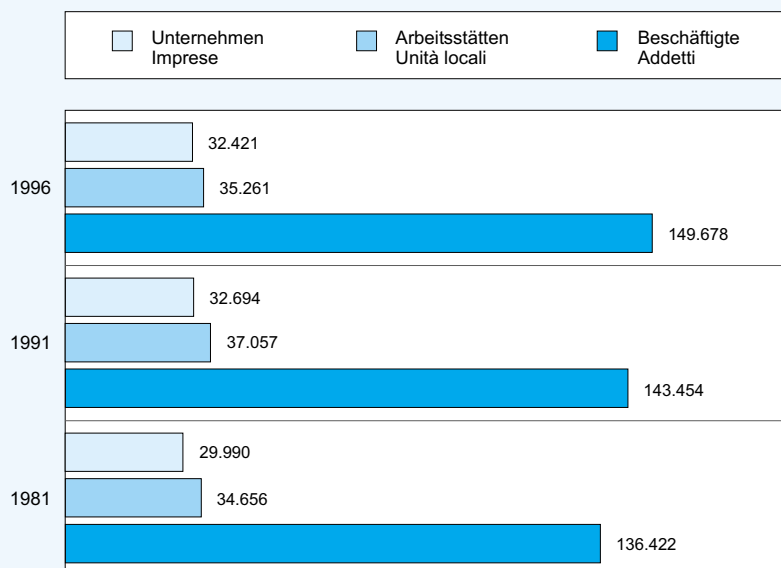
L'**impresa unilocalizzata** è quella che svolge la propria attività in un unico luogo fisico.

L'**unità locale** è il luogo fisico in cui si realizza la produzione di beni o nel quale si svolge o si organizza la prestazione di servizi destinabili o non destinabili alla vendita.

Per **addetti** si intende il numero complessivo di dipendenti ed indipendenti occupati alla data del censimento nelle imprese e relative unità locali.

Grafik 10.a / Grafico 10.a

Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 1996
 Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf die Arbeitsstättenzählung 1996

Imprese, unità locali e addetti - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 1996
 A parità di campo di osservazione del censimento 1996


LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 10.1

Unternehmen und Beschäftigte nach Wirtschaftsbereichen - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 1996**Imprese e addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 1996**

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN 1991	1981		1991		1996	
	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti
Erhebungsbereich der einzelnen Zählungen						
Campo di osservazione dei singoli censimenti						
Absolute Werte / Dati assoluti						
Landwirtschaft und Fischerei	81	633	87	411	-	-
Bergbau	38	531	37	431	36	353
Verarbeitendes Gewerbe	3.986	30.113	3.843	32.573	3.809	34.478
Energie, Gas und Wasser	95	795	70	829	112	983
Bauwesen	2.804	15.692	3.278	15.808	3.944	18.425
Handel und Reparaturen	8.752	31.958	7.953	33.596	8.507	34.372
Hotels und öffentliche Betriebe	11.180	31.117	11.681	30.004	7.774	27.455
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1.229	4.676	1.267	5.428	1.477	7.063
Kreditwesen und Versicherungen	279	3.095	406	4.415	489	4.585
Andere Dienste	1.753	5.382	4.995	15.188	6.273	17.625
Insgesamt	30.197	123.992	33.617	138.683	32.421	145.339
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
Landwirtschaft und Fischerei	0,3	0,5	0,3	0,3	-	-
Bergbau	0,1	0,4	0,1	0,3	0,1	0,2
Verarbeitendes Gewerbe	13,2	24,3	11,4	23,5	11,7	23,7
Energie, Gas und Wasser	0,3	0,6	0,2	0,6	0,3	0,7
Bauwesen	9,3	12,7	9,8	11,4	12,2	12,7
Handel und Reparaturen	29,0	25,8	23,7	24,2	26,2	23,6
Hotels und öffentliche Betriebe	37,0	25,1	34,7	21,6	24,0	18,9
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	4,1	3,8	3,8	3,9	4,6	4,9
Kreditwesen und Versicherungen	0,9	2,5	1,2	3,2	1,5	3,2
Andere Dienste	5,8	4,3	14,9	11,0	19,3	12,1
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf die Betriebszählung 1996						
A parità di campo di osservazione del censimento 1996						
Absolute Werte / Dati assoluti						
Landwirtschaft und Fischerei	-	-	-	-	-	-
Bergbau	38	531	37	431	36	353
Verarbeitendes Gewerbe	3.986	30.113	3.843	32.573	3.809	34.478
Energie, Gas und Wasser	95	795	70	829	112	983
Bauwesen	2.804	15.692	3.278	15.808	3.944	18.425
Handel und Reparaturen	8.752	31.958	7.953	33.596	8.507	34.372
Hotels und öffentliche Betriebe	11.180	31.117	11.681	30.004	7.774	27.455
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1.229	4.676	1.267	5.428	1.477	7.063
Kreditwesen und Versicherungen	279	3.095	406	4.415	489	4.585
Andere Dienste	1.627	4.436	4.159	12.673	6.273	17.625
Insgesamt	29.990	122.413	32.694	135.757	32.421	145.339
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
Landwirtschaft und Fischerei	-	-	-	-	-	-
Bergbau	0,1	0,4	0,1	0,3	0,1	0,2
Verarbeitendes Gewerbe	13,3	24,6	11,8	24,0	11,7	23,7
Energie, Gas und Wasser	0,3	0,6	0,2	0,6	0,3	0,7
Bauwesen	9,3	12,8	10,0	11,6	12,2	12,7
Handel und Reparaturen	29,2	26,1	24,3	24,7	26,2	23,6
Hotels und öffentliche Betriebe	37,3	25,4	35,7	22,1	24,0	18,9
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	4,1	3,8	3,9	4,0	4,6	4,9
Kreditwesen und Versicherungen	0,9	2,5	0,9	3,3	1,5	3,2
Andere Dienste	5,4	3,6	1,2	9,3	19,3	12,1
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 10.1 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen und Beschäftigte nach Wirtschaftsbereichen - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 1996**Imprese e addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 1996**

Index 1981 = 100 Numeri indici 1981 = 100				Beschäftigte je Unternehmen Addetti per impresa			ATTIVITÀ ECONOMICA 1991
1991		1996		1981	1991	1996	
Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti				
Erhebungsbereich der einzelnen Zählungen Campo di osservazione dei singoli censimenti							
107,4	64,9	-	-	7,8	4,7	-	Agricoltura e pesca
97,4	81,2	94,7	66,5	14,0	11,6	9,8	Industria estrattiva
96,4	108,2	95,6	114,5	7,6	8,5	9,1	Industria manifatturiera
73,7	104,3	117,9	123,6	8,4	11,8	8,8	Energia, gas e acqua
116,9	100,7	140,7	117,4	5,6	4,8	4,7	Costruzioni
90,9	105,1	97,2	107,6	3,7	4,2	4,0	Commercio e riparazioni
104,5	96,4	69,5	88,2	2,8	2,6	3,5	Alberghi e pubblici esercizi
103,1	116,1	120,2	151,0	3,8	4,3	4,8	Trasporti e comunicazioni
145,5	142,6	175,3	148,1	11,1	10,9	9,4	Credito e assicurazioni
284,9	282,2	357,8	327,5	3,1	3,0	2,8	Altri servizi
111,3	111,8	107,4	117,2	4,1	4,1	4,5	Totale

**Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf die Betriebszählung 1996
A parità di campo di osservazione del censimento 1996**

-	-	-	-	-	-	-	Agricoltura e pesca
97,4	81,2	94,7	66,5	14,0	11,6	9,8	Industria estrattiva
96,4	108,2	95,6	114,5	7,6	8,5	9,1	Industria manifatturiera
73,7	104,3	117,9	123,6	8,4	11,8	8,8	Energia, gas e acqua
116,9	100,7	140,7	117,4	5,6	4,8	4,7	Costruzioni
90,9	105,1	97,2	107,6	3,7	4,2	4,0	Commercio e riparazioni
104,5	96,4	69,5	88,2	2,8	2,6	3,5	Alberghi e pubblici esercizi
103,1	116,1	120,2	151,0	3,8	4,3	4,8	Trasporti e comunicazioni
145,5	142,6	175,3	148,1	11,1	10,9	9,4	Credito e assicurazioni
255,6	285,7	385,6	397,3	2,7	3,0	2,8	Altri servizi
109,0	110,9	108,1	118,7	4,1	4,2	4,5	Totale

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 10.2

Unternehmen und Beschäftigte nach Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 1996**Imprese e addetti per classe di addetti - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 1996**

ANZAHL DER BESCHÄFTIGTEN	1981		1991		1996		Beschäftigte je Unternehmen Addetti per impresa		
	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	1981	1991	1996
Erhebungsbereich der einzelnen Zählungen Campo di osservazione dei singoli censimenti									
Absolute Werte / Dati assoluti									
1	11.534	11.534	13.964	13.964	12.971	12.971	1,0	1,0	1,0
2	7.776	15.552	7.709	15.418	6.529	13.058	2,0	2,0	2,0
3 - 5	6.672	24.531	7.496	28.017	7.713	28.421	3,7	3,7	3,7
6 - 9	2.204	15.641	2.331	16.867	2.790	19.856	7,1	7,2	7,1
10 - 19	1.285	16.822	1.371	18.055	1.630	21.352	13,1	13,2	13,1
20 - 49	543	15.639	542	15.801	587	17.207	28,8	29,2	29,3
50 - 99	112	7.630	117	7.913	118	8.239	68,1	67,6	69,8
100 - 199	49	6.685	58	8.226	47	6.125	136,4	141,8	130,3
200 - 499	17	5.112	17	5.110	23	6.392	300,7	300,6	277,9
500 - 999	3	1.964	10	7.090	10	7.898	654,7	709,0	789,8
1.000 und mehr	2	2.882	2	2.222	3	3.820	1.441,0	1.111,0	1.273,3
Insgesamt	30.197	123.992	33.617	138.683	32.421	145.339	4,1	4,1	4,5
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale									
1	38,2	9,3	41,5	10,1	40,0	8,9			
2	25,8	12,5	22,9	11,1	20,1	9,0			
3 - 5	22,1	19,8	22,3	20,2	23,8	19,6			
6 - 9	7,3	12,6	6,9	12,2	8,6	13,7			
10 - 19	4,3	13,6	4,1	13,0	5,0	14,7			
20 - 49	1,8	12,6	1,6	11,4	1,8	11,8			
50 - 99	0,4	6,2	0,3	5,7	0,4	5,7			
100 - 199	0,2	5,4	0,2	5,9	0,1	4,2			
200 - 499	0,1	4,1	0,1	3,7	0,1	4,4			
500 - 999	..	1,6	..	5,1	..	5,4			
1.000 und mehr	..	2,3	..	1,6	..	2,6			
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0			

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 10.2 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen und Beschäftigte nach Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 1996**Imprese e addetti per classe di addetti - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 1996**

1981		1991		1996		Beschäftigte je Unternehmen Addetti per impresa			CLASSE DI ADDETTI
Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	1981	1991	1996	
Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf die Betriebszählung 1996 A parità di campo di osservazione del censimento 1996									
Absolute Werte / Dati assoluti									
11.476	11.476	13.549	13.549	12.971	12.971	1,0	1,0	1,0	1
7.732	15.464	7.459	14.918	6.529	13.058	2,0	2,0	2,0	2
6.624	24.354	7.302	27.287	7.713	28.421	3,7	3,7	3,7	3 - 5
2.181	15.481	2.297	16.615	2.790	19.856	7,1	7,2	7,1	6 - 9
1.271	16.636	1.354	17.838	1.630	21.352	13,1	13,2	13,1	10 - 19
528	15.161	534	15.547	587	17.207	28,7	29,1	29,3	20 - 49
108	7.379	114	7.725	118	8.239	68,3	67,8	69,8	50 - 99
48	6.504	56	7.856	47	6.125	135,5	140,3	130,3	100 - 199
17	5.112	17	5.110	23	6.392	300,7	300,6	277,9	200 - 499
3	1.964	10	7.090	10	7.898	654,7	709,0	789,8	500 - 999
2	2.882	2	2.222	3	3.820	1.441,0	1.111,0	1.273,3	1.000 e oltre
29.990	122.413	32.694	135.757	32.421	145.339	4,1	4,2	4,5	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale									
38,3	9,4	41,4	10,0	40,0	8,9				1
25,8	12,6	22,8	11,0	20,1	9,0				2
22,1	19,9	22,3	20,1	23,8	19,6				3 - 5
7,3	12,6	7,0	12,2	8,6	13,7				6 - 9
4,2	13,6	4,1	13,1	5,0	14,7				10 - 19
1,8	12,4	1,6	11,5	1,8	11,8				20 - 49
0,4	6,0	0,3	5,7	0,4	5,7				50 - 99
0,2	5,3	0,2	5,8	0,1	4,2				100 - 199
0,1	4,2	0,1	3,8	0,1	4,4				200 - 499
..	1,6	..	5,2	..	5,4				500 - 999
..	2,4	..	1,6	..	2,6				1.000 e oltre
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0				Totale

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 10.3

Arbeitsstätten der Unternehmen und jeweilige Beschäftigte nach Wirtschaftsbereichen - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 1996**Unità locali di impresa e relativi addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 1996**

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN 1991	1981		1991		1996	
	Arbeitsstätten Unità locali	Beschäftigte Addetti	Arbeitsstätten Unità locali	Beschäftigte Addetti	Arbeitsstätten Unità locali	Beschäftigte Addetti

**Erhebungsbereich der einzelnen Zählungen
Campo di osservazione dei singoli censimenti**

Absolute Werte / Dati assoluti

Landwirtschaft und Fischerei	130	637	108	413	5	19
Bergbau	66	555	63	444	56	387
Verarbeitendes Gewerbe	4.254	31.843	4.205	32.711	4.074	33.809
Energie, Gas und Wasser	191	1.714	150	1.619	157	1.452
Bauwesen	3.417	16.753	4.116	16.565	4.210	18.674
Handel und Reparaturen	9.660	32.024	9.109	33.401	9.565	34.085
Hotels und öffentliche Betriebe	11.810	31.597	12.405	30.143	8.019	27.670
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1.904	10.303	1.816	10.873	1.826	10.735
Kreditwesen und Versicherungen	521	3.666	776	5.022	854	5.320
Andere Dienste	5.440	30.896	9.411	48.838	6.495	17.527
Insgesamt	37.393	159.988	42.159	180.029	35.261	149.678

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

Landwirtschaft und Fischerei	0,3	0,4	0,3	0,2	..	..
Bergbau	0,2	0,3	0,1	0,2	0,2	0,3
Verarbeitendes Gewerbe	11,4	19,9	10,0	18,2	11,6	22,6
Energie, Gas und Wasser	0,5	1,1	0,4	0,9	0,4	1,0
Bauwesen	9,1	10,5	9,8	9,2	11,9	12,5
Handel und Reparaturen	25,8	20,0	21,6	18,6	27,1	22,8
Hotels und öffentliche Betriebe	31,6	19,7	29,4	16,7	22,7	18,5
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	5,1	6,4	4,3	6,0	5,2	7,2
Kreditwesen und Versicherungen	1,4	2,3	1,8	2,8	2,4	3,6
Andere Dienste	14,5	19,3	22,3	27,1	18,4	11,7
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

**Homogener Erhebungsbereich bezogen auf die Betriebszählung 1996
A parità di campo di osservazione del censimento 1996**

Absolute Werte / Dati assoluti

Landwirtschaft und Fischerei	-	-	2	4	5	19
Bergbau	66	555	63	444	56	387
Verarbeitendes Gewerbe	4.254	31.843	4.202	32.706	4.074	33.809
Energie, Gas und Wasser	191	1.714	127	1.503	157	1.452
Bauwesen	3.417	16.753	4.113	16.527	4.210	18.674
Handel und Reparaturen	9.660	32.024	9.075	33.274	9.565	34.085
Hotels und öffentliche Betriebe	11.810	31.597	12.386	30.094	8.019	27.670
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1.904	10.303	1.814	10.862	1.826	10.735
Kreditwesen und Versicherungen	521	3.666	775	5.021	854	5.320
Andere Dienste	2.833	7.967	4.500	13.019	6.495	17.527
Insgesamt	34.656	136.422	37.057	143.454	35.261	149.678

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

Landwirtschaft und Fischerei	-	-	..	..	..	..
Bergbau	0,2	0,4	0,2	0,3	0,2	0,3
Verarbeitendes Gewerbe	12,3	23,3	11,3	22,8	11,6	22,6
Energie, Gas und Wasser	0,6	1,3	0,3	1,0	0,4	1,0
Bauwesen	9,9	12,3	11,1	11,5	11,9	12,5
Handel und Reparaturen	27,9	23,5	24,5	23,2	27,1	22,8
Hotels und öffentliche Betriebe	34,1	23,2	33,4	21,0	22,7	18,5
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	5,5	7,6	4,9	7,6	5,2	7,2
Kreditwesen und Versicherungen	1,5	2,7	2,1	3,5	2,4	3,6
Andere Dienste	8,2	5,8	12,1	9,1	18,4	11,7
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 10.3 - Fortsetzung / Segue

Arbeitsstätten der Unternehmen und jeweilige Beschäftigte nach Wirtschaftsbereichen - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 1996**Unità locali di impresa e relativi addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 1996**

Index 1981 = 100 Numeri indici 1981 = 100				Beschäftigte je Arbeitsstätten Addetti per unità locale			ATTIVITÀ ECONOMICA 1991
1991		1996		1981	1991	1996	
Arbeitsstätten Unità locali	Beschäftigte Addetti	Arbeitsstätten Unità locali	Beschäftigte Addetti				

**Erhebungsbereich der einzelnen Zählungen
Campo di osservazione dei singoli censimenti**

83,1	64,8	3,8	3,0	4,9	3,8	3,8	Agricoltura e pesca
95,5	80,0	84,8	69,7	8,4	7,0	6,9	Industria estrattiva
98,8	102,7	95,8	106,2	7,5	7,8	8,3	Industria manifatturiera
78,5	94,5	82,2	84,7	9,0	10,8	9,2	Energia, gas e acqua
120,5	98,9	123,2	111,5	4,9	4,0	4,4	Costruzioni
94,3	104,3	99,0	106,4	3,3	3,7	3,6	Commercio e riparazioni
105,0	95,4	67,9	87,6	2,7	2,4	3,5	Alberghi e pubblici esercizi
95,4	105,5	95,9	104,2	5,4	6,0	5,9	Trasporti e comunicazioni
148,9	137,0	163,9	145,1	7,0	6,5	6,2	Credito e assicurazioni
173,0	158,1	119,4	56,7	5,7	5,2	2,7	Altri servizi
112,7	112,5	94,3	93,6	4,3	4,3	4,2	Totale

**Homogener Erhebungsbereich bezogen auf die Betriebszählung 1996
A parità di campo di osservazione del censimento 1996**

-	-	-	-	-	2,0	3,8	Agricoltura e pesca
95,5	80,0	84,8	69,7	8,4	7,0	6,9	Industria estrattiva
98,8	102,7	95,8	106,2	7,5	7,8	8,3	Industria manifatturiera
66,5	87,7	82,2	84,7	9,0	11,8	9,2	Energia, gas e acqua
120,4	98,7	123,2	111,5	4,9	4,0	4,4	Costruzioni
93,9	103,9	99,0	106,4	3,3	3,7	3,6	Commercio e riparazioni
104,9	95,2	67,9	87,6	2,7	2,4	3,5	Alberghi e pubblici esercizi
95,3	105,4	95,9	104,2	5,4	6,0	5,9	Trasporti e comunicazioni
148,8	137,0	163,9	145,1	7,0	6,5	6,2	Credito e assicurazioni
158,8	163,4	229,3	220,0	2,8	2,9	2,7	Altri servizi
106,9	105,2	101,7	109,7	3,9	3,9	4,2	Totale

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 10.4

Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica - Censimento intermedio industria e servizi 1996**

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	Unternehmen Imprese			Arbeitsstätten der Unternehmen Unità locali delle imprese	
	Insgesamt Totale	davon Handwerksbetriebe di cui artigiane		Insgesamt Totale	
		N	%	N	Beschäftigte Addetti
A Jagd, Land- und Forstwirtschaft	-	-	-	5	19
01 Landwirtschaft, Jagd und diesbezügliche Dienstleistungen	-	-	-	5	19
C Gewinnung von Mineralien	36	18	50,0	56	387
10 Gewinnung von Steinkohle, Braunkohle und Torf	-	-	-	-	-
11 Gewinnung von Erdöl und Erdgas	-	-	-	-	-
12 Gewinnung von Uran und Thor	-	-	-	-	-
13 Gewinnung von Erzen	-	-	-	-	-
14 Anderer Bergbau	36	18	50,0	56	387
D Verarbeitendes Gewerbe	3.809	3.030	79,5	4.074	33.809
15 Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie	417	280	67,1	475	5.542
16 Tabakindustrie	-	-	-	-	-
17 Textilindustrie	67	54	80,6	73	605
18 Anfertigung von Bekleidungsartikeln	110	90	81,8	111	497
19 Bearbeitung von Leder und Schuhartikeln	39	35	89,7	40	116
20 Holzindustrie, Holzwarenindustrie ohne Herstellung von Möbeln	1.369	1.194	87,2	1.416	5.892
21 Herstellung von Papiermasse und Papierprodukten	10	3	30,0	10	179
22 Verlag und Druck	174	106	60,9	186	1.884
23 Kokerei, Erdölraffinerien	5	-	-	10	76
24 Herstellung von chemischen Produkten, synthetischen und künstlichen Fasern	21	7	33,3	27	725
25 Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	41	16	39,0	49	916
26 Herstellung von Produkten aus der Verarbeitung von Nichtmetallerzen	144	97	67,4	176	1.584
27 Erzeugung von Metallen und ihren Legierungen	6	2	33,3	8	1.129
28 Herstellung und Bearbeitung von Metallprodukten	464	397	85,6	487	4.903
29 Herstellung von Maschinen und mechanischen Geräten	199	137	68,8	216	3.070
30 Herstellung von Büromaschinen, Datenverarbeitungsgeräten und -einrichtungen	2	1	50,0	2	21
31 Herstellung von sonstigen elektrischen Maschinen und Einrichtungen	59	37	62,7	64	613
32 Herstellung von Fernseh- und Funkgeräten und Kommunikationsmitteln	62	52	83,9	68	216
33 Herstellung von medizinischen Geräten, Mess- und optischen Geräten; Herstellung von Uhren	132	102	77,3	139	1.003
34 Herstellung von Kraftwagen, Anhängern und Sattelanhängern	7	-	-	9	2.105
35 Herstellung von anderen Verkehrsmitteln	5	5	100,0	6	9
36 Herstellung von Möbeln und andere Verarbeitende Industrien	471	413	87,7	495	2.712
37 Sammeln und Verarbeiten für die Wiederverwertung	5	2	40,0	7	12
E Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser	112	-	-	157	1.452
40 Produktion von elektrischer Energie, Gas, Dampf und Warmwasser	81	-	-	126	1.418
41 Sammeln, Reinigen und Verteilen von Wasser	31	-	-	31	34

Tab. 10.4 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica - Censimento intermedio industria e servizi 1996**

Arbeitsstätten der Unternehmen Unità locali delle imprese		Anteil der Handwerks- betriebe (in %)		ATTIVITÀ ECONOMICA
davon Handwerksbetriebe di cui artigiane		Incidenza imprese artigiane sul totale (in %)		
N	Beschäftigte Addetti	Arbeitsstätten Unità locali	Beschäftigte Addetti	
-	-	-	-	A Agricoltura, caccia e silvicoltura
-	-	-	-	01 Agricoltura, caccia e relativi servizi
24	124	42,9	32,0	C Estrazione di minerali
-	-	-	-	10 Estrazione di carbon fossile e lignite, estrazione di torba
-	-	-	-	11 Estrazione di petrolio greggio e di gas naturale
-	-	-	-	12 Estrazione di minerali di uranio e di torio
-	-	-	-	13 Estrazione di minerali metalliferi
24	124	42,9	32,0	14 Altre industrie estrattive
3.152	11.808	77,4	34,9	D Attività manifatturiere
304	1.652	64,0	29,8	15 Industrie alimentari e delle bevande
-	-	-	-	16 Industria del tabacco
58	243	79,5	40,2	17 Industrie tessili
90	225	81,1	45,3	18 Confezione articoli di vestiario
35	106	87,5	91,4	19 Lavorazione del cuoio e delle calzature
1.227	3.869	86,7	65,7	20 Industria del legno e dei prodotti in legno, esclusi i mobili
3	6	30,0	3,4	21 Fabbricazione della pasta-carta e dei prodotti di carta
107	551	57,5	29,2	22 Editoria e stampa
-	-	-	-	23 Fabbricazione di coke, raffinerie di petrolio
10	16	37,0	2,2	24 Fabbricazione di prodotti chimici e di fibre sintetiche e artificiali
16	71	32,7	7,8	25 Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche
103	360	58,5	22,7	26 Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
2	5	25,0	0,4	27 Produzione di metalli e loro leghe
410	1.935	84,2	39,5	28 Fabbricazione e lavorazione dei prodotti in metallo
142	500	65,7	16,3	29 Fabbricazione di macchine e apparecchi meccanici
1	16	50,0	76,2	30 Fabbricazione di macchine per ufficio, di elaboratori e sistemi informatici
40	169	62,5	27,6	31 Fabbricazione di ulteriori macchine ed apparecchi elettrici
57	133	83,8	61,6	32 Fabbricaz. di apparecchi radiotelevisi e di apparecchiature per le comunicazioni
106	308	76,3	30,7	33 Fabbricazione di apparecchi medicali, di apparecchi di precisione, di strumenti ottici e di orologi
-	-	-	-	34 Fabbricazione di autoveicoli, rimorchi e semirimorchi
6	9	100,0	100,0	35 Fabbricazione di altri mezzi di trasporto
432	1.628	87,3	60,0	36 Fabbricazione di mobili e altre industrie manifatturiere
3	6	42,9	50,0	37 Recupero e preparazione per il riciclaggio
-	-	23	116	E Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
-	-	5	19	40 Produzione di energia elettrica, di gas, di vapore e acqua calda
-	-	18	97	41 Raccolta, depurazione e distribuzione d'acqua

Tab. 10.4 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica - Censimento intermedio industria e servizi 1996**

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN		Unternehmen Imprese			Arbeitsstätten der Unternehmen Unità locali delle imprese	
		Insgesamt Totale	davon Handwerksbetriebe di cui artigiane		Insgesamt Totale	
			N	%	N	Beschäftigte Addetti
F	Bauwesen	3.944	3.080	78,1	4.210	18.674
45	Bauwesen	3.944	3.080	78,1	4.210	18.674
G	Groß- und Einzelhandel	8.507	967	11,4	9.565	34.085
50	Handel mit Kraftfahrzeugen, Instandhaltung und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Motorrädern	1.000	580	58,0	1.080	4.592
51	Großhandel und Zwischenhandel	3.176	-	-	3.427	12.597
52	Einzelhandel, Reparatur von Privat- und Gebrauchsgütern für das Haus	4.331	387	8,9	5.058	16.896
H	Hotels und Restaurants	7.774	64	0,8	8.019	27.670
55	Hotels und Restaurants	7.774	64	0,8	8.019	27.670
I	Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung	1.477	938	63,5	1.826	10.735
60	Verkehrswesen zu Lande und über Rohrleitungen	1.312	927	70,7	1.427	7.258
61	Verkehrswesen zu Meer und zu Wasser	-	-	-	-	-
62	Flugverkehr	1	-	-	1	4
63	Nebentätigkeiten der Verkehre, Tätigkeiten der Reisebüros	154	9	5,8	205	1.098
64	Post- und Fernmeldewesen	10	2	20,0	193	2.375
J	Geld- und Finanzvermittlung	489	-	-	854	5.320
65	Geld- und Finanzvermittlung	114	-	-	432	4.264
66	Versicherungen und Pensionsfonds	-	-	-	28	108
67	Ausschließlich der sozialen Pflichtversicherungen Mit der Finanzvermittlung verbundene Tätigkeiten	375	-	-	394	948
K	Immobilien­geschäfte, Verleih, Informatik, Forschung, andere Berufs- und Unternehmertätigkeiten	4.919	560	7,0	5.075	13.701
70	Immobilien­geschäfte	834	-	-	862	1.483
71	Vermietung von Maschinen und Geräten	106	-	-	119	243
72	Informatik und diesbezügliche Tätigkeiten	372	35	9,4	417	1.428
73	Forschung und Entwicklung	26	-	-	27	32
74	Andere Berufs- und Unternehmer­­tätigkeiten	3.581	525	8,6	3.650	10.515
O	Andere öffentliche, soziale und private Dienste	1.354	903	66,7	1.420	3.826
90	Abfall- und Abwasserbeseitigung und sonstige Entsorgung	38	25	65,8	44	272
91	Tätigkeiten anderer Vereinsorganisationen	-	-	-	-	-
92	Erholende, kulturelle und sportliche Betätigungen	330	67	20,3	352	962
93	Andere Dienstleistungen	986	811	82,3	1.024	2.592
Insgesamt		32.421	9.342	28,8	35.261	149.678

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 10.4 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica - Censimento intermedio industria e servizi 1996**

Arbeitsstätten der Unternehmen Unità locali delle imprese		Anteil der Handwerks- betriebe (in %)		ATTIVITÀ ECONOMICA
davon Handwerksbetriebe di cui artigiane		Incidenza imprese artigiane sul totale (in %)		
N	Beschäftigte Addetti	Arbeitsstätten Unità locali	Beschäftigte Addetti	
3.176	11.169	75,4	59,8	F Costruzioni
3.176	11.169	75,4	75,4	45 Costruzioni
1.075	3.619	11,2	10,6	G Commercio all'ingrosso e al dettaglio
				50 Commercio, manutenzione e riparazione di autoveicoli e motocicli
596	2.297	55,2	50,0	51 Commercio all'ingrosso e intermediari del commercio
5	9	0,1	0,1	52 Commercio al dettaglio, riparazione di beni personali e per la casa
474	1.313	9,4	7,8	
77	270	1,0	1,0	H Alberghi e ristoranti
77	270	1,0	1,0	55 Alberghi e ristoranti
958	2.341	52,5	21,8	I Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
				60 Trasporti terrestri, trasporti mediante condotte
947	2.324	66,4	32,0	61 Trasporti marittimi e per vie d'acqua
-	-	-	-	62 Trasporti aerei
-	-	-	-	63 Attività di supporto ai trasporti, attività delle agenzie di viaggio
9	15	4,4	1,4	64 Poste e telecomunicazioni
2	2	1,0	0,1	
-	-	-	-	J Intermediazione monetaria e finanziaria
-	-	-	-	65 Intermediazione monetaria e finanziaria
-	-	-	-	66 Assicurazioni e fondi pensione, escluse le assicurazioni sociali obbligatorie
-	-	-	-	67 Attività ausiliarie della intermediazione finanziaria
-	-	-	-	
354	972	7,0	7,1	K Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre attività professionali ed imprenditoriali
1	1	0,1	0,1	70 Attività immobiliari
1	6	0,8	2,5	71 Noleggio di macchinari e attrezzature
35	87	8,4	6,1	72 Informatica e attività connesse
-	-	-	-	73 Ricerca e sviluppo
				74 Altre attività professionali ed imprenditoriali
317	878	8,7	8,3	
937	2.299	66,0	60,1	O Altri servizi pubblici, sociali e personali
				90 Smaltimento dei rifiuti solidi, delle acque di scarico e simili
26	100	59,1	36,8	91 Ulteriori attività di organizzazioni associeative
-	-	-	-	92 Attività ricreative, culturali e sportive
71	108	20,2	11,2	93 Altre attività dei servizi
840	2.091	82,0	82,7	
9.753	32.602	27,7	21,8	Totale

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

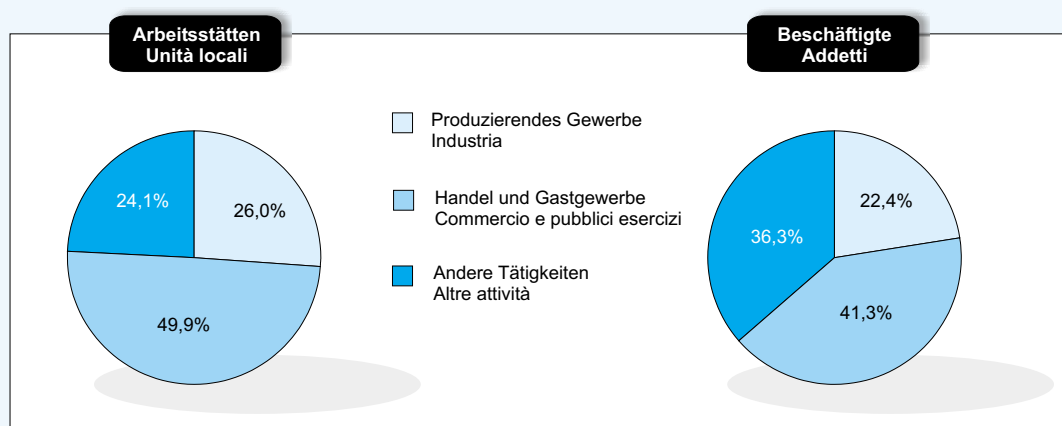
Tab. 10.5

Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Anzahl der Beschäftigten - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Imprese, unità locali e addetti per classe di addetti - Censimento intermedio industria e servizi 1996**

ANZAHL DER BESCHÄFTIGTEN	Unternehmen Imprese			Arbeitsstätten der Unternehmen Unità locali delle imprese	
	Insgesamt	davon Handwerksbetriebe di cui artigiane		Insgesamt Totale	Beschäftigte Addetti
	Totale	N	%	N	
1	12.971	3.169	24,4	14.274	14.274
2	6.529	2.287	35,0	7.142	14.284
3 - 5	7.713	2.743	35,6	8.242	30.364
6 - 9	2.790	1.015	36,4	2.989	21.284
10 - 19	1.630	488	29,9	1.744	22.872
20 - 49	587	52	8,9	658	18.923
50 - 99	118	-	-	130	8.799
100 - 199	47	-	-	50	6.706
200 - 499	23	-	-	24	6.888
500 - 999	10	-	-	8	5.284
1.000 und mehr	3	-	-	-	-
Insgesamt	32.421	9.144	28,2	35.261	149.678

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Grafik 10.b / Grafico 10.b

Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsbereichen - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996
Prozentuelle Verteilung**Unità locali e addetti per settore di attività economica - Censimento intermedio industria e servizi 1996**
Composizione percentuale
asstat LANDEsinstitut für STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

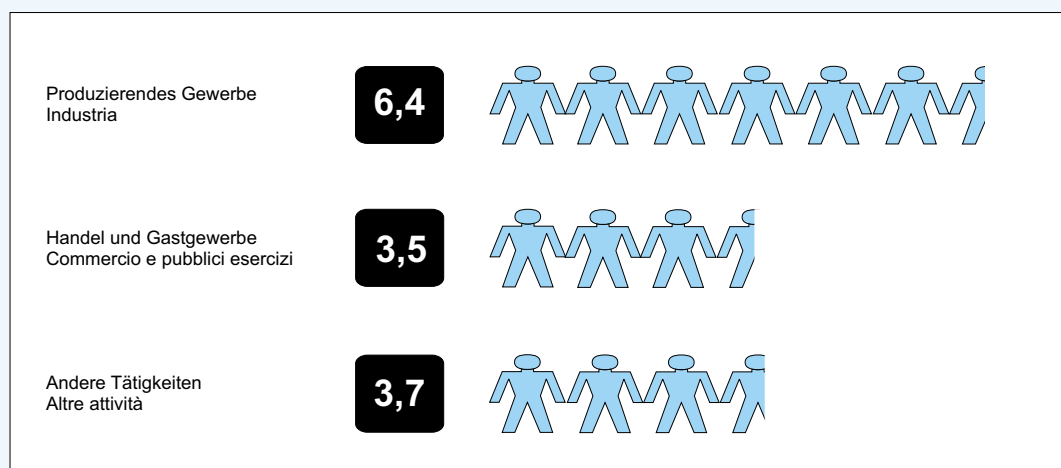
Tab. 10.5 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Anzahl der Beschäftigten - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Imprese, unità locali e addetti per classe di addetti - Censimento intermedio industria e servizi 1996**

Arbeitsstätten der Unternehmen Unità locali delle imprese		Anteil der Handwerks- betriebe (in %)		CLASSE DI ADDETTI
davon Handwerksbetriebe di cui artigiane		Incidenza imprese artigiane sul totale (in %)		
N	Beschäftigte Addetti	Arbeitsstätten Unità locali	Beschäftigte Addetti	
3.169	3.169	22,2	22,2	1
2.287	4.574	32,0	32,0	2
2.743	10.227	33,3	33,7	3 - 5
1.015	7.168	34,0	33,7	6 - 9
488	6.275	28,0	27,4	10 - 19
52	1.190	7,9	6,3	20 - 49
-	-	-	-	50 - 99
-	-	-	-	100 - 199
-	-	-	-	200 - 499
-	-	-	-	500 - 999
-	-	-	-	1.000 e oltre
9.754	32.603	27,7	21,8	Totale

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Grafik 10.c / Grafico 10.c

Durchschnittszahl der Beschäftigten je Arbeitsstätte - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Numero medio di addetti per unità locale - Censimento intermedio industria e servizi 1996**
astat LANDEsinstitut für STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 10.6

Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Bezirksgemeinschaften und Wirtschaftsabschnitten - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Unità locali e addetti per comunità comprensoriale e sezione di attività economica - Censimento intermedio industria e servizi 1996**

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN ATTIVITÀ ECONOMICA	Vinschgau Val Venosta		Burggrafenamt Burgraviato		Überetsch-Südt. Unterland Oltradige-Bassa Atesina	
	Arbeits- stätten Unità locali	Beschäf- tigte Addetti	Arbeits- stätten Unità locali	Beschäf- tigte Addetti	Arbeits- stätten Unità locali	Beschäf- tigte Addetti
A Jagd, Land- und Forstwirtschaft Agricoltura, caccia e silvicoltura	1	2	1	12	1	1
C Gewinnung von Mineralien Estrazione di minerali	5	22	6	37	15	64
D Verarbeitendes Gewerbe Attività manifatturiere	269	2.388	682	5.935	542	5.071
E Produktion u. Verteilung von elektr. Energie, Gas u. Wasser Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua	9	82	29	345	15	64
F Bauwesen Costruzioni	252	1.300	872	3.272	622	2.418
G Groß- und Einzelhandel Commercio all'ingrosso e al dettaglio	434	1.516	1.805	5.792	1.407	5.172
H Hotels und Restaurants Alberghi e ristoranti	598	1.836	1.859	5.346	784	2.398
I Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni	95	556	287	1.203	265	1.084
J Geld- und Finanzvermittlung Intermediazione monetaria e finanziaria	55	245	142	839	89	418
K Immobiliengeschäfte, Verleih, Informatik, Forschung, andere Berufs- und Unternehmertätigkeiten Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre attività professionali ed imprenditoriali	174	377	839	1.931	500	1.030
O Andere öffentliche, soziale und private Dienste Altri servizi pubblici, sociali e personali	59	119	275	729	177	407
Insgesamt Totale	1.951	8.443	6.797	25.441	4.417	18.127

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 10.6 - Fortsetzung / Segue

Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Bezirksgemeinschaften und Wirtschaftsabschnitten - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Unità locali e addetti per comunità comprensoriale e sezione di attività economica - Censimento intermedio industria e servizi 1996**

Bozen Bolzano		Salten-Schlern Salto-Sciliar		Eisacktal Valle Isarco		Wipptal Alta Valle Isarco		Pustertal Val Pusteria		Südtirol insgesamt Totale Provincia	
Arbeits- stätten Unità locali	Beschäf- tigte Addetti	Arbeits- stätten Unità locali	Beschäf- tigte Addetti	Arbeits- stätten Unità locali	Beschäf- tigte Addetti	Arbeits- stätten Unità locali	Beschäf- tigte Addetti	Arbeits- stätten Unità locali	Beschäf- tigte Addetti	Arbeits- stätten Unità locali	Beschäf- tigte Addetti
-	-	1	2	-	-	-	-	1	2	5	19
5	14	6	39	4	44	3	34	12	133	56	387
653	6.290	871	3.182	366	3.617	110	991	581	6.335	4.074	33.809
21	625	13	26	14	135	12	42	44	133	157	1.452
954	3.762	531	2.111	324	1.479	96	687	559	3.645	4.210	18.674
2.957	11.615	658	1.888	774	2.639	371	1.183	1.159	4.280	9.565	34.085
552	2.199	1.311	4.904	570	1.934	284	1.181	2.061	7.872	8.019	27.670
431	3.752	233	1.052	183	735	87	873	245	1.480	1.826	10.735
300	2.492	58	285	66	341	26	129	118	571	854	5.320
2.320	7.339	234	396	366	971	120	293	522	1.364	5.075	13.701
453	1.332	128	316	102	351	45	101	181	471	1.420	3.826
8.646	39.420	4.044	14.201	2.769	12.246	1.154	5.514	5.483	26.286	35.261	149.678

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 10.7

Unternehmen nach Wirtschaftsbereichen und Struktureigenschaften, Arbeitsstätten nach Wirtschaftsbereichen und Anzahl der Beschäftigten - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996
Imprese per settore di attività economica e caratteristiche strutturali, unità locali per settore di attività economica e classe di addetti - Censimento intermedio industria e servizi 1996

STRUKTUREIGENSCHAFTEN	Wirtschaftsbereiche Settori di attività economica					
	Landwirtschaft und Fischerei	Bergbau	Verarbeitende Industrie	Energie, Gas und Wasser	Bauwesen	Handel und Reparaturen
ANZAHL DER BESCHÄFTIGTEN	Agricoltura e pesca	Industria estrattiva	Industria manifatturiera	Energia, gas e acqua	Costruzioni	Commercio e riparazioni
Unternehmen / Imprese						
Auf Gemeinde-Ebene	-	29	3.646	105	3.825	8.141
Auf Provinz-Ebene	-	6	98	4	102	277
Auf regionaler Ebene	-	-	11	-	7	30
Auf staatlicher Ebene	-	1	54	3	10	59
Insgesamt	-	36	3.809	112	3.944	8.507
Einzelunternehmen	-	5	2.371	-	2.636	5.288
Personengesellschaften	-	16	1.040	20	885	2.417
Kapitalgesellschaften	-	14	345	23	296	740
Genossenschaften	-	-	52	40	108	60
Konsortien	-	1	-	24	14	2
Gemeinde- oder landeseigene Betriebe	-	-	-	5	-	-
Andere Form	-	-	1	-	5	-
Insgesamt	-	36	3.809	112	3.944	8.507
Arbeitsstätten / Unità locali						
1	1	14	1.270	85	1.461	3.917
2	3	7	761	11	872	2.000
3 - 5	-	11	982	22	1.007	2.338
6 - 9	-	10	460	15	456	748
10 - 19	1	9	349	7	291	371
20 - 49	-	5	158	11	105	164
50 - 99	-	-	47	2	15	20
100 - 199	-	-	28	3	3	4
200 - 499	-	-	13	1	-	3
500 und mehr	-	-	6	-	-	-
Insgesamt	5	56	4.074	157	4.210	9.565

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 10.7 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen nach Wirtschaftsbereichen und Struktureigenschaften, Arbeitsstätten nach Wirtschaftsbereichen und Anzahl der Beschäftigten - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Imprese per settore di attività economica e caratteristiche strutturali, unità locali per settore di attività economica e classe di addetti - Censimento intermedio industria e servizi 1996**

Wirtschaftsbereiche Settori di attività economica					CARATTERISTICHE STRUTTURALI
Gastgewerbe Alberghi, pubblici esercizi	Verkehr u. Nachrichtenübermittlung Trasporti e comunicazioni	Kreditwesen und Versicherungen Credito e assicurazioni	Andere Dienste Altri servizi	Insgesamt Totale	CLASSE DI ADDETTI
Unternehmen / Imprese					
7.682	1.420	441	6.168	31.457	A diffusione comunale
75	36	38	83	719	A diffusione provinciale
7	7	3	5	70	A diffusione regionale
10	14	7	17	175	A diffusione nazionale
7.774	1.477	489	6.273	32.421	Totale
5.703	928	256	4.333	21.520	Individuale
1.907	305	96	1.348	8.034	Società di persone
149	219	79	475	2.340	Società di capitale
12	10	57	89	428	Società cooperativa
3	14	1	27	86	Consorzio
-	1	-	-	6	Aziende municipalizzate, provincializzate
-	-	-	1	7	Altra forma di impresa
7.774	1.477	489	6.273	32.421	Totale
Arbeitsstätten / Unità locali					
3.097	643	281	3.505	14.274	1
1.606	397	142	1.343	7.142	2
2.016	419	240	1.207	8.242	3 - 5
760	162	79	299	2.989	6 - 9
441	114	69	92	1.744	10 - 19
93	61	28	33	658	20 - 49
6	19	12	9	130	50 - 99
-	8	1	3	50	100 - 199
-	3	2	2	24	200 - 499
-	-	-	2	8	500 e oltre
8.019	1.826	854	6.495	35.261	Totale

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 10.8

Beschäftigte der Arbeitsstätten nach Wirtschaftsbereich und Gemeinde - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Addetti alle unità locali per settore di attività economica e comune - Censimento intermedio industria e servizi 1996**

GEMEINDEN	Landwirtschaft und Fischerei Agricoltura e pesca	Bergbau Industria estrattiva	Verarbeitende Industrie Industria manifatturiera	Energie, Gas und Wasser Energia, gas e acqua	Bauwesen Costruzioni	Handel und Reparaturen Commercio e riparazioni
001 Aldein	-	-	28	-	74	24
002 Andrian	-	15	28	-	28	31
003 Altrei	-	-	2	-	16	17
004 Eppan a.d.Weinstr.	-	9	763	6	404	906
005 Haffling	-	-	7	-	27	24
006 Abtei	-	26	127	6	99	228
007 Barbican	-	-	85	-	57	29
008 Bozen	-	14	6.290	625	3.762	11.615
009 Prags	-	-	28	-	3	8
010 Brenner	-	-	4	8	24	174
011 Brixen	-	1	1.531	92	512	1.531
012 Branzoll	-	16	174	-	173	184
013 Bruneck	-	34	2.275	50	760	1.714
014 Kuens	-	-	1	-	6	1
015 Kaltern a.d.Weinstr.	-	-	379	1	195	557
016 Freienfeld	-	-	84	1	116	76
017 Sand in Taufers	-	-	400	13	495	283
018 Kastelbell-Tschars	-	-	112	26	70	85
019 Kastelruth	2	-	284	3	355	384
020 Tscherms	-	-	48	-	16	77
021 Kiens	-	-	605	4	216	55
022 Klausen	-	28	451	1	181	314
023 Karneid	-	-	120	-	136	111
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	-	-	130	-	58	71
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	-	-	31	-	24	16
026 Corvara	-	-	15	2	38	209
027 Graun im Vinschgau	-	7	54	-	86	67
028 Toblach	-	8	168	15	114	190
029 Neumarkt	-	-	660	46	326	823
030 Pfalzen	-	-	67	1	72	70
031 Völs am Schlern	-	19	133	6	134	125
032 Franzensfeste	-	-	72	1	17	37
033 Villnöß	-	-	151	7	44	24
034 Gais	2	9	255	-	116	62
035 Gargazon	-	-	68	-	16	82
036 Glurns	-	-	63	-	116	57
037 Latsch	-	-	400	19	126	239
038 Algund	-	-	370	23	150	300
039 Lajen	-	-	410	1	85	64
040 Leifers	-	17	1.711	1	455	1.145
041 Lana	12	-	1.139	22	517	847
042 Laas	-	2	308	-	158	122
043 Laurein	-	-	5	1	13	3
044 Lüsen	-	-	27	1	82	8
045 Margreid a.d.Weinstr.	-	-	52	-	22	40
046 Mals	-	-	179	14	142	150
047 Enneberg	-	2	133	6	85	73
048 Marling	-	-	84	22	51	165
049 Martell	-	-	14	-	30	5
050 Mölten	-	-	18	-	52	17
051 Meran	-	1	1.955	197	1.390	3.106
052 Welsberg	-	1	139	3	127	139
053 Montan	-	-	45	-	98	38
054 Moos in Passeier	-	-	63	7	53	34
055 Nals	-	-	54	-	58	94
056 Naturns	-	-	741	34	152	236
057 Natz-Schabs	-	-	213	1	106	64
058 Welschnofen	-	-	50	6	80	74
059 Deutschnofen	-	10	162	-	152	107
060 Auer	-	1	439	8	134	279

Tab. 10.8 - Fortsetzung / Segue

Beschäftigte der Arbeitsstätten nach Wirtschaftsbereich und Gemeinde - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Addetti alle unità locali per settore di attività economica e comune - Censimento intermedio industria e servizi 1996**

Gastgewerbe Alberghi, pubblici esercizi	Verkehr und Nach- richtenübermittlung Trasporti e comunicazioni	Kreditwesen und Versicherungen Credito e assicurazioni	Andere Dienste Altri servizi	Insgesamt Totale	COMUNI
69	10	4	-	209	Aldino
37	10	5	7	161	Andriano
24	6	1	1	67	Anterivo
610	85	101	296	3.180	Appiano s.s.d.vino
100	4	2	5	169	Avelengo
1.115	72	27	120	1.820	Badia
83	18	2	2	276	Barbiano
2.199	3.752	2.492	8.671	39.420	Bolzano
97	15	2	6	159	Braies
173	165	7	14	569	Brennero
708	340	245	1.056	6.016	Bressanone
18	59	19	22	665	Bronzolo
725	348	215	983	7.104	Brunico
23	-	-	1	32	Caines
498	106	37	169	1.942	Caldaro s.s.d.vino
128	67	13	22	507	Campo di Trens
430	124	40	98	1.883	Campo Tures
64	17	18	19	411	Castelbello-Ciardes
1.089	170	59	154	2.500	Castelrotto
87	11	3	18	260	Cermes
156	41	13	51	1.141	Chienes
145	74	33	90	1.317	Chiusa
69	70	15	31	552	Cornedo all'Isarco
51	15	4	13	342	Cortaccia s.s.d.vino
12	-	-	5	88	Cortina s.s.d.vino
1.123	257	38	65	1.747	Corvara in Badia
295	74	19	16	618	Curon Venosta
430	34	30	43	1.032	Dobbiaco
121	258	45	212	2.491	Egna
134	30	7	10	391	Falzes
258	21	13	30	739	Fiè allo Sciliar
34	351	5	26	543	Fortezza
98	29	10	10	373	Funes
140	15	7	18	624	Gais
37	16	8	22	249	Gargazzone
58	8	2	8	312	Glorenza
235	36	35	120	1.210	Laces
305	31	79	80	1.338	Lagundo
101	19	12	20	712	Laion
164	272	60	350	4.175	Laives
416	183	102	248	3.486	Lana
57	16	19	23	705	Lasa
2	3	1	-	28	Lauregno
19	23	5	4	169	Luson
36	13	4	7	174	Magrè s.s.d.vino
233	98	25	62	903	Malles Venosta
453	95	13	55	915	Marebbe
161	18	18	40	559	Marlengo
50	13	1	2	115	Martello
29	17	4	5	142	Meltina
1.376	600	413	1.863	10.901	Merano
154	17	22	36	638	Monguelfo
103	13	2	14	313	Montagna
86	22	3	7	275	Moso in Passiria
92	16	10	19	343	Nalles
371	55	39	110	1.738	Naturno
124	10	5	16	539	Naz-Sciaves
305	77	24	27	643	Nova Levante
350	83	19	40	923	Nova Ponente
118	61	38	153	1.231	Ora

Tab. 10.8 - Fortsetzung / Segue

Beschäftigte der Arbeitsstätten nach Wirtschaftsbereich und Gemeinde - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Addetti alle unità locali per settore di attività economica e comune - Censimento intermedio industria e servizi 1996**

GEMEINDEN		Landwirtschaft und Fischerei Agricoltura e pesca	Bergbau Industria estrattiva	Verarbeitende Industrie Industria manifatturiera	Energie, Gas und Wasser Energia, gas e acqua	Bauwesen Costruzioni	Handel und Reparaturen Commercio e riparazioni
061	St.Ulrich	-	2	694	4	199	350
062	Partschins	-	22	87	1	72	96
063	Percha	-	-	100	-	51	49
064	Plaus	-	-	81	-	17	9
065	Waidbruck	-	-	14	32	4	28
066	Burgstall	-	-	189	1	69	132
067	Prad am Stilfser Joch	-	13	279	6	173	169
068	Prettau	-	-	12	-	1	4
069	Proveis	-	-	10	-	8	2
070	Ratschings	-	-	84	5	91	39
071	Rasen-Antholz	-	-	138	7	115	123
072	Ritten	-	-	867	-	344	226
073	Riffian	-	-	46	-	25	21
074	Mühlbach	-	15	105	-	46	115
075	Rodeneck	-	-	39	-	51	16
076	Salurn	-	4	108	-	142	198
077	Innichen	-	-	373	5	140	211
079	Jenesien	-	-	87	-	104	40
080	St.Leonhard in Passeier	-	1	138	3	171	204
081	St.Lorenzen	-	25	135	2	258	343
082	St.Martin in Thurn	-	12	116	3	119	26
083	St.Martin in Passeier	-	8	556	4	77	74
084	St.Pankraz	-	1	29	1	100	19
085	St.Christina in Gröden	-	-	217	-	98	75
086	Sarnatal	-	8	253	7	332	140
087	Schenna	-	-	42	-	69	74
088	Mühlwald	-	-	17	-	94	13
089	Wolkenstein in Gröden	-	-	270	-	77	224
091	Schnals	-	-	23	5	32	26
092	Sexten	-	-	103	-	81	101
093	Schlanders	2	-	377	7	274	444
094	Schluderns	-	-	546	-	68	85
095	Stilfs	-	-	11	5	13	49
096	Terenten	-	-	46	-	136	25
097	Terlan	1	2	274	2	117	644
098	Tramin a.d.Weinstr.	-	-	196	-	110	149
099	Tisens	-	-	33	2	14	29
100	Tiers	-	-	27	-	48	15
101	Tirol	-	-	63	-	75	80
102	Truden	-	-	48	-	9	17
103	Taufers im Münstertal	-	-	22	-	12	18
104	Ulten	-	4	64	26	46	51
105	Pfatten	-	-	3	-	33	33
106	Olang	-	-	169	7	122	104
107	Pfitsch	-	5	133	26	73	156
108	Ahrntal	-	-	223	2	102	89
109	Gsies	-	-	4	5	53	9
110	Vintl	-	14	395	-	107	71
111	Vahrn	-	-	431	-	157	342
112	Vöran	-	-	22	1	49	14
113	Niederdorf	-	2	173	-	65	62
114	Villanders	-	-	51	-	62	35
115	Sterzing	-	29	614	1	366	701
116	Feldthurns	-	-	109	-	92	69
117	Wengen	-	-	119	2	76	19
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	-	-	40	-	31	18
Südtirol insgesamt		19	387	33.809	1.452	18.674	34.085

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 10.8 - Fortsetzung / Segue

Beschäftigte der Arbeitsstätten nach Wirtschaftsbereich und Gemeinde - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Addetti alle unità locali per settore di attività economica e comune - Censimento intermedio industria e servizi 1996**

Gastgewerbe Alberghi, pubblici esercizi	Verkehr und Nach- richtenübermittlung Trasporti e comunicazioni	Kreditwesen und Versicherungen Credito e assicurazioni	Andere Dienste Altri servizi	Insgesamt Totale	COMUNI
573	96	40	102	2.060	Ortisei
303	14	17	25	637	Parcines
46	10	2	9	267	Perca
23	-	-	-	130	Plaus
3	11	3	7	102	Ponte Gardena
81	28	11	30	541	Postal
98	30	27	53	848	Prato allo Stelvio
28	2	1	4	52	Predoi
6	6	1	-	33	Proves
286	71	4	11	591	Racines
268	22	4	21	698	Rasun Anterselva
351	121	32	94	2.035	Renon
78	15	12	13	210	Rifiano
339	66	13	28	727	Rio di Pusteria
47	10	-	1	164	Rodengo
86	87	42	61	728	Salorno
427	118	32	76	1.382	S.Candido
52	23	3	8	317	S.Genesio Atesino
201	21	29	17	785	S.Leonardo in Passiria
175	19	10	31	998	S.Lorenzo di Sebato
118	3	3	2	402	S.Martino in Badia
143	22	17	34	935	S.Martino in Passiria
23	8	3	7	191	S.Pancrazio
367	49	7	40	853	S.Cristina Val Gardena
182	62	26	93	1.103	Sarentino
598	48	16	42	889	Scena
52	6	2	4	188	Selva dei Molini
1.211	250	37	81	2.150	Selva di Val Gardena
181	77	9	10	363	Senales
543	69	8	44	949	Sesto
214	67	74	162	1.621	Silandro
48	27	7	8	789	Sluderno
270	88	4	10	450	Stelvio
104	8	2	7	328	Terento
162	49	37	85	1.373	Terlano
163	26	15	31	690	Termeno s.s.d.v.
101	9	13	5	206	Tesimo
68	13	6	7	184	Tires
548	22	25	61	874	Tirolo
50	8	3	4	139	Trodена
33	5	5	3	98	Tubre
125	31	14	4	365	Ultimo
76	6	1	7	159	Vadena
413	62	12	59	948	Valdaora
158	32	2	57	642	Val di Vizze
472	66	35	43	1.032	Valle Aurina
71	13	2	2	159	Valle di Casies
61	21	24	21	714	Vandoies
114	95	4	49	1.192	Varna
40	4	2	8	140	Verano
88	4	16	22	432	Villabassa
70	14	2	31	265	Villandro
402	187	98	264	2.662	Vipiteno
83	26	7	8	394	Velturmo
49	9	4	5	283	La Valle
20	16	1	1	127	Senale-S.Felice
27.670	10.735	5.320	17.527	149.678	Totale Provincia

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 10.9

Gemeindeindikatoren - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Indici comunali - Censimento industria e servizi 1996**

GEMEINDEN		Gemeindeindikatoren Indici comunali				COMUNI
		Durchschnittliche Betriebsgröße	Beschäftigte je 100 Einwohner	Beschäftigte der Arbeits- stätten mit mehr als 50 Be- schäftigte je 100 Einwohner	Arbeitsstätten je km²	
		Dimensione media aziendale	Addetti ogni 100 abitanti	Addetti occupati nelle unità locali con 50 e più addetti ogni 100 abitanti	Unità locali per km²	
001	Aldein	2,7	12,8	-	1,2	Aldino
002	Andrian	2,8	20,7	-	11,6	Andriano
003	Altrei	2,8	17,1	-	2,2	Anterivo
004	Eppean a.d.Weinstr.	3,6	26,7	1,5	14,7	Appiano s.s.d.vino
005	Haflling	2,8	25,7	-	2,2	Avelengo
006	Abtei	4,1	63,7	1,8	5,4	Badia
007	Barbian	3,9	18,8	-	2,9	Barbiano
008	Bozen	4,6	40,7	11,8	165,2	Bolzano
009	Prags	2,9	24,7	-	0,6	Braies
010	Brenner	4,0	26,2	4,1	1,3	Brennero
011	Brixen	4,4	33,8	6,2	16,1	Bressanone
012	Branzoll	4,5	30,5	7,4	19,7	Bronzolo
013	Bruneck	6,0	54,1	15,2	26,1	Brunico
014	Kuens	1,7	10,6	-	11,4	Caines
015	Kaltem a.d.Weinstr.	3,6	29,5	3,0	11,3	Caldaro s.s.d.vino
016	Freienfeld	4,2	20,8	-	1,3	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	5,8	40,0	12,1	2,0	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	3,9	17,6	-	1,9	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	3,8	42,8	-	5,6	Castelrotto
020	Tschermers	2,7	22,2	-	14,5	Cermes
021	Kiens	8,3	44,2	20,6	4,1	Chienes
022	Klausen	4,6	29,3	7,0	5,6	Chiusa
023	Karneid	4,0	19,4	-	3,4	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	3,4	17,5	4,1	3,4	Cortaccia s.s.d.vino
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	2,9	15,4	-	15,1	Cortina s.s.d.vino
026	Corvara	5,2	137,3	15,5	8,0	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	3,8	25,7	-	0,8	Curon Venosta
028	Toblach	4,0	32,1	-	2,1	Dobbiaco
029	Neumarkt	6,1	58,8	23,7	17,3	Egna
030	Pfalzen	3,5	18,2	-	3,4	Falzes
031	Völs am Schlern	3,6	25,5	-	4,6	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	7,4	59,7	28,8	1,2	Fortezza
033	Villnöß	4,0	16,1	3,2	1,1	Funes
034	Gais	5,2	23,0	7,4	2,0	Gais
035	Gargazon	3,0	20,4	-	16,9	Gargazzone
036	Glurns	4,8	37,1	-	5,0	Glorenza
037	Latsch	4,1	26,3	2,2	3,7	Laces
038	Algund	3,9	33,2	6,3	14,6	Lagundo
039	Lajen	5,0	34,4	4,6	3,8	Laion
040	Leifers	4,5	28,7	7,4	37,9	Laives
041	Lana	4,2	38,5	4,9	22,8	Lana
042	Laas	4,7	19,4	5,0	1,4	Lasa
043	Laurein	1,9	8,0	-	1,1	Lauregno
044	Lüsen	3,4	11,7	-	0,7	Luson
045	Margreid a.d.Weinstr.	2,2	15,6	-	5,6	Magrè s.s.d.vino
046	Mals	3,9	18,6	-	0,9	Malles Venosta
047	Enneberg	3,9	34,9	-	1,5	Marebbe
048	Marling	3,3	25,2	-	13,4	Marlengo
049	Martell	2,3	13,1	-	0,3	Martello
050	Mölten	2,5	10,8	-	1,5	Meltina
051	Meran	3,8	32,1	5,0	107,9	Merano
052	Welsberg	4,0	26,2	-	3,5	Monguelfo
053	Montan	3,1	21,8	-	5,3	Montagna
054	Moos in Passeier	3,0	12,6	-	0,5	Moso in Passiria
055	Nals	3,1	23,0	-	9,1	Nalles
056	Naturns	5,2	35,1	8,9	5,0	Naturno
057	Natz-Schabs	4,5	24,4	5,3	7,5	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	3,2	36,0	-	3,9	Nova Levante
059	Deutschnofen	3,5	26,9	-	2,3	Nova Ponente
060	Auer	4,6	43,1	5,2	22,6	Ora

Tab. 10.9 - Fortsetzung / Segue

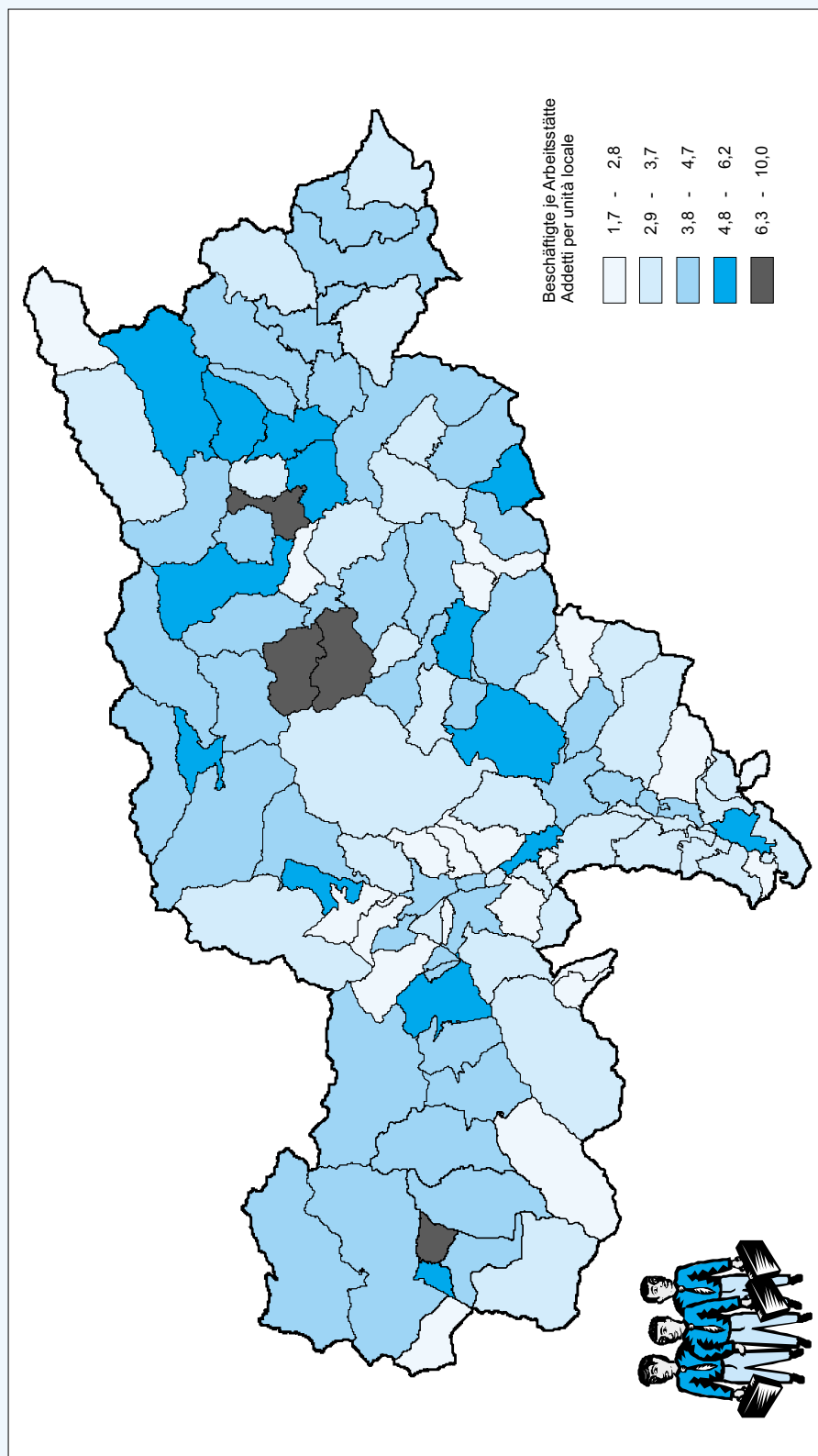
Gemeindeindikatoren - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Indici comunali - Censimento intermedio industria e servizi 1996**

GEMEINDEN		Gemeindeindikatoren Indici comunali				COMUNI
		Durchschnittliche Betriebsgröße	Beschäftigte je 100 Einwohner	Beschäftigte der Arbeits- stätten mit mehr als 50 Be- schäftigte je 100 Einwohner	Arbeitsstätten je km ²	
		Dimensione media aziendale	Addetti ogni 100 abitanti	Addetti occupati nelle unità locali con 50 e più addetti ogni 100 abitanti	Unità locali per km ²	
061	St.Ulrich	2,8	47,4	3,1	30,4	Ortisei
062	Partschins	2,4	20,4	-	4,7	Parcines
063	Percha	4,4	21,3	-	2,0	Perca
064	Plaus	4,3	28,2	-	6,2	Plaus
065	Waidbruck	4,6	54,0	-	9,4	Ponte Gardena
066	Burgstall	4,7	40,3	7,6	17,0	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	4,4	27,1	4,2	3,8	Prato allo Stelvio
068	Prettau	2,3	8,1	-	0,3	Predoi
069	Proveis	2,4	11,5	-	0,8	Proves
070	Ratschings	4,7	15,5	-	0,6	Racines
071	Rasen-Antholz	4,2	26,2	-	1,4	Rasun Anterselva
072	Ritten	5,0	30,7	8,8	3,7	Renon
073	Riffian	2,6	18,3	-	2,3	Rifiano
074	Mühlbach	4,2	28,6	-	2,1	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	2,4	14,8	-	2,3	Rodengo
076	Salurn	3,5	25,6	-	6,2	Salorno
077	Innichen	4,7	44,5	4,4	3,7	S.Candido
079	Jenesien	2,9	12,6	-	1,6	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	4,0	23,0	3,1	2,2	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	5,5	30,8	5,4	3,5	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	3,7	25,4	-	1,4	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	5,3	33,5	16,9	5,7	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	3,4	12,1	-	0,9	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	2,7	50,8	-	9,8	S.Cristina Val Gardena
086	Samtal	3,3	17,1	-	1,1	Sarentino
087	Schenna	3,2	33,7	-	5,8	Scena
088	Mühlwald	3,8	13,0	4,6	0,5	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	3,9	89,7	4,1	10,4	Selva di Val Gardena
091	Schnals	3,8	25,6	4,7	0,5	Senales
092	Sexten	3,4	50,4	-	3,4	Sesto
093	Schlanders	4,7	29,1	4,8	3,0	Silandro
094	Schluderns	10,0	44,0	28,2	3,8	Sluderno
095	Stilfs	3,2	33,8	-	1,0	Stelvio
096	Terenten	4,2	21,9	5,2	1,9	Terento
097	Terlan	5,1	41,4	10,8	14,4	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	3,1	22,4	-	11,3	Termeno s.s.d.vino
099	Tisens	2,3	12,1	-	2,3	Tesimo
100	Tiers	2,5	21,4	-	1,7	Tires
101	Tirol	2,8	37,1	-	12,3	Tirolo
102	Truden	2,9	14,4	-	2,3	Trodona
103	Taufers im Münstertal	2,2	10,2	-	1,0	Tubre
104	Ulten	3,7	12,2	-	0,5	Ultimo
105	Pfatten	3,2	19,0	-	3,6	Vadena
106	Olang	4,0	34,9	4,5	4,8	Valdaora
107	Pfitsch	4,3	24,4	-	1,1	Val di Vizze
108	Ahrntal	3,6	19,1	1,1	1,5	Valle Aurina
109	Gsies	3,2	7,6	-	0,4	Valle di Casies
110	Vintl	5,5	22,8	9,9	1,2	Vandoies
111	Vahrn	6,3	34,5	5,9	2,7	Varna
112	Vöran	2,6	16,3	-	2,4	Verano
113	Niederdorf	4,4	33,0	6,7	5,5	Villabassa
114	Villanders	3,2	14,9	-	1,9	Villandro
115	Sterzing	4,9	47,4	11,9	16,2	Vipiteno
116	Feldthurns	3,5	16,5	-	4,5	Velturno
117	Wengen	3,4	23,0	-	2,1	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	3,4	16,8	-	1,3	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		4,2	32,9	6,1	4,8	Totale provincia

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Grafik 10.d / Grafico 10.d

Durchschnittliche Betriebsgröße - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Dimensione media aziendale - Censimento intermedio industria e servizi 1996**
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 10.10

Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Arbeitslokalsystemen - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996**Imprese, unità locali e addetti per sistema locale del lavoro - Censimento intermedio industria e servizi 1996**

ARBEITSLOKALSYSTEM (a)	Unternehmen Imprese		Arbeitsstätten Unità locali		SISTEMA LOCALE DEL LAVORO (a)
	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	
Abtei	1.128	4.999	1.210	5.167	Badia
Bozen	11.727	56.024	12.731	55.751	Bolzano
Brixen	2.497	11.426	2.738	12.413	Bressanone
Bruneck	2.050	12.631	2.270	12.499	Brunico
Sand in Taufers	632	3.101	679	3.155	Campo Tures
Kastelruth	857	3.444	934	3.515	Castelrotto
Neumarkt	1.395	5.659	1.559	6.472	Egna
Mals	846	3.349	917	4.018	Malles Venosta
Meran	5.393	19.622	5.790	21.047	Merano
Naturns	529	2.507	567	2.642	Naturno
Deutschnofen	432	1.523	461	1.566	Nova Ponente
St.Ulrich	1.652	5.628	1.768	5.877	Ortisei
Innichen	1.087	4.633	1.194	4.751	San Candido
St.Martin in Passeier	448	2.782	462	1.995	S.Martino in Passiria
Schlanders	765	3.403	834	3.651	Silandro
Sterzing	924	4.445	1.081	4.971	Vipiteno
Cles	25	52	29	61	Cles
Fondo	34	111	37	127	Fondo
Insgesamt	32.421	145.339	35.261	149.678	Totale

(a) Die Arbeitslokalsysteme sind eine Vereinigung von Gemeinden, die homogenen Arbeitsmärkten zugehören. Es gibt keine Verbindlichkeit, daher kann ein Lokalsystem von verschiedenen Gemeinden zusammengesetzt sein, die anderen Provinzen oder Regionen angehören. Die Gemeinden der Provinz Bozen, die sich im Nonstal befinden (Laurein, Proveis, U.L.Frau im Walde-St. Felix) gehören den Arbeitslokalsystemen der Trientner Gemeinden Cles und Fondo an

I sistemi locali di lavoro sono aggregazioni di comuni che identificano mercati del lavoro omogenei. Non ci sono vincoli amministrativi, quindi un sistema locale può essere formato da comuni appartenenti a province o regioni diverse. I comuni della provincia di Bolzano situati in Val di Non (Lauregno, Proves e Senale-S.Felice) appartengono ai sistemi locali del lavoro dei comuni trentini di Cles e Fondo

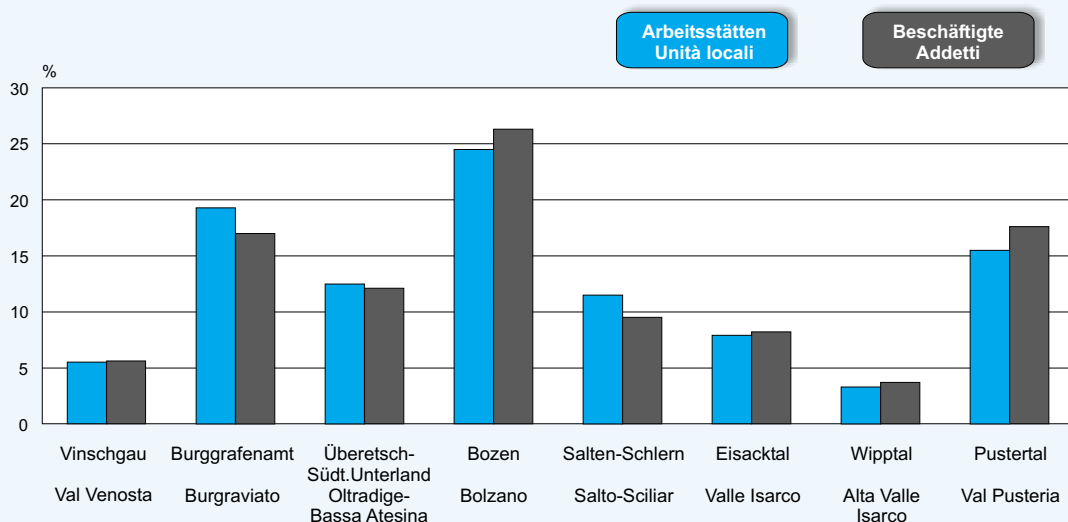
Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Grafik 10.e / Grafico 10.e

Arbeitsstätten und Beschäftigte von Unternehmen nach Bezirksgemeinschaften - Zwischenzeitliche Betriebszählung 1996
 Prozentuelle Verteilung

Unità locali e addetti delle imprese per comunità comprensoriale - Censimento intermedio industria e servizi 1996
 Composizione percentuale



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 10.11

Stand und Bewegungen im Handelsregister der Handelskammer (a) - 1981-2001**Situazione e movimento nel Registro delle imprese della Camera di Commercio (a) - 1981-2001**

JAHRE ANNI	Betriebe insgesamt Totale imprese				davon Handwerksbetriebe di cui artigiane			
	Stand am 31.12. (b) Situazione al 31.12. (b)	Eintra- gungen Registra- zioni	Löschun- gen Cancella- zioni	Saldo (c)	Stand am 31.12. (b) Situazione al 31.12. (b)	Eintra- gungen Registra- zioni	Löschun- gen Cancella- zioni	Saldo (c)
1981	30.573	2.713	1.915	798	10.492	717	92	625
1982	30.958	2.992	2.608	384	11.157	1.023	358	665
1983	30.879	2.289	2.367	-78	11.228	631	562	69
1984	31.378	2.327	1.828	499	11.326	678	579	99
1985	31.704	3.039	2.711	328	11.322	879	880	-1
1986	32.080	2.276	1.900	376	11.473	826	675	151
1987	32.803	2.747	2.023	724	11.929	1.185	724	461
1988	33.324	2.687	2.166	521	12.385	1.136	680	456
1989	33.589	2.481	2.217	264	12.571	961	777	184
1990	33.734	2.308	2.162	146	12.609	814	776	38
1991	33.909	2.306	2.132	174	12.561	776	822	-46
1992	33.493	2.458	2.873	-415	12.259	889	1.190	-301
1993	33.247	2.248	2.494	-246	11.975	679	964	-285
1994	33.732	2.164	1.679	485	12.052	691	614	-77
1995	34.208	2.207	1.730	477	12.135	727	643	84
1996 (a)	52.309	19.948	1.551	18.397	12.296	837	549	288
1997	52.849	3.807	3.284	523	12.506	770	573	197
1998	53.409	3.008	2.426	582	12.632	767	616	151
1999	53.868	2.966	2.505	461	12.664	764	616	66
2000	54.608	3.090	2.139	951	12.824	743	597	146
2001	55.097	3.131	2.422	709	12.953	774	576	198

(a) Seit 1996 müssen auch die landwirtschaftlichen Betriebe im Handelsregister eingetragen werden
A partire dal 1996 anche le imprese agricole sono tenute all'iscrizione al Registro delle imprese

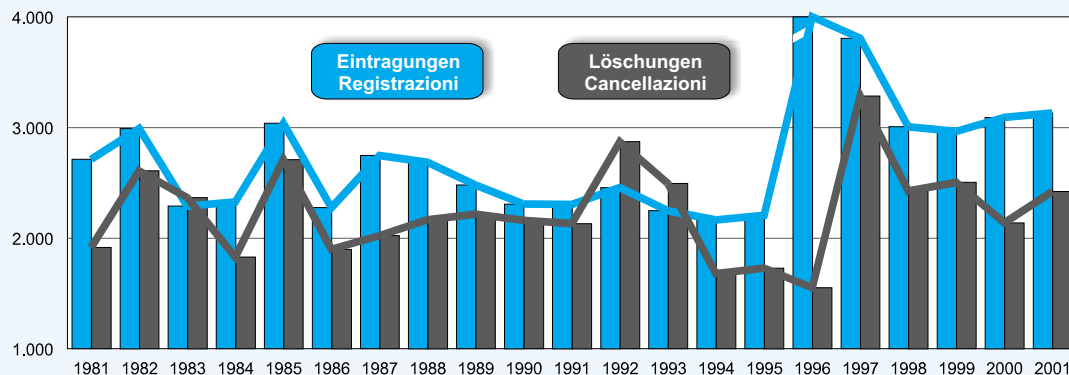
(b) Einschließlich Betriebe in Konkurs oder in Liquidation
Comprese imprese fallimentari o in liquidazione

(c) Da Eintragungen und Löschungen auch nachträglich vorgenommen werden können, weicht der Saldo unter Umständen von der Differenz der Bestände zum 31.12. ab
Poiché si possono verificare registrazioni e cancellazioni supplementari, il saldo non sempre corrisponde alla differenza della consistenza al 31.12.

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung des ASTAT

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT

Grafik 10.f / Grafico 10.f

Bewegungen im Handelsregister der Handelskammer (a) - 1981-2001**Movimenti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio (a) - 1981-2001**

(a) Seit 1996 müssen auch die landwirtschaftlichen Betriebe im Handelsregister eingetragen werden
A partire dal 1996 anche le imprese agricole sono tenute all'iscrizione al Registro delle imprese



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 10.12

Im Handelsregister der Handelskammer nach Rechtsform (a) und Wirtschaftszweig eingetragene Betriebe - 2001
 Stand am 31.12.

Imprese risultanti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio per forma giuridica (a) e ramo di attività economica - 2001
 Situazione al 31.12.

WIRTSCHAFTSZWEIGE	Eingetragene	Tätige	Eintragungen	Löschungen
	Iscritte	Attive	Registrazioni	Cancellazioni
A Jagd, Land- und Forstwirtschaft	17.172	17.056	401	622
B Fischerei, Fischzucht und diesbezügliche Dienstleistungen	4	4	-	-
C Gewinnung von Mineralien	47	40	-	1
D Verarbeitendes Gewerbe	5.017	4.845	202	172
E Produktion und Verteilung von elektr. Energie, Gas und Wasser	147	141	7	2
F Bauwesen	5.525	5.262	476	220
G Groß- und Einzelhandel und Reparatur von Kraftfahrzeugen, Motorrädern, von Privat- und Gebrauchsgütern für das Haus	9.122	8.637	615	468
H Hotels und Restaurants	6.844	6.611	418	310
I Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung	1.712	1.639	98	85
J Geld- und Finanzvermittlung	700	656	76	57
K Immobiliengeschäfte, Verleih, Informatik, Forschung, andere Berufs- und Unternehmenstätigkeiten	3.658	3.460	391	142
M Bildung	92	89	5	5
N Gesundheitswesen und soziale Fürsorge	128	121	5	6
O Andere soziale und private Dienste	1.421	1.365	88	66
Nicht klassifiziert (b)	3.508	711	349	266
Insgesamt	55.097	50.637	3.131	2.422

(a) Nur für die tätigen Betriebe
 Solo per le imprese attive

(b) Vorwiegend Gesellschaften, die ihre Tätigkeit noch nicht aufgenommen haben
 Si tratta per lo più di società che non hanno ancora incominciato la propria attività

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung des ASTAT

Tab. 10.13

Im Handelsregister der Handelskammer nach Bezirksgemeinschaften und Wirtschaftsbereichen eingetragene Betriebe - 2001
 Stand am 31.12.

Imprese iscritte al Registro delle imprese della Camera di Commercio per comunità comprensoriale e settore di attività economica - 2001
 Situazione al 31.12.

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Landwirtschaft und Fischerei	Gewinnung von Mineralien	Verarbeitende Industrie	Energie, Gas und Wasser	Bauwesen	Handel und Reparaturen
	Agricoltura e pesca	Estrazione di minerali	Industria manifatturiera	Energia, gas e acqua	Costruzioni	Commercio e riparazioni
Vinschgau	2.332	4	326	9	369	439
Burggrafenamt	3.392	6	830	22	1.146	1.662
Überetsch-Südt. Unterland	4.850	11	618	7	769	1.409
Bozen	694	9	839	26	1.168	2.708
Salten-Schlern	1.650	8	995	10	683	656
Eisacktal	1.316	4	499	10	491	771
Wipptal	603	1	154	13	141	310
Pustertal	2.338	4	746	50	753	1.148
Außer Provinz	1	-	10	-	5	19
Insgesamt	17.176	47	5.017	147	5.525	9.122

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung des ASTAT

Tab. 10.12 - Fortsetzung / Segue

Im Handelsregister der Handelskammer nach Rechtsform (a) und Wirtschaftszweig eingetragene Betriebe - 2001
Stand am 31.12.

Imprese risultanti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio per forma giuridica (a) e ramo di attività economica - 2001
Situazione al 31.12.

Kapitalgesell- schaften Società di capitale	Personengesell- schaften Società di persone	Einzelunter- nehmen Ditte individuali	Andere Formen Altre forme	RAMI DI ATTIVITÀ ECONOMICA	
28	210	16.721	97	A	Agricoltura, caccia e silvicoltura
-	1	2	1	B	Pesca, piscicoltura e servizi connessi
14	14	11	1	C	Estrazione di minerali
520	1.337	2.950	38	D	Attività manifatturiere
39	20	19	63	E	Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
465	1.110	3.630	57	F	Costruzioni
				G	Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli e di beni personali e per la casa
940	2.465	5.163	69	H	Alberghi e ristoranti
137	2.269	4.189	16	I	Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
218	343	1.032	46	J	Intermediazione monetaria e finanziaria
104	120	373	59	K	Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre attività professionali e imprenditoriali
733	1.362	1.146	219	M	Istruzione
16	27	15	31	N	Sanità e assistenza sociale
13	35	45	28	O	Altri servizi sociali e personali
82	249	979	55		Non classificate (b)
438	176	56	41		
3.747	9.738	36.331	821	Totale	

(a) Nur für die tätigen Betriebe
Solo per le imprese attive

(b) Vorwiegend Gesellschaften, die ihre Tätigkeit noch nicht aufgenommen haben
Si tratta per lo più di società che non hanno ancora incominciato la propria attività

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT

Tab. 10.13 - Fortsetzung / Segue

Im Handelsregister der Handelskammer nach Bezirksgemeinschaften und Wirtschaftsbereichen eingetragene Betriebe - 2001
Stand am 31.12.

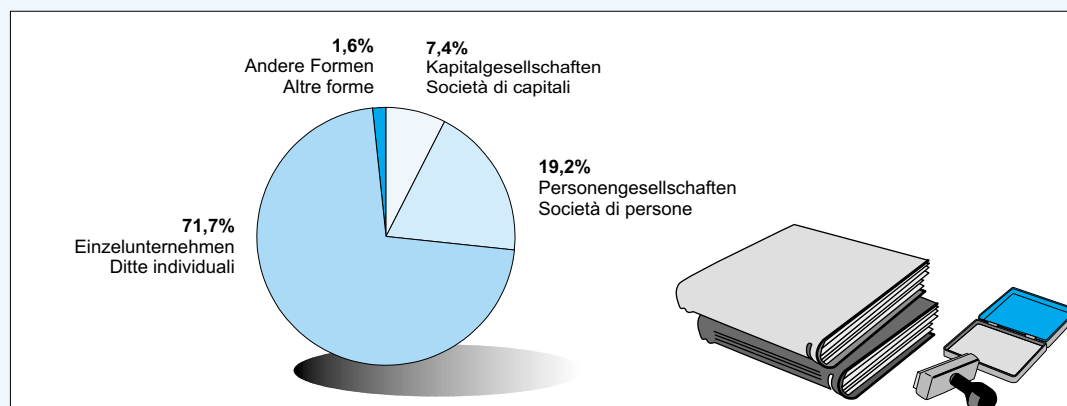
Imprese iscritte al Registro delle imprese della Camera di Commercio per comunità comprensoriale e settore di attività economica - 2001
Situazione al 31.12.

Hotels und Restaurants Alberghi e ristoranti	Verkehr u. Nach- richtenübermittlung Trasporti e comunicazioni	Kreditwesen und Versicherungen Credito e assicurazioni	Andere Dienste Altri servizi	Nicht klassifiziert Non classificate	Insgesamt Totale	COMUNITÀ COMPRENSORIALE
491	94	19	220	111	4.414	Val Venosta
1.650	273	51	1.047	566	10.645	Burgraviato
612	275	25	620	292	9.488	Oltradige-Bassa Atesina
579	372	139	2.092	1.170	9.796	Bolzano
1.012	222	18	362	179	5.795	Salto-Sciliar
574	163	12	506	174	4.520	Valle Isarco
290	70	6	158	107	1.853	Alta Valle Isarco
1.630	239	38	664	296	7.906	Val Pusteria
6	4	8	14	613	680	Fuori Provincia
6.844	1.712	316	5.683	3.508	55.097	Totale

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT

Grafik 10.g / Grafico 10.g

Im Handelsregister der Handelskammer nach Rechtsform tätige Betriebe - 2001
 Prozentuelle Verteilung

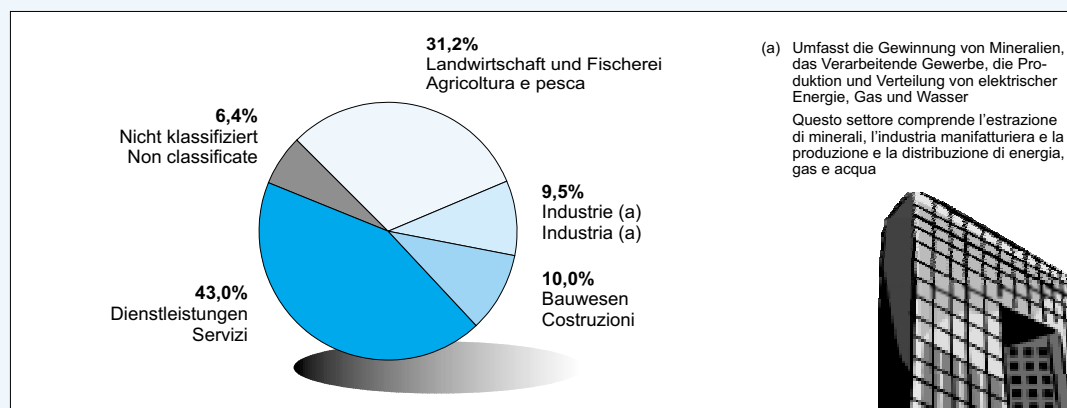
Imprese attive risultanti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio per forma giuridica - 2001
 Composizione percentuale


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Grafik 10.h / Grafico 10.h

Im Handelsregister der Handelskammer nach Wirtschaftsbereichen eingetragene Betriebe - 2001
 Prozentuelle Verteilung

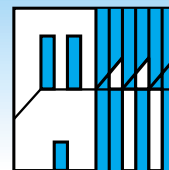
Imprese iscritte al Registro delle imprese della Camera di Commercio per settore di attività economica - 2001
 Composizione percentuale


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR



Preise Prezzi



Aufgabe der **Preisstatistik** ist es, Einblick in die Mechanismen zu ermöglichen, welche auf die Preisentwicklung einwirken. In der amtlichen Statistik werden die Preise regelmäßig und meist monatlich erhoben.

Das Hauptanliegen der **Preisindizes** ist der Nachweis tatsächlicher Preisveränderungen. Der Preisvergleich muss sich deshalb immer auf die gleiche Qualität, Größe und Menge der Erhebungseinheit beziehen.

Ein Preisindex ist das gewichtete Preisverhältnis mehrerer Waren bzw. Dienstleistungen in einem Berichtsmonat zu den Preisen in einer Ausgangsperiode (Basisperiode). Die Verwendung einer Gewichtung wird notwendig, weil die Preisentwicklung nicht nur ein einzelnes Erzeugnis betrifft, sondern ein ganzes „Bündel“ von Gütern (Warenkorb) mit unterschiedlicher Bedeutung. Der Warenkorb stellt eine Auswahl aller Güter und Dienstleistungen dar, die auf dem Markt angeboten werden. Sowohl die Palette an Gütern und Diensten als auch das Gewichtungsschema sind je nach Index verschieden: Zur Erstellung des Verbraucherpreisindex wird beispielsweise eine Auswahl von typischen Konsumgütern und -dienstleistungen herangezogen, die auf einem Gewichtungsschema basieren, das die Ausgaben- und Verbrauchsstruktur der privaten Haushalte in einem Basisjahr widerspiegelt.

Die Berechnung der gesamten dargestellten Indizes erfolgt nach der Laspeyres-Formel: Die Gewichtsstruktur bleibt immer dieselbe und ist proportional zu den Werten im Basisjahr. Dabei wird vorausgesetzt, dass diese Werte sich zwischen einem und dem anderen Zeitraum nicht verändern. Da sich die Zusammensetzung des Warenkorbs durch Einführung oder Streichung

Le **statistiche dei prezzi** forniscono un quadro riepilogativo dei molteplici aspetti in cui è coinvolto il fattore prezzo. I prezzi vengono rilevati regolarmente, quasi sempre con cadenza mensile, nell'ambito di indagini statistiche ufficiali.

Scopo principale dei **numeri indice dei prezzi** è la segnalazione delle variazioni di prezzo effettivo. Il confronto tra prezzi deve quindi essere sempre riferito alla medesima qualità, dimensione e quantità del bene o del servizio rilevati.

Un indice dei prezzi è sostanzialmente una media ponderata di indici elementari relativi ad una pluralità di beni e servizi, indici elementari che a loro volta sono il rapporto fra il prezzo in un determinato periodo e quello in uno precedente (periodo base). L'utilizzo di un sistema di ponderazione trova giustificazione nel fatto che, ai fini del calcolo dell'indice generale dei prezzi, i singoli beni considerati hanno un'importanza relativa diversa. L'insieme dei beni e servizi di riferimento è detto paniere e rappresenta un campione di tutti i beni e servizi esistenti sul mercato. Tanto la scelta dei beni inclusi nel paniere quanto lo schema di ponderazione variano in funzione dell'indice che si vuole calcolare: per la costruzione dell'indice generale dei prezzi al consumo viene utilizzato, per es., un campione di beni tipici di consumo basati su un sistema di pesi che rispecchia la struttura delle spese per consumi delle famiglie private.

Il calcolo degli indici qui proposti avviene utilizzando la formula di Laspeyres, in cui la struttura dei pesi rimane invariata nel tempo ed è proporzionale ai valori di spesa nell'anno base, presupponendo implicitamente che questi rimangano invariati fra un periodo e l'altro. Per tener conto degli inevitabili mutamenti nella struttura dei consumi e dell'introduzione di nuovi prodotti, è però

von Produkten zwangsläufig ändert, ist es notwendig, von Zeit zu Zeit eine Basisänderung durchzuführen.

Kurz gesagt spiegeln die **Verbraucherpreisindizes** die Preisentwicklung der auf dem Markt erhältlichen Güter und Dienstleistungen wider, die für den Verbrauch (die Investitionsgüter werden somit nicht berücksichtigt) der privaten Haushalte (deshalb wird der Verbrauch der Unternehmen und der öffentlichen Verwaltung nicht berücksichtigt) bestimmt sind.

Im Jänner 1999 hat das ISTAT mit einer gründlichen methodischen Revision der Verbraucherpreisindizes begonnen, die sowohl den allgemeinen Aufbau des Systems als auch die Gewichtungsmethode und Berechnung der Indizes betrifft. Der Hauptindex ist der **nationale Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (NIC)**, der sich auf den allgemeinen Verbrauch der privaten Haushalte bezieht und somit der Index mit der größten Dichte ist. Außerdem gibt es spezielle Indizes, deren Beobachtungsfeld begrenzter ist; der wichtigste dieser Indizes ist der **Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI)**, der sich auf den Verbrauch der Familien von lohnabhängigen Arbeitern bezieht. Der NIC und der FOI werden laut Gesetz 81/1992 auch in einer Version erstellt, welche die Tabakwaren aus der Berechnung ausschließt.

Einst wurden die beiden Indizes NIC und FOI auf der Basis von unterschiedlichen Methoden berechnet. Nun sind die Prozeduren zur Erstellung aller Preisindizes vollständig ergänzt worden: Sie basieren auf einer einzigen Datenerhebung und auf derselben Berechnungsmethode, indem dieselbe Auswahl und Klassifizierung von Produkten verwendet wird. Die entsprechenden Warenkörbe werden jedes Jahr gleichzeitig ajouriert. Der gemeinsame Warenkorb setzt sich aus ca. 930 Produkten zusammen, die in 558 repräsentativen Positionen zusammengefasst sind und in 209 Posten, 107 Kategorien, 38 Gruppen und 12 Kapitel unterteilt sind. Der große Unterschied zwischen den beiden wichtigsten Indizes liegt im unterschiedlichen Gewichtungsschema: Es bezieht sich nämlich auf den Verbrauch der diesbezüglichen Bevölkerung (alle privaten Haushalte, Haushalte von Arbeitern und Angestellten). Ein im Hauptwarenkorb enthaltenes Produkt, das bei der Berechnung eines speziellen Index ausgeschlossen wird, erhält die Gewichtung gleich null, und die Gewichtung der anderen Produkte wird dabei proportional verändert.

Die wichtigsten Berechnungsmethoden für die Verbraucherpreisindizes sehen folgendes vor:

necessario effettuare un cambiamento della base con una certa frequenza.

L'indice generale dei prezzi al consumo rappresenta sinteticamente la variazione di prezzo dei beni e servizi acquistabili sul mercato, destinati al consumo (non considerano, di conseguenza, i beni di investimento) delle famiglie (perciò non tengono conto dei consumi delle imprese e della pubblica amministrazione).

A partire dal mese di gennaio 1999, l'ISTAT ha operato una profonda revisione metodologica degli indici dei prezzi al consumo, sia nell'architettura generale del sistema, sia nei metodi di ponderazione e di calcolo degli indici stessi. L'indice principale è l'**indice nazionale dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC)**, che si riferisce alla generalità dei consumi delle famiglie ed è quindi l'indice con maggiore copertura. Esistono poi indici speciali che prendono in esame un campo di osservazione più limitato; il più importante di questi è l'**indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati (FOI)**, che si riferisce ai consumi delle famiglie facenti capo ad un lavoratore dipendente. Gli indici NIC e FOI sono prodotti anche nella versione che esclude dal calcolo i tabacchi, ai sensi della legge 81/1992.

Diversamente da quanto accadeva prima, quando gli indici NIC e FOI venivano calcolati con metodologie differenti, le procedure di costruzione di tutti gli indici dei prezzi al consumo sono state perfettamente integrate, in quanto sono basate su un'unica rilevazione dei dati e sullo stesso metodo di calcolo; adottano lo stesso campione e la stessa classificazione di prodotti; i relativi panieri saranno aggiornati contemporaneamente ogni anno. Il paniere comune è composto da circa 930 prodotti, raggruppati in 558 posizioni rappresentative, 209 voci di prodotto, 107 categorie, 38 gruppi e 12 capitoli di spesa. Tecnicamente, la differenza sostanziale fra i due principali indici sta nella differente struttura di ponderazione: essa è basata infatti sui consumi delle relative popolazioni di riferimento (intera collettività, famiglie di operai ed impiegati). L'esclusione di un prodotto compreso nel paniere generale dal calcolo di un sottoindice speciale viene realizzata assegnando ad esso un peso uguale a zero e modificando proporzionalmente i pesi assegnati agli altri.

Le principali regole di calcolo, comuni a tutti gli indici dei prezzi al consumo, prevedono:

- die Ermittlung der Elementarindizes der Produkte, die als geometrisches Mittel aus dem Verhältnis zwischen einem Preis im Berichtszeitraum und dem entsprechenden Preis im Dezember des vergangenen Jahres bestimmt werden;
- die Berechnung der synthetischen Indizes (für jede Gruppierungsebene des Produktes), die durch den verketteten Laspeyres-Index bestimmt werden; die monatlichen Indizes werden praktisch zuerst auf Dezember des vorhergehenden Jahres (Berechnungsbasis) bezogen und dann an den ausgewählten Zeitraum als Bezugsbasis angepasst. Die Bezugsbasis ist derzeit sowohl für den NIC als auch für den FOI das Jahr 1995.
- l'individuazione degli indici elementari di prodotto, determinati come media geometrica dei rapporti fra ciascun prezzo del periodo corrente ed il corrispondente prezzo registrato nel mese di dicembre dell'anno precedente;
- il calcolo degli indici sintetici (per ogni livello di aggregazione del prodotto), determinati mediante l'indice di Laspeyres concatenato; in pratica gli indici mensili vengono dapprima riferiti al dicembre dell'anno precedente (base di calcolo) e successivamente raccordati al periodo scelto come base di riferimento, che attualmente è il 1995 sia per l'indice NIC che per il FOI.

Auf diese Weise kann die Gewichtung jedes Jahr ajourniert werden, ohne dass dabei die Basis verändert wird.

Der NIC und der FOI werden für alle Provinzhauptstädte berechnet und sind auf nationaler Ebene und für die Gemeinde Bozen erhältlich.

Der **Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes** wird monatlich in den 20 Hauptstädten der Regionen (darunter Trient) sowie in der Gemeinde Bozen erhoben. Für die Wohnbauförderung, z.B. für die Vergabe von Beiträgen, bilden die Baukosten eine der Berechnungsgrundlagen. Mit diesem Index wird den Preiserhöhungen im Wohnbau (bei der Ermittlung der Baukosten) Rechnung getragen. Auch im Bereich der Raumordnung wird dieser Index verwendet: z.B. bei der Festsetzung der Erschließungsgebühr, die ebenso an die Höhe der Baukosten gebunden ist.

Wichtig: Bei Änderung des Basisjahres muss der neue Index mit dem entsprechenden Umrechnungskoeffizienten multipliziert werden, bevor man Veränderungen zu Indizes mit der alten Basis berechnet.

In questo modo è possibile aggiornare la struttura di ponderazione ogni anno, pur lasciando immutata la base di riferimento.

Gli indici NIC e FOI, calcolati per tutte le città capoluogo di provincia, sono disponibili sia a livello nazionale che per il Comune di Bolzano.

L'**indice del costo di costruzione per un fabbricato residenziale** viene rilevato nei 20 capoluoghi di regione (tra cui Trento) e nel comune di Bolzano. Per l'edilizia abitativa agevolata, per es. per l'assegnazione di contributi, il costo di costruzione rappresenta uno degli elementi di calcolo. Tramite questo indice viene tenuto conto delle variazioni di prezzo nell'edilizia per determinare i costi di costruzione. Anche nell'ambito dell'urbanistica, per es. nella determinazione dell'onere di urbanizzazione, che è altrettanto legato al costo di costruzione, viene utilizzato questo indicatore.

Importante: nel caso di variazioni dell'anno base, per riportare il nuovo indice alla serie precedente, calcolato sulla base vecchia, bisogna moltiplicarlo per un apposito coefficiente di raffronto.

Tab. 11.1

Nationaler Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten nach Monaten - 1998-2002**Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati per mese - 1998-2002**

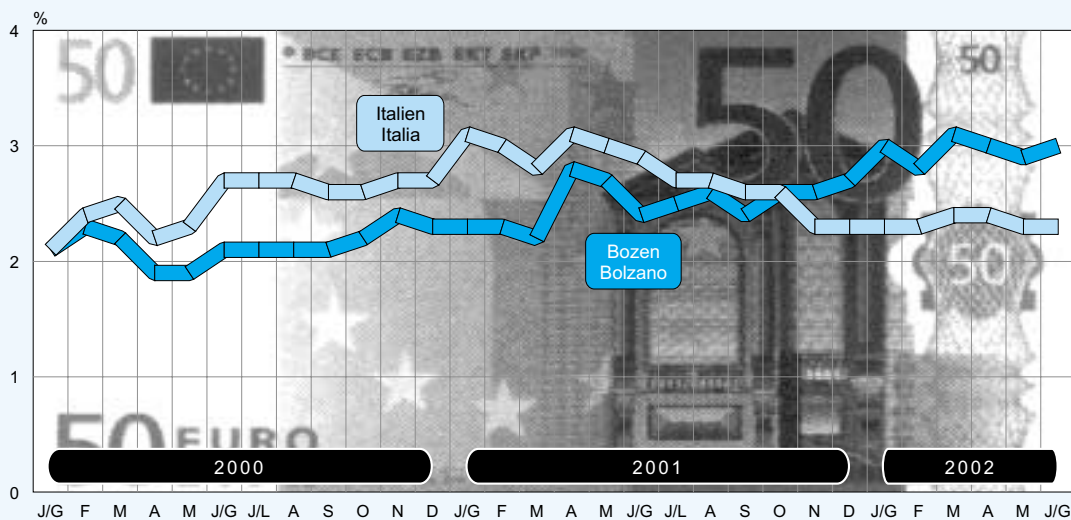
MONATE	Basis / Base					Inflationsrate (a)			MESI
	1995 = 100					Tasso tendenziale dell'inflazione (a)			
	1998	1999	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Jänner	106,8	108,2	110,5	113,9	116,5	2,1	3,1	2,3	Gennaio
Februar	107,1	108,4	111,0	114,3	116,9	2,4	3,0	2,3	Febbraio
März	107,1	108,6	111,3	114,4	117,2	2,5	2,8	2,4	Marzo
April	107,3	109,0	111,4	114,8	117,5	2,2	3,1	2,4	Aprile
Mai	107,5	109,2	111,7	115,1	117,7	2,3	3,0	2,3	Maggio
Juni	107,6	109,2	112,1	115,3	117,9	2,7	2,9	2,3	Giugno
Juli	107,6	109,4	112,3	115,3		2,7	2,7		Luglio
August	107,7	109,4	112,3	115,3		2,7	2,7		Agosto
September	107,8	109,7	112,5	115,4		2,6	2,6		Settembre
Oktober	108,0	109,9	112,8	115,7		2,6	2,6		Ottobre
November	108,1	110,3	113,3	115,9		2,7	2,3		Novembre
Dezember	108,1	110,4	113,4	116,0		2,7	2,3		Dicembre
Durchschnitt	107,6	109,3	112,1	115,1		2,6	2,7		Media

(a) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres
Variazione percentuale sullo stesso mese anno precedente

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Grafik 11.a / Grafico 11.a

Inflationsrate - 2000-2002**Tasso tendenziale dell'inflazione - 2000-2002**

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 11.2

Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten in der Stadt Bozen nach Monaten - 1998-2002
Numeri indici dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati nel comune di Bolzano per mese - 1998-2002

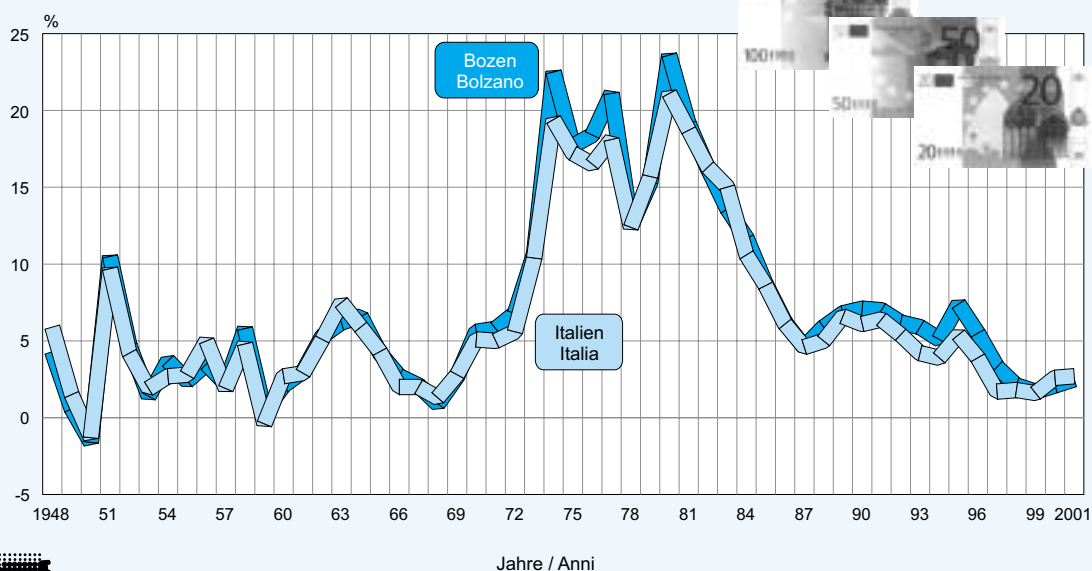
MONATE	Basis / Base					Inflationsrate (a)			MESI
	1995 = 100					Tasso tendenziale dell'inflazione (a)			
	1998	1999	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Jänner	110,4	112,0	114,4	117,0	120,5	2,1	2,3	3,0	Gennaio
Februar	110,5	112,3	114,9	117,5	120,8	2,3	2,3	2,8	Febbraio
März	110,9	112,6	115,1	117,6	121,2	2,2	2,2	3,1	Marzo
April	111,0	112,8	114,9	118,1	121,6	1,9	2,8	3,0	Aprile
Mai	111,2	113,0	115,2	118,3	121,7	1,9	2,7	2,9	Maggio
Juni	111,3	113,2	115,6	118,4	121,9	2,1	2,4	3,0	Giugno
Juli	111,2	113,3	115,7	118,6		2,1	2,5		Luglio
August	111,5	113,3	115,7	118,7		2,1	2,6		Agosto
September	111,6	113,6	116,0	118,8		2,1	2,4		Settembre
Oktober	111,8	113,9	116,4	119,4		2,2	2,6		Ottobre
November	111,9	114,0	116,7	119,7		2,4	2,6		Novembre
Dezember	112,0	114,2	116,8	120,0		2,3	2,7		Dicembre
Durchschnitt	111,3	113,2	115,6	118,5		2,1	2,5		Media

(a) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres
Variazione percentuale sullo stesso mese anno precedente

Quelle: ISTAT, Statistikamt der Gemeinde Bozen

Fonte: ISTAT, Ufficio Statistica del Comune di Bolzano

Grafik 11.b / Grafico 11.b

Inflationsrate - 1948-2001
Tasso tendenziale dell'inflazione - 1948-2001


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 11.3

Inflationsrate in Bozen, Trient und Italien (a) - 1952-2001**Tassi inflattivi medi a Bolzano, Trento e in Italia (a) - 1952-2001**

JAHRE ANNI	Bozen Bolzano	Trient Trento	Italien Italia	JAHRE ANNI	Bozen Bolzano	Trient Trento	Italien Italia
1952	4,7	4,4	4,2	1977	21,1	18,3	18,1
1953	1,4	4,2	1,9	1978	12,5	12,2	12,4
1954	3,7	2,9	2,7	1979	15,3	17,1	15,7
1955	2,4	1,9	2,8	1980	23,6	21,4	21,1
1956	3,5	4,7	5,0	1981	19,1	17,4	18,7
1957	2,2	1,3	1,9	1982	16,2	16,6	16,3
1958	5,8	5,2	4,8	1983	13,6	13,8	15,0
1959	0,4	-1,0	-0,4	1984	11,7	9,8	10,6
1960	2,1	2,0	2,7	1985	8,7	7,7	8,6
1961	3,0	2,0	2,9	1986	6,2	4,9	6,1
1962	5,3	4,4	5,1	1987	4,6	4,1	4,6
1963	6,2	6,2	7,5	1988	5,9	5,1	5,0
1964	6,6	6,5	5,9	1989	6,8	6,1	6,6
1965	4,2	3,3	4,3	1990	7,1	6,0	6,1
1966	2,7	1,4	2,0	1991	7,0	6,7	6,4
1967	2,1	2,1	2,0	1992	6,2	5,4	5,4
1968	0,9	0,6	1,3	1993	5,9	4,1	4,2
1969	2,7	3,5	2,8	1994	5,1	3,3	3,9
1970	5,6	5,6	5,1	1995	7,4	5,4	5,4
1971	5,8	6,2	5,0	1996	5,5	2,5	3,9
1972	6,8	6,1	5,6	1997	3,3	1,1	1,7
1973	10,7	9,8	10,4	1998	2,1	2,6	1,8
1974	22,5	19,9	19,4	1999	1,7	2,0	1,6
1975	17,7	15,9	17,2	2000	2,1	2,3	2,6
1976	18,4	16,6	16,5	2001	2,5	2,7	2,7

(a) Veränderung des mittleren Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten gegenüber dem Vorjahr in Prozenten
 Variazione percentuale dell'indice medio dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati rispetto all'anno precedente

Quelle: Statistikamt der Gemeinde Bozen, ISTAT

Fonte: Ufficio Statistica del Comune di Bolzano, ISTAT

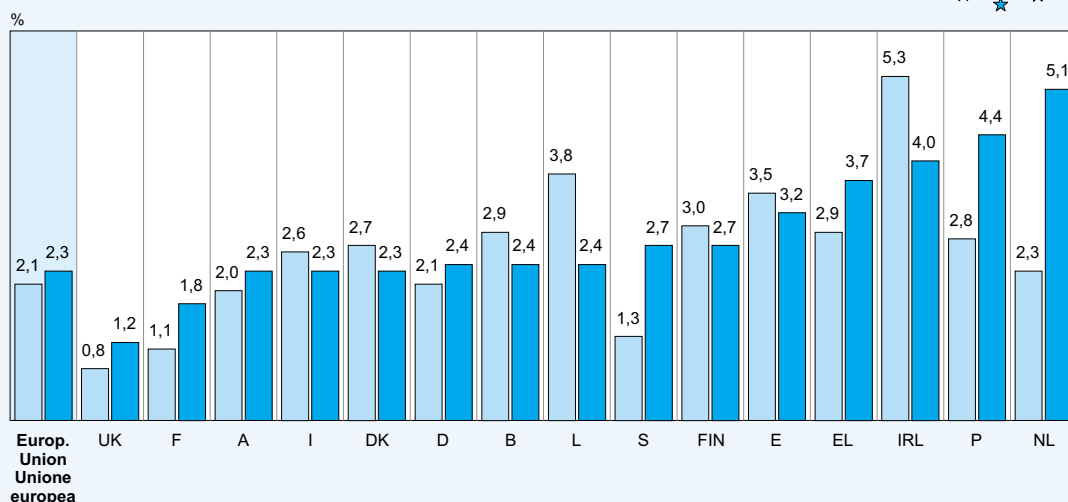
Grafik 11.c / Grafico 11.c

Inflationsraten in den EU-Staaten (a) - Durchschnitt 2000 und 2001

Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte

Tassi d'inflazione nei paesi UE (a) - Media annua 2000 e 2001

Indice dei prezzi al consumo per l'intera collettività nazionale



(a) Berechnet mit Hilfe der harmonisierten Verbraucherpreisindizes
 Valutazione con gli indici dei prezzi al consumo armonizzati



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 11.4

Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte nach Monaten - 1998-2002**Numeri indici dei prezzi al consumo per l'intera collettività nazionale per mese - 1998-2002**

MONATE	Basis / Base					Prozent. Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI
	1995 = 100					Variazione percentuale sullo stesso mese anno precedente			
	1998	1999	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Jänner	107,3	108,8	111,2	114,6	117,3	2,2	3,1	2,4	Gennaio
Februar	107,6	109,0	111,6	115,0	117,9	2,4	3,0	2,5	Febbraio
März	107,7	109,2	111,9	115,2	118,0	2,5	2,9	2,4	Marzo
April	107,8	109,5	112,0	115,6	118,4	2,3	3,2	2,4	Aprile
Mai	108,0	109,8	112,4	115,9	118,7	2,4	3,1	2,4	Maggio
Juni	108,1	109,8	112,8	116,2	118,7	2,7	3,0	2,2	Giugno
Juli	108,1	110,0	112,9	116,2		2,6	2,9		Luglio
August	108,2	110,1	113,0	116,2		2,6	2,8		Agosto
September	108,3	110,3	113,3	116,3		2,7	2,6		Settembre
Oktober	108,4	110,7	113,6	116,5		2,6	2,6		Ottobre
November	108,6	110,9	114,0	116,7		2,8	2,4		Novembre
Dezember	108,7	111,0	114,1	116,8		2,8	2,4		Dicembre
Durchschnitt	108.1	109.9	112.7	115.9		2.5	2.8		Media

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.5

Euro: Fixe Umrechnungskurse der Währungen aller Mitgliedsstaaten der Wirtschafts- und Währungsunion (WWU) - 01.01.1999 (a)**Euro: Parità fisse delle valute dei paesi aderenti all'Unione Economica e Monetaria (UEM) - 01.01.1999 (a)**

WÄHRUNG	Umrechnungskurse Tassi di conversione	VALUTE
Italienische Lire (ITL)	1.936,27	Lire italiane (ITL)
Belgische Franc (BEF)	40,3399	Franchi belgi (BEF)
Deutsche Mark (DEM)	1,95583	Marchi tedeschi (DEM)
Finnische Mark (FIM)	5,94573	Marchi finlandesi (FIM)
Französische Franc (FRF)	6,55957	Franchi francesi (FRF)
Griechische Drachmen (GRD)	340,750	Dracme greche (GRD)
Holländische Gulden (NLG)	2,20371	Fiorini olandesi (NLG)
Irische Pfund (IEP)	0,787564	Lire irlandesi (IEP)
Luxemburgische Franc (LUF)	40,3399	Franchi lussemburghesi (LUF)
Österreichische Schilling (ATS)	13,7603	Scellini austriaci (ATS)
Portugiesische Escudos (PTE)	200,482	Escudos portughesi (PTE)
Spanische Pesetas (ESP)	166,386	Pesetas spagnole (ESP)

(a) Die Umrechnungskurse sind ab 01.01.1999 fix
I tassi di conversione sono fissi a partire dal 01.01.1999

Quelle: Europäische Zentralbank (EZB)

Fonte: Banca centrale europea (BCE)

Tab. 11.6

Koeffizienten zur Umwandlung der jeweiligen Preise in Lire und Euro von 2001 (a) - 1861-2001**Coefficienti per tradurre le lire correnti in lire e euro 2001 (a) - 1861-2001**

JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente	JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente	JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente	JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente
1861	7302,1732	1897	6758,2190	1933	1679,6022	1969	14,4572
1862	7257,9176	1898	6712,7601	1934	1771,0092	1970	13,7577
1863	7475,3833	1899	6819,7973	1935	1746,2181	1971	13,1026
1864	7686,4981	1900	6788,8685	1936	1623,5851	1972	12,4055
1865	7816,9478	1901	6781,1801	1937	1483,2257	1973	11,2400
1866	7736,1525	1902	6827,5735	1938	1377,4516	1974	9,4102
1867	7550,7970	1903	6630,9878	1939	1319,1853	1975	8,0314
1868	7257,9176	1904	6551,1838	1940	1130,4100	1976	6,8926
1869	7214,1952	1905	6544,0240	1941	976,9590	1977	5,8363
1870	7111,3800	1906	6424,6588	1942	845,2544	1978	5,1902
1871	6898,3664	1907	6135,0225	1943	504,0221	1979	4,4845
1872	6103,7533	1908	6198,5321	1944	113,4179	1980	3,7017
1873	5757,4827	1909	6376,7646	1945	57,5859	1981	3,1186
1874	5622,3305	1910	6204,9554	1946	48,7938	1982	2,6805
1875	6565,5504	1911	6054,3802	1947	30,1083	1983	2,3311
1876	6204,9554	1912	5999,7816	1948	28,4362	1984	2,1081
1877	5963,9263	1913	5987,7820	1949	28,0255	1985	1,9411
1878	6192,1220	1914	5987,7820	1950	28,4069	1986	1,8295
1879	6269,9288	1915	5596,0579	1951	25,8920	1987	1,7488
1880	6048,2646	1916	4471,8312	1952	24,8368	1988	1,6662
1881	6466,2873	1917	3161,4477	1953	24,3625	1989	1,5629
1882	6623,6527	1918	2267,2404	1954	23,7246	1990	1,4731
1883	6843,1794	1919	2233,4137	1955	23,0768	1991	1,3843
1884	6978,7669	1920	1699,6259	1956	21,9830	1992	1,3133
1885	6827,5735	1921	1436,6080	1957	21,5665	1993	1,2604
1886	6835,3676	1922	1445,2769	1958	20,5805	1994	1,2126
1887	6851,0092	1923	1453,6980	1959	20,6669	1995	1,1510
1888	6765,8554	1924	1404,2641	1960	20,1323	1996	1,1078
1889	6653,0911	1925	1250,0589	1961	19,5605	1997	1,0889
1890	6424,6588	1926	1158,8508	1962	18,6113	1998	1,0697
1891	6445,4058	1927	1267,5237	1963	17,3102	1999	1,0531
1892	6501,3920	1928	1367,6980	1964	16,3413	2000	1,0268
1893	6645,7070	1929	1346,1740	1965	15,6609	2001	1,0000
1894	6675,3423	1930	1390,2443	1966	15,3536		
1895	6712,7601	1931	1538,8800	1967	15,0525		
1896	6742,9977	1932	1580,3067	1968	14,8631		

(a) Der ausgewiesene Koeffizient beruht auf dem gesamtstaatlichen Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten, der bis 1968 als Index der Lebenshaltungskosten bezeichnet wurde. Die in der Tabelle erhaltenen Werte sind wie folgt zu interpretieren: Im Jahr 2001 waren 23 Euro notwendig, um dasselbe zu kaufen wie 1955 um einen Euro.

I coefficienti sono calcolati con riferimento all'indice nazionale del costo della vita che a partire dal 1968 ha assunto la denominazione di indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati. Per interpretare i dati di tabella: si è acquistato nel 2001 con 23 euro ciò che si sarebbe acquistato con 1 euro nel 1955

Tab. 11.7

Umrechnung von Lire in Euro und von Euro in Lire - 01.01.1999**Conversione da lire in euro e da euro in lire - 01.01.1999**

Lire	Euro	Euro	Lire
20	0,01	0,01	19,36
50	0,03	0,20	387,25
100	0,05	0,50	968,14
200	0,10	1	1.936,27
500	0,26	2	3.872,54
1.000	0,52	5	9.681,35
2.000	1,03	10	19.362,70
5.000	2,58	20	38.725,40
10.000	5,16	50	96.813,50
50.000	25,82	100	193.627,00
100.000	51,65	200	387.254,00
500.000	258,23	500	968.135,00

Quelle: Europäische Zentralbank (EZB)

Fonte: Banca centrale europea (BCE)

Tab. 11.8

Index der kollektivvertraglichen Entlohnung für Arbeiter und Angestellte nach Wirtschaftszweigen (a) - 1990-2001
 Jahresdurchschnitt

Numeri indici delle retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati per ramo di attività economica (a) - 1990-2001
 Valori medi annui

JAHRE	Landwirtschaft	Produzierendes Gewerbe	Handel und Gastgewerbe	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	Kredit- und Versicherungswesen	Öffentliche Verwaltung	Gesamtindex
ANNI	Agricoltura	Industria	Commercio, alberghi e pubblici esercizi	Trasporti e comunicazioni	Credito e assicurazioni	Pubblica amministrazione	Indice generale

Index Basis 1990 = 100 / Numeri indici base 1990 = 100

1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	106,5	109,9	110,4	108,2	107,3	108,1	109,0
1992	117,0	116,0	116,4	113,7	113,7	110,4	114,1
1993	123,0	120,2	121,3	117,2	115,8	111,4	117,2
1994	123,2	124,0	124,6	118,1	116,0	111,8	119,4
1995	125,9	128,1	130,0	123,4	125,1	113,8	123,3

Index Basis 1995 = 100 / Numeri indici base 1995 = 100

1996	100,3	102,0	103,3	100,7	104,9	102,2	102,3
1997	102,5	105,8	107,2	102,9	108,1	108,8	106,7
1998	105,1	108,8	111,6	107,1	108,6	109,9	109,3
1999	106,8	111,2	113,9	108,4	108,9	111,8	111,3
2000	106,9	113,4	116,1	108,7	110,6	114,4	113,4
2001	108,1	115,4	117,7	110,7	111,7	119,1	116,0

Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variazione percentuale rispetto all'anno precedente

1997	2,2	3,7	3,8	2,2	3,1	6,5	4,3
1998	2,5	2,7	4,1	4,1	0,6	1,0	2,4
1999	1,6	2,2	2,1	1,2	0,3	1,7	1,8
2000	0,1	2,0	1,9	0,3	1,6	2,3	1,9
2001	1,1	1,8	1,4	1,8	1,0	4,1	2,3

(a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet
Calcolati unicamente su scala nazionale

Quelle: ISTAT

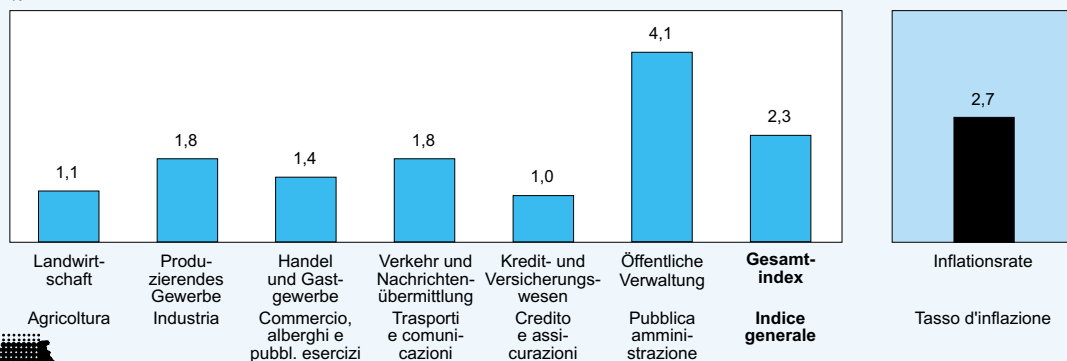
Fonte: ISTAT

Grafik 11.d / Grafico 11.d

Index der kollektivvertraglichen Entlohnung für Arbeiter und Angestellte nach Wirtschaftszweigen - 2001
 Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr

Numero indice delle retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati per settore economico - 2001
 Variazione percentuale rispetto all'anno precedente

%



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 11.9

Nationaler Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes nach Monaten - 1998-2002**Numeri indici nazionali del costo di costruzione di un fabbricato residenziale per mese - 1998-2002**

MONATE	Basis / Base					Prozent. Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI
	1995 = 100					Variazione percentuale sullo stesso mese anno precedente			
	1998	1999	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Jänner	101,9	103,6	106,6	109,6	114,1	2,9	2,8	4,1	Gennaio
Februar	102,0	103,7	106,8	109,5	114,2	3,0	2,5	4,3	Febbraio
März	102,5	103,8	107,0	109,8	114,3	3,1	2,6	4,1	Marzo
April	102,5	104,3	107,1	109,8	114,5	2,7	2,5	4,3	Aprile
Mai	102,5	104,5	107,2	110,0	114,6	2,6	2,6	4,2	Maggio
Juni	102,7	104,6	107,7	110,1	114,8	3,0	2,2	4,3	Giugno
Juli	102,9	104,8	107,8	110,4		2,9	2,4		Luglio
August	103,4	104,9	108,0	110,6		3,0	2,4		Agosto
September	103,4	105,0	108,3	110,8		3,1	2,3		Settembre
Oktober	103,6	105,2	108,5	110,8		3,1	2,1		Ottobre
November	103,7	105,4	108,7	111,0		3,1	2,1		Novembre
Dezember	103,6	105,6	108,9	111,0		3,1	1,9		Dicembre
Durchschnitt	102,9	104,6	107,7	110,3		3,0	2,4		Media

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.10

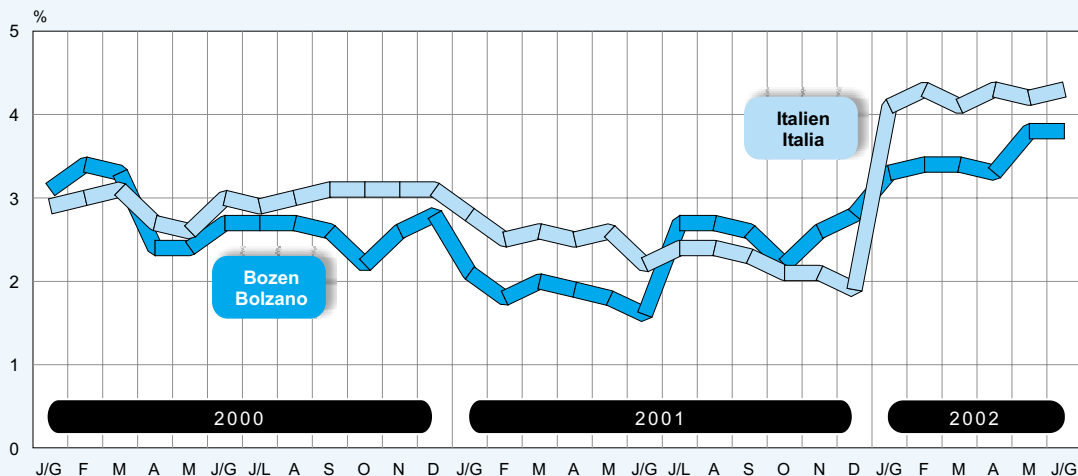
Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes in der Stadt Bozen nach Monaten - 1998-2002**Numeri indici del costo di costruzione di un fabbricato residenziale nel comune di Bolzano per mese - 1998-2002**

MONATE	Basis / Base					Prozent. Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI
	1995 = 100					Variazione percentuale sullo stesso mese anno precedente			
	1998	1999	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Jänner	102,1	104,9	108,2	110,5	114,2	3,1	2,1	3,3	Gennaio
Februar	102,3	104,9	108,5	110,5	114,3	3,4	1,8	3,4	Febbraio
März	102,1	105,1	108,6	110,8	114,6	3,3	2,0	3,4	Marzo
April	102,9	106,2	108,8	110,9	114,6	2,4	1,9	3,3	Aprile
Mai	103,0	106,3	108,9	110,9	115,1	2,4	1,8	3,8	Maggio
Juni	102,9	106,5	109,4	111,2	115,4	2,7	1,6	3,8	Giugno
Juli	104,9	106,5	109,4	111,2		2,7	1,6		Luglio
August	104,9	106,7	109,6	111,3		2,7	1,6		Agosto
September	105,0	106,9	109,7	111,4		2,6	1,5		Settembre
Oktober	104,9	107,1	109,5	111,6		2,2	1,9		Ottobre
November	105,0	107,0	109,8	111,6		2,6	1,6		Novembre
Dezember	105,0	107,0	110,0	111,6		2,8	1,5		Dicembre
Durchschnitt	103,8	106,3	109,2	111,1		2,7	1,7		Media

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Grafik 11.e / Grafico 11.e

Jahressteigerungsrate der Baukosten eines Wohngebäudes - 2000-2002**Tasso annuo d'incremento del costo di costruzione di un fabbricato residenziale - 2000-2002**

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 11.11

Baukosten für den geförderten Landeswohnbau (a) - 1992-2002**Costo di costruzione per l'edilizia abitativa provinciale (a) - 1992-2002**

JAHRE	SEMESTER	Lire je m³ (b)	Euro je m³	Lire je m² (b)	Euro je m²	Index 1990 = 100	Veränderung gegen- über dem Vorjahr (%)
ANNI	SEMPRETRI	Lire al m³ (b)	Euro al m³	Lire al m² (b)	Euro al m²	Indice 1990 = 100	Variazione % anno precedente
1992	1. Sem.	386.000	199,35	1.544.000	797,41	119,7	+ 10,0
	2. Sem.	392.000	202,45	1.568.000	809,80		
1993	1. Sem.	397.000	205,03	1.588.000	820,13	123,1	+ 2,8
	2. Sem.	403.000	208,13	1.612.000	832,53		
1994	1. Sem.	407.000	210,20	1.628.000	840,79	126,9	+ 3,1
	2. Sem.	418.000	215,88	1.672.000	863,52		
1995	1. Sem.	423.000	218,46	1.692.000	873,85	130,3	+ 2,7
	2. Sem.	424.000	218,98	1.696.000	875,91		
1996	1. Sem.	427.000	220,53	1.708.000	882,11	131,4	+ 0,8
	2. Sem.	427.000	220,53	1.708.000	882,11		
1997	1. Sem.	434.000	224,14	1.736.000	896,57	134,2	+ 2,1
	2. Sem.	438.000	226,21	1.752.000	904,83		
1998	1. Sem.	449.000	231,89	1.796.000	927,56	140,2	+ 4,5
	2. Sem.	462.000	238,60	1.848.000	954,41		
1999	1. Sem.	475.000	245,32	1.900.000	981,27	146,2	+ 4,3
	2. Sem.	475.000	245,32	1.900.000	981,27		
2000	1. Sem.	484.000	249,97	1.936.000	999,86	150,2	+ 2,8
	2. Sem.	492.000	254,10	1.968.000	1016,39		
2001	1. Sem.	497.000	256,68	1.988.000	1026,72	153,7	+ 2,3
	2. Sem.	502.000	259,26	2.008.000	1037,05		
2002	1. Sem.	....	261,00	....	1.044,00	157,6	+ 2,5
	2. Sem.	....	268,00	....	1.072,00		

(a) L.G. 11.08.97, Nr. 13, L.G. 17.12.98, Nr. 13
L.P. 11.08.97, n. 13, L.P. 17.12.98, n. 13(b) Bis zum Jahr 2001 sind die offiziellen Werte jene in Lire, ab dem Jahr 2002 jene in Euro
I valori ufficiali sono quelli in lire fino al 2001 ed in euro dal 2002

Quelle: Autonome Provinz Bozen

Fonte: Provincia Autonoma di Bolzano

Tab. 11.12

Index der Erzeugerpreise gewerblicher Produkte nach Monaten (a) - 1998-2002**Numeri indici dei prezzi alla produzione dei prodotti industriali per mese (a) - 1998-2002**

MONATE	Basis / Base					Prozent. Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI
	1995 = 100					Variazione percentuale sullo stesso mese anno precedente			
	1998	1999	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Jänner	103,9	102,2	106,1	111,8	110,5	3,8	5,4	- 1,2	Gennaio
Februar	103,9	102,0	106,7	112,0	110,4	4,6	5,0	- 1,4	Febbraio
März	103,8	101,9	107,5	112,0	110,5	5,5	4,2	- 1,3	Marzo
April	103,8	102,1	107,6	112,2	110,7	5,4	4,3	- 1,3	Aprile
Mai	103,6	102,1	108,6	111,8	110,8	6,4	2,9	- 0,9	Maggio
Juni	103,5	102,1	109,1	111,7	110,8	6,9	2,4	- 0,8	Giugno
Juli	103,4	102,8	109,7	111,1		6,7	1,3		Luglio
August	103,1	103,1	109,8	111,1		6,5	1,2		Agosto
September	103,0	103,8	110,8	111,2		6,7	0,4		Settembre
Oktober	102,8	104,4	111,5	110,8		6,8	- 0,6		Ottobre
November	102,6	104,9	111,9	110,5		6,7	- 1,3		Novembre
Dezember	102,4	105,3	111,8	110,4		6,2	- 1,3		Dicembre
Durchschnitt	103,3	103,1	109,3	111,4		6,0	1,9		Media

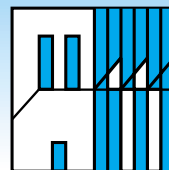
(a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet
Calcolati unicamente su scala nazionale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

Conto economico



Die **Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung** (VGR) für Südtirol hat die Aufgabe, einen möglichst umfassenden Einblick in die wirtschaftliche Lage des Landes zu vermitteln sowie in die verfügbaren Ressourcen (Produktionsfaktoren) und ihre Verwendung, in die Entstehung des Einkommens und dessen Zusammensetzung, die Vermögensbildung und die entsprechende Finanzierung sowie in die wirtschaftlichen Beziehungen mit anderen Provinzen bzw. Regionen.

Die in dieses Jahrbuch eingefügten Hauptkonten sind „Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienstleistungen“ und „Verteilung des Bruttoinlandsprodukts“. Die verschiedenen Gesamtgrößen dieser Konten werden nach Wirtschaftsbereichen analysiert und in einer Reihe von Tabellen publiziert, die Einblick in die wichtigsten wirtschaftlichen Phänomene geben: Wertschöpfung, Verbrauch, Investitionen, Arbeitseinkommen und Beschäftigung.

Die Daten der Zeitreihe 1990-2000 wurden nach den auf europäischer Ebene für die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung geltenden Regeln (Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung - ESVG95) ermittelt. Jeder Mitgliedsstaat der Europäischen Union ist aufgrund einer Verordnung des Europäischen Rates aus dem Jahr 1996 (2223/96) verpflichtet, das neue europäische System der gesamtstaatlichen und regionalen volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung anzuwenden, um die Vergleichbarkeit der Informationen des ISTAT und EUROSTAT zu gewährleisten. Die neuen Schätzungen, die sich aus der Umsetzung des ESVG95 ergeben, sind nicht mit der vorhergehenden Reihe vergleichbar.

Die Wirtschaftsgrößen, die im Aufwendungs- und Verwendungskonto vorkommen, sind zweifach

I **Conti Economici Provinciali** hanno il compito di fornire le informazioni riguardanti la situazione economica della Provincia, le risorse disponibili e il loro utilizzo, il reddito che si è formato e le sue componenti, il processo di accumulazione ed il suo finanziamento, nonché le relazioni con le altre regioni.

I conti principali inseriti nel presente Annuario sono il conto delle risorse e degli impieghi e il conto della distribuzione del prodotto interno lordo. Le diverse componenti dei conti sono analizzate, per branca di attività economica, in una serie di tabelle che danno una visione più dettagliata dei fenomeni economici considerati: valore aggiunto dell'economia, consumi, investimenti, redditi da lavoro e occupazione.

I dati relativi alla serie storica 1990-2000, contenuti in questo volume, sono stati determinati secondo le regole ed i principi contabili del SEC95 (Sistema Europeo dei Conti Economici) il nuovo sistema europeo dei conti economici nazionali e regionali che ciascun Paese dell'Unione Europea è tenuto ad applicare in base ad un regolamento del Consiglio Europeo del 1996 (2223/96) con il fine di garantire la confrontabilità delle informazioni con quelle prodotte da Istat ed Eurostat. Le nuove stime, derivanti dal lavoro di adozione del SEC95, non sono confrontabili con le serie precedenti.

Gli aggregati che compaiono nel conto economico delle risorse e degli impieghi sono espressi in

berechnet: in jeweiligen Preisen und zu konstanten Preisen. Für die Werte **in konstanten Preisen** bleiben bei der Schätzung eines jeden Flusses die Preise des ausgewählten Basisjahres unverändert. Für die nachfolgend angeführte Zeitreihe ist 1995 das Basisjahr für die Schätzung zu konstanten Preisen. Die Finanz- und Vermögensdaten werden in Euro ausgedrückt, dem offiziellen Zahlungsmittel der europäischen Währungsunion. Zur Umrechnung wurde der am 1. Jänner 1999 festgesetzte Umrechnungskurs angewandt (1 Euro = 1.936,27 Lire).

Das **Aufkommens- und Verwendungskonto** hebt das zwischen Angebot (Aufkommen) und Nachfrage (Verwendung) bestehende Gleichgewicht hervor. Das Güteraufkommen setzt sich aus dem Bruttoinlandsprodukt (BIP) zu Marktpreisen und den Importen zusammen. Die Verwendungsseite beinhaltet hingegen den letzten Inlandsverbrauch, die Bruttoanlageinvestitionen, die Exporte, die Vorratsveränderungen und den Nettozugang an Wertsachen.

Das **BIP zu Marktpreisen** ist das Produktionsergebnis eines Jahres der gesamten in Südtirol tätigen Wirtschaftseinheiten. Es entspricht dem Gesamtwert der in Südtirol produzierten Güter und erbrachten Dienstleistungen, wobei dieser Wert in den Preisen geschätzt wurde, zu denen die Verbrauchs-, Investitions- und Exportgüter erworben wurden. Das BIP zu Marktpreisen wird aus der Gesamtproduktion von Gütern und Dienstleistungen abzüglich der Vorleistungen und zuzüglich der indirekten Steuern auf Importe berechnet; von „Brutto“-Inlandsprodukt spricht man, weil der Gesamtwert die Abschreibungen mit einschließt. Grundlage für die Berechnung des BIP bildet die Wertschöpfung.

Die **Wertschöpfung** wird auf der Ebene der einzelnen Betriebe ermittelt, indem die Vorleistungen vom Wert der Gesamtproduktion abgezogen werden. Auf diese Art und Weise wird bestimmt, wie viel jeder einzelne Betrieb tatsächlich produziert, da die von ihm erworbenen Güter und Dienstleistungen, die im Produktionsprozess eingesetzt werden, nicht berücksichtigt werden. Die Wertschöpfung aller Betriebe wird summiert und das Ergebnis gibt Auskunft darüber, wie viel in der gesamten Provinz tatsächlich produziert wurde, ohne dass Doppelzählungen zu einer überhöhten Wertschöpfung führen.

Vorleistungen sind alle für die Produktion anfallenden Ausgaben. Sie beinhalten die Ausgaben für den Einkauf von Rohstoffen und Halbfertigprodukten, Transportspesen, aber auch für Verwaltungsausgaben wie Post- und Telefongebühren sowie Ausgaben für den Rechtsbeistand. Der

eine doppia valutazione: a prezzi correnti e a prezzi costanti. Nei **valori a prezzi costanti**, la stima di ciascun flusso viene determinata congelando i prezzi al livello toccato in un determinato anno scelto come base. Per la serie storica di seguito pubblicata, l'anno base delle stime a prezzi costanti è il 1995. I dati contabili sono espressi in euro, la moneta ufficiale dell'Unione monetaria europea. A tal fine è stato utilizzato il tasso di conversione fissato il 1° gennaio 1999 (1 euro = 1.936,27 lire).

Il **conto economico delle risorse e degli impieghi** evidenzia l'equilibrio esistente tra l'offerta totale (risorse) e la domanda totale (impieghi). Vanno a comporre il lato delle risorse il prodotto interno lordo (PIL) ai prezzi di mercato e le importazioni dal resto del mondo. Gli impieghi sono costituiti, invece, dai consumi finali interni, gli investimenti fissi lordi, le esportazioni e la variazione delle scorte e oggetti di valore.

Il **PIL ai prezzi di mercato** costituisce il risultato finale dell'attività di un anno delle unità economiche che operano sul territorio provinciale e corrisponde al valore dei beni e servizi prodotti in provincia, valore valutato ai prezzi ai quali sono stati acquistati i beni di consumo, i beni di investimento e i beni esportati. Esso equivale al valore della produzione totale di beni e servizi diminuita dei costi intermedi ed aumentata delle imposte indirette sulle importazioni; si usa l'attributo "lordo" in quanto l'aggregato viene determinato al lordo degli ammortamenti. Il calcolo del PIL si fonda sul concetto di valore aggiunto.

Il **valore aggiunto** viene ricavato a livello di impresa sottraendo i costi intermedi al valore della produzione. In questo modo è possibile determinare quanto è effettivamente prodotto da ogni singola impresa al netto dei beni e servizi acquistati da altre imprese. Aggregando il valore aggiunto di tutte le imprese si determina quanto viene effettivamente prodotto nella provincia senza incorrere in duplicazioni.

Per **costi intermedi** si intendono tutti i costi sostenuti dalle imprese per produrre. Si tratta pertanto delle spese per l'acquisto di materie prime, beni intermedi, spese di trasporto, ma anche spese di carattere amministrativo quali le spese postali, telefoniche e legali. Ricordiamo che i va-

Bruttoproduktionswert und die Vorleistungen werden immer ohne Mehrwertsteuer ermittelt.

Für Südtirol kann der Umfang des Warenaustausches mit Wirtschaftssubjekten außerhalb der Landesgrenzen nicht berechnet werden. Deshalb ist man gezwungen, eine Saldoberechnung durchzuführen, wobei das BIP von der Verwendung abgezogen wird. Der ermittelte Saldo entspricht den **Nettoimporten**, wenn die Verwendung der Provinz höher ist als das erstellte BIP, und den **Nettoexporten**, wenn die Verwendung geringer ist als das BIP.

Immer wenn in diesem Kapitel von letztem Verbrauch die Rede ist, handelt es sich um den **Inlandsverbrauch**. Gemeint ist der in Südtirol aufscheinende Verbrauch, unabhängig davon, ob er von Personen mit Wohnsitz in Südtirol oder von Personen mit Wohnsitz im Ausland getätigt wird.

Der letzte Inlandsverbrauch wird in **Verbrauch der privaten Haushalte** (Ausgaben für den letzten Verbrauch der privaten Haushalte) und **Verbrauch der öffentlichen Haushalte** (Ausgaben für den letzten Verbrauch der privaten Institutionen ohne Erwerbscharakter und der öffentlichen Haushalte) unterteilt. Ersterer beinhaltet die im Jahr von den Haushalten erworbenen Güter und Dienstleistungen und dient zur Befriedigung privater Bedürfnisse. Wie bereits erwähnt, beinhaltet der Verbrauch der privaten Haushalte auch den Verbrauch von nicht in Südtirol wohnhaften Personen (vor allem Feriengäste). Nicht enthalten ist der Verbrauch der Wohnbevölkerung Südtirols, falls dieser außerhalb der Provinz Bozen getätigt wurde.

Der **Verbrauch der öffentlichen Haushalte** bezieht sich auf die nicht-marktbestimmten Dienstleistungen, die von der öffentlichen Verwaltung und den privaten Institutionen ohne Erwerbscharakter erbracht werden. Es kann sich um Dienstleistungen zu Gunsten der gesamten Bevölkerung oder um Dienstleistungen zu Gunsten einzelner Personengruppen handeln. Da die Erbringung dieser Dienstleistungen ohne ein entsprechendes Entgelt erfolgt, kann der tatsächliche Verbrauch der privaten Haushalte nicht gemessen werden. Bei der Berechnung wird daher angenommen, dass alles Produzierte auch konsumiert wird. Der Produktionswert ergibt sich, indem die Vorleistungen, die Entlohnung des Personals und die Abschreibungen auf das von den verschiedenen Verwaltungen eingesetzte Kapital zusammengezählt werden.

Die **Bruttoanlageinvestitionen** umfassen den Erwerb (ohne Veräußerungen) von Anlagegütern durch gebietsansässige Produzenten zuzüglich

lori della produzione e dei costi intermedi sono calcolati al netto dell'I.V.A.

Non essendo possibile calcolare per la Provincia di Bolzano gli scambi di beni e servizi con soggetti al di fuori del territorio provinciale, si è costretti ad utilizzare il criterio di detrarre il PIL dal totale degli impieghi. Il saldo ottenuto indica le **importazioni nette** nel caso in cui gli impieghi della Provincia siano superiori al prodotto interno lordo creato, o le **esportazioni nette**, nel caso in cui gli impieghi siano inferiori al prodotto interno lordo.

Quando si parla di consumi finali bisogna ricordare che si tratta di **consumi finali interni**. Ciò significa che vengono presi in considerazione i consumi effettuati sul territorio da soggetti residenti e non residenti.

I consumi finali interni sono suddivisi in **consumi finali delle famiglie** (spesa per consumi finali delle famiglie) e **consumi collettivi** (spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private e delle Amministrazioni Pubbliche). I primi comprendono i beni e i servizi acquistati nell'anno dalle famiglie ed utilizzati per soddisfare i bisogni di natura privata. In base a quanto riportato sopra, i consumi delle famiglie comprendono i consumi effettuati da famiglie non residenti sul territorio provinciale (soprattutto turisti) e non comprendono invece i consumi effettuati al di fuori del territorio provinciale da parte di famiglie residenti in Provincia di Bolzano.

I **consumi collettivi** fanno riferimento ai servizi non destinabili alla vendita forniti dalle Amministrazioni Pubbliche e dalle Istituzioni Sociali Private. Si tratta di servizi di cui si avvantaggia l'intera collettività nazionale o alcuni gruppi di persone. Dato che l'erogazione di questi servizi avviene senza una forma contestuale di pagamento, non è possibile registrare il consumo effettivo sostenuto dalle famiglie: il loro importo pertanto figura nel conto dello stesso settore che li ha prodotti ed è pari al valore della produzione. Quest'ultimo è calcolato sommando i costi intermedi, le retribuzioni del personale e gli ammortamenti dei capitali impiegati dalle varie amministrazioni.

Gli **investimenti fissi lordi** sono costituiti dalle acquisizioni (al netto delle cessioni) di capitale fisso effettuate dai produttori residenti a cui si

bestimmter Werterhöhungen an nicht-produzierten Vermögensgütern. Zum Anlagevermögen zählen produzierte Sachanlagen (z.B. Maschinen und Ausrüstungen, Verkehrsmittel und Bauten) und produzierte immaterielle Anlagegüter (z.B. Software), die länger als ein Jahr in der Produktion eingesetzt werden. „Brutto“ bedeutet vor Abzug der Abschreibungen.

Die **Vorratsveränderung** und der **Nettozugang an Wertsachen** sind die Differenz zwischen Eingang und Ausgang der Bestände während des Beobachtungszeitraums. Die Bestände umfassen alle Güter (Rohstoffe, Halbfertigwaren, laufende Arbeiten, Fertigwaren), die nicht zu den Investitionen zählen und die sich zu einem bestimmten Zeitpunkt im Besitz der Arbeitsstätten befinden. Der Nettozugang an Wertsachen besteht aus nicht finanziellen Mitteln, die nicht vorrangig in der Produktion oder im Verbrauch verwendet, sondern als wertbeständige Güter angekauft (z.B. Steine und wertvolle Metalle) werden.

Das BIP entspricht der Entlohnung der Produktionsfaktoren. Die Verteilung des BIP auf die einzelnen Produktionsfaktoren wird im Konto „**Verteilung des BIP**“ dargestellt. Auf der Einnahmenseite dieses Kontos werden die Aggregate BIP und Subventionen festgehalten und auf der Ausgabenseite die Einkommen aus unselbstständiger Erwerbstätigkeit, die indirekten Steuern und der Betriebsüberschuss.

Die **Einkommen aus unselbstständiger Arbeit** umfassen die Bruttoentlohnung (einschließlich der direkten Quellensteuer und der Sozialbeiträge zu Lasten des Arbeitnehmers) sowie die tatsächlichen und unterstellten Sozialbeiträge. Die tatsächlichen Sozialbeiträge zu Lasten des Arbeitgebers werden von diesem an die Fürsorge- und Versicherungskörperschaften überwiesen, um die unselbstständig Erwerbstätigen im Falle von Krankheit, Mutterschaft, Invalidität, Alter, Arbeitslosigkeit und Arbeitsunfällen abzusichern sowie die Ausbezahlung von Familienzulagen zu ermöglichen. Die unterstellten Sozialbeiträge sind Leistungen, die dem unselbstständig Erwerbstätigen direkt vom Arbeitgeber ausbezahlt werden.

Die **indirekten Steuern** sind Zwangsabgaben und werden von der Öffentlichen Verwaltung und der Europäischen Union auf die Produktion, den Verkauf, den Erwerb und die Verwendung von Gütern und Dienstleistungen eingehoben. Werden von den indirekten Steuern die Subventionen abgezogen, erhält man als Ergebnis die indirekten Nettosteuern.

aggiungono gli incrementi di beni materiali non prodotti. Il capitale fisso consiste di beni materiali (es. macchine e attrezzature, mezzi di trasporto e costruzioni) e immateriali (es. software) prodotti destinati ad essere utilizzati nei processi produttivi per un periodo superiore all'anno. Gli investimenti sono qualificati come lordi in quanto sono comprensivi anche degli ammortamenti.

La **variazione delle scorte e oggetti di valore** rappresenta la differenza fra le entrate e le uscite di scorte durante il periodo considerato. Le scorte comprendono tutti i beni (materie prime, prodotti semifiniti, lavori in corso, prodotti finiti) che non fanno parte degli investimenti fissi e che si trovano, in un dato momento, in possesso delle unità produttive. Gli oggetti di valore sono beni non finanziari, non impiegati principalmente nella produzione o nel consumo, ma acquisiti come beni rifugio (es. pietre e metalli preziosi).

Il prodotto interno lordo è, inoltre, pari alla somma dei redditi distribuiti ai fattori di produzione. Il modo in cui il prodotto interno lordo si distribuisce tra i vari fattori produttivi è descritto nel **conto della distribuzione del prodotto interno lordo**. Quest'ultimo presenta, dal lato delle entrate, il prodotto interno lordo e i contributi alla produzione e, dal lato delle uscite, i redditi da lavoro dipendente, le imposte indirette ed il risultato lordo di gestione.

I **redditi da lavoro dipendente** comprendono le retribuzioni lorde (retribuzioni al lordo delle imposte dirette trattenute alla fonte e dei contributi sociali a carico del lavoratore dipendente), i contributi sociali effettivi e i contributi figurativi. I contributi sociali effettivi a carico dei datori di lavoro sono i versamenti che questi effettuano agli organismi di assicurazione per coprire i lavoratori dipendenti dai rischi di malattia, maternità, invalidità, vecchiaia, disoccupazione, infortuni professionali e per gli assegni familiari. I contributi sociali figurativi corrispondono alle prestazioni erogate direttamente dai datori di lavoro ai loro dipendenti.

Le **imposte indirette** sono i prelievi obbligatori effettuati dall'amministrazione pubblica e dalle istituzioni dell'Unione Europea sulla produzione, la vendita, l'acquisto o l'impiego di beni e servizi. Se dal valore delle imposte indirette si sottraggono i contributi alla produzione si ottengono le imposte indirette nette.

Das **Bruttobetriebsergebnis** besteht aus den Einkommen aus selbstständiger Erwerbstätigkeit, Vermögen und Unternehmertätigkeit; „brutto“ bedeutet, dass die Abschreibungen der Vermögensgüter der Unternehmen im Betriebsergebnis mit enthalten sind.

Beschäftigung ist die Gesamtheit der in den Produktionseinheiten selbstständig und unselbstständig eingesetzten Beschäftigten, die zur Produktion von Gütern und Dienstleistungen beitragen, um die menschlichen Bedürfnisse zu befriedigen. Auch für die Erwerbstätigkeit gilt das „Inlandsprinzip“. Demnach zählen alle jene zu den Erwerbstätigen, die in einem Betrieb mit Sitz in Südtirol arbeiten, unabhängig davon, ob sie in Südtirol wohnhaft sind oder nicht.

Vollzeitäquivalent: Es dient als Messgröße für die in einem untersuchten Wirtschaftsraum vorhandene Arbeitsleistung. Dieser Begriff musste eingeführt werden, weil eine Person hinsichtlich ihrer Erwerbstätigkeit eines oder mehrere Merkmale aufweisen kann, und zwar je nach

- Tätigkeit (ausschließliche, hauptsächliche oder Nebenerwerbstätigkeit)
- Stellung im Beruf (unselbstständig, selbstständig)
- Dauer (begrenzt, unbegrenzt)
- Arbeitszeiten (Vollzeit, Teilzeit)
- Beitrags- oder Steuerposition (regulär, irregulär).

Das Standard-Vollzeitäquivalent umfasst die in einem Jahr von einem Erwerbstätigen mit Vollzeitstelle geleistete Arbeitsmenge oder die gleichwertige Arbeitsmenge von Teilzeitbeschäftigten oder von Erwerbstätigen mit zwei Beschäftigungen. Dieser Begriff ist nicht mehr an die physische Einzelperson gebunden, sondern besteht in der Angleichung einer Jahresstundenzahl an jene einer Vollzeitbeschäftigung, die je nach beruflicher Tätigkeit unterschiedlich sein kann. Genauer gesagt, werden die Vollzeitäquivalente eines jeden Wirtschaftszweiges mit Hilfe eines Korrekturkoeffizienten geschätzt, wobei die Merkmale „begrenzte Dauer“ und „Teilzeit“ (Haupt- oder Nebentätigkeit) auf die gleiche Arbeitsmenge gebracht werden, wie sie die Vollzeitstellen aufweisen. Im Produzierenden Gewerbe und im Dienstleistungssektor entspricht dieser Koeffizient dem Verhältnis zwischen den tatsächlich geleisteten Arbeitsstunden eines Teilzeitbeschäftigten jeglichen Beschäftigungsverhältnisses und den tatsächlich geleisteten Stunden eines Erwerbstätigen mit Vollzeitstelle, wie er in der Erhebung der Arbeitskräfte aufscheint; bei der Landwirtschaft wird dieses Verhältnis hingegen unter Heranziehung der Arbeitstage bestimmt.

Il **risultato lordo di gestione** comprende i redditi da lavoro indipendente, da capitale e d'impresa; l'aggettivo "lordo" indica che viene calcolato al lordo degli ammortamenti dei beni capitali delle imprese.

L'**occupazione** è definita come l'insieme di tutte le persone, dipendenti ed indipendenti, occupate in attività produttive che contribuiscono alla creazione di beni e servizi atti a soddisfare i bisogni umani. Anche per l'occupazione prevale il concetto di "interno". Questo significa che gli occupati comprendono sia i residenti sia i non residenti che lavorano presso unità produttive residenti.

Le **unità di lavoro** quantificano in modo omogeneo il volume dell'occupazione presente nel territorio economico considerato. Tale concetto si è reso necessario in quanto la persona può assumere una o più posizioni lavorative in funzione:

- dell'attività (unica, principale, secondaria);
- della posizione nella professione (dipendente, indipendente);
- della durata (continuativa, non continuativa);
- dell'orario di lavoro (a tempo pieno, a tempo parziale);
- della posizione contributiva o fiscale (regolare, irregolare).

L'unità di lavoro standard rappresenta la quantità di lavoro prestata nell'anno da un occupato a tempo pieno, oppure la quantità di lavoro equivalente prestata da lavoratori a tempo parziale o da lavoratori che svolgono un doppio lavoro. Questo concetto non è più legato alla singola persona fisica, ma risulta ragguagliato ad un numero di ore annue corrispondenti ad un'occupazione esercitata a tempo pieno, numero che può diversificarsi in funzione della differente attività lavorativa. Più esplicitamente, le unità di lavoro sono stimate nell'ambito di ciascuna branca riportando, mediante un coefficiente di riduzione, le posizioni lavorative non continuative e a tempo parziale (principali o secondarie) alla stessa quantità di lavoro rilevata per le unità occupate a tempo pieno. Per l'industria e i servizi, detto coefficiente è determinato pari al rapporto tra le ore effettivamente lavorate da un occupato che svolge un'attività a tempo parziale, in qualsiasi posizione lavorativa, e le ore effettivamente lavorate da un occupato a tempo pieno, come risulta nell'indagine sulle forze di lavoro; per l'agricoltura lo stesso rapporto è determinato, invece, utilizzando come indicatore le giornate effettive di lavoro.

Tab. 12.1

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1990-2000

In jeweiligen Preisen

Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990-2000

Valori a prezzi correnti

GESAMTGRÖSSEN	1990	^	^	1998	1999	2000
		^	^			
Tausend Euro / Migliaia di euro						
Aufkommen						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	6.048.559	8.788.827	10.342.096	10.544.987	11.121.957	
Nettoimporte	576.812	1.152.530	1.515.943	1.873.116	1.837.880	
Insgesamt	6.625.371	9.941.358	11.858.039	12.418.103	12.959.837	
Verwendungen						
Letzter Inlandsverbrauch	5.195.323	7.673.707	9.161.711	9.652.641	10.011.022	
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	3.856.783	5.927.279	6.822.560	7.078.544	7.356.120	
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	39.429	54.514	53.563	51.642	53.267	
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	1.299.112	1.691.914	2.285.588	2.522.455	2.601.636	
Bruttoanlageinvestitionen	1.383.936	2.192.207	2.622.508	2.694.144	2.898.899	
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	46.112	75.444	73.819	71.318	49.916	
Insgesamt	6.625.371	9.941.358	11.858.039	12.418.103	12.959.837	
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
Aufkommen						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	91,3	88,4	87,2	84,9	85,8	
Nettoimporte	8,7	11,6	12,8	15,1	14,2	
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
Verwendungen						
Letzter Inlandsverbrauch	78,4	77,2	77,3	77,7	77,2	
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	58,2	59,6	57,5	57,0	56,8	
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	0,6	0,5	0,5	0,4	0,4	
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	19,6	17,0	19,3	20,3	20,1	
Bruttoanlageinvestitionen	20,9	22,1	22,1	21,7	22,4	
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	0,7	0,8	0,6	0,6	0,4	
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	

Quelle: ASTAT

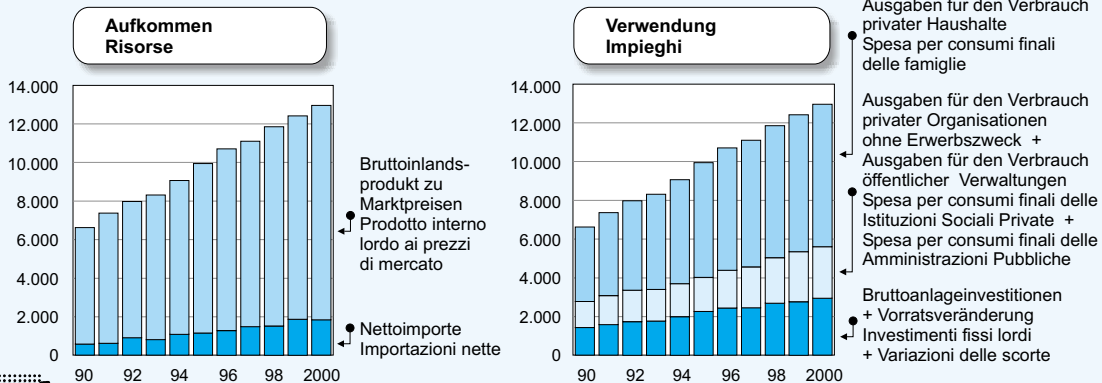
Grafik 12.a / Grafico 12.a

Aufkommen und Verwendung - 1990-2000

Millionen Euro (in jeweiligen Preisen)

Risorse e impieghi - 1990-2000

Milioni di euro correnti



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 12.1 - Fortsetzung / Segue

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1990-2000

In Preisen von 1995

Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990-2000

Valori a prezzi 1995

1990	1995	1998	1999	2000	AGGREGATI
Tausend Euro / Migliaia di euro					
7.731.980	8.788.827	9.228.249	9.364.852	9.560.484	Risorse
1.056.260	1.152.530	1.414.737	1.547.120	1.553.276	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
8.788.240	9.941.358	10.642.986	10.911.973	11.113.760	Importazioni nette
					Totale
7.015.099	7.673.707	8.119.705	8.355.443	8.446.589	Impieghi
5.395.437	5.927.279	6.082.393	6.171.242	6.256.126	Consumi finali interni
					- Spesa per consumi finali delle famiglie
49.102	54.514	49.596	46.945	48.010	- Spesa per consumi finali delle Istituzioni Private Sociali
1.570.560	1.691.914	1.987.716	2.137.256	2.142.453	- Spesa per consumi finali delle Amministr. Pubbliche
1.718.036	2.192.207	2.453.598	2.488.320	2.617.710	Investimenti fissi lordi
55.104	75.444	69.683	68.209	49.461	Variazioni delle scorte e oggetti di valore
8.788.240	9.941.358	10.642.986	10.911.973	11.113.760	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
88,0	88,4	86,7	85,8	86,0	Risorse
12,0	11,6	13,3	14,2	14,0	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Importazioni nette
					Totale
79,8	77,2	76,3	76,6	76,0	Impieghi
61,4	59,6	57,1	56,6	56,3	Consumi finali interni
					- Spesa per consumi finali delle famiglie
0,6	0,5	0,5	0,4	0,4	- Spesa per consumi finali delle Istituzioni Private Sociali
17,9	17,0	18,7	19,6	19,3	- Spesa per consumi finali delle Amministr. Pubbliche
19,5	22,1	23,1	22,8	23,6	Investimenti fissi lordi
0,6	0,8	0,7	0,6	0,4	Variazioni delle scorte e oggetti di valore
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Fonte: ASTAT

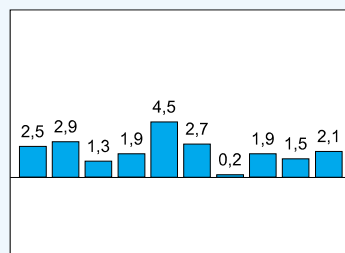
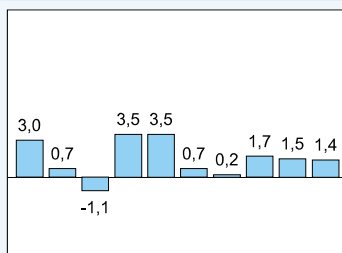
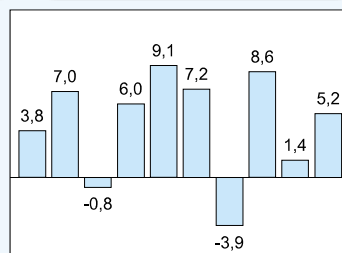
Grafik 12.b / Grafico 12.b

Entwicklung wichtiger wirtschaftlicher Gesamtgrößen - 1990-2000

Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1995

Andamento dei principali aggregati economici - 1990-2000

Variazione percentuale a prezzi 1995

**BIP zu Marktpreisen
PIL ai prezzi di mercato****Ausgaben für den Verbrauch der priv. Haushalte
Spesa per consumi finali delle famiglie****Bruttoanlageinvestitionen
Investimenti fissi lordi**

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 12.2

Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990-2000

In jeweiligen Preisen

Valore aggiunto e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990-2000

Valori a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	1995	1998	1999	2000
Tausend Euro / Migliaia di euro					
Land- und Forstwirtschaft	335.009	431.763	398.709	396.056	429.500
Produzierendes Gewerbe	1.491.583	2.162.578	2.377.320	2.365.192	2.437.276
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	1.114.369	1.516.785	1.649.325	1.653.608	1.692.314
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	13.816	16.660	18.659	23.815	22.573
Verarbeitendes Gewerbe	994.097	1.324.845	1.450.083	1.456.126	1.475.952
- Ernährungsgewerbe	184.757	248.839	286.598	280.129	277.178
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	35.938	38.566	30.747	26.739	26.256
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	46.537	69.344	104.240	102.532	88.666
- Chemische und pharmazeutische Industrie	39.464	53.881	52.555	57.361	63.678
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	47.042	68.381	70.305	83.981	82.522
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	164.660	214.083	243.921	250.716	217.371
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	255.496	318.540	349.160	348.932	368.306
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	220.203	313.209	312.557	305.736	351.975
Energie- und Wasserversorgung	106.456	175.280	180.583	173.667	193.789
Baugewerbe	377.214	645.793	727.995	711.584	744.962
Dienstleistungsbereiche	3.841.360	5.715.627	6.923.725	7.090.139	7.479.280
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1.737.280	2.659.961	3.002.114	2.988.845	3.078.929
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	881.993	1.285.009	1.535.771	1.510.457	1.541.604
Gastgewerbe	543.105	888.648	974.302	1.000.259	1.035.928
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	312.183	486.304	492.040	478.129	501.397
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	1.004.255	1.635.201	2.068.676	2.095.147	2.329.677
Kredit- und Versicherungsgewerbe	274.699	458.114	461.690	402.296	463.947
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	729.555	1.177.087	1.606.986	1.692.851	1.865.730
Andere Dienstleistungen	1.099.825	1.420.465	1.852.935	2.006.147	2.070.675
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	505.399	628.398	855.659	914.606	948.145
Erziehung und Unterricht	228.361	274.594	344.653	398.961	415.622
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	210.101	304.820	420.688	465.393	476.127
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	122.537	165.292	180.116	176.646	178.343
Häusliche Dienste	33.429	47.362	51.818	50.540	52.438
Wertschöpfung zu Marktpreisen (inkl. unterstellter Bankgebühr)	5.667.952	8.309.967	9.699.754	9.851.387	10.346.056
Unterstellte Bankgebühr (-)	214.707	357.629	340.105	327.356	343.302
Wertschöpfung zu Marktpreisen (ohne unterstellte Bankgebühr)	5.453.246	7.952.338	9.359.649	9.524.031	10.002.754
MWSt. und indirekte Importabgaben	595.314	836.489	982.447	1.020.956	1.119.202
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	6.048.559	8.788.827	10.342.096	10.544.987	11.121.957

Quelle: ASTAT

Tab. 12.2 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990-2000

In Preisen von 1995

Valore aggiunto e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990-2000

Valori a prezzi 1995

1990	1995	1998	1999	2000	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Tausend Euro / Migliaia di euro					
426.220	431.763	464.969	541.913	505.391	Agricoltura e silvicoltura
1.859.495	2.162.578	2.156.197	2.144.774	2.161.436	Industria
1.363.749	1.516.785	1.490.781	1.509.711	1.518.983	Industria in senso stretto
15.477	16.660	16.603	21.311	20.809	Estrazione di minerali
1.195.620	1.324.845	1.323.400	1.329.789	1.331.614	Industria manifatturiera
220.993	248.839	237.348	233.012	226.627	- Industrie alimentari e delle bevande
46.245	38.566	28.460	24.387	23.746	- Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle
57.464	69.344	96.759	94.101	75.627	- Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria
50.077	53.881	51.615	55.002	59.061	- Industrie chimiche e farmaceutiche
52.530	68.381	65.177	75.123	72.278	- Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
198.924	214.083	234.801	245.408	211.243	- Produzione di metalli e prodotti in metallo
304.652	318.540	315.821	312.372	322.904	- Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto
264.734	313.209	293.419	290.385	340.127	- Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere
152.653	175.280	150.779	158.612	166.560	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
495.745	645.793	665.416	635.063	642.453	Costruzioni
4.894.591	5.715.627	6.095.490	6.149.760	6.372.156	Servizi
2.270.633	2.659.961	2.754.957	2.711.955	2.772.235	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
1.145.959	1.285.009	1.433.257	1.396.530	1.419.830	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
729.037	888.648	867.156	867.011	873.839	Alberghi e pubblici esercizi
395.636	486.304	454.544	448.414	478.565	Trasporti e comunicazioni
1.296.164	1.635.201	1.771.663	1.772.702	1.912.539	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
286.512	458.114	443.036	381.181	408.100	Intermediazione monetaria e finanziaria
1.009.652	1.177.087	1.328.627	1.391.521	1.504.438	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
1.327.794	1.420.465	1.568.870	1.665.102	1.687.382	Altre attività di servizi
612.047	628.398	707.977	746.487	764.122	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
279.372	274.594	281.869	316.282	326.926	Istruzione
232.717	304.820	361.073	390.733	379.421	Sanità e altri servizi sociali
160.496	165.292	173.388	168.381	173.486	Altri servizi pubblici, sociali e personali
43.162	47.362	44.562	43.219	43.427	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
7.180.305	8.309.967	8.716.656	8.836.446	9.038.983	Valore aggiunto ai prezzi di mercato (al lordo SIFIM)
224.310	357.629	327.356	331.550	342.224	Servizi di intermediazione finanziaria indirettamente misurati (-)
6.955.996	7.952.338	8.389.300	8.504.897	8.696.759	Valore aggiunto ai prezzi di mercato (al netto SIFIM)
775.984	836.489	838.949	859.955	863.725	IVA e imposte indirette sulle importazioni
7.731.980	8.788.827	9.228.249	9.364.852	9.560.484	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato

Fonte: ASTAT

Tab. 12.3

Konto der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990-2000

Werte in jeweiligen Preisen

Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990-2000

Valori a prezzi correnti

GESAMTGRÖSSEN		1990	1995	1998	1999	2000	AGGREGATI
Tausend Euro / Migliaia di euro							
Einnahmen							Entrate
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	6.048.559	8.788.827	10.342.096	10.544.987	11.121.957		Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
Ausgaben							Uscite
Einkommen aus unselbstst. Arbeit	2.908.820	3.808.005	4.233.634	4.402.700	4.494.824		Redditi da lavoro dipendente
Indirekte Nettosteuern (a)	623.247	911.723	1.084.998	1.104.297	1.221.362		Imposte indirette nette (a)
Bruttobetriebsergebnis	2.516.493	4.069.100	5.023.464	5.037.990	5.405.771		Risultato lordo di gestione
Insgesamt	6.048.559	8.788.827	10.342.096	10.544.987	11.121.957		Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
Einnahmen							Entrate
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0		Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
Ausgaben							Uscite
Einkommen aus unselbstst. Arbeit	48,1	43,3	40,9	41,8	40,4		Redditi da lavoro dipendente
Indirekte Nettosteuern (a)	10,3	10,4	10,5	10,5	11,0		Imposte indirette nette (a)
Bruttobetriebsergebnis	41,6	46,3	48,6	47,8	48,6		Risultato lordo di gestione
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0		Totale

(a) Im Saldo wurden die Beiträge von Seiten der EU ebenso wie die indirekten Steuern an diese berücksichtigt
 Nel saldo si è tenuto conto dei contributi UE e delle imposte indirette comunitarie

Quelle: ASTAT

Tab. 12.4

Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln (a) - 1990-2000**Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa (a) - 1990-2000**

	1990	1995	1998	1999	2000
In jeweiligen Preisen (Tausend Euro) / Migliaia di euro correnti					
Insgesamt nach Sektoren					
Ausgaben privater Haushalte	3.856.783	5.927.279	6.822.560	7.078.544	7.356.120
Ausgaben privater Organisationen ohne Erwerbszweck	39.429	54.514	53.563	51.642	53.267
Ausgaben öffentlicher Verwaltungen	1.299.112	1.691.914	2.285.588	2.522.455	2.601.636
Gesamtausgabe im Wirtschaftsgebiet	5.195.323	7.673.707	9.161.711	9.652.641	10.011.022
Ausgaben privater Haushalte nach Ausgabenkapiteln					
Nahrungsmittel, Getränke, Tabakwaren	582.860	834.001	927.959	937.425	946.495
Bekleidung und Schuhe	400.782	544.339	628.932	644.655	662.706
Wohnung, Strom, Gas u.a. Brennstoffe	535.614	908.665	1.094.432	1.157.926	1.245.907
Möbel, Haushaltsgeräte u. -gegenstände und häusliche Dienste	321.223	548.723	678.226	713.493	747.741
Gesundheitspflege	67.287	132.450	165.875	171.680	179.234
Verkehr	454.451	626.972	705.403	759.013	771.157
Nachrichtenübermittlung	48.946	77.669	121.416	141.814	165.072
Freizeit, Unterhaltung, Bildungswesen und Kultur	331.754	448.766	519.386	525.619	532.977
Gastgewerbe	879.078	1.442.528	1.571.029	1.603.487	1.667.851
Sonstige Waren und Dienstleistungen	234.789	363.167	409.904	423.431	436.980
Insgesamt	3.856.783	5.927.279	6.822.560	7.078.544	7.356.120

(a) Einschließlich der Ausgaben von Personen, die sich vorübergehend in Südtirol aufhalten (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols), und von Personen, die in Gemeinschaften leben
 Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Fonte: ASTAT

Tab. 12.4 - Fortsetzung / Segue

Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln (a) - 1990-2000**Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa (a) - 1990-2000**

1990	1995	1998	1999	2000	
In Preisen von 1995 (Tausend Euro) / Migliaia di euro a prezzi 1995					
5.395.437	5.927.279	6.082.393	6.171.242	6.256.126	Totale per settore
49.102	54.514	49.596	46.945	48.010	Spesa delle famiglie
1.570.560	1.691.914	1.987.716	2.137.256	2.142.453	Spesa delle Istituzioni Private Sociali
					Spesa delle Amministrazioni Pubbliche
7.015.099	7.673.707	8.119.705	8.355.443	8.446.589	Totale spesa sul territorio economico
					Spesa delle famiglie per capitolo di spesa
828.288	834.001	844.381	843.925	847.113	Generi alimentari, bevande, tabacchi
523.818	544.339	562.385	564.073	571.406	Abbigliamento e calzature
827.443	908.665	961.756	978.460	993.088	Spese per l'abitazione, elettricità, gas ed altri combustibili
485.138	548.723	582.200	605.488	629.102	Mobili, elettrodomestici, articoli vari e servizi per la casa
82.687	132.450	150.613	152.571	153.791	Servizi sanitari e spese per la salute
597.265	626.972	651.465	678.175	662.577	Trasporti
56.820	77.669	114.058	135.615	163.280	Comunicazioni
405.471	448.766	485.616	492.415	500.293	Ricreazione, spettacoli, istruzione e cultura
1.281.455	1.442.528	1.348.523	1.332.907	1.341.794	Alberghi e pubblici esercizi
307.051	363.167	381.396	387.614	393.681	Beni e servizi vari
5.395.437	5.927.279	6.082.393	6.171.242	6.256.126	Totale

(a) Einschließlich der Ausgaben von Personen, die sich vorübergehend in Südtirol aufhalten (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols), und von Personen, die in Gemeinschaften leben
Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Fonte: ASTAT

Tab. 12.5

Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers und Güterart - 1990-1999

In jeweiligen Preisen

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1990-1999

Valori a prezzi correnti

	1990	1995	1997	1998	1999
Tausend Euro / Migliaia di euro					
Branche des Eigentümers					
Land- und Forstwirtschaft	119.897	234.873	271.656	316.795	258.745
Produzierendes Gewerbe	248.432	410.335	381.702	420.091	476.324
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	190.501	319.131	303.385	312.057	342.503
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	4.077	4.618	5.752	3.918	6.680
Verarbeitendes Gewerbe	172.077	290.808	260.439	270.146	290.167
- Ernährungsgewerbe	40.655	76.762	61.847	67.022	62.187
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	4.767	3.489	1.368	2.648	2.452
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	7.835	13.910	23.092	15.524	23.868
- Chemische und pharmazeutische Industrie	9.314	12.595	9.919	18.256	17.517
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	9.217	14.078	15.939	10.916	13.078
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	31.990	38.503	37.151	42.326	48.399
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	26.777	58.231	61.798	53.066	56.132
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	41.521	73.240	49.325	60.387	66.533
Energie- und Wasserversorgung	14.347	23.705	37.194	37.993	45.657
Baugewerbe	57.931	91.204	78.317	108.034	133.820
Dienstleistungsbereiche	1.015.607	1.546.999	1.719.828	1.885.623	1.959.075
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	332.818	548.865	495.952	592.548	521.824
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	96.381	172.580	142.710	189.349	153.388
Gastgewerbe	84.213	192.216	187.937	211.115	164.975
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	152.224	184.068	165.305	192.084	203.462
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	337.241	465.049	535.186	517.373	564.588
Kredit- und Versicherungsgewerbe	31.899	20.438	46.550	37.294	40.987
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	305.342	444.611	488.635	480.078	523.601
Andere Dienstleistungen	345.548	533.086	688.691	775.702	872.663
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	243.273	350.327	459.882	537.804	593.772
Erziehung und Unterricht	27.283	39.453	47.853	54.043	61.686
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	25.176	71.632	99.287	88.955	106.692
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	49.816	71.674	81.669	94.901	110.514
Häusliche Dienste	-	-	-	-	-
Insgesamt	1.383.936	2.192.207	2.373.187	2.622.508	2.694.144
Güterart					
Bauten	793.738	1.351.450	1.563.539	1.687.325	1.734.896
Verkehrsmittel	206.435	248.054	200.525	284.493	285.456
Maschinen und Ausrüstungen	383.762	592.703	609.122	650.690	673.792
Insgesamt	1.383.936	2.192.207	2.373.187	2.622.508	2.694.144

Quelle: ASTAT

Tab. 12.5 - Fortsetzung / Segue

Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers und Güterart - 1990-1999

In Preisen von 1995

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1990-1999

Valori a prezzi 1995

1990	1995	1997	1998	1999	
Tausend Euro / Migliaia di euro					
Branca proprietaria					
146.300	234.873	258.556	297.016	239.890	Agricoltura e silvicoltura
309.025	410.335	364.329	393.785	441.729	Industria
236.087	319.131	290.307	293.697	318.595	Industria in senso stretto
5.121	4.618	5.407	3.627	6.137	Estrazione di minerali
212.943	290.808	249.203	254.087	269.585	Industria manifatturiera
50.515	76.762	59.032	62.772	57.469	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
					- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
5.883	3.489	1.306	2.494	2.277	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
9.571	13.910	22.228	14.609	22.289	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
11.376	12.595	9.531	17.180	16.318	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
11.505	14.078	15.178	10.225	12.131	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
39.424	38.503	35.555	39.908	45.039	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
32.799	58.231	59.365	50.318	52.504	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
51.870	73.240	47.008	56.580	61.558	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
18.022	23.705	35.696	35.983	42.872	
72.938	91.204	74.023	100.088	123.134	Costruzioni
1.262.711	1.546.999	1.636.706	1.762.798	1.806.701	Servizi
406.039	548.865	471.651	552.731	481.876	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
118.181	172.580	135.899	176.774	141.425	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
102.729	192.216	179.376	198.536	153.394	Alberghi e pubblici esercizi
185.129	184.068	156.375	177.421	187.058	Trasporti e comunicazioni
422.114	465.049	508.921	483.368	519.637	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
39.814	20.438	44.240	34.782	37.379	Intermediazione monetaria e finanziaria
382.301	444.611	464.681	448.585	482.258	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
434.558	533.086	656.135	726.699	805.188	Altre attività di servizi
305.376	350.327	438.209	503.886	547.942	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
36.199	39.453	45.684	50.658	56.888	Istruzione
30.497	71.632	94.460	83.266	98.417	Sanità e altri servizi sociali
62.486	71.674	77.782	88.889	101.941	Altri servizi pubblici, sociali e personali
-	-	-	-	-	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
1.718.036	2.192.207	2.259.592	2.453.598	2.488.320	Totale
985.874	1.351.450	1.486.967	1.577.800	1.598.149	Tipo di bene
269.591	248.054	185.060	256.153	256.526	Costruzioni
462.571	592.703	587.565	619.646	633.645	Mezzi di trasporto
					Macchine e attrezzature
1.718.036	2.192.207	2.259.592	2.453.598	2.488.320	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 12.6

Einkommen aus unselbständiger Arbeit - 1990-2000

In jeweiligen Preisen

Redditi da lavoro dipendente - 1990-2000

Valori a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	1995	1998	1999	2000
Tausend Euro / Migliaia di euro					
Land- und Forstwirtschaft	43.981	54.996	68.073	69.305	71.988
Produzierendes Gewerbe	826.093	1.046.832	1.110.746	1.139.099	1.206.317
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	594.375	759.367	810.869	818.710	836.909
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	7.335	9.304	11.578	14.995	14.259
Verarbeitendes Gewerbe	536.439	686.931	744.367	748.123	764.285
- Ernährungsgewerbe	81.904	118.772	130.684	135.049	137.782
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	20.311	19.813	16.940	16.242	15.480
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	32.679	47.625	59.657	64.770	65.288
- Chemische und pharmazeutische Industrie	23.246	23.992	24.058	22.803	25.412
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	19.633	31.128	23.921	26.175	27.723
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	116.974	127.775	134.046	121.438	122.628
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	139.252	177.414	202.874	204.218	210.620
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	102.441	140.412	152.186	157.429	159.353
Energie- und Wasserversorgung	50.600	63.132	54.924	55.591	58.364
Baugewerbe	231.718	287.465	299.877	320.389	369.409
Dienstleistungsbereiche	2.038.746	2.706.177	3.054.814	3.194.295	3.216.518
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	860.094	1.151.500	1.246.889	1.246.590	1.226.077
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	383.637	508.226	608.803	612.564	594.207
Gastgewerbe	252.903	361.360	392.663	403.128	402.453
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	223.554	281.914	245.423	230.898	229.418
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	230.302	360.688	385.723	395.651	391.129
Kredit- und Versicherungsgewerbe	140.255	230.033	232.211	236.088	238.433
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	90.046	130.655	153.512	159.563	152.696
Andere Dienstleistungen	948.351	1.193.989	1.422.203	1.552.054	1.599.312
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	469.566	572.301	719.421	773.319	805.661
Erziehung und Unterricht	216.737	257.195	273.602	320.455	330.335
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	169.845	243.124	316.437	350.953	355.834
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	58.774	74.008	60.925	56.788	55.044
Häusliche Dienste	33.429	47.362	51.818	50.540	52.438
Insgesamt	2.908.820	3.808.005	4.233.634	4.402.700	4.494.824

Quelle: ASTAT

Tab. 12.6 - Fortsetzung / Segue

Einkommen aus unselbständiger Arbeit - 1990-2000

Werte je Vollzeitäquivalent unselbstständiger Arbeit in jeweiligen Preisen

Redditi da lavoro dipendente - 1990-2000

Valori per unità di lavoro dipendente a prezzi correnti

1990	1995	1998	1999	2000	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Euro					
12.000	16.555	18.319	18.001	18.001	Agricoltura e silvicoltura
20.580	26.312	27.664	27.916	29.319	Industria
20.471	26.624	28.342	28.423	28.994	Industria in senso stretto
21.386	27.856	35.734	41.083	38.642	Estrazione di minerali
19.681	25.620	27.583	27.582	28.090	Industria manifatturiera
19.021	25.460	29.681	30.300	30.838	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
					- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
15.295	20.447	22.172	22.684	22.402	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
21.947	28.881	33.272	35.163	35.872	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
24.889	34.422	36.069	33.682	34.527	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
21.646	28.196	26.403	25.000	25.089	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
21.420	26.389	26.639	23.751	23.724	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
21.626	28.395	31.192	31.245	32.200	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
16.024	21.153	22.002	23.371	23.862	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
35.262	45.881	42.249	42.275	45.314	
20.864	25.521	25.984	26.697	30.085	Costruzioni
22.263	28.244	31.139	32.199	31.910	Servizi
20.017	26.171	28.129	27.766	27.026	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
18.716	24.495	28.013	28.273	27.304	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
19.156	25.787	27.725	27.630	27.571	Alberghi e pubblici esercizi
24.121	30.517	29.106	26.724	25.471	Trasporti e comunicazioni
25.244	34.005	34.293	35.323	36.459	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
38.051	55.045	54.935	54.943	56.675	Intermediazione monetaria e finanziaria
16.562	20.326	21.865	23.112	23.416	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
24.017	28.975	33.443	36.004	35.776	Altre attività di servizi
26.258	30.824	37.371	39.733	39.866	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
25.388	30.488	31.922	35.215	34.471	Istruzione
27.483	34.907	42.412	45.954	45.626	Sanità e altri servizi sociali
19.578	24.860	20.383	21.943	19.951	Altri servizi pubblici, sociali e personali
8.607	11.113	12.181	11.699	12.044	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
21.486	27.411	29.821	30.604	30.799	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 12.7

Vollzeittäquivalente - 1990-2000**Unità di lavoro - 1990-2000**

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	1995	1998	1999	2000
Insgesamt / Totali					
Land- und Forstwirtschaft	26.702	25.933	25.977	26.049	26.202
Produzierendes Gewerbe	51.544	51.134	51.796	52.438	52.825
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	35.712	34.964	35.091	35.191	35.231
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	400	388	381	423	427
Verarbeitendes Gewerbe	33.860	33.182	33.392	33.437	33.498
- Ernährungsgewerbe	5.618	5.911	5.671	5.733	5.774
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	1.725	1.272	1.045	984	960
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	1.769	1.957	2.111	2.185	2.170
- Chemische und pharmazeutische Industrie	972	745	715	723	783
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	1.104	1.295	1.086	1.225	1.279
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	6.247	5.591	5.754	5.861	5.901
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	7.073	6.943	7.219	7.199	7.177
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	9.352	9.468	9.791	9.527	9.454
Energie- und Wasserversorgung	1.452	1.394	1.318	1.331	1.306
Baugewerbe	15.832	16.170	16.705	17.247	17.594
Dienstleistungsbereiche	127.447	131.465	135.543	137.824	139.926
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	70.049	70.536	70.503	71.221	71.707
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	33.195	33.333	34.184	34.211	34.328
Gastgewerbe	25.713	26.088	26.124	26.644	26.609
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	11.141	11.115	10.195	10.366	10.770
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	14.879	16.694	19.124	20.054	19.977
Kredit- und Versicherungsgewerbe	4.354	4.824	4.870	4.987	4.908
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	10.525	11.870	14.254	15.067	15.069
Andere Dienstleistungen	42.519	44.235	45.916	46.549	48.242
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	17.883	18.567	19.251	19.463	20.209
Erziehung und Unterricht	8.618	8.531	8.754	9.301	9.806
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	6.928	7.732	8.242	8.448	8.646
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	5.206	5.143	5.415	5.017	5.227
Häusliche Dienste	3.884	4.262	4.254	4.320	4.354
Insgesamt	205.693	208.532	213.316	216.311	218.953

Quelle: ASTAT

Tab. 12.7 - Fortsetzung / Segue

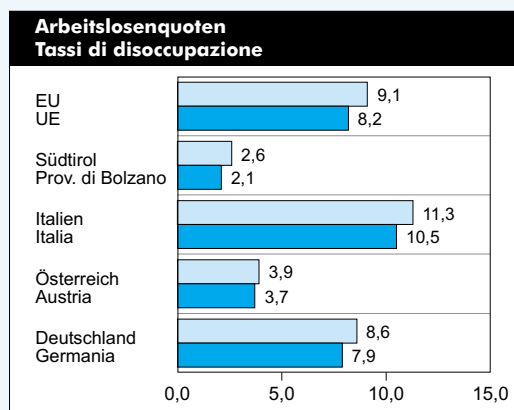
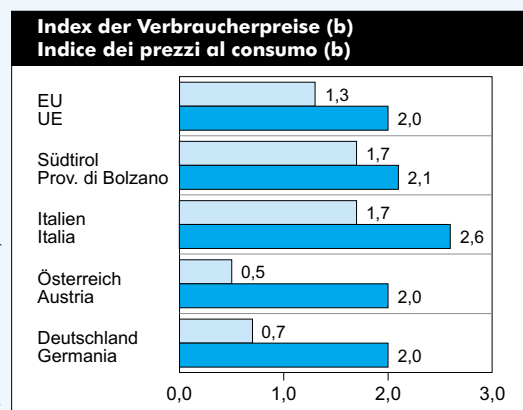
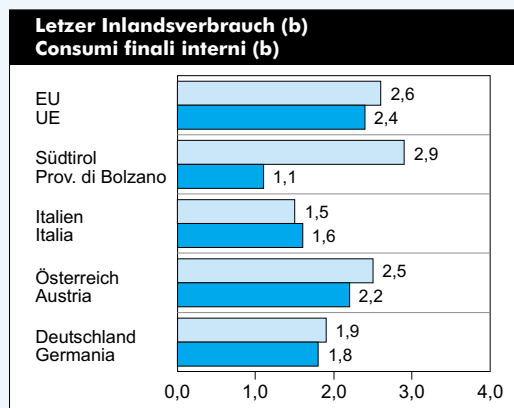
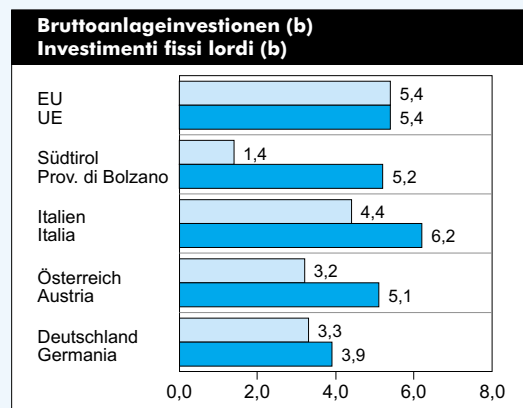
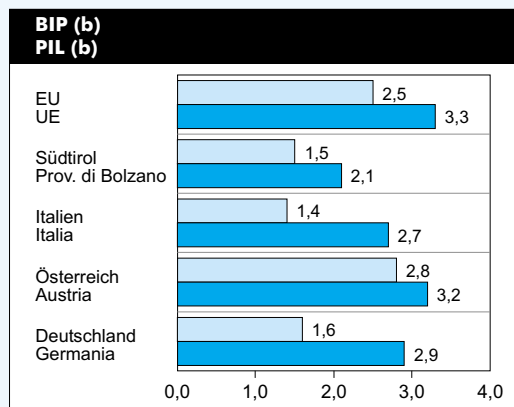
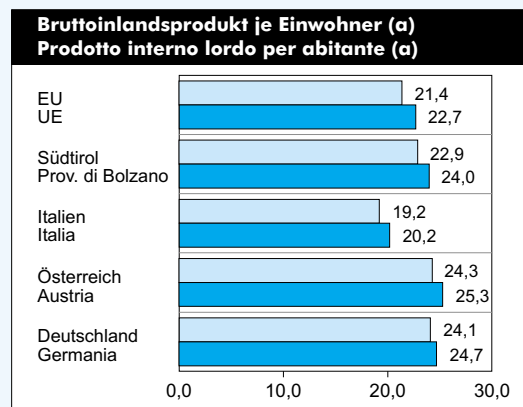
Vollzeitäquivalente - 1990-2000**Unità di lavoro - 1990-2000**

1990	1995	1998	1999	2000	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Unselbstständige / Dipendenti					
3.665	3.322	3.716	3.850	3.999	Agricoltura e silvicoltura
40.141	39.786	40.151	40.805	41.144	Industria
29.035	28.522	28.610	28.804	28.865	Industria in senso stretto
343	334	324	365	369	Estrazione di minerali
27.257	26.812	26.986	27.124	27.208	Industria manifatturiera
4.306	4.665	4.403	4.457	4.468	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
1.328	969	764	716	691	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
1.489	1.649	1.793	1.842	1.820	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
934	697	667	677	736	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
907	1.104	906	1.047	1.105	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
5.461	4.842	5.032	5.113	5.169	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
6.439	6.248	6.504	6.536	6.541	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
6.393	6.638	6.917	6.736	6.678	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
1.435	1.376	1.300	1.315	1.288	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
11.106	11.264	11.541	12.001	12.279	Costruzioni
91.577	95.813	98.102	99.205	100.799	Servizi
42.968	43.999	44.328	44.896	45.367	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
20.498	20.748	21.733	21.666	21.763	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
13.202	14.013	14.163	14.590	14.597	Alberghi e pubblici esercizi
9.268	9.238	8.432	8.640	9.007	Trasporti e comunicazioni
9.123	10.607	11.248	11.201	10.728	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
3.686	4.179	4.227	4.297	4.207	Intermediazione monetaria e finanziaria
5.437	6.428	7.021	6.904	6.521	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
39.486	41.207	42.526	43.108	44.704	Altre attività di servizi
17.883	18.567	19.251	19.463	20.209	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
8.537	8.436	8.571	9.100	9.583	Istruzione
6.180	6.965	7.461	7.637	7.799	Sanità e altri servizi sociali
3.002	2.977	2.989	2.588	2.759	Altri servizi pubblici, sociali e personali
3.884	4.262	4.254	4.320	4.354	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
135.383	138.921	141.969	143.860	145.942	Totale

Fonte: ASTAT

Grafik 12.c / Grafico 12.c

Wirtschaftsindikatoren im EU-Bereich - 1999 und 2000**Indicatori economici in ambito UE - 1999 e 2000**



Quelle / Fonte: Eurostat, ASTAT

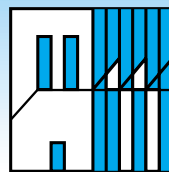
(a) Werte in Tausend Euro
Valori in migliaia di euro

(b) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr (in Preisen von 1995)
Variazioni percentuali rispetto all'anno precedente (valori a prezzi 1995)



Land- und Forstwirtschaft

Agricoltura e foreste



Im Laufe des Jahres 2000 wurde in ganz Italien die **5. Allgemeine Landwirtschaftszählung** durchgeführt, mit dem Zweck, ein ausführliches Bild über die Ausmaße und Besonderheiten der Landwirtschaft auf nationaler und lokaler Ebene zu erlangen. Seit der letzten „Fotografie“ 1990 erlebte die bäuerliche Welt eine grundlegende Veränderung mit der Entwicklung neuer Kulturen und Tierhaltungen, biologischer Kulturen, Urlaub auf dem Bauernhof und vielen Arten von Handwerk, die mit der landwirtschaftlichen Produktion zusammenhängen.

Der **Erhebungsbereich** der Zählung blieb im Vergleich zu 1990 unverändert und umfasst alle landwirtschaftlichen, forstwirtschaftlichen und tierhaltenden Betriebe, unabhängig von ihrer Größe und unabhängig davon, von wem sie bewirtschaftet werden.

Die **Gesamtfläche eines landwirtschaftlichen Betriebes** besteht aus allen Wiesen, Weiden, Äckern, Hausgärten, Obstwiesen, Weingärten, Wäldern, aus den nicht genutzten landwirtschaftlichen Flächen sowie aus der von Parks, Ziergärten, Gebäuden, Tümpeln, Kanälen usw. besetzten Fläche, die sich innerhalb der Grundstücksgrenzen des Betriebes befinden.

Die **landwirtschaftliche Nutzfläche** umfasst die Gesamtheit der Äcker, Hausgärten, Dauerwiesen und Weiden, der landwirtschaftlichen Gehölzskulturen und der Edelkastanien-Haine. Sie stellt die bebaute und tatsächlich für landwirtschaftliche Kulturen im engeren Sinn genutzte Fläche dar.

Die **nicht genutzte landwirtschaftliche Fläche** besteht aus der Gesamtheit der Grundstücke eines Betriebes, die aus irgendeinem Grund (wirtschaftlicher, sozialer oder anderer Natur)

Nel corso del 2000, è stato condotto in tutta Italia il **5° Censimento generale dell'Agricoltura** con lo scopo di ricavare un quadro esaustivo sulla dimensione e le caratteristiche del sistema agricolo nazionale e locale. Dall'ultima "fotografia" scattata nel 1990, il mondo rurale ha subito una profonda trasformazione con lo sviluppo di nuove colture e allevamenti, le colture biologiche, l'agriturismo e molte forme di artigianato legate alla produzione agricola.

Il **campo di osservazione** del censimento non ha subito mutamenti rispetto al 1990 e include tutte le aziende agricole, forestali e zootecniche, di qualsiasi ampiezza e da chiunque condotte.

Per **superficie aziendale totale** si intende l'area complessiva dei terreni dell'azienda destinati a colture erbacee e/o legnose agrarie, inclusi i boschi, la superficie agraria non utilizzata, nonché l'area occupata da parchi e giardini ornamentali, fabbricati, stagni, canali, ecc. situati entro il perimetro dei terreni che costituiscono l'azienda.

Per **superficie agricola utilizzata (SAU)** si intende l'insieme dei terreni investiti a seminativi, orti familiari, prati permanenti e pascoli, coltivazioni legnose agrarie e castagneti da frutto. Essa costituisce la superficie investita ed effettivamente utilizzata in coltivazioni propriamente agricole.

Per **superficie agraria non utilizzata** si intende l'insieme dei terreni dell'azienda non utilizzati a scopi agricoli per una qualsiasi ragione (di natura economica, sociale od altra), ma suscettibili di

nicht landwirtschaftlich genutzt werden. Sie könnten aber mit Einsatz der üblicherweise in einem landwirtschaftlichen Betrieb verfügbaren Mittel landwirtschaftlich genutzt werden. Dazu zählen auch die allfälligen zum Betrieb gehörenden aufgelassenen Grundstücke, nicht jedoch die Brache.

Sonstige Flächen sind die bebauten Flächen, Hofräume, Güterwege, Gräben, Kanäle, Steinbrüche, unfruchtbaren Grundstücke, Felsen, Parks, Ziergärten usw.

Die **bearbeitbare landwirtschaftliche Fläche** umfasst die Flächen für Ackerbau, Gehölzskulturen und Dauerwiesen, während die Weiden nicht dazuzählen.

Die **Gehölzskulturen** bestehen aus Reben, Oliven, Obstkulturen und Baumschulen.

Gemäß entsprechenden EU-Bestimmungen wird ein landwirtschaftlicher Betrieb nach der **betriebswirtschaftlichen Ausrichtung** eingeteilt, wenn er mindestens eines der folgenden Merkmale aufweist:

- Er verfügt über eine Waldfläche von mindestens 10 ha;
- Der Erlös aus dem Verkauf der landwirtschaftlichen Erzeugnisse erreicht mindestens vier Millionen Lire (2.066 Euro);
- Seine landwirtschaftliche Nutzfläche beträgt mindestens ein Hektar.

Für üblichen **Tafelwein** werden Trauben verwendet, die aus Rebflächen zur Weinherstellung stammen, wobei diese Flächen nicht in der Weinbergrolle eingetragen sind.

Für die Produktion von **Tafelweinen mit geographischer Bezeichnung** werden Trauben aus eigens dafür vorgesehenen Rebflächen verwendet, die auch bei der Handelskammer als solche angegeben wurden.

Für die Erzeugung von **Weinen mit kontrollierter Ursprungsbezeichnung (DOC-Weine)** werden Trauben aus Rebflächen verwendet, die bei der Handelskammer in der „Weinbergrolle“ als solche eingetragen sind.

Das **Schlachtgewicht** besteht bei *Rindern* und *Pferden* aus dem Gewicht des gehäuteten Körpers, der Nieren und des Fetts, aber ohne Kopf und ohne die Eingeweide von Brust und Bauch, ohne Beine und ohne Schwanz; zudem wird der Gewichtsverlust durch Erkalten abgezogen. Bei *Schweinen*, *Schafen* und *Ziegen* enthält das Schlachtgewicht auch Kopf und Beine; die Eingeweide und der Gewichtsverlust durch Erkalten werden auch hier abgezogen.

essere utilizzati a scopi agricoli mediante l'intervento di mezzi normalmente disponibili presso un'azienda agricola. Sono compresi gli eventuali terreni abbandonati facenti parte dell'azienda. Sono esclusi i terreni a riposo.

L'**altra superficie** è costituita dalle aree occupate da fabbricati, cortili, strade poderali, fossi, canali, cave, terre sterili, rocce, parchi e giardini ornamentali ecc.

La **superficie agricola lavorabile** comprende i seminativi, le coltivazioni legnose e i prati permanenti, mentre sono esclusi i pascoli.

Le **coltivazioni legnose agrarie** sono costituite da: vite, olivo, fruttiferi, vivai.

In base ad un apposito schema UE, un'azienda agricola è classificabile secondo l'**orientamento tecnico-economico** quando possiede almeno uno dei seguenti requisiti:

- comprende almeno 10 ettari di bosco;
- il reddito ricavato dalla vendita dei prodotti agricoli ammonta come minimo a 4 milioni di lire (2.066 euro);
- la sua superficie agricola utilizzata è di almeno 1 ettaro.

Per il **vino da tavola** viene impiegata uva prodotta da viti appartenenti a vitigni di uva da vino, le cui superfici non sono iscritte all'Albo dei vigneti.

Per il **vino da tavola con indicazione geografica** viene impiegata uva per questa destinazione, le cui superfici sono dichiarate come tali alla Camera di Commercio.

Per il **vino a denominazione di origine controllata (DOC)** viene impiegata uva destinata a questa produzione, le cui superfici sono iscritte all'Albo dei vigneti istituito presso la Camera di Commercio.

Il **peso morto** dei capi di bestiame macellato è dato, per i *bovini* e per gli *equini*, dal peso della carcassa scuoiata, con i reni e il loro grasso ma priva della testa, dei visceri toracici ed addominali, dei piedi e della coda, detratto, altresì, il "calo del raffreddamento". Per i *suini*, gli *ovini* ed i *caprini* il peso morto comprende anche la testa ed i piedi (detratti sempre i visceri ed il calo di raffreddamento).

Gegenstand der Erhebung der **Waldbrände** ist jedes Feuer, das aus irgendeinem Grund auf Waldflächen entstanden ist und beträchtliche wirtschaftliche Schäden oder solche an der Freizeit- oder Schutzfunktion des Waldes angerichtet hat.

Im Gegensatz zu den „Allgemeinen Vorbemerkungen“ auf Seite 24, schließen die Größenklassen der Flächen die untere Intervallgrenze aus und die obere Grenze ein. Die Flächenklasse 1 → 2 ist demnach wie 1,0001 - 2,0000 ha zu lesen, auch wenn dies nicht ausdrücklich angegeben ist.

Formano oggetto della rilevazione degli **incendi boschivi** tutti gli incendi, dovuti a qualunque causa, verificatisi su superfici boschive, che abbiano prodotto danni apprezzabili dal punto di vista economico o delle funzioni protettive o ricreative della foresta.

Diversamente da quanto indicato nelle "Avvertenze" a pagina 24, le classi di superficie escludono dall'intervallo il margine inferiore ed includono il margine superiore. Quindi, la classe di superficie così rappresentata 1 → 2 è da intendersi come 1,0001 - 2,0000 ha, anche se ciò non è espressamente indicato.

Tab. 13.1

Betriebsfläche nach Bodennutzungsart - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990 und 2000

Superfici aziendali secondo l'utilizzazione del suolo - Censimenti agricoltura 1982, 1990 e 2000

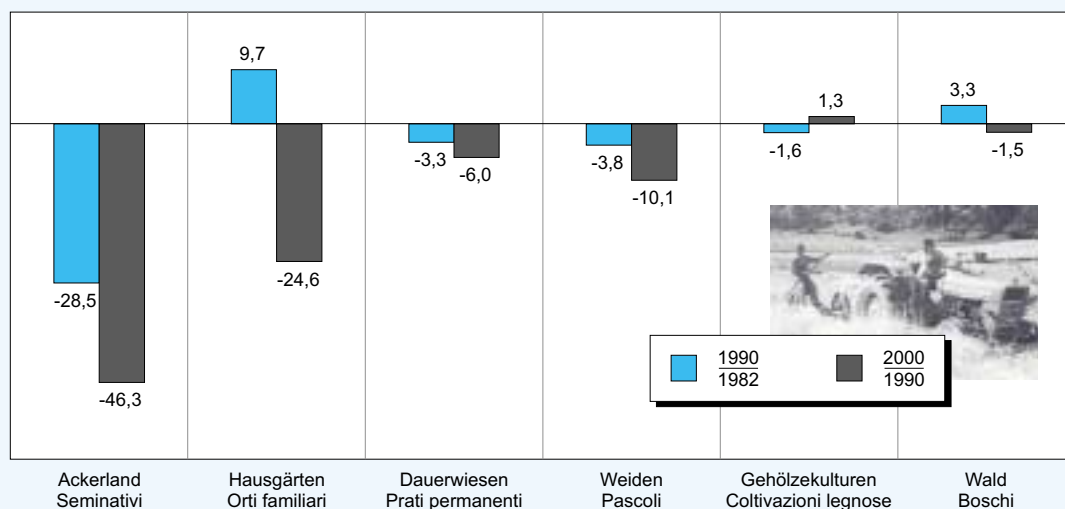
ART DER BODENNUTZUNG	1982 ha	1990 ha	2000 ha	% Veränderung Variazione % 2000 1990	FORME DI UTILIZZAZIONE DEL SUOLO
Acker- und Gartenland	7.543	5.505	4.000	- 27,3	Seminativi e orti
Ackerland	7.326	5.265	3.780	- 28,2	Seminativi
Hausgärten	217	240	220	- 8,3	Orti familiari
Dauergrünland	230.164	244.123	240.153	- 1,6	Prati permanenti e pascoli
Dauerviesen	74.292	77.384	73.663	- 4,8	Prati permanenti
Weiden	155.872	166.739	166.490	- 0,1	Pascoli
Gehölzекulturen	22.362	22.828	23.261	+ 1,9	Coltivazioni legnose agrarie
Reben	5.161	4.912	4.810	- 2,1	Vite
Obstanlagen	16.832	17.660	18.326	+ 3,8	Fruttiferi
Sonstige Gehölzекulturen	98	151	125	- 17,2	Altre coltivazioni legnose agrarie
Landwirtschaftliche Nutzfläche insgesamt	260.069	272.456	267.414	- 1,9	Superficie agricola utilizzata totale
Waldfläche	284.250	291.083	292.035	+ 0,3	Superficie boscata
Unproduktive Fläche	76.036	56.825	50.545	- 11,1	Superficie improduttiva
Nicht genutzte landwirtschaft- liche Fläche	23.740	12.295	14.495	+ 17,9	Superficie agraria non utilizzata
Sonstige Flächen	52.296	44.530	36.050	- 19,0	Altre superfici
Gesamtfläche	620.356	620.363	609.994	- 1,7	Superficie totale

Quelle: ISTAT, Auswertung ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Grafik 13.a / Grafico 13.a

Betriebe nach Bodennutzungsart - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990 und 2000
 Prozentuelle Veränderungen

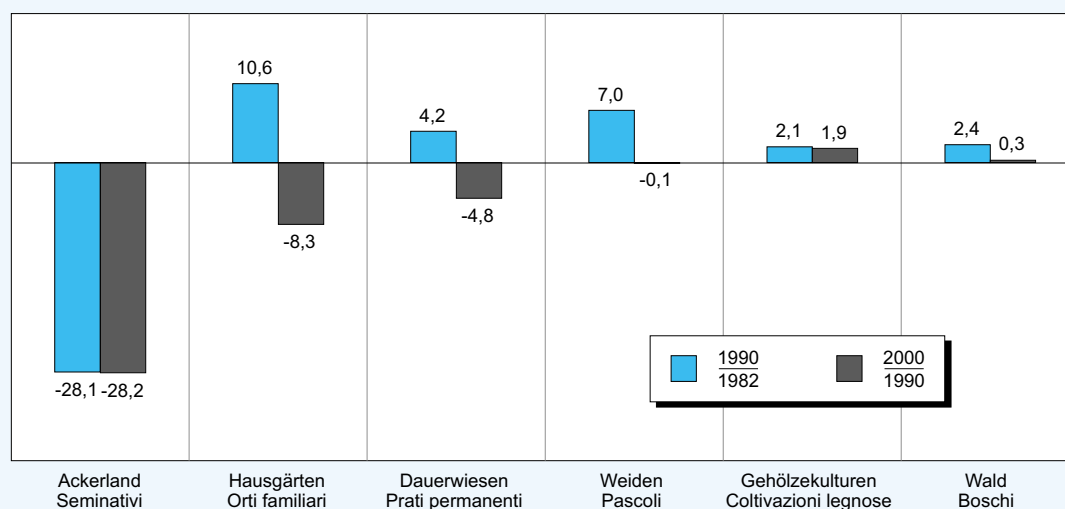
Aziende per forma di utilizzazione del suolo - Censimenti agricoltura 1982, 1990 e 2000
 Variazioni percentuali


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Grafik 13.b / Grafico 13.b

Gesamtfläche der Betriebe nach Bodennutzungsart - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990 und 2000
 Prozentuelle Veränderungen

Superficie delle aziende per forma di utilizzazione del suolo - Censimenti agricoltura 1982, 1990 e 2000
 Variazioni percentuali


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 13.2

Betriebe und entsprechende Flächen nach Größenklassen der Gesamtfläche und Bodennutzungsarten (a) - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende e relativa superficie per classe di superficie totale e forma di utilizzazione dei terreni (a) - Censimento agricoltura 2000**

ART DER BODENNUTZUNG	Gesamtfläche (ha) Superficie totale (ha)								FORMA DI UTILIZZA- ZIONE DEI TERRENI
	bis zu 1 meno di 1	1-2	2-5	5-10	10-20	20-50	50 und mehr 50 e oltre	Insgesamt Totale	
Betriebe / Aziende									
Ackerland	191	165	468	682	827	911	343	3.587	Seminativi
Gehölze- kulturen	2.876	1.460	2.608	1.596	859	508	146	10.053	Coltivazioni legnose agrarie
Hausgärten	1.054	833	2.001	1.941	2.041	2.100	715	10.685	Orti familiari
Dauerwiesen	791	782	2.093	2.632	3.210	3.379	1.124	14.011	Prati permanenti
Weiden	102	118	478	805	1.369	2.172	1.353	6.397	Pascoli
Landwirtschaftliche Nutzfläche	3.724	2.191	4.533	3.902	3.714	3.639	1.577	23.280	Superficie agricola utilizzata
Baumzucht	1	-	1	1	2	3	4	12	Arboricoltura da legno
Wald	685	1.022	3.006	3.249	3.635	3.731	1.534	16.862	Boschi
Nicht genutzte land- wirtschaftliche Fläche	153	149	471	527	628	681	390	2.999	Superficie agricola non utilizzata
Sonstige Flächen	2.900	2.134	4.703	4.064	3.813	3.684	1.540	22.838	Altra superficie
Insgesamt	4.120	2.676	5.489	4.402	4.037	3.854	1.707	26.285	Totale
Fläche (ha) / Superficie (ha)									
Ackerland	35	49	176	418	789	1.596	718	3.780	Seminativi
Gehölze- kulturen	1.237	1.767	6.588	6.409	3.614	1.804	1.842	23.261	Coltivazione legnose agrarie
Hausgärten	22	17	38	38	43	42	19	220	Orti familiari
Dauerwiesen	300	743	3.948	9.367	17.651	28.751	12.903	73.663	Prati permanenti
Weiden	27	58	432	1.193	3.595	12.538	148.647	166.490	Pascoli
Landwirtschaftliche Nutzfläche	1.621	2.634	11.181	17.425	25.694	44.730	164.130	267.414	Superficie agricola utilizzata
Baumzucht	..	-	..	..	1	1	19	21	Arboricoltura da legno
Wald	308	1.071	6.279	12.856	29.841	67.463	174.216	292.035	Boschi
Nicht genutzte land- wirtschaftliche Fläche	23	44	244	520	1.151	2.874	9.639	14.495	Superficie agricola non utilizzata
Sonstige Flächen	127	142	521	745	1.145	2.350	31.000	36.029	Altra superficie
Insgesamt	2.079	3.891	18.225	31.547	57.832	117.417	379.003	609.994	Totale

(a) Berücksichtigt werden nur jene Betriebe mit der jeweiligen Flächenart
Vengono considerate solo le aziende che presentano la specifica tipologia di superficie

Quelle: ISTAT, Auswertung ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 13.3

Tierhaltende Betriebe und Tierbestände nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Tierarten - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende con allevamenti e numero di capi per classe di superficie agricola utilizzata e specie di bestiame - Censimento agricoltura 2000**

TIERARTEN	Landwirtschaftliche Nutzfläche (ha) Superficie agricola utilizzata (ha)									SPECIE DI BESTIAME
	ohne Fläche senza superficie	bis zu 1 meno di 1	1-2	2-5	5-10	10-20	20-50	50 und mehr 50 e oltre	Insgesamt Totale	
Betriebe / Aziende										
Rinder	11	194	516	2.404	3.102	2.231	767	251	9.476	Bovini
Schafe	41	205	196	559	578	349	136	72	2.136	Ovini
Ziegen	80	169	181	443	399	266	140	47	1.725	Caprini
Pferde	12	90	109	391	479	477	188	52	1.798	Equini
Schweine	11	166	330	1.416	1.779	1.255	389	129	5.475	Suini
Kaninchen	17	177	159	389	382	262	89	27	1.502	Conigli
Geflügel	78	608	623	2.195	2.563	1.742	572	181	8.562	Allevamenti avicoli
Bienenstöcke	243	161	87	224	199	125	39	8	1.086	Alveari
Sonstige Tiere	2	5	7	21	5	3	3	2	48	Altri allevamenti
Insgesamt	397	1.059	1.057	3.319	3.537	2.372	802	267	12.810	Totale
Bestände (Stück) / Numero di capi										
Rinder	209	583	1.975	16.900	42.377	50.328	22.745	9.079	144.196	Bovini
Schafe	842	2.704	2.780	9.607	10.902	7.764	3.081	2.059	39.739	Ovini
Ziegen	1.312	1.138	1.358	3.241	3.361	2.647	1.789	868	15.714	Caprini
Pferde	23	219	275	1.022	1.204	1.187	674	121	4.725	Equini
Schweine	22	554	862	3.513	5.141	3.990	1.079	643	15.804	Suini
Kaninchen	10.681	8.177	1.182	2.782	2.313	1.840	680	98	27.753	Conigli
Geflügel	1.014	38.781	68.787	33.489	50.589	39.416	15.342	3.445	250.863	Allevamenti avicoli
Bienenstöcke	5.552	3.379	1.350	3.308	2.025	996	416	69	17.095	Alveari
Bestände pro Betrieb (Stück) / Numero di capi per azienda										
Rinder	19	3	4	7	14	23	30	36	15	Bovini
Schafe	21	13	14	17	19	22	23	29	19	Ovini
Ziegen	16	7	8	7	8	10	13	18	9	Caprini
Pferde	2	2	3	3	3	2	4	2	3	Equini
Schweine	2	3	3	2	3	3	3	5	3	Suini
Kaninchen	628	46	7	7	6	7	8	4	18	Conigli
Geflügel	13	64	110	15	20	23	27	19	29	Allevamenti avicoli
Bienenstöcke	23	21	16	15	10	8	11	9	16	Alveari

Quelle: ISTAT, Auswertung ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 13.4

Betriebe, durchschnittliche Gesamtfläche und durchschnittliche Arbeitstage nach betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 2000**Aziende, superficie media totale e giornate medie di lavoro per tipologia di orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 2000**

BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHE AUSRICHTUNG (BWA)	Betriebe Aziende		Durchschnittliche Gesamtfläche je Betrieb (ha)	Arbeitstage je Betrieb	ORIENTAMENTO TECNICO- ECONOMICO (OTE)
	N	%	Superficie totale media per azienda (ha)	Giornate di lavoro per azienda	
Spezialisierte Gartenbaubetriebe	86	0,4	2,0	1.121	Aziende specializzate in ortofloricoltura
Spezialisierte Rebanlagenbetriebe	1.691	7,2	2,2	180	Aziende specializzate nella viticoltura
Spezialisierte Obstbetriebe	5.587	23,8	4,9	334	Aziende specializzate in frutticoltura
Dauerkultur- gemischtbetriebe	1.036	4,4	5,8	396	Aziende con diverse coltivazioni permanenti combinate
Spezialisierte Milchviehbetriebe	4.667	19,8	24,2	504	Aziende bovine specializzate - orientamento latte
Spezialisierte Rinderaufzucht- und Mastbetriebe	6	..	14,8	374	Aziende bovine specializzate - orientamento allevamento/carne
Rinderviehbetriebe: Milch- erzeugung, Aufzucht und Mast kombiniert	124	0,5	23,8	400	Aziende bovine - latte, allevamento e carne combinati
Weideviehbetriebe: Schafe, Ziegen und andere	1.427	6,1	24,4	435	Aziende con ovini, caprini ed altri erbivori
Spezialisierte Veredlungsbetriebe	27	0,1	2,4	140	Aziende specializzate in granivori
Pflanzenbauverbundbetriebe	227	1,0	10,5	473	Aziende con policoltura
Viehhaltungsverbundbetriebe - Teilausrichtung Weidevieh	22	0,1	13,7	538	Aziende con poliallevamento ad orientamento erbivori
Viehhaltungsverbundbetriebe - Teilausrichtung Veredlung	1.696	7,2	13,0	193	Aziende con poliallevamento ad orientamento granivori
Ackerbau-Weidevieh- verbundbetriebe	102	0,4	16,7	368	Aziende miste seminativi - - erbivori
Verbundbetriebe mit ver- schiedensten Kombinationen: Pflanzenbau - Viehhaltung	409	1,7	9,9	274	Aziende miste combinazioni coltivazioni/allevamento
Spezialisierte Weideviehbetriebe	2.395	10,2	84,4	61	Aziende specializzate in erbivori
Forstwirtschaft mit Landwirtschaft	4.010	17,1	44,5	315	Aziende miste forestali-agricole
Klassifizierte Betriebe	23.512	100,0	25,5	328	Aziende classificate
Nicht klassifizierte Betriebe	3.047		3,6	16	Aziende non classificate
Insgesamt	26.559		23,0	292	Totale

Quelle: ISTAT, Auswertung ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 13.5

Arbeitskräfte und Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft und Größenklassen der Gesamtfläche - Landwirtschaftszählung 2000**Manodopera e giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera e classe di superficie totale - Censimento agricoltura 2000**

GRÖSSENKLASSEN DER GESAMT- FLÄCHE (ha)	Familieneigene Arbeitskräfte Manodopera familiare				Andere betriebseigene Arbeitskräfte Altra manodopera aziendale			Insgesamt Totale	CLASSE DI SUPERFICIE TOTALE (ha)
	Bewirt- schafter	Ehegatte	Übrige Familienmit- glieder und Verwandte	Insgesamt	Unbe- fristet An- gestellte	Befristet Ange- stellte	Insgesamt		
	Con- duttore	Coniuge	Altri com- ponenti la famiglia e parenti	Totale	Manodope- ra a tempo indeter- minato	Mano- dopera a tempo de- terminato	Totale		

Arbeitskräfte / Manodopera

ohne Fläche	273	43	26	342	2	2	4	346	senza superficie
bis zu 1	4.091	1.904	2.223	8.218	100	1.167	1.267	9.485	meno di 1
1 - 2	2.644	1.249	1.747	5.640	112	911	1.023	6.663	1 - 2
2 - 5	5.430	2.809	4.177	12.416	134	3.846	3.980	16.396	2 - 5
5 - 10	4.349	2.472	4.119	10.940	146	4.569	4.715	15.655	5 - 10
10 - 20	3.986	2.353	4.378	10.717	135	2.756	2.891	13.608	10 - 20
20 - 50	3.802	2.377	4.755	10.934	162	1.590	1.752	12.686	20 - 50
50 und mehr	1.514	719	1.603	3.836	554	2.929	3.483	7.319	50 e oltre
Insgesamt	26.089	13.926	23.028	63.043	1.345	17.770	19.115	82.158	Totale

Arbeitstage / Giornate di lavoro aziendale

ohne Fläche	14.148	1.909	940	16.997	624	180	804	17.801	senza superficie
bis zu 1	182.035	56.036	45.773	283.844	17.801	14.297	32.098	315.942	meno di 1
1 - 2	231.398	69.188	64.619	365.205	23.239	17.233	40.472	405.677	1 - 2
2 - 5	728.920	242.348	258.000	1.229.268	22.159	80.855	103.014	1.332.282	2 - 5
5 - 10	732.574	296.550	357.707	1.386.831	25.898	99.397	125.295	1.512.126	5 - 10
10 - 20	762.086	325.889	397.328	1.485.303	26.814	79.814	106.628	1.591.931	10 - 20
20 - 50	844.627	360.809	492.225	1.697.661	35.118	56.668	91.786	1.789.447	20 - 50
50 und mehr	277.663	107.222	181.670	566.555	97.601	128.137	225.738	792.293	50 e oltre
Insgesamt	3.773.451	1.459.951	1.798.262	7.031.664	249.254	476.581	725.835	7.757.499	Totale

Quelle: ISTAT, Auswertung ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 13.6

Fläche der Betriebe mit ökologischem Landbau nach Kulturarten - 2002**Superficie delle aziende con agricoltura biologica per tipo di coltura - 2002**

KULTURARTEN	Ökologisch	Umstellung	Insgesamt	Prozentueller Anteil (a)	TIPO DI COLTURA
	Biologico	Conversione	Totale	Incidenza per centuale (a)	
	ha			%	
Obstbau	511,64	182,45	694,09	3,8	Frutticoltura
Beerenobstbau	6,67	1,82	8,49	10,8	Frutti minori
Weinbau	56,17	8,73	64,90	1,3	Viticoltura
Gemüsebau	29,78	8,77	38,55	4,0	Orticoltura
Getreidebau	22,29	6,92	29,21	12,0	Cerealicolo
Kräuterbau	4,07	0,06	4,13	....	Piante officinali
Wiese	638,80	296,78	935,58	1,3	Prati permanenti
Weide	198,62	-	198,62	0,1	Pascoli
Insgesamt	1.468,04	505,53	1.973,57	0,7	Totale

(a) Gemessen an der entsprechenden Fläche gemäß Landwirtschaftszählung 2000
Calcolata sulla rispettiva superficie rilevata in occasione del Censimento dell'agricoltura 2000

Quelle: Landesamt für Obst- und Weinbau, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ufficio provinciale per la frutti-viticultura, elaborazione ASTAT

Tab. 13.7

Anbau und Ernte von Futterpflanzen - 1997-2001**Superficie e produzione delle coltivazioni foraggere - 1997-2001**

JAHRE	Wechselkulturen / Foraggere temporanee				Dauergrünland / Foraggere permanenti				Erntemenge insgesamt
	Wechselwiesen / Prati		Futterschläge / Erbai		Wiesen / Prati permanenti		Weiden / Pascoli		
ANNI	Fläche	Ernte- menge	Fläche	Ernte- menge	Fläche	Ernte- menge	Fläche	Ernte- menge	Produzione totale 1.000 t
	Superficie	Produzione	Superficie	Produzione	Superficie	Produzione	Superficie	Produzione	
	ha	1.000 t	ha	1.000 t	ha	1.000 t	ha	1.000 t	
1997	1.070	37,5	2.660	119,9	76.700	1.227,2	166.630	314,8	1.699,4
1998	1.070	38,5	2.678	125,1	76.710	1.764,3	166.650	556,2	2.484,1
1999	1.100	43,8	2.670	137,2	76.680	2.070,4	166.650	822,2	3.073,6
2000	1.105	44,2	2.675	141,6	76.685	2.084,6	166.670	884,7	3.155,1
2001	620	24,8	1.880	90,0	73.230	1.984,5	166.490	876,8	2.976,1

Quelle: Landesamt für Landwirtschaftsdienste

Fonte: Ufficio provinciale servizi agrari

Tab. 13.8

Anbau und Ernte der wichtigsten Feldfrüchte auf dem Ackerland - 1999-2001**Superficie e produzione delle principali coltivazioni erbacee - 1999-2001**

FRUCHTART	Anbaufläche Superficie ha			Erntemenge Produzione 100 kg			Ertrag je Hektar Produzione per ettaro 100 kg			COLTIVAZIONI
	1999	2000	2001	1999	2000	2001	1999	2000	2001	
Weizen	91	65	59	3.311	2.275	2.065	36,4	35,0	35,0	Frumento
Roggen	200	160	76	6.600	4.944	2.280	33,0	30,9	30,0	Segale
Gerste	255	200	50	7.650	6.400	1.600	30,0	32,0	32,0	Orzo
Hafer	125	60	31	3.500	2.040	930	28,0	34,0	30,0	Avena
Mais	4	2	3	260	136	195	65,0	68,0	65,0	Mais
Sonstiges Getreide	22	45	9	948	1.575	315	43,1	35,0	35,0	Altri cereali
Kartoffeln	690	680	460	196.650	190.400	138.000	285,0	280,0	300,0	Patata
Rote Rüben	65	61	55	42.250	44.530	40.700	650,0	730,0	740,0	Rapa rossa
Karotten	3	3	3	930	1.650	1.860	310,0	550,0	620,0	Carota
Blumenkohl	195	185	180	58.500	62.900	60.300	300,0	340,0	335,0	Cavolfiore
Kopfkohl	27	26	23	16.200	15.860	14.490	600,0	610,0	630,0	Cavolo cappuccio
Wirsing	3	3	2	1.380	1.500	1.060	460,0	500,0	530,0	Cavolo verza
Sellerie	3	3	4	1.050	1.440	1.840	350,0	480,0	460,0	Sedano
Kopfsalat	71	65	46	22.720	22.100	15.800	320,0	340,0	343,5	Lattuga
Spargel	8	10	14	600	700	840	75,0	70,0	60,0	Asparago
Spinat	4	8	15	320	760	1.500	80,0	95,0	100,0	Spinacio
Radicchio	46	45	63	5.520	4.950	6.400	120,0	110,0	101,6	Radicchio
Erdbeeren	61	71	85	6.280	6.480	9.350	103,0	91,3	110,0	Fragola

Quelle: Landesamt für Landwirtschaftsdienste

Fonte: Ufficio provinciale servizi agrari

Tab. 13.9

Ernte der wichtigsten Dauerkulturen - 1970-2001**Produzione delle principali coltivazioni legnose - 1970-2001**

JAHRE ANNI	Äpfel Melo	Birnen Pero	Marillen Albicocco	Kirschen Ciliegio	Pflaumen Susino	Kiwi Actinidia (Kiwi)	Weintrauben Uva da vino
100 kg							
1970	3.087.200	509.200	20.100	2.400	4.500	....	895.000
1975	4.409.800	239.000	5.500	1.600	4.100	....	758.300
1980	4.749.800	137.800	6.600	1.400	3.700	....	767.200
1985	6.003.900	126.400	1.130	1.510	1.510	....	794.250
1990	7.537.608	112.170	1.162	763	1.317	....	522.942
1995	6.713.757	69.636	2.248	362	1.220	4.100	491.540
1997	9.082.487	53.232	1.535	323	1.385	3.520	505.352
1998	8.071.822	38.006	890	293	1.225	3.960	556.834
1999	9.095.144	33.056	1.643	330	1.081	4.180	509.641
2000	8.544.987	26.264	1.780	280	1.250	3.750	517.350
2001	9.387.600	16.170	1.800	272	1.050	1.400	520.580

Quelle: Landesamt für Landwirtschaftsdienste

Fonte: Ufficio provinciale servizi agrari

Tab. 13.10

Kulturfäche und Ernte im Obst- und Weinbau - 2001**Superficie e produzione delle coltivazioni legnose - 2001**

KULTURARTEN	Kulturfäche Superficie (ha)		Ertrag pro Hektar	Gesamt- ertrag	Erntemenge Produzione raccolta		COLTIVAZIONI
	Insgesamt	davon in Ertrag	Produzione per ettaro	Produzione totale	100 kg	% (a)	
	Totale	di cui in produzione	100 kg	100 kg			
Äpfel	17.948	16.926	554,6	9.387.600	9.293.700	41,2	Melo
Birnen	52	49	330,0	16.170	16.000	0,2	Pero
Marillen	62	62	29,0	1.800	1.780	0,1	Albicocco
Kirschen	8	8	34,0	272	269	..	Ciliegio
Pflaumen	14	14	75,0	1.050	1.030	0,1	Susino
Kiwi	5	5	280,0	1.400	1.370	..	Actinidia (Kiwi)
Weintrauben	5.083	4.798	108,5	520.580	515.380	0,7	Uva da vino

(a) Prozentanteil an der italienischen Gesamternte
Percentuale sulla produzione nazionale

Quelle: Landesamt für Landwirtschaftsdienste

Fonte: Ufficio provinciale servizi agrari

Tab. 13.11

Apfel- und Birnenernte nach Sorten - 1999-2001**Produzione di mele e di pere per varietà - 1999-2001**

SORTEN	Erntemenge (100 kg) Produzione (100 kg)			% Verteilung Composizione %			VARIETÀ
	1999	2000	2001	1999	2000	2001	
Äpfel							Mele
Summered	10.671	7.291	7.209	0,1	0,1	0,1	Summered
Gravenstein	3.473	1.515	1.733	..	..	..	Gravenstein
Ozark Gold	11.748	10.783	7.584	0,1	0,1	0,1	Ozark Gold
Elstar	181.301	119.291	125.576	2,0	1,4	1,3	Elstar
Gala	604.976	755.407	933.747	6,7	8,8	10,0	Gala
Jonathan	56.436	28.335	20.233	0,6	0,3	0,2	Jonathan
Jonagold	623.718	486.168	506.274	6,9	5,7	5,4	Jonagold
Jonagored	91.780	80.203	89.856	1,0	0,9	1,0	Jonagored
Red Delicious	1.082.663	996.442	1.081.273	11,9	11,7	11,5	Red Delicious
Golden Delicious	4.545.187	4.141.692	4.675.948	50,0	48,5	49,8	Golden Delicious
Gloster	50.959	39.092	26.325	0,6	0,5	0,3	Gloster
Idared	169.259	124.904	154.721	1,9	1,5	1,7	Idared
Winesap	161.348	117.164	133.001	1,8	1,4	1,4	Winesap
Braeburn	237.011	274.323	415.111	2,6	3,2	4,4	Braeburn
Granny Smith	568.725	747.468	616.845	6,3	8,7	6,6	Granny Smith
Fuji	62.824	69.327	115.023	0,7	0,8	1,2	Fuji
Morgenduft	614.361	517.360	408.854	6,8	6,1	4,4	Morgenduft
Cripps Pink	....	9.493	40.842	....	0,1	0,4	Cripps Pink
Pinova	218	1.738	6.869	..	..	0,1	Pinova
Andere	18.486	16.991	20.618	0,2	0,2	0,2	Altre
Insgesamt	9.095.140	8.544.987	9.387.642	100,0	100,0	100,0	Totale
davon: <i>Faller</i>	1.129.260	1.289.461	1.547.071	12,4	15,1	16,5	di cui: <i>cascoli</i>
Birnen							Pere
William	18.566	10.253	8.262	56,2	39,0	51,1	William
Kaiser Alexander	11.493	13.309	6.508	34,8	50,7	40,2	Kaiser Alexander
Andere	2.997	2.702	1.400	9,1	10,3	8,7	Altre
Insgesamt	33.056	26.264	16.170	100,0	100,0	100,0	Totale
davon: <i>Faller</i>	4.946	12.170	7.392	15,0	46,3	45,7	di cui: <i>cascoli</i>

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung des ASTAT

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT

Tab. 13.12

Apfel- und Birnenverwendung nach Sorten - 2001**Utilizzo di mele e di pere per varietà - 2001**

SORTEN	Tafelware Da tavola	Bioware Biologiche	Schälware Da sbucciare	Software Industriale	Insgesamt Totale	VARIETÀ
100 kg						
Äpfel						Mele
Summered	5.906	115	-	-	6.021	Summered
Gravenstein	1.249	158	-	40	1.447	Gravenstein
Ozark Gold	6.084	234	16	-	6.334	Ozark Gold
Elstar	90.200	4.882	9.642	157	104.881	Elstar
Gala	756.522	18.994	3.088	1.263	779.867	Gala
Jonathan	11.104	2.527	3.092	176	16.899	Jonathan
Jonagold	338.749	24.519	59.557	16	422.841	Jonagold
Jonagored	69.563	4.421	1.065	-	75.048	Jonagored
Red Delicious	881.170	20.535	26	1.350	903.081	Red Delicious
Golden Delicious	3.811.534	85.750	392	7.682	3.905.358	Golden Delicious
Gloster	17.381	4.606	-	-	21.987	Gloster
Idared	118.946	8.596	1.471	210	129.223	Idared
Winesap	108.431	1.150	747	755	111.083	Winesap
Braeburn	333.246	11.834	1.088	533	346.701	Braeburn
Granny Smith	505.541	4.487	3.339	1.823	515.191	Granny Smith
Fuji	94.283	1.661	123	-	96.067	Fuji
Morgenduft	247.196	10.354	83.137	789	341.476	Morgenduft
Cripps Pink	34.062	44	6	-	34.111	Cripps Pink
Pinova	5.388	349	-	-	5.737	Pinova
Andere	7.338	8.080	324	1.479	17.220	Altre
Insgesamt verwendet	7.443.891	213.295	167.111	16.273	7.840.571	Totale utilizzato
Birnen						Pere
William	4.863	1.174	-	1.496	7.532	William
Kaiser Alexander	5.659	266	-	7	5.933	Kaiser Alexander
Andere	840	406	-	30	1.276	Altre
Insgesamt verwendet	11.362	1.847	-	1.532	14.741	Totale utilizzato

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung des ASTAT

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT

Tab. 13.13

Weinernte - 1997-2001**Produzione di vino - 1997-2001**

JAHRE ANNI	Tafelwein Vino da tavola		Tafelwein mit geo- graphischer Bezeichnung Vino da tavola con indicazione geografica		Wein mit kontrollierter Ursprungsbezeichnung (DOC) Vino a denominazione di origine controllata (DOC)		Insgesamt Totale	
	Insgesamt Totale	davon weiß di cui bianco	Insgesamt Totale	davon weiß di cui bianco	Insgesamt Totale	davon weiß di cui bianco	Insgesamt Totale	davon weiß di cui bianco

Absolute Werte in Hektolitern / Dati assoluti in ettolitri

1997	18.514	3.192	16.178	4.620	341.300	103.748	375.992	111.560
1998	19.447	4.650	26.470	9.756	362.278	116.298	408.195	130.704
1999	16.987	5.280	22.759	10.382	350.722	117.545	390.468	133.207
2000	17.413	3.876	29.343	13.998	359.590	123.799	406.346	141.673
2001	17.292	4.404	23.823	10.892	347.806	124.222	388.921	139.518

Prozentuelle Verteilung 2001 / Composizione percentuale 2001

4,5	3,2	6,1	7,8	89,4	89,0	100,0	100,0

Quelle: Landesamt für Landwirtschaftsdienste

Fonte: Ufficio provinciale servizi agrari

Tab. 13.14

Viehbestand (a) - 1998-2002

Stand am 1. Juni

Consistenza del bestiame (a) - 1998-2002

Situazione al 1° giugno

TIERARTEN	1998	1999	2000	2001	2002	SPECIE DI BESTIAME
Rinder						Bovini
Unter 1 Jahr	25.000	25.000	28.000	30.000	31.000	Di età inferiore a 1 anno
Zwischen 1 Jahr und 2 Jahren						Da 1 a 2 anni di età
Männlich	1.000	1.000	1.500	1.600	1.700	Maschi
Weiblich	39.500	36.500	35.000	36.000	38.000	Femmine
Über 2 Jahre						Oltre 2 anni di età
Zuchttiere						Riproduttori
Milchkühe	75.000	75.000	78.000	79.120	81.600	Vacche da latte
Andere Kühe	700	700	900	900	1.500	Altre vacche
Stiere	150	150	150	180	200	Tori
Andere Rinder	7.000	7.000	8.500	9.500	8.000	Altri bovini
Insgesamt	148.350	145.350	152.050	157.300	162.000	Totale
Strauße	....	....	35	45	60	Struzzi
Schafe						Ovini
Lämmer	14.200	14.200	14.200	7.500	10.000	Agnelli
Schafe	26.800	28.800	28.400	28.400	32.000	Pecore
Andere	2.000	4.000	4.500	3.500	5.000	Altri
Insgesamt	43.000	47.000	47.100	39.400	47.000	Totale
Ziegen						Caprini
Zicklein	2.200	2.200	3.000	1.600	3.000	Capretti
Gedekte Ziegen	12.100	14.350	14.000	11.000	13.000	Capre e caprette montate
Andere	700	700	700	700	1.000	Altri
Insgesamt	15.000	17.250	17.700	13.300	17.000	Totale
Pferde						Equini
Pferde	5.170	5.670	5.570	5.600	5.500	Cavalli
Esel	25	25	20	25	30	Asini
Maultiere und Maulesel	5	5	5	5	5	Muli e bardotti
Insgesamt	5.200	5.700	5.595	5.630	5.535	Totale
Schweine						Suini
Sauen	1.800	1.500	1.300	1.350	1.400	Scrofe
Eber	110	80	80	90	95	Verri
Andere	25.000	25.000	25.000	24.000	24.000	Altri
Insgesamt	26.910	26.580	26.380	25.440	25.495	Totale

(a) Geschätzte Werte auf Basis der gemäß EU-Bestimmungen durchgeführten Stichprobenerhebung
 Dati stimati tenendo in considerazione i risultati delle rilevazioni campionarie eseguite in base alle norme UE

Quelle: Landestierärztlicher Dienst

Fonte: Servizio veterinario provinciale

Tab. 13.15

Rinderbestand nach Rasse - 1999-2001

Stand am 1. Dezember

Consistenza dei bovini per razza - 1999-2001

Situazione al 1° dicembre

REINE RINDERRASSEN	Bestand (Stück) Consistenza (capi)			RAZZE BOVINE PURE
	1999	2000	2001	
Aberdeen Angus	320	250	300	Aberdeen Angus
Blauer Belgier	....	15	20	Blu belga
Braunvieh	65.000	64.000	67.000	Bruna alpina
Schwarzbunte Holsteinfriesen	14.450	17.000	18.000	Frisona italiana pezzata nera
Galloway	....	25	25	Galloway
Grauvieh	26.600	26.600	27.000	Grigia o bigia alpina
Jersey	180	300	350	Jersey
Limousine	80	80	80	Limousine
Montbeliard	....	250	300	Montbeliard
Fleckvieh	40.000	42.500	44.000	Pezzata rossa italiana
Piemontese	....	15	15	Piemontese
Pinzgauer	2.100	2.200	2.300	Pinzgauer
Pustertaler sprinzen	170	150	170	Pustertaler sprinzen
Rotbunte Dänen	....	105	110	Rossa danese
Schottische Hochlandrinder	....	200	200	Scozzese
Sonstiges	2.110	1.160	2.200	Altre
Insgesamt	151.010	154.850	162.070	Totale

Quelle: Landestierärztlicher Dienst

Fonte: Servizio veterinario provinciale

Tab. 13.16

Schlachtungen nach Tierarten (a) - 1999-2001**Bestiame macellato per specie di bestiame (a) - 1999-2001**

TIERARTEN	Stück Capi			Totgewicht (100 kg) Peso morto (100 kg)			SPECIE DI BESTIAME
	1999	2000	2001	1999	2000	2001	
Rinder	16.144	16.996	19.854	40.360	46.739	56.019	Bovini
Schafe	11.622	16.924	16.312	1.743	2.301	2.283	Ovini
Ziegen	5.724	5.256	6.654	572	394	532	Caprini
Schweine	13.411	12.823	11.902	16.002	15.433	13.845	Suini
Einhufer	429	472	524	772	850	937	Equini

(a) Ergebnisse der Meldungen über die Schlachtungen (in öffentlichen und privaten Schlachthöfen)
 Dati desunti unicamente dalle registrazioni dei capi abbattuti (presso i mattatoi pubblici e privati)

Quelle: Sanitätsbetrieb Bozen - Landesweiter tierärztlicher Dienst

Fonte: Azienda sanitaria di Bolzano - Servizio veterinario multizonale

Tab. 13.17

Milcherzeugung und Erzeugung anderer tierischer Produkte - 1997-2001**Produzione di latte e di altri prodotti zootecnici - 1997-2001**

JAHRE ANNI	Kuhmilch / Latte di vacca			Ziegenmilch / Latte di capra			Schafswolle Lana di pecora
	Für die Ernährung des Menschen Destinato all'alimentazione umana	Für die Fütterung der Kälber (a) Destinato all'alimentazione dei redi (a)	Gesamte Erzeugung Produzione totale	Für die Ernährung des Menschen Destinato all'alimentazione umana	Für die Fütterung der Kitze (a) Destinato all'alimentazione dei redi (a)	Gesamte Erzeugung Produzione totale	
100 kg							
1997	3.107.000	665.000	3.772.000	21.800	4.400	26.200	451
1998	3.107.000	665.000	3.772.000	21.800	4.400	26.200	468
1999	3.211.000	687.000	3.898.000	22.500	4.400	26.900	476
2000	3.295.000	705.000	4.000.000	22.500	4.400	26.900	476
2001	3.700.000	370.000	4.070.000	10.000	3.000	13.000	500

(a) Ausschließlich der Milch, die von den Jungtieren direkt an der Zitze gesaugt wird
Escluso latte preso direttamente dai redi alla mammella

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 13.18

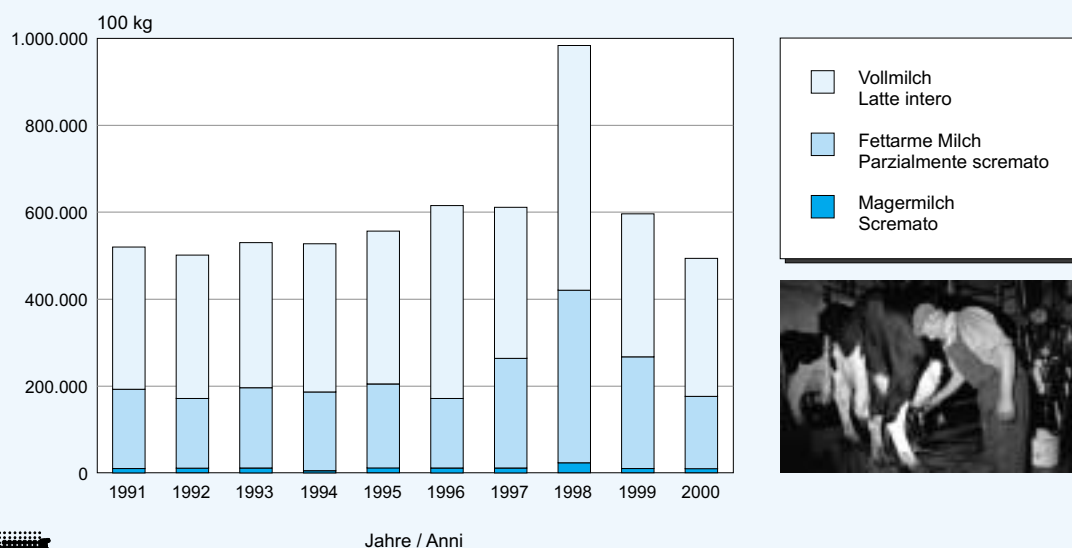
Trinkmilch-, Butter- und Käseerzeugung der Molkereien - 1996-2000**Produzione industriale di latte alimentare, di burro e di formaggio - 1996-2000**

JAHRE ANNI	Trinkmilch / Latte alimentare				Butter	Käse / Formaggi				
	Hygienisch behandelt Trattato igienicamente			Insgesamt		Hart- käse	Schnitt- käse	Weich- käse	Frisch- käse	Insgesamt
	Vollmilch Intero	Fettarme Parz. scr.	Magermilch Scremato	Totale	Burro	A pasta dura	A pasta semidura	A pasta molle	Freschi	Totale
100 kg										
1996	443.894	160.000	11.291	615.185	30.671	13.782	29.915	4.616	50.828	99.141
1997	347.215	252.515	11.352	611.082	30.078	16.862	16.313	937	71.721	105.833
1998	562.883	397.688	23.263	983.834	37.646	26.556	14.179	7.611	71.370	119.716
1999	328.918	257.189	10.008	596.115	28.673	16.997	15.784	940	77.089	110.810
2000	317.604	166.625	9.777	494.006	29.453	17.646	20.575	1.845	75.608	115.674

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Grafik 13.c / Grafico 13.c

Trinkmilcherzeugung - 1991-2000**Produzione industriale di latte alimentare - 1991-2000**
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 13.19

Forstwirtschaftliche Fläche nach Eigentümerkategorien und Waldarten - 2000

Stand am 31.12.

Superficie forestale per categoria di proprietà e per tipo di bosco - 2000

Situazione al 31.12.

WALDARTEN	Eigentümerkategorien Categorie di proprietà				Insgesamt	TIPO DI BOSCO
	Staat und Provinz Stato e Provincia	Gemeinden Comuni	Andere Kör- perschaften Altri Enti	Private Privati	Totale	
Hektar / Ettari						
Hochwald insgesamt	5.178	86.525	6.780	192.728	291.211	Totale fustaie
Niederwald	273	1.588	272	8.514	10.647	Cedui semplici
Niedermischwald	76	369	130	6.404	6.979	Cedui composti
davon: Niederwald und Nieder- mischwald mit Nadelwald	83	249	120	6.316	6.768	di cui: cedui semplici e composti con fustaia di resinose
Insgesamt	5.524	88.482	7.182	207.464	308.837	Totale
Prozentuelle Verteilung	1,8	28,7	2,3	67,2	100,0	Composizione percentuale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 13.20

Schlägerungsfläche und Holzeinschlag nach Waldarten - 1998-2000**Tagliate e relative superfici per tipo di bosco - 1998-2000**

WALDARTEN	Schlägerungsfläche (ha) Superficie (ha)			% der jeweiligen Waldfläche % della rispettiva superficie boschiva			Holzeinschlag (Festmeter) (a) Quantità (metri cubi) (a)			TIPO DI BOSCO
	1998	1999	2000	1998	1999	2000	1998	1999	2000	
Hochwald	6.266	4.527	5.418	2,2	1,6	1,9	420.961	327.793	397.344	Fustaie
Niederwald	54	30	46	0,5	0,3	11,9	5.551	2.497	3.519	Cedui semplici
Niedermischwald	309	114	97	4,4	1,6	0,4	6.596	4.366	5.128	Cedui composti
Insgesamt	6.629	4.671	5.561	2,1	1,5	2,0	433.108	334.656	405.991	Totale

(a) Die angegebene Menge beinhaltet Holz für die Verarbeitung und Brennholz und nicht die Verluste bei der Verarbeitung im Wald
La quantità indicata comprende il legname da lavoro e la legna per combustibili e non le perdite di lavorazione in foresta

Quelle: Landesamt für Forstverwaltung

Fonte: Ufficio provinciale amministrazione forestale

Tab. 13.21

Holzeinschlag nach Holz- und Nutzungsart - 1996-2000**Produzione boschiva per tipo di legno e utilizzazione - 1996-2000**

HOLZARTEN	1996	1997	1998	1999	2000	TIPO DI LEGNO
Festmeter / Metri cubi						
Nutzholz	470.344	329.860	325.205	248.493	246.843	Legname da lavoro
Tanne und Fichte	366.785	266.142	259.847	198.687	206.142	Abete bianco e rosso
Lärche	61.885	37.781	40.344	32.190	24.653	Larice
Kiefer	38.945	24.175	23.682	17.008	15.721	Pino
Andere Nadelhölzer	1	41	1	-	132	Altre resinose
Laubholz	2.728	1.721	1.331	608	194	Latifoglie
Brennholz	154.271	116.504	107.903	86.163	159.148	Legna da ardere
Nadelholz	130.329	104.399	96.770	81.286	155.890	Resinose
Laubholz	23.942	12.105	11.133	4.877	3.258	Latifoglie
Insgesamt	624.615	446.364	433.108	334.656	405.991	Totale

Quelle: Landesamt für Forstverwaltung

Fonte: Ufficio provinciale amministrazione forestale

Tab. 13.22

Waldbrände nach Waldarten (a) - 1997-2001**Incendi boschivi per tipo di bosco (a) - 1997-2001**

JAHRE	Brandfälle	Vom Feuer betroffene Fläche Superficie percorsa dal fuoco				Direkter wirtschaftlicher Verlust durch die Brände Perdita economica diretta provocata dagli incendi					
		Waldfläche Superficie forestale		Niedergelegte oder stark beschädigte Wälder Boschi radi o fortemente danneggiati	Insgesamt Totale	Verbrannter Wald Massa legnosa distrutta o danneggiata	Aufwand f. die Wiederherstellung des Bestandes Spese di ripristino del soprassuolo	Löschkosten Costo intervento di spegnimento	Schäden an Sachgegenständen Danni a beni materiali	Wirtschaftlicher Verlust insgesamt Totale perdita economica	
		Hochwald Fustaie	Niederwald Cedui								
											ha		Menge Quantità (m³)	Wert Valore Euro
1997	11	37	1	....	38	....	47.917	38.683	....	....	....
1998	32	20	10	....	30	....	3.150	14.977	....	....	....
1999	5	4	2	....	6	....	775	-	....	....	....
2000	19	10	6	5	21	107	3.088	8.108	132.820	..	144.017
2001	10	..	1	..	1	10	155	..	45.823	..	45.978

(a) Bis 1999 beinhalten die Daten nur die Waldbrände mit einer Fläche von über 0,5 Hektar
Fino al 1999 sono considerati solo i casi in cui la superficie interessata dall'incendio supera il mezzo ettaro

Quelle: Landesamt für Forstverwaltung

Fonte: Ufficio provinciale amministrazione forestale

Tab. 13.23

Neu- und Wiederaufforstungen nach Waldarten - 1997-2001**Rimboschimenti e ricostituzioni boschive per tipo di bosco - 1997-2001**

JAHRE	Neuaufforstungen (a) Rimboschimenti (a)	Wiederaufforstungen (b) / Ricostituzioni (b)			
		Nadelwald Resinose	Laubwald Latifoglie	Mischwald Miste	Insgesamt Totale
		Fläche in Hektar / Superficie in ettari			
1997	21	124	4	62	190
1998	21	110	3	28	141
1999	17	122	6	26	154
2000	20	73	7	9	89
2001	44	55	7	11	73

(a) Neuaufforstung: Aufforstung bisher nicht forstwirtschaftlich genutzter Flächen
Rimboschimento: impianto di nuovi boschi su terreni precedentemente destinati ad altra forma di utilizzazione

(b) Wiederaufforstung: Aufforstung kahler Waldflächen und Nachbesserungen zur Aufwertung der forstwirtschaftlichen Fläche
Ricostituzione: intervento volto al miglioramento ed al potenziamento del soprassuolo forestale

Quelle: Landesamt für Forstverwaltung

Fonte: Ufficio provinciale amministrazione forestale

Tab. 13.24

Landwirtschaftliche Maschinen - 1997-2001

Stand am 31.12.

Macchine agricole - 1997-2001

Situazione al 31.12.

JAHRE ANNI	Traktoren Trattrici	Mähma- schinen Moto- falciatrici	Einachs- schlepper Moto- coltivatori	Motor- hacken Moto- zappatrici	Transporter Moto- agricole	Andere Altre	Insgesamt Totale
1997	22.513	15.227	2.049	162	3.976	9.036	52.963
1998	23.045	15.132	2.042	159	3.943	9.015	53.336
1999	23.499	15.012	2.031	160	3.897	9.031	53.630
2000	24.007	14.922	2.013	158	3.867	9.062	54.029
2001	24.512	14.778	1.990	155	3.810	9.059	54.304

Quelle: Landesamt für Landmaschinen

Fonte: Ufficio provinciale meccanizzazione agricola

Tab. 13.25

Belieferung der Landwirtschaft mit verbilligtem Treibstoff - 1997-2001**Combustibili distribuiti per uso agricolo - 1997-2001**

JAHRE ANNI	Dieselöl Gasolio	Benzin Benzina	Insgesamt Totale	Je ha Bearbeitungsfläche Per ha superficie agricola lavorabile
	100 kg			kg
1997	169.831	10.605	180.436	171,2
1998	170.609	9.471	180.080	170,9
1999	169.646	8.012	177.658	168,6
2000	166.444	7.366	173.810	173,4
2001	192.484	8.032	200.516	200,0

Quelle: Landesamt für Landmaschinen

Fonte: Ufficio provinciale meccanizzazione agricola

Tab. 13.26

Verteilung des Saatgutes nach Arten (a) - 1996-2000**Sementi distribuite al consumo per specie (a) - 1996-2000**

ART	1996	1997	1998	1999	2000	SPECIE
100 kg						
Getreide						Cereali
Hafer	82	113	121	103	118	Avena
Hartweizen	-	-	50	50	-	Frumento duro
Weichweizen	30	190	181	25	-	Frumento tenero
Mais	459	339	291	225	194	Granoturco
Zweizeilige Gerste	95	....	661	669	-	Orzo distico
Mehrzeilige Gerste	-	-	1.110	1.112	-	Orzo polistico
Kartoffeln	5.433	6.722	6.184	6.180	6.561	Patata
kg						
Gemüse						Ortive
Mangold	239	187	191	212	10.854	Bietola da costa
Karotten	236	184	137	149	1.116	Carota
Gurke und Gewürzgurke	101	73	74	71	79	Cetriolo e cetriolino
Zichorie	1.217	1.188	1.186	5.640	5.763	Cicoria o radicchio
Zwiebeln	98	94	367	237	302	Cipolla
Wassermelone	....	....	1	66	62	Anguria o cocomero
Ackerbohnen	430	430	445	330	30.214	Fava
Bohnen	5.050	4.859	4.316	4.525	8.515	Fagiolo
Fenkel	35	35	40	30	759	Finocchio
Endivie	160	150	144	912	2.352	Indivia e scarola
Kopfsalat	415	452	409	1.598	4.222	Lattuga
Honigmelone	12	....	14	9	38	Melone o popone
Erbsen	10.547	2.716	2.662	4.996	52.131	Pisello
Tomaten	224	216	259	200	123	Pomodoro
davon: Industrietomaten	....	....	152	122	67	di cui: Pomodoro da industria
Tafeltomaten	....	....	107	78	56	di cui: Pomodoro da mensa
Spinat	418	950	654	1.201	1.187	Spinacio
Zucchini	568	207	241	668	1.165	Zucchini
Sonstiges	....	....	....	....	8.605	Altre ortive
Futterbau						Foraggere
Rohrschwengel	175	10.150	7.000	-	1.201	Festuca arundinacea
Luzerne	1.575	....	335	185	525	Erba medica
Raygras	2.864	892	896	2.010	4.336	Loglio
Esparsette	-	-	700	-	-	Lupinella
Klee	543	1.020	7.355	112	832	Trifoglio
Wicke	1.200	1.600	1.400	1.000	500	Veccia
Mischung von Futterkräutern	110.165	64.095	108.110	114.990	174.788	Miscuglio di foraggere

(a) Die Werte beziehen sich auf das Saatgut, das Betriebe mit Sitz in Südtirol angekauft haben und das aber auch außerhalb Südtirol Verwendung finden kann.
I valori si riferiscono alle sementi acquistate da aziende con sede in provincia di Bolzano, che possono però essere impiegate al di fuori del territorio provinciale

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 13.27

Belieferung der Landwirtschaft mit Düngemitteln und Bodenverbesserungsmittel - 1996-2000**Fertilizzanti, ammendanti e correttivi distribuiti al consumo - 1996-2000**

JAHRE	Stickstoff- dünger	Phosphat- dünger	Kalidünger	Mischdünger (a)	Insgesamt	Organische Bodenverbes- serungsmittel	Bodenverbes- serungsmittel
ANNI	Azotati	Fosfatici	Potassici	Concimi minerali composti (a)	Totale	Ammendanti	Correttivi
100 kg							
1996	69.842	25.004	14.287	134.408	243.541	....	....
1997	95.699	15.478	12.154	134.524	257.855	....	....
1998	71.736	11.192	9.283	159.240	251.451	39.187	11.884
1999	64.947	9.729	10.125	130.618	215.419	35.931	12.781
2000	74.709	6.185	8.917	156.417	246.228	36.487	12.276

Je 1.000 Hektar landwirtschaftlich genutzter Fläche 2000
Per 1.000 ettari di superficie agricola utilizzata 2000

279,8 23,2 33,4 585,9 992,2 136,7 46,0

(a) Zu den Mischdüngern zählen auch die Zweinährstoffdünger (Stickstoff-Phosphatdünger, Phosphor-Kalidünger und Stickstoff-Kalidünger), Dreinährstoffdünger (Phosphor-Stickstoff-Kalidünger) und jene auf Basis von Meso- und Mikroelementen
Nei concimi minerali composti sono compresi i concimi minerali binari (azoto-fosfatici, fosfo-potassici e azoto-potassici), ternari (fosfo-azoto-potassici) ed a base di mesoelementi e di microelementi

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 13.28

Belieferung der Landwirtschaft mit Pflanzenschutzmitteln - 1996-2000**Prodotti fitosanitari distribuiti per uso agricolo - 1996-2000**

JAHRE	Fungizide	Insektizide und Akarizide	Herbizide	Verschiedene	Biologisch	Insgesamt	Fallen
ANNI	Fungicidi	Insetticidi e acaricidi	Erbicidi	Vari	Biologici	Totale	Trappole
100 kg							
1996	15.507	14.126	2.525	3.206	....	35.364	....
1997	14.382	13.794	1.482	1.040	....	30.698	....
1998	14.289	13.869	1.830	1.028	....	31.016	....
1999	12.725	13.402	1.509	928	4	28.568	1.052
2000	11.673	12.446	1.657	1.245	14	27.035	1.018

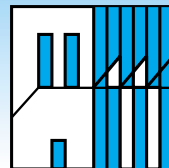
Je 1.000 Hektar landwirtschaftlich genutzter Fläche 2000
Per 1.000 ettari di superficie agricola utilizzata 2000

43,7 46,6 6,2 4,7 0,1 101,3 3,8

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Produzierendes Gewerbe Industria



Die in diesem Kapitel enthaltenen Daten zu den Arbeitsstätten und den Beschäftigten sind der **Arbeitsstättenzählung** von 1991 und der **Zwischenzeitlichen Betriebszählung** von 1996 entnommen worden. Für weitere Informationen zu diesen Zählungen siehe auch die Einleitung zu Kapitel 10.

Auf den Bereich „**Produzierendes Gewerbe**“ entfallen die Abschnitte **C** bis **F** der neuen Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten (ATECO 91). Sie umfassen den Bergbau, das Verarbeitende Gewerbe, die Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser, das Bauwesen sowie einige landwirtschaftliche Tätigkeiten wie Kellereigenossenschaften und Sennereien.

Auf Grund der Liberalisierung des Marktes für **elektrische Energie**, hat das ENEL die Aktiengesellschaft GRTN (Verwalter des nationalen Übertragungsnetzes) gegründet. Sie verwaltet die Flüsse elektrischer Hochspannungsenergie in Italien. Daher werden die Daten zu Produktion und Verbrauch von elektrischer Energie ab 1999 direkt vom GRTN geliefert. Sie beinhalten die Zufuhr der lokalen Erzeuger.

Die Daten zum Verbrauch von **Gas** werden hingegen von der SNAM (Società Nazionale Azienda Metanodotti) mitgeteilt.

Die Daten zum **Bergbau** werden vom Landesamt für industrielle Innovation zur Verfügung gestellt, das die Meldungen der Bergwerke, Steinbrüche und Torfgruben sammelt.

I dati relativi ad unità locali e addetti contenuti in questo capitolo sono ricavati dal **censimento dell'industria e dei servizi** del 1991 e dal **censimento intermedio dell'industria e dei servizi** del 1996. Per ulteriori informazioni relativamente alla base informativa dei Censimenti dell'industria e dei servizi si vedano le note introduttive al capitolo 10.

Nel settore "**Industria**" rientrano le sezioni da **C** ad **F** della nuova classificazione delle attività economiche (ATECO 91) che comprendono le attività estrattive, manifatturiere, di produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua, delle costruzioni, nonché alcune attività dell'agricoltura (come cantine sociali e latterie).

A seguito della liberalizzazione del mercato elettrico, l'ENEL ha costituito la Società per azioni GRTN (Gestore della Rete di Trasmissione Nazionale) che amministra i flussi di **energia elettrica** in Italia in alta/altissima tensione. Dal 1999 i dati relativi alla produzione e ai consumi di energia elettrica vengono pertanto forniti direttamente dal GRTN e comprendono gli apporti dei produttori locali.

I dati sul consumo di **gas naturale** vengono invece comunicati dalla SNAM (Società Nazionale Azienda Metanodotti).

Per l'**industria estrattiva** i valori vengono forniti dall'Ufficio provinciale innovazione industriale, che raccoglie le segnalazioni di miniere, cave e torbiere.

Tab. 14.1

Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen (a) - Arbeitsstättenzählungen 1991 und 1996**Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica (a) - Censimenti industria e servizi 1991 e 1996**

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	Unternehmen / Imprese					
	1991		1996		Index 1991 = 100 Numeri indice 1991 = 100	
	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti
C Gewinnung von Mineralien	37	431	36	353	97,3	81,9
10 Gewinnung von Steinkohle, Braunkohle und Torf	-	-	-	-	-	-
11 Gewinnung von Erdöl und Erdgas	-	-	-	-	-	-
12 Gewinnung von Uran und Thor	-	-	-	-	-	-
13 Gewinnung von Erzen	-	-	-	-	-	-
14 Anderer Bergbau	37	431	36	353	97,3	81,9
D Verarbeitendes Gewerbe	3.843	32.573	3.809	34.478	99,1	105,8
15 Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie	443	5.757	417	6.124	94,1	106,4
16 Tabakindustrie	-	-	-	-	-	-
17 Textilindustrie	89	895	67	617	75,3	68,9
18 Anfertigung von Bekleidungsartikeln	143	548	110	503	76,9	91,8
19 Bearbeitung von Leder und Schuhartikeln	31	66	39	118	125,8	178,8
20 Holzindustrie, Holzwarenindustrie ohne Herstellung von Möbeln	1.449	6.306	1.369	5.965	94,5	94,6
21 Herstellung von Papiermasse und Papierprodukten	7	156	10	193	142,9	123,7
22 Verlag und Druck	154	1.811	174	1.835	113	101,3
23 Kokerei, Erdölraffinerien	4	85	5	74	125,0	87,1
24 Herstellung von chemischen Produkten, synthetischen und künstlichen Fasern	21	473	21	219	100,0	46,3
25 Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	32	1.646	41	1.317	128,1	80,0
26 Herstellung von Produkten aus der Nichtmetallerzverarbeitung	141	1.639	144	2.259	102,1	137,8
27 Erzeugung von Metallen und ihren Legierungen	7	1.527	6	920	85,7	60,2
28 Herstellung und Bearbeitung von Metallprodukten	442	4.410	464	4.985	105,0	113,0
29 Herstellung von Maschinen und mechanischen Geräten	165	2.787	199	3.129	120,6	112,3
30 Herstellung von Büromaschinen, Daten- verarbeitungsgeschäften und -einrichtungen	-	-	2	56	..	..
31 Herstellung von sonstigen elektrischen Maschinen und Einrichtungen	45	522	59	669	131,1	128,2
32 Herstellung von Fernseh- und Rundfunk- geräten und Kommunikationsmitteln	63	215	62	196	98,4	91,2
33 Herstellung von medizinischen Geräten, Mess- und optischen Geräten; Herstellung von Uhren	116	954	132	1.007	113,8	105,6
34 Herstellung von Kraftwagen, Anhängern und Sattelanhängern	5	538	7	1.416	140,0	263,2
35 Herstellung von anderen Transportmitteln	6	13	5	9	83,3	69,2
36 Herstellung von Möbeln und andere verarbeitende Industrien	477	2.219	471	2.856	98,7	128,7
37 Sammeln und Verarbeiten für die Wiederverwertung	3	6	5	11	166,7	183,3
E Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser	70	829	112	983	160,0	118,6
40 Produktion von elektrischer Energie, Gas, Dampf und Warmwasser	61	815	81	949	132,8	116,4
41 Sammeln, Reinigen und Verteilen von Wasser	9	14	31	34	344,4	242,9
F Bauwesen	3.278	15.808	3.944	18.425	120,3	116,6
45 Bauwesen	3.278	15.808	3.944	18.425	120,3	116,6
Insgesamt	7.228	49.641	7.901	54.239	109,3	109,3

(a) Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf 1991
A parità di campo di osservazione 1991

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 14.1 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen (a) - Arbeitsstättenzählungen 1991 und 1996**Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica (a) - Censimenti industria e servizi 1991 e 1996**

Arbeitsstätten / Unità locali						ATTIVITÀ ECONOMICA
1991		1996		Index 1991 = 100 Numeri indice 1991 = 100		
N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	
63	444	56	387	88,9	87,2	C Estrazione di minerali
-	-	-	-	-	-	10 Estrazione di carbon fossile e lignite; estrazione di torba
-	-	-	-	-	-	11 Estrazione di petrolio greggio e di gas naturale
1	7	-	-	-	-	12 Estrazione di minerali di uranio e di torio
62	437	56	387	90,3	88,6	13 Estrazione di minerali metalliferi
						14 Altre industrie estrattive
4.203	32.707	4.074	33.809	96,9	103,4	D Attività manifatturiere
525	5.271	475	5.542	90,5	105,1	15 Industrie alimentari e delle bevande
-	-	-	-	-	-	16 Industria del tabacco
99	868	73	605	73,7	69,7	17 Industrie tessili
147	531	111	497	75,5	93,6	18 Confezione articoli di vestiario
34	70	40	116	117,6	165,7	19 Lavorazione del cuoio e delle calzature
1.534	6.142	1.416	5.892	92,3	95,9	20 Industria del legno e dei prodotti in legno, esclusi i mobili
7	153	10	179	142,9	117,0	21 Fabbricazione della pasta-carta e dei prodotti di carta
180	1.780	186	1.884	103,3	105,8	22 Editoria e stampa
8	63	10	76	125,0	120,6	23 Fabbricazione di coke, raffinerie di petrolio
25	447	27	725	108,0	162,2	24 Fabbricazione di prodotti chimici e di fibre sintetiche e artificiali
41	1.357	49	916	119,5	67,5	25 Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche
159	1.070	176	1.584	110,7	148,0	26 Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
11	1.805	8	1.129	72,7	62,5	27 Produzione di metalli e loro leghe
477	4.307	487	4.903	102,1	113,8	28 Fabbricazione e lavorazione dei prodotti in metallo
178	2.529	216	3.070	121,3	121,4	29 Fabbricazione di macchine e apparecchi meccanici
-	-	2	21	..	..	30 Fabbricazione di macchine per ufficio, di elaboratori e sistemi informatici
54	812	64	613	118,5	75,5	31 Fabbricazione di ulteriori macchine ed apparecchi elettrici
68	827	68	216	100,0	26,1	32 Fabbricazione di apparecchi radiotelevisi e di apparecchiature per le comunicazioni
122	958	139	1.003	113,9	104,7	33 Fabbricazione di apparecchi medicali, di apparecchi di precisione, di strumenti ottici e di orologi
6	1.516	9	2.105	150,0	138,9	34 Fabbricazione di autoveicoli, rimorchi e semirimorchi
7	13	6	9	85,7	69,2	35 Fabbricazione di altri mezzi di trasporto
518	2.182	495	2.712	95,6	124,3	36 Fabbricazione di mobili e altre industrie manifatturiere
3	6	7	12	233,3	200,0	37 Recupero e preparazione per il riciclaggio
191	1.714	157	1.452	82,2	84,7	E Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
163	1.646	126	1.418	77,3	86,1	40 Produzione di energia elettrica, di gas, di vapore e acqua calda
28	68	31	34	110,7	50,0	41 Raccolta, depurazione e distribuzione d'acqua
3.417	16.753	4.210	18.674	123,2	111,5	F Costruzioni
3.417	16.753	4.210	18.674	123,2	111,5	45 Costruzioni
7.874	51.618	8.497	54.322	107,9	105,2	Totale

(a) Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf 1991
A parità di campo di osservazione 1991

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

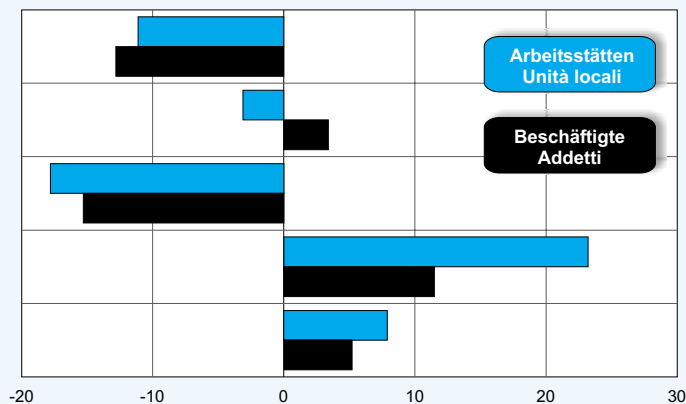
Grafik 14.a / Grafico 14.a

Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten vom Bereich "Produzierendes Gewerbe" - Arbeitsstättenzählungen 1991 und 1996

Prozentuelle Veränderung

Unità locali e addetti per sezione di attività economica del settore "Industria" - Censimenti industria e servizi 1991 e 1996

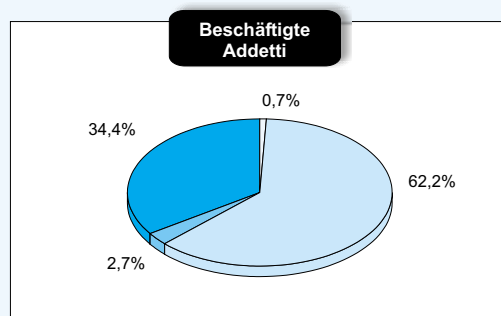
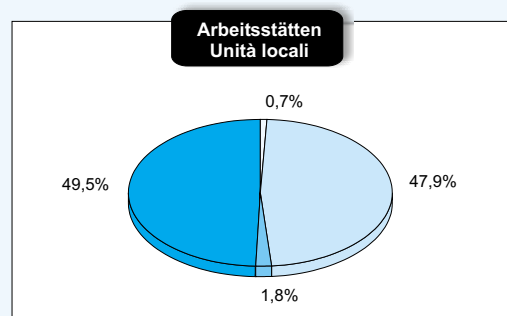
Variazioni percentuali

Gewinnung von Mineralien
Estrazione di mineraliVerarbeitendes Gewerbe
Attività manifatturiereProduktion und Verteilung von elektrischer
Energie, Gas und Wasser
Produzione e distribuzione di energia
elettrica, gas e acquaBauwesen
Costruzioni**Insgesamt
Totale**

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Grafik 14.b / Grafico 14.b

Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten vom Bereich "Produzierendes Gewerbe" - Arbeitsstättenzählung 1996**Unità locali e addetti per sezione di attività economica del settore "Industria" - Censimento industria e servizi 1996**
☐ Gewinnung von Mineralien
Estrazione di minerali

☐ Verarbeitendes Gewerbe
Attività manifatturiere

☐ Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser
Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua

☐ Bauwesen
Costruzioni


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 14.2

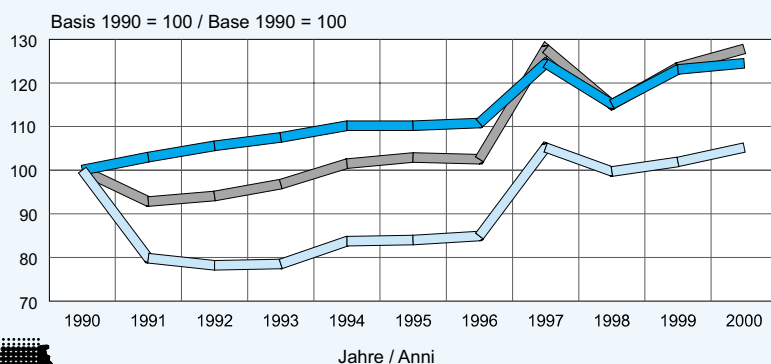
Verbrauch von elektrischer Energie nach Verwendungsbereichen - 1997-2000**Consumi di energia elettrica per tipi di attività - 1997-2000**

VERWENDUNGSBEREICHE	1997	1998	1999	2000	TIPI DI ATTIVITÀ
Mio. kWh / Milioni di kWh					
Land- und Forstwirtschaft	83	85	135	144	Agricoltura e silvicoltura
Produzierendes Gewerbe	837	882	902	931	Industria
Dienstleistungsbereich	706	738	797	832	Terziario
Verbrauch der privaten Haushalte	444	428	458	463	Usi domestici
Insgesamt	2.070	2.133	2.292	2.370	Totale

Quelle: ENEL und GRTN (Gestore della Rete di Trasmissione Nazionale)

Fonte: ENEL e GRTN (Gestore della Rete di Trasmissione Nazionale)

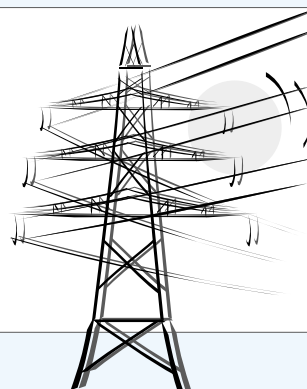
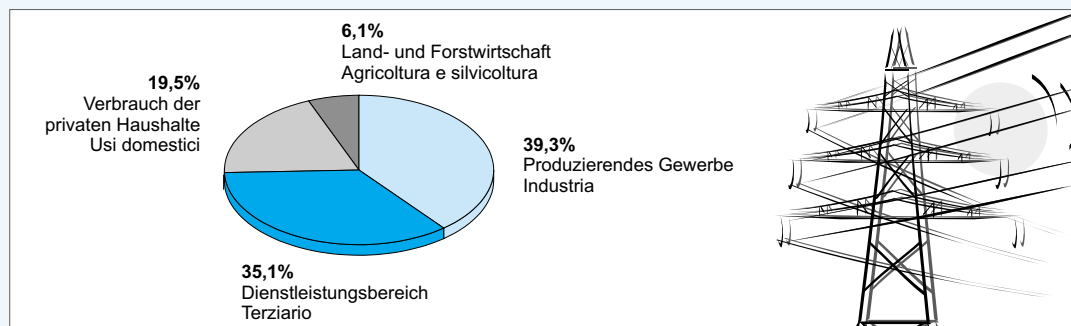
Grafik 14.c / Grafico 14.c

Index des Verbrauches von elektrischer Energie - 1990-2000**Indice dei consumi di energia elettrica - 1990-2000****Insgesamt
Totale**Verbrauch der privaten Haushalte
Usi domesticiProduzierendes Gewerbe
Industria

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Grafik 14.d / Grafico 14.d

Verbrauch von elektrischer Energie nach Verwendungsbereichen - 2000**Consumi di energia elettrica per tipi di attività - 2000**

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 14.3

Verbrauch von elektrischer Energie im Produzierenden Gewerbe - 1997-2000**Consumi di energia elettrica nell'industria - 1997-2000**

GEWERBEZWEIGE	1997	1998	1999	2000	SETTORI INDUSTRIA
Mio. kWh / Milioni di kWh					
Eisenhüttenindustrie	106	105	93	123	Siderurgica
NE-Metalle	41	44	42	19	Metalli non ferrosi
Chemische Industrie	238	246	306	282	Chimica
Baustoffe	23	26	31	37	Materiali da costruzione
Papierindustrie	15	20	21	24	Cartaria
Erzeugung von Nahrungsmitteln	164	169	124	153	Alimentare
Erzeugung von Textilien, Bekleidung und Schuhen	4	4	4	4	Tessile, abbigliamento e calzature
Maschinenbau	84	91	96	104	Meccanica
Transportmittel	10	10	10	10	Mezzi di trasporto
Verarbeitung von Plastik und Gummi	49	54	54	50	Lavorazione plastica e gomma
Holz und Holzmöbel	49	52	54	54	Legno e mobilio
Sonstiges verarbeitendes Gewerbe	1	2	2	4	Altre manifatturiere
Bauwesen	19	21	23	24	Costruzioni
Energie und Wasserversorgung	34	38	42	43	Energia ed acqua
Insgesamt	837	882	902	931	Totale

Quelle: ENEL und GRTN (Gestore della Rete di Trasmissione Nazionale)

Fonte: ENEL e GRTN (Gestore della Rete di Trasmissione Nazionale)

Tab. 14.4

Verbrauch von Erdgas nach Verwendungsbereichen - 1996-1999**Consumi di gas naturale per tipi di attività - 1996-1999**

VERWENDUNGSBEREICHE	1996	1997	1998	1999	TIPI DI ATTIVITÀ
Tausend von m ³ / Migliaia di m ³					
Verbrauch der privaten Haushalte	106.533	108.004	120.508	148.400	Usi domestici
Fahrzeuge	224	219	2.695	400	Autotrazione
Landwirtschaft	1.487	3.909	3.356	....	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	35.253	37.640	41.645	....	Industria
Dienstleistungsbereich	5.359	7.980	10.962	....	Terziario
Sonstige Bereiche (a)	....	....	....	45.700	Altri usi (a)
Insgesamt	148.857	157.753	179.166	194.500	Totale

(a) Ab 1999 ist die Aufteilung der sonstigen Bereiche in Landwirtschaft, produzierendes Gewerbe und Dienstleistungsbereich nicht mehr möglich
 Dal 1999 non è più disponibile la disaggregazione degli altri usi in agricoltura, industria e terziario

Quelle: SNAM (Società Nazionale Azienda Metanodotti)

Fonte: SNAM (Società Nazionale Azienda Metanodotti)

Tab. 14.5

Erzeugung von elektrischer Energie - 1997-2000**Produzione di energia elettrica - 1997-2000**

	1997	1998	1999	2000	
Mio. kWh / Milioni di kWh					
Gesamterzeugung (netto)	5.059	5.407	6.107	6.131	Produzione totale netta
davon aus Wasserkraft	5.036	5.381	6.080	6.108	di cui produzione idroelettrica
% von Italien insgesamt	2,1	2,2	2,4	2,3	% su Italia in complesso
% von Italien, nur Wasserkraft	11,0	11,5	11,9	12,2	% su Italia solo idroelettrica

Quelle: ENEL und GRTN (Gestore della Rete di Trasmissione Nazionale)

Fonte: ENEL e GRTN (Gestore della Rete di Trasmissione Nazionale)

Tab. 14.6

Bergbauproduktion - 1997-2000**Produzione dell'industria estrattiva - 1997-2000**

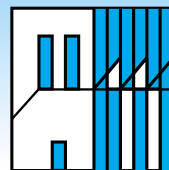
PRODUKTARTEN	1997	1998	1999	2000	PRODOTTI
Tonnen / Tonnellate					
Steinbrüche und Torfgruben					Cave e torbiere
Porphy	118.662	73.061	125.696	124.439	Porfido
Marmor	239.485	262.652	315.599	368.195	Marmo
Kalk- und Serpentin-schiefer	1.870	2.700	2.000	2.200	Calcescisti e scisti serpentinosi
Torf	38.500	35.000	48.000	71.309	Torba
Sand und Schotter	1.731.232	1.401.180	1.623.610	1.334.632	Sabbia e ghiaia
Sandstein	1.300	750	-	1.000	Arenaria
Granit	30.880	61.018	56.880	61.820	Granito
Gneis	410	480	460	460	Gneiss
Diorit	61.180	43.600	28.950	34.470	Diorite

Quelle: Landesamt für industrielle Innovation

Fonte: Ufficio provinciale innovazione industriale

Bautätigkeit

Attività edilizia



Im Bereich der Bautätigkeit werden mit drei getrennten Statistiken alle Eingriffe und Maßnahmen erhoben, die in verschiedener Weise die derzeit bestehende Baukubatur verändern oder vergrößern.

Die *statistische Erhebung der **Bautätigkeit*** umfasst alle von der Gemeinde erlassenen Baukonzessionen, und zwar für Neubauten bzw. vollständig wiedererrichtete Bauten und für (horizontale oder vertikale) Erweiterungen bestehender Bauten mit Erhöhung der Kubatur.

Die *statistische Erhebung der **Wiedergewinnungsarbeiten*** erfasst Maßnahmen der außerordentlichen Instandhaltung, Umstrukturierung, Sanierung sowie die Änderung der Zweckbestimmung, die einer Baukonzession oder auch nur einer einfachen Beteuerung unterliegen und keine Kubaturerweiterung vorsehen.

Die *statistische Erhebung der **öffentlichen Arbeiten*** erfasst die Kosten der Arbeiten, die von öffentlichem Nutzen bzw. Interesse sind und von öffentlichen Körperschaften oder Betrieben in der Provinz Bozen durchgeführt werden.

Unter **Wohngebäude** versteht man ein Gebäude oder einen Teil davon, das ausschließlich oder vorwiegend Wohnzwecken dient.

Unter **Nicht-Wohngebäude** versteht man ein Gebäude oder einen Teil davon, das ausschließlich oder vorwiegend als Nicht-Wohngebäude dient.

Nel settore edilizio sussistono tre distinte statistiche allo scopo di rilevare tutti gli interventi che, in diversa maniera ed entità, modificano o aumentano il patrimonio edilizio preesistente.

La *rilevazione statistica dell'**attività edilizia*** raccoglie tutte le concessioni edilizie rilasciate dai comuni ai richiedenti per fabbricati nuovi rispettivamente per fabbricati interamente ricostruiti o per ampliamenti (in senso orizzontale o verticale) di fabbricati preesistenti con incremento di volume del fabbricato stesso.

La *rilevazione statistica dei **recuperi edilizi*** registra tutti gli interventi di manutenzione straordinaria, ristrutturazione, risanamento e variazione d'uso sia che questi siano soggetti al rilascio di concessione edilizia sia che siano soggetti a semplice asseverazione senza incremento di volume del fabbricato stesso.

A completare il quadro c'è la *statistica delle **opere pubbliche e di pubblica utilità***, che rileva il valore delle opere realizzate per scopi di pubblica utilità o di pubblico interesse, eseguite da enti o aziende pubbliche in provincia di Bolzano.

Per **fabbricato residenziale** s'intende quel fabbricato o quella parte di esso destinato esclusivamente o prevalentemente ad uso abitazione.

Per **fabbricato non residenziale** s'intende quel fabbricato o quella parte di esso destinato esclusivamente o prevalentemente ad uso non residenziale.

Tab. 15.1

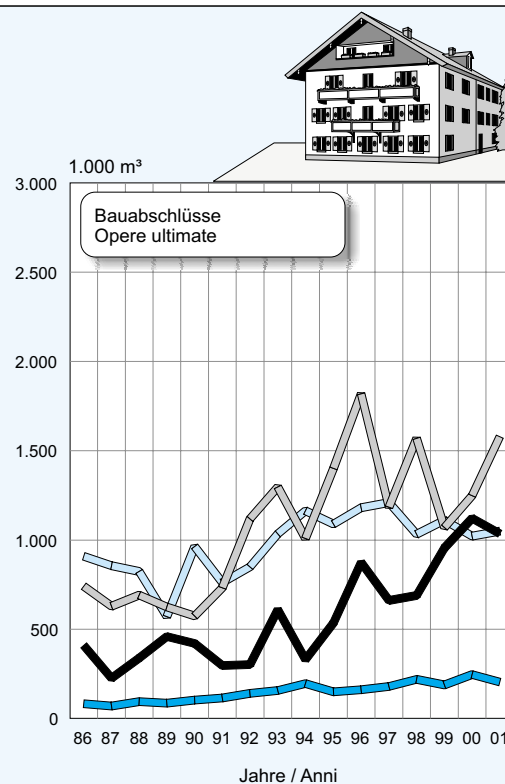
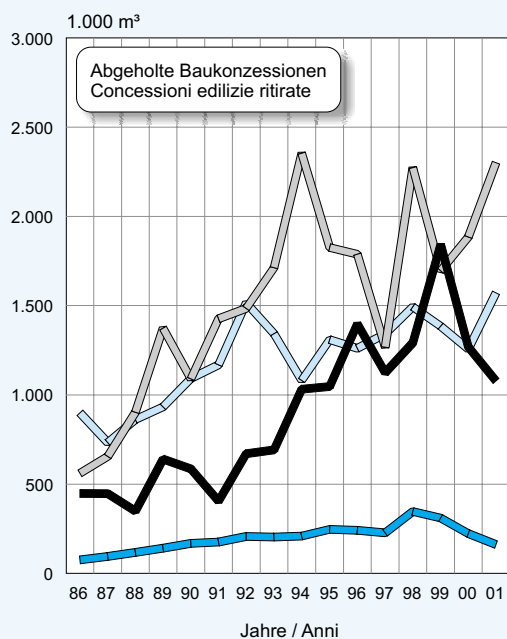
Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 1998-2001**Fabbricati residenziali e non residenziali - 1998-2001**

JAHRE	Wohngebäude Fabbricati residenziali					Nicht-Wohngebäude Fabbricati non residenziali			
	Neubauten Nuovi fabbricati		Erweiterungsbauten Ampliamenti		m³ je Einwohner m³ per abitante	Neubauten Nuovi fabbricati		Erweiterungsbauten Ampliamenti	
	N	m³	N	m³		N	m³	N	m³
Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate									
1998	786	1.492.838	604	347.385	4,01	706	2.272.832	501	1.293.148
1999	614	1.383.870	628	310.998	3,68	585	1.694.938	663	1.842.981
2000	680	1.256.860	466	222.980	3,19	450	1.884.088	617	1.268.907
2001	666	1.571.903	392	162.421	3,71	473	2.300.853	565	1.078.561
Bauabschlüsse / Opere ultimate									
1998	553	1.032.682	381	220.232	2,73	401	1.568.068	358	689.365
1999	629	1.111.843	365	188.230	2,82	379	1.071.020	769	956.533
2000	494	1.022.742	377	246.300	2,74	341	1.248.860	392	1.121.768
2001	535	1.050.004	368	204.051	2,69	359	1.578.304	361	1.036.208

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 15.a / Grafico 15.a

Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 1986-2001**Fabbricati residenziali e non residenziali - 1986-2001**

Wohngebäude-Neubauten
Fabbricati residenziali-Nuovi fabbricati

Nicht-Wohngebäude-Neubauten
Fabbricati non residenziali-Nuovi fabbricati

Wohngebäude-Erweiterungsbauten
Fabbricati residenziali-Ampliamenti

Nicht-Wohngebäude-Erweiterungsbauten
Fabbricati non residenziali-Ampliamenti



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 15.2

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinden und Bezirken (a) - 2001**Bauabschlüsse****Fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio (a) - 2001****Opere ultimate**

GEMEINDEN	Wohngebäude Fabbricati residenziali						Nicht-Wohngebäude Fabbricati non residenziali				COMUNI
	m³ je Ein- wohner	Neubauten		Erweiterungs- bauten		Neubauten		Erweiterungs- bauten			
		Nuovi fabbricati		Ampliamenti		Nuovi fabbricati		Ampliamenti			
		N	m³	N	m³	N	m³	N	m³		
001 Aldein	0,80	-	-	1	1.324	-	-	-	-	Aldino	
002 Andrian	1,23	-	-	2	983	7	20.116	1	29	Andriano	
003 Altrei	3,12	1	1.204	-	-	-	-	3	10.384	Anterivo	
004 Eppan a.d.Weinstr.	2,69	10	24.195	20	9.721	5	8.044	14	18.459	Appiano s.s.d.vino	
005 Hafling	5,50	3	3.430	4	481	1	80	1	213	Avelengo	
006 Abtei	6,00	14	15.057	8	3.186	3	7.852	15	17.393	Badia	
007 Barbian	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Barbiano	
008 Bozen	1,75	12	137.082	9	33.850	15	357.852	10	204.386	Bolzano	
009 Prags	1,93	1	1.221	-	-	-	-	-	-	Braies	
010 Brenner	2,27	4	4.497	1	224	2	7.379	2	107	Brennero	
011 Brixen	5,18	27	84.064	19	12.473	8	29.865	12	52.040	Bressanone	
012 Branzoll	2,86	3	6.174	2	454	1	8.127	-	-	Bronzolo	
013 Bruneck	3,15	14	37.217	14	6.044	10	137.256	20	140.104	Brunico	
014 Kuens	-	-	-	-	-	1	1.816	-	-	Caines	
015 Kaltern a.d.Weinstr.	1,34	3	8.012	2	1.113	3	4.347	1	4.263	Caldaro s.s.d.vino	
016 Freienfeld	2,55	4	5.388	4	911	7	11.338	6	5.893	Campo di Trens	
017 Sand in Taufers	6,37	18	28.485	11	2.443	9	11.694	5	15.517	Campo Tures	
018 Kastelbell-Tschars	4,34	7	8.688	6	1.443	3	1.976	4	2.003	Castelbello-Ciardes	
019 Kastelruth	4,09	7	21.344	4	3.179	6	14.879	7	34.424	Castelrotto	
020 Tscherms	3,77	2	4.620	1	23	1	275	2	216	Cermes	
021 Kiens	3,97	8	8.474	4	2.022	1	1.600	1	516	Chienes	
022 Klausen	12,30	15	53.210	17	3.641	12	50.122	4	5.856	Chiusa	
023 Karneid	1,33	4	4.096	1	31	-	-	1	34	Cornedo all'Isarco	
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	0,92	2	1.914	-	-	1	1.069	5	1.810	Cortaccia s.s.d.vino	
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	2,70	2	1.593	-	-	-	-	-	-	Cortina s.s.d.vino	
026 Corvara	-	-	-	-	-	1	2.277	1	2.281	Corvara in Badia	
027 Graun im Vinschgau	1,39	3	2.933	1	407	1	4.261	5	2.379	Curon Venosta	
028 Toblach	1,06	2	1.712	4	1.777	2	186	2	1.995	Dobbiaco	
029 Neumarkt	6,27	8	23.390	4	3.798	15	120.960	2	24.248	Egna	
030 Pfalzen	8,96	9	20.104	-	-	4	14.066	5	2.399	Falzes	
031 Völs am Schlern	3,16	3	8.330	2	1.350	1	1.950	-	-	Fiè allo Sciliar	
032 Franzensfeste	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fortezza	
033 Villnöß	2,07	3	2.950	7	2.000	2	4.313	3	4.018	Funes	
034 Gais	2,04	6	5.361	3	527	5	38.091	1	203	Gais	
035 Gargazon	14,51	3	18.589	4	1.182	-	-	1	3.244	Gargazzone	
036 Glurns	1,52	1	886	1	457	5	7.574	-	-	Glorenza	
037 Latsch	1,24	3	3.481	2	2.649	4	6.235	3	1.544	Laces	
038 Algund	1,62	2	2.891	8	3.801	3	28.556	5	8.483	Lagundo	
039 Lajen	5,18	3	8.144	5	3.534	5	15.781	5	7.396	Laion	
040 Leifers	1,25	5	15.868	10	2.986	3	1.788	9	20.835	Laives	
041 Lana	0,50	1	3.919	2	903	2	3.071	2	1.793	Lana	
042 Laas	2,69	5	8.074	5	1.916	7	10.495	2	15.127	Lasa	
043 Laurein	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lauregno	
044 Lüsen	3,67	3	3.338	2	2.087	-	-	1	4.474	Luson	
045 Margreid a.d.Weinstr.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Magrè s.s.d.vino	
046 Mals	4,70	15	21.783	5	1.135	6	12.833	7	4.729	Malles Venosta	
047 Enneberg	-	-	-	-	-	1	1.766	-	-	Marebbe	
048 Marling	2,78	6	6.100	-	-	-	-	4	2.234	Marlengo	
049 Martell	4,10	3	3.165	1	433	1	842	3	729	Martello	
050 Mölten	4,68	6	6.506	1	199	1	3.215	2	1.896	Meltina	
051 Meran	0,52	4	15.156	3	2.561	6	105.585	4	23.846	Merano	
052 Welsberg	2,25	7	5.710	-	-	1	1.600	-	-	Monguelfo	
053 Montan	1,52	-	-	2	2.244	-	-	3	5.698	Montagna	
054 Moos in Passeier	0,60	1	1.301	-	-	-	-	-	-	Moso in Passiria	
055 Nals	1,52	2	2.401	-	-	-	-	-	-	Nalles	
056 Naturns	0,93	2	2.257	5	2.475	3	2.940	5	5.450	Naturno	
057 Natz-Schabs	6,92	8	15.564	2	1.285	1	29.100	6	16.275	Naz-Sciaves	
058 Welschnofen	1,89	1	781	7	2.670	1	2.230	1	870	Nova Levante	
059 Deutschnofen	4,16	9	13.623	6	1.273	14	28.363	7	8.699	Nova Ponente	
060 Auer	2,33	2	5.814	1	1.220	4	15.235	3	6.450	Ora	

Tab. 15.2 - Fortsetzung / Segue

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinden und Bezirken (a) - 2001**Bauabschlüsse****Fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio (a) - 2001****Opere ultimate**

GEMEINDEN		Wohngebäude Fabbricati residenziali					Nicht-Wohngebäude Fabbricati non residenziali				COMUNI
		m³ je Ein- wohner	Neubauten		Erweiterungs- bauten		Neubauten		Erweiterungs- bauten		
			Nuovi fabbricati		Ampliamenti		Nuovi fabbricati		Ampliamenti		
			N	m³	N	m³	N	m³	N	m³	
061	St.Ulrich	7,71	13	29.069	6	5.379	2	448	4	2.071	Ortisei
062	Partschins	1,04	2	1.646	1	1.709	1	1.377	1	28.697	Parcines
063	Percha	3,87	5	4.294	4	751	4	1.657	-	-	Perca
064	Plaus	2,59	1	1.417	-	-	-	-	-	-	Plaus
065	Waidbruck	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ponte Gardena
066	Burgstall	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Prato allo Stelvio
068	Prettau	0,60	-	-	1	384	-	-	-	-	Predoi
069	Proveis	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Proves
070	Ratschings	3,47	12	11.457	5	2.470	9	34.140	19	46.123	Racines
071	Rasen-Antholz	4,78	7	11.066	2	1.930	3	2.827	4	9.675	Rasun Anterselva
072	Ritten	1,77	6	6.644	7	5.704	3	14.074	-	-	Renon
073	Riffian	6,30	1	6.218	4	1.305	2	2.809	-	-	Rifiano
074	Mühlbach	2,99	7	7.875	-	-	3	8.412	1	3.593	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	2,80	3	2.376	2	859	-	-	2	1.350	Rodengo
076	Salurn	3,07	5	7.074	6	1.993	1	114	1	267	Salorno
077	Innichen	-	-	-	-	-	-	-	1	148	S.Candido
079	Jenesien	3,65	8	8.349	3	1.432	5	14.173	3	1.387	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	0,35	1	680	1	512	2	427	1	115	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	4,87	11	12.973	6	3.655	8	29.915	6	21.724	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	9,91	10	14.611	4	2.010	6	7.372	2	48	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	2,47	4	5.565	8	1.474	7	12.524	8	9.960	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	5,72	9	7.440	5	1.665	4	12.946	3	987	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	7,31	5	9.869	2	2.961	5	11.272	4	2.464	S.Cristina Val Gardena
086	Samtal	4,00	7	26.526	1	33	12	22.920	-	-	Sarentino
087	Schenna	2,91	6	7.393	2	424	2	1.890	9	18.040	Scena
088	Mühlwald	0,87	1	1.278	-	-	1	1.162	-	-	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	5,60	4	11.497	8	2.623	2	468	21	31.141	Selva di Val Gardena
091	Schnals	-	-	-	-	-	1	490	4	7.215	Senales
092	Sexten	0,37	1	727	-	-	1	88	-	-	Sesto
093	Schlanders	2,27	9	12.898	3	372	2	6.163	5	78.935	Silandro
094	Schluderns	3,61	7	6.529	-	-	1	10.204	-	-	Sluderno
095	Stilfs	2,78	3	2.683	5	989	4	11.965	4	1.493	Stelvio
096	Terenten	8,55	13	12.813	3	591	2	680	1	363	Terento
097	Terlan	2,02	2	940	3	6.318	1	1.822	2	965	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	1,75	1	1.729	3	3.826	3	27.793	-	-	Termeno s.s.d.vino
099	Tisens	2,51	4	3.745	1	752	3	1.545	2	1.803	Tesimo
100	Tiers	8,86	4	5.017	5	2.971	3	7.052	1	736	Tires
101	Tirol	0,19	-	-	2	453	1	26	8	11.405	Tirolo
102	Truden	-	-	-	-	-	1	618	3	4.808	Trodena
103	Taufers im Münstertal	0,98	1	940	-	-	-	-	1	1.807	Tubre
104	Ulten	5,20	7	13.660	5	1.901	9	8.087	8	5.585	Ultimo
105	Pfatten	3,44	1	2.890	-	-	2	17.839	-	-	Vadena
106	Olang	11,78	21	30.331	6	2.538	6	28.479	5	4.661	Valdaora
107	Pfitsch	1,78	3	4.767	-	-	-	-	-	-	Val di Vizze
108	Ahrntal	3,26	7	14.580	5	3.524	4	2.533	4	7.672	Valle Aurina
109	Gsies	3,13	3	4.957	6	1.618	10	18.322	4	6.344	Valle di Casies
110	Vintl	1,89	4	4.309	3	1.653	9	27.011	-	-	Vandoies
111	Vahrn	2,83	5	8.524	3	1.677	5	60.775	1	65	Varna
112	Vöran	0,90	1	794	-	-	-	-	-	-	Verano
113	Niederdorf	0,54	1	719	-	-	-	-	1	3.380	Villabassa
114	Villanders	9,81	10	16.514	3	1.365	7	13.289	6	22.139	Villandro
115	Sterzing	0,54	2	2.796	1	305	1	742	2	1.075	Vipiteno
116	Feldthurns	2,98	7	6.535	4	1.004	1	7.552	-	-	Veltturno
117	Wengen	5,00	2	1.910	5	4.236	5	5.302	2	6.884	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	4,52	1	3.284	1	270	-	-	1	141	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		2,69	535	1.050.004	368	204.051	359	1.578.304	361	1.036.208	Totale Provincia

(a) Keine Meldungen zur Bautätigkeit für das Jahr 2001 von Seiten der Gemeinde Franzensfeste, Margreid an der Weinstraße, Prad am Stilfser Joch und Proveis
Nessuna segnalazione riguardo all'attività edilizia per il 2001 da parte del Comune di Fortezza, Magrè, Prato allo Stelvio e Proves

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.2 - Fortsetzung / Segue

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinden und Bezirken (a) - 2001**Bauabschlüsse****Fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio (a) - 2001****Opere ultimate**

	Wohngebäude Fabbricati residenziali					Nicht-Wohngebäude Fabbricati non residenziali					
	m³ je Ein- wohner m³ per abitante	Neubauten		Erweiterungs- bauten		Neubauten		Erweiterungs- bauten			
		Nuovi fabbricati		Ampliamenti		Nuovi fabbricati		Ampliamenti			
		N	m³	N	m³	N	m³	N	m³		
Bezirks- gemeinschaften										Comunità comprensoriali	
Vinschgau	2,37	57	72.060	29	9.801	35	73.038	38	115.961	Val Venosta	
Burggrafenamt	1,51	63	112.506	57	21.891	48	183.954	65	122.212	Burgraviato	
Überetsch-Südt.Unterland	2,14	45	100.797	56	35.980	47	227.872	47	98.216	Oltradige-Bassa Atesina	
Bozen	1,75	12	137.082	9	33.850	15	357.852	10	204.386	Bolzano	
Salten-Schlern	4,03	77	151.651	53	29.805	55	121.044	51	83.722	Salto-Sciliar	
Eisacktal	5,28	91	209.094	64	29.925	44	219.209	41	117.206	Valle Isarco	
Wipptal	1,83	25	28.905	11	3.910	19	53.599	29	53.198	Alta Valle Isarco	
Pustertal	3,75	165	237.909	89	38.889	96	341.736	80	241.307	Val Pusteria	
Funktionale Kleinregionen										Piccole aree funzionali	
Statistische Bezirke										Comprensori statistici	
Mals	2,51	30	35.754	12	2.988	17	46.837	17	10.408	Malles	
Schlanders	2,15	20	27.618	11	5.370	14	23.735	13	96.335	Silandro	
Naturns	4,69	9	10.945	11	3.918	7	5.406	13	14.668	Naturno	
Meran	1,42	31	68.254	29	11.939	18	142.414	35	96.378	Merano	
Lana	2,14	22	32.048	14	5.491	18	25.649	16	10.309	Lana	
St.Martin in Passeier	1,12	6	7.546	9	1.986	9	12.951	9	10.075	S.Martino in Passiria	
Meran-Schlanders	1,75	118	182.165	86	31.692	83	256.992	103	238.173	Merano-Silandro	
Bozen	2,01	86	277.434	81	71.088	77	513.912	52	262.559	Bolzano	
Auer-Neumarkt	2,62	21	42.718	17	14.405	25	165.789	20	53.665	Ora-Egna	
St.Ulrich	5,74	32	79.923	25	17.676	20	42.848	41	77.496	Ortisei	
Bozen	2,38	139	400.075	123	103.169	122	722.549	113	393.720	Bolzano	
Brixen	5,14	92	205.259	62	28.044	48	230.439	36	109.810	Bressanone	
Sterzing	1,93	25	28.905	11	3.910	19	53.599	29	53.198	Vipiteno	
Brixen-Sterzing	4,27	117	234.164	73	31.954	67	284.038	65	163.008	Bressanone-Vipiteno	
Bruneck	4,52	105	154.521	48	19.676	54	274.493	47	185.989	Brunico	
Sand in Taufers	4,05	26	44.343	17	6.351	14	15.389	9	23.189	Campo Tures	
Innichen	0,51	4	3.158	4	1.777	3	274	4	5.523	S.Candido	
Abtei	4,14	26	31.578	17	9.432	16	24.569	20	26.606	Badia	
Bruneck	3,83	161	233.600	86	37.236	87	314.725	80	241.307	Brunico	
Südtirol insgesamt	2,69	535	1.050.004	368	204.051	359	1.578.304	361	1.036.208	Totale Provincia	

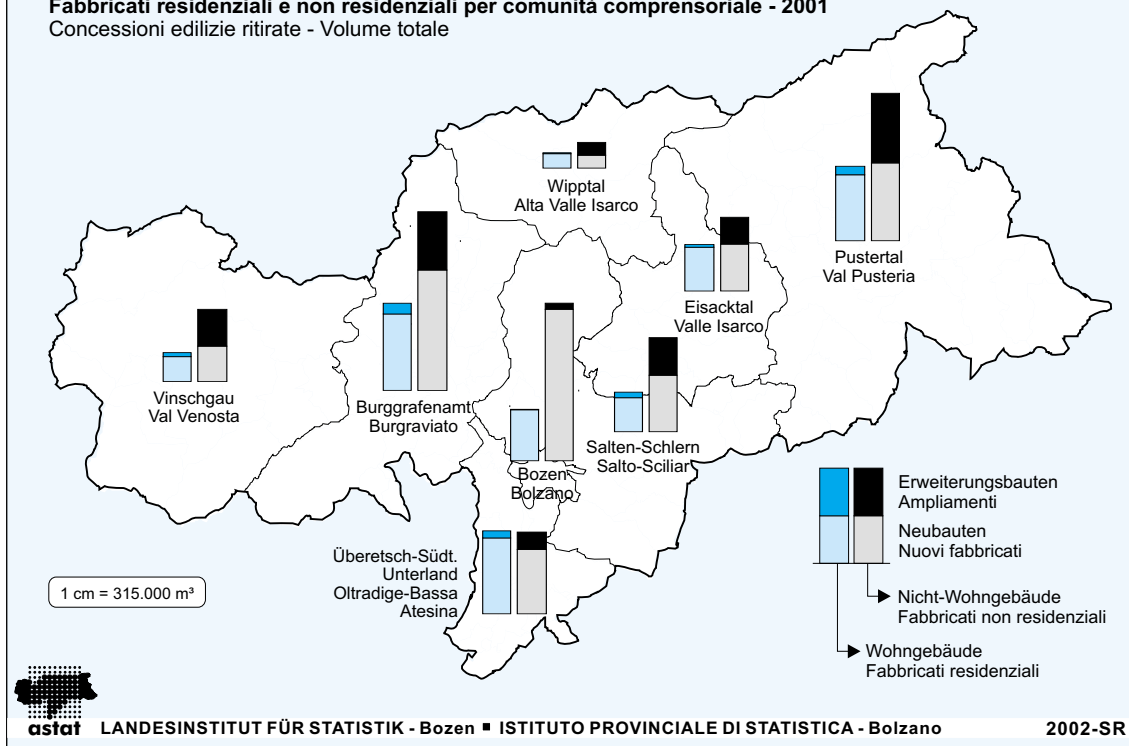
(a) Keine Meldungen zur Bautätigkeit für das Jahr 2001 von Seiten der Gemeinde Franzensfeste, Margreid an der Weinstraße, Prad am Stilfser Joch und Proveis
Nessuna segnalazione riguardo all'attività edilizia per il 2001 da parte del Comune di Fortezza, Magrè, Prato allo Stelvio e Proves

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

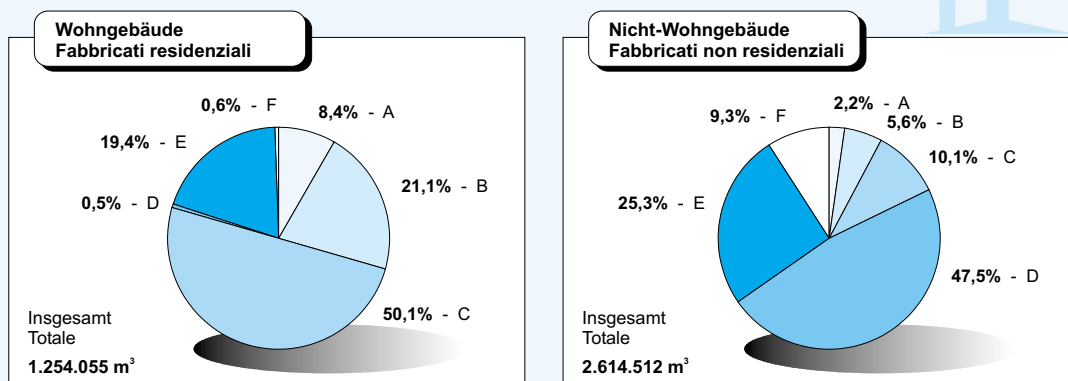
Grafik 15.b / Grafico 15.b

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bezirksgemeinschaften - 2001
 Abgeholte Baukonzessionen - Gesamtkubatur

Fabbricati residenziali e non residenziali per comunità comprensoriale - 2001
 Concessioni edilizie ritirate - Volume totale


Grafik 15.c / Grafico 15.c

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzonen - 2001
 Bauabschlüsse

Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edilizia - 2001
 Opere ultimate


Tab. 15.3

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzonen - 1997-2001**Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edilizia - 1997-2001**

JAHRE	Keine Bauzone vor 1988	Historischer Ortskern	Auffüll- zone	Erweiterungs- zone	Handwerks-, Handels- und Industriezone	Landwirtsch.-, alpines Grün und Wald	Öffentliche Einrich- tungen	Insgesamt
ANNI	Nessuna zona edilizia prima del 1988	Centro storico	Zona di completa- mento	Zona di espansione	Zona artigianale, commerciale e industriale	Verde agricolo, verde alpino e bosco	Impianti di interesse collettivo	Totale
		A	B	C	D	E	F	

Abgeholte Baukonzessionen (m³) / Concessioni edilizie ritirate (m³)

Wohngebäude / Fabbricati residenziali

1997	115.993	315.366	759.169	24.233	328.943	26.960	1.570.664
1998	223.471	484.822	745.831	37.029	312.083	36.987	1.840.223
1999	179.718	544.947	580.078	12.344	365.052	12.729	1.694.868
2000	178.682	476.110	441.418	11.452	364.108	8.070	1.479.840
2001	161.883	524.493	585.044	16.791	439.973	6.140	1.734.324

Nicht-Wohngebäude / Fabbricati non residenziali

1997	162.348	148.782	438.875	742.339	624.529	276.878	2.393.751
1998	150.837	184.421	416.668	1.718.155	852.620	243.279	3.565.980
1999	101.052	272.388	545.418	1.143.713	948.047	527.301	3.537.919
2000	148.447	382.191	127.185	1.169.414	1.050.792	274.966	3.152.995
2001	167.958	299.021	45.953	1.931.846	810.834	123.802	3.379.414

Insgesamt / Totale

1997	278.341	464.148	1.198.044	766.572	953.472	303.838	3.964.415
1998	374.308	669.243	1.162.499	1.755.184	1.164.703	280.266	5.406.203
1999	280.770	817.335	1.125.496	1.156.057	1.313.099	540.030	5.232.787
2000	327.129	858.301	568.603	1.180.866	1.414.900	283.036	4.632.835
2001	329.841	823.514	630.997	1.948.637	1.250.807	129.942	5.113.738

Bauabschlüsse (m³) / Opere ultimate (m³)

Wohngebäude / Fabbricati residenziali

1997	1.090	141.987	232.663	760.860	6.517	247.168	224	1.390.509
1998	-	129.074	195.976	623.812	9.642	284.592	9.818	1.252.914
1999	1.173	112.020	251.082	634.262	38.582	245.312	17.642	1.300.073
2000		123.280	288.774	537.924	18.942	266.584	33.538	1.269.042
2001		105.471	264.202	628.441	5.783	243.083	7.075	1.254.055

Nicht-Wohngebäude / Fabbricati non residenziali

1997	-	93.159	72.841	256.135	682.470	557.754	184.155	1.846.514
1998	1.195	98.489	61.174	360.230	1.081.221	532.457	122.667	2.257.433
1999	-	44.183	89.633	288.572	963.789	480.273	161.103	2.027.553
2000		183.748	154.620	389.101	706.848	591.940	344.371	2.370.628
2001		57.870	146.321	263.431	1.243.143	660.692	243.055	2.614.512

Insgesamt / Totale

1997	1.090	235.146	305.504	1.016.995	688.987	804.922	184.379	3.237.023
1998	1.195	227.563	257.150	984.042	1.090.863	817.049	132.485	3.510.347
1999	1.173	156.203	340.715	922.834	1.002.371	725.585	178.745	3.327.626
2000		307.028	443.394	927.025	725.790	858.524	377.909	3.639.670
2001		163.341	410.523	891.872	1.248.926	903.775	250.130	3.868.567

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.4

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden - 1997-2001**Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali - 1997-2001**

JAHRE	Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung
ANNI	Anzahl Numero	Nettowohnfläche m² Superficie utile abitabile m²	Insgesamt Totale	davon Zimmer di cui stanze	Stanze per abitazione
Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate					
Neubauten / Nuovi fabbricati					
1997	2.613	222.241	20.148	10.190	3,90
1998	2.991	247.815	22.603	11.318	3,78
1999	2.550	206.538	18.027	9.292	3,64
2000	2.443	201.663	18.100	8.950	3,66
2001	3.033	245.909	21.856	10.882	3,59
Erweiterungsbauten / Ampliamenti					
1997	524	46.527	4.003	2.030	3,87
1998	678	60.644	5.190	2.597	3,83
1999	722	60.482	5.065	2.614	3,62
2000	534	45.435	3.681	1.907	3,57
2001	472	37.891	3.180	1.645	3,49
Insgesamt / Totale					
1997	3.137	268.768	24.151	12.220	3,90
1998	3.669	308.459	27.793	13.915	3,79
1999	3.272	267.020	23.092	11.906	3,64
2000	2.977	247.098	21.781	10.857	3,65
2001	3.505	283.800	25.036	12.527	3,57
Bauabschlüsse / Opere ultimate					
Neubauten / Nuovi fabbricati					
1997	2.217	194.289	17.880	8.779	3,96
1998	1.997	169.358	15.418	7.813	3,91
1999	2.081	177.472	16.137	8.075	3,88
2000	2.007	164.041	14.712	7.499	3,74
2001	2.009	171.739	15.309	7.715	3,84
Erweiterungsbauten / Ampliamenti					
1997	453	38.948	3.367	1.743	3,85
1998	484	42.152	3.653	1.893	3,91
1999	450	38.442	3.340	1.674	3,72
2000	494	42.828	3.616	1.846	3,74
2001	380	33.779	2.904	1.486	3,91
Insgesamt / Totale					
1997	2.670	233.237	21.247	10.522	3,94
1998	2.481	211.510	19.071	9.706	3,91
1999	2.531	215.914	19.477	9.749	3,85
2000	2.501	206.869	18.328	9.345	3,74
2001	2.389	205.518	18.213	9.201	3,85

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.5

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinden und Bezirken (a) - 2001
Bauabschlüsse
Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio (a) - 2001
Opere ultimate

GEMEINDEN		Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung	COMUNI
		Anzahl Numero	Nettowohnfläche m² Superficie utile abitabile m²	Insgesamt Totale	davon Zimmer di cui stanze	Stanze per abitazione	
001	Aldein	2	220	22	10	5,00	Aldino
002	Andrian	4	387	33	18	4,50	Andriano
003	Altrei	3	315	23	13	4,33	Anterivo
004	Eppan a.d.Weinstr.	50	4.220	364	198	3,96	Appiano s.s.d.vino
005	Hafling	7	569	65	26	3,71	Avelengo
006	Abtei	43	3.507	332	151	3,51	Badia
007	Barbian	-	-	-	-	-	Barbiano
008	Bozen	288	21.137	2.098	1.094	3,80	Bolzano
009	Prags	2	207	19	8	4,00	Braies
010	Brenner	10	952	83	40	4,00	Brennero
011	Brixen	179	15.630	1.237	650	3,63	Bressanone
012	Branzoll	12	1.101	95	50	4,17	Bronzolo
013	Bruneck	98	8.196	628	323	3,30	Brunico
014	Kuens	5	122	28	14	2,80	Caines
015	Kaltern a.d.Weinstr.	20	1.659	134	66	3,30	Caldaro s.s.d.vino
016	Freienfeld	12	1.104	96	48	4,00	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	52	4.945	411	210	4,04	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	14	1.627	137	65	4,64	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	66	5.322	434	216	3,27	Castelrotto
020	Tscherms	9	671	68	35	3,89	Cermes
021	Kiens	21	1.687	173	80	3,81	Chienes
022	Klausen	113	8.835	866	448	3,96	Chiusa
023	Karneid	5	547	69	26	5,20	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	3	398	33	16	5,33	Cortaccia
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	3	310	25	15	5,00	Cortina s.s.d.vino
026	Corvara	1	93	9	5	5,00	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	7	580	56	28	4,00	Curon Venosta
028	Toblach	9	860	78	41	4,56	Dobbiaco
029	Neumarkt	54	5.431	454	234	4,33	Egna
030	Pfalzen	43	3.528	328	161	3,74	Falzes
031	Völs am Schlern	14	1.228	127	61	4,36	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	-	-	-	-	-	Fortezza
033	Villnöß	8	800	66	36	4,50	Funes
034	Gais	15	1.215	115	56	3,73	Gais
035	Gargazon	28	2.199	191	94	3,36	Gargazzone
036	Glurns	2	308	25	12	6,00	Glorenza
037	Latsch	11	1.156	111	58	5,27	Laces
038	Algund	21	1.575	141	70	3,33	Lagundo
039	Lajen	25	1.873	179	91	3,64	Laion
040	Leifers	32	3.199	236	117	3,66	Laives
041	Lana	10	890	82	41	4,10	Lana
042	Laas	21	1.736	174	88	4,19	Lasa
043	Laurein	-	-	-	-	-	Lauregno
044	Lüsen	11	1.015	93	52	4,73	Luson
045	Margreid a.d.Weinstr.	-	-	-	-	-	Magrè s.s.d.vino
046	Mals	50	3.917	402	181	3,62	Malles Venosta
047	Enneberg	-	-	-	-	-	Marebbe
048	Marling	8	969	82	42	5,25	Marlengo
049	Martell	6	525	50	24	4,00	Martello
050	Möltlen	13	1.191	110	54	4,15	Meltina
051	Meran	47	3.106	284	149	3,17	Merano
052	Welsberg	8	894	93	45	5,63	Monguefio
053	Montan	10	857	64	31	3,10	Montagna
054	Moos in Passeier	4	239	23	14	3,50	Moso in Passiria
055	Nals	3	354	29	16	5,33	Nalles
056	Naturns	4	519	50	27	6,75	Naturno
057	Natz-Schabs	42	3.412	313	151	3,60	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	6	528	64	27	4,50	Nova Levante
059	Deutschnofen	25	2.506	228	110	4,40	Nova Ponente
060	Auer	16	1.190	100	47	2,94	Ora

Tab. 15.5 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinden und Bezirken (a) - 2001
Bauabschlüsse
Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio (a) - 2001
Opere ultimate

GEMEINDEN		Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung	COMUNI
		Anzahl Numero	Nettowohnfläche m² Superficie utile abitabile m²	Insgesamt Totale	davon Zimmer di cui stanze	Stanze per abitazione	
061	St.Ulrich	46	4.652	401	211	4,59	Ortisei
062	Partschins	5	545	64	27	5,40	Parcines
063	Percha	8	821	79	37	4,63	Perca
064	Plaus	2	200	20	10	5,00	Plaus
065	Waidbruck	-	-	-	-	-	Ponte Gardena
066	Burgstall	-	-	-	-	-	Postal
067	Prad am Stilfer Joch	-	-	-	-	-	Prato allo Stelvio
068	Prettau	1	76	9	4	4,00	Predoi
069	Proveis	-	-	-	-	-	Proves
070	Ratschings	30	3.151	287	140	4,67	Racines
071	Rasen-Antholz	34	2.645	203	102	3,00	Rasun Anterselva
072	Ritten	28	2.623	240	114	4,07	Renon
073	Riffian	12	1.070	99	52	4,33	Rifiano
074	Mühlbach	15	1.276	110	55	3,67	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	4	464	42	19	4,75	Rodengo
076	Salurn	22	2.149	159	81	3,68	Salorno
077	Innichen	-	-	-	-	-	S.Candido
079	Jenesien	16	1.671	161	71	4,44	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	2	194	19	9	4,50	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	36	3.196	291	150	4,17	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	43	2.906	280	146	3,40	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	17	1.349	120	62	3,65	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	14	1.333	125	59	4,21	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	21	1.768	150	70	3,33	S.Cristina Val Gardena
086	Sarnthal	47	4.037	329	213	4,53	Sarentino
087	Schenna	17	1.425	116	57	3,35	Scena
088	Mühlwald	2	218	18	8	4,00	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	27	3.143	194	108	4,00	Selva di Val Gardena
091	Schnals	-	-	-	-	-	Senales
092	Sexten	1	110	11	5	5,00	Sesto
093	Schlanders	24	2.411	184	94	3,92	Silandro
094	Schluderns	9	1.003	87	50	5,56	Sluderno
095	Stilfs	7	692	73	31	4,43	Stelvio
096	Terenten	20	2.237	194	88	4,40	Terento
097	Terlan	11	950	88	46	4,18	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	6	435	22	14	2,33	Termeno s.s.d.vino
099	Tisens	4	445	44	22	5,50	Tesimo
100	Tiers	16	1.423	113	54	3,38	Tires
101	Tirol	-	-	-	-	-	Tirolo
102	Truden	1	59	4	2	2,00	Trodena
103	Taufers im Münstertal	2	170	14	8	4,00	Tubre
104	Ulten	29	2.855	303	130	4,48	Ultimo
105	Pfatten	6	403	41	16	2,67	Vadena
106	Olang	57	4.616	426	208	3,65	Valdaora
107	Pfitsch	8	821	65	31	3,88	Val di Vízze
108	Ahrntal	42	3.848	262	139	3,31	Valle Aurina
109	Gsies	15	1.493	122	53	3,53	Valle di Casies
110	Vintl	15	1.300	102	58	3,87	Vandoies
111	Vahrn	24	1.672	134	76	3,17	Varna
112	Vöran	2	188	16	8	4,00	Verano
113	Niederdorf	1	76	10	5	5,00	Villabassa
114	Villanders	35	3.081	282	138	3,94	Villandro
115	Sterzing	5	443	36	19	3,80	Vipiteno
116	Feldthurns	14	1.356	145	71	5,07	Velturno
117	Wengen	8	634	58	31	3,88	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	3	324	31	16	5,33	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		2.389	205.518	18.213	9.201	3,85	Totale Provincia

(a) Keine Meldungen zur Bautätigkeit für das Jahr 2001 von Seiten der Gemeinde Franzensfeste, Margreid an der Weinstraße, Prad am Stilfer Joch und Proveis
 Nessuna segnalazione riguardo all'attività edilizia per il 2001 da parte del Comune di Fortezza, Magrè, Prato allo Stelvio e Proves

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.5 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinden und Bezirken (a) - 2001
 Bauabschlüsse

Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio (a) - 2001
 Opere ultimate

	Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung	
	Anzahl Numero	Nettowohnfläche m² Superficie utile abitabile m²	Insgesamt Totale	davon Zimmer di cui stanze	Stanze per abitatione	
Bezirks- gemeinschaften						Comunità comprensoriali
Vinschgau	153	14.125	1.313	639	4,18	Val Venosta
Burggrafenamt	253	21.141	2.000	980	3,87	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	255	23.283	1.897	974	3,82	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	288	21.137	2.098	1.094	3,80	Bolzano
Salten Schlern	330	30.639	2.620	1.335	4,05	Salto-Sciliar
Eisacktal	470	39.414	3.467	1.787	3,80	Valle Isarco
Wipptal	65	6.471	567	278	4,28	Alta Valle Isarco
Pustertal	575	49.308	4.251	2.114	3,68	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen						Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke						Comprensori statistici
Mals	77	6.670	657	310	4,03	Malles
Schlanders	62	5.828	519	264	4,26	Silandro
Naturns	18	2.146	187	92	5,11	Naturno
Meran	163	12.639	1.174	584	3,58	Merano
Lana	60	5.847	585	268	4,47	Lana
St.Martin in Passeier	23	1.782	162	85	3,70	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	403	34.912	3.284	1.603	3,98	Merano-Silandro
Bozen	596	49.164	4.559	2.351	3,94	Bolzano
Auer-Neumarkt	120	11.364	906	463	3,86	Ora-Egna
St.Ulrich	185	16.758	1.358	696	3,76	Ortisei
Bozen	901	77.286	6.823	3.510	3,90	Bolzano
Brixen	460	38.841	3.390	1.754	3,81	Bressanone
Sterzing	65	6.471	567	278	4,28	Vipiteno
Brixen-Sterzing	525	45.312	3.957	2.032	3,87	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	357	30.735	2.671	1.311	3,67	Brunico
Sand in Taufers	97	9.087	700	361	3,72	Campo Tures
Innichen	11	1.046	99	51	4,64	S.Candido
Abtei	95	7.140	679	333	3,51	Badia
Bruneck	560	48.008	4.149	2.056	3,67	Brunico
Südtirol insgesamt	2.389	205.518	18.213	9.201	3,85	Totale Provincia

(a) Keine Meldungen zur Bautätigkeit für das Jahr 2001 von Seiten der Gemeinde Franzensfeste, Margreid an der Weinstraße, Prad am Stifser Joch und Proveis
 Nessuna segnalazione riguardo all'attività edilizia per il 2001 da parte del Comune di Fortezza, Magrè, Prato allo Stelvio e Proveis

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.6

Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 1999-2001**Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 1999-2001**

JAHRE ANNI	Öffentliche Finanzierung Finanziamento pubblico				Ohne öffentliche Finanzierung Senza finanziamento pubblico		Insgesamt Totale	
	Gänzlich / Totale		Mit Beitrag / A contributo					
	N	%	N	%	N	%	N	%
Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate								
Wohnungen in Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati residenziali								
1999	182	6,2	1.294	44,1	1.455	49,6	2.931	100,0
2000	106	4,0	1.305	49,3	1.236	46,7	2.647	100,0
2001	90	2,8	1.514	47,0	1.616	50,2	3.220	100,0
Wohnungen in Nicht-Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati non residenziali								
1999	18	5,3	251	73,6	72	21,1	341	100,0
2000	7	2,1	221	67,0	102	30,9	330	100,0
2001	8	2,8	196	68,8	81	28,4	285	100,0
Insgesamt / Totale								
1999	200	6,1	1.545	47,2	1.527	46,7	3.272	100,0
2000	113	3,8	1.526	51,3	1.338	44,9	2.977	100,0
2001	98	2,8	1.710	48,8	1.697	48,4	3.505	100,0
Bauabschlüsse / Opere ultimate								
Wohnungen in Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati residenziali								
1999	34	1,5	1.093	46,6	1.216	51,9	2.343	100,0
2000	74	3,3	971	43,3	1.200	53,5	2.245	100,0
2001	56	2,6	1.155	53,6	945	43,8	2.156	100,0
Wohnungen in Nicht-Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati non residenziali								
1999	4	2,1	146	77,7	38	20,2	188	100,0
2000	19	7,4	174	68,0	63	24,6	256	100,0
2001	2	0,9	167	71,7	64	27,5	233	100,0
Insgesamt / Totale								
1999	38	1,5	1.239	49,0	1.254	49,5	2.531	100,0
2000	93	3,7	1.145	45,8	1.263	50,5	2.501	100,0
2001	58	2,4	1.322	55,3	1.009	42,2	2.389	100,0

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

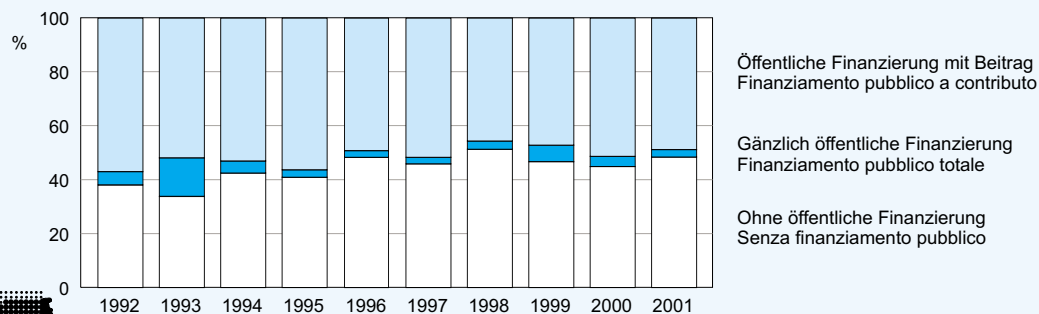
Grafik 15.d / Grafico 15.d

Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 1992-2001

Abgeholte Baukonzessionen - Prozentuelle Verteilung

Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 1992-2001

Concessioni edilizie ritirate - Composizione percentuale



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 15.7

Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller - 1997-2001**Abitazioni in fabbricati residenziali per concessionario - 1997-2001**

JAHRE ANNI	Öffentliche Körperschaft Ente pubblico	lfsW (a) IPES (a)	Unternehmen Impresa	Wohnbau- genossenschaft Cooperativa edilizia di abitazione	Anderes Rechtssubjekt Altro soggetto	Insgesamt Totale
Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate						
Absolute Werte / Dati assoluti						
1997	-	59	732	155	1.909	2.855
1998	22	87	940	64	2.248	3.361
1999	7	182	739	51	1.952	2.931
2000	104	70	717	36	1.720	2.647
2001	63	63	1.023	365	1.706	3.220
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
1997	-	2,1	25,6	5,4	66,9	100,0
1998	0,7	2,6	28,0	1,9	66,9	100,0
1999	0,2	6,2	25,2	1,7	66,6	100,0
2000	3,9	2,6	27,1	1,4	65,0	100,0
2001	2,0	2,0	31,8	11,3	53,0	100,0
Bauabschlüsse / Opere ultimate						
Absolute Werte / Dati assoluti						
1997	54	71	603	131	1.598	2.457
1998	10	15	593	101	1.561	2.280
1999	1	33	628	69	1.612	2.343
2000	3	71	604	50	1.517	2.245
2001	9	62	509	150	1.426	2.156
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
1997	2,2	2,9	24,5	5,3	65,0	100,0
1998	0,4	0,7	26,0	4,4	68,5	100,0
1999	..	1,4	26,8	2,9	68,8	100,0
2000	0,1	3,2	26,9	2,2	67,6	100,0
2001	0,4	2,9	23,6	7,0	66,1	100,0

(a) Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

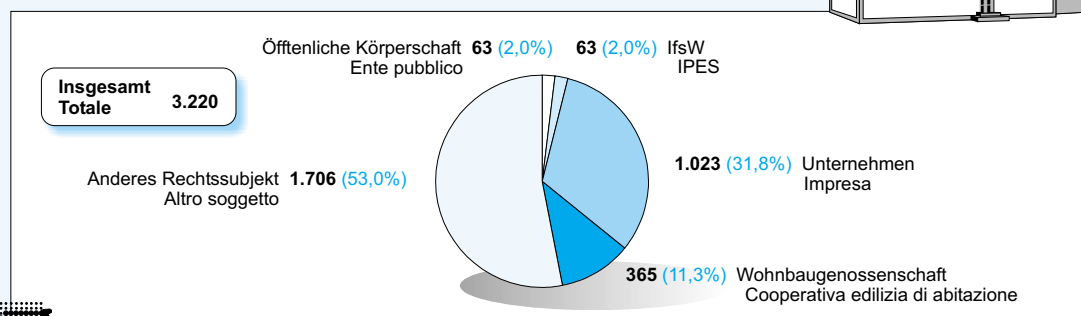
Grafik 15.e / Grafico 15.e

Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller - 2001

Abgeholte Baukonzessionen

Abitazioni in fabbricati residenziali per concessionario - 2001

Concessioni edilizie ritirate



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 15.8

Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller und Bezirken - 2001**Abitazioni in fabbricati residenziali per concessionario e comprensorio - 2001**

	Öffentliche Körperschaft	IfSW (a)	Unter- nehmen	Wohnbau- genossenschaft	Anderes Rechtssubjekt	Insgesamt	
	Ente pubblico	IPES (a)	Impresa	Cooperativa edi- lizia di abitazione	Altro soggetto	Totale	
Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate							
Bezirks- gemeinschaften							Comunità comprensoriali
Vinschgau	14	-	61	4	144	223	Val Venosta
Burggrafenamt	38	20	188	65	325	636	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	-	18	331	37	275	661	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	-	12	58	237	36	343	Bolzano
Salten-Schlern	-	13	48	-	229	290	Salto-Sciliar
Eisacktal	-	-	91	5	271	367	Valle Isarco
Wipptal	11	-	74	-	44	129	Alta Valle Isarco
Pustertal	-	-	172	17	382	571	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen							Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke							Comprensori statistici
Mals	-	-	4	4	69	77	Malles
Schlanders	14	-	52	-	68	134	Silandro
Naturns	-	12	23	-	34	69	Naturno
Meran	36	-	148	65	176	425	Merano
Lana	-	8	12	-	76	96	Lana
St.Martin in Passeier	-	-	10	-	43	53	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	50	20	249	69	466	854	Merano-Silandro
Bozen	2	30	359	249	366	1.006	Bolzano
Auer-Neumarkt	-	-	67	25	107	199	Ora-Egna
St.Ulrich	-	13	18	-	104	135	Ortisei
Bozen	2	43	444	274	577	1.340	Bolzano
Brixen	-	-	116	5	248	369	Bressanone
Sterzing	11	-	74	-	44	129	Vipiteno
Brixen-Sterzing	11	-	190	5	292	498	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	-	-	99	17	194	310	Brunico
Sand in Taufers	-	-	2	-	54	56	Campo Tures
Innichen	-	-	-	-	31	31	S.Candido
Abtei	-	-	39	-	92	131	Badia
Bruneck	-	-	140	17	371	528	Brunico
Südtirol insgesamt	63	63	1.023	365	1.706	3.220	Totale Provincia

(a) Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale

Quelle: ASTAT

Tab. 15.8 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller und Bezirken - 2001**Abitazioni in fabbricati residenziali per concessionario e comprensorio - 2001**

	Öffentliche Körperschaft Ente pubblico	IfSW (a) IPES (a)	Unter- nehmen Impresa	Wohnbau- genossenschaft Cooperativa edi- lizia di abitazione	Anderes Rechtssubjekt Altro soggetto	Insgesamt Totale	
Bauabschlüsse / Opere ultimate							
Bezirks- gemeinschaften							Comunità comprensoriali
Vinschgau	-	3	54	-	83	140	Val Venosta
Burggrafenamt	-	3	27	-	191	221	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	-	-	48	17	144	209	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	-	16	70	97	89	272	Bolzano
Salten-Schlern	-	10	61	6	224	301	Salto-Sciliar
Eisacktal	3	-	117	30	285	435	Valle Isarco
Wipptal	-	-	14	-	40	54	Alta Valle Isarco
Pustertal	6	30	118	-	370	524	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen							Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke							Comprensori statistici
Mals	-	-	38	-	35	73	Malles
Schlanders	-	-	13	-	41	54	Silandro
Naturns	-	3	4	-	10	17	Naturno
Meran	-	3	10	-	126	139	Merano
Lana	-	-	7	-	47	54	Lana
St.Martin in Passeier	-	-	7	-	14	21	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	-	6	79	-	273	358	Merano-Silandro
Bozen	-	16	134	114	280	544	Bolzano
Auer-Neumarkt	-	-	24	6	67	97	Ora-Egna
St.Ulrich	-	10	31	-	125	166	Ortisei
Bozen	-	26	189	120	472	807	Bolzano
Brixen	3	-	119	30	275	427	Bressanone
Sterzing	-	-	14	-	40	54	Vipiteno
Brixen-Sterzing	3	-	133	30	315	481	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	6	24	71	-	215	316	Brunico
Sand in Taufers	-	6	10	-	79	95	Campo Tures
Innichen	-	-	-	-	100	100	S.Candido
Abtei	-	-	27	-	62	89	Badia
Bruneck	6	30	108	-	366	510	Brunico
Südtirol insgesamt	9	62	509	150	1.426	2.156	Totale Provincia

(a) Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale

Fonte: ASTAT

Tab. 15.9

Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und Bezirksgemeinschaften - 1997-2001**Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comunità comprensoriale - 1997-2001**

	Wohnungen mit einer Nettowohnfläche von ... bis ... Abitazioni con superficie utile abitabile da ... a ...						Nettowohnfläche (m²) Superficie utile abitabile (m²)		
	bis 45 m² fino 45 m²	46-75 m²	76-95 m²	96-110 m²	über 110 m² oltre 110 m²	Insgesamt Totale	Insgesamt Totale	Mittel je Wohnung media per abitazione	

Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate

Absolute Werte / Dati assoluti

Jahre									Anni
1997	335	935	528	720	337	2.855	242.893	85,1	1997
1998	494	1.119	553	813	382	3.361	278.580	82,9	1998
1999	485	1.028	468	583	367	2.931	237.219	80,9	1999
2000	474	816	424	666	267	2.647	215.666	81,5	2000
2001	496	1.206	563	657	298	3.220	255.572	79,4	2001

Nach Bezirksgemeinschaften 2001 / Per comunità comprensoriale 2001

Bezirks- gemeinschaften									Comunità comprensoriali
Vinschgau	23	74	39	59	28	223	18.785	84,2	Val Venosta
Burggrafenamt	74	237	133	120	72	636	51.388	80,8	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	120	309	76	107	49	661	49.655	75,1	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	40	106	174	13	10	343	27.095	79,0	Bolzano
Salten-Schlern	33	97	32	86	42	290	24.217	83,5	Salto-Sciliar
Eisacktal	74	163	37	66	27	367	27.543	75,0	Valle Isarco
Wipptal	15	65	14	28	7	129	9.855	76,4	Alta Valle Isarco
Pustertal	117	155	58	178	63	571	47.034	82,4	Val Pusteria

Bauabschlüsse / Opere ultimate

Absolute Werte / Dati assoluti

Jahre									Anni
1997	238	738	466	742	273	2.457	212.238	86,4	1997
1998	277	730	407	601	265	2.280	193.613	84,9	1998
1999	270	740	415	654	264	2.343	198.256	84,6	1999
2000	358	763	405	473	246	2.245	182.999	81,5	2000
2001	299	661	383	547	266	2.156	183.831	85,3	2001

Nach Bezirksgemeinschaften 2001 / Per comunità comprensoriale 2001

Bezirks- gemeinschaften									Comunità comprensoriali
Vinschgau	20	36	16	40	28	140	12.666	90,5	Val Venosta
Burggrafenamt	32	57	34	70	28	221	18.984	85,9	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	19	54	51	42	43	209	19.124	91,5	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	38	147	61	20	6	272	19.497	71,7	Bolzano
Salten-Schlern	30	61	69	92	49	301	27.777	92,3	Salto-Sciliar
Eisacktal	60	153	68	116	38	435	35.982	82,7	Valle Isarco
Wipptal	1	15	5	23	10	54	5.267	97,5	Alta Valle Isarco
Pustertal	99	138	79	144	64	524	44.534	85,0	Val Pusteria

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.10

Wohnungen in Wohngebäuden nach Anzahl der Zimmer - 1997-2001**Abitazioni in fabbricati residenziali per numero di stanze - 1997-2001**

JAHRE ANNI	1	2	3-4	5 und mehr 5 e oltre	Insgesamt Totale

Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate

Absolute Werte / Dati assoluti

1997	85	401	1.372	997	2.855
1998	146	624	1.479	1.112	3.361
1999	145	645	1.259	882	2.931
2000	128	513	1.208	798	2.647
2001	153	681	1.584	802	3.220

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

1997	3,0	14,0	48,1	34,9	100,0
1998	4,3	18,6	44,0	33,1	100,0
1999	4,9	22,0	43,0	30,1	100,0
2000	4,8	19,4	45,6	30,1	100,0
2001	4,8	21,1	49,2	24,9	100,0

Bauabschlüsse / Opere ultimate

Absolute Werte / Dati assoluti

1997	57	368	1.130	902	2.457
1998	66	350	1.040	824	2.280
1999	85	384	1.057	817	2.343
2000	67	432	1.038	708	2.245
2001	88	385	910	773	2.156

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

1997	2,3	15,0	46,0	36,7	100,0
1998	2,9	15,4	45,6	36,1	100,0
1999	3,6	16,4	45,1	34,9	100,0
2000	3,0	19,2	46,2	31,5	100,0
2001	4,1	17,9	42,2	35,9	100,0

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.11

Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung und Bezirken - 2001**Fabbricati non residenziali per destinazione d'uso e comprensorio - 2001**

	Landwirtschaft		Industrie und Handwerk		Dienstleistungen (a)		Andere Zweckbestimmung (b)		Insgesamt	
	Agricoltura		Industria e Artigianato		Servizi (a)		Altre destinazioni (b)		Totale	
	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³
Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate										
Bezirks-gemeinschaften										
Vinschgau	53	95.049	17	126.667	27	36.526	13	35.727	110	293.969
Burggrafenamt	56	120.024	44	347.408	78	226.712	17	32.083	195	726.227
Überetsch-Südt. Unterland	45	28.091	13	32.838	32	240.602	15	31.217	105	332.748
Bozen	7	19.290	5	75.251	17	529.209	10	16.704	39	640.454
Salten-Schlern	39	32.515	25	90.308	74	222.514	12	37.439	150	382.776
Eisacktal	30	33.391	16	81.960	39	176.595	7	7.834	92	299.780
Wipptal	19	26.834	9	28.438	19	49.864	1	94	48	105.230
Pustertal	116	117.001	56	230.377	101	203.358	26	47.494	299	598.230
Funktionale Kleinregionen										
Statistische Bezirke										
Mals	19	25.094	8	11.189	18	25.589	4	26.684	49	88.556
Schlanders	21	56.696	8	114.573	4	3.611	9	9.043	42	183.923
Naturns	20	23.818	3	2.519	8	18.662	1	54	32	45.053
Meran	17	79.846	23	263.978	59	188.408	9	18.300	108	550.532
Lana	22	19.310	6	23.040	6	9.713	7	13.729	41	65.792
St.Martin in Passeier	10	10.309	13	58.776	9	15.563	-	-	32	84.648
Meran-Schlanders	109	215.073	61	474.075	104	261.546	30	67.810	304	1.018.504
Bozen	69	72.218	34	168.454	65	655.704	29	73.026	197	969.402
Auer-Neumarkt	20	8.793	4	12.084	14	191.128	5	11.564	43	223.569
St.Ulrich	7	8.954	10	30.707	50	161.863	4	986	71	202.510
Bozen	96	89.965	48	211.245	129	1.008.695	38	85.576	311	1.395.481
Brixen	30	26.030	15	107.260	36	162.186	9	14.642	90	310.118
Sterzing	19	26.834	9	28.438	19	49.864	1	94	48	105.230
Brixen-Sterzing	49	52.864	24	135.698	55	212.050	10	14.736	138	415.348
Bruneck	42	58.534	28	129.130	37	104.442	11	35.146	118	327.252
Sand in Taufers	21	16.747	3	16.403	8	10.580	1	555	33	44.285
Innichen	22	8.471	9	25.504	19	32.489	7	1.282	57	67.746
Abtei	26	30.541	12	21.192	35	55.578	4	3.487	77	110.798
Bruneck	111	114.293	52	192.229	99	203.089	23	40.470	285	550.081
Südtirol insgesamt	365	472.195	185	1.013.247	387	1.685.380	101	208.592	1.038	3.379.414

(a) Beinhaltet Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung und Kreditwesen und Versicherungen
Comprende commercio, esercizi alberghieri, trasporti e comunicazioni e credito ed assicurazioni

(b) Beinhaltet Unterhaltung und Sport, Kult, Krankenhaus oder andere sanitäre Einrichtungen, Schulen oder Lehranstalten, öffentliche Gebäude und andere Tätigkeiten
Comprende spettacolo e sport, culto, ospedale o altro servizio sanitario, scuola o istituto d'istruzione, edificio pubblico e altra attività

Quelle: ASTAT

Tab. 15.11 - Fortsetzung / Segue

Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung und Bezirken - 2001**Fabbricati non residenziali per destinazione d'uso e comprensorio - 2001**

Landwirtschaft		Industrie und Handwerk		Dienstleistungen (a)		Andere Zweckbestimmung (b)		Insgesamt		
Agricoltura		Industria e Artigianato		Servizi (a)		Altre destinazioni (b)		Totale		
N	m³	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³	
Bauabschlüsse / Opere ultimate										
28	83.504	13	35.217	19	26.773	13	43.505	73	188.999	Comunità comprensoriali
49	83.815	18	78.936	38	114.396	8	29.019	113	306.166	Val Venosta
35	38.696	24	137.558	30	101.537	5	48.297	94	326.088	Burgraviato
8	189.889	6	223.686	5	123.743	6	24.920	25	562.238	Oltradige-Bassa Atesina
40	46.365	19	63.056	40	82.040	7	13.305	106	204.766	Bolzano
24	32.118	33	208.280	25	85.170	3	10.847	85	336.415	Salto-Sciliar
25	33.327	3	46.150	18	25.072	2	2.248	48	106.797	Valle Isarco
69	95.601	27	236.591	60	149.511	20	101.340	176	583.043	Alta Valle Isarco
										Brunico
										Piccole aree funzionali
9	11.361	5	8.884	13	14.283	7	22.717	34	57.245	Comprensori statistici
12	63.341	8	26.333	3	10.947	4	19.449	27	120.070	Malles
11	13.808	1	609	5	4.264	3	1.393	20	20.074	Silandro
16	62.850	6	54.438	25	92.705	6	28.799	53	238.792	Naturno
19	8.310	8	19.323	6	8.159	1	166	34	35.958	Merano
10	7.649	3	4.566	5	10.811	-	-	18	23.026	Lana
77	167.319	31	114.153	57	141.169	21	72.524	186	495.165	S.Martino in Passiria
										Merano-Silandro
55	239.168	28	291.452	30	195.154	16	50.697	129	776.471	Bolzano
16	29.066	15	116.711	12	37.852	2	35.825	45	219.454	Ora-Egna
14	7.757	12	31.822	35	80.765	-	-	61	120.344	Ortisei
85	275.991	55	439.985	77	313.771	18	86.522	235	1.116.269	Bolzano
25	32.872	28	200.452	24	87.619	7	19.306	84	340.249	Bressanone
25	33.327	3	46.150	18	25.072	2	2.248	48	106.797	Vipiteno
50	66.199	31	246.602	42	112.691	9	21.554	132	447.046	Bressanone-Vipiteno
40	69.202	22	216.470	29	92.285	10	82.525	101	460.482	Brunico
14	14.837	1	3.507	6	10.088	2	10.146	23	38.578	Campo Tures
1	156	1	3.380	3	2.143	2	118	7	5.797	S.Candido
11	9.611	2	5.377	21	36.095	2	92	36	51.175	Badia
66	93.806	26	228.734	59	140.611	16	92.881	167	556.032	Brunico
278	603.315	143	1.029.474	235	708.242	64	273.481	720	2.614.512	Totale Provincia

(a) Beinhaltet Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung und Kreditwesen und Versicherungen
Comprende commercio, esercizi alberghieri, trasporti e comunicazioni e credito ed assicurazioni

(b) Beinhaltet Unterhaltung und Sport, Kult, Krankenhaus oder andere sanitäre Einrichtungen, Schulen oder Lehranstalten, öffentliche Gebäude und andere Tätigkeiten
Comprende spettacolo e sport, culto, ospedale o altro servizio sanitario, scuola o istituto d'istruzione, edificio pubblico e altra attività

Fonte: ASTAT

Tab. 15.12

Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung - 1999-2001**Fabbricati non residenziali per destinazione d'uso - 1999-2001**

JAHRE ANNI	Landwirtschaft Agricoltura		Industrie und Handwerk Industria e Artigianato		Dienstleistungen (a) Servizi (a)		Andere Zweckbestimmung (b) Altre destinazioni (b)		Insgesamt Totale	
	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³

Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate

Insgesamt / Totale

1999	493	663.150	192	931.249	457	1.104.234	106	839.286	1.248	3.537.919
2000	401	632.531	175	1.089.394	369	1.092.149	122	338.921	1.067	3.152.995
2001	365	472.195	185	1.013.247	387	1.685.380	101	208.592	1.038	3.379.414

Davon Erweiterungsbauten / Di cui ampliamenti

1999	159	316.624	77	230.934	377	768.842	50	526.581	663	1.842.981
2000	168	268.544	68	208.797	305	625.809	76	165.757	617	1.268.907
2001	126	108.061	79	283.986	317	653.028	43	33.486	565	1.078.561

Bauabschlüsse / Opere ultimate

Insgesamt / Totale

1999	317	299.292	156	957.622	240	628.302	56	142.337	769	2.027.553
2000	272	479.696	125	580.186	275	852.897	61	457.849	733	2.370.628
2001	278	603.315	143	1.029.474	235	708.242	64	273.481	720	2.614.512

Davon Erweiterungsbauten / Di cui ampliamenti

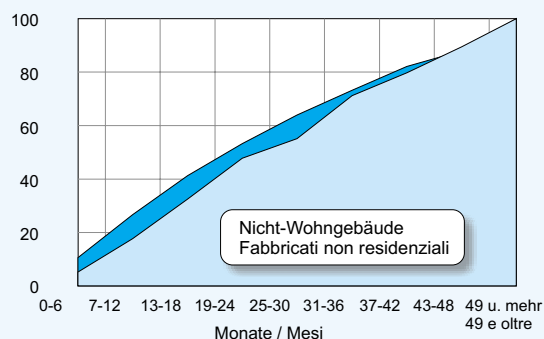
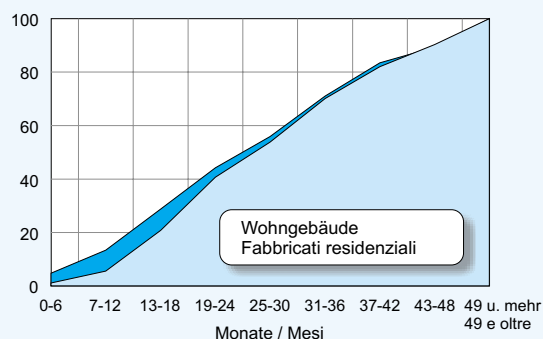
1999	108	89.719	62	451.176	186	379.235	23	36.403	379	956.533
2000	100	259.159	50	235.157	218	475.699	24	151.753	392	1.121.768
2001	90	335.253	52	251.848	187	357.976	32	91.131	361	1.036.208

(a) Beinhaltet Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung und Kreditwesen und Versicherungen
Comprende commercio, esercizi alberghieri, trasporti e comunicazioni e credito ed assicurazioni(b) Beinhaltet Unterhaltung und Sport, Kult, Krankenhaus oder andere sanitäre Einrichtungen, Schulen oder Lehranstalten, öffentliche Gebäude und andere Tätigkeiten
Comprende spettacolo e sport, culto, ospedale o altro servizio sanitario, scuola o istituto d'istruzione, edificio pubblico e altra attività

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 15.f / Grafico 15.f

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Baudauer (a) - 2001
Bauabschlüsse nach Kubatur - Kumulierte prozentuelle Werte**Fabbricati residenziali e non residenziali per durata dei lavori (a) - 2001**
Opere ultimate per volume - Valori percentuali cumulati(a) **Baudauer:** Differenz zwischen Abholdatum und Bauabschluß in Monaten
Durata dei lavori: differenza tra la data di ritiro e la data di ultimazione dell'opera espressa in mesi

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 15.13

Wiedergewinnungsarbeiten (a) nach Trimestern (b) und Bezirksgemeinschaften - 2001**Recuperi edilizi (a) per trimestre (b) e comunità comprensoriale - 2001**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Mit Baukonzession Con concessione edilizia				Ohne Baukonzession Senza concessione edilizia				COMUNITÀ COMPRESORIALI
	1. Trim.	2. Trim.	3. Trim.	4. Trim.	1. Trim.	2. Trim.	3. Trim.	4. Trim.	
Absolute Werte / Valori assoluti									
Vinschgau	25	40	31	38	2	4	9	3	Val Venosta
Burggrafenamt	59	65	54	50	20	26	34	25	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	60	83	62	71	8	14	9	12	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	27	43	47	44	109	110	143	102	Bolzano
Salten-Schlern	30	26	17	30	-	-	-	-	Salto-Sciliar
Eisacktal	21	22	17	15	1	1	1	-	Valle Isarco
Wipptal	16	28	23	10	1	1	5	1	Alta Valle Isarco
Pustertal	54	63	47	36	14	18	14	7	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	292	370	298	294	155	174	215	150	Totale Provincia
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale									
Vinschgau	18,7	29,9	23,1	28,4	11,1	22,2	50,0	16,7	Val Venosta
Burggrafenamt	25,9	28,5	23,7	21,9	19,0	24,8	32,4	23,8	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	21,7	30,1	22,5	25,7	18,6	32,6	20,9	27,9	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	16,8	26,7	29,2	27,3	23,5	23,7	30,8	22,0	Bolzano
Salten-Schlern	29,1	25,2	16,5	29,1	-	-	-	-	Salto-Sciliar
Eisacktal	28,0	29,3	22,7	20,0	33,3	33,3	33,3	-	Valle Isarco
Wipptal	20,8	36,4	29,9	13,0	12,5	12,5	62,5	12,5	Alta Valle Isarco
Pustertal	27,0	31,5	23,5	18,0	26,4	34,0	26,4	13,2	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	23,3	29,5	23,8	23,4	22,3	25,1	31,0	21,6	Totale Provincia

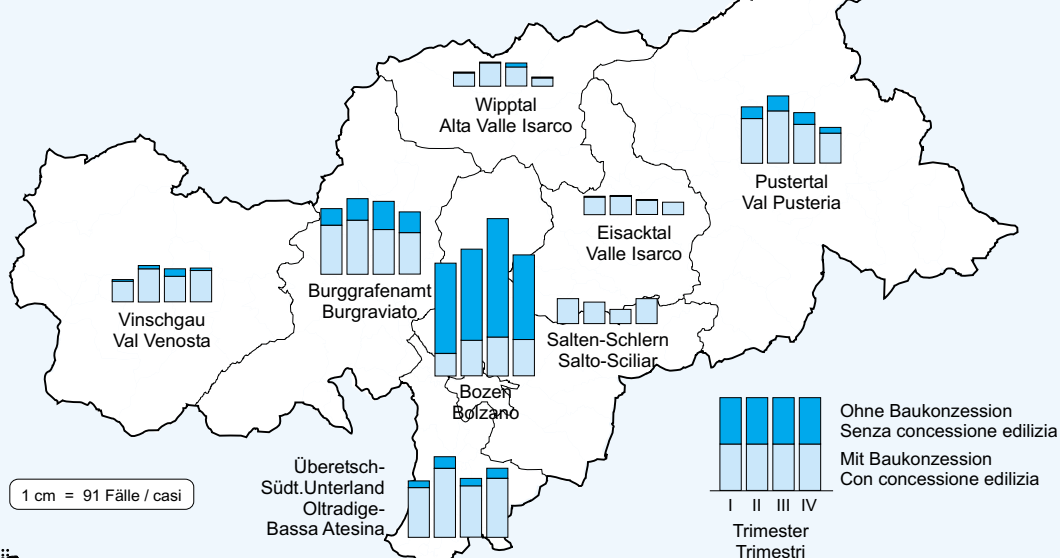
(a) Keine gemeldeten Wiedergewinnungsarbeiten von Seiten der Gemeinden Aldein, Franzensfeste, Jenesien, Kastelruth, Klausen, Laurein, Moos in Passeier, Mühlwald, Nals, Natz-Schabs, Prad am Stilfser Joch, Proveis, Villanders, Völs, Waidbruck und Welsberg
Nessun recupero edilizio segnalato da parte dei Comuni di Aldino, Castelrotto, Chiusa, Fié allo Sciliar, Fortezza, Lauregno, Monguelfo, Moso in Passiria, Nalles, Naz-Sciaves, Ponte Gardena, Prato allo Stelvio, Proves, San Genesio, Selva dei Molini e Villandro

(b) Gemeint ist jenes Trimester, in dem die Baukonzession abgeholt oder die Beteuerung abgegeben wurde
Per trimestre si intende quello nel quale è stata ritirata la concessione edilizia o effettuata la comunicazione (asseverazione)

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 15.g / Grafico 15.g

Wiedergewinnungsarbeiten nach Trimestern und Bezirksgemeinschaften - 2001**Recuperi edilizi per trimestre e comunità comprensoriale - 2001**

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 15.14

Wiedergewinnungsarbeiten (a) nach Bauzonen und Bezirksgemeinschaften - 2001**Recuperi edilizi (a) per zona edilizia e comunità comprensoriale - 2001**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Wohngebiet Residenziale	Landwirtschaft- liches Grün Verde agricolo	Gewerbe- gebiet Insediamenti produttivi	Öffentliche Einrichtungen Opere ed impianti di inter- esse collettivo	Insgesamt Totale	COMUNITÀ COMPENSORIALI
Absolute Werte / Valori assoluti						
Vinschgau	97	43	5	7	152	Val Venosta
Burggrafenamt	221	89	18	5	333	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	210	86	18	5	319	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	572	21	28	4	625	Bolzano
Salten-Schlern	50	49	1	3	103	Salto-Sciliar
Eisacktal	45	25	5	3	78	Valle Isarco
Wipptal	57	27	1	-	85	Alta Valle Isarco
Pustertal	157	77	10	9	253	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	1.409	417	86	36	1.948	Totale Provincia

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
Vinschgau	63,8	28,3	3,3	4,6	100,0	Val Venosta
Burggrafenamt	66,4	26,7	5,4	1,5	100,0	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	65,8	27,0	5,6	1,6	100,0	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	91,5	3,4	4,5	0,6	100,0	Bolzano
Salten-Schlern	48,5	47,6	1,0	2,9	100,0	Salto-Sciliar
Eisacktal	57,7	32,1	6,4	3,8	100,0	Valle Isarco
Wipptal	67,1	31,8	1,2	-	100,0	Alta Valle Isarco
Pustertal	62,1	30,4	4,0	3,6	100,0	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	72,3	21,4	4,4	1,8	100,0	Totale Provincia

(a) Wiedergewinnungsarbeiten mit und ohne Baukonzession
Recuperi edilizi con e senza concessione edilizia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

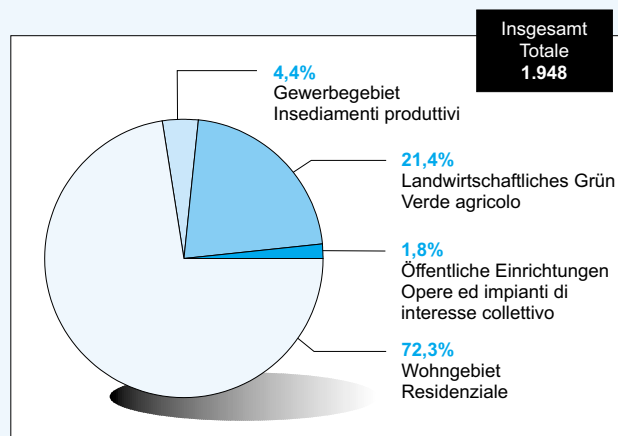
Grafik 15.h / Grafico 15.h

Wiedergewinnungsarbeiten (a) nach Bauzonen - 2001

Prozentuelle Verteilung

Recuperi edilizi (a) per zona edilizia - 2001

Composizione percentuale



(a) Wiedergewinnungsarbeiten mit und ohne Baukonzession
Recuperi edilizi con e senza concessione edilizia



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 15.15

Wiedergewinnungsarbeiten nach baurechtlicher Regelung und Bezirksgemeinschaften - 1997-2001**Recuperi edilizi per regime di costruzione e comunità comprensoriale - 1997-2001**

	Frei Libero		Konventioniert Convenzionato		Subventioniert Sovvenzionato		Insgesamt Totale		
	N	%	N	%	N	%	N	%	
Mit Baukonzession / Con concessione edilizia									
Jahre									Anni
1997	703	44,2	832	52,4	54	3,4	1.589	100,0	1997
1998	795	47,3	826	49,2	58	3,5	1.679	100,0	1998
1999	834	53,9	668	43,2	45	2,9	1.547	100,0	1999
2000	818	57,2	557	39,0	55	3,8	1.430	100,0	2000
2001	838	66,8	378	30,1	38	3,0	1.254	100,0	2001
Ohne Baukonzession / Senza concessione edilizia									
1997	351	44,3	297	37,5	144	18,2	792	100,0	1997
1998	403	53,4	260	34,5	91	12,1	754	100,0	1998
1999	381	62,3	179	29,2	52	8,5	612	100,0	1999
2000	456	59,5	228	29,8	82	10,7	766	100,0	2000
2001	422	60,8	196	28,2	76	11,0	694	100,0	2001
Insgesamt / Totale									
1997	1.054	44,3	1.129	47,4	198	8,3	2.381	100,0	1997
1998	1.198	49,2	1.086	44,6	149	6,1	2.433	100,0	1998
1999	1.215	56,3	847	39,2	97	4,5	2.159	100,0	1999
2000	1.274	58,0	785	35,7	137	6,2	2.196	100,0	2000
2001	1.260	64,7	574	29,5	114	5,9	1.948	100,0	2001
Nach Bezirksgemeinschaften (a) 2001 / Per comunità comprensoriale (a) 2001									
Bezirks- gemeinschaften									Comunità comprensoriali
Vinschgau	56	36,8	89	58,6	7	4,6	152	100,0	Val Venosta
Burggrafenamt	214	64,3	105	31,5	14	4,2	333	100,0	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	219	68,7	89	27,9	11	3,4	319	100,0	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	412	65,9	145	23,2	68	10,9	625	100,0	Bolzano
Salten-Schlern	77	74,8	23	22,3	3	2,9	103	100,0	Salto-Sciliar
Eisacktal	57	73,1	19	24,4	2	2,6	78	100,0	Valle Isarco
Wipptal	49	57,6	35	41,2	1	1,2	85	100,0	Alta Valle Isarco
Pustertal	176	69,6	69	27,3	8	3,2	253	100,0	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	1.260	64,7	574	29,5	114	5,9	1.948	100,0	Totale Provincia

(a) Wiedergewinnungsarbeiten mit und ohne Baukonzession
Recuperi edilizi con e senza concessione edilizia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.16

Wiedergewinnungsarbeiten (a) nach Zeitraum, in dem das Gebäude errichtet bzw. wieder aufgebaut wurde und Bezirksgemeinschaften - 2001**Recuperi edilizi (a) per periodo nel quale è stato costruito o ricostruito il fabbricato e comunità comprensoriale - 2001**

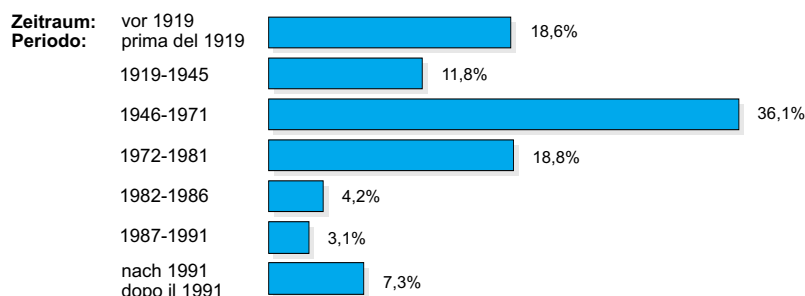
BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Zeitraum, in dem das Gebäude errichtet bzw. wiederaufgebaut wurde Periodo nel quale è stato costruito o ricostruito il fabbricato							COMUNITÀ COMPENSORIALI
	vor 1919 prima del 1919	1919-1945	1946-1971	1972-1981	1982-1986	1987-1991	nach 1991 dopo il 1991	
Absolute Werte / Valori assoluti								
Vinschgau	24	11	44	32	9	8	24	Val Venosta
Burggrafenamt	67	31	114	61	15	12	33	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	88	24	83	67	14	11	32	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	67	110	307	90	22	11	18	Bolzano
Salten-Schlern	17	19	34	17	3	8	5	Salto-Sciliar
Eisacktal	20	3	19	22	6	2	6	Valle Isarco
Wipptal	28	9	25	16	2	-	5	Alta Valle Isarco
Pustertal	51	22	78	62	11	9	20	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	362	229	704	367	82	61	143	Totale Provincia
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale								
Vinschgau	15,8	7,2	28,9	21,1	5,9	5,3	15,8	Val Venosta
Burggrafenamt	20,1	9,3	34,2	18,3	4,5	3,6	9,9	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	27,6	7,5	26,0	21,0	4,4	3,4	10,0	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	10,7	17,6	49,1	14,4	3,5	1,8	2,9	Bolzano
Salten-Schlern	16,5	18,4	33,0	16,5	2,9	7,8	4,9	Salto-Sciliar
Eisacktal	25,6	3,8	24,4	28,2	7,7	2,6	7,7	Valle Isarco
Wipptal	32,9	10,6	29,4	18,8	2,4	-	5,9	Alta Valle Isarco
Pustertal	20,2	8,7	30,8	24,5	4,3	3,6	7,9	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	18,6	11,8	36,1	18,8	4,2	3,1	7,3	Totale Provincia

(a) Wiedergewinnungsarbeiten mit und ohne Baukonzession
Recuperi edilizi con e senza concessione edilizia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 15.i / Grafico 15.i

Wiedergewinnungsarbeiten nach Zeitraum, in dem das Gebäude errichtet bzw. wieder aufgebaut wurde - 2001
Prozentuelle Verteilung**Recuperi edilizi per periodo nel quale è stato costruito o ricostruito il fabbricato - 2001**
Composizione percentuale

astat LANDEsinstitut FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 15.17

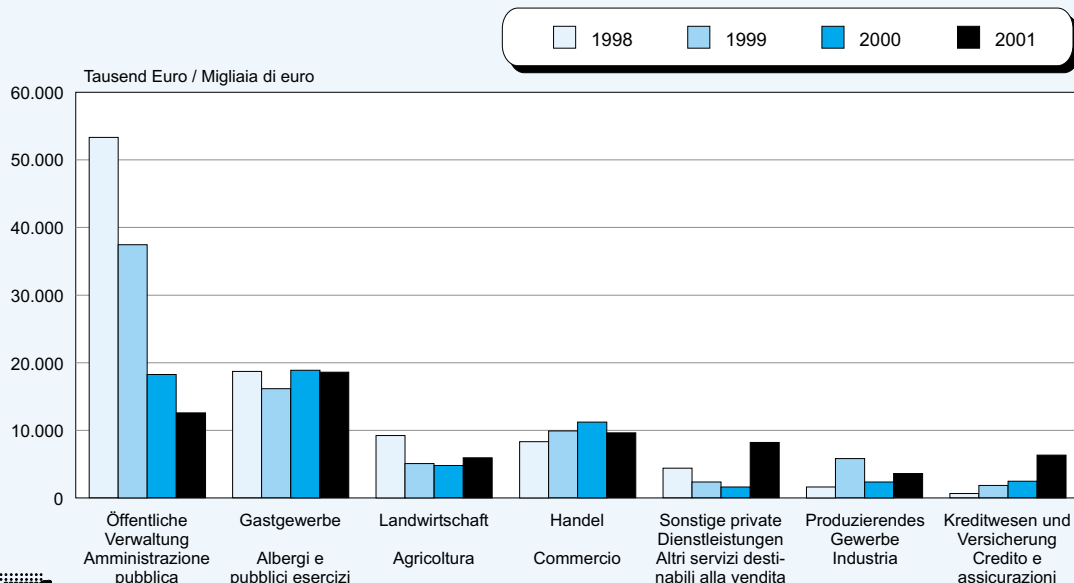
Ausgaben für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baukonzession nach der häufigsten Zweckbestimmung des Gebäudes - 1998-2001**Spesa per recuperi edilizi con concessione edilizia per la principale destinazione d'uso del fabbricato - 1998-2001**

ZWECKBESTIMMUNG	1998	1999	2000	2001	DESTINAZIONE D'USO
Tausend Euro / Migliaia di euro					
Wohngebäude: Wohnungen	69.055	69.029	86.095	64.243	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	4.450	4.716	2.520	2.112	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	12.537	10.234	11.528	8.145	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	9.244	5.109	4.790	5.960	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1.633	5.817	2.379	3.588	Industria
Baugewerbe	72	305	4.161	1.248	Costruzioni
Handel	8.343	9.907	11.234	9.601	Commercio
Gastgewerbe	18.707	16.155	18.892	18.592	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	351	243	400	754	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	624	1.834	2.463	6.352	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	4.402	2.350	1.617	8.187	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	53.321	37.452	18.255	12.578	Amministrazione pubblica
Insgesamt	182.741	163.150	164.335	141.361	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 15.j / Grafico 15.j

Ausgaben für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baukonzession nach der häufigsten Zweckbestimmung der Nicht-Wohngebäude - 1998-2001**Spesa per recuperi edilizi con concessione edilizia per la principale destinazione d'uso del fabbricato non residenziale - 1998-2001**

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 15.18

Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten (a) für Wiedergewinnungsarbeiten (b) nach Bezirksgemeinschaften - 2001
Interventi sulle unità immobiliari (a) per recuperi edilizi (b) per comunità comprensoriale - 2001

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Aufteilung der Flächen Ripartizione spazi interni	Wandbe- kleidungen Rivestimenti	Böden Pavimenti	Hygienisch- sanitäre Anlagen Impianti igienico-sanitari	Heizungs- anlage Impianto di riscaldamento	Andere Anlagen Altri impianti
Absolute Werte / Valori assoluti						
Vinschgau	66	77	78	57	91	70
Burggrafenamt	236	234	232	200	162	197
Überetsch-Südt.Unterland	210	239	243	217	191	215
Bozen	510	526	518	479	329	479
Salten-Schlern	71	72	79	66	59	68
Eisacktal	59	64	68	52	37	51
Wipptal	49	60	60	54	49	54
Pustertal	138	160	155	129	132	133
Südtirol insgesamt	1.339	1.432	1.433	1.254	1.050	1.267
Prozentuelle Häufigkeit / Frequenza percentuale						
Vinschgau	43,4	50,7	51,3	37,5	59,9	46,1
Burggrafenamt	70,9	70,3	69,7	60,1	48,6	59,2
Überetsch-Südt.Unterland	65,8	74,9	76,2	68,0	59,9	67,4
Bozen	81,6	84,2	82,9	76,6	52,6	76,6
Salten-Schlern	68,9	69,9	76,7	64,1	57,3	66,0
Eisacktal	75,6	82,1	87,2	66,7	47,4	65,4
Wipptal	57,6	70,6	70,6	63,5	57,6	63,5
Pustertal	54,5	63,2	61,3	51,0	52,2	52,6
Südtirol insgesamt	68,7	73,5	73,6	64,4	53,9	65,0
Mit Baukonzession: absolute Werte / Con concessione edilizia: valori assoluti						
Vinschgau	61	74	73	55	84	69
Burggrafenamt	170	166	162	136	111	140
Überetsch-Südt.Unterland	182	210	209	185	173	187
Bozen	126	129	128	119	83	115
Salten-Schlern	71	72	79	66	59	68
Eisacktal	57	62	66	51	37	51
Wipptal	46	53	53	47	47	47
Pustertal	134	142	142	118	110	125
Südtirol insgesamt	847	908	912	777	704	802
Ohne Baukonzession: absolute Werte / Senza concessione edilizia: valori assoluti						
Vinschgau	5	3	5	2	7	1
Burggrafenamt	66	68	70	64	51	57
Überetsch-Südt.Unterland	28	29	34	32	18	28
Bozen	384	397	390	360	246	364
Salten-Schlern	-	-	-	-	-	-
Eisacktal	2	2	2	1	-	-
Wipptal	3	7	7	7	2	7
Pustertal	4	18	13	11	22	8
Südtirol insgesamt	492	524	521	477	346	465

(a) An derselben Liegenschaftseinheit können mehrere Arbeiten durchgeführt werden
 Sulla stessa unità immobiliare possono essere eseguiti più interventi

(b) Wiedergewinnungsarbeiten mit und ohne Baukonzession
 Recupero edilizi con e senza concessione edilizia

Quelle: ASTAT

Tab. 15.18 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten (a) für Wiedergewinnungsarbeiten (b) nach Bezirksgemeinschaften - 2001**Interventi sulle unità immobiliari (a) per recuperi edilizi (b) per comunità comprensoriale - 2001**

Fenster und Türen Infissi e porte	Treppen Scale	Zimmermanns- arbeiten Lavori di carpenteria	Fassaden- änderungen Variazioni di facciata	Formblätter insgesamt Totale modelli	davon: Änderung Zweckbestimmung di cui variazione d'uso	COMUNITÀ COMPRESORIALI
Absolute Werte / Valori assoluti						
76	33	50	51	152	18	Val Venosta
236	69	86	79	333	54	Burgraviato
241	111	105	111	319	70	Oltradige-Bassa Atesina
470	90	67	58	625	58	Bolzano
74	33	44	48	103	17	Salto-Sciliar
68	28	32	37	78	22	Valle Isarco
64	22	35	25	85	16	Alta Valle Isarco
168	60	75	83	253	40	Val Pusteria
1.397	446	494	492	1.948	295	Totale Provincia
Prozentuelle Häufigkeit / Frequenza percentuale						
50,0	21,7	32,9	33,6		11,8	Val Venosta
70,9	20,7	25,8	23,7		16,2	Burgraviato
75,5	34,8	32,9	34,8		21,9	Oltradige-Bassa Atesina
75,2	14,4	10,7	9,3		9,3	Bolzano
71,8	32,0	42,7	46,6		16,5	Salto-Sciliar
87,2	35,9	41,0	47,4		28,2	Valle Isarco
75,3	25,9	41,2	29,4		18,8	Alta Valle Isarco
66,4	23,7	29,6	32,8		15,8	Val Pusteria
71,7	22,9	25,4	25,3		15,1	Totale Provincia
Mit Baukonzession: absolute Werte / Con concessione edilizia: valori assoluti						
73	33	40	46	134	18	Val Venosta
168	64	70	74	228	54	Burgraviato
211	109	103	110	276	70	Oltradige-Bassa Atesina
125	62	52	44	161	58	Bolzano
74	33	44	48	103	17	Salto-Sciliar
67	28	32	36	75	22	Valle Isarco
57	22	35	25	77	16	Alta Valle Isarco
150	60	67	67	200	40	Val Pusteria
926	411	443	450	1.254	295	Totale Provincia
Ohne Baukonzession: absolute Werte / Senza concessione edilizia: valori assoluti						
3	-	10	5	18		Val Venosta
68	5	16	5	105		Burgraviato
30	2	2	1	43		Oltradige-Bassa Atesina
345	28	15	14	464		Bolzano
-	-	-	-	-		Salto-Sciliar
1	-	-	1	3		Valle Isarco
7	-	-	-	8		Alta Valle Isarco
18	-	8	16	53		Val Pusteria
472	35	51	42	694		Totale Provincia

(a) An derselben Liegenschaftseinheit können mehrere Arbeiten durchgeführt werden
Sulla stessa unità immobiliare possono essere eseguiti più interventi

(b) Wiedergewinnungsarbeiten mit und ohne Baukonzession
Recuperi edilizi con e senza concessione edilizia

Fonte: ASTAT

Tab. 15.19

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baukonzession nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Bezirksgemeinschaften - 2001
Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con concessione edilizia per destinazione d'uso del fabbricato e comunità comprensoriale - 2001

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
Vinschgau / Val Venosta							
Wohngebäude: Wohnungen	39	5.359	24,7	39	6.044	27,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	5	216	1,0	5	138	0,6	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	24	2.209	10,2	19	1.287	5,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	7	3.048	14,1	6	3.013	13,6	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1	170	0,8	5	452	2,0	Industria
Handel	2	516	2,4	3	508	2,3	Commercio
Gastgewerbe	10	5.643	26,0	11	6.058	27,3	Alberghi e pubblici esercizi
Sonstige private Dienstleistungen	3	3.511	16,2	3	3.661	16,5	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	4	1.010	4,7	4	1.036	4,7	Amministrazione pubblica
Insgesamt	95	21.682	100,0	95	22.197	100,0	Totale
Burggrafenamt / Burgraviato							
Wohngebäude: Wohnungen	115	19.158	32,9	119	21.583	36,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	18	989	1,7	18	985	1,7	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	63	4.448	7,6	59	3.416	5,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	15	2.538	4,4	14	2.454	4,2	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	8	3.881	6,7	11	4.011	6,8	Industria
Baugewerbe	-	-	-	1	1.073	1,8	Industria
Handel	25	6.863	11,8	21	3.714	6,3	Commercio
Gastgewerbe	21	11.180	19,2	23	11.528	19,6	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1	101	0,2	1	101	0,2	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	7	3.159	5,4	7	3.187	5,4	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	6	1.972	3,4	6	2.494	4,2	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	5	3.938	6,8	6	4.319	7,3	Amministrazione pubblica
Insgesamt	284	58.227	100,0	286	58.865	100,0	Totale
Überetsch-Südt.Unterland / Oltradige-Bassa Atesina							
Wohngebäude: Wohnungen	132	20.320	26,3	151	25.858	33,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	25	1.447	1,9	23	1.022	1,3	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	81	8.382	10,8	66	3.681	4,7	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	21	25.710	33,3	16	24.895	32,1	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	10	10.302	13,3	9	9.784	12,6	Industria
Baugewerbe	2	890	1,2	2	484	0,6	Costruzioni
Handel	15	6.340	8,2	15	6.694	8,6	Commercio
Gastgewerbe	12	2.341	3,0	13	2.511	3,2	Alberghi e pubblici esercizi
Kreditwesen und Versicherung	2	363	0,5	2	413	0,5	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	7	791	1,0	9	1.851	2,4	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	4	396	0,5	3	386	0,5	Amministrazione pubblica
Insgesamt	311	77.282	100,0	309	77.579	100,0	Totale
Bozen / Bolzano							
Wohngebäude: Wohnungen	71	11.526	21,5	81	12.269	23,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	7	1.490	2,8	9	1.586	3,0	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	46	3.195	6,0	31	1.799	3,4	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	6	822	1,5	6	771	1,4	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	11	4.460	8,3	8	3.960	7,4	Industria
Handel	32	17.294	32,2	24	16.777	31,5	Commercio
Gastgewerbe	5	5.698	10,6	9	5.929	11,1	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	3	775	1,4	3	775	1,5	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	3	1.620	3,0	5	1.844	3,5	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	11	3.039	5,7	10	3.265	6,1	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	6	3.769	7,0	9	4.345	8,1	Amministrazione pubblica
Insgesamt	201	53.688	100,0	195	53.320	100,0	Totale
Salten-Schlern / Salto-Sciliar							
Wohngebäude: Wohnungen	51	6.665	33,9	56	7.649	38,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	13	353	1,8	10	249	1,2	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	23	1.501	7,6	18	959	4,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	7	566	2,9	7	564	2,8	Aaricoltura

Tab. 15.19 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baukonzession nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Bezirksgemeinschaften - 2001**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con concessione edilizia per destinazione d'uso del fabbricato e comunità comprensoriale - 2001**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
Produzierendes Gewerbe	3	7.730	39,4	2	6.612	33,1	Industria
Handel	3	412	2,1	3	332	1,7	Commercio
Gastgewerbe	10	2.064	10,5	11	2.529	12,7	Alberghi e pubblici esercizi
Kreditwesen und Versicherung	-	-	-	1	150	0,8	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	1	66	0,3	3	641	3,2	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	2	280	1,4	2	278	1,4	Amministrazione pubblica
Insgesamt	113	19.637	100,0	113	19.963	100,0	Totale
Eisacktal / Valle Isarco							
Wohngebäude: Wohnungen	41	6.241	51,6	51	8.157	67,1	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	8	187	1,5	9	243	2,0	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	33	2.817	23,3	24	1.148	9,4	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	6	649	5,4	5	1.252	10,3	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	3	1.010	8,4	1	77	0,6	Industria
Handel	4	572	4,7	5	625	5,1	Commercio
Gastgewerbe	5	466	3,9	3	388	3,2	Alberghi e pubblici esercizi
Sonstige private Dienstleistungen	-	-	-	1	62	0,5	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	1	150	1,2	2	204	1,7	Amministrazione pubblica
Insgesamt	101	12.092	100,0	101	12.156	100,0	Totale
Wipptal / Alta Valle Isarco							
Wohngebäude: Wohnungen	19	3.168	21,9	26	5.882	40,1	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	5	189	1,3	5	220	1,5	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	15	818	5,7	12	751	5,1	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	14	2.982	20,7	12	2.077	14,1	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	3	1.771	12,3	2	1.678	11,4	Industria
Handel	6	734	5,1	7	1.191	8,1	Commercio
Gastgewerbe	10	3.962	27,4	10	1.633	11,1	Alberghi e pubblici esercizi
Sonstige private Dienstleistungen	5	812	5,6	6	1.250	8,5	Altri servizi destinabili alla vendita
Insgesamt	77	14.436	100,0	80	14.682	100,0	Totale
Pustertal / Val Pusteria							
Wohngebäude: Wohnungen	83	12.540	26,4	90	14.830	30,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	14	417	0,9	15	450	0,9	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	49	3.642	7,7	40	1.834	3,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	8	1.142	2,4	7	598	1,2	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	6	2.588	5,5	5	1.718	3,6	Industria
Baugewerbe	-	-	-	1	71	0,1	Costruzioni
Handel	15	4.965	10,5	14	5.364	11,2	Commercio
Gastgewerbe	26	10.544	22,2	30	11.247	23,4	Alberghi e pubblici esercizi
Kreditwesen und Versicherung	4	1.456	3,1	4	1.451	3,0	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	6	747	1,6	6	801	1,7	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	7	9.443	19,9	8	9.630	20,1	Amministrazione pubblica
Insgesamt	218	47.484	100,0	220	47.994	100,0	Totale
Südtirol insgesamt / Totale Provincia							
Wohngebäude: Wohnungen	551	84.977	27,9	613	102.272	33,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	95	5.288	1,7	94	4.893	1,6	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	334	27.012	8,9	269	14.875	4,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	84	37.457	12,3	73	35.624	11,6	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	45	31.912	10,5	43	28.292	9,2	Industria
Baugewerbe	2	890	0,3	4	1.628	0,5	Costruzioni
Handel	102	37.696	12,4	92	35.205	11,5	Commercio
Gastgewerbe	99	41.898	13,8	110	41.823	13,6	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	4	876	0,3	4	876	0,3	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	16	6.598	2,2	19	7.045	2,3	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	39	10.938	3,6	44	14.025	4,6	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	29	18.986	6,2	34	20.198	6,6	Amministrazione pubblica
Insgesamt	1.400	304.528	100,0	1.399	306.756	100,0	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.20

Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereichen und Finanzierungskörperschaften - 2001
Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento ed ente finanziatore - 2001

FINANZIERUNGS- KÖRPERSCHAFTEN	Verkehr und Nachrichten- übermittlung Trasporti e comuni- cazioni	Gemein- nützige Gebäude Edilizia sociale e scolastica	Öffentliche Gebäude Edilizia pubblica	Sozialer Wohnbau Edilizia abitativa	Sanitäre Einrich- tungen Edilizia igienico- sanitaria	Bonifi- zierungs- arbeiten Bonifiche	Sonstige Arbeiten (a) Altre opere (a)	Insgesamt Totale

Neu begonnene Arbeiten / Nuove opere iniziate

Anzahl / Numero

Autonome Provinz	283	12	15	-	4	743	7	1.064
Gemeinden	260	299	66	29	140	16	33	843
Versorgungsbetriebe der Gemeinden	-	-	-	-	10	-	14	24
Institut für sozial. Wohnbau (b)	-	-	-	27	-	-	-	27
Sanitätsbetriebe	-	-	-	-	76	-	-	76
Bezirksgemeinschaften	4	4	-	-	29	-	1	38
Andere Lokalkörperschaften	5	12	-	-	10	-	8	35
Insgesamt	552	327	81	56	269	759	63	2.107

Tausend Euro / Migliaia di euro

Autonome Provinz	58.330	13.675	2.292	-	972	40.704	8.849	124.822
Gemeinden	33.300	73.448	9.699	7.162	29.386	1.125	7.795	161.915
Versorgungsbetriebe der Gemeinden	-	-	-	-	11.759	-	12.916	24.675
Institut für sozial. Wohnbau (b)	-	-	-	40.778	-	-	-	40.778
Sanitätsbetriebe	-	-	-	-	21.099	-	-	21.099
Bezirksgemeinschaften	1.457	94	-	-	13.640	-	288	15.479
Andere Lokalkörperschaften	595	520	-	-	3.075	-	1.994	6.184
Insgesamt	93.682	87.737	11.991	47.940	79.931	41.829	31.842	394.952

(a) Meliorierungsarbeiten (Bodenregulierung, Bewässerungsanlagen, landwirtschaftliche Gebäude, Infrastrukturen usw.) und verschiedene Arbeiten (Methanleitungen, Gasleitungen, Infrastrukturen für den Tourismus, zivile Infrastrukturen für Handwerks-, Handels- und Industriezonen usw.)
 Trasformazione fondiaria (sistemazione del terreno, impianti irrigui, fabbricati rurali, infrastrutture civili, ecc.) e varie (metanodotti, gasdotti, infrastrutture per il turismo, infrastrutture civili per aree artigianali, commerciali ed industriali, ecc.)

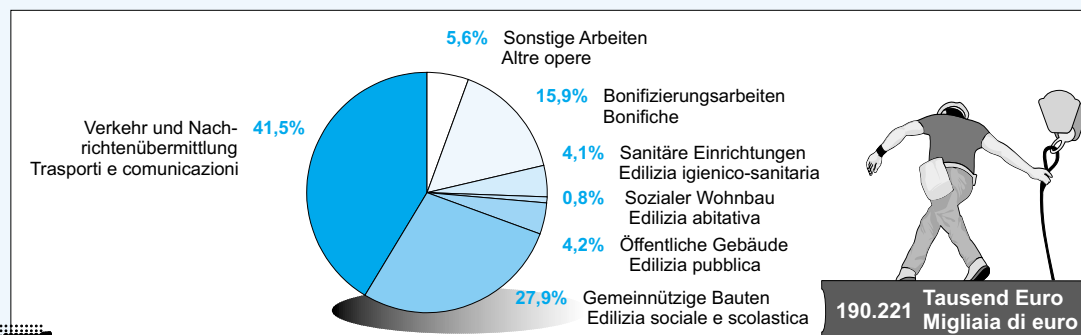
(b) Institut für den sozialen Wohnbau
 Istituto per l'edilizia sociale

Quelle: ASTAT

Grafik 15.k / Grafico 15.k

Öffentliche Arbeiten der Autonomen Provinz Bozen nach Verwendungsbereichen - 2001
 Kosten der Baufortschritte bereits gemeldeter Arbeiten - Prozentuelle Verteilung

Opere pubbliche della Provincia Autonoma di Bolzano per settore di intervento - 2001
 Importi dell'avanzamento di opere già comunicate - Composizione percentuale



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 15.20 Fortsetzung / Segue

Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereichen und Finanzierungskörperschaften - 2001**Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento ed ente finanziatore - 2001**

Verkehr und Nachrichten- übermittlung Trasporti e comuni- cazioni	Gemein- nützige Gebäude Edilizia sociale e scolastica	Öffentliche Gebäude Edilizia pubblica	Sozialer Wohnbau Edilizia abitativa	Sanitäre Einrich- tungen Edilizia igienico- sanitaria	Bonifi- zierungs- arbeiten Bonifiche	Sonstige Arbeiten (a) Altre opere (a)	Insgesamt Totale	ENTİ FINANZIATORI

Baufortschritte bereits gemeldeter Arbeiten / Avanzamento di opere già comunicate

Anzahl / Numero

568	83	30	4	24	1.845	14	2.568	Provincia Autonoma
484	889	241	114	528	25	105	2.386	Comuni
-	-	-	-	37	-	60	97	Aziende Municipalizzate
-	4	-	106	-	-	-	110	Ipes (b)
-	-	-	-	178	-	-	178	Azienda sanitaria locale
15	3	10	-	56	-	4	88	Comunità comprensoriali
12	17	-	-	48	6	40	123	Altri enti locali
1.079	996	281	224	871	1.876	223	5.550	Totale

Tausend Euro / Migliaia di euro

78.927	53.108	8.069	1.505	7.761	30.182	10.669	190.221	Provincia Autonoma
49.987	96.097	21.387	7.572	45.206	962	8.207	229.418	Comuni
-	-	-	-	5.820	-	12.501	18.321	Aziende Municipalizzate
-	936	-	30.635	-	-	-	31.571	Ipes (b)
-	-	-	-	13.649	-	-	13.649	Azienda sanitaria locale
2.163	47	287	-	9.582	-	407	12.486	Comunità comprensoriali
578	3.722	-	-	6.206	519	732	11.757	Altri enti locali
131.655	153.910	29.743	39.712	88.224	31.663	32.516	507.423	Totale

(a) Meliorierungsarbeiten (Bodenregulierung, Bewässerungsanlagen, landwirtschaftliche Gebäude, Infrastrukturen usw.) und verschiedene Arbeiten (Methanleitungen, Gasleitungen, Infrastrukturen für den Tourismus, zivile Infrastrukturen für Handwerks-, Handels- und Industriezonen usw.)
Trasformazione fondiaria (sistemazione del terreno, impianti irrigui, fabbricati rurali, infrastrutture civili, ecc.) e varie (metanodotti, gasdotti, infrastrutture per il turismo, infrastrutture civili per aree artigianali, commerciali ed industriali, ecc.)

(b) Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale

Fonte: ASTAT

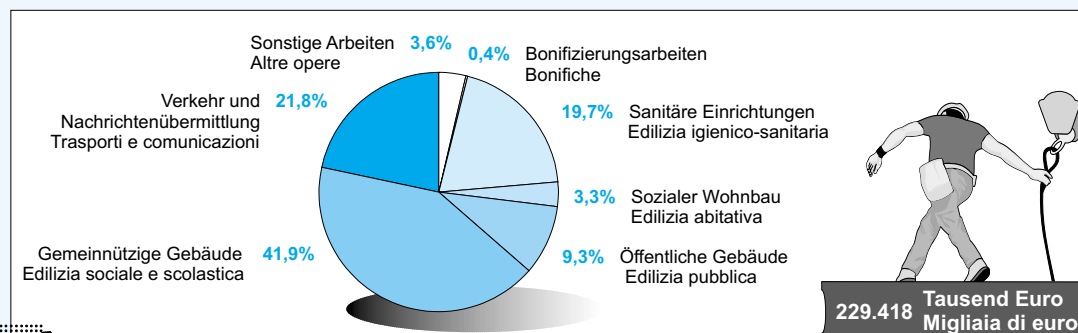
Grafik 15.I / Grafico 15.I

Öffentliche Arbeiten der Gemeinden nach Verwendungsbereichen - 2001

Kosten der Baufortschritte bereits gemeldeter Arbeiten - Prozentuelle Verteilung

Opere pubbliche dei Comuni per settore di intervento - 2001

Importi dell'avanzamento di opere già comunicate - Composizione percentuale



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 15.21

Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereichen und Bezirken - 1992-2001**Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento e comprensorio - 1992-2001**

	Verkehr und Nachrichten- übermittlung Trasporti e comuni- cazioni	Gemein- nützige Gebäude Edilizia sociale e scolastica	Öffentliche Gebäude Edilizia pubblica	Sozialer Wohnbau Edilizia abitativa	Sanitäre Einrich- tungen Edilizia igienico- sanitaria	Bonifi- zierungs- arbeiten Bonifiche	Sonstige Arbeiten (a) Altre opere (a)	Insgesamt Totale
Neu begonnene Arbeiten / Nuove opere iniziate								
Tausend Euro / Migliaia di euro								
Jahre								
1992	38.256	44.767	10.511	9.774	113.901	31.991	16.060	265.260
1993	18.423	45.318	12.612	8.101	95.328	35.812	33.571	249.165
1994	22.939	60.058	22.445	14.537	114.145	26.867	10.330	271.321
1995	19.229	78.352	12.806	44.965	111.508	33.228	37.170	337.258
1996	58.478	97.581	17.003	22.991	92.679	32.426	16.258	337.416
1997	35.089	95.305	27.520	27.696	118.398	30.300	11.771	346.079
1998	44.777	69.944	37.568	18.019	95.859	34.492	24.875	325.534
1999	98.146	176.572	89.745	20.972	108.640	34.921	20.084	549.080
2000	204.007	181.297	44.009	48.967	72.739	35.607	21.236	607.862
2001	93.682	87.737	11.991	47.940	79.931	41.829	31.842	394.952
nach Bezirken 2001 / per comprensorio 2001								
Bezirks- gemeinschaften								
Vinschgau	7.636	14.684	714	1.258	5.324	5.354	5.215	40.185
Burggrafenamt	25.965	11.236	3.306	17.326	8.356	9.553	1.534	77.276
Überetsch-Südt. Unterland	13.073	6.825	282	2.449	3.785	7.051	1.957	35.422
Bozen	12.476	1.850	3.307	11.494	11.178	2.329	6.555	49.189
Salten-Schlern	10.935	13.971	358	5.465	5.702	3.655	2.430	42.516
Eisacktal	7.442	18.252	1.459	4.605	22.498	4.093	4.239	62.588
Wipptal	2.661	3.058	106	2.163	2.319	2.747	288	13.342
Pustertal	13.494	17.861	2.459	3.180	20.769	7.047	9.624	74.434
Funktionale Kleinregionen								
Statistische Bezirke								
Mals	3.428	2.434	601	1.160	2.725	3.062	-	13.410
Schlanders	3.887	10.669	113	98	2.266	1.655	825	19.513
Naturns	9.911	1.581	-	-	333	1.212	4.390	17.427
Meran	4.740	3.530	2.536	11.348	5.236	4.178	147	31.715
Lana	5.636	3.464	557	3.844	1.996	2.681	567	18.745
St. Martin in Passeier	5.770	4.242	213	2.134	486	1.330	820	14.995
Meran-Schlanders	33.372	25.920	4.020	18.584	13.042	14.118	6.749	115.805
Bozen	28.244	14.863	3.912	18.606	16.164	12.001	8.817	102.607
Auer-Neumarkt	6.614	2.137	35	531	1.716	1.790	1.825	14.648
St. Ulrich	3.000	5.646	-	380	3.705	601	300	13.632
Bozen	37.858	22.646	3.947	19.517	21.585	14.392	10.942	130.887
Brixen	7.168	21.038	1.565	4.496	22.518	4.601	4.239	65.625
Sterzing	2.661	3.058	-	2.163	2.017	2.418	288	12.605
Brixen-Sterzing	9.829	24.096	1.565	6.659	24.535	7.019	4.527	78.230
Bruneck	3.644	12.201	1.714	1.556	15.080	3.220	8.145	45.560
Sand in Taufers	3.015	827	500	957	1.287	1.544	311	8.441
Innichen	2.898	930	20	667	3.321	810	600	9.246
Abtei	3.066	1.117	225	-	1.081	726	568	6.783
Bruneck	12.623	15.075	2.459	3.180	20.769	6.300	9.624	70.030
Südtirol insgesamt	93.682	87.737	11.991	47.940	79.931	41.829	31.842	394.952

(a) Meliorierungsarbeiten (Bodenregulierung, Bewässerungsanlagen, landwirtschaftliche Gebäude, Infrastrukturen usw.) und verschiedene Arbeiten (Methanleitungen, Gasleitungen, Infrastrukturen für den Tourismus, zivile Infrastrukturen für Handwerks-, Handels- und Industriezonen usw.)
 Trasformazione fondiaria (sistemazione del terreno, impianti irrigui, fabbricati rurali, infrastrutture civili, ecc.) e varie (metanodotti, gasdotti, infrastrutture per il turismo, infrastrutture civili per aree artigianali, commerciali ed industriali, ecc.)

Quelle: ASTAT

Tab. 15.21 - Fortsetzung / Segue

Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereichen und Bezirken - 1992-2001**Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento e comprensorio - 1992-2001**

Verkehr und Nachrichten- übermittlung Trasporti e comuni- cazioni	Gemein- nützige Gebäude Edilizia sociale e scolastica	Öffentliche Gebäude Edilizia pubblica	Sozialer Wohnbau Edilizia abitativa	Sanitäre Einrich- tungen Edilizia igienico- sanitaria	Bonifi- zierungs- arbeiten Bonifiche	Sonstige Arbeiten (a) Altre opere (a)	Insgesamt Totale	
Baufortschritte bereits gemeldeter Arbeiten / Avanzamento di opere già comunicate								
Tausend Euro / Migliaia di euro								
								Anni
36.883	41.577	11.774	11.418	75.082	29.603	16.526	222.863	1992
32.010	43.028	12.929	10.833	111.508	30.055	32.330	272.693	1993
23.824	45.938	12.832	31.647	121.662	22.780	16.126	274.809	1994
18.891	50.532	12.778	35.501	134.000	27.880	21.170	300.752	1995
46.137	65.852	13.620	29.630	121.273	25.421	20.375	322.308	1996
40.776	76.651	13.825	19.432	106.673	29.584	22.348	309.289	1997
49.479	114.316	26.051	28.856	114.527	29.678	15.232	378.139	1998
66.282	147.233	44.595	23.843	109.974	28.081	16.543	436.551	1999
119.737	159.765	38.552	22.750	120.891	27.342	23.574	512.611	2000
131.655	153.910	29.743	39.712	88.224	31.663	32.516	507.423	2001
nach Bezirken 2001 / per comprensorio 2001								
								Comunità Comprensoriali
7.495	15.129	1.756	1.647	6.134	4.990	4.273	41.424	Val Venosta
35.525	26.917	3.802	6.994	15.773	8.339	4.470	101.820	Burgraviato
15.575	15.258	3.858	2.773	8.381	2.858	715	49.418	Oltradige-Bassa Atesina
23.392	17.360	10.337	14.572	5.016	2.351	10.442	83.470	Bolzano
14.963	13.341	1.424	3.296	6.697	3.227	2.504	45.452	Salto-Sciliar
11.161	35.437	1.316	3.078	11.381	2.524	2.998	67.895	Valle Isarco
3.667	6.518	524	1.237	4.247	2.226	483	18.902	Alta Valle Isarco
19.877	23.950	6.726	6.115	30.595	5.148	6.631	99.042	Val Pusteria
								Piccole aree funzionali Comprensori statistici
5.190	7.524	885	1330	2.338	2.599	245	20.111	Malles
1.465	6.807	400	86	3.260	1.854	604	14.476	Silandro
16.263	2.050	471	231	965	1.103	5.574	26.657	Naturno
5.717	14.801	2.462	3.446	9.409	3.635	1.126	40.596	Merano
5.758	6.905	430	2.730	3.385	2.155	750	22.113	Lana
8.500	3.959	898	811	2.550	1.365	444	18.527	S.Martino in Passiria
42.893	42.046	5.546	8.634	21.907	12.711	8.743	142.480	Merano-Silandro
48.917	33.184	11.168	18.839	15.531	7.381	12.305	147.325	Bolzano
5.640	8.087	3.658	961	2.393	1.536	481	22.756	Ora-Egna
4.177	6.873	1.055	1.159	2.933	529	1.093	17.819	Ortisei
58.734	48.144	15.881	20.959	20.857	9.446	13.879	187.900	Bolzano
7.078	34.777	1.078	2.908	11.019	3.089	2.943	62.892	Bressanone
3.559	6.472	512	1.237	3.846	1.707	483	17.816	Vipiteno
10.637	41.249	1.590	4.145	14.865	4.796	3.426	80.708	Bressanone-Vipiteno
10.530	9.859	4.028	4.156	17.227	2.245	5.140	53.185	Brunico
3.569	1.099	446	1.258	1.597	1.385	342	9.696	Campo Tures
1.780	9.220	19	342	7.071	544	833	19.809	S.Candido
3.512	2.293	2.233	218	4.700	536	153	13.645	Badia
19.391	22.471	6.726	5.974	30.595	4.710	6.468	96.335	Brunico
131.655	153.910	29.743	39.712	88.224	31.663	32.516	507.423	Totale Provincia

(a) Meliorierungsarbeiten (Bodenregulierung, Bewässerungsanlagen, landwirtschaftliche Gebäude, Infrastrukturen usw.) und verschiedene Arbeiten (Methanleitungen, Gasleitungen, Infrastrukturen für den Tourismus, zivile Infrastrukturen für Handwerks-, Handels- und Industriezonen usw.)
Trasformazione fondiaria (sistemazione del terreno, impianti irrigui, fabbricati rurali, infrastrutture civili, ecc.) e varie (metanodotti, gasdotti, infrastrutture per il turismo, infrastrutture civili per aree artigianali, commerciali ed industriali, ecc.)

Fonte: ASTAT

Tab. 15.22

Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Finanzierungskörperschaften, Verwendungsbereichen und statistischen Bezirken - 2001**Opere pubbliche delle amministrazioni locali per ente finanziatore, settore di intervento e comprensorio statistico - 2001**

STATISTISCHE BEZIRKE	Verkehr und Nachrichten- übermittlung	Gemein- nützige Gebäude	Öffentliche Gebäude	Sozialer Wohnbau	Sanitäre Einrich- tungen	Bonifi- zierungs- arbeiten	Sonstige Arbeiten (a)	Insgesamt
FINANZIERUNGS- KÖRPERSCHAFTEN	Trasporti e comuni- cazioni	Edilizia sociale e scolastica	Edilizia pubblica	Edilizia abitativa	Edilizia igienico- sanitaria	Bonifiche	Altre opere (a)	Totale

Neu begonnene Arbeiten / Nuove opere iniziate

Tausend Euro / Migliaia di euro

Meran-Schlanders

Autonome Provinz	25.446	5.328	109	-	-	13.794	-	44.677
Gemeinden	6.086	20.171	3.911	2.117	9.777	324	1.387	43.773
Institut für sozial. Wohnbau (b)	-	-	-	16.467	-	-	-	16.467
Andere (c)	1.840	421	-	-	3.265	-	5.362	10.888
Insgesamt	33.372	25.920	4.020	18.584	13.042	14.118	6.749	115.805

Bozen

Autonome Provinz	21.678	201	1.557	-	621	13.801	8.849	46.707
Gemeinden	16.020	22.351	2.390	2.968	9.727	591	1.662	55.709
Institut für sozial. Wohnbau (b)	-	-	-	16.549	-	-	-	16.549
Andere (c)	160	94	-	-	11.237	-	431	11.922
Insgesamt	37.858	22.646	3.947	19.517	21.585	14.392	10.942	130.887

Brixen-Sterzing

Autonome Provinz	4.840	8.146	590	-	-	6.966	-	20.542
Gemeinden	4.989	15.870	975	603	3.433	53	3.791	29.714
Institut für sozial. Wohnbau (b)	-	-	-	6.056	-	-	-	6.056
Andere (c)	-	80	-	-	21.102	-	736	21.918
Insgesamt	9.829	24.096	1.565	6.659	24.535	7.019	4.527	78.230

Bruneck

Autonome Provinz	6.366	-	36	-	351	6.143	-	12.896
Gemeinden	6.205	15.056	2.423	1.474	6.449	157	955	32.719
Institut für sozial. Wohnbau (b)	-	-	-	1.706	-	-	-	1.706
Andere (c)	52	19	-	-	13.969	-	8.669	22.709
Insgesamt	12.623	15.075	2.459	3.180	20.769	6.300	9.624	70.030

Südtirol insgesamt

Autonome Provinz	58.330	13.675	2.292	-	972	40.704	8.849	124.822
Gemeinden	33.300	73.448	9.699	7.162	29.386	1.125	7.795	161.915
Institut für sozial. Wohnbau (b)	-	-	-	40.778	-	-	-	40.778
Andere (c)	2.052	614	-	-	49.573	-	15.198	67.437

Insgesamt	93.682	87.737	11.991	47.940	79.931	41.829	31.842	394.952

(a) Meliorierungsarbeiten (Bodenregulierung, Bewässerungsanlagen, landwirtschaftliche Gebäude, Infrastrukturen usw.) und verschiedene Arbeiten (Methanleitungen, Gasleitungen, Infrastrukturen für den Tourismus, zivile Infrastrukturen für Handwerks-, Handels- und Industriezonen usw.)
Trasformazione fondiaria (sistemazione del terreno, impianti irrigui, fabbricati rurali, infrastrutture civili, ecc.) e varie (metanodotti, gasdotti, infrastrutture per il turismo, infrastrutture civili per aree artigianali, commerciali ed industriali, ecc.)

(b) Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale

(c) Sanitätsbetriebe, Bezirksgemeinschaften, Versorgungsbetriebe der Gemeinden, andere Lokalkörperschaften
Aziende Sanitarie Locali, Comunità comprensoriali, Aziende municipalizzate, altri Enti locali

Quelle: ASTAT

Tab. 15.22 - Fortsetzung / Segue

Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Finanzierungskörperschaften, Verwendungsbereichen und statistischen Bezirken - 2001**Opere pubbliche delle amministrazioni locali per ente finanziatore, settore di intervento e comprensorio statistico - 2001**

Verkehr und Nachrichten- übermittlung	Gemein- nützige Gebäude	Öffentliche Gebäude	Sozialer Wohnbau	Sanitäre Einrich- tungen	Bonifi- zierungs- arbeiten	Sonstige Arbeiten (a)	Insgesamt	COMPENSORI STATISTICI
Trasporti e comuni- cazioni	Edilizia sociale e scolastica	Edilizia pubblica	Edilizia abitativa	Edilizia igienico- sanitaria	Bonifiche	Altre opere (a)	Totale	ENTI FINANZIATORI
Baufortschritte bereits gemeldeter Arbeiten / Avanzamento di opere già comunicate								
Tausend Euro / Migliaia di euro								
								Merano-Silandro
32.955	7.064	1.419	-	4.020	11.827	99	57.384	Provincia Autonoma
8.168	34.561	4.127	1.256	12.629	378	2.287	63.406	Comuni
-	-	-	7.378	-	-	-	7.378	Ipes (b)
1.770	421	-	-	5.258	506	6.357	14.312	Altri (c)
42.893	42.046	5.546	8.634	21.907	12.711	8.743	142.480	Totale
								Bolzano
27.024	19.574	4.531	1.505	2.214	9.062	10.570	74.480	Provincia Autonoma
30.863	24.395	11.155	2.767	12.043	384	2.802	84.409	Comuni
-	936	-	16.687	-	-	-	17.623	Ipes (b)
847	3.239	195	-	6.600	-	507	11.388	Altri (c)
58.734	48.144	15.881	20.959	20.857	9.446	13.879	187.900	Totale
								Bressanone-Vipiteno
5.814	23.160	280	-	1.042	4.792	-	35.088	Provincia Autonoma
4.731	18.009	1.218	1.343	3.034	4	2.376	30.715	Comuni
-	-	-	2.802	-	-	-	2.802	Ipes (b)
92	80	92	-	10.789	-	1.050	12.103	Altri (c)
10.637	41.249	1.590	4.145	14.865	4.796	3.426	80.708	Totale
								Brunico
13.134	3.310	1.839	-	485	4.501	-	23.269	Provincia Autonoma
6.225	19.132	4.887	2.206	17.500	196	742	50.888	Comuni
-	-	-	3.768	-	-	-	3.768	Ipes (b)
32	29	-	-	12.610	13	5.726	18.410	Altri (c)
19.391	22.471	6.726	5.974	30.595	4.710	6.468	96.335	Totale
								Totale Provincia
78.927	53.108	8.069	1.505	7.761	30.182	10.669	190.221	Provincia Autonoma
49.987	96.097	21.387	7.572	45.206	962	8.207	229.418	Comuni
-	936	-	30.635	-	-	-	31.571	Ipes (b)
2.741	3.769	287	-	35.257	519	13.640	56.213	Altri (c)
131.655	153.910	29.743	39.712	88.224	31.663	32.516	507.423	Totale

(a) Meliorierungsarbeiten (Bodenregulierung, Bewässerungsanlagen, landwirtschaftliche Gebäude, Infrastrukturen usw.) und verschiedene Arbeiten (Methanleitungen, Gasleitungen, Infrastrukturen für den Tourismus, zivile Infrastrukturen für Handwerks-, Handels- und Industriezonen usw.)
Trasformazione fondiaria (sistemazione del terreno, impianti irrigui, fabbricati rurali, infrastrutture civili, ecc.) e varie (metanodotti, gasdotti, infrastrutture per il turismo, infrastrutture civili per aree artigianali, commerciali ed industriali, ecc.)

(b) Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale

(c) Sanitätsbetriebe, Bezirksgemeinschaften, Versorgungsbetriebe der Gemeinden, andere Lokalkörperschaften
Aziende Sanitarie Locali, Comunità comprensoriali, Aziende municipalizzate, altri Enti locali

Fonte: ASTAT

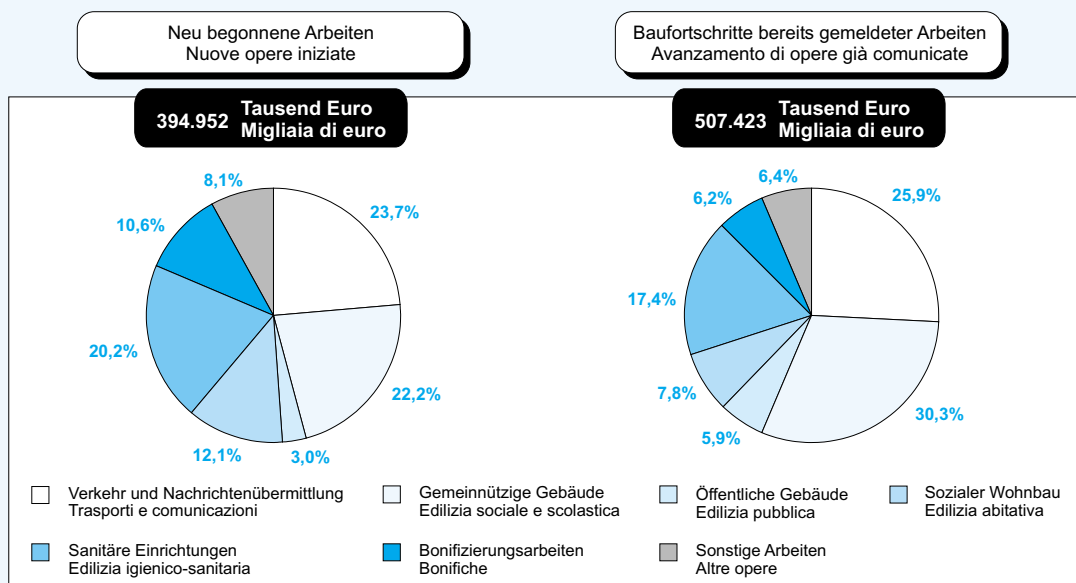
Grafik 15.m / Grafico 15.m

Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereichen - 2001

Kosten der neu begonnenen Arbeiten und Baufortschritte bereits gemeldeter Arbeiten - Prozentuelle Verteilung

Opere pubbliche delle Amministrazioni locali per settore di intervento - 2001

Importi per nuove opere iniziate e avanzamento di opere già comunicate - Composizione percentuale



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 15.23

Öffentliche Arbeiten nach Finanzierungskörperschaften - 1997-2001**Opere pubbliche per ente finanziatore - 1997-2001**

JAHRE	Zentralverwaltung / Amministrazione Centrale			Lokalverwaltungen	Insgesamt
	Ministerien Ministeri	Autonome Staatsbetriebe Aziende autonome dello Stato	Zusammen Totale		
ANNI				Amministrazioni locali	Totale
Tausend Euro / Migliaia di euro					
Neu begonnene Arbeiten / Nuove opere iniziate					
1997	8.081	10.451	18.532	346.079	364.611
1998	3.814	16.330	20.144	325.534	345.678
1999	504	30.886	31.390	549.080	580.470
2000	(a) 15.876	(a) 16.309	(a) 32.185	607.862	(a) 640.047
2001	....	....	....	394.952	....
Baufortschritte bereits gemeldeter Arbeiten / Avanzamento di opere già comunicate					
1997	8.095	18.210	26.305	309.289	335.594
1998	4.771	11.209	15.979	378.139	394.118
1999	1.568	26.352	27.920	436.551	464.471
2000	(a) 6.186	(a) 18.889	(a) 25.074	512.611	(a) 537.685
2001	....	....	....	507.423	....

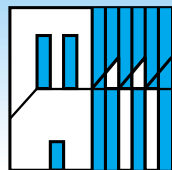
(a) Vorläufige Daten
Dati provvisori

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Handel

Commercio



In diesem Kapitel sind die Daten zur Handelstätigkeit in Südtirol zusammengefasst. Es handelt sich um Daten zum Einzelhandel sowie zum Außenhandel.

Unter **stationären Einzelhandel** versteht man den berufsmäßigen Einkauf von Waren in eigenem Namen und auf eigene Rechnung und den Weiterverkauf an einer festen Verkaufsstelle auf privatem Grund an den Endverbraucher.

Infolge der Reform des Handels (Legislativdekret Nr. 114 vom 31.03.1998) - welche die Beseitigung der Handelslizenzen vorsieht - sind die neuen Daten des Einzelhandels nicht mehr mit den früheren Daten vergleichbar.

Die im Zusammenhang mit dem **Außenhandel** veröffentlichten Daten beziehen sich nur auf den Spezialhandel. Nicht dazugezählt werden Waren, die aus dem Ausland kommen und wieder ins Ausland gebracht werden, ohne einer Verzollung unterzogen worden zu sein, und die nicht den Importeuren zur Verfügung gestellt wurden (Transithandel). Ebenso nicht dazugezählt werden Importwaren, die in ein Zoll- oder Zollfreilager eingebracht wurden und nicht zum Konsum oder zum zeitweiligen Import entnommen wurden, sowie ausländische Waren, die den Zoll- und Zollfreilagern entnommen wurden, um ins Ausland zurückgebracht zu werden.

In der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung wird der **Export von Gütern und Dienstleistungen** nach dem Wert FOB (free on board) berechnet, der dem Marktpreis der Güter an der Grenze des Exportlandes entspricht. Fracht- und Versicherungsspesen vom Produktionsort zur Grenze sind inbegriffen, Warencoll und andere Gebühren sind ausgeschlossen.

All'interno del presente capitolo sono raccolti i dati riguardanti l'attività commerciale in provincia di Bolzano. Vengono proposti dati riguardanti il commercio al dettaglio e gli scambi con l'estero.

Per **commercio al dettaglio** con sede fissa si intende l'attività svolta da chiunque professionalmente acquista merci in nome e per conto proprio e le rivende su aree private in sede fissa direttamente al consumatore finale.

A seguito della riforma della disciplina relativa al settore del commercio (D.Lgs. 31.03.1998 n. 114), che ha previsto l'eliminazione delle licenze per il commercio, i nuovi dati relativi agli esercizi commerciali al dettaglio non sono più confrontabili con i precedenti.

Per quanto riguarda gli **scambi con l'estero**, i dati pubblicati sono riferiti al solo commercio speciale. Non sono incluse: le merci che, giunte dall'estero, tornano all'estero senza essere state sottoposte ad alcuna operazione di sdoganamento e senza essere state messe, comunque, a disposizione degli importatori (commercio di transito); le merci all'importazione introdotte nei depositi doganali o nei depositi franchi e non estratte per consumo o per temporanea importazione; le merci estere estratte dai depositi doganali o dai depositi franchi per essere rispediti all'estero.

Nella contabilità nazionale **le esportazioni di beni e servizi** sono calcolate al valore FOB (free on board) che corrisponde al prezzo di mercato dei beni alla frontiera del paese esportatore, compresi quindi i noli e i costi di assicurazione dal luogo di produzione alla frontiera, con esclusione del dazio doganale e degli altri diritti.

Der **Import von Gütern und Dienstleistungen** wird hingegen nach dem Wert CIF (cost, insurance, freight) berechnet, der dem Wert FOB der Waren zuzüglich Fracht- und Versicherungsspesen bis zur Grenze des Importlandes entspricht.

Die statistischen Daten **innerhalb der EU** stammen aus der INTRASTAT-Erklärung, die von den Wirtschaftssubjekten bei den Zollämtern abgegeben wird, sobald sie innerhalb der Europäischen Union Einkäufe bzw. Verkäufe tätigen.

Für die **Nicht-EU-Staaten** werden die Statistiken über den Import-Export auf der Basis der vorgeesehenen Formblätter bei der Zollanmeldung oder Mehrwertsteuererklärung ermittelt.

Der Handelsverkehr mit dem Ausland betrifft nicht nur Waren, sondern auch Kapital. Das „Ufficio Italiano Cambi“ sammelt die Informationen über die Bewegungen der Bankkapitale und der Nicht-Bankkapitale. Die Daten über die Bewegungen der Bankkapitale können auf Provinzebene nicht aufgeschlüsselt werden. Die Bewegungen der Nicht-Kapitale bestehen in den Beteiligungsinvestitionen und den direkten Investitionen. Da das „Ufficio Italiano Cambi“ bei den Beteiligungsinvestitionen nur etwa 45% der Geldgeschäfte vom Ausland nach Italien auf Provinzebene zuordnen kann, werden in diesem Kapitel nur die direkten Investitionen von und nach Südtirol angegeben.

Die **direkten Investitionen** bestehen in Investitionen in Immobilien, in notierten Aktien, wenn sie eine dauerhafte Verbindlichkeit mit einschließen, im Erwerb von nicht notierten Aktien und Obligationen und in Beteiligungen, die jedoch nicht in Wertpapieren bestehen.

Von einem **Kapitalzufluss** vom Ausland spricht man, wenn ein im Ausland ansässiges Rechtssubjekt in Südtirol eine Investition tätigt oder wenn ein in Südtirol ansässiges Subjekt eine Veräußerung im Ausland vornimmt.

Ein **Kapitalabfluss** findet statt, wenn ein in Südtirol ansässiges Rechtssubjekt eine Investition im Ausland oder ein im Ausland ansässiges Subjekt eine Veräußerung in Südtirol vornimmt.

Le **importazioni di beni e servizi** sono invece valutate al valore CIF (cost, insurance, freight) che comprende il valore FOB dei beni più i noli e le assicurazioni fino alla frontiera del paese importatore.

I dati statistici **intra-UE** sono desunti dalle dichiarazioni INTRASTAT dei soggetti che hanno effettuato operazioni di acquisto/vendita all'interno dell'Unione Europea; a tal fine viene compilato l'apposito modello conferito agli uffici doganali.

Per i paesi **extra-UE** le statistiche dell'import-export vengono determinate sulla base dei formulari previsti per la dichiarazione doganale o fiscale IVA.

Gli scambi con l'estero non riguardano solo le merci ma coinvolgono anche i capitali. L'Ufficio Italiano Cambi raccoglie le informazioni sul movimento di capitali bancari e non bancari. I dati sui movimenti di capitali bancari non possono essere disaggregati a livello provinciale. I movimenti di capitale non bancari sono costituiti dagli investimenti di portafoglio e dagli investimenti diretti. Dato che per gli investimenti di portafoglio l'Ufficio Italiano Cambi riesce a ripartire a livello provinciale solo il 45% circa delle operazioni finanziarie dall'estero verso l'Italia, nel presente capitolo vengono proposti i soli dati riguardanti gli investimenti diretti da e per la provincia di Bolzano.

Gli **investimenti diretti** consistono in investimenti immobiliari, in investimenti in titoli azionari quotati se sottintendono un impegno duraturo nel tempo, in acquisti di azioni e di obbligazioni non quotate e in partecipazioni non rappresentate da titoli.

Si registra un **afflusso di capitali** dall'estero nel caso in cui un soggetto residente all'estero realizza un investimento in provincia di Bolzano oppure se un soggetto residente in provincia di Bolzano opera un disinvestimento all'estero.

Si ha un **deflusso di capitali** se un soggetto residente in provincia di Bolzano effettua un investimento all'estero oppure se un soggetto residente all'estero opera un disinvestimento sul territorio della provincia di Bolzano.

Tab. 16.1

Stationärer Einzelhandel: Verkaufsstellen nach Verkaufsflächenklassen - 2002

Stand am 31.08.

Commercio al dettaglio con sede fissa: punti di vendita per classe di superficie - 2002

Situazione al 31.08.

FLÄCHENKLASSE (m²)	Verkaufsstellen Punti di vendita		CLASSI DI SUPERFICIE (m²)
	N	%	
0 - 100	4.978	72,1	0 - 100
101 - 150	660	9,6	101 - 150
151 - 400	660	9,6	151 - 400
401 - 500	61	0,9	401 - 500
500 und mehr	148	2,1	500 e oltre
Nicht erhobene Fläche	400	5,8	Superficie non rilevata
Insgesamt	6.907	100,0	Totale

Quelle: Handelskammer Bozen

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano

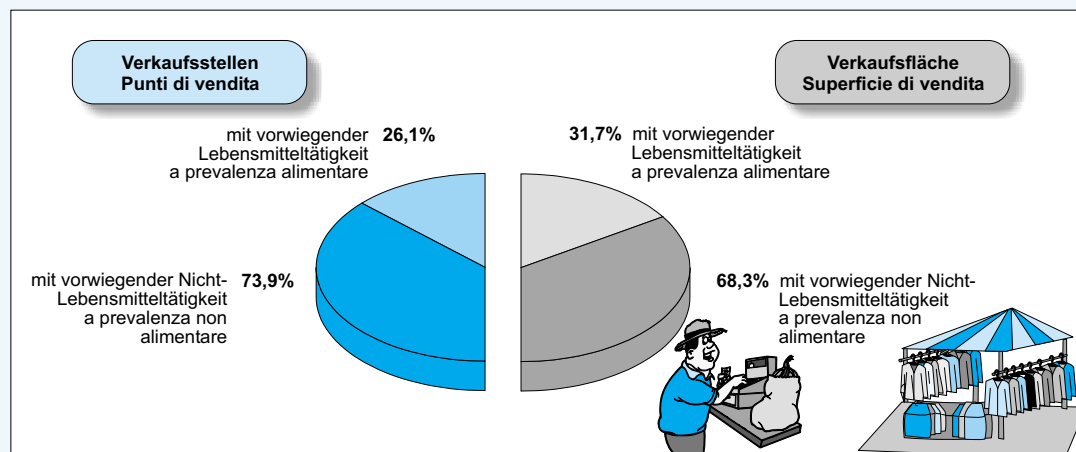
Grafik 16.a / Grafico 16.a

Haupttätigkeit der Einzelhandelsbetriebe - 2002

Stand am 31.08.

Attività principale degli esercizi di commercio al dettaglio - 2002

Situazione al 31.08.


astat LANDEsinstitut FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002-SR

Tab. 16.2

Stationärer Einzelhandel: Verkaufsstellen, Verkaufsfläche und Beschäftigte nach Warenbereichen und Ausrichtung - 2002

Stand am 31.08.

Commercio al dettaglio con sede fissa: punti di vendita, superficie di vendita ed occupati per comparti merceologici e tipo di attività - 2002

Situazione al 31.08.

WARENBEREICHE	Insgesamt Totale			davon Haupttätigkeit di cui attività principale			COMPARTI MERCEOLOGICI
	Verkaufsstellen Punti vendita	Verkaufsfläche (m²) Sup. di vendita (m²)	Beschäftigte Occupati	Verkaufsstellen Punti vendita	Verkaufsfläche (m²) Sup. di vendita (m²)	Beschäftigte Occupati	
Spezialisierte Betriebe	5.691	541.666	24.686	3.687	347.402	12.673	Esercizi specializzati
Obst und Gemüse	133	7.705	812	107	6.130	697	Frutta e verdura
Fleisch und Fleischprodukte	135	7.615	701	48	1.980	280	Carne e prod. a base di carne
Fisch, Krebstiere, Muscheln	14	431	40	9	274	21	Pesci, crostacei, molluschi
Brot, Backwaren, Süßigkeiten	215	9.817	892	97	5.062	352	Pane, pasticceria, dolciumi
Getränke	170	10.566	949	75	4.608	265	Bevande
Sonstiger Fachlebensmittelh	309	19.532	1.852	237	15.984	1.131	Altri esercizi spec. alimentari
Medizin. und orthopäd. Artikel	44	2.823	151	32	1.904	105	Articoli medicali e ortopedici
Kosmetik- und Parfümerieartikel	224	12.370	750	133	9.487	527	Cosmetici e articoli di profumeria
Textilien	180	19.803	630	114	10.758	309	Prodotti tessili
Bekleidungsartikel	932	96.110	3.088	879	90.972	2.701	Articoli di abbigliamento
Kurzwaren	82	4.582	179	73	3.773	157	Merceria
Schuhe und Lederartikel	272	23.987	794	247	21.229	712	Calzature e articoli in cuoio
Möbel	241	76.470	1.637	118	46.069	664	Mobili
Haushaltsartikel	97	9.454	399	51	5.532	159	Casalinghi
Beleuchtungsartikel	97	12.129	691	46	7.416	246	Articoli per l'illuminazione
Elektrogeräte, Schallplatten	212	24.249	949	114	14.323	407	Elettrodomestici, dischi
Musikinstrumente	14	1.230	36	11	1.003	28	Strumenti musicali
Eisenwaren	133	12.461	842	63	5.681	270	Ferramenta
Farben, Lacke, Baumaterialien, Gartenartikel	306	37.304	2.355	85	8.881	449	Colori, vernici, materiali edili, art. per il giardinaggio
Thermohydraulische, Hygiene- und Sanitärartikel	89	23.349	859	22	2.473	111	Materiali termoidraulici, art. igienico-sanitari
Bücher, Zeitungen, Papierw.	183	13.642	627	153	10.186	455	Libri, giornali, art. di cartoleria
Büromaschinen	75	7.556	395	37	5.151	207	Attrezzature per ufficio
Optik, Foto, Film	150	8.291	448	62	3.641	203	Ottica, fotografia, cinematogr.
Uhren, Schmuck	165	5.265	340	80	2.734	152	Orologi, gioielleria
Spielwaren	49	4.121	122	46	3.879	113	Giocattoli
Sport- und Freizeitartikel	527	40.174	2.182	302	23.795	856	Art. sportivi e tempo libero
Kunst- und Dekorationsgegen.	155	10.539	535	103	6.489	218	Oggetti d'arte e di decorazione
Gebrauchsgüter	30	3.821	53	20	1.974	36	Articoli di seconda mano
Sonst. spezial. Einzelhandel	329	26.720	1.078	194	16.464	542	Altri esercizi specializzati
Reparaturgewerbe	129	9.550	300	129	9.550	300	Riparazioni
Nicht spezialisierte Betriebe	816	140.849	5.491	671	131.087	4.251	Esercizi non specializzati
Supermärkte (über 400 m² - Self service)	75	52.177	1.560	72	50.654	1.546	Supermercati (con più di 400m² - self service)
Betriebe mit vorwiegender Lebensmittel-tätigkeit bis zu 400 m² (Minimarket)	718	74.808	3.746	582	67.074	2.536	Esercizi con prevalenza di prod. alimentari fino a 400 m² (minimarket)
Warenhäuser über 400 m²	8	12.379	136	8	12.379	136	Grandi mag. con più di 400 m²
Betriebe mit vorwiegender Nicht-Lebensmittel-tätigkeit bis zu 400 m²	15	1.485	49	9	980	33	Esercizi con prevalenza di prodotti non alimentari fino a 400 m²
Betriebe mit Sondertabellen (a):	400	....	1.143	336	....	945	Esercizi con tabelle speciali (a):
Tabak und andere Monopolvere	134	....	321	124	....	272	Tabacco ed altri generi di monopolio
Apotheken	97	....	388	96	....	387	Farmacie
Tankstellen	169	....	434	116	....	286	Distributori di carburanti
Einzelhandel insgesamt	6.907	682.515	31.320	4.694	478.489	17.869	Totale commercio al dettaglio
<i>mit vorwiegender Lebensmittel-tätigkeit</i>	<i>1.769</i>	<i>182.651</i>	<i>10.552</i>	<i>1.227</i>	<i>151.766</i>	<i>6.828</i>	<i>a prevalenza alimentare</i>
<i>mit vorwiegender Nicht-Lebensmittel-tätigkeit</i>	<i>5.138</i>	<i>499.864</i>	<i>20.768</i>	<i>3.467</i>	<i>326.723</i>	<i>11.041</i>	<i>a prevalenza non alimentare</i>

(a) Die Verkaufsfläche wird nicht erhoben
La superficie di vendita non viene rilevata

Quelle: Handelskammer Bozen

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano

Tab. 16.3

Umsatz an Tabakwaren und Streichhölzern - 1996-2000**Ammontare delle vendite di tabacchi e fiammiferi - 1996-2000**

JAHRE ANNI	Tabakwaren Tabacchi								Streichhölzer Fiammiferi	
	Menge Quantità					Einnahmen der Monopolverwaltung (b) Introiti dei Monopoli di Stato (b)			Stück	Einnahmen
	Inländische / Nazionali			Ausländische	Insgesamt	Insgesamt	Je Einwoh. / Per abitante		Quantità	Introiti
	Tabak (a) Tabacco (a)	Zigarren Sigari	Zigaretten Sigarette	Esteri	Totale	Totale	Südtirol Provincia	Italien Italia		
	100 kg					1.000 Euro	Euro		Mio.	1.000 Euro
1996	42	24	3.108	4.837	8.011	80.034	176,16	153,87	75	176
1997	38	22	2.867	5.026	7.953	82.954	181,37	160,14	78	190
1998	34	22	2.819	5.100	7.975	87.588	190,54	172,28	70	183
1999	31	23	2.758	5.428	8.241	92.248	199,82	185,21	61	187
2000	19	21	2.562	5.477	8.079	91.447	197,71	196,02	61	215

(a) Schnupf- und starker Rauchtabak
Da fiuto e trinciati

(b) Nach Abzug der Handelsspanne der Wiederverkäufer
Al netto degli aggi spettanti ai rivenditori

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 16.4

Handelsverkehr mit dem Ausland - 1990-2001

In Tausend Euro

Scambi con l'estero - 1990-2001

In migliaia di euro

JAHRE ANNI	Einfuhr Importazioni	Ausfuhr Esportazioni	Saldo Saldo
1990	1.391.500	909.231	- 482.269
1991	1.496.765	1.034.788	- 461.977
1992	1.609.483	1.227.136	- 382.348
1993	1.372.147	1.318.940	- 53.208
1994	1.529.617	1.632.768	+ 103.151
1995	1.810.203	2.092.339	+ 282.136
1996	1.715.624	1.856.610	+ 140.987
1997	1.890.085	1.875.429	- 14.656
1998	2.009.674	1.939.031	- 70.643
1999	2.265.401	2.036.695	- 228.706
2000	2.553.302	2.227.151	- 326.151
2001	2.653.830	2.269.791	- 384.039

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 16.5

Einfuhr nach Herkunftsländern - 1999-2001

In Tausend Euro

Importazioni per paese di provenienza - 1999-2001

In migliaia di euro

HERKUNFTSLÄNDER (a)	1999		2000		2001	
	Wert Valore	%	Wert Valore	%	Wert Valore	%
PAESI DI PROVENIENZA (a)						
Frankreich	77.299	3,4	97.510	3,8	101.709	3,8
Belgien und Luxemburg	69.283	3,1	80.461	3,2	96.947	3,7
Niederlande	137.555	6,1	169.145	6,6	157.439	5,9
Deutschland	1.120.219	49,4	1.193.158	46,7	1.255.814	47,3
Vereinigtes Königreich	23.226	1,0	39.781	1,6	43.883	1,7
Irland	8.768	0,4	15.124	0,6	3.519	0,1
Dänemark	15.376	0,7	19.754	0,8	17.408	0,7
Griechenland	944	..	869	..	477	..
Portugal	5.826	0,3	5.661	0,2	5.203	0,2
Spanien	24.793	1,1	27.373	1,1	26.720	1,0
Österreich	533.732	23,6	599.377	23,5	625.241	23,6
Schweden	17.867	0,8	17.640	0,7	18.571	0,7
Finnland	16.676	0,7	15.635	0,6	19.026	0,7
EU insgesamt	2.051.563	90,6	2.281.488	89,4	2.371.958	89,4
Schweiz und Liechtenstein	65.847	2,9	79.355	3,1	75.645	2,9
Norwegen	4.441	0,2	2.946	0,1	2.237	0,1
Rußland	952	..	2.067	0,1	1.432	0,1
Andere Länder der Ex-UdSSR	1.898	0,1	5.954	0,2	4.745	0,2
Polen	5.687	0,3	6.637	0,3	4.632	0,2
Tschechische Republik	8.861	0,4	9.625	0,4	8.344	0,3
Slowakei	1.141	0,1	1.341	0,1	1.591	0,1
Ungarn	3.402	0,2	4.409	0,2	3.700	0,1
Rumänien	10.921	0,5	7.788	0,3	9.154	0,3
Bulgarien	508	..	2.532	0,1	3.182	0,1
Ex-Jugoslawien (b)	7.585	0,3	13.365	0,5	23.232	0,9
Andere Länder Europas	39	..	109	..	1.085	..
Türkei	2.235	0,1	1.846	0,1	1.349	0,1
Andere Länder Europas insgesamt	113.517	5,0	137.974	5,4	140.329	5,3
Afrika	6.122	0,3	6.591	0,3	9.935	0,4
USA	21.546	1,0	32.911	1,3	28.717	1,1
Kanada	5.437	0,2	6.197	0,2	3.160	0,1
Zentral- und Südamerika	7.783	0,3	10.733	0,4	17.572	0,7
Japan	4.527	0,2	3.501	0,1	3.001	0,1
China	29.277	1,3	38.316	1,5	42.683	1,6
Andere Länder Asiens	23.856	1,1	35.056	1,4	34.082	1,3
Australien und Ozeanien	486	..	535	..	2.394	0,1
Verschiedene (c)	1.286	0,1	-	-	-	-
Außereuropäische Länder insgesamt	100.322	4,4	133.840	5,2	141.544	5,3
Insgesamt	2.265.401	100,0	2.553.302	100,0	2.653.830	100,0

(a) Für die italienischen Bezeichnungen siehe Tab. 16.8
Per le denominazioni italiane vedi tab. 16.8

(b) Der Wert geht aus der Summe der Werte von Jugoslawien, Slowenien, Kroatien, Bosnien-Herzegowina und Mazedonien hervor
Il valore è dato dalla somma dei valori di Jugoslavia, Slovenia, Croazia, Bosnia-Erzegovina e Macedonia

(c) Nicht bekannte Herkunfts- und Bestimmungsländer; zollfreie Handelszonen (nur bei der Ausfuhr)
Provenienze e destinazioni non accertate; punti e depositi franchi (solo all'esportazione)

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 16.6

Ausfuhr nach Bestimmungsländern - 1999-2001

In Tausend Euro

Esportazioni per paese di destinazione - 1999-2001

In migliaia di euro

1999		2000		2001		BESTIMMUNGSLÄNDER (a)
Wert Valore	%	Wert Valore	%	Wert Valore	%	PAESI DI DESTINAZIONE (a)
96.716	4,7	116.456	5,2	114.516	5,0	Francia
34.420	1,7	36.666	1,6	42.943	1,9	Belgio e Lussemburgo
46.266	2,3	52.122	2,3	53.196	2,3	Paesi Bassi
1.022.281	50,2	1.107.276	49,7	1.096.065	48,3	Germania
91.860	4,5	97.563	4,4	93.093	4,1	Regno Unito
1.949	0,1	2.442	0,1	3.219	0,1	Irlanda
11.833	0,6	15.546	0,7	17.106	0,8	Danimarca
12.604	0,6	19.793	0,9	18.286	0,8	Grecia
12.446	0,6	10.561	0,5	14.342	0,6	Portogallo
74.935	3,7	82.792	3,7	105.288	4,6	Spagna
236.933	11,6	248.445	11,2	262.946	11,6	Austria
22.056	1,1	24.431	1,1	24.865	1,1	Svezia
2.538	0,1	3.091	0,1	4.078	0,2	Finlandia
1.666.839	81,8	1.817.184	81,6	1.849.942	81,5	Totale UE
105.766	5,2	100.396	4,5	115.130	5,1	Svizzera e Liechtenstein
10.638	0,5	11.223	0,5	12.104	0,5	Norvegia
4.398	0,2	7.710	0,3	8.474	0,4	Russia
2.391	0,1	2.908	0,1	8.919	0,4	Altri Paesi dell'Ex-URSS
15.116	0,7	13.321	0,6	8.932	0,4	Polonia
11.016	0,5	12.031	0,5	10.061	0,4	Repubblica Ceca
3.895	0,2	3.533	0,2	3.386	0,1	Slovacchia
7.357	0,4	6.362	0,3	6.226	0,3	Ungheria
9.228	0,5	11.460	0,5	12.825	0,6	Romania
569	..	610	..	1.030	..	Bulgaria
13.818	0,7	18.402	0,8	20.518	0,9	Ex-Jugoslavia (b)
5.278	0,3	3.378	0,2	4.305	0,2	Altri paesi europei
2.350	0,1	3.555	0,2	2.985	0,1	Turchia
191.821	9,4	194.888	8,8	214.897	9,5	Totale altri paesi europei
5.538	0,3	7.215	0,3	10.651	0,5	Africa
79.389	3,9	94.781	4,3	79.307	3,5	USA
5.693	0,3	7.253	0,3	6.787	0,3	Canada
8.464	0,4	15.077	0,7	15.980	0,7	America Centrale e Meridionale
23.209	1,1	26.544	1,2	28.292	1,2	Giappone
4.375	0,2	5.002	0,2	1.951	0,1	Cina
48.214	2,4	55.182	2,5	58.702	2,6	Altri paesi dell'Asia
2.793	0,1	3.983	0,2	3.214	0,1	Australia ed Oceania
358	..	42	..	68	..	Diversi (c)
178.035	8,7	215.079	9,7	204.952	9,0	Totale paesi extraeuropei
2.036.695	100,0	2.227.151	100,0	2.269.791	100,0	Totale

(a) Für die deutschen Bezeichnungen siehe Tab. 16.7
Per le denominazioni tedesche vedi tab. 16.7

(b) Der Wert geht aus der Summe der Werte von Jugoslawien, Slowenien, Kroatien, Bosnien-Herzegowina und Mazedonien hervor
Il valore è dato dalla somma dei valori di Jugoslavia, Slovenia, Croazia, Bosnia-Erzegovina e Macedonia

(c) Nicht bekannte Herkunfts- und Bestimmungsländer; zollfreie Handelszonen (nur bei der Ausfuhr)
Provenienze e destinazioni non accertate; punti e depositi franchi (solo all'esportazione)

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Grafik 16.b / Grafico 16.b

Ein- und Ausfuhr nach Herkunfts- und Bestimmungsländern - 2001

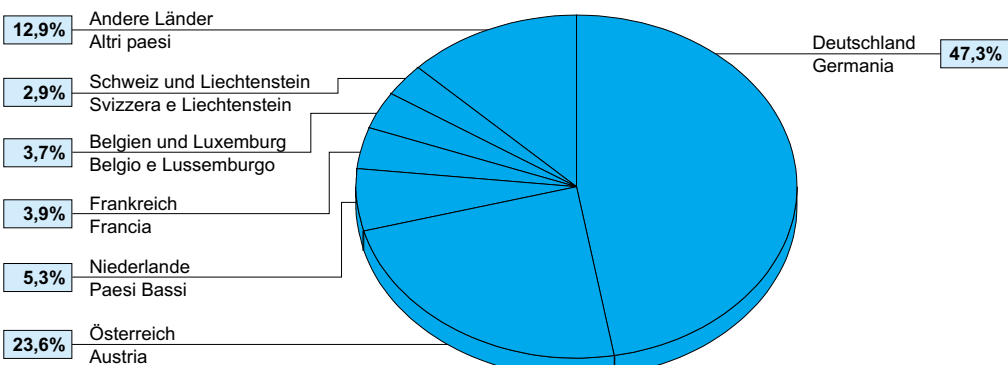
Prozentuelle Verteilung

Importazioni ed esportazioni per paesi di provenienza e destinazione - 2001

Composizione percentuale

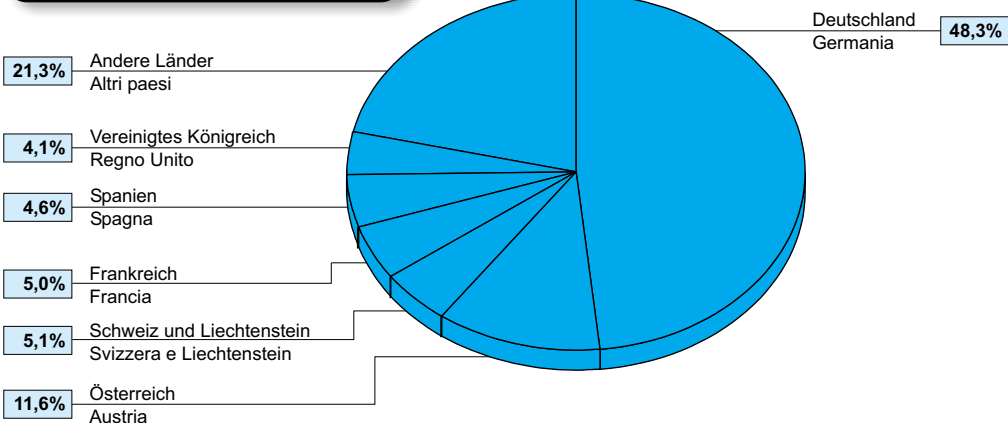
EINFUHR IMPORTAZIONI

2.653,8 Tausend Euro / Milioni di euro



AUSFUHR ESPORTAZIONI

2.269,8 Tausend Euro / Milioni di euro



Tab. 16.7

Saldo zwischen Ausfuhr und Einfuhr nach Ländern - 1999-2001

In Tausend Euro

Saldo tra esportazioni e importazioni per paese - 1999-2001

In migliaia di euro

LÄNDER	1999	2000	2001	PAESI
Frankreich	19.417	18.946	12.807	Francia
Belgien und Luxemburg	-34.862	-43.795	-54.003	Belgio e Lussemburgo
Niederlande	-91.288	-117.023	-104.243	Paesi Bassi
Deutschland	-97.938	-85.882	-159.749	Germania
Vereinigtes Königreich	68.634	57.782	49.210	Regno Unito
Irland	-6.819	-12.682	-300	Irlanda
Dänemark	-3.543	-4.208	-302	Danimarca
Griechenland	11.660	18.924	17.808	Grecia
Portugal	6.620	4.900	9.139	Portogallo
Spanien	50.142	55.419	78.568	Spagna
Österreich	-296.799	-350.932	-362.296	Austria
Schweden	4.189	6.791	6.293	Svezia
Finnland	-14.137	-12.544	-14.948	Finlandia
EU insgesamt	-384.724	-464.304	-522.016	Totale UE
Schweiz und Liechtenstein	39.919	21.041	39.485	Svizzera e Liechtenstein
Norwegen	6.197	8.277	9.867	Norvegia
Rußland	3.446	5.643	7.042	Russia
Andere Länder der Ex-UdSSR	493	-3.046	4.174	Altri Paesi dell'Ex-URSS
Polen	9.429	6.684	4.300	Polonia
Tschechische Republik	2.155	2.406	1.717	Repubblica Ceca
Slowakei	2.754	2.192	1.796	Slovacchia
Ungarn	3.955	1.953	2.527	Ungheria
Rumänien	-1.693	3.672	3.670	Romania
Bulgarien	62	-1.922	-2.152	Bulgaria
Ex-Jugoslawien (a)	6.233	5.037	-2.714	Ex-Jugoslavia (a)
Andere Länder Europas	5.238	3.269	3.220	Altri paesi europei
Türkei	115	1.709	1.637	Turchia
Andere Länder Europas insgesamt	78.305	56.914	74.568	Totale altri paesi europei
Afrika	-584	624	716	Africa
USA	57.843	61.870	50.590	USA
Kanada	256	1.056	3.627	Canada
Zentral- und Südamerika	681	4.344	-1.592	America Centrale e Meridionale
Japan	18.682	23.043	25.291	Giappone
China	-24.902	-33.314	-40.732	Cina
Andere Länder Asiens	24.358	20.126	24.619	Altri paesi dell'Asia
Australien und Ozeanien	2.307	3.448	819	Australia ed Oceania
Verschiedene (b)	-928	42	68	Diversi (b)
Außereuropäische Länder insgesamt	77.713	81.239	63.408	Totale paesi extraeuropei
Insgesamt	-228.706	-326.151	-384.039	Totale

(a) Der Wert geht aus der Summe der Werte von Jugoslawien, Slowenien, Kroatien, Bosnien-Herzegowina und Mazedonien hervor
Il valore è dato dalla somma dei valori di Jugoslavia, Slovenia, Croazia, Bosnia-Erzegovina e Macedonia

(b) Nicht bekannte Herkunfts- und Bestimmungsländer; zollfreie Handelszonen (nur bei der Ausfuhr)
Provenienze e destinazioni non accertate; punti e depositi franchi (solo all'esportazione)

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 16.8

Wert der Ein- und Ausfuhr nach Warengruppen - 2001**Valore delle importazioni e delle esportazioni per branche di prodotti - 2001**

WARENGRUPPEN	Einfuhr Importazioni		Ausfuhr Esportazioni		Saldo	BRANCHE
	1.000 Euro	%	1.000 Euro	%	1.000 Euro	
Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei	104.289	3,9	248.775	11,0	144.486	Prodotti dell'agricoltura, silvicoltura, pesca e caccia
Produkte aus Bergwerken und Gruben	44.648	1,7	2.357	0,1	-42.291	Prodotti delle miniere e delle cave
Lebensmittel, Getränke und Tabakwaren	464.674	17,5	376.555	16,6	-88.119	Prodotti alimentari, bevande e tabacco
Textilien	93.299	3,5	46.751	2,1	-46.548	Prodotti tessili
Bekleidung und Pelze	45.465	1,7	28.548	1,3	-16.917	Articoli di abbigliamento e pellicce
Leder und Lederwaren	52.391	2,0	19.786	0,9	-32.605	Cuoio e prodotti in cuoio
Holz und Holzprodukte	151.524	5,7	80.351	3,5	-71.173	Legno e prodotti in legno
Papier und Papierwaren, Druckereierzeugnisse und Verlagsprodukte	66.417	2,5	51.725	2,3	-14.692	Carta e prodotti di carta, stampa ed editoria
Chemische Produkte, Erdölprodukte, synthetische Fasern und Kunstfasern	167.713	6,3	72.544	3,2	-95.169	Prodotti chimici, petroliferi, fibre sintetiche e artificiali
Gummi- und Plastikartikel	91.313	3,4	95.000	4,2	3.687	Articoli in gomma e in materie plastiche
Produkte aus der Verarbeitung von nichtmetallhaltigen Mineralien	69.369	2,6	56.903	2,5	-12.466	Prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
Metalle und Metallprodukte	327.266	12,3	251.790	11,1	-75.476	Metalli e prodotti in metallo
Maschinen und mechanische Geräte	394.509	14,9	234.766	10,3	-159.743	Macchine e apparecchi meccanici
Elektro- und Feinmessgeräte	222.852	8,4	129.824	5,7	-93.028	Apparecchi elettrici e di precisione
Kraftfahrzeuge	135.311	5,1	410.634	18,1	275.323	Autoveicoli
Andere Fahrzeuge	12.916	0,5	13.614	0,6	698	Altri mezzi di trasporto
Möbel und andere Produkte der verarbeitenden Industrie	116.936	4,4	120.317	5,3	3.381	Mobili e altri prodotti delle industrie manifatturiere
Strom, Gas, Wasser	12.313	0,5	-	-	-12.313	Energia elettrica, gas, acqua
Andere Produkte	80.625	3,0	29.550	1,3	-51.075	Altri prodotti
Insgesamt	2.653.830	100,0	2.269.791	100,0	-384.039	Totale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 16.9

Wert der Ein- und Ausfuhr nach Warengruppen - 2000 und 2001

In Tausend Euro

Valore delle importazioni e delle esportazioni per branche di prodotti - 2000 e 2001

In migliaia di euro

WARENGRUPPEN	Einfuhr Importazioni			Ausfuhr Esportazioni			BRANCHE
	2000	2001	% Veränd. Variaz. %	2000	2001	% Veränd. Variaz. %	
Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei	99.503	104.289	4,8	228.826	248.775	8,7	Prodotti dell'agricoltura, silvicoltura, pesca e caccia
Produkte aus Bergwerken und Gruben	44.405	44.648	0,5	7.421	2.357	-68,2	Prodotti delle miniere e delle cave
Lebensmittel, Getränke und Tabakwaren	424.970	464.674	9,3	380.226	376.555	-1,0	Prodotti alimentari, bevande e tabacco
Textilien	92.860	93.299	0,5	43.274	46.751	8,0	Prodotti tessili
Bekleidung und Pelze	48.155	45.465	-5,6	27.681	28.548	3,1	Articoli di abbigliamento e pellicce
Leder und Lederwaren	48.960	52.391	7,0	18.469	19.786	7,1	Cuoio e prodotti in cuoio
Holz und Holzprodukte	152.756	151.524	-0,8	80.857	80.351	-0,6	Legno e prodotti in legno
Papier und Papierwaren, Druckereierzeugnisse und Verlagsprodukte	81.917	66.417	-18,9	49.840	51.725	3,8	Carta e prodotti di carta, stampa ed editoria
Chemische Produkte, Erdölprodukte, synthetische Fasern und Kunstfasern	164.660	167.713	1,9	87.164	72.544	-16,8	Prodotti chimici, petroliferi, fibre sintetiche e artificiali
Gummi- und Plastikartikel	87.728	91.313	4,1	100.990	95.000	-5,9	Articoli in gomma e in materie plastiche
Produkte aus der Verarbeitung von nichtmetallhaltigen Mineralien	63.804	69.369	8,7	49.699	56.903	14,5	Prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
Metalle und Metallprodukte	309.161	327.266	5,9	237.756	251.790	5,9	Metalli e prodotti in metallo
Maschinen und mechanische Geräte	375.429	394.509	5,1	199.540	234.766	17,7	Macchine e apparecchi meccanici
Elektro- und Feinmessgeräte	198.873	222.852	12,1	127.786	129.824	1,6	Apparecchi elettrici e di precisione
Kraftfahrzeuge	117.687	135.311	15,0	434.394	410.634	-5,5	Autoveicoli
Andere Fahrzeuge	18.598	12.916	-30,6	14.734	13.614	-7,6	Altri mezzi di trasporto
Möbel und andere Produkte der verarbeitenden Industrie	108.667	116.936	7,6	111.508	120.317	7,9	Mobili e altri prodotti delle industrie manifatturiere
Strom, Gas, Wasser	11.025	12.313	11,7	-	-	-	Energia elettrica, gas, acqua
Andere Produkte	104.144	80.625	-22,6	26.986	29.550	9,5	Altri prodotti
Insgesamt	2.553.302	2.653.830	3,9	2.227.151	2.269.791	1,9	Totale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 16.10

In und von Südtirol getätigte direkte Kapitalbewegungen (ausgenommen Bankbewegungen) - 2001

In Tausend Euro

Movimenti di capitali non bancari diretti da e verso la provincia di Bolzano - 2001

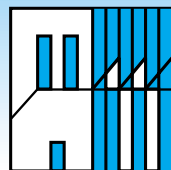
In migliaia di euro

LÄNDER	Auslandskapitale Capitali esteri		Kapitale Südtirols Capitali della provincia di Bolzano		Kapital- abflüsse	Kapital- zuflüsse	Gesamtsaldo der Kapital- zuflüsse und -abflüsse	PAESI
	Investi- tionen in Südtirol Investi- menti in provincia di Bolzano	Veräuße- rungen in Südtirol Disinvesti- menti in provincia di Bolzano	Investi- tionen im Ausland Investi- menti all'estero	Veräuße- rungen im Ausland Disinvesti- menti all'estero	Deflussi di capitali	Afflussi di capitali	Saldo complessivo tra afflussi e deflussi di capitali	
EU	126.782	11.165	61.184	25.698	72.349	152.480	80.131	UE
Europäische Nicht- EU-Länder	1.901	9.825	14.974	2.379	24.799	4.280	-20.519	Paesi Europei non UE
Amerika	-	81	3.560	1.252	3.641	1.252	-2.389	America
Asien	-	198	157	146	355	146	-209	Asia
Andere Länder	-	131	24	-	155	-	-155	Altri paesi
Insgesamt	128.683	21.400	79.899	29.475	101.299	158.158	56.859	Totale

Quelle: Ufficio Italiano Cambi

Fonte: Ufficio Italiano Cambi

Fremdenverkehr Turismo



Das vorliegende Kapitel beinhaltet die Daten zur Fremdenverkehrstätigkeit in Südtirol. Es handelt sich vorwiegend um Informationen zur Beherbergungskapazität und zu den Ankünften und Übernachtungen inländischen und ausländischer Touristen in Südtirol.

Unter **Beherbergungskapazität** versteht man die Gesamtzahl der Betriebe und der Betten, die den Touristen in einem bestimmten Gebiet zur Verfügung stehen.

Die **Ankünfte** geben die Anzahl der Personen an, die im Bezugsjahr in Südtirol übernachtet haben.

Stellt man die gesamten **Übernachtungen** in Verhältnis zu den Ankünften, erhält man die **mittlere Aufenthaltsdauer** in Tagen der Touristen in Südtirols Beherbergungsbetrieben.

Zu den **Beherbergungsbetrieben** zählen all jene (gastgewerblichen und nicht-gastgewerblichen) Unternehmen, die den Touristen Unterkunft bieten.

Zu den **gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben** gehören Garnis, Pensionen, Gasthöfe, Hotels, Motels, Residences und Hoteldörfer.

Zu den **nicht-gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben** zählen Berggasthäuser, Schutzhütten, Campingplätze, Feriendörfer, Ferienhäuser und -wohnungen (Privatquartiere) sowie Jugendferienheime und -herbergen.

Zu den **Privatquartieren** zählen jene Betriebe, die möblierte Zimmer oder Wohnungen an Feriengäste vermieten.

Il presente capitolo raccoglie i dati sull'attività turistica in provincia di Bolzano. Si tratta essenzialmente di informazioni che riguardano la capacità ricettiva, gli arrivi e le presenze di turisti italiani e stranieri sul territorio provinciale.

Con **capacità ricettiva** si intende il numero complessivo di esercizi e di letti a disposizione dei turisti sul territorio.

Gli **arrivi** indicano il numero di persone che hanno soggiornato in provincia di Bolzano nel corso dell'anno di riferimento.

Le **presenze** corrispondono al numero di pernottamenti effettuati negli esercizi. Facendo il rapporto tra le presenze e gli arrivi si ottiene la **permanenza media** in giorni presso gli esercizi della provincia di Bolzano da parte dei turisti.

Per **esercizi ricettivi** si intendono quelle imprese (sia alberghiere che extralberghiere) che forniscono un alloggio ai turisti.

Gli **esercizi ricettivi alberghieri** comprendono i garni, le pensioni, gli alberghi, gli hotel, i motel, i residence, i villaggi albergo.

Sono **esercizi ricettivi extralberghieri** i rifugi albergo, i rifugi alpini, i campeggi, i villaggi turistici, le case e gli appartamenti per vacanze (alloggi privati), le case per ferie e gli ostelli per la gioventù.

Sono **alloggi privati** gli esercizi che affittano camere od appartamenti ammobiliati per le ferie.

Der **Index der Fremdenverkehrsattraktivität** ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen den Übernachtungen, die von den Urlaubern eines bestimmten Herkunftsgebietes im Beobachtungszeitraum verbracht wurden, und der Wohnbevölkerung desselben Herkunftsgebietes (z.B. Übernachtungen der sizilianischen Urlauber in Südtirol gemessen an der Wohnbevölkerung Siziliens).

Der **Auslastungsindex** eines Beherbergungsbetriebes misst die Wahrscheinlichkeit, mit der im beobachteten Zeitraum ein Bett von einem Urlauber belegt wird. Es ist das Verhältnis zwischen den von jedem Betrieb im Beobachtungszeitraum tatsächlich verbuchten Übernachtungen und dem maximalen Auslastungspotential. Das maximale Potential kann auf zweierlei Wege berechnet werden: Wird die Bettenanzahl mit den Tagen des Berichtszeitraums multipliziert, erhält man die **Brutto-Auslastung**; wird sie mit der Anzahl der Tage multipliziert, an denen jeder Betrieb geöffnet hat, ergibt sich die **Netto-Auslastung**.

L'**indice di attrattività turistica** viene determinato dal rapporto tra i pernottamenti (presenze) effettuati - nel territorio considerato - dai clienti di una data regione di provenienza rispetto alla popolazione residente della stessa regione (p. es. pernottamenti in Alto Adige di turisti siciliani rispetto alla popolazione residente della Sicilia).

L'**indice di utilizzazione** (o di occupazione) di un esercizio ricettivo è una misura che rappresenta la probabilità che un generico posto letto ha di essere occupato da un cliente durante il periodo considerato. Esso è il rapporto tra i risultati, in termini di presenze, effettivamente conseguiti da ogni struttura in un determinato periodo e le sue potenzialità massime. Il massimo teorico è ottenibile in due modi: si può infatti moltiplicare il numero dei posti letto per i giorni del periodo (**utilizzo lordo**) oppure per il numero di giornate di apertura del singolo esercizio ricettivo (**utilizzo netto**).

Tab. 17.1

Beherbergungskapazität und Fremdenverkehrsströme in den Beherbergungsbetrieben - 2000 und 2001**Capacità ricettiva e flussi turistici negli esercizi ricettivi - 2000 e 2001**

	2000	2001	
Betriebe			Esercizi
Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe	4.521	4.489	Esercizi alberghieri
Privatquartiere u. Urlaub auf dem Bauernhof	5.281	5.321	Alloggi privati ed esercizi agrituristici
Andere Unterkunftsarten (a)	240	234	Altri esercizi (a)
Insgesamt	10.042	10.044	Totale
Betten			Letti
Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe	146.147	146.288	Esercizi alberghieri
Privatquartiere u. Urlaub auf dem Bauernhof	45.384	45.013	Alloggi privati ed esercizi agrituristici
Andere Unterkunftsarten (a)	19.890	19.730	Altri esercizi (a)
Insgesamt	211.421	211.031	Totale
Ankünfte			Arrivi
Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe	3.406.566	3.596.838	Esercizi alberghieri
Privatquartiere u. Urlaub auf dem Bauernhof	455.660	472.587	Alloggi privati ed esercizi agrituristici
Andere Unterkunftsarten (a)	250.899	258.777	Altri esercizi (a)
Insgesamt	4.113.125	4.328.202	Totale
davon Ausländer	2.621.524	2.795.302	di cui stranieri
Übernachtungen			Presenze
Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe	18.921.034	19.810.799	Esercizi alberghieri
Privatquartiere u. Urlaub auf dem Bauernhof	3.374.405	3.485.155	Alloggi privati ed esercizi agrituristici
Andere Unterkunftsarten (a)	1.354.260	1.403.116	Altri esercizi (a)
Insgesamt	23.649.699	24.699.070	Totale
davon Ausländer	15.283.546	16.118.678	di cui stranieri
Mittlere Aufenthaltsdauer (in Tagen)			Permanenza media (in giorni)
Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe	5,6	5,5	Esercizi alberghieri
Privatquartiere u. Urlaub auf dem Bauernhof	7,4	7,4	Alloggi privati ed esercizi agrituristici
Andere Unterkunftsarten (a)	5,4	5,4	Altri esercizi (a)
Insgesamt	5,7	5,7	Totale
davon Ausländer	5,8	5,8	di cui stranieri
Brutto-Auslastung der Betten (in Tagen)			Utilizzo lordo dei letti (in giorni)
Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe	129,5	135,4	Esercizi alberghieri
Privatquartiere u. Urlaub auf dem Bauernhof	74,4	77,4	Alloggi privati ed esercizi agrituristici
Andere Unterkunftsarten (a)	68,1	71,1	Altri esercizi (a)
Insgesamt	111,9	117,0	Totale

(a) Jugendherbergen, Campingplätze, Feriendörfer, Ferienheime, Berghütten und ähnliche Fremdenunterkünfte
Ostelli per la gioventù, campeggi, villaggi turistici, case per ferie, rifugi alpini e simili

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 17.2

Beherbergungskapazität der gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe nach Kategorien bzw. Bezirksgemeinschaften - 2001

Stand am 20.10.

Capacità ricettiva degli esercizi alberghieri per categoria e comunità comprensoriale - 2001

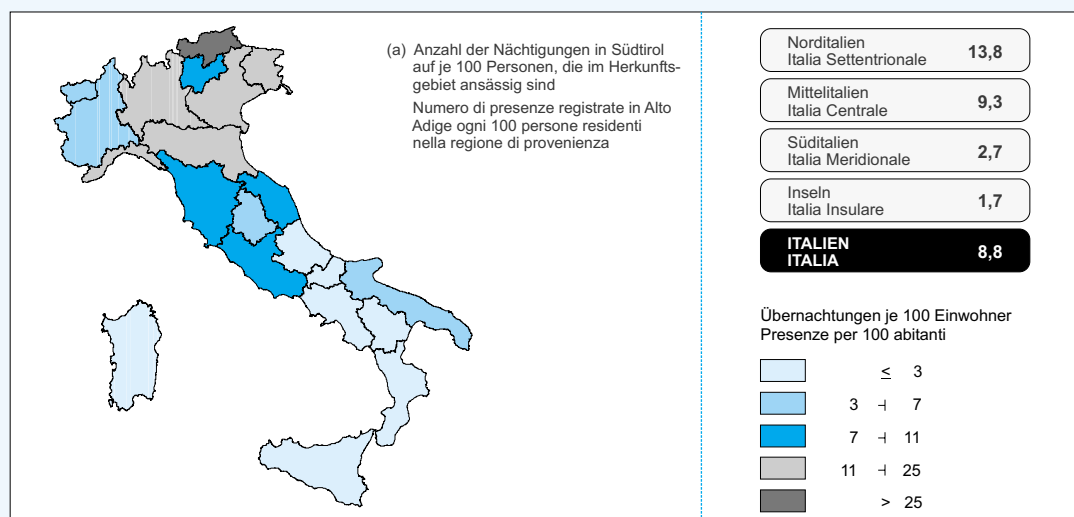
Situazione al 20.10.

	Betriebe Esercizi	Zimmer Camere	Betten Letti	Bäder (a) Bagni (a)	Betriebe Esercizi	Zimmer Camere	Betten Letti	Bäder (a) Bagni (a)	
	Anzahl Numero				Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale				
Kategorien									Categoria
4 Sterne	234	8.681	16.310	8.731	5,2	12,0	11,1	12,4	4 Stelle
3 Sterne	1.297	28.805	55.543	28.695	29,0	39,7	37,8	40,8	3 Stelle
2 Sterne	1.500	20.094	39.565	19.748	33,5	27,7	26,9	28,0	2 Stelle
1 Stern	846	8.994	18.850	7.309	18,9	12,4	12,8	10,4	1 Stella
Residence	601	5.903	16.596	5.934	13,4	8,1	11,3	8,4	Residence
Bezirks- gemeinschaften									Comunità comprensoriali
Vinschgau	373	6.103	12.765	5.956	8,3	8,4	8,7	8,5	Val Venosta
Burggrafenamt	1.111	16.244	31.547	15.943	24,8	22,4	21,5	22,6	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterl.	364	5.999	11.918	5.822	8,1	8,3	8,1	8,3	Oltradige-Bassa At.
Bozen	48	1.381	2.479	1.294	1,1	1,9	1,7	1,8	Bolzano
Salten-Schlern	783	12.747	25.707	12.481	17,5	17,6	17,5	17,7	Salto-Sciliar
Eisacktal	435	7.039	14.579	6.682	9,7	9,7	9,9	9,5	Valle Isarco
Wipptal	148	2.652	5.503	2.550	3,3	3,7	3,7	3,6	Alta Valle Isarco
Pustertal	1.216	20.312	42.366	19.689	27,2	28,0	28,8	28,0	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	4.478	72.477	146.864	70.417	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale provincia

(a) Die Werte betreffend Bäder beinhalten nur die Privatbäder
I dati dei bagni comprendono solo i bagni privati

Quelle: Landesamt für Tourismus, Handel und Dienstleistungen, Auswertung des ASTAT
Fonte: Ufficio provinciale turismo, commercio e servizi, elaborazione ASTAT

Grafik 17.a / Grafico 17.a

Index der Fremdenverkehrsattraktivität (a) nach Herkunftsgebieten - Sommerhalbjahr 2001**Indice di attrattività turistica (a) per regione di provenienza - Stagione estiva 2001**

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 17.3

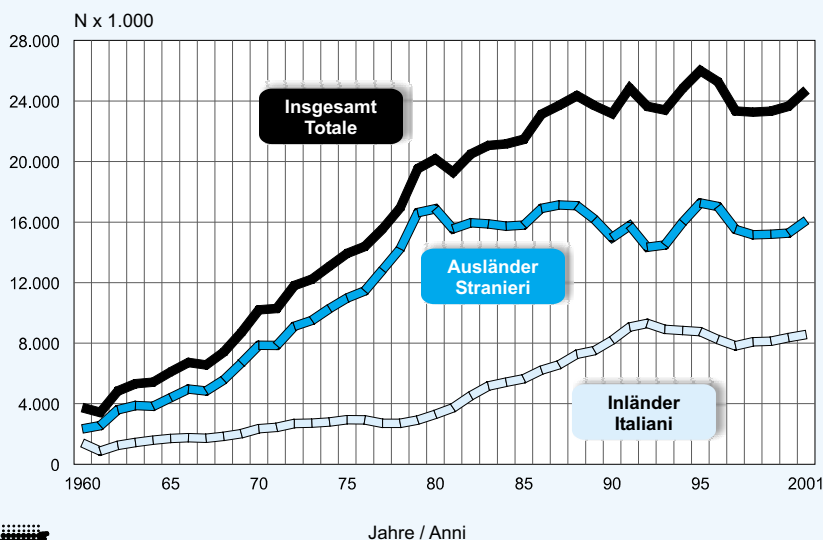
Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben - 1960-2001**Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi - 1960-2001**

JAHRE ANNI	Ankünfte Arrivi			Übernachtungen Presenze		
	Insgesamt Totale	davon Ausländer di cui stranieri		Insgesamt Totale	davon Ausländer di cui stranieri	
		N	%		N	%
1960	713.682	496.408	69,6	3.738.061	2.338.192	62,6
1965	900.618	641.776	71,3	6.111.330	4.402.507	72,0
1970	1.187.856	854.775	72,0	10.206.377	7.860.029	77,0
1975	1.623.653	1.230.914	75,8	13.935.088	10.992.058	78,9
1980	2.675.668	2.167.473	81,0	20.169.330	16.873.053	83,7
1985	3.089.817	2.235.924	72,4	21.470.927	15.813.508	73,7
1990	3.605.914	2.311.006	64,1	23.167.146	14.977.581	64,7
1995	4.089.108	2.699.014	66,0	26.011.774	17.247.937	66,3
1997	3.907.638	2.562.965	65,6	23.343.596	15.513.647	66,5
1998	3.977.639	2.549.957	64,1	23.263.539	15.171.031	65,2
1999	3.983.596	2.563.218	64,3	23.332.130	15.200.878	65,1
2000	4.113.125	2.621.524	63,7	23.649.699	15.283.546	64,6
2001	4.328.202	2.795.302	64,6	24.699.070	16.118.678	65,3

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 17.b / Grafico 17.b

Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben - 1960-2001**Presenze negli esercizi ricettivi - 1960-2001**

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 17.4

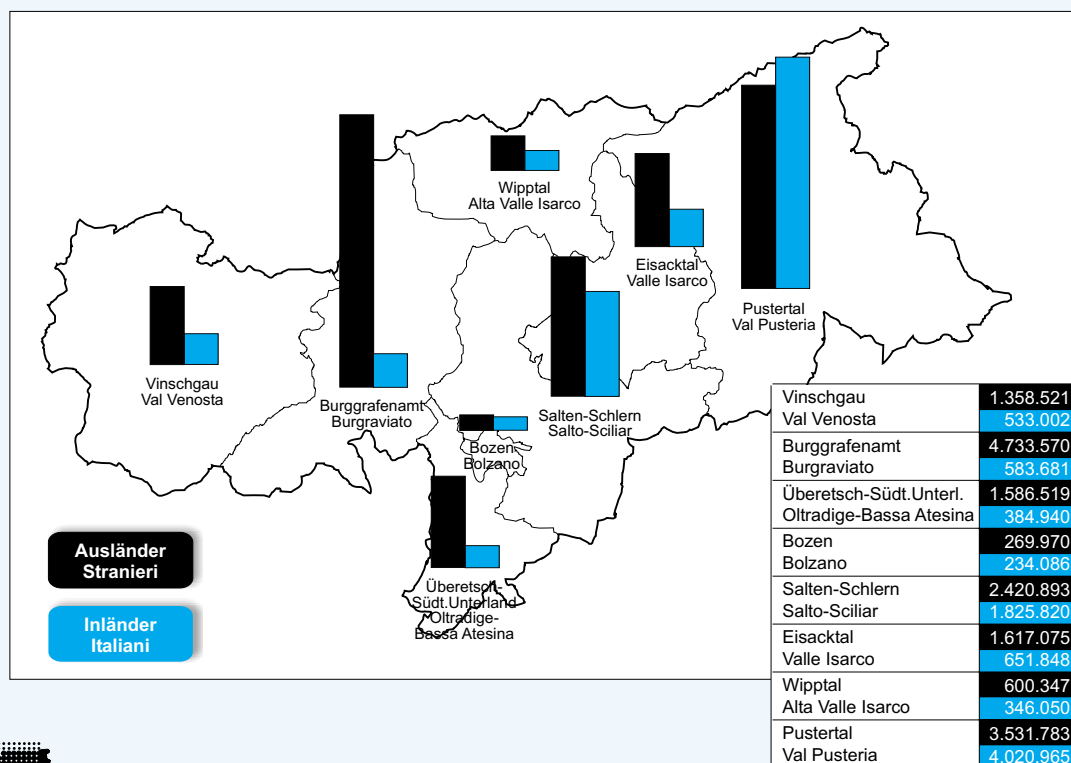
Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Bezirksgemeinschaften - 2001**Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi per comunità comprensoriale - 2001**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Ankünfte	Übernachtungen Presenze			Mittlere Aufent- haltsdauer (Tage)	% Veränderung gegenüber dem Vorjahr		COMUNITÀ COMPENSORIALI
		Insgesamt	Davon Ausländer		Perma- nenza media (Giorni)	Variazione % rispetto all'anno precedente		
			Di cui stranieri			Ankünfte Arrivi	Übernach- tungen Presenze	
	Arrivi	Totale	Anzahl Numero	%				
Vinschgau	327.323	1.891.523	1.358.521	70,6	5,8	6,9	6,6	Val Venosta
Burggrafenamt	828.169	5.317.251	4.733.570	89,2	6,4	5,2	3,4	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterl.	396.883	1.971.459	1.586.519	80,3	5,0	0,5	0,7	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	189.245	504.056	269.970	53,2	2,7	5,3	1,5	Bolzano
Salten-Schlern	671.787	4.246.713	2.420.893	55,5	6,3	4,5	4,4	Salto-Sciliar
Eisacktal	447.972	2.268.923	1.617.075	71,1	5,1	6,0	5,0	Valle Isarco
Wipptal	215.544	946.397	600.347	61,9	4,4	7,2	5,1	Alta Valle Isarco
Pustertal	1.251.279	7.552.748	3.531.783	45,5	6,0	6,2	5,6	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	4.328.202	24.699.070	16.118.678	64,6	5,7	5,2	4,4	Totale provincia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 17.c / Grafico 17.c

Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Bezirksgemeinschaften - 2001**Presenze negli esercizi ricettivi per comunità comprensoriale - 2001**

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 17.5

Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsländern - 2001**Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi per paese di provenienza - 2001**

HERKUNFTS- LÄNDER	Ankünfte Arrivi		Übernachtungen Presenze		Mittlere Aufent- haltsdauer (Tage) Permanenza media (giorni)	% Veränderung gegenüber 2000 Variazione % rispetto al 2000		PAESE DI PROVENIENZA
	Anzahl Numero	%	Anzahl Numero	%		Ankünfte Arrivi	Übernachtungen Presenze	
Inländer	1.532.900	35,4	8.580.392	34,7	5,6	2,8	2,6	Italiani
Ausländer	2.795.302	64,6	16.118.678	65,3	5,8	6,6	5,5	Stranieri
Beneluxländer	112.754	2,6	681.160	2,8	6,0	7,1	6,7	Benelux
Deutschland	2.202.636	50,9	13.253.887	53,7	6,0	6,3	4,8	Germania
Frankreich	22.744	0,5	99.948	0,4	4,4	16,5	7,0	Francia
Großbritannien	19.819	0,5	106.976	0,4	5,4	4,6	5,5	G. Bretagna
Österreich	171.071	4,0	628.687	2,5	3,7	3,6	4,1	Austria
Schweiz	114.162	2,6	531.601	2,2	4,7	11,0	10,1	Svizzera
USA	25.841	0,6	78.810	0,3	3,0	-7,0	0,1	USA
Andere Länder	126.275	2,9	737.609	3,0	5,8	15,6	15,8	Altri paesi
Insgesamt	4.328.202	100,0	24.699.070	100,0	5,7	5,2	4,4	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 17.6

Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Kategorien - 2001**Presenze negli esercizi ricettivi per categoria - 2001**

KATEGORIEN	Anzahl Numero			% Veränderung gegenüber 2000 Variazione % rispetto al 2000			CATEGORIE
	Inländer Italiani	Ausländer Stranieri	Insgesamt Totale	Inländer Italiani	Ausländer Stranieri	Insgesamt Totale	
Gastgewerbliche Betriebe							Esercizi alberghieri
4 Sterne	913.699	2.163.070	3.076.769	8,6	6,5	7,1	4 Stelle
3 Sterne	2.696.160	5.717.766	8.413.926	5,2	9,7	8,2	3 Stelle
2 Sterne	1.616.008	2.988.743	4.604.751	-2,7	-0,4	-1,2	2 Stelle
1 Stern	661.023	1.100.088	1.761.111	-1,6	0,7	-0,2	1 Stella
Residence	872.266	1.081.976	1.954.242	3,0	8,3	5,9	Residence
Zusammen	6.759.156	13.051.643	19.810.799	2,7	5,8	4,7	Totale
Nicht-gastgewerbliche Betriebe							Esercizi extralberghieri
Campingplätze	241.484	718.540	960.024	8,3	3,7	4,8	Campeggi
Privatquartiere	929.512	1.325.344	2.254.856	-0,6	2,3	1,1	Alloggi privati
Urlaub a. d. Bauernhof	366.479	863.820	1.230.299	4,9	8,8	7,6	Agriturismo
Andere (a)	283.761	159.331	443.092	0,7	-2,7	-0,5	Altri (a)
Zusammen	1.821.236	3.067.035	4.888.271	2,1	4,1	3,4	Totale
Insgesamt	8.580.392	16.118.678	24.699.070	2,6	5,5	4,4	Totale

(a) Jugendherbergen, Ferienheime, Berghütten und ähnliche Fremdenunterkünfte
Ostelli per la gioventù, case per ferie, rifugi alpini e simili

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 17.7

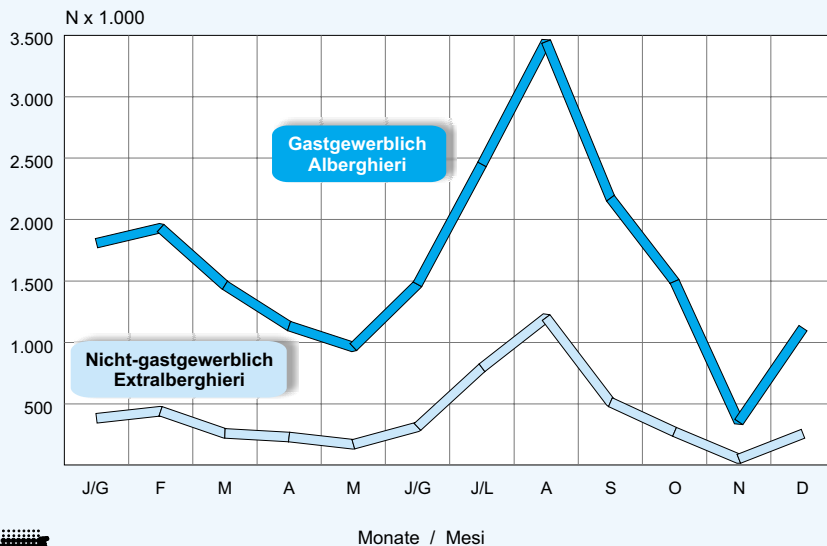
Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Monaten - 2001**Presenze negli esercizi ricettivi per mese - 2001**

MONATE	Nach Herkunft Per provenienza		Nach Betriebsart Per tipo di esercizio		Insgesamt Totale		MESI
	Inländer	Ausländer	Gastgewerblich	Nicht-gastgew.	Anzahl	% Veränderung gegenüber 2000	
	Italiani	Stranieri	Alberghiero	Extralberghiero	Numero	Variazione % rispetto al 2000	
Absolute Werte / Dati assoluti							
Jänner	904.249	1.286.053	1.807.859	382.443	2.190.302	+ 1,6	Gennaio
Februar	854.422	1.516.864	1.931.234	440.052	2.371.286	+ 17,0	Febbraio
März	596.366	1.129.673	1.465.773	260.266	1.726.039	+ 1,6	Marzo
April	212.025	1.152.033	1.134.688	229.370	1.364.058	+ 8,2	Aprile
Mai	145.803	986.720	962.057	170.466	1.132.523	+ 5,6	Maggio
Juni	269.822	1.516.531	1.472.956	313.397	1.786.353	+ 3,5	Giugno
Juli	1.244.680	1.999.023	2.448.938	794.765	3.243.703	+ 1,9	Luglio
August	2.796.931	1.852.586	3.447.696	1.201.821	4.649.517	+ 3,4	Agosto
September	451.655	2.235.287	2.172.983	513.959	2.686.942	+ 0,2	Settembre
Oktober	180.540	1.589.176	1.497.060	272.656	1.769.716	+ 5,7	Ottobre
November	171.502	232.569	352.249	51.822	404.071	+ 21,1	Novembre
Dezember	752.397	622.163	1.117.306	257.254	1.374.560	+ 2,6	Dicembre
Jahr	8.580.392	16.118.678	19.810.799	4.888.271	24.699.070	+ 4,4	Anno
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
Jänner	41,3	58,7	82,5	17,5	100,0	8,9	Gennaio
Februar	36,0	64,0	81,4	18,6	100,0	9,6	Febbraio
März	34,6	65,4	84,9	15,1	100,0	7,0	Marzo
April	15,5	84,5	83,2	16,8	100,0	5,5	Aprile
Mai	12,9	87,1	84,9	15,1	100,0	4,6	Maggio
Juni	15,1	84,9	82,5	17,5	100,0	7,2	Giugno
Juli	38,4	61,6	75,5	24,5	100,0	13,1	Luglio
August	60,2	39,8	74,2	25,8	100,0	18,8	Agosto
September	16,8	83,2	80,9	19,1	100,0	10,9	Settembre
Oktober	10,2	89,8	84,6	15,4	100,0	7,2	Ottobre
November	42,4	57,6	87,2	12,8	100,0	1,6	Novembre
Dezember	54,7	45,3	81,3	18,7	100,0	5,6	Dicembre
Jahr	34,7	65,3	80,2	19,8	100,0	100,0	Anno

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

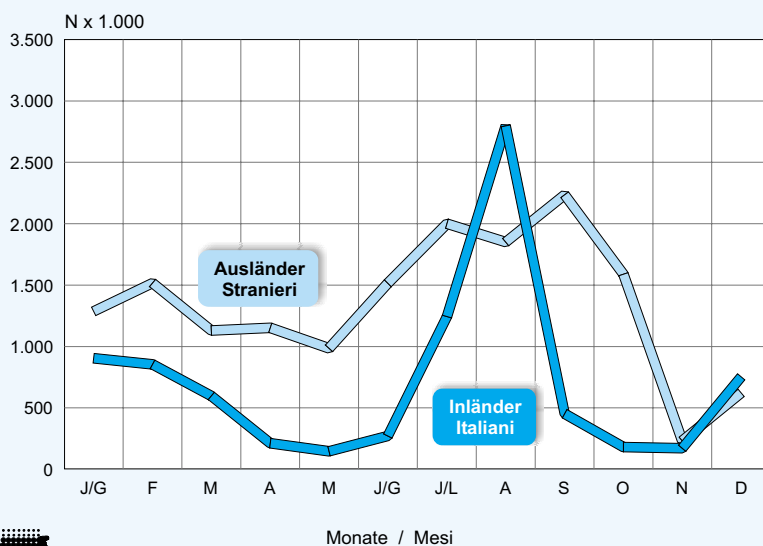
Grafik 17.d / Grafico 17.d

Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Betriebsart und Monaten - 2001**Presenze negli esercizi ricettivi per tipologia e mese - 2001**

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Grafik 17.e / Grafico 17.e

Übernachtungen in Beherbergungsbetrieben nach Herkunft und Monaten - 2001**Presenze negli esercizi ricettivi per provenienza e mese - 2001**

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 17.8

Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Saisonen - Fremdenverkehrsjahre 1996/97-2000/01**Presenze negli esercizi ricettivi per stagione - Anni turistici 1996/97-2000/01**

FREMDEVERKEHRSJAHRE (a) ANNI TURISTICI (a)	Winter / Inverno		Sommer / Estate		Insgesamt / Totale	
	Insgesamt Totale	davon gastgewerblich di cui alberghieri	Insgesamt Totale	davon gastgewerblich di cui alberghieri	Insgesamt Totale	davon gastgewerblich di cui alberghieri
1996/97	8.901.528	7.200.010	14.411.316	11.129.615	23.312.844	18.329.625
1997/98	8.688.477	7.091.473	14.481.561	11.272.539	23.170.038	18.364.012
1998/99	8.714.384	7.164.149	14.635.793	11.391.228	23.350.177	18.555.377
1999/2000	8.662.022	7.162.434	14.832.604	11.636.287	23.494.626	18.798.721
2000/01	9.325.285	7.717.133	15.268.754	12.001.690	24.594.039	19.718.823

(a) Das Fremdenverkehrsjahr erstreckt sich jeweils vom 1.11. bis 31.10.
L'anno turistico si calcola dall'1.11. al 31.10.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 17.9

Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Saisonen und Bezirksgemeinschaften - Fremdenverkehrsjahr (a) 2000/01**Presenze negli esercizi ricettivi per stagione e comunità comprensoriale - Anno turistico (a) 2000/01**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Winter / Inverno		Sommer / Estate		Insgesamt / Totale		COMUNITÀ COMPRESORIALI
	Insgesamt Totale	davon gastgewerblich di cui alberghieri	Insgesamt Totale	davon gastgewerblich di cui alberghieri	Insgesamt Totale	davon gastgewerblich di cui alberghieri	
Vinschgau	758.430	657.874	1.117.198	819.130	1.875.628	1.477.004	Val Venosta
Burggrafenamt	947.790	811.266	4.325.240	3.628.917	5.273.030	4.440.183	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterl.	407.130	321.310	1.554.292	1.096.797	1.961.422	1.418.107	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	204.989	192.192	290.325	259.371	495.314	451.563	Bolzano
Salten-Schlern	1.981.063	1.650.985	2.257.847	1.798.473	4.238.910	3.449.458	Salto-Sciliar
Eisacktal	800.888	715.941	1.452.941	1.219.855	2.253.829	1.935.796	Valle Isarco
Wipptal	452.060	384.814	494.812	415.254	946.872	800.068	Alta Valle Isarco
Pustertal	3.772.935	2.982.751	3.776.099	2.763.893	7.549.034	5.746.644	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	9.325.285	7.717.133	15.268.754	12.001.690	24.594.039	19.718.823	Totale provincia

(a) Das Fremdenverkehrsjahr erstreckt sich jeweils vom 1.11. bis 31.10.
L'anno turistico si calcola dall'1.11. al 31.10.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

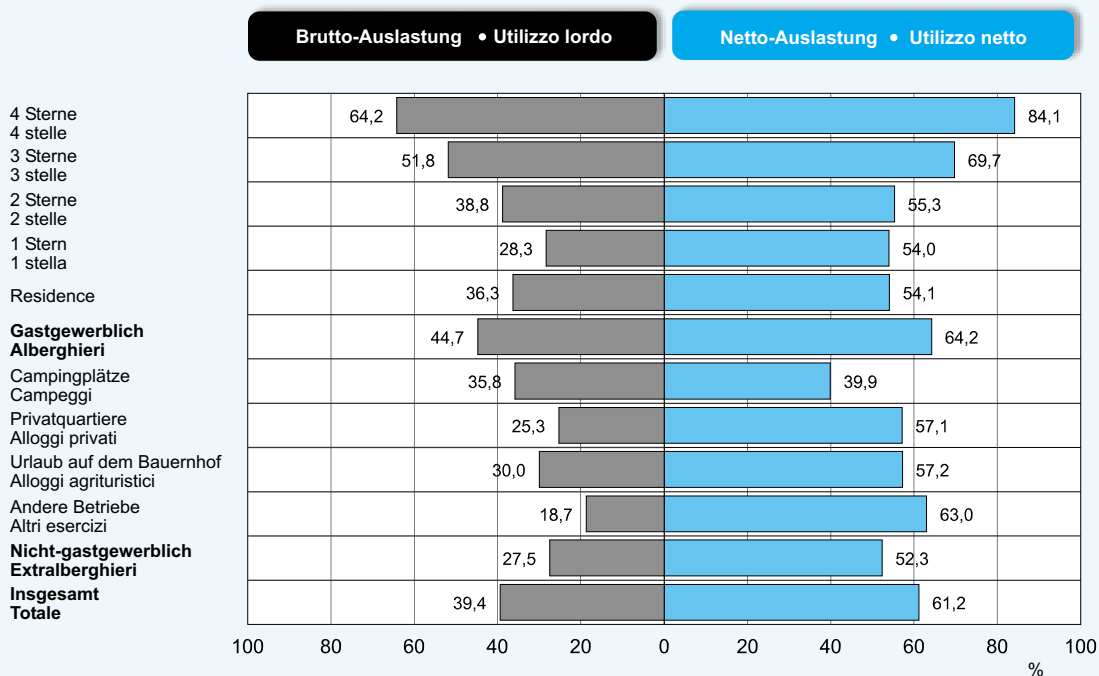
Grafik 17.f / Grafico 17.f

Bettenauslastung nach Betriebskategorien - Sommerhalbjahr 2001

Prozentwerte

Utilizzo dei posti letto per categoria - Stagione estiva 2001

Valori percentuali


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002-LR

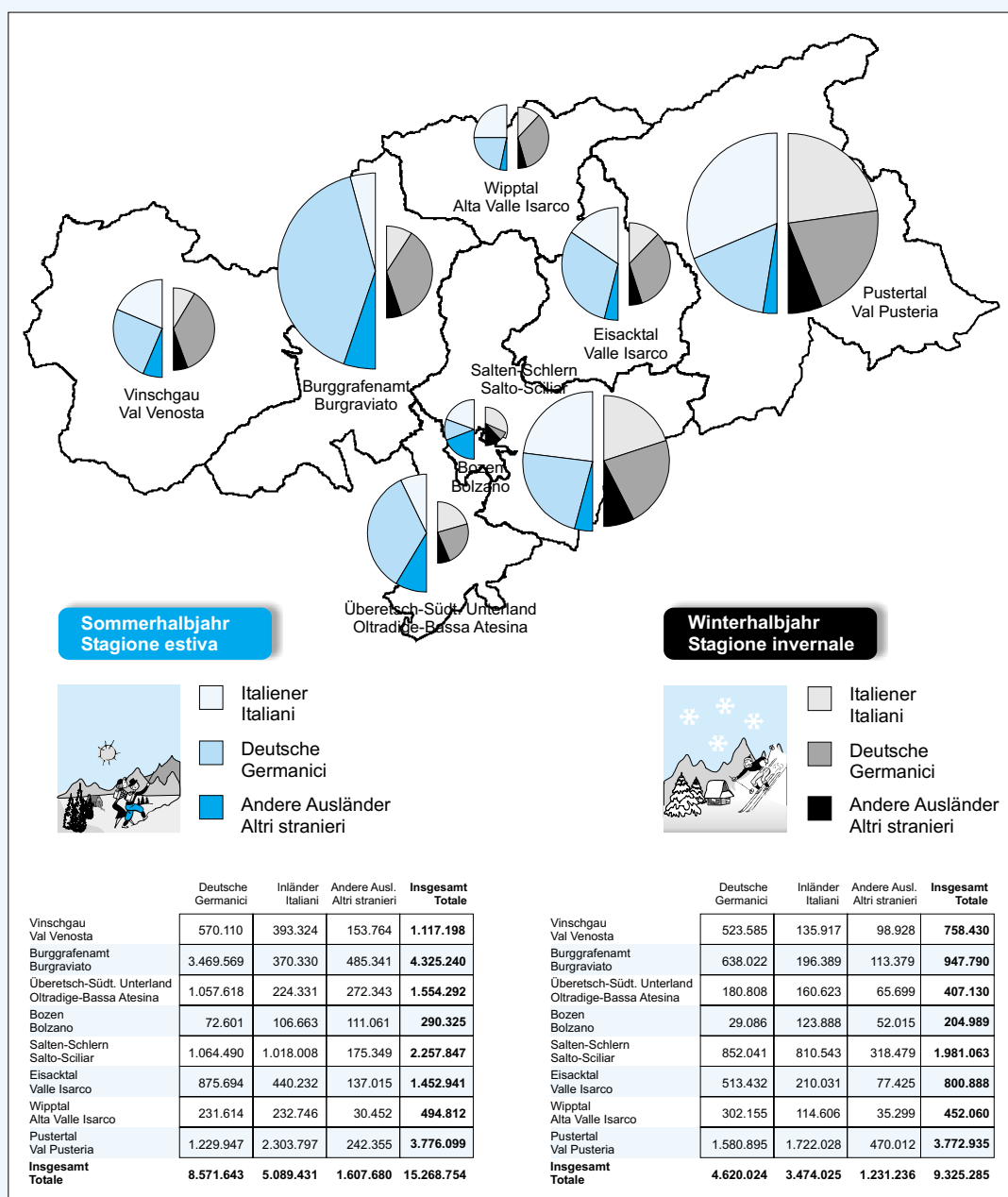
Grafik 17.g / Grafico 17.g

Übernachtungen der Gäste in den Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsländern und Bezirksgemeinschaften - Fremdenverkehrsyear 2000/01

Winter- und Sommerhalbjahre

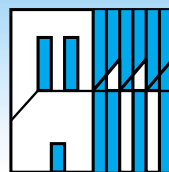
Presenze dei clienti negli esercizi ricettivi per paese di provenienza e comunità comprensoriale - Anno turistico 2000/01

Stagioni invernale ed estiva


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Verkehr- und Nachrichtenübermittlung Trasporti e comunicazioni



In diesem Kapitel werden Daten und Informationen zum Verkehrsaufkommen, zur Fortbewegung von Personen und Gütern auf dem Schienennetz in Südtirol, Statistiken zur Verkehrslage und zu den Verkehrsunfällen, Informationen zu den öffentlichen Verkehrsmitteln sowie einige Daten zur Benutzung des Post- und Telefondienstes dargestellt.

Bei den **Statistiken zu den Verkehrsunfällen** muss das Erhebungsfeld genauer definiert werden.

Es werden nur jene Verkehrsunfälle erhoben:

- a) die sich auf öffentlichen Straßen zutragen,
- b) bei denen als Folge eine oder mehrere Personen verletzt oder getötet werden,
- c) in die wenigstens ein Fahrzeug verwickelt ist.

Unfälle, die nur Sachschaden zur Folge haben, werden nicht erhoben.

Nach Ablauf einer Frist von 31 Tagen werden die Verunglückten entweder als „verletzt“ oder als „gestorben“ eingestuft. Eine nach dem 31. Tag eintretende Veränderung wird nicht mehr berücksichtigt.

Seit die Kompetenzen der Staatsstraßen im Jahr 1998 von der Gesamtstaatlichen Autonomen Straßenverwaltung (ANAS) auf das Land übertragen wurden, kümmert sich die Landesverwaltung um die Verkehrserhebung an den landesweit verstreuten Zählstellen. Die Daten zum Straßenverkehr werden der Verkehrserhebung entnommen, die gesamtstaatlich über eine mit der Hand ausgeführten Zählung durchgeführt wird.

Bei der **Verkehrszählung** (Tab. 18.11, 18.12 und 18.13) gilt es, zwischen zwei verschiedenen Erhebungsarten zu unterscheiden:

In diesem Kapitel werden vorgeschlagen Daten und Informationen betreffend die Zirkulation von Fahrzeugen, das Bewegen von Waren und Passagieren auf dem Schienennetz des territorialen Provinzial, le statistiche sul traffico e sugli incidenti stradali, le informazioni riguardanti il trasporto pubblico, nonché alcuni dati sull'utilizzo dei servizi postali e telefonici.

Per le **statistiche sugli incidenti stradali** occorre definire il campo di osservazione.

Sono rilevati come incidenti stradali quelli:

- a) che si verificano in una strada aperta alla circolazione pubblica,
- b) in seguito ai quali una o più persone sono rimaste ferite od uccise,
- c) nei quali almeno un veicolo in movimento è rimasto implicato.

Sono pertanto esclusi i sinistri che hanno determinato solo danni alle cose.

Viene stabilito, inoltre, un termine di 31 giorni per considerare gli infortunati o come feriti o come morti. I cambiamenti di status dell'infortunato avvenuti dopo il 31° giorno non sono presi in considerazione.

Dal 1998 con il passaggio delle competenze sulle strade statali dall'ANAS alla Provincia, quest'ultima si è assunta l'onere del censimento del traffico per i punti di rilevazione ricadenti nel suo territorio. I dati riguardanti i flussi di traffico veicolare sono desunti dai censimenti della circolazione, effettuati mediante rilevazione manuale secondo un calendario prefissato su base nazionale.

I **rilevamenti del traffico** (Tab. 18.11, 18.12 e 18.13) avvengono con due modalità differenti:

- Die **allgemeine Erhebung** (E.C.E. - European Commission for Economy) wird an allen Zählstellen (Zählstellen A und B) im Abstand von fünf Jahren durchgeführt, wobei 16 Erhebungen bei Tag und sieben bei Nacht vorgenommen werden;
- Die **Stichprobenerhebung** (EWG-Erhebung) wird in den zwischenzeitlichen Jahren nur an einigen Zählstellen durchgeführt (Zählstellen A) und betrifft acht Tages- und vier Nachterhebungen.

Der **DTV** misst in mehreren Zeitabständen den täglichen Straßenverkehr längs einer beobachteten Straße neben der jeweiligen Zählstelle.

Die Daten zu den an **Südtirols Bahnhöfen verkauften Fahrkarten** geben kein vollständiges Bild der Realität wieder. Sie enthalten nämlich nicht jene Fahrgäste, die eine Fahrkarte außerhalb Südtirols für die Hin- und Rückfahrt zu einer Ortschaft in Südtirol kaufen. Nicht enthalten sind außerdem die in den Reisebüros verkauften Zugfahrkarten. Die Anzahl der verkauften Fahrkarten kann nicht mit den Fahrgästen in Verbindung gebracht werden, da mit einer einzigen Fahrkarte mehrere Personen reisen können.

Zusätzlich gibt es seit dem 01.01.1994 für bestimmte Strecken (z.B. für die Strecke Bozen-Meran) die Möglichkeit, mit derselben Fahrkarte wahlweise die Eisenbahn oder den öffentlichen Autobus zu benutzen (siehe Tabelle 18.14).

Was die **Statistiken zu den Seilbahnen** betrifft, wird darauf hingewiesen, dass als Umlaufbahnen Einseilumlaufbahnen mit betrieblich lösbaren Kabinen oder Sesseln gelten, bei denen der Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen erfolgen.

Als Zweiseilpendelbahnen gelten Anlagen, bei denen die Fahrzeuge durch ein Zugseil auf Tragseilen im Pendelbetrieb bewegt werden, wobei Ein- und Ausstieg bei stehendem Fahrzeug erfolgen.

Sessel-, Gondel- und Korblifte sind Einseilumlaufbahnen mit ständig am Förderseil befestigten Fahrzeugen.

Bei Schiliften werden die Schifahrer mit am Zugseil befestigten Schleppgeräten längs einer sich am Boden befindlichen Auffahrtsspur geschleppt.

- come **censimento generale** (E.C.E. - European Commission for Economy), per tutti i posti di osservazione (postazioni A e postazioni B) ogni cinque anni, con sedici rilevamenti diurni e sette notturni;
- come **censimento campionario** (rilevamento C.E.E. - Comunità Economica Europea), solo per alcuni posti di osservazione (postazioni A), negli anni intermedi, con otto rilevamenti diurni e quattro notturni.

Il **TGM** rappresenta il movimento medio giornaliero dei veicoli lungo la strada oggetto d'indagine in prossimità del posto di osservazione in diversi intervalli di tempo.

Per quanto riguarda i dati relativi ai **biglietti venduti nelle stazioni ferroviarie** della provincia di Bolzano, occorre specificare che la rilevazione non è esaustiva. Nei dati esposti non sono infatti compresi i biglietti di andata e ritorno per una località della Provincia ma acquistati fuori dal territorio altoatesino, così come non rientrano i biglietti ferroviari venduti presso le agenzie viaggi. Il numero dei biglietti venduti non può nemmeno essere messo in relazione ai passeggeri, dato che con un unico biglietto possono viaggiare più persone.

Inoltre a partire dall'01.01.1994 è possibile percorrere particolari tragitti (vedi la tratta Bolzano-Merano) utilizzando lo stesso biglietto sia per il treno sia per l'autobus pubblico (vedasi tabella 18.14).

Nelle **statistiche sugli impianti a fune**, per funivie ad aggancio automatico si intendono le funivie monofune con collegamento temporaneo delle cabine o delle seggiole, sulle quali la salita e la discesa dei passeggeri avvengono mentre i veicoli si muovono lentamente.

Vengono definite funivie bifuni i veicoli mossi da una fune traente su una fune portante con movimento a va e vieni; la salita e la discesa dei passeggeri avvengono a veicoli fermi.

Le seggiovie e cabinovie sono impianti monofune con collegamento permanente dei veicoli.

Le sciovie sono impianti in cui gli sciatori vengono trainati lungo la pista di risalita mediante attacchi collegati ad una fune traente.

Bei Standseilbahnen wird das Fahrzeug durch ein Zugseil auf Schienen im Pendelbetrieb bewegt.

Der Schrägaufzug wird durch Zugseile auf Schienen bewegt. Ein- und Ausstieg erfolgen bei stehendem Fahrzeug.

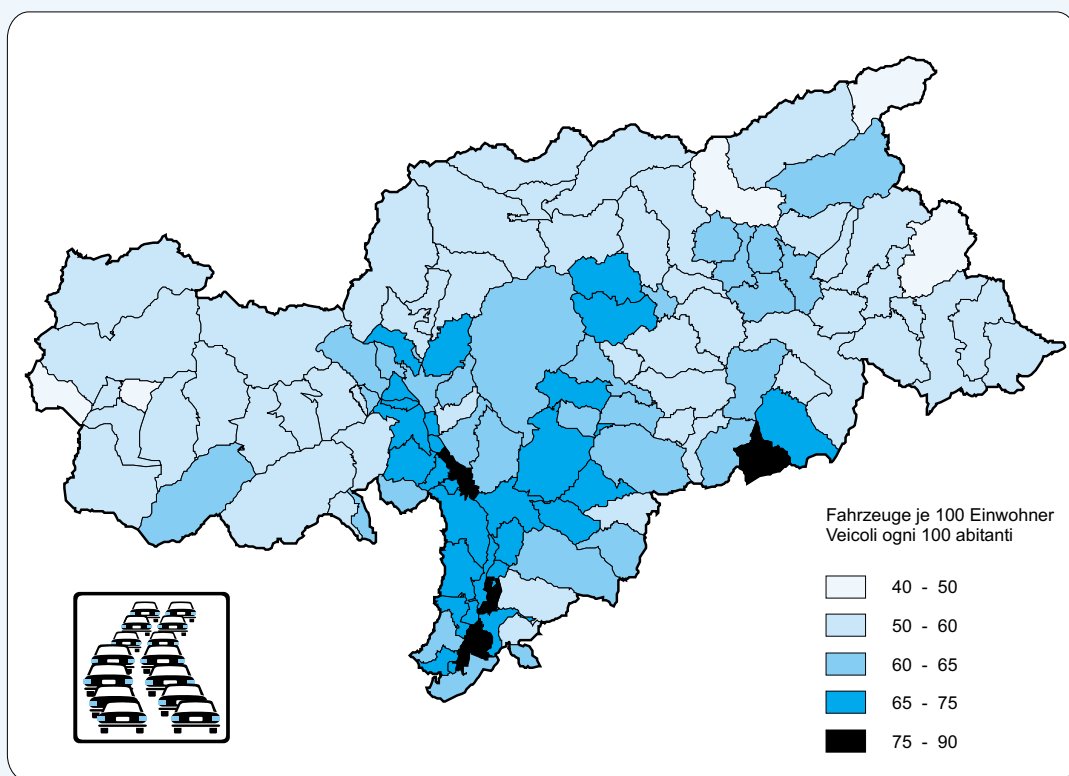
La funicolare consiste in un veicolo che viene mosso su binari da una fune traente con movimento a va e vieni.

L'ascensore inclinato viene mosso da funi traenti su binari; salita e discesa dei passeggeri avvengono a veicolo fermo.

Grafik 18.a / Grafico 18.a

Bestand der Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist - 2000

Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà - 2000



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 18.1

Straßen- und Eisenbahnnetz - 2001**Rete stradale e ferroviaria - 2001**

STRASSENARTEN	Kilometer	Prozentuelle Verteilung	km je 1.000 km² Fläche km per 1.000 km² di territorio		TIPO DI STRADA
	Chilometri	Composizione percentuale	Südtirol Prov. Bolzano	Italien Italia	
Autobahnen	116	1,3	16	21	Autostrade
Staatsstraßen	1.001	11,3	135	150	Strade statali
Landesstraßen	1.203	13,5	163	376	Strade provinciali
Gemeindestraßen (a)	6.561	73,9	887	....	Strade comunali (a)
Insgesamt	8.881	100,0	1.200	....	Totale
(ohne Gemeindestraßen im Freiland)					(senza comunali extraurbane)
Eisenbahnlinien	224	-	30	65	Rete ferroviaria

(a) Der Wert bezüglich der Gemeindestraßen bezieht sich auf 1991
Il dato relativo alle strade comunali si riferisce al 1991

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 18.2

Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist: Bestand und Neuzulassungen - 1994-2001**Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 1994-2001**

FAHRZEUGARTEN	Bestand (a) Consistenza (a)					Neuzulassungen 2001 Nuove immatricolazioni 2001	TIPO DI VEICOLO
	1994	1995	1997	1999	2000		
Absolute Werte / Dati assoluti							
Kraftwagen							Autoveicoli
Personenkraftwagen	220.370	227.015	218.646	233.100	236.049	15.833	Autovetture
Omnibusse	627	627	714	762	771	53	Autobus
Lastkraftwagen	22.378	22.732	23.726	26.289	27.461	2.854	Autocarri
Zugmaschinen	1.120	1.223	1.239	1.608	1.477	274	Trattrici
Zusammen	244.495	251.597	244.325	261.759	265.758	19.014	Totale
Krafträder (b)							Motoveicoli (b)
Motorräder	22.819	22.695	22.278	23.998	26.476	2.234	Motocicli
Dreiradlieferwagen	1.876	1.717	1.685	1.646	1.608	41	Motocarri
Zusammen	24.695	24.412	23.963	25.644	28.084	2.275	Totale
Insgesamt	269.190	276.009	268.288	287.403	293.842	21.289	Totale
Anhänger	7.073	7.726	8.354	9.127	9.170	868	Rimorchi
je 100 Einwohner / Valori per 100 abitanti							
Kraftfahrzeuge	59	60	58	62	63		Veicoli
Personenkraftwagen	49	50	48	51	51		Autovetture
Lastkraftwagen	5	5	5	6	6		Autocarri
Motorräder	5	5	5	5	6		Motocicli

(a) Die Daten 1996 und 1998 sind nicht verfügbar
Dati non disponibili per l'anno 1996 e 1998

(b) Ohne Motorfahrräder
Esclusi i ciclomotori

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 18.3

Straßenverkehrsunfälle und Verunglückte nach Straßenarten - 2000**Incidenti stradali e persone infortunate per tipo di strada - 2000**

STRASSENARTEN	Verkehrs- unfälle Incidenti	Verunglückte Persone infortunate		Je 100 km Ogni 100 km			TIPO DI STRADA
		Tote Morti	Verletzte Feriti	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti	
Autobahnen und Staatsstraßen	528	40	733	47,3	3,6	65,6	Autostrade e Strade statali
Landesstraßen	233	17	322	19,4	1,4	26,8	Strade provinciali
Gemeindestraßen:							Strade comunali:
im Freiland	66	1	87	...	...	...	Extraurbane
im Ortsbereich	1.247	28	1.555	...	...	...	Strade urbane
Insgesamt	2.074	86	2.697	...	...	...	Totale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 18.4

Straßenverkehrsunfälle nach Art des Unfalls - 1996-2000**Incidenti stradali per tipo di incidente - 1996-2000**

ART DES UNFALLS	1996	1997	1998	1999	2000	TIPO DI INCIDENTE
Zwischen 2 oder mehr Fahrzeugen	1.293	1.438	1.411	1.507	1.415	Tra 2 o più veicoli
Zwischen Fahrzeugen und Fußgängern	171	222	206	201	210	Tra veicoli e pedoni
Einzelne Fahrzeuge	380	369	426	388	449	Singoli veicoli
Insgesamt	1.844	2.029	2.043	2.096	2.074	Totale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 18.5

Verunglückte im Straßenverkehr nach Kategorien und Geschlecht - 1996-2000**Persone infortunate nel traffico stradale per categoria e sesso - 1996-2000**

JAHRE ANNI	Fahrer Conducenti		Beifahrer Persone trasportate		Fußgänger Pedoni		Insgesamt Totale	
	Insgesamt Totale	Männer Maschi	Insgesamt Totale	Männer Maschi	Insgesamt Totale	Männer Maschi	Insgesamt Totale	Männer Maschi
Tote / Morti								
1996	43	37	17	9	8	7	68	53
1997	38	37	19	12	20	12	77	61
1998	40	36	12	7	23	12	75	55
1999	48	45	14	6	12	3	74	54
2000	46	42	20	9	20	13	86	64
Verletzte / Feriti								
1996	1.630	1.230	698	329	167	70	2.495	1.629
1997	1.748	1.275	683	283	194	89	2.625	1.647
1998	1.822	1.388	686	294	196	89	2.704	1.771
1999	1.691	1.226	703	309	201	85	2.595	1.620
2000	1.835	1.337	655	263	197	92	2.687	1.692
Insgesamt / Totale								
1996	1.673	1.267	715	338	175	77	2.563	1.682
1997	1.786	1.312	702	295	214	101	2.702	1.708
1998	1.862	1.424	698	301	219	101	2.779	1.826
1999	1.739	1.271	717	315	213	88	2.669	1.674
2000	1.881	1.379	675	272	217	105	2.773	1.756

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 18.6

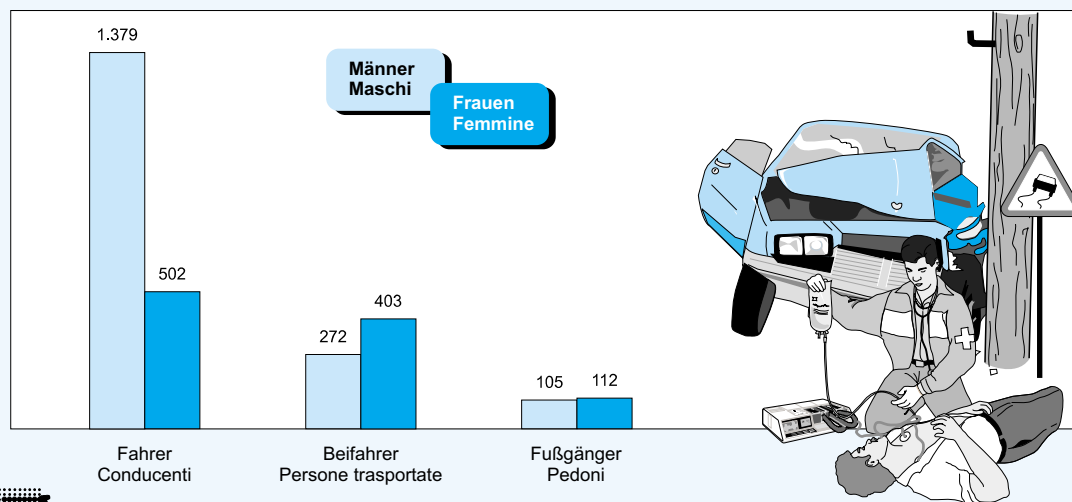
Verunglückte im Straßenverkehr nach Altersklassen - 1996-2000**Persone infortunate nel traffico stradale per classi di età - 1996-2000**

ALTERSKLASSEN (Jahre)	1996	1997	1998	1999	2000		CLASSI DI ETÀ (anni)
					N	%	
0 - 14	143	122	107	124	127	4,6	0 - 14
15 - 24	760	807	755	719	749	27,0	15 - 24
25 - 44	950	1.032	1.040	1.088	1.071	38,6	25 - 44
45 - 54	262	254	262	251	285	10,3	45 - 54
55 - 64	186	211	195	189	210	7,6	55 - 64
65 und mehr	193	220	229	220	231	8,3	65 ed oltre
Unbekannt	69	56	191	78	100	3,6	Imprecisata
Insgesamt	2.563	2.702	2.779	2.669	2.773	100,0	Totale

Quelle: ISTAT

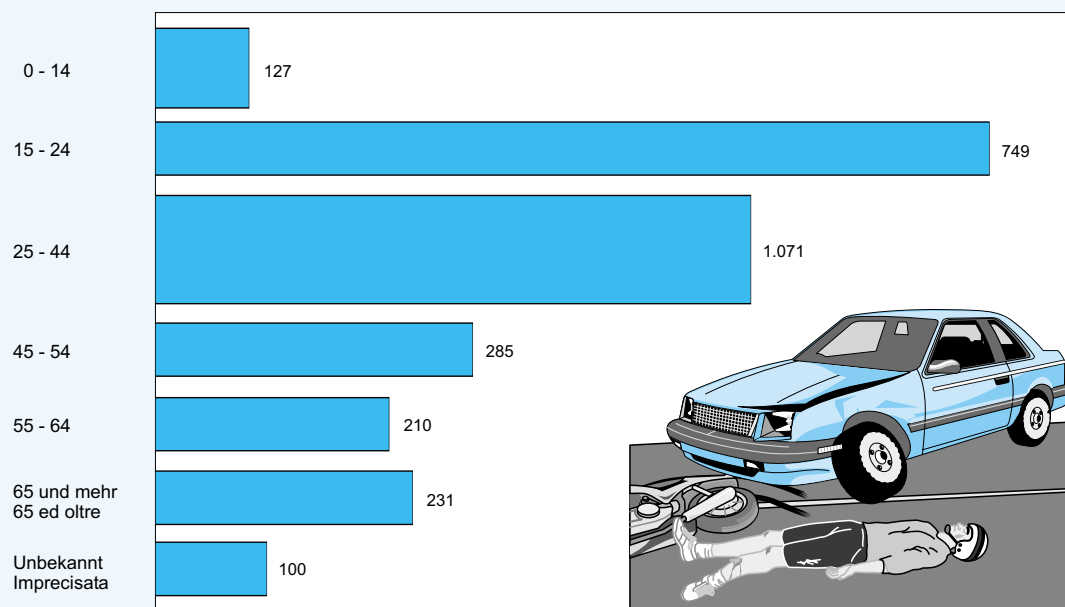
Fonte: ISTAT

Grafik 18.b / Grafico 18.b

Verunglückte im Straßenverkehr nach Geschlecht - 2000**Persone infortunate nel traffico stradale per sesso - 2000**
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Grafik 18.c / Grafico 18.c

Verunglückte im Straßenverkehr nach Altersklassen - 2000**Persone infortunate nel traffico stradale per classi di età - 2000**
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 18.7

Verkehrsaufkommen auf der Brennerautobahn nach Fahrzeugarten und Mautstellen - 2001**Flusso veicolare sull'autostrada del Brennero per tipo di veicolo e per casello - 2001**

MAUTSTELLE	Leichte Fahrzeuge (a) Veicoli leggeri (a)	Schwerfahrzeuge (b) Veicoli pesanti (b)	Insgesamt Totale	CASELLI AUTOSTRADALI
Einfahrten / Entrate				
Brenner	2.872.595	1.322.963	4.195.558	Brennero
Sterzing	628.148	168.277	796.425	Vipiteno
Brixen	1.648.504	423.158	2.071.662	Bressanone
Klausen	1.157.981	257.274	1.415.255	Chiusa
Bozen Nord	1.216.409	225.764	1.442.173	Bolzano nord
Bozen Süd	3.440.091	910.386	4.350.477	Bolzano sud
Auer	1.736.729	393.977	2.130.706	Ora
Salurn (c)	4.881.953	1.939.894	6.821.847	Salorno (c)
Einfahrten insgesamt	17.582.410	5.641.693	23.224.103	Totale entrate
Durchfahrten / Transiti				
Sterzing	5.267.065	2.551.889	7.818.954	Vipiteno
Brixen	5.006.217	2.530.778	7.536.995	Bressanone
Klausen	6.358.472	2.937.828	9.296.300	Chiusa
Bozen Nord	6.408.349	3.044.305	9.452.654	Bolzano nord
Bozen Süd	5.172.281	2.670.444	7.842.725	Bolzano sud
Auer	8.054.712	3.465.355	11.520.067	Ora
Ausfahrten / Uscite				
Brenner	2.746.548	1.335.089	4.081.637	Brennero
Sterzing	691.318	174.635	865.953	Vipiteno
Brixen	1.721.683	423.822	2.145.505	Bressanone
Klausen	1.224.500	268.773	1.493.273	Chiusa
Bozen Nord	1.203.181	228.831	1.432.012	Bolzano nord
Bozen Süd	3.334.056	892.558	4.226.614	Bolzano sud
Auer	1.815.251	407.762	2.223.013	Ora
Salurn (c)	4.845.873	1.910.223	6.756.096	Salorno (c)
Ausfahrten insgesamt	17.582.410	5.641.693	23.224.103	Totale uscite

(a) Leichte Fahrzeuge sind Motorräder und Fahrzeuge mit zwei Achsen mit einer Höhe von weniger als 1,3 m bei der ersten Achse
I veicoli leggeri comprendono i motocicli e i veicoli a due assi con altezza al primo asse inferiore a 1,3 m

(b) Schwerfahrzeuge sind Fahrzeuge mit drei Achsen und mehr sowie Fahrzeuge mit zwei Achsen und einer Höhe von mehr als 1,3 m bei der ersten Achse
I veicoli pesanti comprendono i veicoli a tre o più assi e i veicoli a due assi con altezza al primo asse superiore a 1,3 m

(c) Durchfahrende Fahrzeuge in bzw. aus der Provinz Trient
Transitanti in entrata e uscita dalla provincia di Trento

Quelle: Brennerautobahn AG

Fonte: Autostrada del Brennero SpA

Tab. 18.8

Verkehrsaufkommen auf den einzelnen Abschnitten der Brennerautobahn nach Fahrzeugarten - 2001**Frequenza veicolare nei singoli tratti dell'autostrada del Brennero per tipo di veicolo - 2001**

STRECKENABSCHNITTE	Leichte Fahrzeuge (a) Veicoli leggeri (a)	Schwerfahrzeuge (b) Veicoli pesanti (b)	Insgesamt Totale	TRATTI DI STRADA
Absolute Werte / Dati assoluti				
Brenner/Sterzing	5.619.143	2.658.052	8.277.195	Brennero/Vipiteno
Sterzing/Brixen	6.234.453	2.788.538	9.022.991	Vipiteno/Bressanone
Brixen/Klausen	7.148.268	3.119.998	10.268.266	Bressanone/Chiusa
Klausen/Bozen	7.951.157	3.281.705	11.232.862	Chiusa/Bolzano nord
Bozen Nord/Bozen Süd	7.285.131	3.261.500	10.546.631	Bolzano nord/Bolzano sud
Bozen Süd/Auer	9.833.578	3.882.332	13.715.910	Bolzano sud/Ora
Auer/Salurn	10.798.468	3.850.117	14.648.585	Ora/Salorno
Fahrzeuge pro Stunde / Veicoli per ora				
Brenner/Sterzing	641,5	303,4	944,9	Brennero/Vipiteno
Sterzing/Brixen	711,7	318,3	1.030,0	Vipiteno/Bressanone
Brixen/Klausen	816,0	356,2	1.172,2	Bressanone/Chiusa
Klausen/Bozen	907,7	374,6	1.282,3	Chiusa/Bolzano nord
Bozen Nord/Bozen Süd	831,6	372,3	1.204,0	Bolzano nord/Bolzano sud
Bozen Süd/Auer	1.122,6	443,2	1.565,7	Bolzano sud/Ora
Auer/Salurn	1.232,7	439,5	1.672,2	Ora/Salorno

(a) Leichte Fahrzeuge sind Motorräder und Fahrzeuge mit zwei Achsen mit einer Höhe von weniger als 1,3 m bei der ersten Achse
I veicoli leggeri comprendono i motocicli e i veicoli a due assi con altezza al primo asse inferiore a 1,3 m

(b) Schwerfahrzeuge sind Fahrzeuge mit drei Achsen und mehr sowie Fahrzeuge mit zwei Achsen und einer Höhe der Fahrzeug von mehr als 1,3 m bei der ersten Achse
I veicoli pesanti comprendono i veicoli a tre o più assi e i veicoli a due assi con altezza del veicolo al primo asse superiore a 1,3 m

Quelle: Brennerautobahn AG

Fonte: Autostrada del Brennero SpA

Tab. 18.9

Fahrzeuge, die die Mautstelle Sterzing passieren, nach Fahrzeugarten - 1997-2001**Veicoli transitanti al casello autostradale di Vipiteno per tipo di veicolo - 1997-2001**

JAHRE ANNI	Leichte Fahrzeuge (a) Veicoli leggeri (a)	Schwerfahrzeuge (b) Veicoli pesanti (b)	Insgesamt Totale
1997	4.412.694	2.027.631	6.440.325
1998	4.652.003	2.165.244	6.817.247
1999	5.076.230	2.423.479	7.499.709
2000	4.921.494	2.561.332	7.482.826
2001	5.267.065	2.551.889	7.818.954

(a) Leichte Fahrzeuge sind Motorräder und Fahrzeuge mit zwei Achsen mit einer Höhe von weniger als 1,3 m bei der ersten Achse
I veicoli leggeri comprendono i motocicli e i veicoli a due assi con altezza al primo asse inferiore a 1,3 m

(b) Schwerfahrzeuge sind Fahrzeuge mit drei Achsen und mehr sowie Fahrzeuge mit zwei Achsen und einer Höhe von mehr als 1,3 m bei der ersten Achse
I veicoli pesanti comprendono i veicoli a tre o più assi e i veicoli a due assi con altezza al primo asse superiore a 1,3 m

Quelle: Brennerautobahn AG

Fonte: Autostrada del Brennero SpA

Tab. 18.10

Personen- und Güterverkehr in den wichtigsten Bahnhöfen der italienischen Staatsbahnen - 2001**Movimento passeggeri e merci nelle principali stazioni delle ferrovie statali - 2001**

BAHNHÖFE	Verkaufte Fahrkarten 2001	Güter (in Tonnen) Merci (in tonnellate)		STAZIONI
	Biglietti venduti 2001	Versand Spedizioni	Empfang Arrivi	
Bahnlinie Bozen-Meran				Linea ferroviaria Bolzano-Merano
Meran	163.123	5.126	41.618	Merano
Zusammen	163.123	5.126	41.618	Totale
Bahnlinie Pustertal				Linea ferroviaria Val Pusteria
Vintl	-	-	243	Vandoies
Bruneck	108.625	380	72.092	Brunico
Welsberg	-	555	21.034	Monguelfo
Innichen	33.372	8.241	1.646	S.Candido
Zusammen	141.997	9.176	95.015	Totale
Bahnlinie Brenner-Salurn (a)				Linea ferroviaria Brennero-Salorno (a)
Brenner	-	70.880	-	Brennero
Sterzing	41.988	-	-	Vipiteno
Brixen	294.994	2.245	30.123	Bressanone
Bozen	119.964 (b)	63.503	188.146	Bolzano
Auer	35.769	-	-	Ora
Zusammen	492.715	136.628	218.269	Totale
Südtirol insgesamt	797.835	150.930	354.902	Totale Provincia

(a) Die Bahnhöfe Bozen und Franzensfeste wurden ausschließlich der Bahnlinie Brenner-Salurn zugeordnet
Le stazioni di Bolzano e Fortezza sono state attribuite unicamente alla linea Brennero-Salorno

(b) Die verkauften Fahrkarten beziehen sich auf Abonnements und Wertkarten
I biglietti venduti rilevati riguardano solo gli abbonamenti e le carte valore

Quelle: Staatliche Eisenbahnen

Fonte: Ferrovie dello Stato

Tab. 18.11

Zählstellen A - Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstellen - 1985-2001**Postazioni A - Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 1985-2001**

S.S.	ZÄHL- STELLEN	1985	1990	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	POSTO DI OSSERVAZIONE
12	Auer-Nord	12.070	11.813	10.774	10.415	11.492	12.174	12.914	12.357	12.176	12.542	12.701	Ora Nord
12	Brixen-Süd	16.993	20.390	16.132	12.850	13.698	13.087	12.776	12.815	13.243	13.043	13.594	Bressanone Sud
12	Sterzing	7.935	6.896	5.836	6.550	7.265	8.484	8.852	8.198	7.990	8.979	10.808	Vipiteno
38	Schwefelbad	19.173	20.247	18.940	20.437	18.838	19.420	17.395	8.505	....	....	....	Bagni di Zolfo
38	Vilpian	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25.694	25.876	Vilpiano
40	Reschenpass	3.954	4.886	4.593	4.152	5.014	5.167	4.966	5.092	3.585	3.755	4.507	Passo Resia
41	Taufers i.M.	2.297	3.163	3.386	3.137	3.208	3.045	3.403	3.094	2.474	2.351	2.521	Tubre
48	Gries-Canazei (TN)	....	7.576	8.412	8.746	7.220	8.756	6.835	7.827	....	8.968	....	Gries-Canazei (TN)
49	Winnebach	1.997	3.058	2.326	2.534	2.486	2.303	2.299	2.315	2.886	2.897	3.449	Prato alla Drava
242	Waidbruck	2.670	2.483	2.292	2.669	2.501	2.311	1.984	2.096	2.487	2.356	3.060	Ponte Gardena
243	Grödnertal	1.319	1.393	1.344	2.194	1.427	1.375	2.167	1.905	1.670	1.251	1.524	Passo Gardena
508	Halbweg	1.864	2.627	2.649	2.774	2.824	2.803	2.878	3.018	3.216	3.090	3.317	Mezzavia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 18.12

Zählstellen B - Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstellen - 1985-2000**Postazioni B - Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 1985-2000**

S.S.	ZÄHLSTELLEN	1985	1990		1995		2000		POSTO DI OSSERVAZIONE
		Wert	Wert	% Verän. 85-90	Wert	% Verän. 90-95	Wert	% Verän. 95-2000	
		Valore	Valore	% variaz. 85-90	Valore	% variaz. 90-95	Valore	% variaz. 95-2000	
12	S.Michele all'Adige (TN)	9.885	9.633	-2,5	10.827	12,4	13.340	23,2	S.Michele all'Adige (TN)
12	Kardaun-Nord	15.061	16.196	7,5	15.730	-2,9	15.095	-4,0	Cardano Nord
38	Spondinig	3.234	3.660	13,2	2.863	-21,8	4.058	41,7	Spondigna
38	Rabland	11.851	13.810	16,5	17.778	28,7	14.251	-19,8	Rablà
42	Sigmundskron	18.311	23.054	25,9	15.484	-32,8	19.930	28,7	Ponte Adige
42	Mendel (TN)	1.171	1.327	13,3	1.445	8,9	1.165	-19,4	Mendola (TN)
44	Zenoberg	8.511	9.473	11,3	10.109	6,7	10.750	6,3	Monte Zeno
44	St.Martin in Passeier	4.827	4.918	1,9	4.682	-4,8	5.507	17,6	S.Martino in Passiria
44	Thuins	....	....	....	....	....	10.142	....	Tunes
48	Cavalese (TN)	7.392	9.289	25,7	6.705	-27,8	7.550	12,6	Cavalese (TN)
49	Mühlbach	7.761	11.271	45,2	13.348	18,4	17.884	34,0	Rio di Pusteria
49	St.Lorenzen	8.197	11.988	46,2	14.436	20,4	15.051	4,3	S.Lorenzo
52	Sexten	2.795	3.406	21,9	3.097	-9,1	3.722	20,2	Sesto Pusteria
238	Gampenpass	....	....	....	....	....	1.888	....	Passo Palade
238	Marling	15.021	12.322	-18,0	15.016	21,9	13.903	-7,4	Marlengo
241	Birchabruck	....	3.836	....	4.288	11,8	4.255	-0,8	Ponte Nova
241	Vigo di Fassa (TN)	2.238	2.307	3,1	1.950	-15,5	1.997	2,4	Vigo di Fassa (TN)
242	Plan	2.024	2.693	33,1	3.097	15,0	2.353	-24,0	Plan di Selva
242	Klausen	2.196	4.179	90,3	6.362	52,2	6.657	4,6	Chiusa
244	Zwischenwasser	3.282	4.342	32,3	4.191	-3,5	4.752	13,4	Longega
244	Corvara	3.430	4.558	32,9	4.302	-5,6	4.617	7,3	Corvara in Badia
620	Lavazèjoch (TN)	417	398	-4,6	425	6,8	858	101,9	Passo Lavazè (TN)
621	Mühlen in Taufers	4.591	6.457	40,6	7.419	14,9	8.337	12,4	Molini di Tures
622	Sulden	....	....	....	....	....	994	....	Solda

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 18.13

Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstellen - 2001 und 2000**Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2001 e 2000**

S.S.	ZÄHLSTELLEN	Tages- verkehr Diurno	Nacht- verkehr Notturmo	Sommer- verkehr Estivo	Winter- verkehr Invernale	DTV insgesamt TGM Totale	% des Nachtver- kehrs am Gesamt- verkehr % del traf- fico nott. sul traffico totale	% Abwei- chung des Sommer- wertes vom Mittelwert Scosta- mento % estivo dal- la media	POSTO DI OSSERVAZIONE

Zählstellen A Anno 2001**Postazioni A Anno 2001**

12	Auer-Nord	9.844	2.857	13.438	11.953	12.701	22,5	5,8	Ora Nord
12	Brixen-Süd	10.595	2.999	14.253	12.927	13.594	22,1	4,8	Bressanone Sud
12	Sterzing	9.133	1.675	10.873	10.734	10.808	15,5	0,6	Vipiteno
38	Schwefelbad (a)	6.266	2.239	8.736	8.272	8.505	26,3	2,7	Bagni di Zolfo (a)
38	Vilpian	20.011	5.865	25.602	26.142	25.876	22,7	-1,1	Vilpiano
40	Reschenpass	3.694	813	5.640	3.369	4.507	18,0	25,1	Passo Resia
41	Taufers i.M.	2.080	441	2.670	2.366	2.521	17,5	5,9	Tubre
48	Gries-Canazei (TN) (b)	7.298	1.670	8.879	9.057	8.968	18,6	-1,0	Gries-Canazei (TN) (b)
49	Winnebach	2.797	652	3.924	2.969	3.449	18,9	13,8	Prato alla Drava
242	Waidbruck	2.468	592	3.057	3.060	3.060	19,3	-0,1	Ponte Gardena
243	Grödnerjoch	1.336	188	1.644	1.400	1.524	12,3	7,9	Passo Gardena
508	Halbweg	2.463	854	3.301	3.326	3.317	25,7	-0,5	Mezzavia

Zählstellen B Anno 2000**Postazioni B Anno 2000**

12	S.Michele all'Adige (TN)	9.756	3.584	13.288	13.390	13.340	26,9	-0,4	S.Michele all'Adige (TN)
12	Kardaun-Nord	11.812	3.283	15.221	14.959	15.095	21,7	0,8	Cardano Nord
38	Spondinig	3.213	845	4.428	3.681	4.058	20,8	9,1	Spondigna
38	Rabland	11.361	2.890	15.514	12.978	14.251	20,3	8,9	Rablà
42	Sigmundskron	14.903	5.027	20.718	19.133	19.930	25,2	4,0	Ponte Adige
42	Mendel (TN)	956	209	1.510	822	1.165	17,9	29,6	Mendola (TN)
44	Zenoberg	7.885	2.865	12.128	9.365	10.750	26,7	12,8	Monte Zeno
44	St.Martin in Passeier	3.652	1.855	5.939	5.070	5.507	33,7	7,8	S.Martino in Passiria
44	Thuius	8.187	1.955	10.717	9.556	10.142	19,3	5,7	Tunes
48	Cavalese (TN)	6.233	1.317	7.441	9.659	7.550	17,4	-1,4	Cavalese (TN)
49	Mühlbach	13.075	4.809	17.350	18.408	17.884	26,9	-3,0	Rio di Pusteria
49	St.Lorenzen	12.067	2.984	15.604	14.491	15.051	19,8	3,7	S.Lorenzo
52	Sexten	3.007	715	4.147	3.288	3.722	19,2	11,4	Sesto Pusteria
238	Gampenpass	1.596	292	2.382	1.386	1.888	15,5	26,2	Passo Palade
238	Marling	10.411	3.492	14.421	13.377	13.903	25,1	3,7	Marlengo
241	Birchabruck	3.362	893	4.748	3.755	4.255	21,0	11,6	Ponte Nova
241	Vigo di Fassa (TN)	1.770	227	2.425	1.569	1.997	11,4	21,4	Vigo di Fassa (TN)
242	Plan	2.028	325	2.299	2.404	2.353	13,8	-2,3	Plan di Selva
242	Klausen	5.346	1.311	6.437	6.869	6.657	19,7	-3,3	Chiusa
244	Zwischenwasser	4.075	677	4.480	5.013	4.752	14,2	-5,7	Longega
244	Corvara	3.793	824	4.060	5.169	4.617	17,8	-12,1	Corvara in Badia
620	Lavazjoch (TN)	801	57	804	912	858	6,6	-6,3	Passo Lavazè (TN)
621	Mühlen in Taufers	6.354	1.983	8.710	7.957	8.337	23,8	4,5	Molini di Tures
622	Sulden	808	186	1.026	951	994	18,7	3,2	Solda

(a) Werte 1998
Dati 1998(b) Werte 2000
Dati 2000

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 18.14

Öffentlicher Nahverkehr auf der Straße und auf der Schiene nach Art der Fahrkarte - 1999-2001

Beförderte Personen

Trasporto locale su strada e su rotaia per tipologia di biglietto - 1999-2001

Passeggeri trasportati

ART DER FAHRKARTE	1999	2000	2001	TIPOLOGIA DI BIGLIETTO
Gewöhnliche Fahrkarte	3.673.526	3.402.324	3.275.220	Biglietti ordinari
Wertkarte	6.797.924	7.664.834	8.199.782	Carta valore
Überlandabonnements	7.992.004	6.049.309	6.265.824	Abbonamenti extraurbani
Allgemeine	....	5.131.604	5.282.617	Ordinari
Senioren	....	917.705	983.207	Anziani
Städtische Abonnements	4.611.768	4.757.841	4.809.346	Abbonamenti urbani
Allgemeine	....	2.208.864	2.213.071	Ordinari
Senioren	....	2.548.977	2.596.275	Anziani
Schüler	5.974.588	5.821.114	6.815.900	Studenti
Wochenkarte	50.596	44.411	56.206	Carta settimanale
Gebietskarte	-	211.178	231.097	Carta di area
Touristpass	2.125.830	2.087.116	2.259.189	Carta turistica
Insgesamt	31.226.236	30.038.127	31.912.564	Totale
<i>Davon Staatliche Eisenbahnen</i>	<i>2.609.731</i>	<i>2.828.159</i>	<i>2.912.670</i>	<i>di cui Ferrovie dello Stato</i>

Quelle: Landesamt für Personenverkehr

Fonte: Ufficio provinciale trasporto locale di persone

Tab. 18.15

Gestartete und angekommene Flüge und Fluggäste - 1999-2001**Voli e passeggeri in partenza e in arrivo - 1999-2001**

JAHRE ANNI	Abflüge Partenze		Ankünfte Arrivi		Insgesamt Totale	
	Flüge Voli	Fluggäste Passeggeri	Flüge Voli	Fluggäste Passeggeri	Flüge Voli	Fluggäste Passeggeri
Rom / Roma						
1999 (a)	455	11.235	428	9.764	883	20.999
2000	578	13.380	574	12.536	1.152	25.916
2001	575	12.485	570	11.744	1.145	24.229
Frankfurt / Francoforte						
1999 (a)	262	3.738	259	3.500	521	7.238
2000	346	5.801	337	5.505	683	11.306
2001	348	6.587	340	6.436	688	13.023
Andere Flüge / Altri voli						
1999 (a)	120	2.109	111	1.995	231	4.104
2000	294	5.405	290	5.271	584	10.676
2001	38	1.234	47	1.247	85	2.481
Insgesamt / Totale						
1999 (a)	837	17.082	798	15.259	1.635	32.341
2000	1.218	24.586	1.201	23.312	2.419	47.898
2001	961	20.306	957	19.427	1.918	39.733

(a) Der Flughafendienst für den öffentlichen Personentransport wurde am 29.03.1999 in Betrieb genommen
 Il servizio per il trasporto pubblico di persone dell'aeroporto di Bolzano è entrato in funzione a partire dal 29.03.1999

Quelle: Flughafen Bozen

Fonte: Aeroporto di Bolzano

Tab. 18.16

Seilbahnen nach Anlagearten - 1998-2001

Stand am 31.12.

Impianti a fune per tipo - 1998-2001

Situazione al 31.12.

ANLAGEARTEN	1998	1999	2000	2001		TIPO DI IMPIANTO
				N	%	
Umlaufbahnen	60	69	74	79	20,6	Funivie ad aggancio automatico
Zweiseilpendelbahnen (a)	24	22	23	23	6,0	Funivie bifune (a)
Sessel-, Gondel- oder Korblifte	113	111	108	107	27,9	Seggiovie e cabinovie
Schilifte	198	190	185	172	44,9	Sciovie
Schrägaufzüge	1	1	1	1	0,3	Ascensori inclinati
Standseilbahnen	1	1	1	1	0,3	Funicolari
Insgesamt	397	394	392	383	100,0	Totale

(a) Inklusive vier Zweiseilpendelbahnen mit staatlicher Konzession
Incluse quattro funivie bifune con concessione statale

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Tab. 18.17

Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnen nach Anlagearten - 2001

Stand am 31.12.

Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per tipo - 2001

Situazione al 31.12.

ANLAGEARTEN	Anlagen Impianti	Förderleistung (a) Portata oraria (a)		Transportkapazität (b) Capacità di trasporto (b)		TIPO DI IMPIANTO
		Insgesamt Totale	je Anlage per impianto	Insgesamt Totale (in 1.000)	je Gästebett Per letto in eserc. turistico	
Umlaufbahnen	79	157.883	1.999	66.326	314	Funivie ad aggancio automatico
Zweiseilpendelbahnen (c)	23	10.083	438	6.997	33	Funivie bifune (c)
Sessel-, Gondel- oder Korblifte	107	143.026	1.337	33.880	160	Seggiovie e cabinovie
Schilifte	172	131.305	763	18.624	88	Sciovie
Schrägaufzüge	1	800	800	17	..	Ascensori inclinati
Standseilbahnen	1	400	400	341	2	Funicolari
Insgesamt	383	443.497	1.158	126.186	597	Totale

(a) Personen je Stunde
Persone a ora

(b) Förderleistung multipliziert mit dem Höhenunterschied der Anlage
Portata oraria moltiplicata per il dislivello dell'impianto

(c) Inklusive vier Zweiseilpendelbahnen mit staatlicher Konzession
Incluse quattro funivie bifune con concessione statale

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Tab. 18.18

Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnen nach Bezirksgemeinschaften - 2001

Stand am 31.12.

Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per comunità comprensoriale - 2001

Situazione al 31.12.

BEZIRKSGEMEINSCHAFTEN	Anlagen Impianti	Förderleistung (a) Portata oraria (a)		Transportkapazität (b) Capacità di trasporto (b)		COMUNITÀ COMPENSORIALI
		Insgesamt Totale	je Anlage per impianto	Insgesamt Totale (in 1.000)	je Gästebett per letto in eserc. Turistico	
Vinschgau	58	57.975	1.000	18.268	973	Val Venosta
Burggrafenamt	30	22.399	747	7.515	181	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	7	4.381	626	1.184	62	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	3	668	223	576	193	Bolzano
Salten-Schlern	109	129.759	1.190	32.023	883	Salto-Sciliar
Eisacktal	28	29.510	1.054	9.221	451	Valle Isarco
Wipptal	19	26.524	1.396	9.168	1.160	Alta Valle Isarco
Pustertal	129	172.281	1.336	48.231	748	Val Pusteria
Insgesamt	383	443.497	1.158	126.186	597	Totale

(a) Personen je Stunde
Persone a ora(b) Förderleistung multipliziert mit dem Höhenunterschied der Anlage
Portata oraria moltiplicata per il dislivello dell'impianto

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

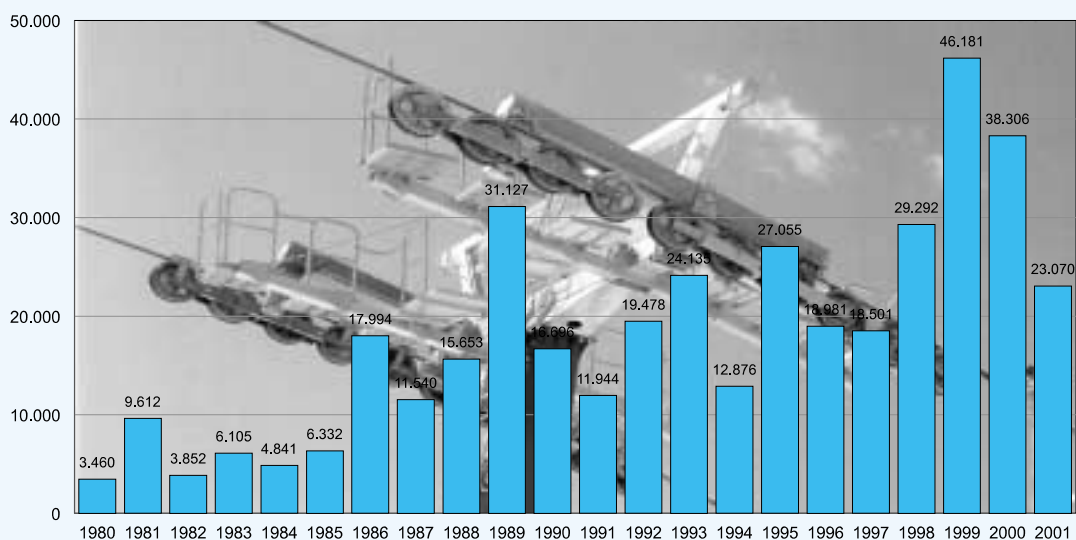
Grafik 18.d / Grafico 18.d

Technische Investitionen in Seilbahnanlagen - 1980-2001

In Tausend Euro

Investimenti tecnici in impianti a fune - 1980-2001

In migliaia di euro



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 18.19

Beförderte Personen nach Anlagearten (a) - Wintersaison 2000/2001**Persone trasportate secondo il tipo d'impianto (a) - Stagione invernale 2000/2001**

ANLAGEARTEN	Anlagen	Beförderte Personen (in 1.000) Persone trasportate (in 1.000)		TIPO DI IMPIANTO
	Impianti	Jahr Anno 2001	Winter Inverno 2000/01	
Umlaufbahnen	71	45.360	45.316	Funivie ad aggancio automatico
Zweiselpendelbahnen	23	4.310	2.719	Funivie bifune
Sessellifte, Gondel- oder Korblifte	106	30.008	29.962	Seggiovie e cabinovie
Schilifte	186	27.935	26.802	Sciovie
Schrägaufzüge u. Standseilbahnen	2	334	220	Ascensori inclinati e funicolari
Insgesamt	388	107.946	105.020	Totale

(a) In dieser Tabelle sind nur jene Seilbahnen enthalten, welche für den entsprechenden Zeitraum statistische Daten geliefert haben
In questa tavola sono contenuti solo gli impianti a fune che per il periodo in questione hanno fornito dati statistici

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Tab. 18.20

Abgefertigte Briefsendungen und Pakete, empfangene Telegramme - 1997-2001**Corrispondenza e pacchi postali spediti, telegrammi accettati - 1997-2001**

JAHRE ANNI	Briefsendungen (1.000) Corrispondenza (1.000)					Pakete Pacchi	Eilkurier Corriere espresso	Telegramme Telegrammi
	Ordentliche Ordinaria	Eingeschriebene Raccomandate	Versicherte Assicurate	Prioritäre Prioritaria	Insgesamt Totale			
1997	83.763	2.621	324	-	86.708	387.456	-	137.685
1998	84.610	2.443	305	-	87.358	376.274	-	154.549
1999	80.636	2.385	195	-	83.216	398.204	-	284.163
2000	70.772	2.187	74	-	73.033	384.898	-	287.487
2001	74.999	2.110	69	2.669	79.847	427.756	60.814	52.028

Quelle: Poste Italiane G.m.b.H

Fonte: Poste Italiane S.p.A

Tab. 18.21

Telefonanschlüsse und Telefondichte (a) - 1996-2000

Stand am 31.12.

Allacciamenti e densità telefonica (a) - 1996-2000

Situazione al 31.12.

JAHRE ANNI	Hauptanschlüsse Collegamenti principali		Hauptanschlüsse je 100 Einwohner Collegamenti principali per 100 abitanti	
	Südtirol Provincia di Bolzano	Bozen Bolzano	Südtirol Provincia di Bolzano	Italien Italia
1996	200.126	77.856	44,3	44,1
1997	206.558	79.775	45,5	44,7
1998	212.366	....	46,4	44,8
1999	219.438	....	47,9	45,4
2000	226.729	....	49,3	46,3

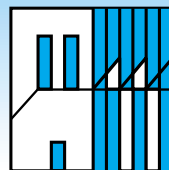
(a) Südtirol ausschließlich der Gemeinden Laurein, Proveis und U.L. Frau i.W.-St.Felix
Esclusi i comuni di Lauregno, Proves e Senale-S.Felice

Quelle: TELECOM Italia

Fonte: TELECOM Italia

Kreditwesen und Versicherungen

Credito e assicurazioni



Die in diesem Kapitel vorgeschlagene Einteilung der Banken erfolgt nach Größe und territorialer Verbreitung und wurde von der Banca d'Italia festgelegt.

Nach ihrer **Größe** lassen sich die Banken wie folgt einteilen:

- **Hauptbanken:** Banca nazionale del lavoro S.p.A., Sanpaolo IMI S.p.A., Banca Monte dei Paschi di Siena S.p.A., Banca Intesa Banca commerciale italiana S.p.A., Banca di Roma S.p.A., Credito italiano S.p.A.;
- **Große Banken:** in Südtirol nicht vertreten;
- **Mittlere Banken:** Bipop Carire S.p.A.;
- **Kleine Banken:** Bank für Trient und Bozen A.G., Banca Fideuram S.p.A., Banca Agrileasing S.p.A., Südtiroler Volksbank Gen.m.b.H., Raiffeisen Landesbank Südtirol A.G., Mediocredito Trentino-Alto Adige S.p.A.;
- **Kleinstbanken:** Banca Bovio Calderari S.p.A., Alpenbank A.G., BHW Bausparkasse A.G., Hypo Tirol Bank A.G.;
- **Sparkassen:** Südtiroler Sparkasse A.G., Cassa di risparmio di Trento e Rovereto S.p.A.;
- **Raiffeisenkassen.**

Nach **territorialer Verbreitung** lassen sich die Banken wie folgt einteilen:

- **Gesamtstaatlich:** Banca Intesa Banca commerciale italiana S.p.A., Banca di Roma S.p.A., Banca nazionale del lavoro S.p.A., Credito italiano S.p.A., Sanpaolo IMI S.p.A., Banca Monte dei Paschi di Siena S.p.A.;
- **Überregional:** in Südtirol nicht vertreten;
- **Regional:** Bank für Trient und Bozen A.G.;
- **Überprovinzial:** Banca Bovio Calderari S.p.A., Bipop Carire S.p.A., Banca Agrileasing S.p.A.,

Le classificazioni delle banche proposte in questo capitolo sono quelle per dimensione e per diffusione territoriale, determinate dalla Banca d'Italia.

La classificazione per **dimensione** risulta essere la seguente:

- **Maggiore:** Banca nazionale del lavoro S.p.A., Sanpaolo IMI S.p.A., Banca Monte dei Paschi di Siena S.p.A., Banca Intesa Banca commerciale italiana S.p.A., Banca di Roma S.p.A., Credito italiano S.p.A.;
- **Grande:** non presente in provincia;
- **Media:** Bipop Carire S.p.A.;
- **Piccola:** Banca di Trento e Bolzano S.p.A., Banca Fideuram S.p.A., Banca Agrileasing S.p.A., Banca Popolare dell'Alto Adige S.c.r.l., Cassa Centrale Raiffeisen Alto Adige S.p.A., Mediocredito Trentino-Alto Adige S.p.A.;
- **Minore:** Banca Bovio Calderari S.p.A., Alpenbank A.G., BHW Bausparkasse A.G., Hypo Tirol Bank A.G.;
- **Cassa di risparmio:** Cassa di risparmio di Bolzano S.p.A., Cassa di risparmio di Trento e Rovereto S.p.A.;
- **Cassa rurale.**

La classificazione per **diffusione territoriale** risulta essere la seguente:

- **Nazionale:** Banca Intesa Banca commerciale italiana S.p.A., Banca di Roma S.p.A., Banca nazionale del lavoro S.p.A., Credito italiano S.p.A., Sanpaolo IMI S.p.A., Banca Monte dei Paschi di Siena S.p.A.;
- **Interregionale:** non presente in provincia;
- **Regionale:** Banca di Trento e Bolzano S.p.A.;
- **Interprovinciale:** Banca Bovio Calderari S.p.A., Banca Popolare dell'Alto Adige S.c.r.l.,

Südtiroler Volksbank Gen.m.b.H., Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto S.p.A., Mediocredito Trentino-Alto Adige S.p.A., Banca Fideuram S.p.A., Raiffeisenkasse Gadertal Gen.m.b.H., Raiffeisenkasse Welschnofen Gen.m.b.H.;

- **Provinzial:** Südtiroler Sparkasse A.G. und folgende Raiffeisenkassen: Unteres Eisacktal, Überetsch, Eisacktal, Branzoll-Auer, Bruneck, Lana, Deutschnofen-Aldein, Prad am Stilfserjoch, Salurn, Tauferer-Ahrntal, Ulten-Laurein, Vintl, Wipptal;
- **Örtlich:** alle restlichen Banken.

Im Kapitel beziehen sich einige Tabellen nur auf die **örtlichen Banken** und erfassen somit nur jene Banken, die ihren Sitz in Südtirol haben.

Einlagen: Bankeinlagen von Kunden (Banken ausgenommen) in Form von freien und gebundenen Spareinlagen, Kassenobligationen, Sparbriefen, freien und gebundenen Kontokorrenteinlagen.

Mittelbeschaffung: Einlagen und von der Bank ausgegebene Obligationen.

Ausleihungen: von Banken an Kunden (Banken ausgenommen) gewährte Finanzierungen, wie z.B. Bevorschussungen, Darlehen, Ausleihungen usw.

Not leidende Forderungen: Kredite gegenüber zahlungsunfähigen Personen (auch nicht gerichtlich festgestellt) oder in grundsätzlich vergleichbaren Situationen.

Obligationen: Werte für die Aufnahme mittel- und langfristiger Sparmittel. Sie werden mit Fälligkeit oder gemäß einem Tilgungsplan zurückerstattet.

Pensionsgeschäft: „Sofortverkauf“ von Wertpapieren durch einen Rechtsträger an einen anderen und damit verbundener „Auf-Zeit-Kauf“ derselben Wertpapiere durch den Abtretenden.

Barkredite: Gesamtheit der Barkforderungen abzüglich der Not leidenden Forderungen, die von den Finanzvermittlern gewährt oder ausbezahlt und der „Centrale dei rischi“ gemeldet werden. Die ausgenützten Barkredite unterscheiden sich von den „Gesamtausleihungen“ dadurch, dass sie nicht die Sofferenzen, sondern die Pensionsgeschäfte beinhalten.

Genehmigter Kreditrahmen: Kreditbetrag, der für den Kunden sofort verfügbar ist, da er von einem abgeschlossenen und voll wirksamen Vertrag herrührt.

Ausgenützter Kreditrahmen: Kreditbetrag, der dem Kunden tatsächlich ausbezahlt wird.

Bipop Carire S.p.A., Banca Agrileasing S.p.A., Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto S.p.A., Mediocredito Trentino-Alto Adige S.p.A., Banca Fideuram S.p.A., Cassa Rurale della Val Badia S.c.r.l., Cassa Rurale di Nova Levante S.c.r.l.;

- **Provinciale:** Cassa di risparmio di Bolzano S.p.A. e le seguenti Casse Rurali: Bassa val d'Isarco, Oltradige, Valle Isarco, Bronzolo-Ora, Brunico, Lana, Nova Ponente-Aldino, Prato allo Stelvio, Salorno, Tures-Aurina, Ultimo-Lau-regno, Vandoies, Wipptal;
- **Locale:** tutte le restanti banche.

Nel capitolo alcune tabelle sono dedicate alle sole **banche locali**, comprendenti tutte le banche che hanno sede nel territorio provinciale.

Depositi: Raccolta delle banche da soggetti non bancari effettuata sotto forma di: depositi a risparmio liberi e vincolati, buoni fruttiferi, certificati di deposito, conti correnti liberi e vincolati.

Raccolta: Comprende, oltre ai depositi, le obbligazioni emesse dalla banca.

Impieghi: Finanziamenti erogati dalle banche a soggetti non bancari quali ad es.: finanziamenti per anticipi, mutui, sovvenzioni, ecc.

Sofferenze: Crediti nei confronti di soggetti in stato d'insolvenza (anche non accertato giudizialmente) o in situazioni sostanzialmente equiparabili.

Obbligazioni: Titoli di credito emessi per la raccolta di risparmio a medio e lungo termine. Vengono rimborsati a scadenza ovvero secondo un piano di ammortamento.

Pronti contro termine: Vendite di titoli "a pronti" da parte di un soggetto a un altro e contestuale acquisto "a termine" degli stessi titoli da parte del cedente.

Finanziamenti per cassa: Complesso dei crediti per cassa, censiti dalla Centrale dei rischi, al netto delle sofferenze, accordati o erogati dagli intermediari segnalanti. L'utilizzato dei "finanziamenti per cassa" si differenzia dagli "impieghi totali" per l'assenza delle sofferenze e per la presenza dei "pronti contro termine".

Finanziamento per cassa accordato operativo: Ammontare del credito direttamente utilizzabile dal cliente in quanto derivante da un contratto perfezionato e pienamente efficace.

Finanziamento per cassa utilizzato: Ammontare del credito effettivamente erogato al cliente.

Tab. 19.1

Bankschalter nach Größengruppen der Banken - 1997-2001

Stand am 31.12.

Sportelli bancari per gruppi dimensionali - 1997-2001

Situazione al 31.12.

JAHRE ANNI	Haupt- banken Banche maggiori	Mittlere Banken Banche medie	Kleine Banken Banche piccole	Kleinst- banken Banche minori	Spar- kassen Casse di Risparmio	Raiffeisen- kassen Casse Rurali	Insgesamt Totale
1997	19	1	91	6	80	190	387
1998	21	1	92	6	81	190	391
1999	21	1	94	5	82	194	397
2000	21	2	95	8	83	191	400
2001	22	2	99	8	85	191	407

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Tab. 19.2

Gemeinde mit Bankschaltern (a) und Schalter je Einwohner - 1997-2001

Stand am 31.12.

Comuni bancabili e sportelli (a) per abitante - 1997-2001

Situazione al 31.12.

JAHRE ANNI	Südtirol / Provincia di Bolzano			Italien / Italia	
	Gemeinden mit Bankschaltern Comuni con sportelli		Bankschalter je 10.000 Einwohner Sportelli per 10.000 abitanti	Gemeinden mit Bankschalter %	Bankschalter je 10.000 Einwohner
	N	%		Comuni con sportelli %	Sportelli per 10.000 abitanti
1997	113	97,4	8,5	70,4	4,4
1998	113	97,4	8,5	73,1	4,6
1999	113	97,4	8,6	73,4	4,7
2000	111	95,7	8,6	73,3	4,9
2001	111	95,7	8,8	73,4	5,1

Quelle: ISTAT, Banca d'Italia

Fonte: ISTAT, Banca d'Italia

Tab. 19.3

Bankschalter nach Größengruppen der Banken und Bezirksgemeinschaften - 2001

Stand am 31.12.

Sportelli bancari per gruppi dimensionali e comunità comprensoriale - 2001

Situazione al 31.12.

BEZIRKSGEMEINSCHAFTEN	Haupt-Banken Banche maggiori	Mittlere Banken Banche medie	Kleine Banken Banche piccole	Kleinst-banken Banche minori	Spar-kassen Casse di Risparmio	Raiffeisen-kassen Casse Rurali	Insgesamt Totale	COMUNITÀ COMPRESORIALI
Vinschgau	-	-	5	-	6	24	35	Val Venosta
Burggrafenamt	3	1	14	1	12	40	71	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	1	-	11	-	13	30	55	Oltradige-
Bozen	16	1	25	7	21	11	81	Bassa Atesina
Salten-Schlern	-	-	7	-	7	26	40	Bolzano
Eisacktal	1	-	15	-	6	16	38	Salto-Sciliar
Wipptal	-	-	5	-	4	4	13	Valle Isarco
Pustertal	1	-	17	-	16	40	74	Alta Valle Isarco
Insgesamt	22	2	99	8	85	191	407	Totale

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Tab. 19.4

Bankschalter nach territorialer Verbreitung und Bezirksgemeinschaften - 2001

Stand am 31.12.

Sportelli bancari per diffusione territoriale e comunità comprensoriale - 2001

Situazione al 31.12.

BEZIRKSGEMEINSCHAFTEN	Gesamt-staatlich Nazionale	Regional Regionale	Über-provinzial Inter-provinciale	Provinzial Provinciale	Örtlich Locale	Insgesamt Totale	COMUNITÀ COMPRESORIALI
Vinschgau	-	1	4	11	19	35	Val Venosta
Burggrafenamt	3	3	14	24	27	71	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	1	5	7	31	11	55	Oltradige-
Bozen	16	8	23	19	15	81	Bassa Atesina
Salten-Schlern	-	2	8	10	20	40	Bolzano
Eisacktal	1	3	12	20	2	38	Salto-Sciliar
Wipptal	-	2	3	7	1	13	Valle Isarco
Pustertal	1	6	19	37	11	74	Alta Valle Isarco
Insgesamt	22	30	90	159	106	407	Totale

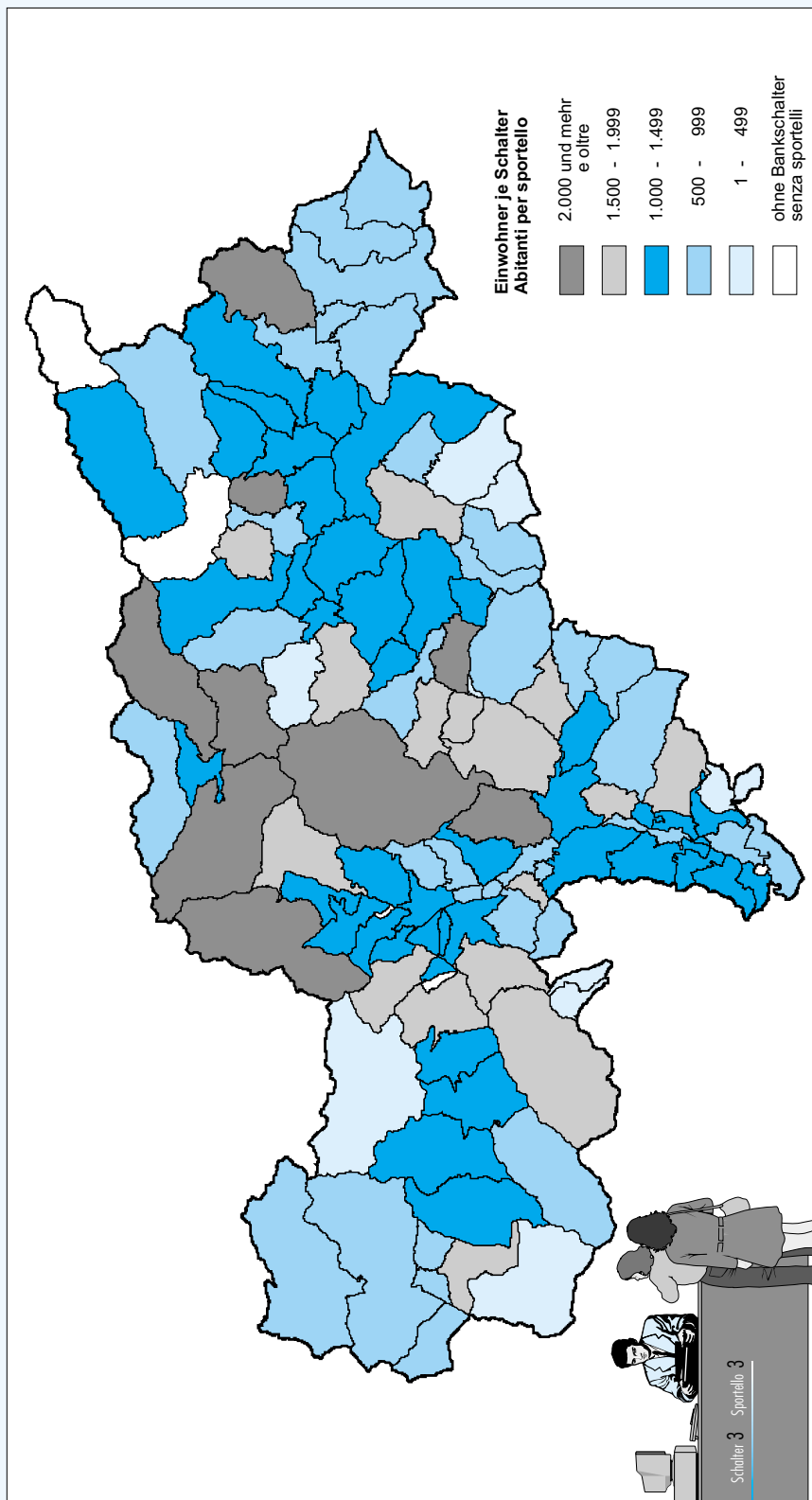
Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Grafik 19.a / Grafico 19.a

Bankschalter in den einzelnen Gemeinden - 2001
Einwohner je Schalter - Stand am 31.12.

Sportelli bancari nei singoli comuni - 2001
Abitanti per sportello - Situazione al 31.12.



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 19.5

Einlagen bei den Banken nach territorialer Verbreitung - 2000-2002**Depositi presso le banche per diffusione territoriale - 2000-2002**

TRIMESTER	Gesamtstaatlich Nazionale	Regional Regionale	Überprovinzial Interprovinciale	Provinzial / Provinciale		Insgesamt (a) Totale (a)
TRIMESTRE				Insgesamt Totale	davon örtlich di cui locale	
Absolute Werte (Millionen Euro) / Dati assoluti (milioni di euro)						
30.09.2000	313	297	1.060	3.864	1.487	5.544
31.12.	324	304	1.079	3.863	1.511	5.583
31.03.2001	315	383	1.077	3.797	1.471	5.587
30.06.	312	366	1.073	3.870	1.520	5.640
30.09.	312	294	1.094	3.984	1.581	5.704
31.12.	332	348	1.110	4.153	1.662	5.978
31.03.2002	322	308	1.175	4.264	1.675	6.128
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
30.09.2000	5,7	5,4	19,2	69,8	26,9	100,0
31.12.	5,8	5,5	19,4	69,4	27,1	100,0
31.03.2001	5,7	6,9	19,3	68,1	26,4	100,0
30.06.	5,6	6,5	19,1	68,8	27,0	100,0
30.09.	5,5	5,2	19,2	70,1	27,8	100,0
31.12.	5,6	5,9	18,7	69,9	28,0	100,0
31.03.2002	5,3	5,1	19,4	70,3	27,6	100,0

(a) Die Gesamtsumme stimmt nicht mit der Summe der Detailpunkte überein, da die Daten in einigen Fällen territorial nicht eindeutig zugewiesen werden konnten
 Il totale non corrisponde alla somma delle voci di dettaglio, in quanto in alcuni casi i dati non possono essere correttamente ripartiti per localizzazione degli sportelli

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Tab. 19.6

Ausleihungen von Banken nach territorialer Verbreitung - 2000-2002**Impieghi delle banche per diffusione territoriale - 2000-2002**

TRIMESTER	Gesamtstaatlich Nazionale	Regional Regionale	Überprovinzial Interprovinciale	Provinzial / Provinciale		Insgesamt (a) Totale (a)
TRIMESTRE				Insgesamt Totale	davon örtlich di cui locale	
Absolute Werte (Millionen Euro) / Dati assoluti (milioni di euro)						
30.09.2000	591	350	1.603	6.506	2.152	9.125
31.12.	604	362	1.712	6.906	2.285	9.689
31.03.2001	605	352	1.742	7.023	2.355	9.901
30.06.	632	375	1.814	7.190	2.437	10.276
30.09.	626	389	1.861	7.266	2.456	10.473
31.12.	589	463	1.969	7.587	2.586	11.054
31.03.2002	612	465	1.971	7.623	2.632	11.231
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
30.09.2000	6,5	3,9	17,7	71,9	23,8	100,0
31.12.	6,3	3,8	17,9	72,1	23,8	100,0
31.03.2001	6,2	3,6	17,9	72,2	24,2	100,0
30.06.	6,3	3,7	18,1	71,8	24,3	100,0
30.09.	6,2	3,8	18,3	71,6	24,2	100,0
31.12.	5,6	4,4	18,6	71,5	24,4	100,0
31.03.2002	5,7	4,4	18,5	71,4	24,7	100,0

(a) Die Gesamtsumme stimmt nicht mit der Summe der Detailpunkte überein, da die Daten in einigen Fällen territorial nicht eindeutig zugewiesen werden konnten
 Il totale non corrisponde alla somma delle voci di dettaglio, in quanto in alcuni casi i dati non possono essere correttamente ripartiti per localizzazione degli sportelli

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Tab. 19.7

Einlagen bei den Banken nach Gemeinden - 1998-2001**Depositi presso le banche per comune - 1998-2001**

GEMEINDEN	1998	1999	2000	2001	COMUNI
Millionen Euro / Milioni di euro					
004 Eppan a.d.Weinstr.	134	145	144	147	Appiano s.s.d.vino
006 Abtei	43	46	41	40	Badia
008 Bozen	1.495	1.588	1.594	1.739	Bolzano
011 Brixen	258	268	284	299	Bressanone
013 Bruneck	216	225	224	253	Brunico
015 Kaltern a.d.Weinstr.	74	73	77	72	Caldaro s.s.d.vino
017 Freienfeld	66	68	64	66	Campo Tures
019 Kastelruth	89	85	81	86	Castelrotto
021 Kiens	25	26	27	30	Chienes
022 Klausen	60	66	61	63	Chiusa
028 Toblach	43	43	44	45	Dobbiaco
029 Neumarkt	58	61	63	59	Egna
040 Leifers	106	110	111	122	Laives
041 Lana	137	136	128	144	Lana
046 Mals	43	43	44	42	Malles Venosta
051 Meran	430	421	414	434	Merano
056 Naturns	69	70	71	65	Naturno
059 Deutschnofen	29	31	29	31	Nova Ponente
060 Auer	43	38	38	41	Ora
061 St.Ulrich	61	57	51	53	Ortisei
074 Mühlbach	30	29	26	29	Rio di Pusteria
076 Salurn	48	40	39	37	Salorno
077 Innichen	33	34	32	34	S.Candido
085 St.Christina in Gröden	20	22	19	19	S.Cristina Val Gardena
089 Wolkenstein in Gröden	53	49	44	42	Selva di Val Gardena
093 Schlanders	73	69	65	70	Silandro
098 Tramin a.d.Weinstr.	37	32	30	32	Termeno s.s.d.vino
108 Ahrntal	44	44	44	47	Valle Aurina
115 Sterzing	109	113	108	109	Vipiteno
Andere Gemeinden	1.590	1.617	1.586	1.725	Altri comuni
Südtirol insgesamt	5.516	5.649	5.583	5.978	Totale Provincia

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Tab. 19.8

Ausleihungen von Banken nach Gemeinden - 1998-2001**Impieghi delle banche per comune - 1998-2001**

GEMEINDEN	1998	1999	2000	2001	COMUNI
Millionen Euro / Milioni di euro					
004 Eppan a.d.Weinstr.	159	197	239	284	Appiano s.s.d.vino
006 Abtei	80	116	141	163	Badia
008 Bozen	2.363	2.766	3.139	3.761	Bolzano
011 Brixen	299	358	401	419	Bressanone
013 Bruneck	290	342	394	473	Brunico
015 Kaltern a.d.Weinstr.	70	92	113	120	Caldaro s.s.d.vino
017 Freienfeld	95	117	131	147	Campo Tures
019 Kastelruth	143	166	195	219	Castelrotto
021 Kiens	42	47	63	77	Chienes
022 Klausen	97	122	143	152	Chiusa
028 Toblach	42	47	51	57	Dobbiaco
029 Neumarkt	118	153	172	190	Egna
040 Leifers	143	158	159	165	Laives
041 Lana	195	208	241	255	Lana
046 Mals	56	72	79	85	Malles Venosta
051 Meran	484	585	634	731	Merano
056 Naturns	73	95	104	120	Naturno
059 Deutschnofen	53	61	82	84	Nova Ponente
060 Auer	47	63	78	85	Ora
061 St.Ulrich	62	75	84	85	Ortisei
074 Mühlbach	43	53	56	62	Rio di Pusteria
076 Salurn	49	54	60	59	Salorno
077 Innichen	58	62	67	70	S.Candido
085 St.Christina in Gröden	22	31	33	37	S.Cristina Val Gardena
089 Wolkenstein in Gröden	61	73	81	91	Selva di Val Gardena
093 Schlanders	100	123	132	135	Silandro
098 Tramin a.d.Weinstr.	32	40	44	57	Termeno s.s.d.vino
108 Ahrntal	58	69	82	93	Valle Aurina
115 Sterzing	156	189	209	242	Vipiteno
Andere Gemeinden	1.631	2.003	2.281	2.535	Altri comuni
Südtirol insgesamt	7.123	8.537	9.689	11.054	Totale Provincia

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Tab. 19.9

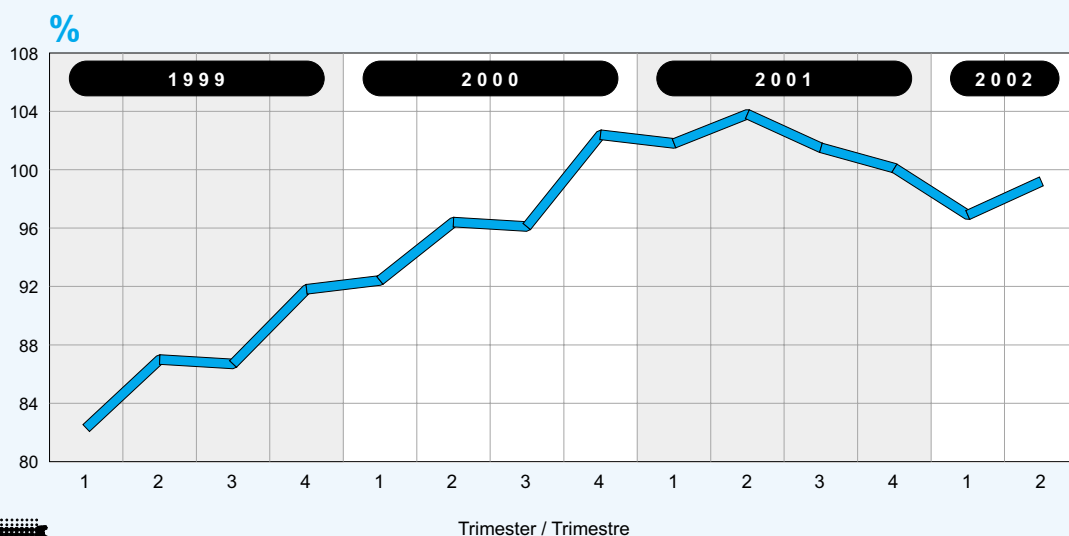
Ausleihungen, Mittelbeschaffung und ausgegebene Obligationen der Lokalbanken - 1999-2002**Impieghi, raccolta e obbligazioni emesse delle banche locali - 1999-2002**

TRIMESTER	Ausleihungen	Mittelbeschaffung Raccolta			
		Insgesamt	davon Einlagen	davon Pensionsgeschäfte	davon ausgegebene Obligationen
TRIMESTRE	Impieghi	Totale	di cui depositi	di cui pronti contro termine	di cui obbligazioni emesse
Millionen Euro / Milioni di euro					
31.03.1999	6.884	8.369	4.894	837	2.582
30.06.	7.205	8.280	4.929	642	2.638
30.09.	7.295	8.415	5.028	693	2.629
31.12.	7.735	8.424	5.069	655	2.636
31.03.2000	7.882	8.526	4.957	768	2.716
30.06.	8.137	8.441	4.867	742	2.772
30.09.	8.257	8.592	5.005	695	2.828
31.12.	8.790	8.586	5.020	603	2.897
31.03.2001	9.007	8.847	4.962	733	3.088
30.06.	9.382	9.037	5.030	693	3.261
30.09.	9.563	9.420	5.170	755	3.439
31.12.	10.083	10.078	5.413	661	3.924
31.03.2002	10.233	10.558	5.617	776	4.097
30.06.	10.731	10.815	5.635	780	4.330

Quelle: Banca d'Italia - Niederlassung Bozen

Fonte: Banca d'Italia - Filiale di Bolzano

Grafik 19.b / Grafico 19.b

Verhältnis Ausleihungen/Mittelbeschaffung der Lokalbanken - 1999-2002**Rapporto Impieghi/Raccolta delle banche locali - 1999-2002**

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 19.10

Not leidende Forderungen der Bankkunden - 1999-2002**Sofferenze della clientela bancaria - 1999-2002**

TRIMESTER	Rückständige Kredite	Kassafinanzierungen Finanziamenti per cassa		Rückständige Kredite auf verwendete Finanzierungen	Verwendung der verein- barten Finanzierungen
TRIMESTRE	Sofferenze	vereinbart accordato	verwendet utilizzato	Sofferenze su finanzia- menti utilizzati %	Utilizzo dei finanziamenti accordati %
Millionen Euro / Milioni di euro					
31.03.1999	183	9.730	6.788	2,7	69,8
30.06.	182	10.142	7.178	2,5	70,8
30.09.	174	10.428	7.306	2,4	70,1
31.12.	168	10.942	7.938	2,1	72,5
31.03.2000	177	11.441	8.363	2,1	73,1
30.06.	179	11.810	8.680	2,1	73,5
30.09.	187	12.259	8.862	2,1	72,3
31.12.	182	12.732	9.520	1,9	74,8
31.03.2001	181	13.167	9.652	1,9	73,3
30.06.	166	13.448	9.946	1,7	74,0
30.09.	176	14.162	10.160	1,7	71,7
31.12.	181	14.536	10.758	1,7	74,0
31.03.2002	195	14.894	10.896	1,8	73,2

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Tab. 19.11

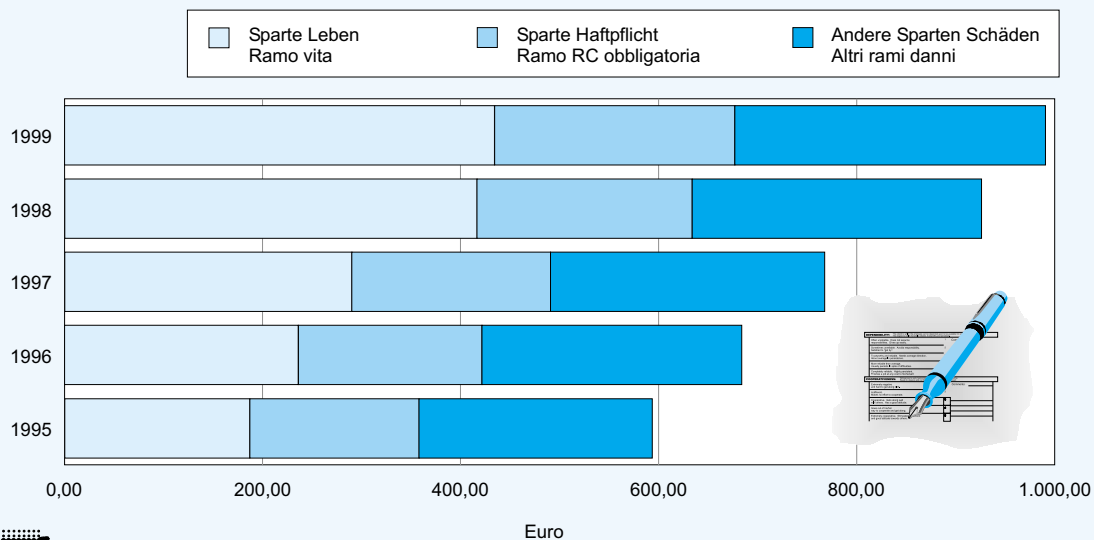
Prämienaufkommen nach Versicherungssparten - 1990-1999**Premi incassati per ramo assicurativo - 1990-1999**

JAHRE	Sparte Leben Ramo vita	Sparte Schäden Ramo danni		Insgesamt Totale
ANNI		Sparte Haftpflicht Ramo RC obbligatoria	Andere Sparten Schäden Altri rami danni	
Tausend Euro / Migliaia di euro				
1990	32.916	50.667	78.429	162.012
1991	41.526	58.777	85.551	185.853
1992	52.132	66.884	98.031	217.046
1993	81.855	71.421	101.282	254.558
1994	74.172	75.353	104.161	253.686
1995	84.435	77.233	106.297	267.965
1996	107.297	84.187	119.204	310.688
1997	132.693	91.778	126.593	351.065
1998	191.541	99.832	134.390	425.763
1999	200.923	112.176	145.101	458.200

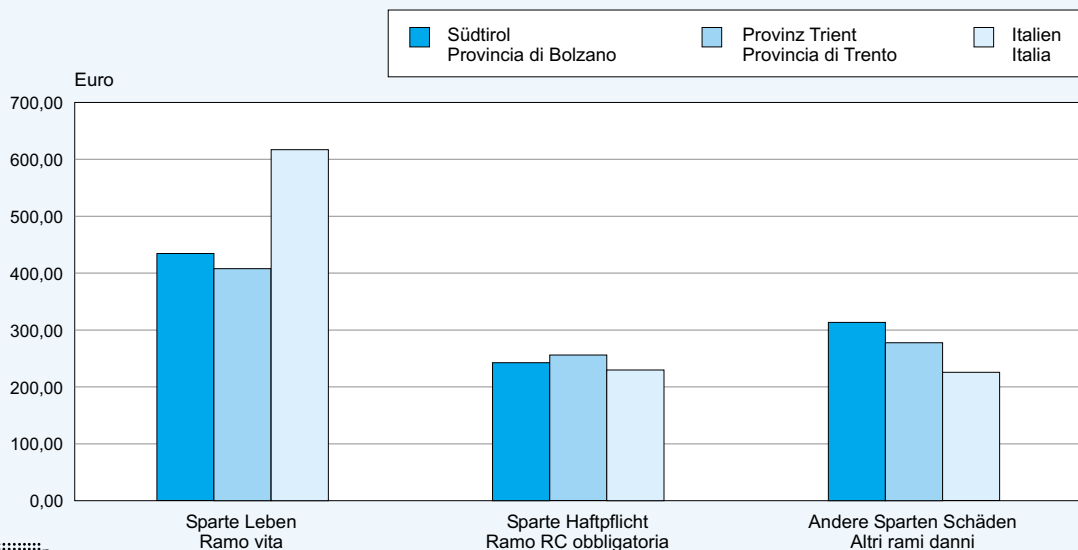
Quelle: ANIA (Dachverband der italienischen Versicherungsgesellschaften)

Fonte: ANIA (Associazione nazionale fra le imprese assicuratrici)

Grafik 19.c / Grafico 19.c

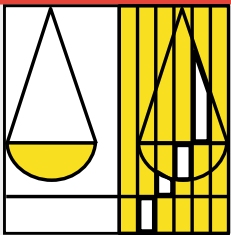
Durchschnittliches Prämienaufkommen je Einwohner nach Versicherungssparten - 1995-1999**Premi incassati medi per abitante per ramo assicurativo - 1995-1999**
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002-SR

Grafik 19.d / Grafico 19.d

Durchschnittliches Prämienaufkommen je Einwohner nach Versicherungssparten - 1999**Premi incassati medi per abitante per ramo assicurativo - 1999**
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002-SR

IV

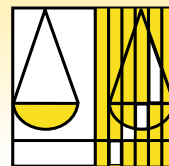
**Verwaltung,
Recht und
Politik**



**Pubblica
amministrazione,
giustizia e
politica**

Öffentliche Haushalte

Finanze pubbliche



Aufgabe der Statistik der öffentlichen Haushalte ist es, einen umfassenden Überblick über die **Tätigkeit der öffentlichen Körperschaften** zu vermitteln. Ab 1990 wird die **Konsolidierte Haushaltsrechnung** für die örtlichen öffentlichen Körperschaften in Südtirol erstellt, indem ihre Einnahmen und Ausgaben vielfältig strukturiert wiedergegeben werden. Mit Beginn des Jahres 1993 werden zusätzlich die konsolidierten Ausgaben des gesamten öffentlichen Bereichs (örtliche und zentrale Körperschaften) analysiert.

Für die Konsolidierte Haushaltsrechnung der örtlichen öffentlichen Körperschaften (Körperschaften öffentlichen Rechts) werden die Rechnungsabschlüsse jährlich erhoben. Für sehr kleine Körperschaften wird eine Stichprobenerhebung und anschließend eine Hochrechnung durchgeführt. Für die zentralen Körperschaften werden hingegen andere Quellen verwendet. Zu den wichtigsten zählt dabei eine Publikation des zentralen Rechnungsamtes, die die Ausgaben des Staates aufgeteilt auf die einzelnen Regionen enthält.

Unter den örtlichen öffentlichen Körperschaften werden nur jene berücksichtigt, die ihren Sitz in der Provinz Bozen haben, wobei die wichtigsten die **Autonome Provinz**, die **Gemeinden**, die **Sanitätsbetriebe** und die **Bezirksgemeinschaften** sind. Es werden nur Wohlfahrtseinrichtungen öffentlichen Rechts erfasst. Darunter fallen Altersheime, Stiftungen, Institute und Heime für Schüler. Die Grundfürsorgekonsortien und Gemeindefürsorgestellen wurden mit 31.12.1992 aufgelöst.

Konsortien sind Zusammenschlüsse mehrerer Gemeinden, die - auch mit möglicher Beteiligung der Landesverwaltung - für die Erfüllung übergemeindlicher Aufgaben zuständig sind. Die wich-

Compito della statistica sulla finanza pubblica è di fornire una visione di insieme sull'**attività degli enti pubblici**. Dal 1990 viene redatto il **conto consolidato** degli enti pubblici locali della provincia di Bolzano, in cui vengono esaminati in dettaglio le entrate e le uscite di tali enti. A partire dal 1993, inoltre, viene effettuata un'analisi della spesa consolidata del settore pubblico nel suo complesso (enti locali ed enti centrali).

Per i principali enti pubblici locali vengono rilevati annualmente i bilanci consuntivi, mentre fra gli enti di piccole dimensioni viene effettuata una rilevazione campionaria con conseguente riporto all'universo. Per quanto concerne gli enti statali, invece, si utilizzano altre fonti: la più importante è la Ragioneria Generale dello Stato che pubblica dati sulla spesa statale regionalizzata.

Fra gli enti pubblici locali vengono presi in considerazione solo quelli che hanno sede in provincia di Bolzano, tra i quali i più rilevanti sono la **Provincia Autonoma**, i **Comuni**, le **Aziende Sanitarie Locali** e le **Comunità comprensoriali**. Vengono compresi solo gli enti di assistenza di diritto pubblico: tra questi vi sono case di riposo, fondazioni, istituti e case per studenti. I consorzi per l'assistenza di base e gli enti comunali di assistenza sono stati sciolti in data 31.12.1992.

I consorzi sono associazioni di più comuni, eventualmente con la partecipazione dell'amministrazione provinciale, volte alla realizzazione di compiti sovracomunali. I principali sono i consorzi di

tigsten Arten sind Abwasserverbände, Trinkwasser- und Müllentsorgungskonsortien und die Schulkonsortien.

Zu den sonstigen öffentlichen Körperschaften gehören: die Handels-, Handwerks-, Industrie- und Landwirtschaftskammer, das Institut für den Sozialen Wohnbau, die Bonifizierungskonsortien, die Verkehrsämter (sie wurden im Jahr 1993 in private Tourismusvereine umgewandelt) und die Körperschaft Bozner Messe.

Zu den zentralen öffentlichen Körperschaften gehören: der Staat, die wichtigsten Fürsorgekörperschaften und andere staatliche Körperschaften, darunter die ehemaligen autonomen Betriebe (Staatsmonopole, Staatsbahnen, Darlehens- und Depositenkasse), die öffentlichen Wirtschafts-, Nichtwirtschafts- und Fürsorgekörperschaften (ENEL, ACI, Nationalinstitut für den Außenhandel, CNR, CONI, Rotes Kreuz) und die Körperschaften für die Verwaltung von Staatsbeteiligungen (ENI und IRI).

Die autonome Region Trentino-Südtirol geht in der konsolidierten Haushaltsrechnung der öffentlichen Körperschaften als örtliche Körperschaft ein, obwohl sich ihre territorialen Kompetenzen außerhalb der Provinz Bozen erstrecken.

In der konsolidierten Haushaltsrechnung der örtlichen Körperschaften werden die **Kassaeinnahmen bzw. Kassaausgaben** publiziert. Das sind die im Rechnungsjahr effektiv eingehobenen bzw. bezahlten Beträge, unabhängig davon, ob diese in die Gebarung des laufenden Jahres oder vorhergehender Jahre fallen. Für die öffentlichen Körperschaften in ihrer Gesamtheit hingegen werden nur die Ausgaben berücksichtigt.

Wenn die Einnahmen oder Ausgaben mehrerer öffentlicher Körperschaften zusammengefasst werden, müssen die **untereinander gewährten Beiträge konsolidiert** werden, da die Ströme zwischen den Körperschaften zu Doppelzählungen führen würden.

Konsolidierte Einnahmen bzw. Ausgaben sind die Gesamtsumme der Einnahmen bzw. Ausgaben nach Abzug der Beiträge an öffentliche Körperschaften oder der Beiträge von öffentlichen Körperschaften.

Berichtigungs- und Durchgangsposten sind Einnahmen und Ausgaben, die nur aus buchhalterischen Gründen entstehen. Es sind keine tatsächlichen Einhebungen bzw. Zahlungen. Jeder Einnahme dieser Kategorie entspricht eine Ausgabe in derselben Höhe. Berichtigungsposten sind Scheinmieten, Abschreibungen und Stornierungen.

smaltimento delle acque di scarico, i consorzi per l'acqua potabile e per lo smaltimento dei rifiuti e i consorzi scolastici.

I rimanenti enti locali sono rappresentati dalla Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura, l'Istituto per l'edilizia sociale, i consorzi di bonifica, le aziende di soggiorno (nel corso del 1993 sono state trasformate in associazioni turistiche di natura privata) e l'Ente Fiera di Bolzano.

Fra gli enti pubblici centrali sono compresi lo Stato, i principali enti di previdenza nazionali e altri enti statali fra cui le ex aziende autonome (Monopoli di Stato, Ferrovie dello Stato, Cassa depositi e prestiti), gli enti economici, gli enti non economici e assistenziali (ENEL, ACI, Istituto nazionale per il commercio con l'estero, CNR, CONI, Croce Rossa) ed enti per la gestione di partecipazioni statali (ENI ed IRI).

La Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, pur avendo competenze territoriali che si estendono oltre la Provincia di Bolzano, viene compresa, nell'ambito dell'analisi della spesa del settore pubblico complessivo, fra gli enti locali.

Nel Conto consolidato degli enti locali vengono pubblicate le **entrate e le spese di cassa**. Si tratta degli importi effettivamente riscossi o spesi nel corso dell'esercizio indipendentemente dal fatto che riguardino l'esercizio in corso o esercizi precedenti. Lo studio relativo al settore pubblico tout court, invece, focalizza l'attenzione soltanto sul lato delle uscite.

Nel caso in cui le entrate e le uscite di più enti pubblici vengano sommate, devono essere **consolidati gli importi reciproci**, poiché altrimenti i flussi tra enti porterebbero a calcolare la stessa voce due volte.

Le spese e le entrate consolidate sono determinate dai totali delle entrate e delle spese dopo aver sottratto i contributi ad enti pubblici o i contributi da enti pubblici.

Le poste correttive e le partite di giro sono entrate e spese che sorgono solo per motivi contabili. Non si tratta di riscossioni o pagamenti effettivi. Ad ogni riscossione di questa natura corrisponde una spesa del medesimo ammontare. Poste correttive sono i fitti figurativi, gli ammortamenti e gli storni.

Effektive Einnahmen und Ausgaben beinhalten die einnahmen- und ausgabenwirksamen Posten. Es fehlen die Berichtigungs- und Durchgangsposten. Zählt man diese zu den effektiven Einnahmen und Ausgaben hinzu, erhält man die Bilanzeinnahmen bzw. Bilanzausgaben.

Le entrate e le spese effettive comprendono le poste di bilancio che non hanno riflesso monetario. Mancano le poste correttive e le partite di giro. Se queste ultime vengono aggiunte alle entrate e alle spese effettive si ottengono le entrate e le spese di bilancio.

Tab. 20.1

Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2000

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione funzionale ed economica - 2000

Dati di cassa in migliaia di euro

	Allgemeine Verwaltung Ammini- strazione generale	Rechtswesen Giustizia	Öffentliche Sicherheit Difesa e sicurezza pubblica	Bildungswesen und kulturelle Angelegenheiten Istruzione e cultura	Wohnungs- wesen Edilizia	Soziale Fürsorge und Gesund- heitswesen Assistenza sociale e sanità
Laufende Ausgaben insgesamt	557.952	28.743	158.371	896.442	34.588	2.413.739
Ausgaben für institutionelle Organe	47.486	-	-	214	174	2.113
Personalausgaben	227.136	21.172	97.608	659.267	14.108	486.116
Sozialbeiträge	63.874	507	3.990	166.647	2.910	100.924
Steuereinbehalt	6.362	236	1.743	64.890	545	73.617
Erwerb von Gütern und Diensten	128.119	6.720	48.867	137.211	15.010	380.111
Laufende Zuweisungen an Private an Haushalte	3.519 -	11 -	6.271 -	80.500 21.671	2.744 -	1.489.431 136.411
an private Organisationen ohne Erwerbscharakter	3.512	11	6.271	53.959	82	1.352.530
an Unternehmen, Genossenschaften u. ä.	7	-	-	4.871	2.662	490
Passivzinsen	146.358	22	647	12.471	2.551	22.997
Steuern und Gebühren	3.618	-	-	273	-	21.663
Sonstige laufende Ausgaben	1.715	819	4.978	6.506	1	11.307
Investitionsausgaben insgesamt	98.626	1.219	30.848	358.439	251.703	315.050
Bau oder Kauf von unbeweglichen Gütern	73.101	238	26.003	298.752	54.896	152.232
Kauf von beweglichen Gütern	17.681	981	1.732	20.295	235	19.853
Beteiligungen und Einlagen	4.571	-	1.185	359	-	100.011
Gewährung von Krediten	52	-	-	1	35.343	26.686
Kapitalzuweisungen an Private an Haushalte	2.763 309	- -	1.928 -	38.994 -	158.294 158.200	14.330 -
an private Organisationen ohne Erwerbscharakter	459	-	1.918	21.302	51	13.801
an Unternehmen, Genossenschaften u. ä.	1.995	-	10	17.692	43	529
Sonstige Investitionsausgaben	459	-	-	38	2.935	1.939
Tilgung von Darlehen und Anleihen	1.771.811	-	39	753	9.235	313.157
Effektive Ausgaben insgesamt	2.428.390	29.962	189.258	1.255.635	295.526	3.041.946
% Veränderung gegenüber dem Vorjahr	-10,7	-5,1	-34,5	26,3	15,9	2,6
Berichtigungs- und Durchgangsposten	207.823	10	1.704	61.454	95	115.519
Bilanzausgaben insgesamt	2.636.212	29.972	190.962	1.317.089	295.621	3.157.465
Konsolidierte Beträge	734.474	84	25.951	75.460	206.428	2.366.368

Quelle: ISTAT, ASTAT

Tab. 20.1 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2000

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione funzionale ed economica - 2000

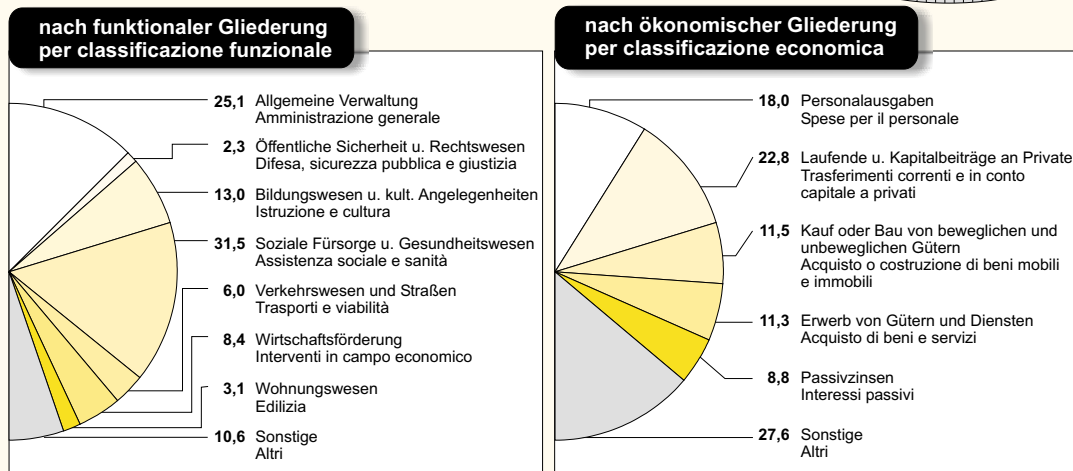
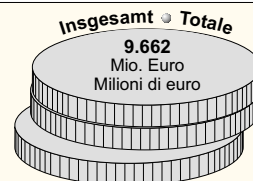
Dati di cassa in migliaia di euro

Verkehrswesen und Straßen	Wirtschafts- förderung	Müll- und Abwasser- entsorgung	Umwelt- schutz	Unteilbare Lasten	Insgesamt	
Trasporti e viabilità	Interventi in campo economico	Smaltimento rifiuti, acque di scarico	Tutela dell'ambiente	Spese non attribuibili	Totale	
277.637	410.885	75.088	18.747	710.201	5.582.392	Totale spese correnti
506	657	194	-	1.004	52.348	Spese per gli organi istituzionali
96.890	103.813	14.911	6.451	8.337	1.735.809	Spese per il personale
25.124	23.513	1.541	2.157	16.699	407.886	Contributi sociali
7.591	4.466	340	983	28.893	189.666	Ritenute erariali
104.706	213.231	44.866	6.705	10.639	1.096.186	Acquisto di beni e servizi
61.477	73.195	663	5.142	47.959	1.770.913	Trasferimenti correnti a privati
1.018	4	-	-	-	159.104	alle famiglie
						alle istituzioni senza
1.340	25.777	403	2.548	8.364	1.454.797	scopo di lucro
59.119	47.415	260	2.594	39.595	157.013	alle imprese private, cooperative, ecc.
12.376	7.558	12.707	384	635.963	854.033	Interessi passivi
391	1.716	1.634	-	6.222	35.517	Imposte e tasse
1.291	10.715	113	65	77	37.587	Altre spese correnti
263.517	392.218	115.938	4.519	48.049	1.880.126	Totale spese in conto capitale
192.444	94.512	99.845	919	27.260	1.020.202	Beni ed opere immobiliari
7.204	11.435	8.818	1.363	-	89.598	Beni mobili (macchine, attrezzature, ecc.)
30.484	14.781	149	-	4.262	155.802	Partecipazioni e depositi
1.950	83.217	6.135	-	10.738	164.122	Concessione di crediti
31.184	176.548	657	2.237	5.019	431.954	Trasferimenti in conto capitale a privati
-	7.047	-	3	-	165.559	alle famiglie
						alle istituzioni senza
2.175	4.655	600	-	503	45.464	scopo di lucro
29.009	164.846	57	2.234	4.516	220.931	alle imprese private, cooperative, ecc.
250	11.725	333	-	770	18.449	Altre spese in conto capitale
37.801	3.969	8.833	877	53.428	2.199.903	Rimborsi di mutui e prestiti
578.954	807.072	199.859	24.143	811.678	9.662.422	Totale delle spese effettive
37,0	-8,6	-2,2	26,3	-4,8	0,3	Variazione % rispetto all'anno precedente
565	10.830	4.987	-	334.104	737.091	Partite di giro e poste correttive
579.519	817.902	204.846	24.143	1.145.782	10.399.513	Totale spese di bilancio
51.157	104.353	82.674	2.963	381.905	4.031.816	Importi consolidati

Fonte: ISTAT, ASTAT

Grafik 20.a / Grafico 20.a

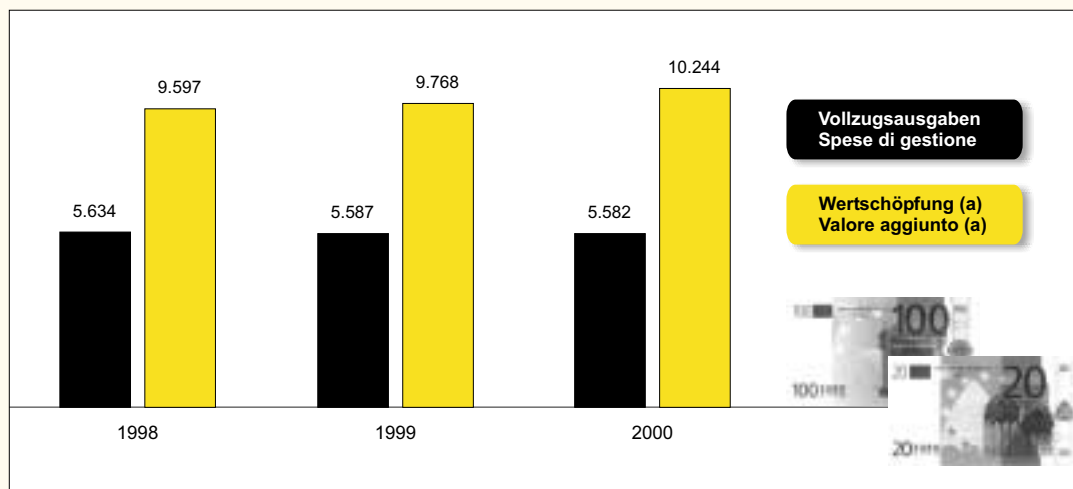
Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol - 2000
 Prozentuelle Verteilung

Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano - 2000
 Composizione percentuale

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Grafik 20.b / Grafico 20.b

Vollzugsausgaben der öffentlichen Körperschaften und Wertschöpfung (a) in Südtirol - 1998-2000
 Kassenmäßige Beträge (in Millionen Euro)

Spese di gestione degli enti pubblici e valore aggiunto (a) in provincia di Bolzano - 1998-2000
 Dati di cassa (in milioni di euro)

 (a) Wertschöpfung zu Herstellungspreisen für die Gesamtheit der Wirtschaftstätigkeiten
 Valore aggiunto ai prezzi di base per il totale delle attività economiche;

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 20.2

Einnahmen der örtlichen öffentlichen Körperschaften - 2000

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Entrate degli enti pubblici locali - 2000

Dati di cassa in migliaia di euro

KÖRPERSCHAFTEN	Anzahl Verwaltungen Numero Amministrazioni	Bilanz-einnahmen Entrate di bilancio	Zu konsolidierende Beträge Importi da consolidare	Effektive konsolidierte Einnahmen Entrate effettive consolidate	% Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variazione % rispetto all'anno precedente	ENTİ PUBBLICI
Autonome Provinz Bozen-Südtirol (a)	25	3.984.733	225.126	3.454.788	10,2	Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (a)
Sanitätsbetriebe	4	1.079.381	667.250	308.088	57,9	Aziende Sanitarie Locali
Gemeinden	116	1.073.431	501.726	478.809	2,5	Comuni
Gemeindebetriebe	8	130.704	1.042	120.703	-5,8	Aziende municipalizzate
Bezirksgemeinschaften	8	118.866	84.624	24.805	17,9	Comunità comprensoriali
Wohlfahrtseinrichtungen	48	65.978	26.840	34.045	3,8	Enti assistenziali
Verschiedene Konsortien	27	57.627	17.835	37.654	8,6	Consorzi vari
Öffentliche Schulen	169	20.675	17.018	3.388	6,7	Scuole pubbliche
Eigenverwaltungen (Fraktionen)	110	10.755	1.220	8.991	-58,1	Amministrazioni separate (frazioni)
Sonstige örtliche öffentliche Körperschaften	6	64.269	5.288	58.475	-10,5	Altri enti pubblici locali
Insgesamt	521	6.606.419	1.547.969	4.529.746	10,4	Totale

(a) Einschließlich Sonderverwaltungen, -betrieben und -fonds der Provinz
Comprese le amministrazioni, le aziende e i fondi speciali della Provincia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 20.3

Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften - 2000

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Spese degli enti pubblici locali - 2000

Dati di cassa in migliaia di euro

KÖRPERSCHAFTEN	Anzahl Verwaltungen Numero Amministrazioni	Bilanz-ausgaben Spese di bilancio	Zu konsolidierende Beträge Importi da consolidare	Effektive konsolidierte Ausgaben Spese effettive consolidate	% Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variazione % rispetto all'anno precedente	ENTİ PUBBLICI
Autonome Provinz Bozen-Südtirol (a)	25	3.990.612	1.529.925	2.206.684	13,1	Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (a)
Sanitätsbetriebe	4	1.091.940	4	978.962	17,9	Aziende Sanitarie Locali
Gemeinden	116	1.082.651	54.698	929.818	5,6	Comuni
Gemeindebetriebe	8	137.057	155	129.797	13,7	Aziende municipalizzate
Bezirksgemeinschaften	8	115.015	2.489	103.294	1,4	Comunità comprensoriali
Wohlfahrtseinrichtungen	48	64.307	-	64.144	0,9	Enti assistenziali
Verschiedene Konsortien	27	52.971	8.493	42.811	-12,0	Consorzi vari
Öffentliche Schulen	169	19.050	-	18.751	9,6	Scuole pubbliche
Eigenverwaltungen (Fraktionen)	110	10.645	184	9.964	-6,7	Amministrazioni separate (frazioni)
Sonstige örtliche öffentliche Körperschaften	6	78.421	-	78.059	-10,1	Altri enti pubblici locali
Insgesamt	521	6.642.669	1.595.948	4.562.284	11,2	Totale

(a) Einschließlich Sonderverwaltungen, -betrieben und -fonds der Provinz
Comprese le amministrazioni, le aziende e i fondi speciali della Provincia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 20.4

Einnahmen der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppen und ökonomischer Gliederung - 2000

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Entrate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 2000

Dati di cassa in migliaia di euro

ÖKONOMISCHE GLIEDERUNG	Autonome Provinz Bozen- Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano- Alto Adige	Bezirks- gemeinschaften Comunità comprensoriali	Gemeinden Comuni	Eigen- verwaltungen (Fraktionen) Amministrazioni separate (frazioni)	Sanitäts- betriebe Aziende Sanitarie Locali	Wohlfahrts- einrichtungen Enti assistenziali
Eigene Abgaben	470.803	942	117.676	26	-	-
Steuern	406.124	-	75.600	-	-	-
Gebühren und andere Abgaben	64.679	942	42.076	26	-	-
Ungebundene Zuweisungen	2.667.694	11.131	259.971	-	642	-
vom Staat und staatl. Institutionen	2.667.694	259	26	-	-	-
von der Region	-	-	7	-	-	-
von der Provinz	-	10.872	259.938	-	642	-
Zweckgebundene laufende Zuweisungen	342.378	56.988	47.629	363	619.898	23.154
vom Staat und staatl. Institutionen	82.414	35	4.799	-	-	-
von der Region	37.001	-	45	-	-	-
von der Provinz	214.995	49.683	36.899	306	608.610	692
von den Gemeinden	7.132	4.056	53	48	-	4.415
von den Gemeindebetrieben	-	-	2.220	-	-	-
von den Bezirksgemeinschaften	68	-	-	-	11.288	-
von den Sanitätsbetrieben	313	11	1.340	-	-	18.047
von sonstigen örtlichen Körperschaften	455	3.203	2.274	9	-	-
Sonstige laufende Zuweisungen und Beiträge	21.074	5	441	60	1.026	25.504
von Privaten	4.193	5	441	60	1.026	25.504
von der Europäischen Gemeinschaft	16.881	-	-	-	-	-
Erwerbseinkünfte	36.873	16.523	126.227	4.377	11.037	6.854
Verkauf von Gütern und Dienstleistungen	18.078	16.439	105.259	2.728	10.779	221
Aktivzinsen	2.470	77	6.384	345	258	104
Vermögenserträge aus Sachkapital	15.678	7	14.585	615	-	96
Sonstige Erwerbseinkünfte	647	-	-	689	-	6.433
Andere laufende Einnahmen	1.853	-	-	14	-	8
Einnahmen aus der Veräußerung von Vermögen	11.016	339	33.481	1.484	-	500
Kapitalzuweisungen	13.865	20.047	232.472	897	46.735	3.686
Öffentliche Kapitalzuweisungen	13.217	19.165	199.390	878	46.710	3.686
vom Staat und staatl. Institutionen	11.054	-	183	21	-	-
von der Region	-	2.366	169	-	-	-
von der Provinz	674	16.063	192.321	830	46.710	3.652
von den Gemeinden	1.131	736	1.222	27	-	34
von den Gemeindekonsortien	-	-	3.497	-	-	-
von den Sanitätsbetrieben	-	-	129	-	-	-
von sonstigen örtlichen Körperschaften	358	-	1.869	-	-	-
Kapitalzuweisungen von Privaten	646	882	33.082	19	25	-
Kapitalzuweisungen von der Europäischen Union	2	-	-	-	-	-
Andere Kapitaleinnahmen	108.403	342	3.816	2.989	15.895	94
Sonstige Kapitaleinnahmen	108.403	342	3.816	2.348	15.895	94
	-	-	-	641	-	-
Aufnahme von Darlehen und Vorschüssen	5.955	3.112	158.856	1	280.105	1.085
Effektive Einnahmen insgesamt	3.679.914	109.429	980.571	10.211	975.338	60.885
% Veränderung gegenüber dem Vorjahr	9,7	17,1	4,1	-57,2	17,4	2,8
Berichtigungs- und Durchgangsposten	304.819	9.437	92.861	544	104.043	5.093
Bilanzeinnahmen insgesamt	3.984.733	118.866	1.073.431	10.755	1.079.381	65.978

Quelle: ASTAT

Tab. 20.4 - Fortsetzung / Segue

Einnahmen der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppen und ökonomischer Gliederung - 2000

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Entrate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 2000

Dati di cassa in migliaia di euro

Öffentliche Schulen	Verschiedene Konsortien	Sonstige örtliche öffentliche Körperschaften	Gemeindebetriebe	Insgesamt	% Veränderung gegenüber dem Vorjahr	CLASSIFICAZIONE ECONOMICA
Scuole pubbliche	Consorzi vari	Altri enti pubblici locali	Aziende municipalizzate	Totale	Variazione % rispetto all'anno precedente	
-	105	7.703	-	597.255	0,8	Imposte, tributi e tasse
-	-	4	-	481.728	2,1	Imposte e tributi
-	105	7.699	-	115.527	-4,0	Tasse
11.593	-	-	-	2.951.031	8,7	Trasferimenti non finalizzati
-	-	-	-	2.667.979	8,7	dallo Stato e altri enti statali
-	-	-	-	7	-81,1	dalla Regione
11.593	-	-	-	283.045	8,7	dalla Provincia
4.920	5.722	3.798	10.826	1.115.676	7,9	Trasferimenti correnti finalizzati
196	225	-	22	87.691	50,1	dallo Stato e altri enti statali
-	-	72	10.500	47.618	45,3	dalla Regione
3.499	2.335	3.642	-	920.661	3,1	dalla Provincia
1.225	3.162	84	304	20.479	21,7	dai Comuni
-	-	-	-	2.220	-53,6	dalle aziende municipalizzate
-	-	-	-	11.356	254,7	dalle Comunità comprensoriali
-	-	-	-	19.711	-3,9	dalle Aziende Sanitarie Locali
-	-	-	-	5.941	25,3	da altri enti pubblici locali
2.206	3.591	1.392	-	55.299	-5,0	Altri trasferimenti e contributi correnti
2.206	3.591	1.392	-	38.418	1,9	dai privati
-	-	-	-	16.881	-17,7	dalla Comunità Europea
791	8.617	46.215	107.152	364.666	8,2	Proventi
274	7.389	19.321	104.660	285.148	3,6	Vendita di beni e servizi
457	755	691	617	12.158	-3,4	Interessi attivi
-	66	22.531	5	53.583	34,8	Rendite patrimoniali
60	407	3.672	1.870	13.778	44,0	Altri proventi
190	295	428	659	3.447	-10,9	Altre entrate correnti
5	3.686	456	46	51.013	3,8	Alienazione di beni patrimoniali
701	13.696	1.562	2.004	335.665	-3,7	Trasferimenti in conto capitale
701	12.338	1.562	2.004	299.651	-4,5	Trasferimenti pubblici in conto capitale
-	-	-	-	11.258	17,7	dallo Stato e altri enti statali
-	-	-	1.266	3.801	276,7	dalla Regione
701	12.257	310	738	274.256	-5,7	dalla Provincia
-	81	1.252	-	4.483	-25,9	dai Comuni
-	-	-	-	3.497	-21,2	dai Consorzi dei comuni
-	-	-	-	129	5,7	dalle Aziende Sanitarie Locali
-	-	-	-	2.227	28,8	da altri enti pubblici locali
-	1.358	-	-	36.012	3,7	Trasferimenti in conto capitale da privati
-	-	-	-	2	-80,0	Trasferimenti in conto capitale dalla Comunità Europea
-	9.065	2.157	141	142.902	3,5	Entrate diverse in conto capitale
-	9.065	2.157	141	142.261	3,9	Riscossione di crediti vari
-	-	-	-	641	-44,6	Altre entrate in conto capitale
-	10.712	52	917	460.795	38,5	Accensioni di mutui ed anticipazioni
20.406	55.489	63.763	121.745	6.077.751	8,3	Totale entrate effettive
10,3	4,6	-38,5	-6,6	8,3		Variazione % rispetto all'anno precedente
269	2.138	506	8.959	528.669	6,1	Partite di giro e poste correttive
20.675	57.627	64.269	130.704	6.606.419	8,2	Totale entrate di bilancio

Fonte: ASTAT

Tab. 20.5

Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2000

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Spese consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale ed economica - 2000

Dati di cassa in migliaia di euro

ÖKONOMISCHE GLIEDERUNG	Allgemeine Verwaltung Ammini- strazione generale	Rechtswesen Giustizia	Öffentliche Sicherheit Difesa e sicurezza pubblica	Bildungswesen und kulturelle Angelegenheiten Istruzione e cultura	Wohnungs- wesen Edilizia	Soziale Fürsorge und Gesund- heitswesen Assistenza sociale e sanità
Laufende Ausgaben insgesamt	301.995	4.115	35.705	726.540	30.475	978.503
Ausgaben für institutionelle Organe	21.772	-	-	214	174	2.113
Personalausgaben	185.474	2.114	22.661	508.714	14.095	419.087
Sozialbeiträge	63.874	507	3.990	166.621	2.910	100.924
Steuereinbehalt	6.362	236	1.743	64.885	545	73.617
Erwerb von Gütern und Diensten	88.785	2.002	6.057	129.285	14.961	368.388
Laufende öffentliche Zuweisungen	230	-	-	44	-	305
<i>an den Staat u.a. staatliche Institutionen</i>	190	-	-	44	-	4
<i>an die Region</i>	40	-	-	-	-	301
Laufende Zuweisungen an Private	1.154	-	6.210	75.608	82	157.693
<i>an Haushalte</i>	-	-	-	21.629	-	133.123
<i>an private Organisationen</i>						
<i>ohne Erwerbscharakter</i>	1.147	-	6.210	51.794	82	24.547
<i>an Unternehmen, Genossenschaften u. ä.</i>	7	-	-	2.186	-	23
Passivzinsen	961	-	619	12.253	1.163	7.161
Steuern und Gebühren	3.618	-	-	273	-	21.663
Sonstige laufende Ausgaben	-	-	158	149	-	2.092
Investitionsausgaben insgesamt	75.955	61	26.706	352.806	251.641	183.021
Bau oder Kauf von unbeweglichen Gütern	61.038	36	23.502	297.849	54.877	149.028
Kauf von beweglichen Gütern	12.725	25	1.286	19.508	235	19.785
Beteiligungen und Einlagen	966	-	-	359	-	-
Gewährung von Krediten	-	-	-	-	35.343	408
Öffentliche Kapitalzuweisungen	-	-	-	-	-	-
<i>an den Staat u.a. staatliche Institutionen</i>	-	-	-	-	-	-
Kapitalzuweisungen an Private	768	-	1.918	35.052	158.251	13.782
<i>an Haushalte</i>	309	-	-	-	158.200	-
<i>an private Organisationen</i>						
<i>ohne Erwerbscharakter</i>	459	-	1.918	21.251	51	13.774
<i>an Unternehmen, Genossenschaften u.ä.</i>	-	-	-	13.801	-	8
Sonstige Investitionsausgaben	459	-	-	38	2.935	19
Tilgung von Darlehen und Anleihen	253	-	-	281	253	281.473
Effektive Ausgaben insgesamt	378.204	4.176	62.411	1.079.628	282.369	1.442.997
% Veränderung gegenüber dem Vorjahr	-2,4	51,1	7,3	10,0	11,8	13,1
Berichtigungs- und Durchgangsposten	2.623	10	815	15.765	95	115.495
Bilanzausgaben insgesamt	380.827	4.186	63.226	1.095.393	282.464	1.558.492
Konsolidierte Beträge	141	-	7.758	62.138	193.291	793.522

Quelle: ASTAT

Tab. 20.5 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2000

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Spese consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale ed economica - 2000

Dati di cassa in migliaia di euro

Verkehrswesen und Straßen	Wirtschafts- förderung	Müll- und Abwasser- entsorgung	Umwelt- schutz	Unteilbare Lasten	Insgesamt	CLASSIFICAZIONE ECONOMICA
Trasporti e viabilità	Interventi in campo economico	Smaltimento rifiuti, acque di scarico	Tutela dell'ambiente	Spese non attribuibili	Totale	
129.948	271.058	73.925	17.325	35.679	2.605.267	Totale spese correnti
506	657	194	-	1.004	26.634	Spese per gli organi istituzionali
40.266	73.793	14.845	6.190	7.611	1.294.850	Spese per il personale
18.893	18.029	1.541	2.157	16.560	396.006	Contributi sociali
7.364	4.466	340	983	28.893	189.434	Ritenute erariali
53.324	121.804	44.804	5.930	7.836	843.177	Acquisto di beni e servizi
4.076	-	21	86	-	4.762	Trasferimenti correnti a enti pubblici
4.076	-	-	86	-	4.400	allo Stato ed altri enti statali
-	-	21	-	-	362	alla Regione
29.081	70.766	656	5.119	6.734	353.104	Trasferimenti correnti a privati
1.018	4	-	-	-	155.774	alle famiglie
						alle istituzioni senza
173	24.543	403	2.548	5.185	116.632	scopo di lucro
27.890	46.220	253	2.571	1.549	80.699	alle imprese private, cooperative, ecc.
2.177	1.414	11.684	-	6.271	43.702	Interessi passivi
391	1.716	1.634	-	6.222	35.517	Imposte e tasse
127	908	87	-	1	3.522	Altre spese correnti
202.806	362.940	115.858	3.174	36.495	1.611.463	Totale spese in conto capitale
172.467	75.980	99.827	114	27.251	961.969	Beni ed opere immobiliari
2.666	11.154	8.813	1.271	-	77.469	Beni mobili (macchine, attrezzature, ecc.)
132	13.033	149	-	3.752	18.391	Partecipazioni e depositi
1.704	83.217	6.135	-	-	126.807	Concessione di crediti
-	322	-	-	-	322	Trasferimenti pubblici in conto capitale
-	322	-	-	-	322	allo Stato ed altri enti statali
25.716	167.600	600	1.789	4.722	410.198	Trasferimenti in conto capitale a privati
-	7.047	-	3	-	165.559	alle famiglie
						alle istituzioni senza
324	4.631	600	-	237	43.245	scopo di lucro
25.392	155.922	-	1.786	4.485	201.394	alle imprese private, cooperative, ecc.
120	11.634	333	-	770	16.308	Altre spese in conto capitale
-	2.756	7.109	-	53.428	345.553	Rimborsi di mutui e prestiti
332.753	636.754	196.892	20.499	125.602	4.562.284	Totale delle spese effettive
34,9	13,5	-2,7	10,0	7,6	11,2	<i>Variazione % rispetto all'anno precedente</i>
510	9.931	4.987	-	334.104	484.335	Partite di giro e poste correttive
333.263	646.685	201.879	20.499	459.706	5.046.619	Totale spese di bilancio
17.482	59.272	81.632	464	380.245	1.595.944	Importi consolidati

Fonte: ASTAT

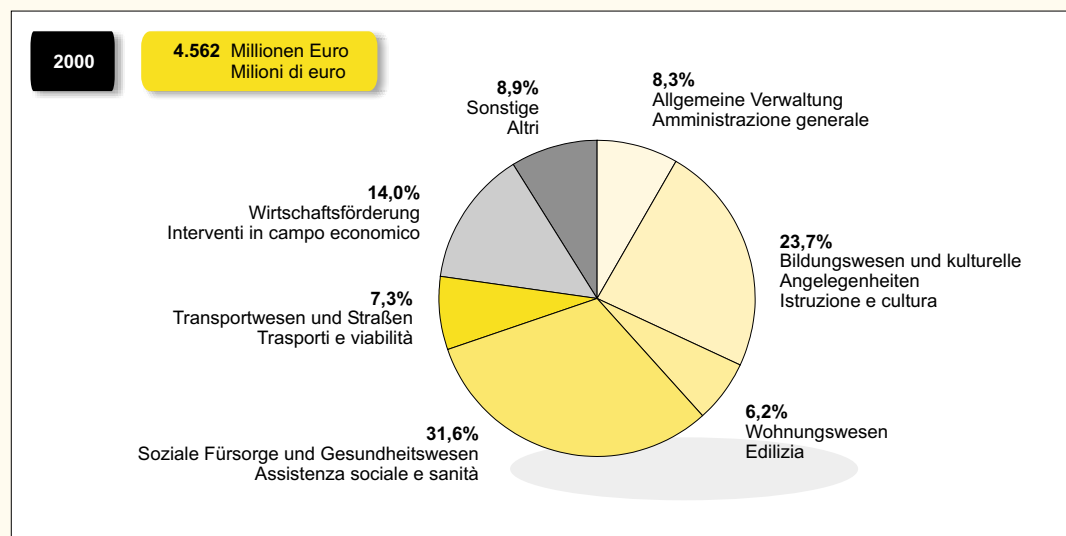
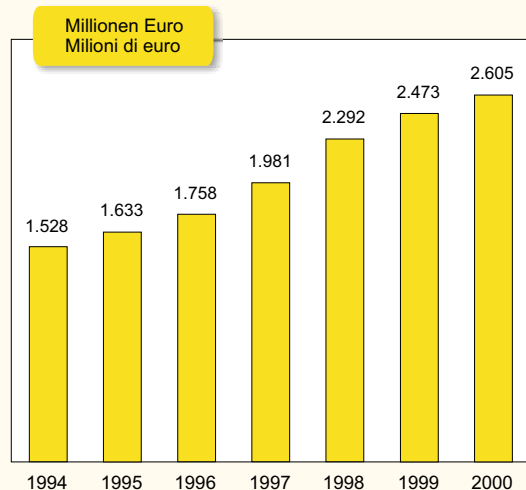
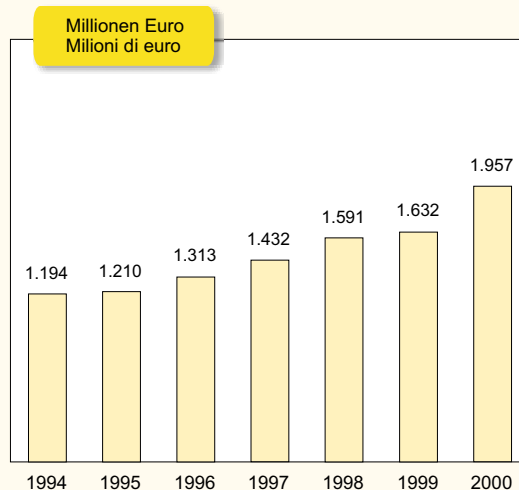
Grafik 20.c / Grafico 20.c

Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler Gliederung - 1994-2000

Kassenmäßige Beträge (in Tausend Euro)

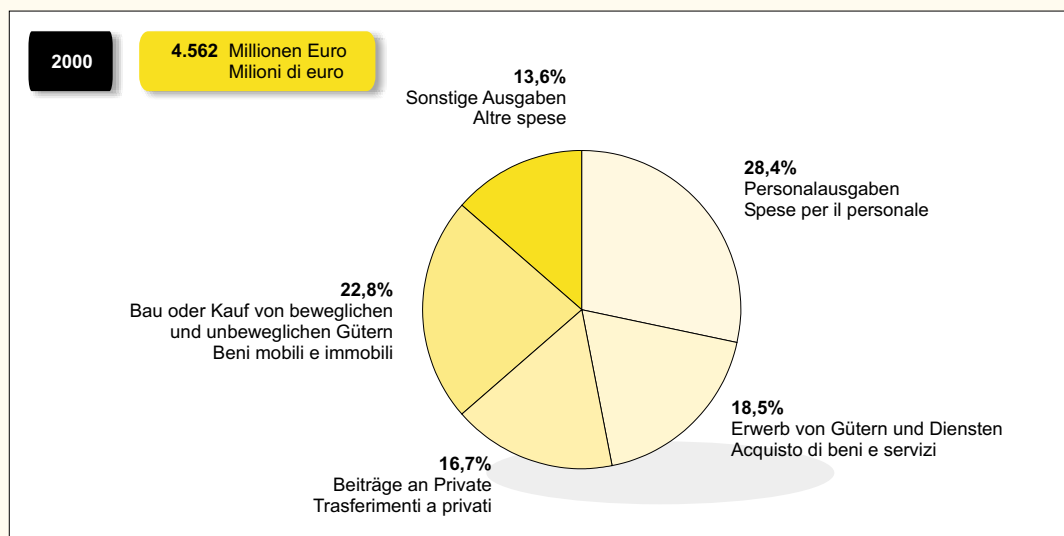
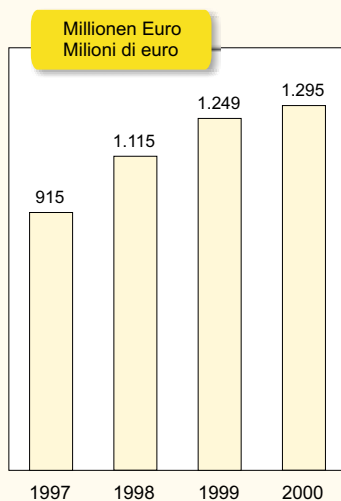
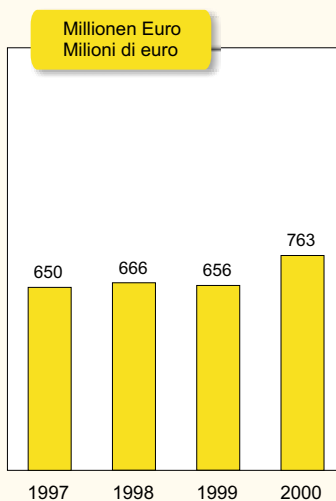
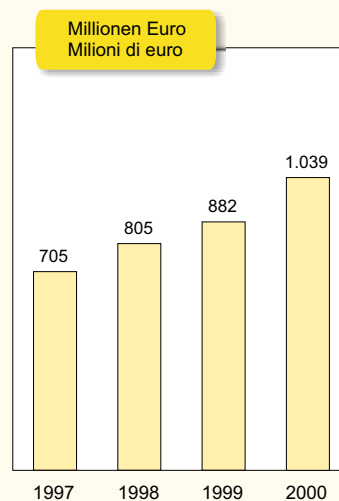
Spese consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale - 1994-2000

Dati di cassa (in migliaia di euro)

**Laufende Ausgaben**
Spese correnti**Investitionsausgaben und Tilgung von Darlehen**
Spese in conto capitale e rimborso di mutui e prestiti
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Grafik 20.d / Grafico 20.d

Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach ökonomischer Gliederung - 1997-2000**Spese consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione economica - 1997-2000****Personalausgaben**
Spese per il personale**Beiträge an Private**
Trasferimenti a privati**Bau oder Kauf von beweglichen und unbeweglichen Gütern**
Beni mobili e immobili
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 20.6

Konsolidierte effektive Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler Gliederung - 1998-2000

Kassenmäßige Ausgaben in Tausend Euro

Spese effettive consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale - 1998-2000

Dati di cassa in migliaia di euro

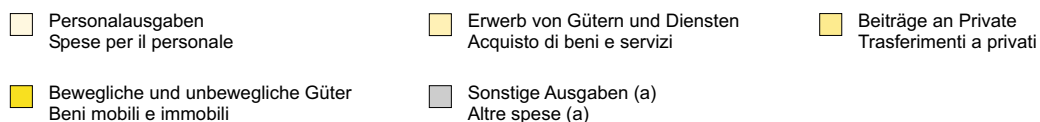
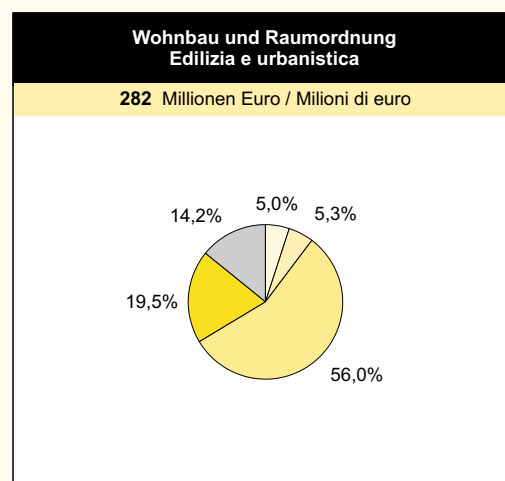
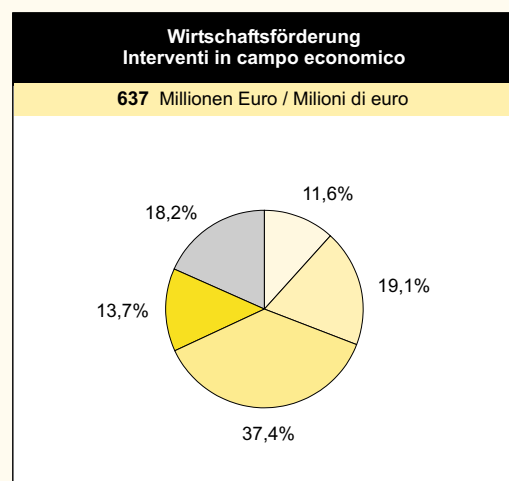
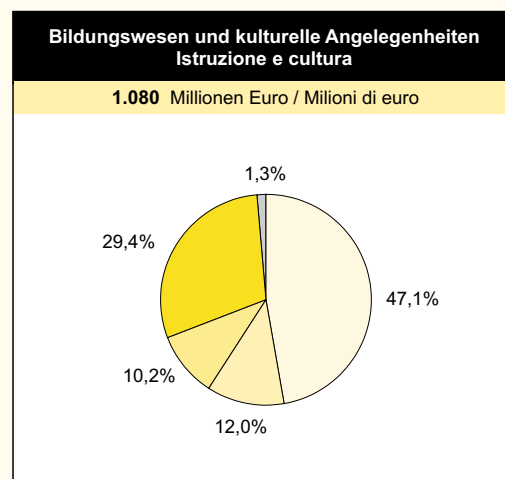
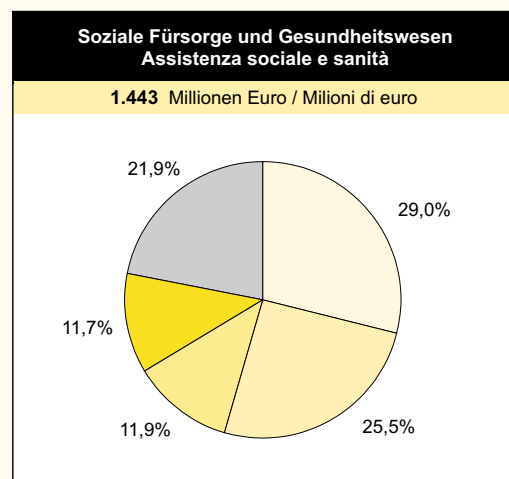
FUNKTIONEN (Aufgabenbereiche)	1998	1999	2000	% Veränderung Variazione % 2000 1999	FUNZIONI (Settori di intervento)
Allgemeine Verwaltung und institutionelle Organe	319.755	387.624	378.204	-2,4	Amministrazione Generale
Öffentliche Sicherheit	50.765	58.149	62.411	7,3	Difesa e sicurezza pubblica
Orts- und Verwaltungspolizei	11.297	12.035	12.104	0,6	Polizia locale e amministrativa
Feuerwehrdienste	38.136	41.644	45.735	9,8	Servizi antincendi
Sonst. Maßnahmen für die öff. Sicherheit	1.332	4.470	4.572	2,3	Altri interventi per la difesa
Rechtswesen	2.998	2.763	4.176	51,1	Giustizia
Bildungswesen und kulturelle Angelegenheiten	846.050	981.499	1.079.628	10,0	Istruzione e cultura
Kindergärten	70.528	86.775	93.086	7,3	Scuola materna
Grund- und Sekundarschulen	461.643	567.165	596.665	5,2	Scuola primaria e secondaria
Schulfürsorge	36.668	29.561	36.706	24,2	Assistenza scolastica
Berufsausbildung und Weiterbildung	88.215	105.216	144.061	36,9	Orientamento e formazione profess.
Wissenschaftliche Forschung	1.793	2.976	2.362	-20,6	Ricerca scientifica
Kulturelle Institutionen und Tätigkeiten	106.074	106.952	108.836	1,8	Cultura e relative strutture
Sport und Freizeit	81.129	82.854	97.912	18,2	Sport e tempo libero
Wohnbau und Raumordnung	285.396	252.541	282.369	11,8	Edilizia e urbanistica
Wohnbau	275.070	239.251	268.035	12,0	Edilizia abitativa
Raumordnung	10.326	13.290	14.334	7,9	Urbanistica
Soziale Fürsorge u. Gesundheitswesen	1.258.100	1.276.376	1.442.997	13,1	Assistenza sociale e sanità
Gesundheitswesen	960.817	954.970	1.134.280	18,8	Sanità
Soziale Fürsorge	224.897	232.630	249.730	7,4	Assistenza sociale
Pensionen (Altersvorsorge)	10.828	5.067	6.876	35,7	Pensioni
Lohnausgleich	1.558	587	-	-100,0	Integrazioni salariali
Beschäftigung	6.570	8.343	7.708	-7,6	Occupazione
Sonstige soziale Maßnahmen	53.430	74.779	44.403	-40,6	Altre spese sociali
Verkehrswesen und Straßen	242.135	246.738	332.753	34,9	Trasporti e viabilità
Öffentliche Transporte auf der Straße	80.320	63.274	73.820	16,7	Trasporto pubblico su strada
Sonstiges öffentliches Transportwesen	13.718	18.407	19.743	7,3	Altro trasporto pubblico
Bau und Instandhaltung von Straßen	145.839	163.313	237.487	45,4	Viabilità
Güter- und Warentransport	2.258	1.744	1.704	-2,3	Trasporto merci
Wirtschaftsförderung	579.949	561.141	636.754	13,5	Interventi in campo economico
Land- und Forstwirtschaft	172.123	177.208	199.297	12,5	Agricoltura e foreste, caccia e pesca
Energiewirtschaft	113.458	106.307	118.437	11,4	Fonti di energia
Bergbau und produzierendes Gewerbe	41.292	59.493	98.621	65,8	Estrazione e industria
Handwerk	43.567	43.123	43.036	-0,2	Artigianato
Fremdenverkehr und Gastwirtschaft	57.849	53.089	57.081	7,5	Turismo
Handel, Messen und Märkte	60.001	38.669	27.540	-28,8	Commercio, fiere e mercati
Sonstige Wirtschaftsförderung	91.659	83.252	92.742	11,4	Altre spese per l'economia
Müll- und Abwasserentsorgung	185.695	202.356	196.892	-2,7	Smaltimento rifiuti, acque di scarico
Entsorgung fester Abfälle	48.565	53.610	51.596	-3,8	Smaltimenti rifiuti solidi
Kanalisation und Kläranlagen	104.816	119.982	109.452	-8,8	Fognature e depurazione acque
Andere Maßnahmen in diesem Bereich (a)	32.314	28.764	35.844	24,6	Altri interventi igienico sanitari (a)
Maßnahmen für den Umweltschutz	15.169	18.629	20.499	10,0	Tutela dell'ambiente
Nicht zuteilbare Ausgaben	97.214	116.752	125.602	7,6	Oneri non ripartibili
Nicht zuteilbare öffentliche Bauten (b)	33.840	39.789	37.613	-5,5	Opere pubbliche non ripartibili (b)
Sonstige nicht zuteilbare Ausgaben	63.374	76.963	87.989	14,3	Altri interventi non ripartibili
Effektive konsolidierte Ausgaben	3.883.227	4.104.568	4.562.284	11,2	Spese effettive consolidate

(a) Einschließlich Wasserversorgung und öffentlicher Bäder
Compresi acquedotti e bagni pubblici(b) Enthalten sind Bauvorhaben, die nicht den einzelnen Funktionen zugeordnet werden können
Sono qui considerate le opere pubbliche che non possono essere attribuite alle singole funzioni

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 20.e / Grafico 20.e

Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften für die wichtigsten Aufgabenbereiche - 2000**Spese consolidate degli enti pubblici locali per i principali settori funzionali - 2000**

(a) Im Bereich "Wohnungswesen" ist hier vor allem die Gewährung von Wohnbaudarlehen enthalten
Il settore "edilizia" è determinato in massima parte dalla concessione di prestiti


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002-SR

Tab. 20.7

Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppen und ökonomischer Gliederung - 2000

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Spese consolidate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 2000

Dati di cassa in migliaia di euro

ÖKONOMISCHE GLIEDERUNG	Autonome Provinz Bozen- Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano- Alto Adige	Bezirksge- meinschaften Comunità comprensoriali	Gemeinden Comuni	Eigenver- waltungen (Fraktionen) Amministra- zioni separate (frazioni)	Sanitäts- betriebe Aziende Sanitarie Locali	Wohlfahrts- einrichtungen Enti assistenziali
Laufende Ausgaben insgesamt	1.203.804	76.364	412.977	3.414	673.464	58.933
Ausgaben für institutionelle Organe	6.314	640	16.311	231	2.070	15
Personalausgaben	688.960	33.298	148.823	895	322.473	44.938
Sozialbeiträge	264.696	2.595	12.477	160	95.164	173
Steuereinbehalt	86.489	4.065	24.104	54	71.171	-
Erwerb von Gütern und Diensten	216.544	34.442	174.054	1.081	292.895	12.816
Laufende öffentliche Zuweisungen	4.172	365	221	-	4	-
<i>an den Staat u.a. staatliche Institutionen</i>	<i>4.172</i>	<i>10</i>	<i>214</i>	<i>-</i>	<i>4</i>	<i>-</i>
<i>an die Region</i>	<i>-</i>	<i>355</i>	<i>7</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
Laufende Zuweisungen an Private	282.877	4.976	28.246	650	33.023	-
<i>an Haushalte</i>	<i>122.929</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>4</i>	<i>32.531</i>	<i>-</i>
<i>an private Organ. ohne Erwerbscharakter</i>	<i>82.660</i>	<i>4.913</i>	<i>27.482</i>	<i>605</i>	<i>492</i>	<i>-</i>
<i>an Unternehmen, Genossenschaften u. ä.</i>	<i>77.288</i>	<i>63</i>	<i>765</i>	<i>41</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
Passivzinsen	1.513	179	38.358	8	663	-
Steuern und Gebühren	3.027	2.464	6.964	274	21.359	47
Sonstige laufende Ausgaben	397	-	1	275	977	1.117
Investitionsausgaben insgesamt	982.682	23.513	465.881	6.505	45.455	3.965
Bau oder Kauf von unbeweglichen Gütern	444.903	19.502	405.161	1.669	31.401	1.430
Kauf von beweglichen Gütern	17.358	3.293	25.928	121	14.054	2.010
Beteiligungen und Einlagen	4.117	476	6.065	2.990	-	131
Gewährung von Krediten	105.473	14	14.783	25	-	394
Öffentliche Kapitalzuweisungen	322	-	-	-	-	-
<i>an den Staat u.a. staatliche Institutionen</i>	<i>322</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
Kapitalzuweisungen an Private	399.745	-	9.556	897	-	-
<i>an Haushalte</i>	<i>165.507</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>52</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
<i>an private Organ. ohne Erwerbscharakter</i>	<i>33.839</i>	<i>-</i>	<i>8.880</i>	<i>526</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
<i>an Unternehmen, Genossenschaften u. ä.</i>	<i>200.399</i>	<i>-</i>	<i>676</i>	<i>319</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
Sonstige Investitionsausgaben	10.764	228	4.389	803	-	-
Tilgung von Darlehen und Anleihen	20.198	3.417	50.959	45	260.043	1.246
Effektive Ausgaben insgesamt	2.206.684	103.294	929.818	9.964	978.962	64.144
Berichtigungs- und Durchgangsposten	254.003	9.232	98.029	497	112.978	163
Ausgaben insgesamt	2.460.687	112.526	1.027.847	10.461	1.091.940	64.307

Quelle: ASTAT

Tab. 20.7 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppen und ökonomischer Gliederung - 2000

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Spese consolidate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 2000

Dati di cassa in migliaia di euro

Öffentliche Schulen	Verschiedene Konsortien	Sonstige ört- liche öffentliche Körperschaften	Gemeinde- betriebe	Insgesamt	% Veränderung gegenüber dem Vorjahr	CLASSIFICAZIONE ECONOMICA
Scuole pubbliche	Consorzi vari	Altri enti pubblici locali	Aziende municipalizzate	Totale	Variazione % rispetto all'anno precedente	
17.493	8.473	41.649	108.696	2.605.267	5,4	Totale spese correnti
-	358	216	479	26.634	-5,4	Spese per gli organi istituzionali
479	1.993	16.855	36.136	1.294.850	3,7	Spese per il personale
121	787	3.379	16.454	396.006	4,0	Contributi sociali
18	144	-	3.389	189.434	3,1	Ritenute erariali
16.677	4.345	20.290	70.033	843.177	5,5	Acquisto di beni e servizi
-	-	-	-	4.762	-56,3	Trasferimenti correnti a enti pubblici
-	-	-	-	4.400	-31,1	allo Stato ed altri enti statali
-	-	-	-	362	-92,0	alla Regione
310	275	2.746	1	353.104	18,1	Trasferimenti correnti a privati
310	-	-	-	155.774	20,4	alle famiglie
-	22	458	-	116.632	6,3	alle istituzioni senza scopo di lucro
-	253	2.288	1	80.699	34,8	alle imprese private, cooperative, ecc.
8	1.292	976	705	43.702	1,5	Interessi passivi
19	126	543	694	35.517	-11,6	Imposte e tasse
-	84	23	648	3.522	8,9	Altre spese correnti
1.258	27.346	35.734	19.124	1.611.463	16,4	Totale spese in conto capitale
-	14.244	34.542	9.117	961.969	21,1	Beni ed opere immobiliari
1.258	3.373	70	10.004	77.469	-11,3	Beni mobili (macchine, attrezzature, ecc.)
-	3.490	1.122	-	18.391	-50,4	Partecipazioni e depositi
-	6.115	-	3	126.807	22,1	Concessione di crediti
-	-	-	-	322	..	Trasferimenti pubblici in conto capitale
-	-	-	-	322	..	allo Stato ed altri enti statali
-	-	-	-	410.198	15,0	Trasferimenti in conto capitale a privati
-	-	-	-	165.559	30,7	alle famiglie
-	-	-	-	43.245	-4,5	alle istituzioni senza scopo di lucro
-	-	-	-	201.394	8,9	alle imprese private, cooperative, ecc.
-	124	-	-	16.308	217,0	Altre spese in conto capitale
-	6.992	676	1.977	345.553	39,8	Rimborsi di mutui e prestiti
18.751	42.811	78.059	129.797	4.562.284	11,2	Totale delle spese effettive
299	1.667	362	7.105	484.335	-4,0	Partite di giro e poste correttive
19.050	44.478	78.421	136.902	5.046.619	9,5	Totale spese

Fonte: ASTAT

Tab. 20.8

Ausgaben der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (a) nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2000
 Kassenmäßige Ausgaben in Tausend Euro

Spese della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (a) secondo la classificazione funzionale ed economica - 2000

Dati di cassa in migliaia di euro

ÖKONOMISCHE GLIEDERUNG	Allgemeine Verwaltung Ammini- strazione generale	Rechtswesen Giustizia	Öffentliche Sicherheit Difesa e sicurezza pubblica	Bildungswesen und kulturelle Angelegenheiten Istruzione e cultura	Wohnungs- wesen Edilizia	Soziale Fürsorge und Gesund- heitswesen Assistenza sociale e sanità
Laufende Ausgaben insgesamt	171.904	1.401	20.363	635.832	4.324	852.452
Ausgaben für institutionelle Organe	6.012	-	-	202	-	29
Personalausgaben	106.093	1.401	11.379	479.129	3.500	16.354
Sozialbeiträge	63.874	507	3.990	166.311	1.229	5.760
Steuereinbehalt	6.362	236	1.743	64.859	545	2.446
Erwerb von Gütern und Diensten	57.229	-	4.027	69.122	824	26.027
Laufende öffentliche Zuweisungen	-	-	-	25.988	-	692.552
<i>an den Staat u.a. staatliche Institutionen</i>	-	-	-	10	-	-
<i>an die Region</i>	-	-	-	-	-	-
<i>an die Gemeinden</i>	-	-	-	6.895	-	2.513
<i>an die Konsortien der Gemeinden</i>	-	-	-	-	-	-
<i>an die Gemeindebetriebe</i>	-	-	-	-	-	-
<i>an die Bezirksgemeinschaften</i>	-	-	-	-	-	79.217
<i>an die lokalen Sanitätsbetriebe</i>	-	-	-	-	-	609.490
<i>an sonstige örtliche Körperschaften</i>	-	-	-	19.083	-	1.332
Laufende Zuweisungen an Private	130	-	4.799	61.225	-	116.714
<i>an Haushalte</i>	-	-	-	21.319	-	100.592
<i>an private Organisat. ohne Erwerbscharakter</i>	130	-	4.799	38.093	-	16.099
<i>an Unternehmen, Genossenschaften u. ä.</i>	-	-	-	1.813	-	23
Passivzinsen	-	-	-	4	-	774
Steuern und Gebühren	2.440	-	-	17	-	2
Sonstige laufende Ausgaben	-	-	158	145	-	-
Investitionsausgaben insgesamt	31.393	-	13.914	229.602	225.160	151.532
Bau oder Kauf von unbeweglichen Gütern	23.280	-	8.685	169.154	325	70.250
Kauf von beweglichen Gütern	7.804	-	-	5.651	-	483
Beteiligungen und Einlagen	-	-	-	-	-	-
Gewährung von Krediten	-	-	-	-	28.351	-
Öffentliche Kapitalzuweisungen	-	-	5.229	22.853	38.284	68.753
<i>an den Staat u.a. staatliche Institutionen</i>	-	-	-	-	-	-
<i>an die Gemeinden</i>	-	-	5.229	17.635	-	16.892
<i>an die Konsortien der Gemeinden</i>	-	-	-	-	-	-
<i>an die Gemeindebetriebe</i>	-	-	-	-	-	-
<i>an die Bezirksgemeinschaften</i>	-	-	-	-	-	4.178
<i>an die lokalen Sanitätsbetriebe</i>	-	-	-	-	-	45.437
<i>an sonstige örtliche Körperschaften</i>	-	-	-	5.218	38.284	2.246
Kapitalzuweisungen an Private	309	-	-	31.944	158.200	12.046
<i>an Haushalte</i>	309	-	-	-	158.200	-
<i>an private Organisat. ohne Erwerbscharakter</i>	-	-	-	18.206	-	12.046
<i>an Unternehmen, Genossenschaften u. ä.</i>	-	-	-	13.738	-	-
Sonstige Investitionsausgaben	-	-	-	-	-	-
Tilgung von Darlehen und Anleihen	-	-	-	-	-	20.092
Effektive Ausgaben insgesamt	203.297	1.401	34.277	865.434	229.484	1.024.076
% Veränderung gegenüber dem Vorjahr	-7,6	299,1	3,2	10,1	17,7	10,1
Berichtigungs- und Durchgangsposten	-	-	33	763	-	21
Bilanzausgaben insgesamt	203.297	1.401	34.310	866.197	229.484	1.024.097

(a) Einschließlich Sonderverwaltungen, -betrieben und -fonds der Provinz
 Compresse le amministrazioni, le aziende e i fondi speciali della Provincia

Quelle: ASTAT

Tab. 20.8 - Fortsetzung / Segue

Ausgaben der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (a) nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2000
 Kassenmäßige Ausgaben in Tausend Euro

Spese della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (a) secondo la classificazione funzionale ed economica - 2000

Dati di cassa in migliaia di euro

Verkehrs- wesen und Straßen Trasporti e viabilità	Wirtschafts- förderung Interventi in campo economico	Müll- und Abwasser- entsorgung Smaltimento rifiuti, acque di scarico	Lokal- finanzen Finanza locale	Unteilbare Lasten Spese non attribuibili	Insgesamt Totale	% Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variazione % rispetto all'anno precedente	CLASSIFICAZIONE ECONOMICA
100.131	114.289	1.130	218.560	37.104	2.157.490	6,0	Totale spese correnti
28	43	-	-	-	6.314	1,9	Spese per gli organi istituzionali
27.891	31.560	1.130	-	10.523	688.960	5,6	Spese per il personale
9.102	9.893	385	-	3.645	264.696	6,2	Contributi sociali
3.982	4.405	204	-	1.707	86.489	2,2	Ritenute erariali
26.964	18.959	-	-	13.392	216.544	10,5	Acquisto di beni e servizi
16.468	1.539	-	218.560	2.751	957.858	2,1	Trasferimenti correnti a enti pubblici
4.076	-	-	-	86	4.172	-31,4	allo Stato ed altri enti statali
-	-	-	-	-	-	-100,0	alla Regione
2.067	4	-	218.560	2.524	232.563	-4,3	ai Comuni
-	-	-	-	15	15	-99,0	ai consorzi dei comuni
10.325	-	-	-	-	10.325	63,2	alle aziende municipalizzate
-	-	-	-	48	79.265	26,4	alle comunità comprensoriali
-	-	-	-	-	609.490	2,0	alle Aziende Sanitarie Locali
-	1.535	-	-	78	22.028	30,2	a altri enti pubblici locali
28.716	61.589	-	-	9.704	282.877	19,6	Trasferimenti correnti a privati
1.018	-	-	-	-	122.929	22,4	alle famiglie
-	17.955	-	-	5.584	82.660	6,5	alle istituzioni senza scopo di lucro
27.698	43.634	-	-	4.120	77.288	32,2	alle imprese private, cooperative, ecc.
1	-	-	-	734	1.513	-60,5	Interessi passivi
40	528	-	-	-	3.027	8,8	Imposte e tasse
23	71	-	-	-	397	46,5	Altre spese correnti
130.234	328.712	59.783	-	188.382	1.358.712	13,9	Totale spese in conto capitale
97.380	45.051	5.243	-	25.535	444.903	18,9	Beni ed opere immobiliari
813	1.336	-	-	1.271	17.358	-27,6	Beni mobili (macchine, attrezzature, ecc.)
-	4.117	-	-	-	4.117	-72,0	Partecipazioni e depositi
1.704	75.418	-	-	-	105.473	34,0	Concessione di crediti
4.945	26.469	54.540	-	155.279	376.352	6,6	Trasferimenti pubblici in conto capitale
-	322	-	-	-	322	..	allo Stato ed altri enti statali
2.875	10.702	25.501	-	154.703	233.537	4,8	ai Comuni
-	-	16.326	-	-	16.326	-20,7	ai consorzi dei Comuni
2.070	133	92	-	78	2.373	70,6	alle aziende municipalizzate
-	2.597	12.621	-	498	19.894	7,3	alle comunità comprensoriali
-	-	-	-	-	45.437	28,1	alle Aziende Sanitarie Locali
-	12.715	-	-	-	58.463	7,4	a altri enti pubblici locali
25.392	165.557	-	-	6.297	399.745	14,9	Trasferimenti in conto capitale a privati
-	6.995	-	-	3	165.507	30,7	alle famiglie
-	3.564	-	-	23	33.839	-8,4	alle istituzioni senza scopo di lucro
25.392	154.998	-	-	6.271	200.399	8,7	alle imprese private, cooperative, ecc.
-	10.764	-	-	-	10.764	-	Altre spese in conto capitale
-	-	-	-	106	20.198	544,5	Rimborsi di mutui e prestiti
230.365	443.001	60.913	218.560	225.592	3.536.400	9,4	Totale delle spese effettive
45,1	14,1	-26,3	-5,5	9,4	9,4		Variazione % rispetto all'anno precedente
238	315	-	-	252.633	254.003	5,5	Partite di giro e poste correttive
230.603	443.316	60.913	218.560	478.225	3.790.403	9,1	Totale spese di bilancio

(a) Einschließlich Sonderverwaltungen, -betrieben und -fonds der Provinz
 Compresa le amministrazioni, le aziende e i fondi speciali della Provincia

Fonte: ASTAT

Tab 20.9

Beitragsleistungen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (a) - 1998-2000

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Trasferimenti della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (a) - 1998-2000

Dati di cassa in migliaia di euro

BEITRAGSLEISTUNGEN	1998	1999	2000	% Veränderung Variazione %	TRASFERIMENTI
				2000 1999	
Beiträge an öffentliche Körperschaften	1.174.718	1.291.244	1.334.210	3,3	Trasferimenti a enti pubblici
an den Staat und staatliche Institutionen	2.929	6.091	4.494	−26,2	allo Stato e altri enti statali
an die Region	9.296	4.110	-	−100%	alla Regione
an die Bezirksgemeinschaften	72.061	81.247	99.159	22,0	alle comunità comprensoriali
an die Gemeinden	377.715	465.802	466.100	0,1	ai comuni
an die Eigenverwaltungen (Fraktionen)	391	228	531	132,9	alle amministrazioni separate
an die Sanitätsbetriebe	608.178	632.831	654.927	3,5	dei beni di uso civico
an öffentliche Wohlfahrtseinrichtungen	2.513	2.605	10.357	297,6	alle Aziende Sanitarie Locali
an öffentliche Schulen	12.042	14.669	17.431	18,8	a enti pubblici assistenziali
an verschiedene Konsortien	27.880	23.716	18.993	−19,9	alle scuole pubbliche
an Gemeindebetriebe	17.795	7.716	12.698	64,6	a consorzi vari
an sonstige örtliche öffentliche Körperschaften	43.918	52.229	49.520	−5,2	ad aziende municipalizzate
					ad altri enti pubblici locali
Beiträge an private Haushalte für	255.007	227.075	288.436	27,0	Trasferimenti alle famiglie per
Unterricht, Kultur, Sport und Freizeit	16.446	10.468	21.319	103,7	Istruzione, cultura, sport e tempo libero
Wohnbau und Raumordnung	137.394	118.809	158.200	33,2	Edilizia e urbanistica
Gesundheitswesen	34.759	33.899	35.819	5,7	Sanità
Soziale Fürsorge	55.402	54.486	58.497	7,4	Assistenza sociale
Andere soziale Maßnahmen	2.168	372	6.276	..	Altri interventi sociali
Öffentliches Transportwesen	1.037	1.201	1.018	−15,2	Trasporti pubblici
Sonstige Zwecke	7.801	7.840	7.307	−6,8	Altri interventi
<i>Durchschnittliche Beitragsleistung je Einwohner</i>	<i>0,55</i>	<i>0,49</i>	<i>0,62</i>	<i>26,5</i>	<i>Trasferimento medio per abitante</i>
Beiträge an private Vereine und Verbände	103.076	114.535	116.499	1,7	Trasferimenti a istituzioni senza scopo di lucro
für wirtschaftliche Zwecke	20.688	22.188	32.055	44,5	per iniziative economiche
für andere Zwecke (b)	82.388	92.347	84.444	−8,6	per altri scopi (b)
Beiträge an Unternehmen	237.240	242.876	277.687	14,3	Trasferimenti alle imprese
Landwirtschaft	74.753	72.248	88.231	22,1	Agricoltura
Energie, Bergbau, produz. Gewerbe	41.795	48.479	44.636	−7,9	Energia, estrazione, industria
Handwerk	33.959	33.997	35.985	5,8	Artigianato
Fremdenverkehr	9.371	10.762	20.115	86,9	Turismo
Handel, Messen und Märkte	6.573	6.350	8.474	33,4	Commercio, fiere, mercati
Transportwesen	60.396	47.943	53.090	10,7	Trasporti
Sonstige Wirtschaftsförderung	10.393	23.097	27.156	17,6	Altri interventi economici
<i>Durchschnittlicher Beitrag je Unternehmen (c)</i>	<i>6,73</i>	<i>6,89</i>	<i>7,88</i>	<i>14,4</i>	<i>Trasferimento medio per impresa (c)</i>
Beitragsleistungen insgesamt	1.770.041	1.875.730	2.016.832	7,5	Totale trasferimenti

(a) Einschließlich Sonderverwaltungen, -betrieben und -fonds der Provinz
Comprese le amministrazioni, le aziende e i fondi speciali della Provincia(b) Vor allem soziale, sportliche und kulturelle Zwecke
Soprattutto per scopi sociali, sportivi e culturali(c) Anzahl der Unternehmen aus der Zwischenzeitlichen Betriebszählung 1996
Numero delle imprese al Censimento intermedio 1996

Quelle: ASTAT

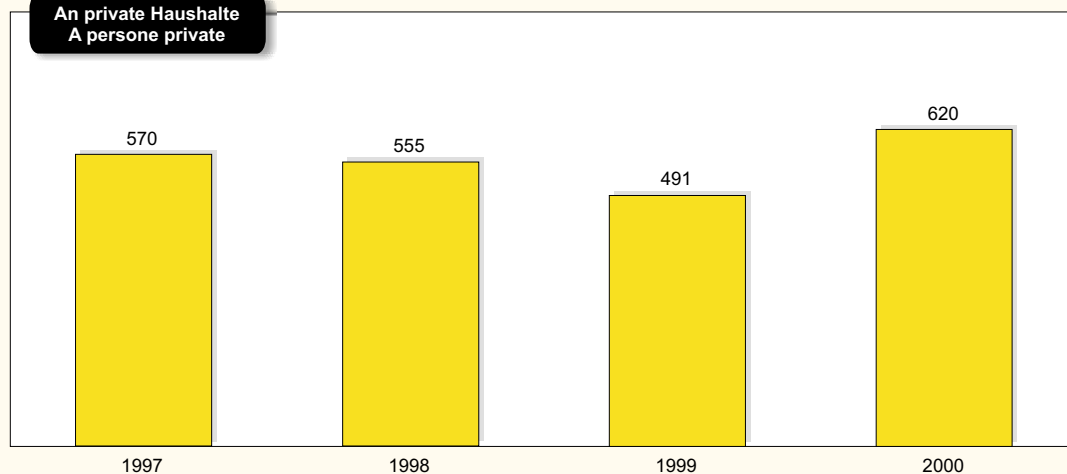
Fonte: ASTAT

Grafik 20.f / Grafico 20.f

Beitragsleistungen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol - 1997-2000**Trasferimenti della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige - 1997-2000**

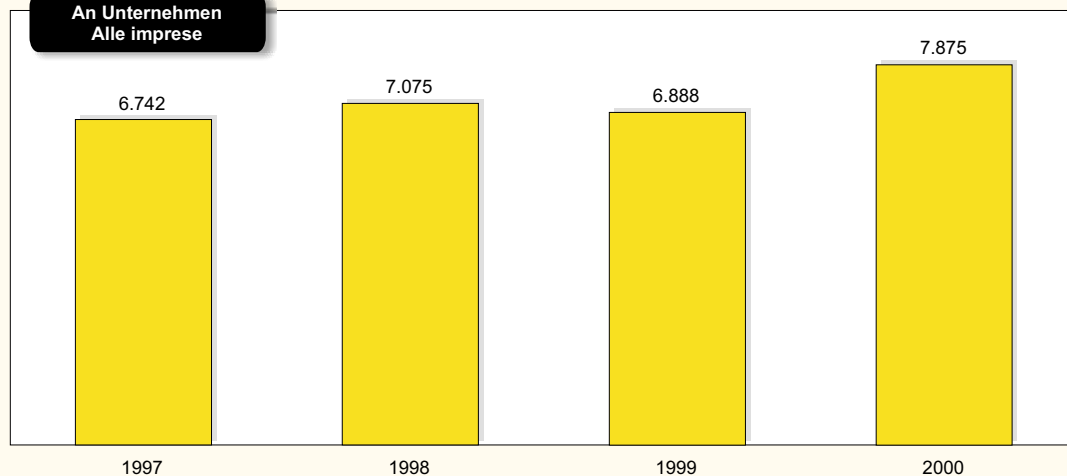
Durchschnittlicher Beitrag je Einwohner in Euro
Contributo medio per abitante in euro

An private Haushalte
A persone private



Durchschnittlicher Beitrag je Unternehmen in Euro
Contributo medio per impresa in euro

An Unternehmen
Alle imprese



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 20.10

Rechnungsabschlüsse der Gemeinden nach funktionellen Gesichtspunkten - 1999 und 2000

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen (Tausend Euro)

Dati generali del rendiconto dei comuni secondo l'aspetto funzionale - 1999 e 2000

Dati di cassa a prezzi correnti (migliaia di euro)

BILANZPOSTEN	1999	2000	% Veränderung Variazione %	VOCI DI BILANCIO
Einnahmen / Entrate				
Eigene Einnahmen (a)	541.023	514.065	-5,0	Entrate proprie (a)
Laufende Zuweisungen	274.530	307.649	12,1	Entrate per trasferimenti correnti
Schuldenaufnahmen	126.525	158.856	25,6	Entrate per accensione prestiti
Durchgangsposten	94.195	92.861	-1,4	Partite di giro
Einnahmen insgesamt	1.036.272	1.073.431	3,6	Totale entrate
Ausgaben / Spese				
Laufende Ausgaben				Spese di parte corrente
Allgemeine Verwaltung	127.049	124.522	-2,0	Amministrazione generale
Rechtspflege	2.334	2.715	16,3	Giustizia
Öffentliche Sicherheit und Ordnung	15.437	15.367	-0,5	Sicurezza pubblica e difesa
Bildungswesen u. kulturelle Angelegenheiten	93.231	99.112	6,3	Istruzione e cultura
Wohnungswesen	4.272	4.733	10,8	Interventi nel campo delle abitazioni
Soziale Fürsorge und Gesundheitswesen	65.241	61.763	-5,3	Interventi nel campo sociale
Verkehrswesen und Straßen	27.091	27.088	..	Trasporti e viabilità
Wirtschaftsförderung	35.800	44.812	25,2	Interventi in campo economico
Müll- und Abwasserversorgung	65.025	66.692	2,6	Smaltimento rifiuti, acque di scarico
Unteilbare Lasten	17.573	20.834	18,6	Oneri non ripartibili
Zusammen	453.054	467.636	3,2	Totale
Ausgaben der Kapitalrechnung				Spese in conto capitale
Allgemeine Verwaltung	33.087	44.045	33,1	Amministrazione generale
Rechtspflege	80	61	-23,8	Giustizia
Öffentliche Sicherheit und Ordnung	15.738	18.047	14,7	Sicurezza pubblica e difesa
Bildungswesen u. kulturelle Angelegenheiten	118.921	143.115	20,3	Istruzione e cultura
Wohnungswesen	34.279	33.417	-2,5	Interventi nel campo delle abitazioni
Soziale Fürsorge und Gesundheitswesen	48.266	49.273	2,1	Interventi nel campo sociale
Verkehrswesen und Straßen	58.948	72.126	22,4	Trasporti e viabilità
Wirtschaftsförderung	22.954	25.904	12,9	Interventi in campo economico
Müll- und Abwasserversorgung	68.766	74.033	7,7	Smaltimento rifiuti, acque di scarico
Unteilbare Lasten	6.705	6.013	-10,3	Oneri non ripartibili
Zusammen	407.746	466.036	14,3	Totale
Schuldentilgung	44.229	50.962	15,2	Spese per rimborso di prestiti
Durchgangsposten	100.704	98.016	-2,7	Spese per partite di giro
Ausgaben insgesamt	1.005.733	1.082.651	7,6	Totale spese

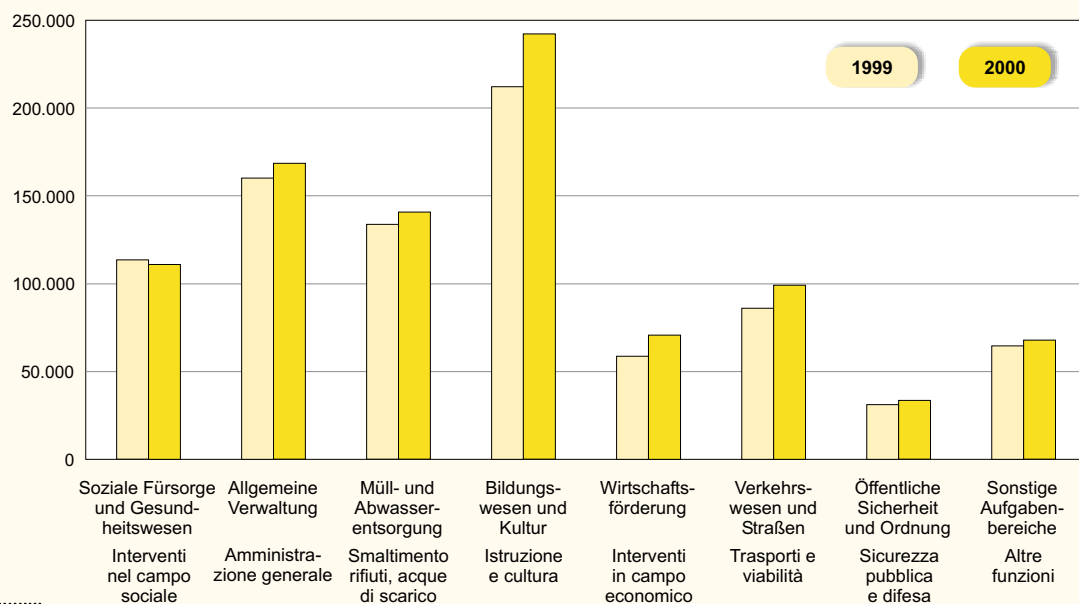
(a) Steuereinnahmen, andere laufende Einnahmen, Veräußerung von Vermögen, Krediteinhebungen
Entrate tributarie, extra-tributarie, alienazioni, riscossione di crediti

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 20.g / Grafico 20.g

Laufende und Kapitalausgaben der Gemeinden nach funktionalen Gesichtspunkten - 1999 und 2000
 Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Spese correnti e in conto capitale dei Comuni secondo la classificazione funzionale - 1999 e 2000
 Dati di cassa in migliaia di euro


astat

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 20.11

Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Gemeinden - 2000

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen (Tausend Euro)

Entrate e spese dei comuni per singolo comune - 2000

Dati di cassa a prezzi correnti (migliaia di euro)

GEMEINDEN		Eigene Abgaben (a) Imposte, tributi e tasse (a)	Laufende Zuweisungen Trasferimenti correnti	Erwerbs- einkünfte (b) Proventi (b)	Kapitalzuweisungen u. sonstige Einnahmen (c) Entrate in conto capi- tale e altre entrate (c)	Durchgangs- posten Partite di giro	Insgesamt Totale	% Veränderung Variazione % 2000 1999
Einnahmen / Entrate								
001	Aldein	152	611	554	1.351	565	3.232	- 5,3
002	Andrian	161	429	225	556	144	1.515	- 25,3
003	Altrei	89	386	124	979	171	1.750	- 7,2
004	Eppan a.d.Weinstr.	2.256	4.722	2.334	11.259	2.483	23.054	+ 1,2
005	Hafling	276	298	170	1.043	79	1.866	- 23,8
006	Abtei	829	833	720	3.982	567	6.931	- 6,2
007	Barbian	175	572	117	1.018	167	2.049	- 14,2
008	Bozen	30.343	117.953	54.220	50.638	26.266	279.420	+ 3,9
009	Prags	160	255	77	579	84	1.155	+ 10,0
010	Brenner	395	1.209	457	1.503	243	3.808	+ 6,8
011	Brixen	3.210	7.852	2.645	16.941	3.455	34.103	+ 20,3
012	Branzoll	439	1.138	213	761	361	2.912	+ 17,8
013	Bruneck	5.172	8.666	3.362	13.489	3.219	33.908	+ 8,6
014	Kuens	43	181	36	159	20	439	+ 56,2
015	Kaltern a.d.Weinstr.	1.874	3.057	1.914	4.638	756	12.238	- 17,7
016	Freienfeld	352	1.224	255	2.335	453	4.619	+ 5,1
017	Sand in Taufers	918	2.380	2.948	3.337	440	10.021	- 8,8
018	Kastelbell-Tschars	393	1.139	222	2.101	428	4.283	+ 31,9
019	Kastelruth	2.741	3.719	735	5.579	903	13.678	+ 1,2
020	Tscherms	340	514	161	1.143	187	2.345	+ 5,1
021	Kiens	308	1.089	440	1.282	243	3.361	- 30,6
022	Klausen	1.038	2.428	545	4.221	501	8.733	- 16,9
023	Karneid	411	2.203	1.095	3.182	555	7.447	- 5,4
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	199	1.134	842	2.179	270	4.622	+ 49,4
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	77	308	90	330	163	969	- 28,0
026	Corvara	1.093	506	858	4.001	498	6.956	+ 43,0
027	Graun im Vinschgau	345	920	474	2.298	271	4.308	- 7,6
028	Toblach	1.044	2.140	462	4.454	356	8.456	+ 23,1
029	Neumarkt	892	2.428	1.379	8.928	859	14.485	+ 63,6
030	Pfalzen	406	980	218	2.471	299	4.374	+ 29,3
031	Völs am Schlern	842	1.344	291	2.384	958	5.819	+ 3,9
032	Franzensfeste	115	431	70	1.240	161	2.017	- 8,8
033	Villnöß	398	1.212	182	2.095	199	4.085	+ 41,5
034	Gais	616	1.314	149	1.695	435	4.209	- 4,8
035	Gargazon	260	668	173	1.056	160	2.317	+ 2,7
036	Glurns	120	357	291	1.828	270	2.866	+ 144,3
037	Latsch	571	3.437	566	4.517	534	9.624	+ 8,4
038	Algund	775	2.353	1.146	1.390	434	6.098	- 7,2
039	Lajen	343	1.126	192	2.879	368	4.907	+ 19,7
040	Leifers	5.625	6.799	1.373	8.555	1.726	24.077	- 15,5
041	Lana	2.563	4.625	1.462	4.282	3.255	16.187	- 14,3
042	Laas	436	2.063	929	3.616	1.193	8.238	+ 26,4
043	Laurein	36	261	163	529	137	1.126	- 27,9
044	Lüsen	111	991	1.079	1.027	184	3.391	+ 25,4
045	Margreid a.d.Weinstr.	242	397	105	550	136	1.430	- 6,4
046	Mals	422	2.172	635	6.275	469	9.972	- 1,6
047	Enneberg	782	1.642	271	2.274	293	5.261	+ 7,5
048	Marling	385	448	594	1.343	324	3.094	- 27,7
049	Martell	94	676	239	2.519	204	3.733	+ 80,8
050	Mölten	139	844	171	2.433	247	3.835	+ 8,4
051	Meran	12.941	17.459	6.348	30.543	7.361	74.653	- 14,3
052	Welsberg	371	1.801	333	4.696	465	7.666	+ 6,4
053	Montan	216	930	265	2.226	220	3.856	+ 15,7
054	Moos in Passeier	217	1.120	594	3.204	508	5.644	+ 21,5
055	Nals	307	625	252	1.796	168	3.148	- 16,3
056	Naturns	1.720	2.731	573	7.182	594	12.800	+ 50,5
057	Natz-Schabs	302	1.207	245	2.465	472	4.690	+ 17,6
058	Welschnofen	977	1.167	597	1.063	488	4.291	- 19,4
059	Deutschnofen	588	2.495	1.032	5.685	846	10.645	+ 8,9
060	Auer	610	1.365	457	3.512	496	6.441	- 5,5

Tab. 20.11 - Fortsetzung / Segue

Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Gemeinden - 2000

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen (Tausend Euro)

Entrate e spese dei comuni per singolo comune - 2000

Dati di cassa a prezzi correnti (migliaia di euro)

Laufende Ausgaben Spese correnti	Ausgaben der Kapitalrechnung Spese in conto capitale	Schulden- tilgung Rimborso prestiti	Durchgangs- posten Partite di giro	Insgesamt Totale	% Veränderung Variazione % 2000 1999	COMUNI
Ausgaben / Spese						
1.253	1.408	178	579	3.417	+ 0,1	Aldino
684	928	25	145	1.782	- 3,6	Andriano
604	1.063	59	178	1.904	+ 8,6	Anterivo
9.946	10.677	939	2.546	24.108	+ 8,2	Appiano s.s.d.vino
613	1.108	130	81	1.932	- 26,9	Avelengo
2.859	3.663	451	570	7.543	+ 14,0	Badia
773	1.397	11	157	2.338	+ 12,8	Barbiano
164.387	86.897	6.709	30.319	288.311	+ 8,1	Bolzano
596	288	37	83	1.004	- 7,5	Braies
1.688	1.595	122	256	3.662	+ 3,6	Brennero
14.093	12.763	1.609	3.624	32.089	+ 14,3	Bressanone
1.689	782	165	367	3.004	+ 27,5	Bronzolo
13.977	12.778	2.007	3.366	32.128	+ 2,4	Brunico
228	98	3	20	350	- 17,5	Caines
6.060	5.960	618	879	13.517	+ 33,4	Caldaro s.s.d.vino
1.385	2.572	288	439	4.685	+ 5,2	Campo di Trens
6.197	4.890	287	433	11.806	+ 18,9	Campo Tures
1.462	2.509	144	419	4.533	+ 39,3	Castelbello-Ciardes
5.784	3.038	1.111	860	10.793	- 21,5	Castelrotto
949	1.488	36	189	2.662	+ 27,7	Cermes
1.834	1.798	250	214	4.095	- 4,4	Chienes
3.521	4.845	765	500	9.630	- 0,3	Chiusa
2.946	4.060	313	571	7.890	+ 4,7	Cornedo all'Isarco
2.040	1.565	162	272	4.038	+ 25,2	Cortaccia s.s.d.vino
552	215	32	169	969	- 29,0	Cortina s.s.d.vino
2.159	3.906	161	503	6.729	+ 76,4	Corvara in Badia
1.739	2.118	233	273	4.363	- 7,1	Curon Venosta
2.828	4.586	539	370	8.322	+ 17,2	Dobbiaco
4.188	7.189	514	1.088	12.979	+ 57,0	Egna
1.342	2.001	294	310	3.947	+ 18,8	Falzes
1.969	2.556	530	988	6.044	+ 15,5	Fiè allo Sciliar
758	1.235	32	128	2.153	- 3,5	Fortezza
1.527	1.450	189	199	3.364	+ 11,1	Funes
1.798	1.375	228	459	3.860	- 14,7	Gais
886	1.058	260	143	2.347	- 8,9	Gargazzone
635	889	88	269	1.881	+ 59,5	Glorenza
3.339	5.251	615	532	9.737	+ 12,0	Laces
3.949	1.643	438	454	6.482	+ 4,1	Lagundo
1.190	3.543	58	382	5.174	+ 14,5	Laion
12.309	8.293	991	1.739	23.332	+ 0,7	Laives
6.828	6.917	378	3.185	17.308	- 2,3	Lana
2.362	4.107	96	1.182	7.746	+ 3,0	Lasa
467	705	14	133	1.319	- 25,6	Lauregno
1.195	1.436	150	182	2.964	+ 1,9	Luson
735	640	66	126	1.567	- 4,6	Magrè s.s.d.vino
2.767	6.193	727	466	10.152	+ 10,8	Malles Venosta
2.411	2.255	293	305	5.264	+ 0,1	Marebbe
1.553	1.883	57	339	3.833	+ 12,0	Marlengo
864	1.916	233	203	3.216	+ 40,9	Martello
1.049	2.249	431	239	3.967	+ 23,7	Meltina
34.278	35.370	1.431	7.403	78.481	+ 1,4	Merano
2.050	4.718	390	455	7.613	+ 11,4	Monguelfo
1.259	2.043	318	214	3.835	+ 2,1	Montagna
1.522	2.780	334	528	5.164	+ 9,7	Moso in Passiria
1.069	2.070	189	173	3.500	+ 4,1	Nalles
4.050	6.390	1.798	561	12.800	+ 50,5	Naturno
1.662	2.601	386	327	4.976	- 7,0	Naz-Sciaves
2.065	1.777	241	497	4.580	- 13,6	Nova Levante
2.786	5.923	997	850	10.556	+ 8,0	Nova Ponente
2.439	3.014	349	471	6.273	- 10,5	Ora

Tab. 20.11 - Fortsetzung / Segue

Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Gemeinden - 2000

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen (Tausend Euro)

Entrate e spese dei comuni per singolo comune - 2000

Dati di cassa a prezzi correnti (migliaia di euro)

GEMEINDEN		Eigene Abgaben (a) Imposte, tributi e tasse (a)	Laufende Zuweisungen Trasferimenti correnti	Erwerbs- einkünfte (b) Proventi (b)	Kapitalzuweisungen u. sonstige Einnahmen (c) Entrate in conto capi- tale e altre entrate (c)	Durchgangs- posten Partite di giro	Insgesamt Totale	% Veränderung Variazione % 2000 1999
Einnahmen / Entrate								
061	St.Ulrich	1.516	2.734	1.888	3.576	748	10.461	+ 15,5
062	Partschins	693	1.580	1.393	2.572	2.119	8.357	– 2,9
063	Percha	311	738	93	1.245	228	2.615	– 1,4
064	Plaus	162	355	41	1.428	131	2.117	+ 65,4
065	Waidbruck	34	172	98	525	44	873	– 27,6
066	Burgstall	324	716	133	712	221	2.106	– 14,7
067	Prad am Stilfser Joch	362	1.403	229	3.328	408	5.731	– 19,5
068	Prettau	42	228	77	1.127	147	1.621	+ 5,6
069	Proveis	27	295	108	557	66	1.053	+ 61,0
070	Ratschings	474	1.964	462	2.887	267	6.054	– 9,8
071	Rasen-Antholz	632	940	220	3.128	578	5.498	– 5,3
072	Ritten	1.981	3.109	636	10.657	872	17.255	+ 6,0
073	Riffian	114	863	160	1.572	169	2.877	+ 15,4
074	Mühlbach	656	1.877	232	3.154	491	6.410	+ 34,7
075	Rodeneck	130	486	130	910	143	1.799	– 5,5
076	Salurn	548	1.631	386	4.673	295	7.533	+ 67,0
077	Innichen	2.008	1.312	611	5.885	883	10.699	+ 9,4
079	Jenesien	311	1.731	397	2.995	407	5.841	+ 59,5
080	St.Leonhard in Passeier	592	1.710	1.202	1.565	463	5.532	– 16,4
081	St.Lorenzen	417	1.674	795	1.816	232	4.935	– 1,9
082	St.Martin in Thurn	254	722	339	3.011	428	4.754	+ 2,8
083	St.Martin in Passeier	339	1.601	715	5.119	693	8.468	+ 53,4
084	St.Pankraz	214	1.058	125	961	190	2.549	+ 20,2
085	St.Christina in Gröden	639	1.202	540	1.756	468	4.604	+ 26,1
086	Sarnatal	565	3.087	925	4.885	891	10.353	– 8,7
087	Schenna	749	1.459	336	3.026	296	5.867	+ 26,3
088	Mühlwald	143	614	85	761	170	1.773	– 5,7
089	Wolkenstein in Gröden	1.745	1.161	1.462	2.774	1.046	8.187	+ 7,2
091	Schnals	550	848	131	1.544	196	3.269	+ 28,4
092	Sexten	781	901	435	1.218	232	3.567	– 39,4
093	Schlanders	776	3.797	1.256	5.271	830	11.930	– 5,8
094	Schluderns	347	1.246	872	2.267	472	5.206	– 23,1
095	Stilfs	253	840	414	959	190	2.656	– 24,3
096	Terenten	219	1.014	273	1.936	179	3.621	+ 12,7
097	Terlan	860	2.166	593	3.904	559	8.083	+ 29,1
098	Tramin a.d.Weinstr.	758	1.664	383	2.017	372	5.194	– 13,5
099	Tisens	249	697	148	1.521	209	2.824	+ 32,2
100	Tiers	171	379	1.638	2.359	299	4.846	+ 31,1
101	Tirol	962	1.473	748	5.965	1.312	10.461	+ 32,3
102	Truden	159	715	106	865	294	2.140	+ 9,4
103	Taufers im Münstertal	57	415	186	475	216	1.350	– 6,7
104	Ulten	334	961	314	3.255	261	5.126	+ 5,1
105	Pfatten	55	581	140	893	206	1.875	+ 42,9
106	Olang	810	1.756	499	4.990	424	8.480	– 20,1
107	Pfitsch	216	1.355	314	2.035	216	4.137	+ 13,0
108	Ahrntal	1.057	2.942	545	7.782	791	13.118	+ 27,5
109	Gsies	295	893	160	1.685	221	3.253	+ 14,4
110	Vintl	493	1.890	464	4.723	548	8.117	+ 32,0
111	Vahrn	880	2.201	433	3.929	299	7.742	– 9,4
112	Vöran	108	608	231	1.114	175	2.236	– 0,2
113	Niederdorf	248	443	172	3.968	297	5.129	+ 44,2
114	Villanders	179	1.098	216	1.487	250	3.231	– 3,1
115	Sterzing	1.117	3.172	2.581	7.957	1.783	16.611	+ 28,0
116	Feldthurns	266	1.420	255	2.655	346	4.942	– 3,9
117	Wengen	167	198	164	1.755	134	2.418	+ 5,3
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	80	557	89	1.935	131	2.791	+ 27,9
Südtirol insgesamt		117.690	307.987	126.243	428.664	92.846	1.073.431	+ 3,6

(a) Steuern, Gebühren und andere Abgaben

(b) Verkauf von Gütern und Dienstleistungen, Aktivzinsen und Vermögenserträge aus Sachkapitel

(c) Kapitalzuweisungen, Einnahmen aus der Veräußerung von Vermögen und Aufnahme von Darlehen und Vorschüssen

Quelle: ASTAT

Tab. 20.11 - Fortsetzung / Segue

Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Gemeinden - 2000

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen (Tausend Euro)

Entrate e spese dei comuni per singolo comune - 2000

Dati di cassa a prezzi correnti (migliaia di euro)

Laufende Ausgaben	Ausgaben der Kapitalrechnung	Schulden-tilgung	Durchgangs-posten	Insgesamt	% Veränderung	Variazione %	COMUNI
Spese correnti	Spese in conto capitale	Rimborso prestiti	Partite di giro	Totale		<u>2000</u> 1999	
Ausgaben / Spese							
4.319	4.164	676	834	9.992	+	9,0	Ortisei
2.874	3.240	140	2.117	8.372	-	3,9	Parcines
831	1.456	251	228	2.766	+	3,6	Perca
377	1.482	194	136	2.189	+	65,7	Plaus
304	430	95	45	873	-	27,6	Ponte Gardena
992	734	94	215	2.034	-	18,2	Postal
1.863	3.184	101	406	5.555	-	22,8	Prato allo Stelvio
543	909	8	275	1.734	+	43,0	Predoi
318	679	16	65	1.078	+	40,2	Proves
2.759	2.972	380	312	6.422	+	4,7	Racines
1.845	2.044	416	565	4.870	-	14,2	Rasun Anterselva
5.204	8.033	2.559	840	16.636	+	2,2	Renon
1.029	1.549	189	170	2.937	+	17,8	Rifiano
2.172	3.394	1.002	485	7.053	+	38,4	Rio di Pusteria
693	641	158	140	1.632	-	16,9	Rodengo
2.068	4.700	259	293	7.321	+	32,0	Salorno
3.144	6.229	411	912	10.695	+	6,9	S.Candido
1.756	2.820	947	414	5.937	+	42,1	S.Genesio Atesino
3.078	2.257	200	641	6.176	+	11,3	S.Leonardo in Passiria
2.085	2.487	653	255	5.480	+	23,4	S.Lorenzo di Sebato
1.159	2.852	457	287	4.754	+	0,8	S.Martino in Badia
2.573	3.887	660	782	7.902	+	41,5	S.Martino in Passiria
940	1.201	122	185	2.448	+	35,3	S.Pancrazio
1.704	2.533	390	461	5.088	+	49,1	S.Cristina Val Gardena
4.285	4.216	895	935	10.331	-	8,9	Sarentino
2.232	3.378	101	297	6.008	+	17,9	Scena
889	535	34	172	1.631	+	0,0	Selva dei Molini
3.377	3.503	621	1.082	8.582	+	7,0	Selva di Val Gardena
1.279	1.527	281	181	3.269	+	27,2	Senales
2.041	1.660	133	237	4.070	-	24,4	Sesto
4.161	6.118	371	824	11.474	-	10,0	Silandro
2.071	2.022	207	493	4.792	-	29,5	Sluderno
1.019	1.740	44	186	2.990	-	16,7	Stelvio
1.069	2.405	163	173	3.810	+	35,0	Terento
2.813	3.586	1.129	555	8.083	+	29,1	Terlano
2.648	1.707	486	365	5.205	-	12,5	Termeno s.s.d.vino
1.037	1.325	110	206	2.678	+	22,1	Tesimo
1.828	1.902	347	327	4.404	+	19,4	Tires
2.495	6.086	267	1.169	10.017	+	23,3	Tirolo
893	749	140	297	2.079	+	11,5	Trodena
634	443	5	214	1.296	+	5,0	Tubre
1.548	2.952	133	254	4.886	+	13,7	Ultimo
530	1.106	8	217	1.860	+	16,3	Vadena
2.225	4.673	439	416	7.754	-	22,3	Valdaora
1.462	1.918	437	215	4.032	+	10,1	Val di Vizze
4.297	8.204	425	804	13.730	+	36,5	Valle Aurina
1.195	1.726	183	219	3.323	+	25,3	Valle di Casies
2.426	4.509	784	566	8.285	+	41,6	Vandoies
2.395	4.970	693	304	8.362	+	0,8	Varna
861	1.131	72	173	2.236	-	0,7	Verano
960	2.938	197	278	4.372	+	19,7	Villabassa
1.038	1.846	124	254	3.263	-	8,0	Villandro
6.319	7.193	1.040	1.968	16.520	+	25,2	Vipiteno
1.422	2.756	113	397	4.688	-	18,2	Velturmo
752	1.099	18	141	2.010	-	13,8	La Valle
660	1.782	85	124	2.651	+	13,2	Senale-S.Felice
467.636	466.036	50.963	98.016	1.082.651	+	7,6	Totale Provincia

(a) Imposte, tributi e tasse

(b) Vendita di beni e servizi, interessi attivi e rendite patrimoniali

(c) Trasferimenti in conto capitale, alienazione di beni patrimoniali e accensione di mutui e prestiti

Fonte: ASTAT

Tab. 20.12

Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Gemeindegrößenklassen - 2000

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen

Entrate e spese dei comuni per classe di ampiezza demografica - 2000

Dati di cassa a prezzi correnti

GEMEINDEN MIT ... BIS UNTER ... EINWOHNERN (a)	Anzahl der Gemeinden Numero Comuni	Steuer- einnahmen Entrate tributarie	Zuweisungen und sonstige Einnahmen Entrate per trasferi- menti correnti e altre	Insgesamt Totale	% Veränderung Variazione % 2000 1999

Einnahmen / Entrate

Tausend Euro / Migliaia di euro

unter	1.000	20	2.069	36.268	38.338	+ 14,2
1.000	- 2.000	29	9.136	82.711	91.846	+ 1,6
2.000	- 3.000	32	14.726	147.760	162.487	+ 5,8
3.000	- 5.000	20	17.818	169.556	187.375	+ 8,6
5.000	- 10.000	9	14.394	109.776	124.169	+ 4,1
10.000	- 20.000	4	16.263	98.880	115.143	+ 3,9
Meran		1	12.941	61.711	74.653	- 14,3
Bozen		1	30.343	249.077	279.420	+ 3,9
Südtirol insgesamt		116	117.690	955.740	1.073.431	+ 3,6

Euro je Einwohner / Euro per abitante

unter	1.000	20	154	2.706	2.860	+ 13,5
1.000	- 2.000	29	220	1.993	2.213	+ 1,1
2.000	- 3.000	32	196	1.964	2.160	+ 9,3
3.000	- 5.000	20	208	1.982	2.191	+ 4,1
5.000	- 10.000	9	247	1.886	2.134	+ 3,0
10.000	- 20.000	4	272	1.652	1.924	+ 2,9
Meran		1	378	1.803	2.181	- 14,6
Bozen		1	312	2.560	2.872	+ 3,8
Südtirol insgesamt		116	253	2.054	2.307	+ 3,0

(a) Bevölkerungsstand am 31.12.
Situazione della popolazione al 31.12.

Quelle: ASTAT

Tab. 20.12 - Fortsetzung / Segue

Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Gemeindegrößenklassen - 2000

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen

Entrate e spese dei comuni per classe di ampiezza demografica - 2000

Dati di cassa a prezzi correnti

Laufende Ausgaben Spese correnti	Ausgaben der Kapitalrechnung Spese in conto capitale	Andere Ausgaben Altre spese	Insgesamt Totale	% Veränderung Variazione % 2000 1999	CLASSE DI AMPIEZZA DEMOGRAFICA DA ... FINO A ... ABITANTI (a)		
Ausgaben / Spese							
Tausend Euro / Migliaia di euro							
12.949	19.054	4.904	36.907	+ 8,3	meno di	1.000	
32.895	47.533	12.022	92.450	+ 4,8	1.000 -	2.000	
55.703	82.392	22.126	160.222	+ 4,0	2.000 -	3.000	
70.111	94.209	27.194	191.514	+ 14,9	3.000 -	5.000	
46.988	56.070	20.052	123.109	+ 8,3	5.000 -	10.000	
50.326	44.511	16.820	111.657	+ 6,4	10.000 -	20.000	
34.278	35.370	8.834	78.481	+ 1,4	Merano		
164.387	86.897	37.027	288.311	+ 8,1	Bolzano		
467.637	466.036	148.979	1.082.651	+ 7,6	Totale Provincia		
Euro je Einwohner / Euro per abitante							
966	1.422	366	2.754	+ 7,7	meno di	1.000	
793	1.145	290	2.227	+ 4,2	1.000 -	2.000	
740	1.095	294	2.130	+ 7,5	2.000 -	3.000	
820	1.101	318	2.239	+ 10,1	3.000 -	5.000	
807	963	345	2.115	+ 7,2	5.000 -	10.000	
841	744	281	1.865	+ 5,4	10.000 -	20.000	
1.001	1.033	258	2.292	+ 1,0	Merano		
1.689	893	381	2.963	+ 8,0	Bolzano		
1.005	1.002	320	2.327	+ 7,0	Totale Provincia		

(a) Bevölkerungsstand am 31.12.
Situazione della popolazione al 31.12.

Fonte: ASTAT

Tab. 20.13

Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Bezirken - 2000

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen

Entrate e spese dei comuni per comprensorio - 2000

Dati di cassa a prezzi correnti

	Anzahl der Gemeinden Numero Comuni	Steuer- einnahmen Entrate tributarie	Zuweisungen und sonstige Einnahmen Entrate per trasferi- menti correnti e altre	Insgesamt Totale	% Veränderung Variazione % 2000 1999

Einnahmen / Entrate

Tausend Euro / Migliaia di euro

Bezirksgemeinschaften

Vinschgau	13	4.728	68.437	73.165	+ 3,4
Burggrafenamt	26	24.812	167.267	192.080	- 2,1
Überetsch-Südt.Unterland	18	15.213	110.193	125.406	+ 3,7
Bozen	1	30.343	249.077	279.420	+ 3,9
Salten-Schlern	13	12.627	94.635	107.262	+ 6,3
Eisacktal	13	7.723	79.234	86.956	+ 6,7
Wipptal	6	2.668	34.577	37.245	+ 11,1
Pustertal	26	19.577	152.319	171.896	+ 5,3

Statistische Bezirke

Meran-Schlanders	38	29.232	232.864	262.097	- 0,4
Bozen	36	59.042	464.024	523.066	+ 4,1
Brixen-Sterzing	17	10.331	114.158	124.489	+ 9,7
Bruneck	25	19.084	144.694	163.778	+ 4,2

Südtirol insgesamt	116	117.690	955.740	1.073.431	+ 3,6

Euro je Einwohner (a) / Euro per abitante (a)

Bezirksgemeinschaften

Vinschgau	13	137	1.988	2.125	+ 2,9
Burggrafenamt	26	279	1.882	2.161	- 2,7
Überetsch-Südt.Unterland	18	239	1.734	1.974	+ 2,7
Bozen	1	312	2.560	2.872	+ 3,8
Salten-Schlern	13	282	2.114	2.396	+ 5,5
Eisacktal	13	172	1.763	1.935	+ 5,6
Wipptal	6	149	1.937	2.087	+ 10,4
Pustertal	26	266	2.071	2.337	+ 4,7

Statistische Bezirke

Meran-Schlanders	38	240	1.913	2.153	- 1,0
Bozen	36	280	2.198	2.478	+ 3,6
Brixen-Sterzing	17	167	1.840	2.007	+ 8,8
Bruneck	25	271	2.055	2.326	+ 3,6

Südtirol insgesamt	116	253	2.054	2.307	+ 3,0

(a) Bevölkerungsstand am 31.12.
Situazione della popolazione al 31.12.

Quelle: ASTAT

Tab. 20.13 - Fortsetzung / Segue

Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Bezirken - 2000

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen

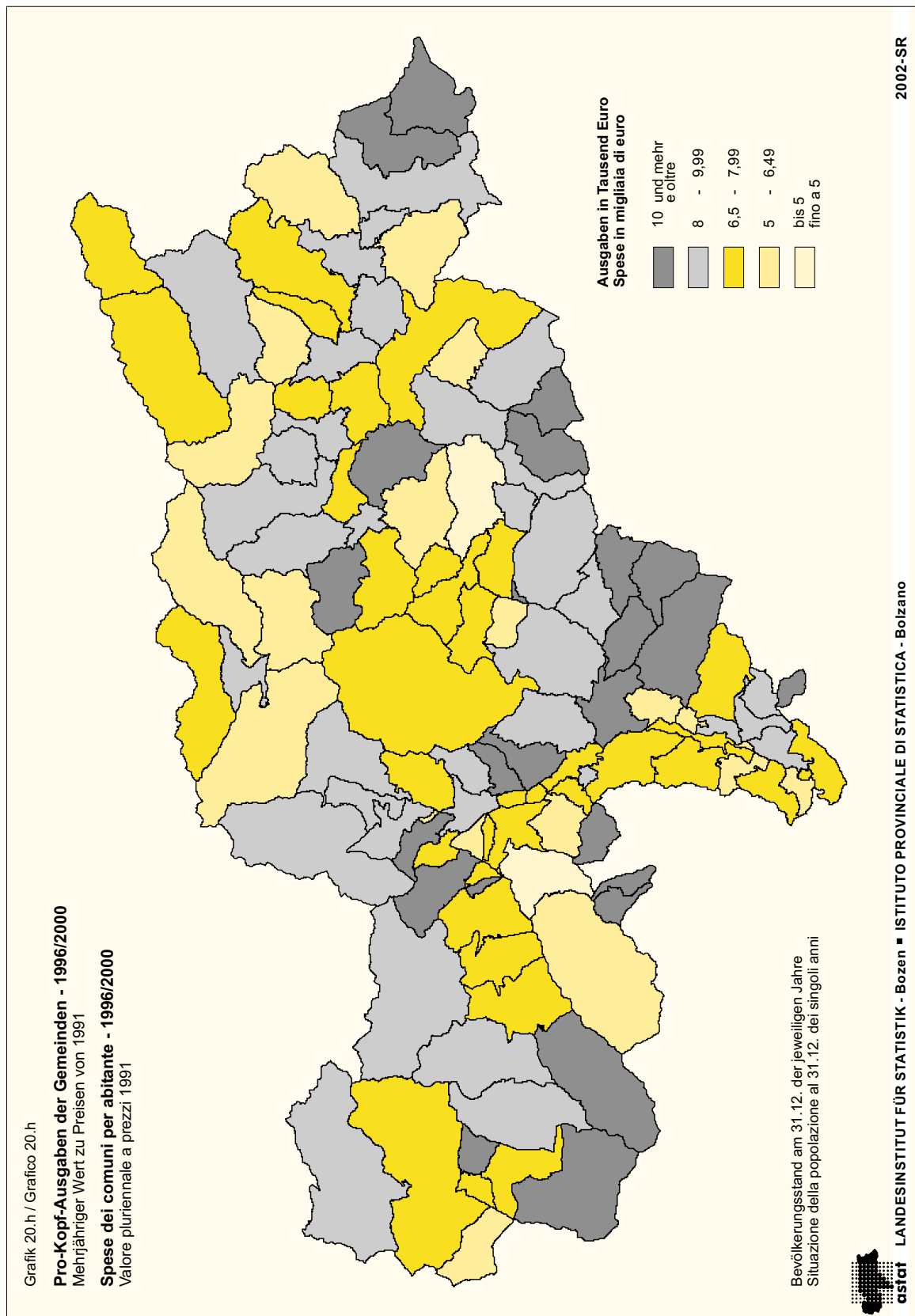
Entrate e spese dei comuni per comprensorio - 2000

Dati di cassa a prezzi correnti

Laufende Ausgaben Spese correnti	Ausgaben der Kapitalrechnung Spese in conto capitale	Andere Ausgaben Altre spese	Insgesamt Totale	% Veränderung Variazione % 2000 1999	
Ausgaben / Spese					
Tausend Euro / Migliaia di euro					
					Comunità comprensoriali
24.195	38.016	8.792	71.003	+ 0,1	Val Venosta
77.404	93.191	27.195	197.789	+ 7,6	Burgraviato
52.710	55.624	16.939	125.273	+ 12,4	Oltradige-Bassa Atesina
164.387	86.897	37.027	288.311	+ 8,1	Bolzano
39.071	46.773	18.957	104.800	+ 3,9	Salto-Sciliar
31.984	42.073	12.349	86.406	+ 6,1	Valle Isarco
14.371	17.484	5.618	37.473	+ 12,8	Alta Valle Isarco
63.513	85.979	22.104	171.596	+ 9,1	Val Pusteria
					Comprensori statistici
100.531	129.137	35.625	265.292	+ 5,5	Merano-Silandro
259.503	196.734	74.033	530.270	+ 8,2	Bolzano
46.515	58.695	18.568	123.778	+ 9,8	Bressanone-Vipiteno
61.087	81.470	20.754	163.312	+ 7,9	Brunico
467.636	466.036	148.980	1.082.651	+ 7,6	Totale Provincia
Euro je Einwohner (a) / Euro per abitante (a)					
					Comunità comprensoriali
703	1.104	255	2.063	– 0,4	Val Venosta
871	1.049	306	2.226	+ 6,9	Burgraviato
830	875	267	1.972	+ 11,4	Oltradige-Bassa Atesina
1.689	893	381	2.963	+ 8,0	Bolzano
873	1.045	423	2.341	+ 3,1	Salto-Sciliar
712	936	275	1.922	+ 4,9	Valle Isarco
805	980	315	2.099	+ 12,1	Alta Valle Isarco
863	1.169	300	2.333	+ 8,5	Val Pusteria
					Comprensori statistici
826	1.061	293	2.179	+ 4,9	Merano-Silandro
1.229	932	351	2.512	+ 7,6	Bolzano
750	946	299	1.995	+ 8,9	Bressanone-Vipiteno
867	1.157	295	2.319	+ 7,3	Brunico
1.005	1.002	320	2.327	+ 7,0	Totale Provincia

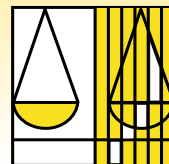
(a) Bevölkerungsstand am 31.12.
Situazione della popolazione al 31.12.

Fonte: ASTAT



Rechtspflege

Giustizia



Aufgabe der Statistik zur Rechtspflege ist es, Rechtsakte, Verfahren und Straftaten verschiedener Art zu erfassen. Die Ergebnisse dienen teilweise der Beurteilung der wirtschaftlichen Lage, wie z.B. die Daten zu den Konkurseröffnungen, Effektenprotesten, Gesellschaftsverträgen usw. Andere Teile dieser Statistik betreffen die Verfahren im Wohnungsbereich sowie die unterschiedlichen Straftaten.

In der Statistik der **Effektenproteste** werden die Proteste wegen mangelnder Zahlung von Wechseln und Bankschecks sowie die Proteste für nicht erfolgtes Akzept von Tratten erfasst. Vom Gerichtsschreiberamt werden die Listen der Proteste, die von den ermächtigten Beamten (Gerichtsbeamte, Notare, Gemeindesekretäre) erstellt werden, gesammelt und an die Statistikämter weitergeleitet.

Eine **Konkurseröffnung** erfolgt beim Landesgericht auf Antrag des betroffenen Unternehmers, eines oder mehrerer Gläubiger, durch die Staatsanwaltschaft oder von Amts wegen, wenn beim Unternehmer Zahlungsunfähigkeit eingetreten ist. Die Erhebung der Konkurseröffnungen und der Abschlüsse von Konkursverfahren erfolgt mittels zwei unterschiedlichen Formblättern des Nationalinstituts für Statistik (ISTAT).

Gegenstand der Statistik der **angezeigten Straftaten** sind die Handlungen, die Überschreitungen der Strafprozessordnung darstellen, sowie die Personen, denen diese Handlungen zur Last gelegt werden.

Compito della statistica sulla giustizia è di rilevare gli atti giuridici, i procedimenti e i delitti in vari ambiti. I risultati di queste statistiche possono essere utilizzati in parte come indicatori della situazione economica (ad esempio: fallimenti, protesti, atti costitutivi di società, ecc.). Altre statistiche riguardano i procedimenti in materia abitativa e i diversi delitti.

Nella statistica sugli **effetti protestati** vengono rilevati i protesti per mancato pagamento di cambiali e assegni bancari e i protesti per tratte non accettate. Gli Uffici della Cancelleria dei tribunali raccolgono le liste dei protesti redatte dai funzionari autorizzati (funzionari di tribunale, notai, segretari comunali) e provvedono a inviarle agli uffici di statistica.

L'**apertura del procedimento di fallimento** avviene presso il tribunale su richiesta dell'imprenditore interessato, di uno o più creditori, della procura della Repubblica oppure d'ufficio, nel caso in cui sia subentrato lo stato di insolvenza dell'imprenditore. La rilevazione dei fallimenti dichiarati e di quelli chiusi avviene mediante due modelli distinti dell'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT).

Oggetto della statistica sui **delitti denunciati** sono sia gli atti che costituiscono violazioni del codice di procedura penale sia gli individui ai quali sono attribuiti questi atti.

Tab. 21.1

Anzahl und Betrag der Effektenproteste - 1975-2000

Beträge in Tausend Euro

Numero e ammontare dei protesti - 1975-2000

Ammontare in migliaia di euro

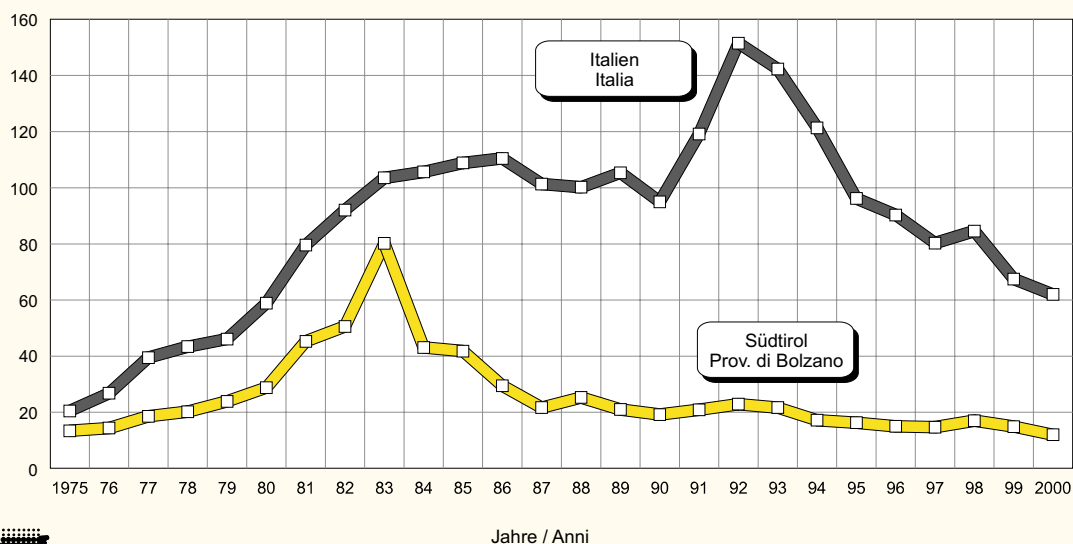
JAHRE ANNI	Anzahl Numero	Anzahl je 1.000 Einwohner Numero per 1.000 abitanti		Betrag Ammontare	Betrag je 1.000 Einwohner Ammontare per 1.000 abitanti	
		Südtirol Prov. di Bolzano	Italien Italia		Südtirol Prov. di Bolzano	Italien Italia
1975	36.568	85,8	176,4	5.717	13,4	20,5
1980	24.300	56,5	145,9	12.385	28,8	58,9
1985	18.790	43,4	146,7	18.097	41,8	108,8
1990	9.170	20,9	94,0	8.417	19,2	95,0
1995	5.378	11,9	69,2	7.371	16,3	96,2
1996	4.654	10,2	62,2	6.837	15,0	90,3
1997	4.197	9,2	53,9	6.746	14,7	80,3
1998	(a) 4.445	9,7	53,8	(a) 7.811	17,0	84,6
1999	(a) 3.545	7,7	42,0	(a) 6.902	14,9	67,5
2000	(a) 2.777	6,0	36,0	(a) 5.577	12,0	62,0

(a) Vorläufige Daten, da einige Effektenproteste erst nachträglich eingegeben werden können
Dati provvisori, perché alcuni protesti possono essere inseriti solo in seguito

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Grafik 21.a / Grafico 21.a

Betrag der Effektenproteste - 1975-2000**Ammontare dei protesti - 1975-2000**
astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano
2002-LR

Tab. 21.2

Anzahl und Betrag der Effektenproteste (a) nach Monaten - 2000

Beträge in Tausend Euro

Numero e ammontare dei protesti (a) per mese - 2000

Ammontare in migliaia di euro

MONATE	Wechsel Cambiali		Tratten Tratte		Schecks Assegni		Insgesamt Totale		MESI
	Anzahl Numero	Betrag Ammontare	Anzahl Numero	Betrag Ammontare	Anzahl Numero	Betrag Ammontare	Anzahl Numero	Betrag Ammontare	
Januar	151	144	34	59	61	218	246	421	Gennaio
Februar	111	140	41	61	34	121	186	322	Febbraio
März	128	138	24	30	46	163	198	331	Marzo
April	150	192	31	25	36	221	217	438	Aprile
Mai	170	247	36	53	28	114	234	415	Maggio
Juni	171	532	32	22	38	260	241	814	Giugno
Juli	135	253	26	38	32	134	193	426	Luglio
August	179	243	21	10	47	128	247	381	Agosto
September	169	272	30	36	36	163	235	471	Settembre
Oktober	192	202	48	51	40	371	280	624	Ottobre
November	198	223	29	36	30	187	257	446	Novembre
Dezember	188	324	31	53	24	112	243	489	Dicembre
Insgesamt	1.942	2.910	383	476	452	2.190	2.777	5.577	Totale

(a) Vorläufige Daten, da einige Effektenproteste erst nachträglich eingegeben werden können
 Dati provvisori, perché alcuni protesti possono essere inseriti solo in seguito

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 21.3

Eröffnete und abgeschlossene Konkursverfahren - 1975-2001**Fallimenti dichiarati e chiusi - 1975-2001**

JAHRE	Eröffnete Verfahren Fallimenti dichiarati			Abgeschlossene Verfahren Fallimenti chiusi	
	Anzahl	Je 1.000 Unternehmen (a) Per 1.000 imprese (a)		Anzahl	(b)
	Numero	Südtirol Provincia di Bolzano	Italien Italia	Numero	(b)
1975	19	0,6	1,6	32	30
1980	28	0,9	1,9	13	11
1985	75	2,5	4,0	23	21
1990	30	0,9	4,0	102	100
1995	61	1,8	4,9	33	33
1997	39	1,1	3,9	70	69
1998	62	1,8	3,6	38	38
1999	68	1,9	3,4	43	42
2000	67	1,9	2,9	72	66
2001	64	1,8	....	67	63

(a) Bis zum Jahr 1985 wurde die Anzahl der Unternehmen aus der Betriebsstättenzählung 1981 verwendet, ab 1986 jene der Arbeitsstättenzählung 1991 und ab 1996 die Anzahl der Unternehmen aus der zwischenzeitlichen Betriebszählung 1996
Fino all'anno 1985 per il numero delle imprese è stato considerato il Censimento industria 1981, dal 1986 quello del Censimento industria 1991 e dal 1996 in poi il numero delle imprese del Censimento intermedio 1996

(b) Davon mit Zwangsausgleich, Liquidation und Aufteilung der Aktiva, vollständiger Begleichung der Forderungen, fehlender Konkursmasse
Di cui concordato, liquidazione e ripartizione attivo, pagamento integrale, mancanza d'attivo

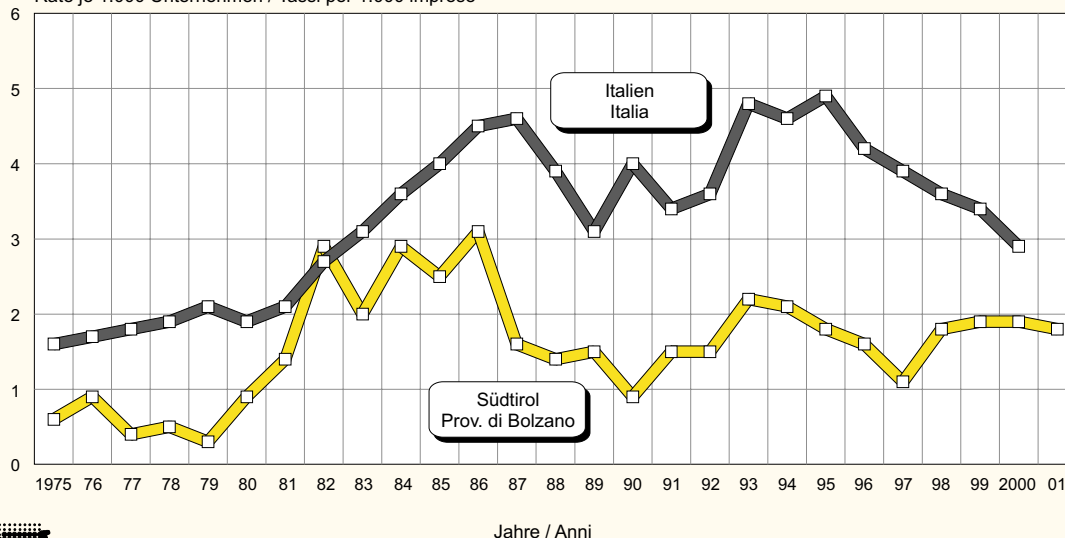
Quelle: ISTAT, Landesgericht Bozen

Fonte: ISTAT, Tribunale di Bolzano

Grafik 21.b / Grafico 21.b

Eröffnete Konkurse - 1975-2001**Fallimenti dichiarati - 1975-2001**

Rate je 1.000 Unternehmen / Tassi per 1.000 imprese



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 21.4

Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereichen - 1997-2001**Fallimenti dichiarati per settore economico - 1997-2001**

WIRTSCHAFTSBEREICHE	1997	1998	1999	2000	2001	SETTORI ECONOMICI
Verarbeitendes Gewerbe	3	5	4	5	9	Attività manifatturiere
Baugewerbe	5	11	18	11	15	Costruzioni
Handel	18	19	29	29	18	Commercio
Gastgewerbe	3	8	9	10	9	Alberghi e pubblici esercizi
Andere Dienstleistungen	10	19	8	12	13	Altri servizi
Insgesamt	39	62	68	67	64	Totale
<i>davon Gesellschaften</i>	<i>37</i>	<i>57</i>	<i>60</i>	<i>64</i>	<i>59</i>	<i>di cui società</i>

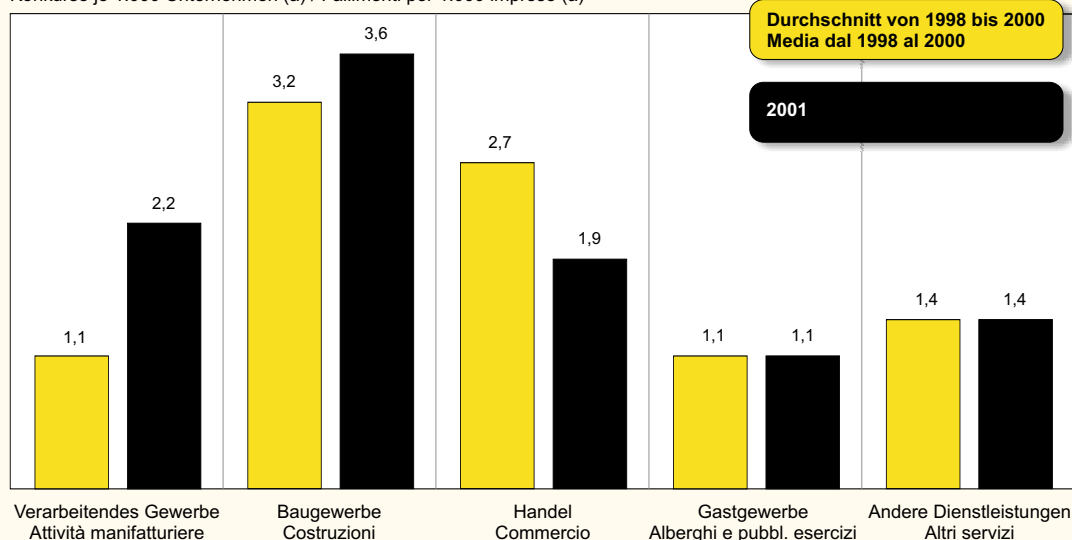
Quelle: Landesgericht Bozen

Fonte: Tribunale di Bolzano

Grafik 21.c / Grafico 21.c

Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereichen - 1998/00 und 2001**Fallimenti dichiarati per settore economico - 1998/00 e 2001**

Konkurse je 1.000 Unternehmen (a) / Fallimenti per 1.000 imprese (a)

(a) Unternehmen gemäß Betriebszählung 1996
Imprese secondo il Censimento intermedio 1996

astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-SR

Tab. 21.5

Eröffnete Konkursverfahren nach Bezirksgemeinschaften und Alter des Betriebes - 1997-2001**Fallimenti dichiarati per comunità comprensoriale e età dell'impresa - 1997-2001**

	1997		1998		1999		2000		2001		
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	
Bezirks-gemeinschaften											Comunità comprensoriali
Vinschgau	1	2,6	2	3,2	-	-	-	-	1	1,6	Val Venosta
Burggrafenamt	6	15,4	15	24,2	13	19,1	13	19,4	14	21,9	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	6	15,4	7	11,3	6	8,8	8	11,9	4	6,3	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	18	46,1	25	40,3	25	36,8	27	40,3	26	40,6	Bolzano
Salten-Schlern	2	5,1	4	6,5	4	5,9	1	1,5	1	1,6	Salto-Sciliar
Eisacktal	4	10,2	3	4,8	7	10,3	5	7,5	5	7,8	Valle Isarco
Wipptal	1	2,6	1	1,6	3	4,4	6	9,0	5	7,8	Alta Valle Isarco
Pustertal	1	2,6	5	8,1	10	14,7	7	10,4	8	12,5	Val Pusteria
Alter des Betriebes											Età dell'impresa
1 - 3 Jahre	7	17,9	13	21,0	19	27,9	18	26,9	12	18,8	1 - 3 anni
4 - 6 Jahre	9	23,1	19	30,6	18	26,5	21	31,3	23	35,9	4 - 6 anni
7 - 9 Jahre	9	23,1	11	17,7	9	13,2	7	10,4	9	14,1	7 - 9 anni
10 - 15 Jahre	6	15,4	13	21,0	12	17,7	10	14,9	10	15,6	10 - 15 anni
mehr als 15 Jahre	8	20,5	6	9,7	10	14,7	11	16,4	10	15,6	più di 15 anni
Insgesamt	39	100,0	62	100,0	68	100,0	67	100,0	64	100,0	Totale

Quelle: Landesgericht Bozen

Fonte: Tribunale di Bolzano

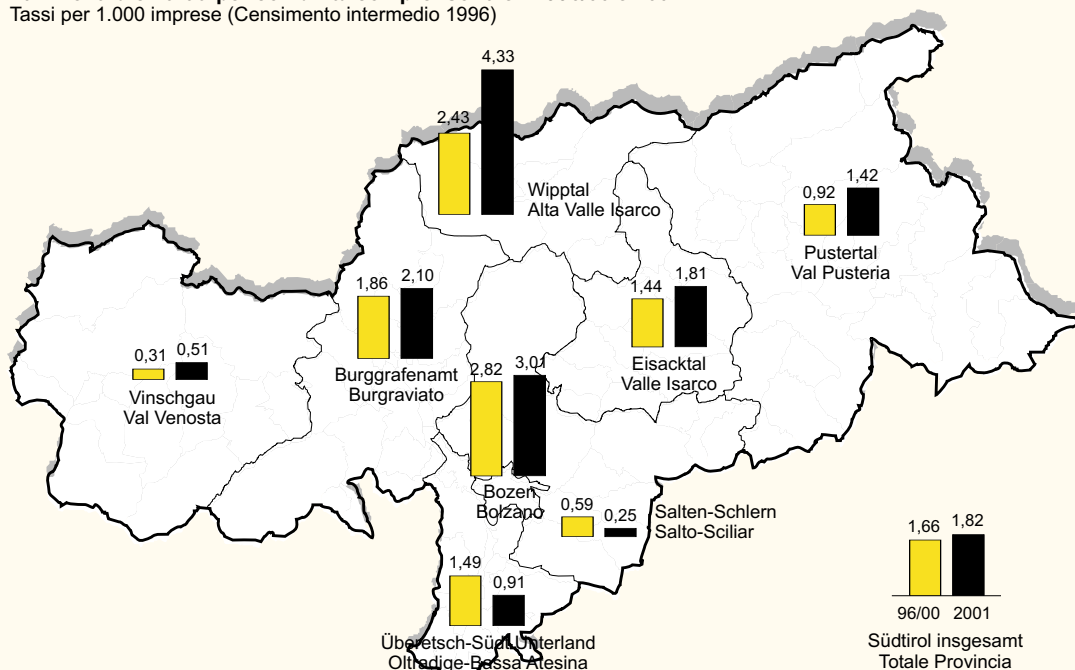
Grafik 21.d / Grafico 21.d

Eröffnete Konkursverfahren nach Bezirksgemeinschaften - 1996/00 und 2001

Rate je 1.000 Unternehmen (Betriebszählung 1996)

Fallimenti dichiarati per comunità comprensoriale - 1996/00 e 2001

Tassi per 1.000 imprese (Censimento intermedio 1996)



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2002-LR

Tab. 21.6

Beglaubigte Urkunden und Vereinbarungen (a) - 1996-2000**Atti e convenzioni notarili (a) - 1996-2000**

JAHRE ANNI	Notariatsakte Atti notarili		In Notariatsakten enthaltene Vereinbarungen Convenzioni contenute negli atti						
	Insgesamt	davon öffentliche Urkunden	Gesell- schafts- verträge	Verkäufe von Immobilien Vendite di immobili		Darlehen	Verkäufe von Kraft- fahrzeugen	Sonstige	Insgesamt
		di cui pubblici		Insgesamt	davon Gebäude di cui fabbricati				
	Totale		Società	Totale		Mutui	Vendite di autoveicoli	Altre	Totale
Absolute Werte / Dati assoluti									
1996	95.756	11.377	3.698	7.492	5.588	5.546	48.457	32.110	97.303
1997	91.932	10.400	3.053	7.052	5.129	5.222	57.225	23.113	95.665
1998	91.951	10.472	2.775	6.808	5.044	5.231	59.960	20.493	95.267
1999	100.818	10.707	3.153	7.265	5.579	5.605	68.038	20.954	105.015
2000	96.125	9.842	3.435	7.866	6.015	4.597	67.050	19.565	102.513

(a) Ausgenommen Proteste
Esclusi i protesti

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 21.7

Verfahren betreffend die Vermietung von Wohnungen nach Streitgegenständen - 1996-2000**Procedimenti relativi a locazioni di abitazioni, secondo la natura delle controversie - 1996-2000**

JAHRE ANNI	Räumung wegen Vertrags- brüchigkeit des Mieters Rilascio per inadempimento del conduttore	Räumung wegen Ablauf des Mietvertrages Rilascio per finita locazione	Andere Streitfragen Altre controversie	Insgesamt
				Totale
Neu hinzugekommene Verfahren / Procedimenti sopravvenuti				
1996	105	270	28	403
1997	69	198	43	310
1998	87	157	49	293
1999	105	163	79	347
2000	113	110	78	301
Durch Stattgabe erledigte Verfahren / Procedimenti esauriti con accoglimento				
1996	75	296	52	423
1997	72	195	34	301
1998	68	119	22	209
1999	77	137	41	255
2000	78	103	25	206

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 21.8

Angezeigte Delikte nach Art des Deliktes (a), angezeigte Personen - 1996-2000**Delitti denunciati per tipo di delitto (a), persone denunciate - 1996-2000**

JAHERE ANNI	Delikte (b) Delitti (b)							Angezeigte Personen Persone denunciate	
	Gegen die Person Contro la persona	Gegen die Familie Contro la famiglia	Vermögens- delikte Contro il patrimonio	Wirtschafts- delikte Contro l'economia	Andere Delikte Altri delitti	Insgesamt Totale	Davon Täter unbekannt Di cui autore ignoto	Insgesamt Totale	Jugendliche unter 18 Jahr. Minori di 18 anni
Absolute Werte / Dati assoluti									
1996	295	25	11.216	1.050	593	13.179	11.786	1.599	219
1997	260	32	10.391	784	349	11.816	10.979	1.042	154
1998	398	39	11.445	1.014	775	13.671	12.096	1.848	108
1999	438	46	12.502	1.161	876	15.023	13.146	2.059	118
2000	921	65	10.111	988	565	12.650	10.379	2.291	187

Prozentuelle Verteilung 2000 / Composizione percentuale 2000

7,3	0,5	79,9	7,8	4,5	100,0	82,0	100,0	8,2

(a) Für die die Gerichtsbehörde das Strafverfahren eingeleitet hat
Per i quali l'autorità giudiziaria ha iniziato l'azione penale

(b) Begangen in Südtirol
Commessi in provincia di Bolzano

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 21.9

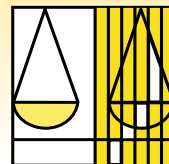
Angezeigte Delikte und Personen: Vergleich Südtirol/Italien - 1996-2000**Delitti e persone denunciate: confronto provincia di Bolzano/Italia - 1996-2000**

JAHERE ANNI	Delikte je 1.000 Einwohner Delitti per 1.000 abitanti		Angezeigte Personen je 100 Delikte Persone denunciate per 100 delitti		Delikte unbekannter Täter (in %) Delitti di autore ignoto (in %)		Angezeigte Personen (in %) unter 18 Jahren Persone denunciate sotto i 18 anni (in %)	
	Südtirol Provincia di Bolzano	Italien Italia	Südtirol Provincia di Bolzano	Italien Italia	Südtirol Provincia di Bolzano	Italien Italia	Südtirol Provincia di Bolzano	Italien Italia
1996	29,0	51,8	12,1	18,4	89,4	83,0	13,7	4,9
1997	25,8	49,6	8,8	19,5	92,9	80,8	14,8	4,1
1998	29,7	53,6	13,5	16,9	88,5	83,4	5,8	4,6
1999	32,5	58,7	13,7	15,5	87,5	84,8	5,7	4,8
2000	27,2	44,3	18,1	13,3	82,0	86,2	8,2	5,2

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Wahlen Elezioni



Bekanntlich werden die italienischen Staatsbürger alle fünf Jahre zu den Wahlen gerufen, um ihre Vertreter in das italienische Parlament (Abgeordnetenversammlung und Senat), in das Europäische Parlament, in den Regionalrat, Landtag und Gemeinderat zu wählen.

Die letzten Regionalratswahlen, aus denen die Abgeordneten des **Regionalrats** und des **Landtags** hervorgingen, wurden am 22. November 1998 abgehalten. Es wurde dabei nach dem Verhältniswahlrecht gewählt, so wie es vom Autonomiestatut und den entsprechenden Durchführungsbestimmungen vorgesehen ist.

Bei der letzten Wahl des italienischen **Parlaments**, durchgeführt am 13. Mai 2001, wurde sowohl die Abgeordnetenversammlung als auch der Senat nach einem gemischten System aus Mehrheits- und Verhältniswahlrecht gewählt. Für die Wahl zur Abgeordnetenversammlung wurden zwei Wahlzettel verwendet: einer zur Wahl von 75% der Abgeordneten nach dem Mehrheitswahlrecht in Einmannwahlkreisen und der zweite zur Wahl der restlichen 25% der Abgeordneten nach dem Verhältniswahlrecht.

Das aktive Wahlrecht kann von allen italienischen Staatsbürgern nach Erreichen der Volljährigkeit ausgeübt werden. Für die Wahlen zum Senat muß der Wahlberechtigte das fünfundzwanzigste Lebensjahr erreicht haben.

Die Gesetzgebung zu den verschiedenen Wahlarten wurde in den letzten Jahren abgeändert und befindet sich derzeit in einer Diskussionsphase, die weitere Änderungen wahrscheinlich macht.

Come è noto i cittadini italiani vengono chiamati alle urne ogni cinque anni, in via ordinaria, per eleggere i propri rappresentanti al Parlamento nazionale (Camera e Senato), al Parlamento europeo, nei Consigli regionali, provinciali e comunali.

Per le ultime elezioni del **Consiglio regionale e provinciale**, svoltesi il 22 novembre 1998, è stato utilizzato il sistema proporzionale, come previsto dallo Statuto di autonomia e dalle relative norme di attuazione.

In occasione delle ultime elezioni del **Parlamento nazionale**, svoltesi il 13 maggio 2001, è stato utilizzato il sistema misto, maggioritario-proporzionale, sia per la Camera che per il Senato. Per l'elezione dei rappresentanti alla Camera sono state utilizzate due schede: una per l'elezione con il sistema maggioritario-uninominali del 75% dei deputati ed una per l'elezione con il sistema proporzionale del restante 25%.

L'elettorato attivo viene esercitato da tutti i cittadini italiani che abbiano raggiunto la maggiore età. Gli elettori al Senato devono aver superato il venticinquesimo anno di età.

Le leggi che regolano i vari tipi di elezione sono state riviste negli ultimi anni e sono attualmente ancora in corso di revisione.

Tab. 22.1

Wahlbeteiligung, gültige und ungültige Stimmen bei den Landtagswahlen am 22.11.1998 nach Bezirksgemeinschaften**Votanti, voti validi e non validi alla elezione del Consiglio provinciale 22.11.1998 per comunità comprensoriale**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Wahl- berechtigte	Stimmen insgesamt Totale voti		Gültige Stimmen	Ungültige Stimmen Voti non validi			COMUNITÀ COMPRENSORIALI
	Aventi diritto al voto	N	%	Voti validi	N	%	davon weiß di cui bianche	
Vinschgau	27.212	22.774	83,69	21.777	997	4,38	416	Val Venosta
Burggrafenamt	71.181	59.404	83,45	57.016	2.388	4,02	812	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	49.477	43.262	87,44	41.152	2.110	4,88	658	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	81.396	68.008	83,55	64.908	3.100	4,56	771	Bolzano
Salten-Schlern	34.220	30.296	88,53	29.329	967	3,19	356	Salto-Sciliar
Eisacktal	34.524	30.235	87,58	29.186	1.049	3,47	382	Valle Isarco
Wipptal	14.249	12.358	86,73	11.855	503	4,07	168	Alta Valle Isarco
Pustertal	57.158	50.280	87,97	48.384	1.896	3,77	766	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	369.417	316.617	85,71	303.607	13.010	4,11	4.329	Totale Provincia

Quelle: Wahlamt des Regionalausschusses, Regierungskommissariat

Fonte: Ufficio elettorale della Giunta regionale, Commissariato del Governo

Tab. 22.2

Stimmenverteilung bei den Landtagswahlen am 22.11.1998 nach Bezirksgemeinschaften**Voti alle liste dei partiti alla elezione del Consiglio provinciale 22.11.1998 per comunità comprensoriale**

PARTEIEN (a)	Bezirksgemeinschaften / Comunità comprensoriali								Südtirol
	Vinschgau	Burggrafenamt	Überetsch-Südt. Unt.	Bozen	Salten-Schlern	Eisacktal	Wipptal	Pustertal	
PARTITI (a)	Val Venosta	Burgraviato	Oltradige-Bassa Ates.	Bolzano	Salto-Sciliar	Valle Isarco	Alta Valle Isarco	Val Pusteria	Provincia
Absolute Werte / Dati assoluti									
AN-PDI-Lib.	188	5.215	3.988	16.757	301	1.320	673	850	29.292
PCS / MLP	75	1.371	1.761	6.519	110	295	226	173	10.530
Die Freiheitlichen	991	1.526	820	300	578	1.182	530	1.616	7.543
Il Centro-UDA	36	869	889	3.124	71	169	84	98	5.340
Ladins-DPS	793	1.105	1.441	1.381	2.415	548	185	3.160	11.028
LN AA-S	54	396	688	887	171	175	71	164	2.606
LC-FI-CCD	91	1.429	1.738	6.944	152	348	176	467	11.345
Pop.-AAD	82	1.311	1.244	3.815	203	1.031	186	367	8.239
Rif. Com.	45	599	641	2.430	64	150	42	158	4.129
SVP	16.422	34.328	22.236	12.129	22.434	20.474	8.076	35.734	171.833
UFS	2.206	4.538	2.065	1.144	1.278	1.476	772	3.128	16.607
Unitalia	24	529	704	3.683	55	164	132	128	5.419
Verdi-Grüne-Vërc	770	3.800	2.937	5.795	1.497	1.854	702	2.341	19.696
Insgesamt Totale	21.777	57.016	41.152	64.908	29.329	29.186	11.855	48.384	303.607
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale									
AN-PDI-Lib.	0,86	9,15	9,69	25,82	1,03	4,52	5,68	1,76	9,65
PCS / MLP	0,34	2,40	4,28	10,04	0,38	1,01	1,91	0,36	3,47
Die Freiheitlichen	4,55	2,68	1,99	0,46	1,97	4,05	4,47	3,34	2,48
Il Centro-UDA	0,17	1,52	2,16	4,81	0,24	0,58	0,71	0,20	1,76
Ladins-DPS	3,64	1,94	3,50	2,13	8,23	1,88	1,56	6,53	3,63
LN AA-S	0,25	0,69	1,67	1,37	0,58	0,60	0,60	0,34	0,86
LC-FI-CCD	0,42	2,51	4,22	10,70	0,52	1,19	1,48	0,97	3,74
Pop.-AAD	0,38	2,30	3,02	5,88	0,69	3,53	1,57	0,76	2,71
Rif. Com.	0,21	1,05	1,56	3,74	0,22	0,51	0,35	0,33	1,36
SVP	75,41	60,21	54,03	18,69	76,49	70,15	68,12	73,85	56,60
UFS	10,13	7,96	5,02	1,76	4,36	5,06	6,51	6,46	5,47
Unitalia	0,11	0,93	1,71	5,67	0,19	0,56	1,11	0,26	1,78
Verdi-Grüne-Vërc	3,54	6,66	7,14	8,93	5,10	6,35	5,92	4,84	6,49

(a) Reihenfolge, in der die Listen eingereicht wurden
In ordine di presentazione delle liste

Abkürzungen:

Abbreviazioni:

AN-PDI-Lib.:	Polo degli Italiani - i Liberali - Alleanza Nazionale
PCS / MLP:	Progetto Centro Sinistra / Mitte Links Projekt
Il Centro-UDA:	Il Centro - Unione Democratica Altoatesina
Ladins-DPS:	Ladins - Demokratische Partei Südtirols
LN AA-S:	Lega Nord Alto Adige-Südtirol
LC-FI-CCD:	Lista Civica per l'Alto Adige - Forza Italia - Centro Cristiano Democratico
Pop.-AAD:	Popolari - Alto Adige Domani
Rif. Com.:	Rifondazione Comunista
SVP:	Südtiroler Volkspartei
UFS:	Union für Südtirol
Unitalia:	Unitalia - Movimento Sociale Fiamma Tricolore

Quelle: Wahlamt des Regionalausschusses

Fonte: Ufficio elettorale della Giunta regionale

Tab. 22.3

Stimmen- und Mandatsverteilung bei den Landtagswahlen 1993 und 1998**Voti alle liste dei partiti e distribuzione dei seggi alle elezioni del Consiglio provinciale 1993 e 1998**

PARTEIEN (a)	Stimmen / Voti		Mandate / Seggi		1993		1998	
PARTITI (a)	1998	Diff. 93-98	1998	Diff. 93-98	% Stimmen % Voti	% Mandate % Seggi	% Stimmen % Voti	% Mandate % Seggi
SVP	171.833	+ 11.647	21	+ 2	52,04	54,29	56,60	60,00
AN-PDI-Lib.	29.292	+ 29.292	3	+ 3	-	-	9,65	8,57
Verdi-Grüne-Vörc	19.696	- 1.597	2	=	6,92	5,71	6,49	5,71
UFS	16.607	+ 1.830	2	=	4,80	5,71	5,47	5,71
LC-FI-CCD	11.345	+ 11.345	1	+ 1	-	-	3,74	2,86
Ladins-DPS (b)	11.028	+ 4.970	1	=	1,97	2,86	3,63	2,86
PCS / MLP	10.530	+ 10.530	1	+ 1	-	-	3,47	2,86
Pop.-AAD	8.239	+ 8.239	1	+ 1	-	-	2,71	2,86
Die Freiheitlichen	7.543	- 11.126	1	- 1	6,06	5,71	2,48	2,86
Unitalia	5.419	+ 5.419	1	+ 1	-	-	1,78	2,86
Il Centro-UDA	5.340	+ 5.340	1	+ 1	-	-	1,76	2,86
Rif. Com.	4.129	+ 1.810	-	=	0,75	-	1,36	-
LN AA-S	2.606	- 6.509	-	- 1	2,96	2,86	0,86	-
MSI-DN	-	- 35.833	-	- 4	11,64	11,43	-	-
DC-PP AA	-	- 13.622	-	- 2	4,43	5,71	-	-
PDS	-	- 9.046	-	- 1	2,94	2,86	-	-
UC AA	-	- 5.343	-	- 1	1,74	2,86	-	-
PSI / SPI	-	- 3.847	-	=	1,25	-	-	-
La Rete	-	- 2.809	-	=	0,91	-	-	-
AD	-	- 2.705	-	=	0,88	-	-	-
PLN / NGP	-	- 1.709	-	=	0,56	-	-	-
PD	-	- 507	-	=	0,16	-	-	-
Insgesamt Totale	303.607	- 4.231	35	=	100,00	100,00	100,00	100,00

(a) Abkürzungen: siehe Fußnote (a) Tabelle 22.2, außerdem:
Abbreviazioni: vedi nota (a) tavola 22.2, inoltre:

MSI-DN: Movimento Sociale Italiano - Destra Nazionale
DC-PP AA: Democrazia Cristiana - Partito Popolare per l'Alto Adige
PDS: Partito Democratico della Sinistra
UC AA: Unione di Centro per l'Alto Adige
PSI / SPI: Partito Socialista Italiano / Sozialistische Partei Italiens
AD: Alleanza Democratica
PLN / NGP: Partito della Legge Naturale / Naturgesetzpartei / Partei dla Legge dla Natura
PD: Partito Democratico

(b) Im Jahr 1993 unter der Bezeichnung "Ladins"
Nel 1993 sotto il nome di Ladins

Quelle: Wahlamt des Regionalausschusses

Fonte: Ufficio elettorale della Giunta regionale

Tab. 22.4

Mandatsverteilung im Landtag nach Sprachgruppen - Landtagswahlen 1988, 1993 und 1998**Suddivisione dei seggi secondo il gruppo linguistico - Elezioni del Consiglio provinciale 1988, 1993 e 1998**

SPRACH-GRUPPEN	1988		1993		1998		Wohnbevölk. laut Volkszählung % Verteilung		GRUPPO LINGUISTICO
	Mandate	%	Mandate	%	Mandate	%	Popol. residente al censimento Composizione %		
	Seggi		Seggi		Seggi		1991	1981	
Deutsch	25	71,4	24	68,6	25	71,4	68,0	66,4	Tedesco
Italienisch	9	25,7	10	28,6	9	25,7	27,6	29,4	Italiano
Ladinisch	1	2,9	1	2,9	1	2,9	4,4	4,2	Ladino
Insgesamt	35	100,0	35	100,0	35	100,0	100,0	100,0	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 22.5

Wahlbeteiligung an den verschiedenen Wahlen - 1948-2001**Partecipazione al voto in elezioni diverse - 1948-2001**

WAHLEN	Wahl- berechtigte Aventi diritto al voto	Stimmen insgesamt Totale voti		Gültige Stimmen Voti validi	Ungültige Stimmen Voti non validi			ELEZIONE
		N	%		N	%	davon weiß di cui bianche	
Landtagswahlen								Elezioni del Consiglio provinciale
1948	183.190	160.781	87,77	158.646	2.135	1,33	691	1948
1952	200.102	176.128	88,02	173.874	2.254	1,28	816	1952
1956	211.778	194.721	91,95	192.795	1.926	0,99	874	1956
1960	226.139	209.437	92,61	207.246	2.191	1,05	920	1960
1964	242.132	221.525	91,49	218.998	2.527	1,14	1.330	1964
1968	255.375	231.269	90,56	227.349	3.920	1,69	1.783	1968
1973	259.457	239.744	92,40	234.302	5.442	2,27	2.506	1973
1978	294.264	274.291	93,21	266.864	7.427	2,71	3.376	1978
1983	318.314	294.760	92,60	286.215	8.545	2,90	3.781	1983
1988	340.481	315.042	92,53	305.906	9.136	2,90	3.219	1988
1993	359.030	321.539	89,56	307.838	13.701	4,26	4.758	1993
1998	369.417	316.617	85,71	303.607	13.010	4,11	4.329	1998
Parlamentswahlen								Elezioni parlamentari
2001: Kammer								2001: Camera
Verhältniswahlrecht	378.917	323.339	85,33	300.138	23.201	7,18	16.712	Proporzionale
Mehrheitswahlrecht	378.917	323.334	85,33	299.515	23.819	7,37	15.627	Uninomiale
Europawahlen 1999	374.518	266.118	71,06	250.041	16.077	6,04	8.122	Elezioni Europee 1999

Quelle: Regierungskommissariat

Fonte: Commissariato del Governo

Tab. 22.6

Stimmenverteilung bei den Parlamentswahlen (Kammer) am 13.05.2001**Voti alle liste dei partiti alle elezioni parlamentari (Camera) 13.05.2001**

PARTEIEN (a) PARTITI (a)	Mehrheitswahlrecht nach Wahlkreisen (b) Uninominal per collegio (b)					Verhältnisswahlrecht
	Wahlkreis 1 Collegio 1	Wahlkreis 2 Collegio 2	Wahlkreis 3 Collegio 3	Wahlkreis 4 Collegio 4	Insgesamt Totale	Proporzionale
SVP	-	53.083	55.784	64.868	173.735	181.629
Casa delle Libertà Berlusconi presid.	32.164	6.676	9.987	6.863	55.690	-
L'Ulivo per Rutelli - SVP	37.574	-	-	-	37.574	-
L'Ulivo per Rutelli	-	7.458	9.001	7.783	24.242	-
Lista Di Pietro - Italia dei Valori	4.003	-	1.350	-	5.353	6.491
Lista Marco Pannella - Emma Bonino	2.921	-	-	-	2.921	4.050
AN	-	-	-	-	-	30.984
Forza Italia	-	-	-	-	-	22.455
La Margherita	-	-	-	-	-	19.477
Il Girasole	-	-	-	-	-	16.646
Democratici di Sinistra	-	-	-	-	-	9.073
Rifondazione Comunista	-	-	-	-	-	4.424
Lega Nord	-	-	-	-	-	1.918
CCD-CDU	-	-	-	-	-	1.300
Partito dei Comunisti Italiani	-	-	-	-	-	834
Democrazia Europea	-	-	-	-	-	735
Per l'abolizione dello scorporo	-	-	-	-	-	122
Insgesamt Totale	76.662	67.217	76.122	79.514	299.515	300.138
Ungültige Stimmen (c)						
Voti non validi (c)	4.894	5.028	7.446	6.451	23.819	23.201
Ungültige Stimmen (c) in %						
Voti non validi (c) in %	6,00	6,96	8,91	7,50	7,37	7,18
Wahlbeteiligung						
Percentuale votanti	86,12	87,19	82,54	85,87	85,33	85,33

(a) Abkürzungen: siehe Fußnoten Tabellen 22.2 und 22.3, außerdem:
 Abbreviazioni: vedi note tavole 22.2 e 22.3, inoltre:

AN: Alleanza Nazionale
 CCD-CDU Centro Cristiano Democratico - Cristiani Democratici Uniti

(b) Die Zuordnung der Gemeinden zu den einzelnen Wahlkreisen ist folgende:
 L'aggregazione dei comuni ai singoli collegi è la seguente:

Wahlkreis 1 / Collegio 1: 008, 040
 Wahlkreis 2 / Collegio 2: 001, 002, 003, 004, 006, 007, 012, 015, 019, 023, 024, 025, 026, 029, 031, 045, 047, 050, 053, 058, 059, 060, 061, 072, 076, 079, 082, 085, 086, 089, 097, 098, 100, 102, 105, 117
 Wahlkreis 3 / Collegio 3: 005, 014, 018, 020, 027, 035, 036, 037, 038, 041, 042, 043, 046, 048, 049, 051, 054, 055, 056, 062, 064, 066, 067, 069, 073, 080, 083, 084, 087, 091, 093, 094, 095, 099, 101, 103, 104, 112, 118
 Wahlkreis 4 / Collegio 4: 009, 010, 011, 013, 016, 017, 021, 022, 028, 030, 032, 033, 034, 039, 044, 052, 057, 063, 065, 068, 070, 071, 074, 075, 077, 081, 088, 092, 096, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 113, 114, 115, 116

(c) Einschließlich der weißen Stimmen; die Prozentwerte geben jeweils den Anteil der ungültigen Stimmen an der Gesamtzahl der abgegebenen Stimmen an
 Compres le schede bianche; il valore percentuale si riferisce alla quota dei voti non validi sul totale dei votanti

Quelle: Regierungskommissariat

Fonte: Commissariato del Governo